



THE WITCHER



ANDRZEJ SAPKOWSKI KIRLANGIÇ KULESİ



@kitapbeynii



GOOGLE ÇEVİRİ İLE ÇEVİRİLMİŞTİR

Kırlangıç Kulesi Üzerinde toplumlar tarafından getirildi

[Reddit.com/r/Witcher](#) ve [The Witcher Forumları](#)

Birçok kişi bu hayran çevirilerini yapmak için sayısız saat harcadı olabildiğince eksiksiz ve doğru. Her şey için herkese teşekkür ederim zor iş. Bu topluluğı bu kadar harika yapan sizsiniz.

[/ U / SqueezeAndRun ile](#) Biçimlendirme ve [Örtme](#)

3. Sayfa

İçindekiler

[Örtmek](#)

[Baş sayfa](#)

[Birinci bölüm](#)

[İkinci bölüm](#)

[Üçüncü bölüm](#)

[Bölüm dört](#)

[Beşinci Bölüm](#)

[Bölüm 6](#)

[Bölüm Yedi](#)

[Bölüm Sekiz](#)

[Bölüm Dokuz](#)

[Bölüm On](#)

[Bölüm Onbir](#)

[Yazarla Tanışın](#)

[Andrzej Sapkowski Kitapları](#)

4. sayfa

Peri, "Sana istediğın her şeyi verebilirim," dedi. "Zenginlik, bir taç ve asa, şöhet, uzun ve mutlu bir yaşam. Seç."

"Zenginlik veya şöhet, taç veya asa arzulamıyorum" cadı

cevap verdi. "Gece kadar siyah ve rüzgar kadar hızlı bir at arzuluyorum. Ve

Ay ışığı kadar keskin ve parlak bir kılıç arzuluyorum. Sürmek istiyorum

*siyah atımın üzerinde gece; Kötülüğün güçlerini yenmek istiyorum
parlak kılıç. Tek arzuladığım bu. "*

*"Sana gecedен daha siyah ve daha hızlı olacak bir at vereceğim
rüzgar, "diye söz verdi peri. Sana keskin olacak bir kılıç vereceğim
ve bir ay ışınından daha parlak. Ama ne kadar az istiyorsan, cadı,
yapacaksın*

pahaliya ödemek zorunda. "

"Ne ile? Aslında hiçbir şeyim yok. "

"Senin kanınla."

Flourens Delannoy

Masallar ve Hikayeler

5. Sayfa

BİRİNCİ BÖLÜM

Evrenin ve yaşamın da bir daire içinde döndüğü iyi biliniyordu. Açık
Bu dairenin kenarı, birbirine zıt çiftler halinde sekiz sihirdir
tam bir rotasyon sağlayan puanlar - yıllık döngü. Bu noktalar yalan
söylüyor

çemberin kenarı boyunca karşılıklı çiftler halinde: Imbaelk, yani
Çimlenme; Lammas, yani Olgunluk; Çiçek Açan Belleteyn;
Saovine, bu solmaktır. Dairenin kenarı da iki ile işaretlenmiştir.
gündönümü - kış veya *Midinvaerne* ve yaz veya *Midaete* . Ayrıca orada
iki ekinoks - ilkbahar veya *Birke* ve sonbahar veya *Velen* . Bu tarihler
bölünür

daire sekiz parçaya bölünür - ve böylece Elf takvim yılı bölünür.

İnsanlar Yaruga'nın haliçine ve deltaya indiğinde

Pontar, yanlarında yılı bölen kendi ay takvimlerini getirdiler

tarlalardaki yıllık çalışma döngüsünün tamamını kapsayan on iki aya

- Ocak başından sonuna kadar - donun döndüğü

toprağı sert bir topak haline getirin. Ama insanlar yılı böldü ve sayı da
tarih farklı, Elf çemberini ve sekiz noktayı kabul ettiler:

Imbaelk, Lammas, Belleteyn, Saovine ve hem gündönümleri hem de
ekinokslar,

ve insanlar arasında önemli bayramlar oldular. Ayırt edici

diğer tarihler arasında, bir ağaçta göze çarpan yalnız bir ağaç kadar
çayır.

Bu tarihler diğerlerinden sihirle farklıdır.

Bu sekiz gün ve gece boyunca büyülu auraların

dramatik bir şekilde yoğunlaşır. Bu büyülu fenomenlere kimse şaşırılmaz
ve bu sekiz tarihe eşlik eden esrarengiz olaylar, özellikle de

ekinokslar ve gündönümleri. Herkes bunlara alışmıştı fenomenler ve nadiren büyük sansasyon yarattılar.

Bu yıl farklıydı.

İnsanlar genellikle sonbahar ekinoks festivalini kutladığı için bu yıl akşam yemeği, bu sırada, masada mümkün olan en fazla sayıda meyve vardı

o yılki hasattan itibaren, ancak her birinden biraz daha fazla değil. Yani

Sayfa 6

özel komutlu. Akşam yemeğini hazırlayıp teşekkür ettiklerinde Tanrıça Melitele, yılın hasadı için, İnsanlar yerleşti dinlenme. Ve sonra korku başladı.

Gece yarısından kısa bir süre önce, korkunç bir fırtına koptu, rüzgar cehennem gibi esti

kırık dalların çatırtılarının duyulduğu çatı kırıışleri

gıcırdıyor ve kepenkler çarpıyor ve hayalet ulumalar, çığlıklar, ve feryat. Bulutlar bile fantastik şekillere büründü.

en sık tekrarlanan, dört nala giden atların ve tek boynuzlu atların silüetleriydi.

Rüzgar yaklaşık bir saat sonra aniden durdu. Ama sessizlik olmadı çünkü gece birdenbire cıvıl cıvıl cıvıl cıvıl cıvıl cıvıldadı yüzlerce kabus, bu gizemli kuşlar, popüler inanca göre, ölenlerin evlerine akın ve kederli şarkılarını söyleyin. Bu gece, Nightjars korosu o kadar büyük ve gürültülüydü ki sanki tüm dünya ölecekti.

Gece kavanozları orada ölümler için vahşi şarkılar savurdu ufukta bulutlar ay ışığının kalıntılarını söndürmüştü. Sonra, aniden, bir Banshee'nin korkunç ulusu duyuldu, habercisi ani ve şiddetli ölüm ve gökyüzünde Vahşi Avı sürdü, iskeletin sırtına binen alevli gözlerle hayaletler alayı atlar, yırtık pırtık giysileri pankartlar gibi etraflarında sallanıyordu. Zamandan

Vahşi Av hasadını yaptı, ancak on yıllardır olmadı, bu yüzden korkunç. Novigrad'da sayıldı, yirmiden fazla kişi vardı iz bırakmadan kayboldu.

Av ve bulutlar dağıldığında, İnsan gözleri bir zamanlar ekinoks zamanında her zamanki gibi ayı tekrar görebiliyordu azalıyor. Ama bu gece kan rengiydi.

Sıradan insanların ekinoksiyal fenomen için birçok açıklaması vardı. bölgesel demonolojiye göre önemli ölçüde farklılık gösterdi. Astrologlar,

Druidler ve büyücülerin de açıklamaları vardı, ancak çoğunlukla yanlış ve abartılı. Çok az, çok az insan bu fenomeni ilişkilendirebildi gerçek gerçeklerle. Örneğin, Skellige Adaları'nda birkaç batıl inanç insanlar bu olaylarda, Tedd Deireadh'ın kehanetlerini, Ragh nar Roog muharebesi ile ilerleyen dünya, son mücadele Işık ve Karanlığın güçleri arasında. Batıl inançlar buna inanıyordu sonbahar ekinoks gecesinde şiddetli fırtına ve adaları salladı Naglfar'ın canavarca yayı tarafından sürüldü

Sayfa 7

Morhogg, bir hayalet ve iblis ordusuna liderlik ediyor. ölülerin parmak ve ayak tırnakları. Daha akıllı ve daha bilgili insanlar, ancak, elementlerin öfkesini rezil büyücü ile ilişkilendirdi Yennefer ve korkunç ölümü. Ve yine de diğerleri, daha da bilgili insanlar, fırtınalı denizde birinin ölmekte olduğuna dair bir işaret gördü. Damarlar Skellige ve Cintra Hükümdarlarının kanıyla doluydu. Dünya başladığından beri sonbahar ekinoks gecesi de bir hayaletlerin, kabusların ve görüntülerin gecesi, gecenin ani uyanışı, nefes ve kalp atışlarıyla korkuya kapılmış, çarşafaların arasında, bükülmüş ve ıslak ter ile. Görünüşler ve uyanışlar, en net kafalar - Nilfgaard'da, Altın Kulelerinde imparator kendisi, Emhyr var Emreis, çığlık atarak uyandı. Çok kuzeye, Lan'de Exeter, Kral Esterad Thyssen yataktan fırlayarak karısı Kraliçe'yi uyandırdı. Zuleyka. Tretogor'da Dijkstra uyandı ve bıçağına uzanıp uyandı Hazine Bakanı'nın eşi. Montecalvo sarayında, Philippa Eilhart, karısını uyandırmadan damasko yatak çarşaflarından fırladı. Kont de Noailles. Cüce Yarpın'i - az çok keskin bir şekilde - uyandırdılar Mahakam'daki Zigrin, dağ kalesindeki yaşlı cadı Vesemir Kaer Morhen, stajyer bankacı Fabio Sachs, Gors Velen şehrinde, ve Ringhorn gemisinde Crach an Craite . Cadı uyandırdı Beauclair kalesinde Fringilla Vigo, tapındaki rahibe Sigrdrifa Hindarsfjall adasında bulunan tanrıça Freya'nın. Daniel'i uyandırdı Etcheverry, Garramone Kontu Maribor'un kuşatılmış kalesinde, Lance-Ban Glean kalesinde Dun Banner'dan onbaşı Zyvik. İşadamı Claremont kasabasında Dominik Bombastus Houvenaghel ve birçok diğerleri. Çok azı bu fenomeni gerçek olaylarla ilişkilendirebildi. Ve birlikte belirli bir kişi. Şans eseri, bu insanlardan üçü

tek bir çatı altında sonbahar ekinoksunun gecesini. Tanrıça tapınağında Ellander'de Melitele.

* * *

"Nightjars ..." yazar Jarre inledi, karanlığa bakarken Sığınaktaki parkı sular altında bıraktı. "Sanırım bunlardan binlercesi var bütün sürü... Birinin ölümü için çılgın atıyorlar... Ölümü için onun... Ölüyor..."

8. Sayfa

"Saçma sapan konuşma," Triss Merigold aniden döndü, onu kaldırdı yumruğunu sıktı ve bir an çocuğu itecekmiş gibi baktı ya da göğsünden vur. Aptalca batıl inançlara inanıyor musun? Eylül bitti, kuşlar göç etmek için toplanıyor. Bu tamamen doğal! "

"Ölüyor ..."

"Kimse ölmüyor!" ağladı büyücü kadın öfkeyle soldu. "Kimse yapma anladın? Gevezelik etmeyi bırak! "

Kütüphane salonunda acemiler doğal alarmla uyandı. Onların yüzleri ağır ve solgundu.

"Jarre," Triss sakinleşti, elini çocuğun omzuna koydu ve sıkılmış. Tapınaktaki tek adam sensin. Hepsi sana bakıyor yardım için sana bakıyorum. Korkmamalısın, panik yapmayın. Kontrol kendin. Bizi hayal kırıklığına uğratma."

Jarre iç geçirdi ve gözle görülür bir çabayla şairin titremesini bastırmaya çalıştı.

elleri ve dudakları.

"Korkmuyorum ..." diye fısıldadı, büyücünün gözlerinden kaçarak.

Korku değil, sadece endişe. Onun için. Onu bir rüyada gördüm ... "

"Onu da gördüm," diye dudaklarını büzdü Triss, "aynı rüyayı gördük - sen, ben ve Nenneke. Ama bunun hakkında tek kelime etme. "

"Yüzündeki kan ... Çok fazla kan ..."

Senden sessiz olmanı istedim. Nenneke geliyor. "

Baş rahibe onlara yaklaştı. Yüzü yorgundu. Triss'in sessizliğinde soru, başını salladı. Jarre'nin ağzını açtığını fark ederek konuşmak için acele etti.

Ne yazık ki hiçbir şey. Vahşi Av sığınakının üzerinden geçtiğinde, neredeyse herkesi uyandırdı, ancak hiçbirinin vizyonu olmadı. Kadar belirsiz bile

bizim. Git uyu oğlum, burada yapacak bir şey yok. Kızlar geri dönün yurt!"

Yüzünü iki eliyle ovuşturdu.

“Heh... Ekinoks! Lanetli gece... Uyu, Triss. Yapamayız herhangi bir şey.”

"Bu çaresizlik beni çıldırtıyor," dedi büyücü kadın onu sıkarak yumruklar. "Sadece acı çektiğini, kanadığını, tehdit edildiğini düşünerek ... Şeytan, ne yapacağımı bilirim! "

Melitele tapınağının baş rahibesi Nenneke döndü.
Ve sen dua etmeye çalıştın?

Sayfa 9

* * *

Güneyde, Amell dağlarının çok ötesinde, Ebbing'de, Kavşağın oluşturduğu geniş bataklıklarda Pereplut denen ülke Velda, Lete ve Arete nehirlerinden yaklaşık sekiz yüz millik bir yer. Ellander şehrinden ve Melitele tapınağından şafakta karga uçar, bir kabus aniden Vysogota adlı eski bir keşişi uyandırdı. Bir kez uyandığında

Vysogota rüyanın içeriğini hatırlayamadı, ama tuhaf huzursuzluk onu tekrar uykuya dalmaktan alıkoydu.

* * *

"Soğuk, soğuk, soğuk, brrr," dedi Vysogota kendi kendine yürürken çalıların arasından yol. "Soğuk, soğuk, soğuk, brrr."

Bir sonraki tuzak boştu. Misk sıçanı değil. Bütün gün avlanmak şanssız. Vysogota, tuzağı örten çamur ve yosunları temizledi, küfürler mırıldanıyor ve burnunu kokluyordu.

"Ha, kış," dedi bataklığa doğru yürürken. "Ve öyle değil Eylül sonunda bile. Sonuçta, biz dört gün sonra ekinoks. Şu anda o kadar soğuk ki hayatım boyunca hatırlayamıyorum. Ve ben

uzun zamandır yaşıyoruz! "

Bir sonraki tuzak, sonuncusu da boştu. Vysogota'nın hiç arzusu yoktu hatta lanet.

"Hiç şüphe yok," diye düşündü yaşlı adam, "yıldan yıla, iklim yavaş yavaş soğuyor. Ve şimdi, görünen o ki, soğutma etkisi çığ gibi hızlanıyor. Ha, Elfler bunu uzun zamandır öngörmüşlerdi önce, ama Elflerin tahminlerine kim inanır? "

İhtiyar adamın başının üstünde kanat çırpı ve karanlık silüetler yükselmeye başladı.

Dart oyunu. Bataklıkların üzerindeki sis, ani vahşi çığlıklarla çaldı. kabuslar ve kanatlarının hızla çırpılmasıyla. Vysogota hayır ödedi kuşlara dikkat. Batıl inançlı değildi ve her zaman vardı

bataklıkta bir çok kabadayı, özellikle şafak vakti çok yakın uçtuklarında kafasıyla çarpışmadıkları bir mucizeydi. Eh, sahip olmayabilirler bugün sahip oldukları kadar çok ve her zaman bu kasvetli çıgliklarla değil...

Ancak, son zamanlarda çirkin maskaralıkların ve tuhaflığın doğasıydı. Birbirini takip eden fenomenler, her biri bir öncekinden daha tuhaf. Son tuzağı da sudan çekiyordu, yine boştu. bir atın kişnemesi. Gece kavanozlarının şarkıları sanki komuta verilmiş gibi durdu.

Sayfa 10

Pereplut bozkırda bile daha yüksek yerlerde kuru çalılıklara sahipti. siyah huş ağacı, kızılağaç, kornejo, kızılıcık ve karaçalı ile kaplı sırtlar. Korulukların çoğu bataklıklarla çevriliydi, böylece tamamen onlara ulaşmanın yolunu bilmeyen herhangi bir at veya binici için imkansız.

Yine de, kişneme - Vysogota yine duydu - tam olarak birinden geldi bu bahçeler.

Merak, ihtiyatın üstesinden geldi.

Vysogota atlar ve ırkları hakkında pek bir şey bilmiyordu, ama o bir estetisyen ve güzelliği nasıl tanıyıp takdir edeceğini biliyordu. Ve at kılı, antrasit gibi parıldayan, gövdelerine karşı kontrast ağaç, olağanüstü güzeldi. Gerçeğin özüydü güzellik. Çok güzeldi, gerçek dışı görünüyordu.

Ama gerçektir. Ve tuzağa düşürüldüğü şekilde gerçektir korneonun dallarının yular kayışları ve kırmızı kan kucaklaması.

Vysogota yaklaştığında, at zarif bir şekilde kulaklarını dikti.

başını salladı, döndü ve yer titreyene kadar yere vurdu. Şimdi yapabiliirdi hayvanın tuzağa düşürülmüş bir kısırak olduğunu görün. Yaşlı adam başka bir şey gördü.

Kalbinin kaçmasına, çarpmasına ve parmaklarının görünmez olmasına neden olan bir şey boğazını sıkma için.

Atın arkasında, sık bir çukurda bir ceset yatıyordu.

Vysogota çantasını yere attı. İlk olmasından utanı

Geri dönüp kaçmak olduğunu sanıyordum. Dikkatle yaklaştı,

çünkü siyah kısırak yere vurdu ve biraz çiğnedi ve

görünüşe göre sadece bir yabancıyı ısırma veya tekmelemek için bir fırsat bekliyor.

Ceset, ölü bir genç çocuktur. Yüzüstü yere yattı, biri

kol vücudunun yan tarafına ezilmiş, diğeri yana doğru uzanmış parmakları yere kazdı. Oğlan süet bir ceket giyyordu, sıkı deri pantolonlar ve dizlerine kadar uzanan tokalı elf botları. Vysogota eğildi ve o anda ceset yüksek sesle inledi. Gri kısrak keskin bir şekilde inledi ve toynaklarıyla dünyayı ezdi. Münzevi diz çöktü ve yaralı çocuğu dikkatlice ters çevirdi. İçgüdüsel olarak başını geriye çekti ve canavarın görünce tısladı. çocuğun yüzünde kir ve kurumuş kan maskesi. Nazıkçe sildi dudaklarında yosun, yapraklar ve kum - sümük ve salya ile kaplı - ve denedi yanağına kanla yapışmış bir saç telini çıkarmak için. Yaralı çocuk

Sayfa 11

inledi, gerildi ve sonra titremeye başladı. Vysogota, onun yüzünden saç.

"Bir kız," dedi yüksek sesle, önünde ne olduğuna inanamıyordu.

O bir kız.

* * *

Ertesi gün, akşam karanlığında, birisi kulübenin derinliklerinde sürünerek gelseydi

titreyen ışıktaki, panjurlardaki çatlaklara baktım

bir kandil gibi, başı sarılı ince bir vücut görürlerdi.

bandajlar içinde, hareketsiz yatıyor, neredeyse ölü, bir kürk battaniyeyle kaplı.

Uzun, beyaz sakalıyla oturan yaşlı bir adam da görürlerdi.

kel kafasının kenarlarından omuzlarına kadar düşen beyaz saçlar.

Yaşlı adamın yanan bir muma karşı kontrast oluşturduğunu görürlerdi, nasıl, nasıl

masa, bir kum saati vardı, eğilirken kalemini nasıl keskinleştirdi

bir parşömen üzerine. Yaralı kız nasıl dikkatle izledi ve

kendi kendine konuştu.

Ama böyle bir şey olamazdı, kimse göremezdi. Bir kulübe

yosunla kaplı çatı sisler arasında kayboldu, ortasında terk edildi

kimsenin yürümeye cesaret edemediği bataklıklar.

* * *

"Aşağıdakileri kaydediyorum," Vysogota kalemini mürekkebin içine daldırdı. "Geçmişte kaldı

operasyondan sonraki üçüncü saat. Teşhis - vulnus incisivum, bir laserasyon

bilinmeyen bir nesne tarafından önemli bir kuvvet uygulandı, muhtemelen kavisli

bıçak ağzı. Yara sol yanaktaki göz çukurunun altından başlar ve akar temporal bölgeden kulağa doğru. Yaranın en derin kısmı, periosteuma ulaşan göz yuvasının altından başlar. Tahmini Yaraların açılmasından bu yana geçen süre ilk tedavi, on saat. "

Kalem parşömende gıcırdadı ama gıcırtı uzun sürmedi birkaç dakikadan fazla. Sadece birkaç satır için. Vysogota belli ki Kendi kendine söylediği her şeyi yazılmaya değer say aşağı.

"Yaraların tedavisine dönüyoruz" diye devam etti yaşlı adam, gözlerini donyağı mumunun nabız gibi atan ve çatırdayan alevine sabitleyerek, "Ben

şunu yazın: Yaralanmanın kenarlarını kesmedim, sınırlandırdım sadece kanama ve pıhtılaşma olmayan birkaç gözyaşını çıkarmaya, Tabii. Yarayı söğüt kabuğu özü ile temizledim. Kaldırdım

Sayfa 12

kir ve yabancı cisimler. Sonra kenevir ipliği ile dikildi. Diğer türleri dize benim için uygun değil. Sonunda arnika dağından bir lapa koydum ve gazlı bez bandajları. "

Odanın ortasından bir fare koştu. Vysogota onu bir ekmek parçası. Palettteki kız düzensiz nefes aldı ve içinde inledi uyku.

* * *

İşlemden sekiz saat sonra. Hastanın durumu - hayır değişiklik. Doktorun durumu... başka bir deyişle, benimki iyileşti, çünkü Biraz uykuyla onardı... Notlara devam edebilirim. Olurdu, bu nedenle, bu sayfalarda bazı bilgileri yazıya dökmek uygun olacaktır. hastam hakkında. Gelecek nesiller için. Gelecek nesiller için Çürümeden ve atılmadan önce bu sulak alanlara ulaşabilirler küller. "

Vysogota derin bir iç çekti, kalemi daldırdı ve kenarını temizledi. Çeşme.

"Hastaya gelince," diye mırıldandı, "şöyle kaydedilsin: Kadın yaklaşık on altı yaşında görünüyordu, uzun boylu, yapısı oldukça zayıf, ama en azından zayıf değil, yetersiz beslenme belirtisi göstermiyor. Kas ve vücut genç bir elf için oldukça tipik, ancak başka hiçbirini fark etmedim karıştırmanın özellikleri... hatta quadroon dahil. Daha düşük bir yüzde

Elf kanı bilindiği gibi hiçbir iz bırakamaz. "

Vysogota ancak o zaman sayfada yazmadığını anladı, değil bir rune, tek bir kelime değil. Kalem kağıt üzerinde destekledi, ama mürekkep

kurumuştı. Yaşlı adam aldırış etmedi.

"Ayrıca kaydedilsin," diye devam etti, "hiç doğum yapmadı.

Ayrıca vücutta kaza veya yaralanmalardan sonra eski iz kalmaz, hayır çok çalışmak ya da riskli bir hayata sokulanların izleri ya da izleri. Vurguluyorum

eski işaretlerden bahsettiğimi. Boyunca son işaretler sıkıntısı yok vücut. Kız dövüldü. Gerçek bir dayak. Ve elinde değil onun babası. Muhtemelen onu da tekmeledi. "

"Ayrıca vücutta oldukça garip bir işaret buldum... Hımm, bu yazılı bilim aşkına ... Kasıkta, kasık höyüğünün yakınında bir kırmızı gül dövmesi. "

Vysogota kalemin keskin ucunu düşündü ve ardından onu daldırdı. mürekkebe. Ancak bu sefer, amacını unutmadı.

Sayfa 13

bunu yapmıştı - kağıdı normal eğimli çizgilerle örtmeye başladı yazı. Kalem kuruyana kadar yazmaya devam etti.

"Yarı bilinçli," diye devam etti, "diye bağırdı ve konuştu. Aksanı ve ifade biçimi, serpiştirilmiş sabit ifadeleri dikkate almazsak suçluların müstehcen argosuyla, önemli ölçüde kafa karışıklığına neden oldu ve

yerini tespit etmek zordu, ama onun kuzeyden geldiğini söylemeye cüret ediyorum

güney yerine. Bazı kelimeler... "

Kalem yine gıcırdadı. Kısaca yazmak için gerekenden çok daha azı bir dakika önce söylediği her şeyi. Daha sonra devam etti monolog, tam olarak kesintiye uğradığı yerde.

"Ateşi sırasında söylediği bazı kelimeler, isimler ve lakaplar yazmamak daha iyi. Araştırılmaya değer. Tüm endikasyonlar çok, çok sıradışı bir kişinin eski kulübeye gittiğini Vysogota... "

Bir süre sessiz kaldı, dinledi.

"Umarım" diye mırıldandı, "o eski Vysogota'nın kulübesi son olmaz yolunun. "

* * *

Vysogota parşömenin üzerine eğildi ve hatta kaleme yaslandı, ama o

hiçbir şey yazmadı, tek bir rune değil. Kalemi masaya fırlattı. Nefesi kesildi
bir an öfkeyle mırıldanarak sonra homurdandı. Yatağa baktı ve Oradan gelen sesi dinledi.
"Kabul etmeliyim," dedi yorgun bir sesle, "korkularımın yerinde olduğunu. Tüm çabalarım yetersiz ve etkisiz olabilir. Hastam çok yapıyor kötü ve yüksek ateşi var. Yara enfeksiyon kapmış. Deneyimledik akut inflamasyonun dört ana semptomundan üçü. Kızarıklık, ısı, ve bir tümörün bu anda göze ve dokunmaya fark edilmesi kolaydır. Ne zaman ameliyat sonrası şok geçti, şüphesiz dördüncü belirti olacak - Ağrı. Yazılsın, benden bu yana neredeyse yarım asır geçti Kendimi tıp uygulamalarına adadım; Yılların nasıl ağırlaştığını görüyorum hafızam ve parmaklarımın çevikliği. Fazla bir şey yapamam, hatta var Ne kadar az *olabilir* yapmak. Yeterli çarem veya ilacım yok. Bütün umudum genç bir vücudun savunma mekanizmalarında yatıyor ... "

* * *

İşlemden on iki saat sonra. Beklediği gibi, ortaya çıktı iltihabın dördüncü ana belirtisi - ağrı. Hasta çılgın atıyor

Sayfa 14

ağrı, ateş ve titreme arttı. Hiçbir şeyim yok, yapabileceğim uyuşturucu yok ver ona. Az miktarda stamonyum iksirim var ama o çok zayıf eyleminden kurtulmak için. Bir de keşiş balığım var ama bu onu öldürür. anında."

* * *

İşlemden on beş saat sonra. Şafak vakti. Hasta bilinçsiz. Ateş hala yükseliyor ve titreme artıyor. Ötesinde bu, yüz kaslarında keskin bir kasılma var gibi görünüyor. Eğer o tetanoz, kız kayboldu. Ancak bunun sadece bir yüz siniri olmasını umalım... veya trigeminal sinir... veya her ikisi. Şekli bozulacak ... ama yaşayacak ... " Vysogota parşömene baktı - bir rune ya da kelime yazmamıştı. "Sağlandığında," dedi ahmak, "enfeksiyondan kurtulur."

* * *

İşlemden yirmi saat sonra. Ateş hala yükseliyor. Hastalar durum kritiktir. Kızarıklık, ısı, tümör ve ağrı bana öyle geliyor ki henüz zirveye ulaştı. Ama bunlara ulaşmak için yaşama şansı bile yok sınırlar. Yani, yazıyorum... Ben, Corvo'dan Vysogota, inanmıyorum

tanrıların varlığı. Ama eğer şans eseri varsa, lütfen koruma, bu kız. Ve yaptığım şey için beni affet ... eğer yaptığım şey değiştiyse

hatalı olduğu ortaya çıktı. "

Vysogota kalemını düşürdü, şişmiş gözlerini ovuşturdu ve kaşındı ve ellerini şakaklarına koydu.

"Ona bir keşiş otu ve stramonyum karışımı verdim" dedi.

Alçak ses. "Önümüzdeki birkaç saat her şeye karar verecek."

* * *

Uyumuyordu, sadece ağlayarak uyandığında uyuyordu. Daha fazla acıdan çok öfke ağlaması. Dışarıda, şafağın loş ışığı çatlaklardan parlıyordu

panjurlarda. Kum saatindeki kum düşmesi uzun zaman önce durmuştu.

Vysogota, her zamanki gibi, geri çevirmeyi unuttu. Mum fitili söndü, sadece şöminenin yakut parıltısı, köşeyi zayıf bir şekilde aydınlattı oda. Yaşlı adam ayağa kalktı ve yatağı ayıran perdeyi kenara itti hastaya biraz güven vermek için odanın geri kalanından.

Hasta bir an düştüğü yerden iniyordu

daha önce yatağın kenarında oturuyordu, yüzünü kaşımaya çalışıyordu bandajın altında. Vysogota öksürdü.

Sayfa 15

Senden kalkmamamı isteyeceğim. Zayıfsın. Bir şey istiyorsan ara ben mi. Ben her zaman yanıdayım. "

"Pekala, senin yanında olmanı istemiyorum," dedi yumuşak bir sesle ama çok net bir şekilde. "BEN işlemek istiyorum. "

Lazımlığı toplamak için geri döndüğünde, yatağın üstüne yattı. geri, yanağını örten bandajı masaj yaparak ve ona bastırıldı alın ve boyun bantla. Bir süre sonra döndüğünde onu buldu aynı pozisyonda.

"Dört gün?" diye sordu tavana bakarak.

"Beş. Son konuşmamızın üzerinden neredeyse bir gün geçti. Uyudun bütün gün. Bu iyi. Uyuman gerekli."

"Daha iyi hissediyorum."

"Bunu duyduğuma sevindim. Bandajı çıkaralım. Elimi tut, yapacağım oturmana yardım et. "

Yara iyice iyileşmişti; kuruydu ve artık acı verici değildi bandajı çıkardı. Nazikçe yanağına dokundu ve yüzünü buruşturdu.

Vysogota acıdan kaynaklanmadığını biliyordu. Her seferinde yeniden

Yaranın ciddiyetinin farkında olarak yarasının boyutunu sağladı. İçin - dehşetle - daha önce dokunduğu şeyin bir ateşin neden olduğu kabus.

Aynanız var mı?

Hayır, diye yalan söyledi.

Ona, belki de ilk kez, tamamen bilinçli bir şekilde baktı.

"Bu korkunç olduğu anlamına mı geliyor?" diye sordu parmaklarını nazikçe uzatarak dikişlerin üzerinden.

"Bu ... uzun, derin bir yara," diye kekeledi, kendine kızarak kendini bir velete açıklamak ve haklı çıkarmak için. "Yüzün hala çok şişmiş. Birkaç gün içinde dikişleri alacağım, o zamana kadar üzerine söğüt kabuğu özü. Artık kafanın tamamına sahip olmana gerek yok bağlantılı. Yara çok iyi iyileşiyor. "

Cevap vermedi. Ağzını ve çenesini oynattı, yüzünü çevirdi, yaralarının ne yapıp ne yapmasına izin vereceğini görmeye çalışıyor. Tavuk çorbası yaptım. Yemek."

"Yiyeceğim. Ama bu sefer tek başıma. Gibi beslenmek istemiyorum sakat."

Sayfa 16

Uzun süre yedi. Tahta kaşık ağzına kaldırıldı nazikçe ve böyle bir çabayla, sanki en az iki pound ağırlığındaymış gibi. Ama o yaptı

ilgiyle izleyen Vysogota'nın yardımını olmadan. Vysogota meraklı - ve merak yanıyordu. Bunu kızın dönüşüyle biliyordu sağlığa biraz ışık tutabilecek bir kelime alışverişi başlayacaktı bozkırlarda gizemli bir şekilde nasıl görüldüğünü. Biliyordu ve yapamıyordu

o zamana kadar bekle. Vahşi doğada tek başına yaşamak için çok fazla zaman harcamıştı.

Yemeyi bitirdi ve minderlere uzandı. Bir süreliğine o tavana ölü gibi baktı, sonra başını çevirdi. *Onun olağanüstü yeşil gözler* , diye düşündü yine Vysogota, *yüzüne çocuksu bir görünüm veriyor*

şu anda, korkunç bir şekilde sakat kalmasıyla ortaya çıkan masumiyet yanak . Vysogota bu tür bir güzelliği biliyordu - ebedi olanın büyük gözleri çocuk içgüdüsel sempati üreten bir görünümdü. Ebedi bir kız yirmi yaşında bile otuzuncu yaş gününden sonra bile

farkında olmama durumu. Evet, Vysogota bu tür bir güzelliği biliyordu. İkinci karısı aynı. Kızı da.

Kız aniden, Buradan gitmem gerek, dedi. "Ve hızlı. Ben oluyorum takip etti. Bunu biliyorsun."

"Biliyorum," başını salladı. "Bunlara rağmen söylediğin ilk sözlerdi görüşler hayal değildi. Daha doğrusu, ilklerden biri. İlk sen atınız ve kılıcınız hakkında sorular sordu. Bu sırayla. Seni temin ettiğimde atınızın ve kılıcınızın bakımı yapıldığından şüphelenmeye geldiniz. Bonhart'ın müttefiki değildim ve seni iyileştirmek için oradaydım, sana tabi değil

işkence etmek ve sana yanlış umut vermek. Ne zaman zorluk çekmeden Hatanı fark ettin, kendini Falka olarak tanıttın ve bana teşekkür ettin seni kurtarmak. "

"Bu iyi." Göz temasından kaçınmak istiyormuş gibi minderlere baktı. "Onun

iyi ki sana teşekkür etmeyi hatırladım. Sis gibi hatırlıyorum. yapmadım neyin doğru neyin rüya olduğunu bil. Yapmamış olmam beni rahatsız etti teşekkür ederim. Ama benim adım Falka değil. "

Bunu da biliyorum ama daha çok şans eseri. Ateşin sırasında söyledin. "

"Ben bir kaçagım," dedi başını çevirmeden. Bir kaçak. Bu bana barınak vermek tehlikeli. Gerçek adımları bilmek tehlikelidir. Sahibim atıma binmek ve ben keşfedilmeden ayrılmak için... "

"Bir süre önce," dedi yumuşak bir sesle, "odada oturmakta zorlandın tencere. Bir ata nasıl oturduğunu hayal bile edemiyorum. Ama seni temin ederim öyle

Sayfa 17

burada güvende. Seni burada benimle kimse bulamaz. "

Beni arıyorlar. İzlerimi takip ediyorlar çevre... "

"Sakin ol. Gün be gün yağmur yağıyor ve yağmur yıkadı tüm izlerden uzakta. Ve bölge ıssız. Bir keşiş evindesin kendini dünyadan izole eden. Bu yüzden dünya için çok zor onu bul. Ancak, isterseniz, size haber vermenin bir yolunu bulabilirim. akrabalar ve arkadaşlar. "

"Benim kim olduğumu bile bilmiyorsun ..."

"Sen yaralı bir kızsın," diye sözünü kesti, "birinden kaçarken kızlara zarar vermekten çekinmez. Mesaj göndermemi ister misin birisi?"

"Kimse yok," dedi bir an sonra, Vysogota değişikliği yakaladı sesinde. Arkadaşlarım öldü. Hepsi öldürüldü. "

Soru sormadı.

Garip bir sesle, Ben ölümüm, diye devam etti. "Gelen herkes benimle temasa geçince ölür. "

"Herkes değil," diye kesin bir şekilde reddetti. Bonhart değil. Adı olan rüyalarında haykırdın, şimdi kaçmak istiyorsun. Sizin toplantı sana ondan daha çok zarar verdi. O muydu ... yaralayan yüzün?"

"Hayır," olabilecek bir şeyi bastırmak için dudaklarını birbirine bastırdı. inilti ya da bir lanet. "Yüzümü yaralayan Kalous'du. Stefan Skellen. Ve Bonhart ... Bonhart beni çok daha derinden yaraladı. Daha derinden.

Ateşte bunun hakkında konuştum mu? "

"Rahatlayın. Zayıfsın, ani hareketlerden kaçınmalısın. "

Benim adım Ciri.

"Keşişlikten bir kompres hazırlayacağım Ciri."

"Bekle ... bana bir ayna verebilir misin?"

"Sana söylemiştim..."

"Lütfen!"

İtaat etti, gerekli olduğu sonucuna vardı ve artık beklemeyin. Hatta bir mum bile getirdi. Böylece daha iyi görebildi yüzüne ne yapıldığını.

Evet, dedi kırık bir sesle. Evet, hayal ettiğim gibi.

Neredeyse hayal ettiğim gibi. "

Sayfa 18

Ayrıldı ve arkasından kapanan battaniyelerin perdesini çekti. Sessizce ağlamaya çalıştı, bu yüzden duyamıyordu. Onunla denedi belki.

* * *

Ertesi gün Vysogota dikişlerin yarısını çıkardı. Ciri onu ovuşturdu yanak, yılan gibi tıslama, kulağındaki şiddetli ağrıdan şikayetçi ve çenesinin altında boynunda aşırı duyarlılık. Yine de kalktı, giyindi ve dışarı çıktı. Vysogota protesto etmedi ama ona eşlik etti. Yapmadı yardım etmem ya da onu tutmam gerekiyor. Kız sağlıklıydı ve çok daha güçlüydü

göründüğünden daha fazla.

Ancak dışarıda tökezledi. Kapı çerçevesine yaslandı.

"Bu ..." diye keskin bir şekilde nefes verdi, "hava soğuk! Neredeyse donuyor. Bu kışır

zaten? Ne zamandır yataktayım? Haftalar?"

"Tam olarak altı gün. Bugün Ekim ayının beşinci günü. Ama öyle görünüyor

Ekim alışılmadık derecede soğuk olacak. "

Beş Ekim mi? Kaşlarını çatı ve sonra acıyla tısladı. "Nasıl olabilir mi? İki hafta?"

"Ne? İki hafta nedir? "

"Sorun değil." Omuzlarını silkti. "Belki de ben hatalıyım...

ya da belki değil. Söylesene, burada bu kadar kokan ne?

"Dış görünümüler. Misk sıçanı, kunduz, vizon, su samuru ve diğer bronzlaşma derileri. Hatta bir

keşiş geçimini sağlamak zorunda. "

"Atım nerede?"

"Kalemde."

Kara kısrak onları yüksek sesle homurdanarak ve Vysogota'nın keçisiyle karşıladı.

bir meleme ile yankılandı, bu da paylaşmak zorunda olduğu büyük hoşnutsuzluğunu yansıtıyordu

başka bir kiracı ile konaklama. Ciri atın boynunu kucakladı ve yelesini okşayarak onu okşadı.

"Eyer ve eyer çantalarım nerede?"

"Buraya."

Protesto etmedi, yorum yapmadı, fikir beyan etmedi. O oldu sessiz, bastonuna yaslanmış. Denerken nefesi kesildiğinde hareket etmedi eyerini kaldırmak için, ağırlığın altında sendelediğinde çekinmedi ve samanla kaplı yere beceriksizce düştü ve yüksek sesle inilti bıraktı. Ona yaklaşmadı veya ona yardım etmedi. Dikkatlice izledi.

Sayfa 19

"Şey," dedi Ciri kısrakı iterken sıkıdığı dişlerin arasından.

burnunu gömleğinin boynuna sokmaya çalışıyordu. "Bu açık. Ama ben buradan ayrılmak zorundasın, kahretsin! Gitmek zorundayım!"

"Nerede?" kuru bir şekilde sordu.

Yanında kamışın üzerinde otururken elleriyle yüzüne masaj yaptı. eyer.

"Mümkün olduğunca uzağa."

Vysogota başını salladı, sanki cevap onu tatmin ediyor, her şeyi açıklıyor, ve hiç şüphe bırakmadı. Ciri çabayla ayağa kalktı. Almaya bile kalkışmadı

eyer ve koşum takımı. Kısırakta saman ve yulaf olup olmadığını kontrol etti.

kalem, sonra sırtını ve yanlarını samanla ovmaya başladı. Vysogota bekledi

sessizlik, görmek istemek. Kız çatıyı destekleyen direğe tökezledi ve bir çarşaf gibi beyaza döndü. Tek kelime etmeden bastonunu ona verdi.

"Bir yanlış yok. Ben sadece..."

"Sadece başın dönüyor, çünkü yeni doğmuş bir bebek gibi hasta ve zayıfsın. Hadi geri dönelim.

Uzanmalısın. "

* * *

Daha önce birkaç saat uyuduktan sonra gün batımı civarında Ciri geldi yine dışarıda. Nehirden yeni dönen Vysogota, onunla ela çalı çitleri.

"Kulübeden uzağa gitme," diye uyardı. "Öncelikle, çok zayıfsın ..."

"Daha iyi hissediyorum."

İkincisi, tehlikelidir. Her yerde dipsiz bataklıklar ve sonsuz saz ormanları. Yolları bilmiyorsunuz; kaybolabilirsiniz ve bataklıkta boğulmak. "

"Ama," dedi, omzunda taşıdığı çantayı işaret ederek, "sen parkurları bilirsiniz ve tabii ki istediğiniz zaman onları gezersiniz. Anlaşılan

bana göre bataklıklar o kadar tehlikeli değil. Yaşamak için bronzlaşıyorsun temiz. Kısrağım Kelpie yulaf yedi ve buralarda bir tarla görmüyorum görme. Tavuk ve arpa lapası yeriz. Ve ekmek, gerçek ekmek, kek değil. Onu tuzağa düşürdüğünü sanmıyorum. Yani, bu etrafta bir köy olduğu anlamına gelir buraya."

"Kusursuz bir kesinti," diye sessizce kabul etti. "Bu, sahip olduğum anlamına gelir

en yakın yerleşim yerinden erzak aldı. En yakın ama öyle değil yakın olduğu anlamına gelir. Bataklığın kenarında yatıyor. Bataklık sınırları a

Sayfa 20

nehir. Kürklerimi bana bir tekneyle getirdikleri yiyeceklerle değiştiriyorum. Ekmek,

un, tuz, peynir ve bazen tavuk veya tavşan. Bazen haberler. "

Soru yoktu, o yüzden devam etti.

"Atlılar köye geldi. İki defa. İlk kez, onlar

Biri size yardım ederse veya saklanırsa köylüleri ateş ve kılıçla tehdit etti sen. İkinci kez, cesedinizi bulmanız için bir ödül sözü verdiler. Sizin takipçiler yaralarına yenik düştüğünü ve yalan söylediğini düşünüyor burada, ölü ağaçların veya çalılıkların ormanında bir yerde. "

"Ve cesedimi bulana kadar dinlenmeyecekler," diye mırıldandı.

karanlık. Bunu iyi biliyorum. Öldüğüme dair kanıtları olmalı. Olmadan bu kanıt, pes etmeyecekler. Her yeri arayacaklar. Ve, sonunda buraya gelecekler ... "

"Seninle çok ilgileniyorlar" dedi. "Hatta onların olağanüstü bir şekilde ilgileniyorlar ... "

Dudaklarını büzdü.

"Korkma. Onlar beni bulmadan gideceğim. Seni ifşa etmeyeceğim tehlike... korkma. "

Neden korktuğumu varsayıyorsun? omuzlarını silkti.

Korkmak için ne sebep var? Buraya kimse gelmeyecek ve kimse olmayacak

seni burada bulabilirim. Ama burnunu sazlıklardan çıkarırsan, yapacaksın takipçilerinizle yüz yüze gelin. "

Başka bir deyişle, başını bir meydan okuma hareketiyle geriye attı. burada kalmak zorunda. Demek istediğin bu muydu?"

Sen mahkum değilsin. Ne zaman istersen gidebilirsin. Daha doğrusu, ne zaman yapabilirsen. Ama sen de burada kalıp bekleyebilirsin. Zaman olacak

takipçilerinizin cesareti kırıldığında gel. Her zaman alırlar cesareti kırılmış, er ya da geç. Her zaman. Bana inanabilirsin. Bunu biliyorum."

Ona baktığında yeşil gözleri parladı.

"Günün sonunda," dedi keşiş çabucak omuzlarını silkerken omuzlarını ve bakışlarından kaçarak, "ne istersen yap. Tekrar ediyorum, yapmayacağım seni burada tut. "

"Şimdilik gitmeyeceğim," diye homurdandı. "Kendimi zayıf hissediyorum ... ve güneş

ayar... ve yolları bilmiyorum. Öyleyse, kulübeye geri dönelim. Ben dondurucu."

* * *

"Altı gündür burada olduğumu söyledin. Bu doğru mu?"

Endişelenme. Günleri hesaplamaya çalışıyorum... Kaçtım... yaralandım... Ekinoks günü. Eylül'ün yirmi üçte biri. Eğer istersen Lammas'ın son günü olan elflere göre say. "

"Mümkün değil."

"Neden yalan söyleyeyim?" ağladı ve yüzüne dokunurken inledi.

Vysogota sakince baktı.

"Bilmiyorum," diye sakince yanıtladı. Ama eskiden doktordum Ciri. O uzun zaman oldu, ancak hala birkaçında açılan bir yarayı ayırt edebiliyorum

dört gündür tedavi edilmeyen bir yaraya saatlerce. Seni buldum

Yirmi yedinci eylül, yirmi altıncıda böylece yaralandınız.

Velen'in üçüncü günü, eğer elfler gibi saymayı tercih ederseniz. Üç gün ekinokstan sonra. "

"Ekinoks gününde yaralandım."

Mümkün değil Ciri. Tarihi yanlış anlamış olmalısın. "

"Kesinlikle hayır. Muhtemelen eski bir takvim kullanıyorsunuz, keşiş. "

"Nasıl istersen. O kadar önemli mi?

"Hayır. Bir şey değil."

* * *

Üç gün sonra Vysogota son dikişleri aldı. Her şeye sahipti

işinden memnun ve gurur duyma nedeni - dikiş düz ve

temiz, yaraya kir sıkışması korkusu yoktu. Cerrahın

Memnuniyet sadece Ciri'nin kasvetli bir şekilde yara izine bakmasını izleyerek gölgelendi

sessizlik, bir ayna ile farklı açıları denemek ve onu gizlemeye çalışmak başarı, saçlarını yanağına atarak. Yara izi onu çirkinleştirmişti. Bir gerçek bir gerçektir. Yapabileceği hiçbir şey yoktu. Ona hiçbir şey yardımcı olamaz

orada değilmiş gibi davran. Hala kırmızı ve şişkin, bir ip gibi, noktalı iğne batması izleri ve iplik izleri ile işaretlenmiş, yara izi gerçekten dehşet verici görünüyordu. Durumun göstermesi mümkündü

yavaş veya hızlı bir gelişme. Ancak, Vysogota hiçbir şeyin olmadığını biliyordu

yara izinin kaybolması veya onu çirkinleştirmeye son verme olasılığı.

Ciri, Vysogota'nın şaşkınlığı ve memnuniyeti için çok daha iyi hissediyordu.

ve artık ayrılmaktan bahsetmiyordu. Kara kısırak Kelpie'yi

dolma kalem. Vysogota, kuzeyde Kelpie'nin yapabilecek bir deniz canavarı olduğunu biliyordu,

batıl inanca göre, at, yunus ve hatta
güzel kadın, ama gerçek haliyle deniz otuna çok benziyordu. Ciri

Sayfa 22

kısrak eyerledi ve ağıl ve kulübenin etrafında dolaştı, sonra geri döndü
Kelpie, keçiye arkadaşlık etmek için kaleme. Ve Ciri geri döndü
kulübe Vysogota şirketini korumak için.

Ona yardım etmeye başladı - muhtemelen can sıkıntısından - ile çalışırken
deriler. Su samuru derilerini boyut ve tona ayırırken,
sırtlarında ve karınlarında misk kedileri ve derileri bir masanın üzerine
gerdirdi.

eve getirmişlerdi. Parmakları son derece çevikti.

Bu görev sırasında aralarında garip bir konuşma meydana geldi.

onları.

* * *

"Kim olduğumu bilmiyorsun. Kim olduğumu hayal bile edemezsin. "

Bu önemsiz ifadeyi birkaç kez tekrarladı ve onu rahatsız etti.

bit. Tabii ki, onun kızgınlığını fark edemedi; indirebilirdi

Onun gibi bir velete duygularını ihanet etmek için. Hayır, olmasına izin
veremezdi.

ama onu yiyip bitiren merakına da ihanet edemezdi.

Temelsiz bir merak, çünkü kolayca tahmin edebilirdi

kimdi. Vysogota'nın gençlik günlerinde çeteler nadir değildi.

Yıllar geçti ama manyetik kuvveti ortadan kaldıramadı

Bu çetelerin maceraya ve güçlü duygulara hevesli bir kızı cezbedtiği.

Bu da çoğu zaman onların mahvolmasına neden oluyordu. Bir yara izi ile
oradan çıkan veletler

yüzlerinde şanslı olduklarını söyleyebilirlerdi. Daha az şanslılar için
işkence, kambur, balta veya kazığı bekleyebilir.

Ha, Vysogota zamanından beri tek bir şey değişti -

ilerici özgürleşme. Gruplar sadece genç erkekleri değil,

aynı zamanda kılıçları, atları ve dizginlenmemiş hayatı tercih eden çılgın
kızlar

iğnelerden, bulaşıklardan ve talipleri beklemekten daha fazlası.

Vysogota ona doğrudan söylemedi, ancak yeterince açık bir not verdi.

kiminle uğraştığını bildiğini. Farkına varmasını sağlamak için

burada bir gizem vardı, kesinlikle bu kız değildi -

bir haydut çetesi ile yol ve mucizevi bir şekilde bir tuzaktan kaçmıştı.

Kendini bir gizem halesiyle kuşatmaya çalışan şekli bozulmuş bir velet ...

"Kim olduğumu bilmiyorsun. Ama endişelenme, yakında gideceğim. ben yapmam
sizi tehlikeye maruz bırakır. "

Vysogota yetti.

Ne tür bir tehlike? O sordu. "Takipçileriniz sizi burada bulsa bile, şüpheliyim ki, başıma ne zarar gelebilir? Kaçak suçlulara yardım etmek

Sayfa 23

cezalandırılabilir, ama bir keşiş için değil, çünkü o dünyanın farkında değil. Benim

ayrıcalık, inziva yerime gelen herkesi ağırlamaktır. İyi, kim olduğunu bilmediğimi söylüyorsun Bir keşiş kim olduğunu nasıl bilebilirim

Eğer bir suç işlediyseniz ve neden kanun sizi kovalıyor? Ve ne yasa? Bu bölgede kimin yasasının geçerli olduğunu bile bilmiyorum. bu yasanın temsilcileri. Umrunda değil ve hiç ilgimi çekmedi

Ben bir keşişim. "

Çok ileri gittiğini fark etti. Ama kımıldamadı. Yeşil gözleri öfkeyle doluydu ve onu bıçak gibi deliyordu.

Ben zavallı bir keşişim. Dünya ve eserleri için ölü. Ben basit bir adamım eğitimsiz, dünyevi meselelerden habersiz ... "

Abarttı.

"Elbette!" ağladı, deriyi ve bıçağı yere fırlattı. "Yapmak beni aptal yerine koyuyor musun? O kadar aptal olduğumu düşünme. 'Basit keşiş. ' Sen gittiğinde kulübene baktım. Ona baktım perdelerle kaplı köşe. Üzerinde birçok bilim kitabının olduğu yer raflar, uh, 'basit ve eğitimsiz bir adam mı?' "

Vysogota palete bir su samuru derisi attı.

"Yerel bir vergi tahsildarına aitti," elini dikkatsizce salladı.

"Öldüğünde, köylüler onlarla ne yapacaklarını bilmiyorlardı ve onları bana getirdi. Tapu kayıtları ve muhasebe defterleridir. "

"Yalan söylüyorsun." Ciri yüzünü buruşturdu ve yarasını ovuşturdu. "A açıkça yalan söylüyorsun bana göre!"

Bir sonraki cilt tonunu değerlendiriyormuş gibi yaparak cevap vermedi.

"Düşünüyorsun," diye devam etti, "beyaz sakalın olduğu için, zahmetsizce kandırabileceğin kırıksıklıklar ve yüz yıl boyunca masum kız, ha? Pekala, sana söyleyeceğim - buradan geçen ilk ördek aldatılmış olabilir. Ama ben ördek değilim. "

Sessiz ama kışkırtıcı bir soruyla kaşlarını kaldırdı. O yapmadı

çok beklemesine izin ver.

"Ben sevgili keşiş, birçok kitabın olduğu yerlerde okudum, ve raflarınızda bulunan bazı başlıklarla. Çoğunu biliyorum bu başlıklar. "

Vysogota kaşlarını daha da kaldırdı. Ona doğrudan baktı göz.

Sayfa 24

"İnanılmaz hikayeler," dedi, "yırtık pırtık erkek fatma söyledin, pis öksüz, sazlıklarda bulduğunuz parçalanmış suratı ile hırsız veya haydut. Ama bilmelisiniz, Efendim keşiş, *Dünya Tarihi'ni* okuduğumu .

Roderick de Novembre tarafından. Tekrar tekrar gittim

Materia Medica ve *Herbarius* başlıkları , sahip olduğunuzla aynı rafınızda. Kırmızı kalkan üzerindeki ermin haçının kabartmalı olduğunu da biliyorum.

kitaplarınızın arkasında demek. Kitapların yapıldığı bir işarettir.

Oxenfurt Üniversitesi. "

Durdu, hâlâ dikkatle bakıyordu. Vysogota sessizdi; mücadele etti yüzünün hiçbir şeye ihanet etmediğinden emin olun.

"Öyleyse, sanırım," dedi Ciri, bir hareketle başını geriye atarak. onun özelliği, gururlu ve biraz şiddetli, "

Simpleton veya bir keşiş. Dünyadan gönüllü olarak ayrılmadığınızı, ama sen ondan kaçtın. Ve burada vahşi doğada saklanıyorsun, aralarına maskeli

geçilmez bataklıklar. "

"Öyleyse," diye gülümsedi Vysogota, "o zaman şansımız çok garip bir şekilde katıldı

yol, benim iyi okunan bakirem. Kader bizi gizemli şekillerde bir araya getirdi.

Günün sonunda sen de Ciri saklanıyorsun. Günün sonunda sen ayrıca, Ciri, etrafına ustaca bir görünüm perdesi örüyor. Yaşlı ve doluyum şüpheler ve güvensizlik, yaşa bağlı ... "

"Bana doğru?"

"Dünyaya doğru, Ciri. Görünüşlerin aldatıcı olduğu bir dünya diğer gerçekleri ortaya çıkarmak için gerçeğin maskesi, ama aynı zamanda yanıştır,

aldatmak. Oxenfurt Üniversitesi'nin kalkanının olduğu bir dünyaya genelevlerin kapılarına boyanmıştır. Düzensiz bir haydutun olduğu bir dünyaya

bilgili, bilge ve entelektüel olan asil doğumlu bile olabilir

ve Roderick de Novembre okuyan ve
Akademi. Tüm görünüşlere karşı. Kendilerinin gerçeğine karşı
başka bir işaret taşır. Suçlu bir dövme, kasıklara kazınmış kırmızı bir gül. "
"Haklısın," dudakları sıkıldı ve yüzü o kadar kızardı ki
yaranın çizgisi neredeyse siyahtı. Sen acı bir yaşlısın. Ve bir küf
busybody. "
"Rafimda, perdenin arkasında," dedi başını sallayarak, " *Aen N'og
Mab Taedh'morc* , kısa öykülerden ve Elf kehanetlerinden oluşan bir
koleksiyon. İçinde
bu duruma ve sohbe uyan bir hikaye var. Hikayesi
yaşlı kuzgun ve kırlangıç. Tıpkı senin gibi Ciri, ben bir bilginim, bu
yüzden isterim

Sayfa 25

kısa bir pasaj okumak için. Umarım hafızam hayal kırıklığına
uğratmaz. Kuzgun,
hatırladığım kadarıyla, kızarıklık ve uygunsuz alçak gönüllülükle suçluyor:
Hen Cerbin dic's aen n'og Zireael
Aark, aark, caelm foile, tee veloe, ell?
Zireael ...
Durdu ve dirseklerini masaya dayadı ve çenesini üzerine koydu.
uzatılmış parmakları. Ciri başını salladı, doğruldu ve ona baktı
meydan okurcasına. Şiiri bitirdi.
... Zireael veloe que's aen en'ssan irch
Ma bataklık, Tavuk Cerbin, vean ni, tuhaflık, tuhaflık!
Vysogota bir an sonra, "Küskün, şüpheli yaşlı adam," dedi.
sessizlik, "eğitimli kızıdan özür diler. Hisseden yaşlı kuzgun
her yerde dolandırıcılık ve aldatma, kırlangıçtan af diliyor,
tek kusur, genç ve hayat dolu olmasıdır. Ve hoş..."
"Şimdi çılgınsın," diye homurdandı, yüzündeki yarayı bir
bilinçsiz hareket. "İltifatları kurtarabilirsin. Yapmazlar
cildimde kalan yarayı tamir et. Böyle olacağını düşünme
güvenimi kazan. Hala kim olduğunu bilmiyorum. Neden bana yalan
söyledin
günler ve tarihler hakkında. Ve neden bacaklarımın arasına baktın
yara yüzümdeydi. Ve sadece bakmakla sınırlı olsaydınız ... "
Bu sefer onu üzme başardı.
Nasıl cüret edersin evlat? O ağladı. Senin baban olabilirim!
"Büyükbabam," diye düzeltti onu soğukkanlılıkla. Ya da büyük büyük
babam.

Ama sen değilsin. Kim olduğunu bilmiyorum. Ama kesinlikle sen değil
öyleymiş gibi davranıyor. "

"Seni bataklıkta bulan benim, neredeyse kemiğe kadar donmuş,
yüz yerine siyah bir maske ile, bilinçsiz, pis ve kirli. Ben
seni eve getiren ama kim olduğunu bilmeyen ve
en kötüsünü hayal etme hakkı. Seni kim iyileştirdi ve yatağa yatırdı. Sana
verdi

Ateşle yanarken ilaç. Sana kim baktı. ben

seni yıkadım. Çok dikkatli. Ayrıca dövmenin yakınında. "

Ciri sakinleşti ama gözleri meydan okuyan ve küstah olanı kaybetmedi
bak.

"Bu dünyada," diye tersledi, "aldatıcı olanlar var

Sizin de söylediğiniz gibi, gerçeğin maskesini takan görünümle. ben de
bu dünyanın nasıl çalıştığı hakkında biraz bilgi sahibi ol. Beni kurtardın,
tedavi ettin ve iyileştirdin

Sayfa 26

ben mi. Teşekkür ederim. Nezaketiniz için minnettarım. Ama olmadığını
biliyorum

nezaket ... "

"Kişisel ilgi ve bir iyilik umudu," diye bitirdi gülümsemeyle. "Evet ben
biliyorum. Ben dünyayı senin kadar iyi bilen bir dünya adamıyım, Ciri.
Herhangi bir değeri olan her şeyden mahrum kalan genç kadınlar. Eğer
bilinçsizsiniz veya kendinizi savunamayacak kadar zayıfsınız, genellikle
verirler

şehvet ve iştahı serbest bırak, genellikle ahlaksız veya doğal
olmayan. Doğru değil mi? "

"Hiçbir şey görüldüğü gibi değil," diye yanıtladı Ciri, tekrar kızarak.
Münzevi, "Doğru bir ifade," dedi,

uygun parti. "Ve nasıl kaçınılmaz olarak şu sonuca varıyoruz:

Ciri, birbirimiz hakkında hiçbir şey bilmiyoruz. Sadece görünüşleri
biliyoruz

ve yalan söylüyorlar. "

Bir an bekledi ama Ciri bir şey söylemek için acele etmedi.

"İkimiz de bir ön araştırma yapmayı başardık, ancak

hala hiçbir şey bilmiyorum. Kim olduğunu bilmiyorum bilmiyorsun
ben kimim..."

Bu sefer kasıtlı olarak bekledi. Ona baktı ve gözleri yandı

beklediği soruyla. O sorduğunda gözleri parladı:

"Kim başlayacak?"

* * *

Biri karanlık kulübeye batmış, büyümüş bir şekilde sürünmüş olsaydı ...
yosun çatılı ve eğer içeriye bakarlarsa, ocağın ateş ışığında,
beyaz sakallı yaşlı bir adam görürdü.
deriler. Ayrıca kül rengi saçlı, çirkin bir yara izi olan bir kız görürlerdi.
onun yanağı, bir çocuğunki kadar büyük yeşil gözlere hiç uymayan bir yara
izi.
Ama kimse göremedi. Kulübe, sonsuz sazlık tarlasında kayboldu.
kimsenin girmeye cesaret edemediği bir bataklığın ortası.

* * *

Benim adım Corvo'dan Vysogota. Ben bir doktordum, cerrahım. Ben bir
simyacı. Daha sonra araştırmacı, filozof ve etikçi olarak çalıştım. ben
Oxenfurt Üniversitesi'nde profesördü. Oradan kaçmak zorunda kaldım
dinsiz ve sapkın olduğu düşünülen bazı çalışmaları yayınlamak. Sonra,
elli yıl önce, bu suçlama ölüm cezasını taşıyordu. Sürgüne gittim. Benim
karım göç etmek istemedi, bu yüzden beni terk etti. Kaçarken durdum
uzak güneyde, Nilfgaard İmparatorluğu'nda. Bir süre sonra yerleştim ve
İmparatorluk Akademisi'nde felsefe ve etik profesörü oldu

Sayfa 27

Castell Graupian. Bu pozisyonda neredeyse on yıl görev yaptım. Sonra,
tarih tekrarlandı - belirli bir risalenin yayınlanmasından sonra kaçmak
zorunda kaldım ...

Bu arada, totaliter rejim ve suç niteliği ile ilgilenen
işgal savaşlarından, ama resmen işim büro memuru olarak damgalandı
sapkınlık ve metafiziksel mistisizm. Bir araştırma gösterdi ki benim bir
etkili olan geniş ve revizyonist ruhban çevrelerinden yoksun
Nordling Kingdoms'ı yönetiyor. Bunu düşünürsek korkunç bir şaka gibiydi
bu rahip çevreleri yirmi yıl önce bana bir ölüm verdiler
ateizm için ceza. Aslında, rahiplerden bu yana uzun zaman geçmişti.
Kuzey nüfuzunu kaybetmişti, ancak Nilfgaard'da bunu reddettiler
Onayla bunu. Tasavvuf ve siyaseti birleştiren dava açıldı ve
merhametsizce cezalandırılır. "

"Bugün, yılların perspektifinden bakarsak, alçakgönüllü olsaydım
kendim ve pişmanlık duymuştum, meselenin olacağına eminim
yerleşti ve ben olmadan imparatora utanırdım
sert araçlara başvurmak zorunda. Ama öfkelenim. Kendimden emindim
hakikat; zamansızdı ve herhangi bir politikadan üstündü. Bir haksızlık
hissettim. ben ... idim

iktidardaki tiranlıklar tarafından haksız yere haksızlığa uğradı. Aktif bağlantılar kurdum zulmü devirmek isteyen muhaliflerle. Farkına varmadan önce, ben yeni arkadaşlarımla hapse atıldı. Bazıları ne zaman cellat onlara araçlarını gösterdi, beni yeraltı hareketi. Ama idam edilmeden önce, tarafından kurtarıldım emperyal lütuf ve ben sürgüne mahkum edildim - acil tehdit altında imparatorluk topraklarına geri dönersem asıl cezanın infazı. "

"Sonra dünyaya, krallıklara, imparatorluklara ve muhalifler, memurlar ve avukatlarla üniversiteler. Meslektaşları ile ve sihirle beni tanımak istemeyen arkadaşlar. İkincimle Birincisine benzer şekilde, kocasının sorunlarının olduğunu düşünen karısı boşanmak için yeterli sebep. Çocuklarımla pes ettim. Ben bir keşiş oldum. Burada, Ebbing'de, Pereplut bataklıklarında. Kulübeyi devraldım nerede keşiş yaşardı. Nilfgaard, sahip olduğum tüm kötü şansla Ebbing'i ilhak etti. Böylece, yerleşmeden önce kendimi yeniden imparatorluk topraklarında buldum. sahiptim başka bir yolculuk yapma arzusu ya da enerjisi yok ve bu yüzden karar verdim saklamak. İmparatorluk hükümleri hiçbir zaman zamanaşımına uğramaz. çoktan öldü ve mevcut imparatorun hatırlamak için çok az nedeni vardı o. İdam cezası, tıpkı gelenek ve kanunlar gibi yürürlükte kalmaktadır.

Sayfa 28

Nilfgaard. Vatana ihanet cezalarının süresi dolmaz ve tabi değildir af. Her yeni imparatorun taç giyme töreninde herkes affedilir selefi tarafından suçlanan - hainler hariç. Bu nedenle Tahtta oturan benim için hiç fark etmez - eğer kararı ihlal edersem mahkemenin beni sürgüne göndermesi ve tutuklanırsam başım yere düşecek iskele. "

"Öyleyse, sevgili Ciri, ikimiz de benzer bir durumdayız."

"Etik nedir? Biliyordum ama unuttum. "

"Ahlak bilimi. Geleneksel davranış kuralları, asalet, iyilik ve dürüstlük. İyiliğin yüksekliklerinden ahlak ve doğruluk için insan ruhu. Ve kötülüğün derinliklerinden bu da onu kötülüğe ve ahlaksızlığa indiriyor... "

"İyiliğin zirveleri!" homurdandı. Doğruluk! Ahlak! Yapma beni güldür, yoksa yaramı tekrar açarsın. Şeytanın vardı ödül avcısı göndermeyi başaramadıkları için şansına sahipler, örneğin ...

Bonhart. Kötülüğün derinliğini öğrendin. Etik? Ahlakının canı cehenneme, Corvo Vysogota. İçine batanlar kötü ve ahlaksız insanlar değil uçurum, hayır! Oh hayır! Kötüler var ama kararlılar ve var terbiyeli, dürüst ve asil, ancak beceriksiz, tereddütlü, ancak vicdanlar. "

Öğretileriniz için teşekkür ederim, dedi şakacı bir şekilde. İnan bana, bir asırdır yaşıyorsun, yeni bir şey öğrenmek için asla geç değildir. Gerçekten öyle tecrübeli olgun insanlardan haber almak her zaman yardımcı olur. dünya. "

Gül, diye başını salladı. "Yapabiliyorken gül, çünkü şimdi benim sıram. Şimdi sizi bir hikaye ile eğlendireceğim. Sana ne olduğunu söyleyeceğim ben mi. Ve bitirdiğimde, hala şaka yapmak isteyip istemediğini göreceğiz. "

* * *

Birisi karanlıktan sonra bataklıktaki kulübeye sürünerek baktıysa panjurlardaki bir çatlağın içinden ve odayı gördü, loş ışıkta, beyaz sakallı yaşlı bir adam dikkatle külü dinliyor yanında bir güdük üzerinde oturan güzel saçlı kız. Onun konuştuğunu görecekti yavaşça, sanki kelimeleri bulmak zordu, gergin yanağını ovuşturarak bir yara iziyle çarpıtılmış ve uzun sessizlik anlarıyla iç içe geçmiş, kaderinin hikayesi. Her şey olduğu kanıtlanan, aldığı öğretim hakkında bir hikaye yanlış ve yanıltıcı. Ona yerine getirilmeyen sözler üzerine.

Sayfa 29

İnanmayı öğrendiği ama utanç verici olduğu kıyamet hakkında bir hikaye ihanete uğramış. Her seferinde bir değişiklik ummaya başladığı gerçeği daha iyisi için aşağılanmaya maruz kaldı. Aşağılama, adaletsizlik ve Ağrı. Güvendiği ve sevdiği kişilerin ona ihanet etmesi gerçeği İhlal, ıstırapla tehdit edildiğinde yardımına gelin ve ölüm. İnsanlara göre ideallerine sadık kalması gereken konseyler, inşa etmek istediklerinde başarısız oldular ve bu yüzden işe yaramaz olduklarını kanıtladılar. yardım, dostluk ve destek ve dostluğun olduğu kişilerin sevgisi hiç aranmamış - aşk hakkında hiçbir şey söylememek. Ama kimse göremedi ya da duyamadı. Batık çatılı kulübe

Kimsenin gitmeye cesaret edemediği bir bataklıkta geçilmez bir sisin içinde.

Sayfa 30

Genç bir kız ergenlik dönemine girdiğinde, şimdiye kadar rüyalar inceliyor gizli bir oda ile temsil edilen erişilemeyen alanlar...

Kız kader noktaya yaklaşır, bir spirale tırmanması gerekir merdiven ve rüyalarda bu merdivenler tipik olarak cinsel deneyimler. Merdivenlerin üzerinden küçük kilitli bir kapıya geçer. kilitte bir anahtarı vardır ... Rüyalardaki küçük kilitli bir oda genellikle vajina, anahtarın bir kilitte dönüşü seks eylemini simgeliyor.

Bruno Bettelheim

Büyünün Kullanımları

Sayfa 31

İKİNCİ BÖLÜM

Batı rüzgarı, gece fırtınasını başlattı.

Mor-siyah gökyüzü şimşek çizgileriyle çatladı ve sürekli gök gürültüsü gürlemeleri. Tozlu yolu yağan bir sağanak başladı, çatılar ve yağ kadar kalın damlalar olan kir bulaşmış pencereler. Güçlü rüzgar

devam etti ve kısa süre sonra yağmuru ve fırtınayı yıldırım yanan ufuk.

Ve sonra köpekler havlamaya başladı. Toynaklar davul çalıyor, silahlar tıkırtı. Vahşi bir yuhalama ve ısıklık sesi uyuyan köylüleri uyandırdı saçları diken diken. Aceleyle ayağa fırladılar ve kapıları kilitlediler ve demir çubuklu pencereler. Terli eller baltaları ve dirgen kolları kavradı. Sıkıca kenetlediler. Ve yine de çaresizce.

Terör, terör köyün içinden uçuyordu. Avcılar mı yoksa avlananlar mı? Öfke veya korku ile zalim ve deli mi? Yavaşlamadan geçecekler mi atlar? Yoksa gece yanan sazın ışıyla aydınlatılacak mı? ve ateş?

Sus, sus, çocuk ...

Anne, onlar iblis mi? Bu Vahşi Av mı? Cehennemden gelen hayalet mi?

Anne, anne!

Barış, barış, çocuklar. Bunlar şeytan değil, şeytan değil.

Daha da kötüsü.

Onlar insan.

Köpekler havladı. Fırtına esiyordu. Atlar inledi ve nallar dövülerek.

Köyün içinden, gecenin içinden, riff-çekilişi kovalamak için.

* * *

Hotsporn geldi, tepenin üzerinden geçerek atını durdurdu ve yana doğru çevirmek. Dikkatli, temkinliydi ve işi şansa bırakmadı. özellikle de uyanıklığın hiçbir maliyeti olmadığına. Aşağı binmek için hiç acelesi yoktu postaneye nehir. Önce iyice incelemeyi tercih etti.

Sayfa 32

İstasyonda ne atlar ne de arabalar vardı, sadece küçük bir bir çift katır tarafından çekilen vagon. Kanvas çatısında yazı görülebiliyordu, Yine de Hotsporn onu uzaktan deşifre edemedi. Ama olmadı tehlike gibi kokuyor. Hotsporn tehlikeyi nasıl algılayacağını biliyordu. O bir profesyonel.

Çalı ve söğütle kaplı dolaşık bankanın üzerinden sürdü çalılar, sonra atını nehre sürmeye karar verdi. Dörtnala geçti eyerinin üzerine su sıçratıyor. Kıyıdaki ördekler yüksek sesle kornalardı ve kaçtı.

Hotsporn atı sürdü ve istasyonun avlusuna gitti çitteki bir boşluktan. Şimdi vagondaki yazıyı okuyabilirdi tuval; *'Usta Alma Vera, Dövme Sanatçısı'* dedi . ' Her kelime yazı farklı bir renge boyandı ve özellikle büyük bir zengin aydınlatılmış mektup. Sağ ön vagon tekerleği, bir işaret - çatallı mor bir ok.

Arkasından bir ses, "İnin," dedi. "Hemen yere yatın! Ellerini kabzadan çek! "

Onu sessizce çevrelemişlerdi - sağında siyah bir Asse vardı gümüş ipliklerle bağlanmış deri ceket - solda yeşil Falka süet ceket, bere içinde tüylü. Hotsporn başlığını indirdi ve yüzünü kaplayan eşarp.

"Ha!" Asse kılıcını indirdi. "Hotsporn. Seni tanırdım ama bu siyah at beni kandırdı! "

"Bu çok güzel bir kısrak," dedi Falka hevesle bere iterek kulağından. "Kömür kadar siyah ve parlak, tüy kadar hafif değil. Ve zarif! Oh, ne güzel! "

Şey, onu yüz floranın biraz altında aldım. Hotsporn gülümsedi dikkatsizce. "Giselher nerede? İçeride mi? "

Asse başını salladı. Falka kısraka baktı, büyülenmiş ve boynunu okşadı.

"Suda dörtnala gittiğinde" - onunla Hotsporn'a baktı
büyük yeşil gözler - "En saf Kelpie gibiydi! Eğer gelseydin
Nehir yerine denizden, bunun bir Kelpie olduğuna yemin ederdim. "
Bayan Falka hiç gerçek bir Kelpie gördü mü?
"Bir resimde yalnızca bir kez." Kızın yüzü aniden bulutlandı. "O
uzun bir hikaye olurdu. İçeri gir. Giselher bekliyor. "
* * *

Sayfa 33

Işık pencereden süzüldü ve bir masanın üzerinde parladı. O masanın
üzerine oturdu
Ökse, dirseklerine yaslanmış ve belden aşağısı çıplak, giyinik
siyah çoraplardan başka bir şey yok. Utanmazca bacaklarının arasında diz
çöktü
gri-kahverengi paltolu zayıf, uzun saçlı birey. Bu başkası olamaz
dövme sanatçısı Üstat Alma Vera'dan daha çok.
Mistle'ın bacağına renkli resim.
"Yaklaş," Giselher Hotsporn'a boş bir tabure almasını işaret etti.
Spark, Kayleigh ve Reef'le oturduğu masada. Son ikisi
Asse'ye benzer şekilde siyah dana derisi ceketler giymişlerdi.
tokalar, perçinler, zincirler ve diğer hayali bezemeler ile dolu
gümüş. *Aslen bir zanaatkara ait olmalılar* , diye düşündü
Hotsporn. Bir şeyi sevselerdi, Fareler terzilere, ayakkabıcılara para verirdi.
ve saraçlar gerçekten muhteşem ücretler. Tabii ki, aynı zamanda sadece
insanların
gözlerine bir şey takıldıysa giysi veya takı.
Mesajımızı eski istasyonun enkazında mı buldun? devam etti
Giselher. Ha, tabii ki yaptın, yoksa burada olmazdın, evet. ben
kabul etmelisin, çabuk geldin. "
Falka, "Güzel kırsağından dolayı," diye araya girdi. "Bahse girerim
hızlıdır!"
Mesajını buldum. Hotsporn, Giselher'den uzağa bakmadı.
Ama benimki ne olacak? Size ulaştı mı? "
"Oldu ..." Farelerin lideri mırıldanmaya ve ötmeye başladı. "Ama ...
pekala,
kısa... zamanımız olmadı. İlk önce sarhoş olduk ve bir süre ara vermek
zorunda kaldık
süre. Ve sonra, başka bir yere gitmek zorunda kaldık... "
Lanet piçler , diye düşündü Hotsporn.
Kısacası, emri yerine getirmediniz mi?

"H-hayır. Affedersin Hotsporn. Uymadı... ama bir dahaki sefere, oho! Kesinlikle!"

"Kesinlikle!" Kayleigh kesinlikle doğruladı, ancak kimsenin ondan bir onay istedi.

Kahretsin, sorumsuz piçler. Sarhoş oldun. Ve sonra gitmek zorundaydın başka yerde. O alışılmadık kıyafetleri bulduğun yerde, hayır şüphe .

Bizimle bir içki içer misin?

"Hayır teşekkürler."

Ya da belki bunlardan biraz? Giselher süslü bir boya kavanozunu gösterdi. testiler ve tankardlar arasında duruyordu. Hotsporn artık nereden geldiğini biliyordu

Sayfa 34

Farelerin gözlerinde garip bir parıltı ve hareketlerinin neden bu kadar olduğu

gergin ve hızlı.

Giselher, "Birinci sınıf toz," diye güvence verdi. Bir tutam alır mısınız?

"Hayır teşekkürler." Hotsporn, bir kan lekesine güzel bir bakış attı ve bir cesedin geçtiği yolu ortaya çıkaran talaşta kaybolan iz sürüklenen. Giselher bakışı fark etti.

"Bu, posta müdürünün harekete geçmek isteyen hizmetçisinin ölümüdür. bir kahraman gibi, "diye homurdandı. Spark ona örnek oluncaya kadar. Kıvılcım gırtlaktan bir kahkaha attı. Onun olduğunu hemen görebilirsin güçlü narkotik tarafından canlandırıldı. "Ona bir örnek verdim, ancak o kan fışkırdı, "diye övündü. "Ve hemen sonra diğerleri kaldı huzurlu. Buna terörizm denir! "

Her zamanki gibi mücevherlerle kaplıydı - küçük bir elması bile vardı burun deliklerinde halka. Deri giymemişti, bunun yerine kiraz kırmızısı bir brokar

zaten arasında son moda haline gelen desenli ceket

zengin gençler. Aynısı, etrafına sarılan ipek kumaş için de geçerliydi.

Giselher başkanı. Hotsporn, saçlarını böyle kesen kızları bile duymuştu. Mistle's.

"Buna terörizm denir," diye düşünceli bir şekilde tekrarladı, hâlâ gözlerini dikip bakıyordu.

yerde kan izi. "Peki posta müdürü? Karısı? Oğulları?"

"Hayır hayır." Giselher kaşlarını çatı. "Herkesi katlettiğimizi mi düşünüyorsun?

Bu fikri nereden edindin? Onları geçici olarak

kiler. İstasyon, gördüğünüz gibi artık bize ait. "

Kayleigh gürültülü bir şekilde ağzını şarapla yıkadı ve yere tükürdü. Bir kaşık kullanarak Fisstech'in tabutundan bir tutam aldı, ucunu yaladı. işaret parmağını dikkatlice üzerine serpti ve anesteziyi vücuduna sürdü. diş etleri. Kavanozu, ritüeli tekrarlayan ve ona veren Falka'ya verdi. Kayalık. Nilfgaardlı, bir kataloğa bakmaya çalışmakla meşguldü. renkli dövmeler, reddetti ve kavanozu Spark'a verdi. Elf onu aktardı Giselher, onu kullanmadan.

"Dehşet," diye tısladı Spark, parıldayan gözlerini kıstı ve burnunu çekerek. "İle onun yardımı bu istasyonu fethettik! İmparator Emhyr bunu tamamen yapıyor dünya, biz sadece bu kulübeye. Ama prensip aynı! "

"Owww, kahretsin!" diye bağırdı Mistle masadan. "Nereye dürttüğünü izle bu şey! Bunu bir daha yaparsan seni bıçaklayacağım! Doğruca!"

Sıçanlar - Falka ve Giselher hariç - kahkahalarla kükredi.

Sayfa 35

"Güzel olmak istiyorsan, acı çekmelisin!" Spark aradı.

Kayleigh, "Merak etmeyin usta," diye ekledi. "Bacakların arasında sen!"

Falka ona iğrenç bir lanet attı ve ardından bir maşrapa attı. Kayleigh eğildi ve yine, Fareler yüksek sesle güldü.

Hotsporn neşeye bir son vermeye karar verdi. Yani, istasyon dehşet içinde. Ve ne için? İnsanları terörize etmenin tatmini dışında mı? "

"Biz pusuya düştük," dedi Giselher, Fisstech'i ovuştururken diş etleri. "Biri buraya at değiştirmek veya dinlenmek için gelirse, onları al. Bu, vahşi veya çataldaki herhangi bir kavşaktan daha fazlasını getiriyor yolda. Ancak Spark'ın az önce söylediği gibi, prensip aynı. "

"Ama bugün bütün gün buradaydık ve sahip olduğumuz tek şey buydu," dedi

Resif, başının neredeyse tamamı olan Üstat Alma Vera'yı işaret ederken Mistle'ın geniş bacakları arasında kayboldu. "Bütün sanatçılar gibi bir fakir. O

çalacak hiçbir şeyi yok, bu yüzden onun sanatını çalışıyoruz. Ne kadar zeki olduğuna bir bak çizimde. "

Kolunu gösterdi ve bir dövme gösterdi - onu hareket ettiren çıplak bir kadın

yumruğunu sıktığında kalçaları. Kayleigh de bir tane vardı - etrafında bükülmüş

çivili bileziğin üzerindeki kolu ağzı açık yeşil bir yıldı ve kırmızı çatallı bir dil.

"Çok zevkli" dedi Hotsporn sesinde kayıtsızlıkla. "Ve cesetlerin tanımlanmasına yardımcı olur. Ama soygun ters gitti canım Sıçanlar. Sanatçıya sanatı için ödeme yapmanız gerekecek. Fırsat yoktu seni uyarıyorum: Eylül ayının ilkinden bu yana yedi gün boyunca, güvenliğin işareti geçiş mor çatallı bir ok şeklindedir. Onun üzerine boyanmış olan aynı işaret vagon. "

Reef usulca küfretti ve Kayleigh gülmeye başladı. Giseller el salladı ilgisizce.

"Oh iyi. Gerekirse iğneleri ve mürekkepleri için ödeme yapılacaktır. Bir mor ok mu dedin? Hatırlayacağız. Biri yarın gelirse okun karakteri, ona hiçbir şey olmayacaktır. "

Yarın burada mı kalacaksın? Hotsporn şaşırmıştı ve biraz inanılmaz. "Aptal, sıçanlar. Riskli ve tehlikeli! "

"Nasıl?"

"Riskli ve tehlikeli."

Sayfa 36

Giseller omuzlarını silkti. Kıvılcım parladı ve yere tükürdü. Resif, Kayleigh ve Falka sanki haber vermiş gibi Hotsporn'a baktılar. onlara güneşin nehre düştüğünü ve onu çabucak avlamak zorunda kaldıklarını

yengeç pençeleriyle parçalara ayrılmadan önce. Hotsporn, çılgın veletler nedenine başvurdu. Uyardığı insanların risk ve tehlike, çılgınca kabadayılıkla dolu palavralardı - insanlar risk veya tehlike kavramlarına aşina değildi.

Avlanıyorsunuz, Fareler.

"Ne olmuş yani?"

Tartışma, onlara yaklaşan Mistle tarafından yarıda kesildi. giyinme zahmetine girmeden. Bir ayağını bankın üstüne koydu, kalçalarını çevirdi ve dünyaya Usta Alma Vera'nın çalışmasını gösterdi: doğrudan bacağın üzerine yerleştirilmiş iki yapraklı yeşil bir sap üzerinde ateşli kırmızı gül kasık yakınında.

"İyi?" diye sordu ve ellerini kalçalarına koydu. Elmaslar parladı

kollarını neredeyse dirseklerine kadar kapatan birçok bileziğini. "Ne sen mi dedin?"

"Bir şey diğerinden daha güzel!" Kayleigh homurdandı ve fırçaladı saçını geri. Hotsporn, Fare'nin kulaklarının delindiğini fark etti ve içlerinde küçük halkalar. Kuşkusuz, çok geçmeden, bu tür halkalar - ve metal-

çivili deri ceketler - zenginler arasında en son moda olacak Thum ve Geso boyunca gençlik.

"Sıra sende Falka" dedi Mistle. "Seni ayakta tutmak için ne istiyorsun dışarı?"

Falka bacaklarına dokundu, eğildi ve dövmeye baktı. Yakından.

Ökse kül-sarı saçlarını şefkatle salladı. Falka kıkırdamaya başladı ve tören olmadan soyun.

Bir gül istiyorum, dedi. Seninle aynı yerde sevgilim.

* * *

"Farelerin olabileceğini düşünüyorum, Vysogota." Ciri hikayesini böldü ve küçük lambadan gelen ışığın gerçek anlamda aydınlattığı yere baktı. fareler turnuvası. Sadece dışarıda neler olup bittiğini hayal edebilirsiniz. karanlıkta lambanın parlaması.

Bir kedi kullanabilirsin. Ya da daha iyisi, iki kedi. "

"Kemirgenler" - münzevi boğazını temizledi - "kulübeye gel çünkü kış geliyor. Ve bir kedim var. Ama bir yere gitti

Sayfa 37

sadakatsiz ... "

"Bir tilki veya rakun tarafından ısırılmış olmalı."

Bu kediyi görmedin, Ciri. Herhangi bir şey tarafından ısırıldıysa, bir ejderha olurdu. Daha küçük değil. "

Yani bir erkek kedi miydi? Ha, çok kötü. Bu farelerin benimle yatağa sürünerek. Çok kötü."

"Çok kötü. Ama geri döneceğini düşünüyorum. Her zaman geri döner. " Ateşin üzerine biraz odun koyacağım. Soğuk."

"Soğuk. Artık geceler şeytani bir şekilde soğuk ... ve ortası bile değil Ekim... Devam et, Ciri. "

Ciri ateş çukuruna bakarak bir an kıkırdamadan oturdu. Ateş yükseldi yeni yerleştirilen kütüğün etrafında. Çıtırtı ve tıslamaya başladı. Altın fırlattı

kızın şekilsiz yüzünde parıldayan gölgeler.

"Söylemek."

* * *

Usta Alma Vera bıçaklandı ve Ciri gözyaşlarının gözlerinin köşeleri. Kendini şarapla hazırlamış olmasına rağmen beyaz toz, acı dayanılmazdı. Onu boğmak için dişlerini gıcırdatmak zorunda kaldı

inliyor. Ama tabii ki inlemedi. Sanki yapmamış gibi davrandı iğneleri fark ettim ve acıyı umursamadı. Denedi hiçbir şey olmamış gibi devam edin, sohbete katılmak için Sıçanlar Hotsporn ile yaşıyordu. Taklit eden bir bireydi bir iş adamı, ancak ticaretle hiçbir ilgisi yok, çünkü tüccarlar.

Hotsporn ciddiyetle, "Başınızın üzerinde kara bulutlar toplandı," dedi. karanlık gözlerinin odanın ve Farelerin her birinin yüzünün üzerinde dolaşmasına izin verdi.

"Sadece Amarillo valisi sizi avlamakla kalmıyor, aynı zamanda Varnhagen ve

Baron Casadei... "

Baron mu? Giselher yüzünü buruşturdu. "Vali ve Varnhagens I anlayabiliyorum, ama Casadei'nin bize karşı nesi var? "

Hotsporn sırıttı. Kurt koyun giysilerini giyer ve melemeye başlar acınası, 'baa, baa, kimse beni sevmiyor, kimse beni anlamıyor. Baktığımda ayrılmak için bana taş atıyorlar, bağırıyolar, 'defol!' Neden acı çekmeliyim bu tür hakaret ve adaletsizlik? ' - Baron Casadei'nin kızı sevgili Fareler, Stelzbach'daki kaçıştan sonra sağlıklı kötü ve hala ateşi var ... "

Sayfa 38

"Ahhh," diye hatırladı Giselher. "Dört tekir atlı koç! Oldu Bayan?"

"Evet. Şimdi, dediğim gibi, acı çekiyor. Gece çılgılık atarak uyanır Lord Kayleigh'i hatırlayarak... ve özellikle Bayan Falka. Ve broş, sevgili annesinden şiddetle ondan koparılmış bir hatıra Bayan Falka tarafından elbise. Bayan Falka'nın her türlü şeyi söylediği yer. "

"Hiç de olmadı!" Ciri masadan bağırdı, sevindim Ağlama ve acısını dindirme fırsatına sahip. "Ayrıldık ve Barones'e saygılı ve serbest kalmalarına izin veriyoruz! Birisi yapmalı hizmetçiyi becerdi! "

"Aslında." Ciri, Hotsporn'un çıplak kalçalarına baktığını hissetti. "Gerçekten bir

'hizmetçiyi sikmemek' için büyük bir hakaret. Bu Casadei'ye şaşmamalı öfkesini bastırdı, evini silahlandırdı ve bir ödül teklif etti. O sahip

alenen tüm başlarınızı kalesinin kornişlerinden asacağınıza yemin etti duvarlar. Ayrıca kızının elbisesinden koparılan broş için de yemin etti. Bayan Falka'nın cildi ondan koparılacak. Şeritler halinde. "

Diğer Fareler gülüp bağırırken Ciri küfretti. Kıvılcım hapaşrdı ve tükürmek - Fisstech'in mukozasını kışkırtmasının bir sonucu.

"Hep avlanınız!" dedi ki burnunu, ağzını, çenesini silerken ve bir bezle masa. Vali, Baron, Varnhagenler! Onlar bizi takip edin, ama anlamıyorlar! Biz Fareleriz! Geri ikiye katlandık Velde nehrinin arkasında üç kez ve şimdi bu salaklar çılgın bir avda soğuk bir yol boyunca. Yanlış bir iz olduğunu anladıklarında onlar da öyle olacak

geri dönmek için çok uzak. "

"Geri dönmeliler!" dedi Asse, biraz önce gelmişti nöbet yerinden. Kimse onun yerini almadı ve kimse hareket etmedi şimdi onu değiştirmek için. "O zaman onları arkaya alacağız!"

"Kesinlikle!" diye bağırdı Ciri masadan nasıl olduğunu çoktan unutmuştu korkarım bir önceki gece takipçilerden kaçarken Velde kıyısındaki küçük köyler boyunca.

"Yeter," Giseller avucunu masaya tokatladı ve yüksek sesli sohbet hemen durdu. "Konuş, Hotsporn. Bize söylemek istediğini görebiliyorum vali Varnhagen'den daha önemli bir şey veya Baron Casadei ve hassas kızı. "

Bonhart seni izliyor.

Sayfa 39

Bir sessizlik oldu, alışılmadık derecede uzun bir sessizlik. Üstat Alma Vera bile dinlemek için bir an durdu.

"Bonhart," diye tekrarladı Giseller yavaşça. Yaşlı, gri piç. Yapmalısınız gerçekten birinin ayak parmaklarına bastı. "

"Zengin biri," diye onayladı Mistle. Pek çok kişi Bonhart'ı karşılayamaz. Ciri bu "Bonhart" ın ne olduğunu sormak üzereydi, ama ondan önce Şans eseri, aynı soru Reef ve Asse tarafından aynı anda konuşuldu.

" *Bu* bir ödöl avcısı," dedi Giseller kasvetli bir şekilde. "O bir asker, sonra seyahat eden bir tüccar oldu ve sonunda ödöl için insanları öldürmek. O, eşi benzeri olmayan bir orospu çocuğu. " Kayleigh oldukça dikkatsizce, Öyle, dedi. "Bonhart herkesi öldürdüyse aynı mezarlığa gömölseydi, yarım dönüm büyüklüğünde olurdu. "

Başparmağının arasındaki oyuğa biraz beyaz toz serpti. ve işaret parmağıyla burnundan şiddetli bir şekilde homurdandı.

"Bonhart, Big Lothar çetesini yok etti," dedi. Bıçakladı o ve erkek kardeşi, Mantarı dedikleri adam. "

Kayleigh, "Daha çok, onları arkadan bıçakladı" diye suçladı.

"Valdez'i de öldürdü," diye ekledi Giselher. "Valdez öldüğünde, çetesi dağıldı. En iyilerinden biriydi. İyi bir kalabalık, nerede bir şey olursa olsun. İyi arkadaşlar. Bir zamanlar düşündüm onlara katılmak. Biz ekip kurmadan önce. "

"Doğru," dedi Hotsporn. Valdez çetesinin beğenileri görülmeyecek yakında tekrar. İnsanlar Sarda'dan kaçışlarıyla ilgili şarkılar söylüyorlar. Varnhagens tarafından kuşatılmıştı. Evet, onlar ateşli silahlardı ve centilmence kabadayılıkla dolu cavalier cesaretleri! Neredeyse kimse yapamaz onlarla rekabet edin. "

Fareler aniden sustu ve ona kızgın, parıldayan gözlerle baktı.

Kayleigh bir süre sonra, " *Biz* ," dedi, "altı kişilik bir filoyu yendik. Nilfgaard süvarileri! "

"Nissirenleri yendik," diye homurdandı Asse.

"Neredeyse hiç kimse rekabet edemez," diye tısladı Reef, "bizimle!"

Doğru, Hotsporn. Giselher göğsüne bir yumruk attı. "The Sıçanlar rakipsizdir, Valdez çetesi bile. 'Centilmence bravado, 'dedin mi? Size aşırı kabadayı kadınlardan bahsedeyim. Üçü tam burada oturuyor - Spark, Mistle ve Falka. Onlar küçük kasaba Druigh'de güpegündüz binmek, öğrendiklerinde

Sayfa 40

meyhanede bir grup Varnhagen oturuyordu. Böylece dörtmala gittiler meyhaneden! İçinden! Ve ön bahçeye. Varnhagens orada parçalanmış tankardlarla, dökülmüş birayla ve sarkık ağızlarıyla oturdu

açık. Bravado olmadığını söylemeye cesaretin var mı? "

"Söylemiyor," Mistle sorusuna kötü niyetli bir gülümsemeyle cevap verdi. Söylemiyor çünkü Farelerin kim olduğunu biliyor. Loncası bunu biliyor. " Usta Alma Vera dövmeyi bitirdi. Ciri ona muhteşem bir şekilde teşekkür etti

ifadesi giyinmiş ve diğerleri ile oturmuş. Farkettiği gibi tısladı Hotsporn tuhaf, değer biçen - ve biraz da alaycı - bakışları. O ona baktı ve gösterişli bir şekilde Mistle'ın yakınına sarıldı. omuz. Zaten erkeklerin coşkusu ve ilgisini soğutmaya çalışmıştı. Böyle romantik gösterilerden sonra. Ancak Hotsporn söz konusu olduğunda

sözde tüccar bunda bariz olmadığından, oldukça gereksizdi saygı.

Hotsporn, Ciri için bir gizemdi. Onu daha önce sadece bir kez görmüştü. gerisi ona Mistle tarafından söylenmişti. Giseller Hotsporn dedi ve uzun zamandır birbirini tanıyor ve arkadaşlık. Anlaşmışlardı sinyaller, sloganlar ve buluşma yerleri. Bu tür toplantılarda Hotsporn, bilgi - sonra Sıçanlar belirlenen yola sürdüler ve belirtilen konvoy veya tüccar. Bazen belirli bir kişi öldürüldü. Her zaman güvenli bir geçiş işareti vardı - bu işarete sahip tüccarlar saldırıya uğramamak.

Başlangıçta, Ciri şaşırmıştı ve biraz hayal kırıklığına uğramıştı - yukarı baktı

Giseller'e hayranlıkla. Fareler özgürlük için bir model gibi görünüyordu ve bağımsızlık ve bu özgürlüğü sevdi, her şeye bu küçümseme ve herkes. Ve şimdi, birden paralı asker olarak emirleri yerine getirmek zorunda kaldı.

tutsak, üstleri tarafından kimi dövmelemleri gerektiğini söyler. Sadece taşımakla kalmadılar

emir verdiler, ama büyük kulaklarla itaat ettiler.

Bir el diğerini yıkar , Ökse omuz silkerek Ciri

ona sordu. Hotsporn bize emirler veriyor, ama aynı zamanda bilgi, bunun sayesinde hayatta kalıyoruz. Özgürlük ve aşağılama onların limitler. Sonunda, her zaman birinin başka birinin aracı olduğu durumdur .

Hayat bu, küçük Falcon.

Ciri şaşırdı ve hayal kırıklığına uğradı, ancak çabucak üstesinden geldi. O öğrendi. Ayrıca çok şaşırmamayı ve beklememeyi de öğrendi. çok - çünkü o zaman hayal kırıklığı çok acımadı.

Sayfa 41

"Ben sevgili Fareler," dedi Hotsporn, Ciri'yi yansımasından çekerek, " tüm dertlerine çare. Nissire, Baronlar, valiler, hatta Bonhart'a karşı. Evet evet. İlmik çevrenizde sıkılsa bile boyun, cildini kurtarmanın bir yolunu biliyorum. "

Kıvılcım parladı ve Reef yüksek sesle güldü. Ama Giseller emretti bir hareketle susturun ve Hotsporn'un devam etmesine izin verin.

Satıcı bir duraklamadan sonra "Bu, önümüzdeki birkaç gün içinde af ilan edilecek. Birisi yasal olarak mahkum olsa bile, ha,

Birisi zaten darağacında olsa bile, affedilirse itiraf ediyor. Bu senin için de geçerli. "

"Saçmalık!" diye bağırdı Kayleigh hafif sulu gözlerle, Fisstech'in bir tutamını kokladı. "Nilfgaardlı bir numara, bir aldatmaca! Bizim gibi yaşlı tavşanlar bu tür çöplere kanmazlar! "

"Yeter!" Giseller onu geri tuttu. Çok heyecanlanma, Kayleigh. Hotsporn, bildiğiniz gibi, saçma sapan, dedikodu yapmaz veya işe yaramaz şekilde tekrarlamaz bilgi. Genelde ne dediğini ve nedenini bilir. Eminim biliyor Nilfgaard'ın bu ani cömertliği nereden geliyor ve eminim ki bize söyleyecektir. "

"İmparator Emhyr," dedi Hotsporn sessizce, "bir eş alacak. Biz yakında Nilfgaard'da bir İmparatoriçe olacak. Bu yüzden af var ilan etti. İmparator son derece mutlu ve başkalarını yapmak istiyor aynı zamanda mutlu. "

"İmparatorun mutluluğu beni hiç ilgilendirmiyor," Mistle sabırla duyurdu. "Ve bu af ile ilgili olarak, kabul etmemeyi tercih ederim. bunun avantajı, çünkü bana göre bu Nilfgaardlı merhamet bir şekilde taze odun talaşı. Sanki bir hisseyi keskinleştiriyorlarmış gibi, haha! "

"Sanmıyorum," diye cevapladı Hotsporn omuz silkerek, "Bunun bir hile olduğunu. O politik bir meseledir. Ve harika bir tane. Sıçanlardan daha büyük. Hepsinden daha fazlası yerel çetelerin birlikte. Bu siyasetle ilgili. "

"O halde neden af?" Giseller kaşlarını çatı. "Anlamıyorum nokta."

"İmparator Emhyr'ın evliliği politik olarak motive edildi ve yardımlarıyla bu evlilikten belli politika hedeflerine ulaşılabilir. İmparator bu evliliği, bu birliği yaratır, çünkü imparatorluğu bile birleştirmek istiyor dahası, sınır çatışmalarını durdurmak ve barış getirmek. Sonuçta sen kiminle evlendiğini biliyor musun? Cirilla, Cintra tahtının varisi! "

Sayfa 42

"Yalancı!" diye bağırdı Ciri. "Seni yalancı!"

"Bayan Falka neden bana yalancı diyor?" Hotsporn gözlerini ona çevirdi. Belki daha da bilgili mi?

"Her zaman!"

Sessiz ol, Falka. Giseller kaşlarını çatı. "Masada sessiz kaldın Seni kalçasından bıçakladılar ve şimdi mi bağıırıyorsun? Bu da ne "Cintra" Hotsporn? Cirilla nedir? Bu neden bu kadar önemli olsun? "

"Cintra," diye araya girdi Reef, parmağına Fisstech serperken, "İmparatorluk tarafından savaşılan kuzeydeki küçük ülke ve

üç veya dört yıldır yerel yöneticiler. "

"Doğru," Hotsporn'u onayladı. "Emperyalistler Cintra'ya tabi ve hatta Yarra Nehri'ni geçti, ancak daha sonra geri çekilmek zorunda kaldı. "

"Çünkü Soddan tepesinde dayak yediler," diye homurdandı Ciri.

"O kadar geri çekildiler ki, bir bıyığa kaybedeceklerdi. külot! "

"Bayan Falka'nın son hikayeye aşına olduğunu görüyorum. Övgüye değer, çok

bu kadar genç yaşta övgüye değer. Bayan Falka'nın nereye gittiğini sorabilir miyim?

okul? "

"Yapmayabilirsin!"

"Yeter," Giselher onları tekrar sıraya dizdi. "Bu Cintra hakkında konuş, Hotsporn. Ve aftan. "

"İmparator Emhyr," dedi tüccar, "Cintra'yı bir sarmaşık hali ... "

"Bir ne?"

"Bir sarmaşık hali. Sarmaşık, üzerinde güçlü bir gövde olmadan var olamaz.

büyümek. Ve doğal olarak bu sandık Nilfgaard'dır. Zaten var örneğin Metinna, Maecht, Toussaint... yerel hanedanlar hala orada kural. Tabii ki sadece görünüşte olsa. "

Reef, "Onlara kukla devletler deniyor," dedi.

"Terimi duydum."

"Cintra ile ilgili sorun ise, kraliyet soyunun orada söndü... "

"Söndü mü?" Bir an için yeşil kıvılcımlar sanki

Ciri'nin gözlerinden ateş etmek. "Söndü, çünkü

Nilfgaardlılar Kraliçe Calanthe'yi öldürdü! Katillerden başka bir şey yok! "

Sayfa 43

"İtiraf ediyorum," Hotsporn Giselher'a kendini yeniden yerleştirmesini işaret etti, çünkü o

Ciri'nin tekrar eden müdahalesinde yükseldi, "Bayan Falka'nın bilgisi burada parlak bir şekilde parlamaya devam ediyor. Kraliçe Calanthe gerçekten de

savaş. Öldürüldüğü söylenen ayrıca torunu, sonuncusu Cirilla da öldürüldü.

kraliyet kanı. Emhyr, Mr.

Reef, bir kukla devleti o kadar akıllıca tanımladı ki. Ama Cirilla aniden bulundu, ölümünün hikayesi sadece bir uydurma olmalı. "

Kıvılcım, Giselher'in omzuna yaslanarak, "Tüm hikayeler," diye homurdandı.

"Gerçekten," Hotsporn başını salladı, "biraz peri gibi olduğunu itiraf etmelisin

masal. Kötü bir büyücünün bu Cirilla'yı büyülü bir şekilde esir aldığı söylenir.

kuzeyde uzak bir yerde kule. Ama o - Cirilla, cadı değil - imparatorluktan kaçıp sığınma talebinde bulunabiliyor. "

"Bu büyük, kanlı, bir yığın yalan ve saçmalık!" Ciri patlaması dışarı ve titreyen ellerle Fisstech kavanozuna uzandı.

"Olabilir," diye yavaşça devam etti Hotsporn, "ama İmparator Emhyr ilk görüşte ona çaresizce aşık olduğunu ilan etti ve şimdi onu karısı olarak almak istiyor. "

"Küçük Şahin haklı," dedi Mistle kararlı bir şekilde, onu vurgulayarak yumruğunu masaya vurarak kelimeler. Bu çok saçma! Yapmıyorum bunun ne hakkında olduğunu anlıyormuş gibi yapın. Ama kesin olan bir şey var: yerleştirmek

Nilfgaard'ın bu lütuf ve merhamet saçmalığındaki herhangi bir umut daha da büyük bir saçmalık. "

"Doğru," Reef kabul etti. "İmparatorun evliliği bizi ilgilendirmez.

Ve tanıdığım imparator başka bir nişanlıyla evleniyorsa bizi bekliyor. Kenevir ilmiği! "

"Mesele boyunlarınız değil sevgili Fareler," diye hatırlattı Hotsporn onlara. "Onun

politika hakkında. İmparatorluğun kuzey sınırları sürekli olarak isyanlar, isyanlar ve huzursuzluk, özellikle bu Cintra ve çevresinde alanlar. İmparator Cintra'nın varisiyle evlenirse Cintra sakinleşir.

Resmi bir af olacak ve isyancı gruplar aşağı gelecek dağlar, artık imparatorlukları rahatsız etmiyor veya sorun çıkarmıyor. Ne ben

size şunu söyleyebilirim: Bir Cintrierin imparatorluk tahtına yükselirse, isyancılar

İmparatorluk ordusuna katıldı. Ve biliyorsun ki kuzeyde

Yarra nehri, savaş devam ediyor ve her askere ihtiyaç var. "

"Aha," Kayleigh yüzünü buruşturdu. "Şimdi anladım! Ne harika

af! Sadece bir seçeneğiniz var: burada ve şimdi keskinleştirilmiş pay veya

imparatorluk renkleri. Ya kışındaki kazık ya da sırtındaki renkler.

Ve savaşa, İmparatorluk için ölmeye! "

Hotsporn yavaşça, Savaşa gidin, dedi. "Evet, bazıları savaşa gidecek şarkı yolu. Ama bu herkesin savaşa girmesi gerektiği anlamına gelmez sevgili Fareler. Yapabilirsin

ayrıca - tabii af koşullarını yerine getirdikten sonra -

bir çeşit... alternatif hizmet. "

"Ne?"

Ne demek istediğini biliyorum. Giselher'in dişleri güneşinde kısaca parladı kavrulmuş, mavi tıraşlı yüz. "Tüccarlar loncası, çocuklar, bizi evlat edin. Bizi göğüslerine bastırmak ve bizi korumak için. Onlar bizimmiş gibi

anne. "

"Daha çok Madamımız gibi," diye mırıldandı Spark. Hotsporn öyle değilmiş gibi yaptı

onu duy.

Haklısın Giselher, dedi soğukkanlılıkla. "Lonca seni transfer edebilir.

Resmi olarak, bir toplum hizmeti olarak. Ve size koruma sağlar. Resmen ve

alternatif olarak. "

Kayleigh konuşmak üzereydi ve Mistle da bir şey söylemek istiyordu.

ama Giselher'den hızlı bir bakış ağızlarını sıkıca kapattı.

"Loncaya teslim olun ..." dedi Farelerin lideri buz gibi bir sesle. "Biz teklif için minnettarız. Bir daha düşüneceğiz - düşüneceğiz ve tartışacağız kendi aramızda. Şimdi ne yapacaksın?"

Hotsporn ayağa kalktı. Ben gideceğim.

Şimdi mi? Gece dinlenmeden mi? "

"Bir gecede köyde dinleneceğim. Bu istasyon bana bir kasa gibi gelmiyor yer. Ve yarın, doğrudan Metinna sınırına, sonra da

Ekinoksa kadar duracağım Forgeham ana yolu, belki

uzun. Orada bekliyor olacağım, yani zaten düşünmüş olan insanları

bitti ve öne çıkmaya ve korumamı kabul etmeye hazırım

af. Ve sana bazı ayrılık tavsiyem var, sen de ziyan etmemelisin

derinlemesine düşünme ve tefekkür için çok zaman. Çünkü Bonhart

önceden tahmin edecek

af. "

Bizi Bonhart'la korkutmaya çalışmanın yolu, dedi Giselher

yavaşça ve ayağa kalktı, "piçin tam kapımızın önünde olduğunu

düşünürdünüz ...

Eminim çok uzakta, tepenin ve vadinin üzerinde ... "

"... Kıskançlık köyünde," Hotsporn cümleyi sessizce bitirdi.
"Handa, *Chimera's Head* . Buradan otuz mil uzakta. Eğer sen

Sayfa 45

dün Velde'nin arkasında iki katına çıkmazdın,
onunla şimdiye kadar tanıştım. "

Ama bunu umursamıyorsun, eminim. İyi şanslar Giselher. Kendine iyi bak,
Sıçan. Usta Alma Vera? Metinna için gidiyorum ve her zaman seyahat
etmekten mutluyum

bir arkadaşla... Ne diyorsun, Usta? Mutlu? Ben de öyle
düşünmüştüm. Topla

eşyalarınız. Sıçanlar - ustaya sanatsal çalışmaları için ödeme yapın. "

* * *

Postanede kızarmış soğan ve hazırlanan ekşi patates çorbası kokuyordu.
geçici olarak salıverilen posta müdürünün eşi tarafından
kiler. Masanın üzerindeki mum parladı ve titredi, alev dili
ileri geri hareket ediyor. Fareler masanın üzerine o kadar eğildi ki onların
alevle ısınan kafalar neredeyse birbirine çarpıyordu.

"Kıskançlık içinde," dedi Giselher sessizce. "At *Chimera Başkanı* han.
Buradan neredeyse bir günlük yolculuk. Ne düşünüyorsun?"

"Seninle aynı," diye homurdandı Kayleigh. "Oraya gidiyoruz ve
Orospu çocuğu."

"Avenge Valdez," dedi Reef. "Ve mantarı."

"Ve artık yok," diye tısladı Spark, "Hotsporn veya başka biri
bizimkinden daha fazla başkalarının cesareti. Bu Bonhart'la başa
çıktığımızı görecekler.

bu canavar, bu kurt adam. Başını kapının kapısına çivilediğimizi
görecekler.

han, böylece hanın adıyla eşleşir. Onun o kadar da olmadığını görecekler
büyük bir kargaşanın sonunda harika, ama ölümlü, herkes gibi ve
nihayet eşleşmesiyle tanıştığını. Korath'tan en iyi çetenin kim olduğunu
görecekler

Pereplut'a göre. "

"Fuarlarda hakkımızda söylenen şarkılar olacak," dedi Kayleigh hevesle.

"Ha ve saraylarda!"

"Hadi sürelim." Asse yumruğunu masaya vurdu. "Hadi gidelim ve
Piç!"

"Ve sonra," diye düşündü Giselher, "bunun üzerinde düşüneceğiz

af... lonca için... Senin neyin var Kayleigh,

bir böcek yutmuş olmana rağmen? Takipçiler peşimizde ve yakında olacak

kış ol. İşte planım, sıçanlar: kışı ısıtarak geçireceğiz
şöminenin sıcaklığıyla arka tarafta. Af bizi
soğuk hava ve içmemiz için bize orta derecede ılık bira verin. Tahammül
edeceğiz
bu af altında gayet iyi... ta ki bahar gelene kadar. Ve içinde
bahar... çimen karın altından dışarı fırlar çıkmaz... ”

Sayfa 46

Sıçanlar hep birlikte sessizce ve tehditkar bir şekilde gülüyordu. Gözleri
parladı

gece karanlık bir köşeye geldiklerinde gerçek fareler gibi
kendini savunamayan yaralı adam.

"Hadi içelim," dedi Giseler. Bonhart'ın tozu ısırmasına! İsteyeceğiz
bu çorbayı bitir ve yatağa git. Ve iyi uykular çünkü biz ayrılıyoruz
şafak. "

"Tabii," diye homurdandı Kıvılcım. Örnek için Mistle ve Falka'ya bakın.
Zaten bir saattir yataktalar. "

Posta müdürünün karısı tencereyi duyunca yüzünü buruşturdu.
masadan gelen alçak, gaddar, iğrenç kıkırdamalar.

* * *

Ciri başını kaldırdı ve uzun süre sessiz kaldı, zar zor bakakaldı.

Kalan yağın sonunun yandığı lambanın parlayan alevleri.

Sonra, istasyondan hırsız gibi sürünerek çıktım, diye anlatmaya devam etti.

"Sabahtan önce, hava hala karanlıkken ... ama kaçamadım

fark edilmemiş. Yataktan kalktığımda ökse uyanmış olmalı. O yakalandı

Ben atımı eyerlerken ahırda. Ama sürpriz olmadı. O

beni durdurmaya bile çalışmadı ... şafak çoktan yaklaşıyordu ... "

"Şafak da yaklaşıyor," diye esnedi Vysogota. "Uyku vakti, Ciri.

Bana yarın daha fazlasını anlat. "

"Belki sen haklısın." Esnedi, kalktı ve kendini gerdi

şiddetle. Gözlerimi zar zor açık tutabiliyorum. Ama bu hızla münzevi, ben

asla bitmeyecek. Arkamızda kaç akşam var? En az on. Ben

korkarım tüm hikaye beni bin bir geceye götürecektir. "

Vaktimiz var Ciri. Zamanımız var."

* * *

Kimden kaçırıyorsun, küçük Falcon? Benden? Yoksa senden mi? "

Kaçmayı bitirdim. Şimdi bir şey yakalamak istiyorum. Bu nedenle ben

geri dönmeli... her şeyin başladığı yere. Zorundayım. Bunu anla, Mistle. "

"Demek bu yüzden... bugün bana nezaket gösterdin. İlk kez

bunca gün sonra... Ayrılmadan önce son bir kez? Ve sonra

unuttun mu? "

Seni asla unutmuyacağım, Mistle.

"Olacaksın."

"Asla. Sana söz veriyorum. Ve bu son sefer değildi. Seni bulacağım. Ben gel seni al... Altı atlı yaldızlı bir arabayla geleceğim. Bir emekli ile

Sayfa 47

saray mensupları. Göreceksin. Yakında ... olasılıklara sahip

olacağım. Harika olanaklar. ben

kaderinizin değişmesini sağlayacak... Göreceksiniz. İkna edeceksin kendinize ne kadar yapabildiğimi. Ne kadar değiştirebilirim. "

"Bu çok fazla güç gerektirir," diye içini çekti Mistle. "Ve güçlü sihir ... "

"Bu mümkün." Ciri dudaklarını yaladı. "Hatta sihir ... yapabileceğim bul... bir zamanlar kaybettiğim, geri dönebilir... ve tekrar bana ait olabilir. ben

söz veriyorum, tekrar karşılaşsak şaşıracaksın. "

Mistle, kısa kesilmiş kafasını çevirdi ve maviye baktı ve Şafağın zaten doğu kenarında boyadığı pembe çizgiler dünya.

"Gerçekten," dedi sessizce. "Tekrar karşılaşsak çok şaşırıyorum. Eğer ben Seni bir daha hiç görmedim Şimdi, hemen binmeye başlayın. Bunu çizmek istemiyoruz dışarı."

"Beni bekle." Ciri burnunu çekti. Ve kendini öldürtmeyin. Üzerinde düşünün

af Hotsporn bahsetti. Giseller ve diğerleri istemese bile ...

ama bir düşün, Mistle. Hayatta kalmanın bir yolu olabilir. Çünkü yapacağım

senin için geri gel. Yemin ederim."

"Öp beni."

Şafak patladı. Soğukla birlikte parlaklık arttı.

Seni seviyorum Mistle.

Seni seviyorum küçük Falcon. Şimdi, şimdiden binmeye başlayın. "

* * *

Tabii ki bana inanmadı. Olmayacağıma ikna olmuştu

Hotsporn'dan sonra binmek zorunda kalacağı endişesiyle başa çıkabilir

beni bul ve kurtar, ve sonunda, ona özür dileyeceğim. Nasıl olabilir

Hotsporn'un bahsettiğini duyduğumda bana hangi duyguların geldiğini

biliyor

Cintra, büyükannem... Calanthe. Herhangi bir "Cirilla" olduğunu varsaydığında Nilfgaard İmparatoru'nun karısı olacaktı. Aynı İmparator büyükannemi öldüren ve kara şövalyeyi benden sonra miğferinde yırtıcı kuş kanatları. Sana ondan bahsettim hatırlamak? Thanedd Adası'nda bana uzanırken onu kestim ve ayrıldım kanaması için! Öldürmek için zamanım vardı ... Ama bir şekilde yapamadım ... "

"Aptaldım! Oh, ne oluyor, belki orada kaldı ve kanadı Thanedd'de ölüm... Neden bana bakıyorsun? "

Sayfa 48

"Devam et. Hotsporn'dan sonra nasıl bindiğini söyle bana miras. Senin olanı elde etmek için. "

"Bu kadar sitem dolu konuşmanıza gerek yok, alay etmenize gerek yok. Evet ben aptalca olduğunu anlıyorum, şimdi anlıyorum. O zamanlar bile... Kaer Morhen'de ve Melitele Tapınağı, daha akıllıydım - geçmişimin yapabileceğini biliyordum geri dönme, artık Cintra'nın prensesi değildim, ama biri tamamen farklı; mirasım olmadığını, kayb olduğunu ve sahip olduğumu kabul etmek için. Bana akıllıca ve sakince anlatılmıştı ve kabul etti. Aynı şekilde, sakince. Sonra aniden geri dönmeye başladı. İlk Birinin beni Barones Casadei unvanıyla etkilemeye çalıştığı zaman... daha önce böyle şeyleri hiç umursamadım, ama birden öfkelen dim, burnumu yukarı kaldır ıyorum ve daha da yükseğe çıkacağımı haykır ıyorum unvanı, çok daha asil bir doğuma sahip olduğumu. Ve o andan itibaren duramadım bunun hakkında düşünüyorum. İçimde büyüyen öfkeyi hissedebiliyordum. Anlıyor musun, Vysogota? "

"Evet."

Hotsporn'un hikayesi bardağı taşıran son damla oldu. Neredeyse kaynıyordum öfke ... Önceden benimle o kadar çok kader konuşmuşlardı ki ... Ve şimdi, başka biri bu takdirin tadını sıradan bir şaka. Biri benim gibi Cintra'lı Ciri olarak poz vermişti ve her şeyi yapabili rdi.

lüks içinde yıkanabilir ... Hayır, başka hiçbir şey düşünemezdim ...
Birdenbire, ben
asla yeterince yemek yemediğimi, buz gibi soğuk olduğumu, uyuduğumu
fark ettim
açık gökyüzünün altında, özel yerlerimi buzlu akarsularda yıkamak
zorunda kaldım... Ben! ben
altın kaplama bir küvet olabilirdi! Lavanta ve gül kokan su!
Isıtılmış havlular! Temiz bir yatak! Anlıyor musun, Vysogota? "
"Evet."
"Birdenbire, bir sonraki eyalete, diğerine gitmeye hazırdım.
fort, korktuğum ve çok nefret ettiğim kara Nilfgaardlılara ...
'Hey, Nilfgaardlı aptallar, ben Ciri, beni kaçırmadım' demeye istekli
aptal imparatorun karısı için, bazı küstah sahtekarlar yerleştirdiler
imparatorunla ve salak dolandırıcılığı fark etmedi bile! ' Ben çok
Bir fırsat ortaya çıkarsa, bunu yapacağımı merak ediyordum. Olmadan
tereddüt. Anlıyor musun, Vysogota? "
"Evet."
Neyse ki sakinleştim.

Sayfa 49

"Şansına," diye ciddi bir şekilde başını salladı. "Bu imparatorluk evlilikleri
herhangi bir devlet meselesinin tüm özelliklerine sahip - siyasi partiler
savaşı veya
hizipler. Kendinizi ifşa etseydiniz, bazı etkili güçler
senin hakkında hızlı hesaplamalar yaptı ve muhtemelen sonuçta
Sırf güvende olmak için sırtınızda bir hançerle veya zehirlenmiş. "
Ben de anladım. Ve fark ettim. Bunu çok iyi hatırladım. Ortaya çıkarmak
için
kim olduğum, ölüm demekti. Onları ikna etme fırsatım oldu. Ama yaptım
tahmin etmiyorum. "
Deriler üzerinde çalışırken bir süre sessiz kaldılar. Yakalamak
son birkaç gün beklenmedik şekilde bol olmuştu; çok buldular
Tuzaklardaki ve tuzaklardaki muskrats ve nutria'nın yanı sıra iki su samuru
ve bir
kunduz. Yapacak çok işleri vardı.
Hotsporn'a yetiştin mi? Vysogota sonunda sordu.
"Evet." Ciri alnını koluyla sildi. "Ve ben yetiştim
acelesi olmadığı için çabucak onu. Ve şaşırmadı bile
beni görünce! "
* * *

Bayan Falka! Hotsporn dizginlerini çekti ve siyah kısırağı döndü ve pranced. "Ne çok hoş bir sürpriz! Yine de kabul etmeliyim ki hoş olduğu kadar büyük değil. Seni bekliyordum, beklediğimi itiraf edeceğim sen. Bir karar vermek üzere olduğunu görebiliyordum. Akıllıca bir karar. ben o güzel ve büyüleyici gözlerde zekanın ışıltısını görün. " Ciri yaklaştı, üzengileri neredeyse degecek kadar yaklaştı. Sonra o boğazını temizledi, eğildi ve yolun kumlarına tükürdü. Vardı böyle bir şekilde tükürmeyi öğrendi - iğrençti, ama aynı zamanda soğutmak için de etkiliydi bir baştan çıkarıcı olma hevesi. "Sanırım," dedi Hotsporn hafif bir gülümsemeye, "afın avantajı? " "O zaman yanıyorsun." "Öyleyse, bana verilen sevinci neye yormalıyım? hanımın güzel küçük yüzü? " Bir nedene ihtiyacın var mı? tısladı. "İstasyonda sen dedin ki her zaman yol arkadaşlarına hoş geldiniz. " "Doğru," gülümsemesi açıldı, "ama eğer ben yanılsam af, o zaman aynı yola sahip miyiz bilmiyorum. Biz senin gibiyiz bir kavşakta görebilir. Bir kavşak, dört yön, karar verme ihtiyacı ...

Sayfa 50

ünlü masalın sembolizmi. Doğuya gidersen gitmezsin geri dön... Batıya gidersen, dönmezsin... ve kuzeye... hmm... bu yazının kuzeyinde af yatıyor ... " "Affını başka bir yere yapıştır." Bayanın emrettiği gibi. Peki, nereye, sorabilir miyim, gidiyor musun? Hangi sembolik kavşakların yönü? Usta Alma Vera iğne, katırını batıya, Fano kasabasına sürdü. Doğu otoyol kıskançlığın çözümüne götürür, yine de acilen yapardım bu şekilde seyahat etmemenizi tavsiye edin... " "Yarra Nehri," dedi Ciri yavaşça, "istasyon... Yaruga'nın Nilfgaardca adı, değil mi? " "Genç bayan çok bilgili" - öne doğru eğildi ve baktı gözlerine - "ama bunu bilmiyor mu?" Kibarca bir soru sorulduğunda doğru cevap veremez misin? Sadece biraz eğleniyordum - neden bu kadar kızgınsın? Evet aynısı

nehir. Elfçe ve Nilfgaardian'da, kuzeyde *Yarra* , *Yaruga'da* . "

"Ve bu nehrin ağzı," diye devam etti Ciri, "Cintra'da mı?"

Evet leydim. Cintra. "

Buradan ne kadar uzakta, Cintra? Kaç mil?"

"Çok. Ve kimin milini kullandığınıza bağlı. Neredeyse her millet kendi ölçümleri vardır ve onları karıştırmak kolaydır. Bu yüzden seyahat eden tüccarlar bu mesafeleri gün cinsinden ölçer. Buradan gitmek için

Cintra böyle yirmi beş veya otuz gün sürerdi. "

"Nerede? Doğrudan kuzeyde mi? "

Görünüşe göre Bayan Falka bu Cintra ile çok ilgileniyor. Neden?"

"Orada tahta çıkacağım."

"Tamam, tamam," Hotsporn savunmacı bir hareketle ellerini kaldırdı. "Yapabilirim

Bunun hassas bir konu olduğunu görün, daha fazla soru sormayacağım. Kolay

Cintra'ya giden yol, paradoksal olarak, doğrudan kuzeyde değildir, çünkü yolsuz

arazi ve bataklık bir göl bölgesi ilerlemenizi engelleyecektir. Senin yerine Forgeham şehrine gitmeli ve daha sonra kuzeybatıdaki Metinna'ya gitmelidir.

aynı adı taşıyan ülkenin başkenti. Sonra, Mag Deira'yı geçersiniz Ovalar ve Neunreuth şehrine ulaşana kadar ticaret yolunu takip edin. Al nehir vadisi boyunca uzanan Neunreuth'un dışındaki kuzey otoyolu Yelena. Oradan bulmak kolaydır: sabit birlik sıralarını takip edin ve yolda seyahat eden askeri taşımalar. Bu seni vadiye götürecektir

Sayfa 51

Marnadal, by Nasair ve Marnadal Merdivenleri üzerinden, kuzeyinde. Ve bu zaten Cintra. "

"Hmm ..." Ciri sisli ufka baktı, siyah çizgilerle bulanıklaştı tepeler. "Forgeham'dan sonra, kuzeybatıya gidin... bunun anlamı ... ne kadar uzağa?"

Biliyor musunuz, bayan? Hotsporn nazikçe gülümsedi. "Yolundayım Forgeham'a ve ardından Metinna'ya ve aralarında uzanan ticaret yoluna tepeler. Bayan benimle gelirse, kaybolmaz. Doğru af, ama af için değil. Yine de çalışmak benim için zevk olur ve çok güzel bir genç bayanla seyahat et. "

Ciri ona en soğuk bakışını verdi. Hotsporn bir yaramaz döndü gülümsemek. "Yani ne düşünüyorsun?"

"Hadi gidelim."

Bravo, Bayan Falka. Akıllıca bir karar. Dediğim gibi, bayan kadar zeki o güzel. "

Bana Miss, Hotsporn demeyi kes. Bunu söyleme şeklin ses çıkarıyor bir şekilde aşağılayıcı ve cezasızlıkla hakaret edilmeyeceğim. "

Bayanın emrettiği gibi.

* * *

Güzel şafak, belirlediği beklentileri karşılamamıştı. Gün bunu gri ve ıslaktı.

Nemli sis ağaçların üzerindeki sonbahar yapraklarının parlak renklerini köreltmışti.

yolun üzerine eğildi. Binlerce kahverengi, kırmızı ve sarı olabilir görüldü.

Nemli hava ağaç kabuğu ve mantar kokuyordu.

Düşmüş yapraklardan oluşan bir yastığın üzerinde yürüyüşe çıktılar, ancak sık sık Hotsporn

siyah kısırağını bir tırıs ya da dörtmala sürdü. Ciri kıskançlıkla izledi.

Onun bir adı var mı?

"Hayır," Hotsporn dişleri parlayarak gülümsedi. "Bineklere noktadan bakıyorum

kullanışlılık; çok sık değişiyorlar, bu yüzden onlara sadakat ödemiyorum. Ben düşünüyorum

üreme kitabı tutmuyorsanız, atları adlandırmak için en üstte. Yapma katılıyorsun? Goldhans atı, Bello köpeği ve Mohrle kedisi. Bitmiş üst!"

Ciri ona verdiği bakıştan veya güzel gülümsemesinden hoşlanmadı ve en azından

hepsinden öte, soru sorduğu veya cevapladığı hafif alaycı ton.

Bu yüzden, basit bir yaklaşım kullandı - sessiz, tek heceli bir dil onu kışkırttı. Eğer işe yaradıysa. Bazen işe yaramadı. Özellikle o

Sayfa 52

af hakkında konuştu. Ancak, bir kez daha - ve oldukça keskin bir şekilde - hoşnutsuzluğunu dile getirdi, Hotsporn şaşırtıcı bir şekilde taktik değiştirdi:

aniden onların durumunda afin gereksiz olduğunu ilan etti, çünkü onlar için geçerli bile değildi. Af suçlular içindi, o dedi, suç mağduru değil.

Ciri gürültüyle güldü. "Sen de bir kurbansın, Hotsporn!"

Ben oldukça ciddiym, diye güvence verdi ona. Seni güldürmeye alışmıyorum
daha ziyade, eğer varsa, cildinizi kurtarabileceğiniz bir yol önermek yakalandı. Tabii ki, Baron Casadei ve Varnhagens ile çalışmayacak sana da merhamet göstermezdi - en iyi durumda, linç edilirdin yerinde, hızlı ve acısız bir şekilde, eğer şanslıysan. Ancak, eğer siz vali tarafından ele geçirildi ve katı ama adil yüzünün önünde durun emperyal adalet ... O zaman şu savunma taktiğini öneririm: kırarsın gözyaşlarına boğul ve kendini koşulların masum kurbanı ilan et. "

"Buna kim inanır?"

"Herkes." Hotsporn eyere doğru eğildi ve ona baktı gözler. "nk gerçek bu. Masum bir kurbandsın, Falka. Sen değilsin Henüz on altı yaşında, yani İmparatorluğun yasalarına göre, reşit olmayan. Rats'in çetesine tesadüfen geldiniz. Senin hatan değil kadın haydutlardan biri olan Mistle, senin için gözü vardı, doğal değil eğilimler iyi bilinmektedir. Mistle tarafından cinsel olarak boyun eğdirildin smrld ve zorla ... "

"Pekala, orada seni bölmek zorunda kalacağım, evet," Ciri şaşırmıştı sakın sesiyle. "Nihayet elimizde, senin hakkındaki gerçek, Hotsporn. ben sahibim daha önce sizin gibi deneyimli insanlar. "

"Gerçekten mi?"

"Her yavru horoz gibi" - o hala sakince konuşuyordu - "arkanız Mistle ve benim düşüncemde şişer. Her aptal küçük adam gibi, Aptal kafanda beni bundan kurtarmaya çalışman gerektiği düşüncesi ortaya çıkıyor doğal olmayan hastalık ve beni gerçeklik yoluna geri götürüyor. Ama biliyorsun tüm bunlarda iğrenç ve doğal olmayan nedir? Bu düşünceler! "

Hotsporn sessizce ona baktı, biraz esrarengiz bir gülümsemeyle. ince dudaklar.

"Düşüncelerim, sevgili Falka," dedi bir süre sonra, "terbiyeli olmayabilir, güzel olmayabilir, olmayabilir... pah, belli ki masum değiller... Ancak tanrılar tarafından doğaya uygunlar. Doğam. Hakaret ediyorsun

Sayfa 53

ben, sana olan sevgimin bazı... sapkın meraktan kaynaklandığını düşünüyorsan.
Ha, eğer görmezden gelirseniz veya fark etmezseniz, kendinize hakaret edersiniz.

baştan çıkarıcı çekicilik ve varlıklarınızın olağanüstü güzelliği her erkeği zorlar

dizlerinin üstüne. Bakışınızın büyüğü ... "

"Dinle, Hotsporn," diye sözünü kesti kadın, "sen sadece benimle uyuyana kadar dakikalar? "

Ne kurnazlık. Ellerini iki yana açtı. Hiçbir sözüm yok.

O zaman sana yardım edeceğim. Atını biraz ileri sürdü ve baktı omzunun üzerinden ona geri döndü. "Çünkü paylaşacak kadar sözüm var. ben

onurlandırıldı. Diğer şartlar altında kim bilir ... Başka biri olsaydı senden daha, ha! Ama sen Hotsporn, bana hiç hitap etmiyorsun. Hiçbir şey değil,

Senin hakkında kesinlikle hiçbir şey beni çekmiyor. Tam tersini söyleyebilirim:

Seninle ilgili her şey beni itiyor. Bunu kabul etmelisin şartlar, cinsel ilişki doğaya aykırı bir eylem olur. "

Hotsporn da atını ileri sürdü ve gülümsemeye devam etti.

Kara kısrak yoldan aşağı zıplamaya başladı ve onu zarif bir şekilde kustu güzel kafa. Ciri eyerde yan yana döndü, garip bir şeyle mücadele etti.

içinde, derinlerde bir yerde, aniden ortaya çıkan his

alt karın. Hızla ve ısrarla cilt üzerinde dışa doğru itildi

giysi ile tahriş olmuş. *Ona gerçeği söyledim* , diye düşündü Ciri. *Ondan hoşlanmıyorum,*

cehennem, sevdiğim onun atı, siyah kısrak. O değil, ama at ... Ne

bir aptal! Hayır hayır hayır! Mistle'ı görmezden gelsem bile,

sadece onu heyecanlandığım için ona teslim olmam gülünç ve aptalca yolda zıplayan siyah bir atın görüntüsü.

Hotsporn yaklaştı ve meraklı bir gülümsemeyle gözlerinin içine baktı.

Sonra dizginleri tekrar sarsarak kısrakı damgalayıp dönmeye zorladı.

yana doğru, şahlanan. *Biliyor* , diye düşündü Ciri , *yaşlı piç ne olduğumu biliyor*

hissediyorum.

Lanet olsun. Ben sadece merak ediyorum!

"Çam iğneleri," dedi Hotsporn nazikçe, yaklaştı ve

elini uzattı, "saçına saplandı. Onları dışarı çıkaracağım

müsade edersen. Jestin benim cesaretimden kaynaklandığını eklemeliyim, bir

sapık arzu. "

Dokunuşunun ona hoş geldiğini görünce şaşırmadı.

karar hâlâ çok uzaktaydı, ancak güvenlik adına,

son adet döneminden bu yana geçen günler. Yennefer ona öğretti - sayın

Sayfa 54

ilerleyin ve soğukkanlı bir kafa ile, çünkü daha sonra, işler ısındığında, kafa

hesaplamak için garip bir isteksizlik ve sonuçları çok hafife alın.

Hotsporn onun gözlerinin içine baktı ve sanki o biliyormuş gibi gülümsedi. hesaplama onun lehine çıktı. Keşke o kadar yaşlı olmasaydı, Ciri gizlice iç çekti. Otuzdan fazla olmalı.

"Turmalinler." Hotsporn'un parmakları kulağına hafifçe dokundu ve küpe. Güzel, ama sadece turmalinler. Size giymeniz için zümrüt verirdim. Değerli ve nüfuz eden yeşilleri sizin için daha uygun olacaktır. güzellik ve göz rengi. "

"Bak," dedi yavaşça ve ona cesurca baktı, "bir şey olsa bile olacaktı, zümrütleri önceden talep ederdim. Çünkü

Elbette yararlılık açısından tedavi ettiğiniz tek şey atlar değildir, Hotsporn. Heyecanlı bir geceden sonraki sabah, bunu 'üzerinde düşünürdün top 'size adımı hatırlatmam için. Bello köpek, Mohrle kedisi ve kız - Marie! "

"Oldukça doğru," diye zorla gülümsedi. "Sen bile soğumayı başarıyorsun en tutkulu arzular, Snow Queen. "

İyi bir öğretmenim vardı.

Sis biraz kalkmıştı ama hala bulutluydu. Ve uykulu.

uykululuk bağırışlar ve toynak sesleriyle vahşice kesildi.

Atlılar az önce geçtikleri meşe ağaçlarının arkasından çıktılar.

Her ikisi de o kadar hızlı davrandılar ve birbirleriyle o kadar adım adım ilerledi ki ortaya çıktı

haftalarca provasını yapmışlardı. Durdular, atları çevirdiler ve

Anında öfkeli bir dörtnala koştu, atlarının yelelerine çömeldi ve

Onları çığlıklar ve topuk vuruşlarıyla teşvik ediyor. Çığlık atmak, ezmek ve

Uçan tüylü okların vızıltısı üzerinde tıkırtı duyuluyordu başlarının üstünde.

Hotsporn, Ormanın içine, diye seslendi ona. "Ormana dönün! İçine fırça!"

Yavaşlamadan uzaklaştılar. Ciri kendini neredeyse düz bir şekilde bastırdı atının boynuna kadar, çünkü ona kırbaçlanan dallar tehdit etti onu eyerden çekmek için. Bir yaylı tüfek cıvatasının çarptığını gördü ve

yanından geçerken bir kızılağ ağacının gövdesi. ığlık atarak atını gitmeye çağırdı
daha hızlı, bir okun her an onu delip geçmesini bekliyor. Hotsporn, yanına sıkıca binerek, aniden tuhaf bir inledi.

Sayfa 55

Derin bir uçurumun yanında yola çıktılar ve bir yokuştan aşığı indiler dikenli çalıların geniş bir alılıklarına doğru hızlanır. Aniden, Hotsporn kaydı

eyerden ve çalıların içine düştü. Kara kısrak ağladı, büyüdü yukarı, kuyruğunu salladı ve koştu. Ciri tereddüt etmedi. Atladı ve verdi onun atı kışına bir tokat. Ciri'nin yardım ettiğı gibi kara kısraktan sonra yarıştı

Hotsporn kalk. İki insan çalılıkların derinliklerine kaçtı.

bir yığın kızılağ ve kendilerini vadiye attılar. Yuvarlandılar yamaçtan aşığı indi ve yüksek eğreli otları arasında dağ geçidinin dibine indi.

Yosun ve mantarlar düşüşlerini yumuşattı.

Eğimin tepesinden tırnaklar yankılandı - neyse ki takipçileri

Ormanda binmek, kaçan atların peşinden koşmak. Kimse görünmüyordu eğreli otlarının arasında kaybolduklarına dikkat edin.

"Onlar kim?" diye fısıldadı Ciri. Aşığıdan kıpır kıpır çıktı

Sonbaharda ona inen Hotsporn, daha sonra toplamaya başladı

saından mantar çıkardı. Valinin adamları mı? Varnhagen'ler mi? "

"Sıradan haydutlar ..." Hotsporn tükürdü gitti. "Ruffialılar ..."

"Onlara af teklif edin." Dişlerinin arasında kum kırdı.

"Söz ver ..."

"Sessiz olun. Seni duyabilirler. "

"Hooo! Hooo! Heeeeree! " Küçümseyici geliyordu. "Şuradan dolaş ayrıldı! Leeefftt'ten! "

Hotsporn?

"Evet?"

Sırtında kan var.

"Biliyorum," diye soğuk bir şekilde yanıtladı, önünden bir kumaş şeridi yırtıyordu.

gömleğini ve ona sırtını döndü. Gömleğimin altına doldur. Solumda kürek kemiğı..."

Seni nereden aldı? Bir cıvata görmüyorum ... "

"Bu bir pelet tatar yayıydı ... bir parça demir yüklü, büyük olasılıkla bir demirci ivisiyle kapatılmış. Dokunmayın. Çok yakın

omurga..."

"Lanet olsun. O zaman ne yapmalıyım?"

"Sessiz kalır. Geri geliyorlar. "

Toynakları dövüldü ve biri titreyerek ıslık çaldı. Biri bağırdı, ağladı ve geri dönmek için bir emir verdi. Ciri kulaklarını dikti.

Sayfa 56

"Uzaklaş," diye mırıldandı. "Takibi bıraktılar. Ve atları yakalayamadılar. "

"Bu iyi."

Onları da yakalayamayacağız. Yürüyebilecek misin? "

Buna ihtiyacım olmayacak, diye gülümsedi ve ona oldukça ucuz görünen bileğinde bilezik. Bu ışıltılı şeyi atın yanında aldım. Onun büyü. Kısrak onu çocukluktan beri taşıdı. Şimdiki gibi ovalarsam, eğer onu ararsam. Sanki sesimi duyuyor. Ve buraya koşarak geliyor. Olacak bir süre al, ama o gelecek. Biraz şansla kısrakın gelecek onunla."

Ve biraz da şanssız mı? Tek başına mı gidiyorsun? "

"Falka," dedi ciddi bir ses tonuyla. "Tek başıma gidemem, ben yardımın lazım. Beni eyerde tutman gerekecek. Kaybetmeye başlıyorum ayak parmaklarımda hissediyorum. Bilincimi kaybedebilirim. Dinleyin: Bu çukur yol açar

akarsu olan bir vadi. Akıntıya, kuzeye doğru sürün. Beni bir yere getir Tegamo aradı. Orada ütüyü çıkarabilecek birini bulmamız gerekecek. Sırtımdan, çünkü onsuz öleceğim ya da felç olacağım. "

En yakın kasaba orası mı?

"Hayır. En yakın olanı kıskançlıktır, nehir boyunca yirmi mil aşağı vadi, ters yönde. Ama oraya gidemezsin. "

"Neden?"

"Oraya kesinlikle gidemezsin," diye tekrarladı, yüzünü ekşiterek, "çünkü benim hakkımda değil, senin hakkında. Kıskançlık senin için ölüm demektir. "

Anlamıyorum.

Gerek yok. Güven Bana."

"Giselher'e söyledin ..."

"Giselher'ı unut. Yaşamak istiyorsan hepsini unut. "

"Neden?"

"Benimle kal. Sözlerimi tutuyorum, Kar Kraliçesi. Kıyafet giyeceğim siz zümrütlerle... sizi onlarla örtün... "

"Gerçekten, şakalar için harika bir zaman."

"Her zaman şaka zamanıdır."

Hotsporn aniden onu kucakladı, omzunu yere bastırdı ve bluzunun düğmelerini açmaya başladı. Tören olmadan, ama acele etmeden. Ciri elini itti. "Gerçekten," diye homurdandı. "İçin harika bir zaman o da!"

Sayfa 57

Ama her zaman iyidir. Özellikle benim için, şimdi. Sana söyledim, bu omurga. Yarının sorunları kendiliğinden çözülebilir... Ne yapıyorsun? Oh lanet..."

Bu sefer onu şiddetle itmişti. Çok kuvvetli. Hotsporn soldu, dudaklarını ısırды, acı içinde inledi.

"Üzgünüm. Ama biri yaralanmışsa, hala yalan söylemesi gerekir. "

"Vücudunun yakınlığı acıyı unutmama izin veriyor."

"Kes şunu, lanet olsun!"

"Falka ... acı çeken birine merhamet et."

"Ellerini çekmezsen acı çekeceksin. Hemen!"

"Sessiz olun ... haydutlar bizi duyabilir ... Tenin saten gibi ... dur Tanrı aşkına onunla savaşıyorum. "

Oh, ne oluyor, diye düşündü Ciri. Neden önem vermem gerekiyor o? Merak ediyorum. Meraklı olmaya iznim var. Duygularımın hiçbir ilgisi yok

Bununla. Ona yararlılık açısından davranacağım, başka hiçbir şey yapmayacağım. Ve unut yaygara olmadan onun hakkında.

Kendini dokunuşuna ve getirdiği hoş hissiyata verdi

Bununla. Başını çevirdi ama sonra bunun aşırı gibi görüneceğini düşündü alçakgönüllülük ve yanlış utanç - baştan çıkarılmış biri olarak düşünülmezdi

masum. Doğrudan gözlerinin içine baktı ama sonra durdu aşırı cüretkar ve meydan okuyucu gibi göründü - başka bir izlenim vermek istemedi. Bu yüzden gözlerini kapattı, kollarını etrafına doladı boynunu ve düğmelerle ona yardım etti, çünkü sorun yaşıyordu ve zaman kaybetmek.

Parmakların temasını dudakların teması takip etti. Açıldı

Hotsporn aniden durduğunda tüm dünyayı unutmanın eşliğinde hareketli. Bir süre sabırla yattı, kendine öyle olduğunu hatırlattı yaralı ve yara muhtemelen onu rahatsız ediyordu. Ama çok uzun sürdü. Tükürüğü meme uçlarında kurumaya başladı.

"Hey, Hotsporn? Uyuya mı kaldın?"

Göğsünden ve yanından bir şey akıyordu. Ona dokundu parmaklar. Kan.

"Hotsporn!" onu itti. Hotsporn, öldün mü?

Aptalca bir soru , diye düşündü. Bu apaçık. Öldüğü açık.

* * *

Sayfa 58

Kafası göğsümde öldü. Ciri başını yana çevirdi.

Şöminedeki kırmızı köz, şekli bozulmuş yanağına yansıyor gibiydi.

Ya da belki yüzü kızardı. Vysogota emin değildi.

"O zamanlar hissettiğim tek şey," diye ekledi, yüzü hâlâ arkasını dönmüştü.

"Hayal kırıklığı oldu. Bu seni şok ediyor mu? "

"Hayır. Artık değil."

"Anlıyorum. Her şeyi unutmadan anlatmaya çalışıyorum

hiçbir şeyi bükmeden ve hiçbir şeyi gizlemeden.

Yine de bazen böyle hissediyorum, özellikle de ikincisi. " Kokladı ve baş parmağıyla gözünü sildi.

Onu dallar ve taşlarla örttüm. Bir şekilde emin değilim. Öyleydi karanlık ve geceyi orada geçirmek zorunda kaldım. Haydutlar hala bölgedeydi.

Aranıyor. Ağlamalarını duyduğumda, sıradan olmadıklarından emindim haydutlar. Ama kimi kovaladıklarını bilmiyordum - beni ya da onu. Bu yüzden yapmak zorundaydım

hareketsiz oturmak. Bütün gece boyunca. Şafağa kadar. Vücudun yanında. Brrr. "

"Şafakta," bir süre sonra devam etti, "haydutlardan hiçbir iz yok kaldı ve yola çıkabildim. Zaten bir atım vardı. Sihir

Hotsporn'dan aldığım bileklik aslında işe yaradı. Siyah

kısrak döndü. Şimdi o bana aitti. Bu benim hediyemdi. Böyle bir

Skellig Adaları'ndaki gelenek, biliyor musun? Bir kızın ilk sevgilisi ona bir pahalı bir hediye. O benim olmadan önce ölmüş olmasının ne önemi vardı sevgili?"

* * *

Kısrak ön ayaklarını yere vurdu, inledi ve ona döndü

bir taraf, sanki beğenilmek istiyormuş gibi. Ciri bir iç çekişi bastıramadı boynunu düz ve ince ama çok kaslı görünce hayranlık duydu.

küçük, iyi şekilli alın, yüksek solma ve hayranlık uyandıracak kadar iyi orantılı vücut.

Ciri kısırağa ihtiyatla yaklaştı ve ona bileziğini gösterdi. bilek. Kısarak homurdandı ve kulaklarını dikti, ancak Ciri'nin dizginle ve kadifemsi burnunu okşadı. "Kelpie," dedi Ciri. Denizden gelen bir Kelpie kadar siyah ve akıllısın. Bir Kelpie gibi büyüsün. Öyleyse, Kelpie olarak adlandırılacaksın. Ve ben üstte olup olmaması daha az umursayamazdı. " Kısarak homurdandı, kulaklarını dikti ve ipeksi kuyruğunu salladı. ayak bileklerine ulaştı. Yüksek bir eyere binmeye alışkın olan Ciri,

Sayfa 59

üzengi kayışlarını kısalttı ve alışılmadık derecede sığ, tahta eyer boynuzsuz çerçeveli eyer. Üzengiye bir çizme koydu ve atı yelesinden kavradı. Sakin ol Kelpie.

Görünenin aksine sele oldukça rahattı. Ve için bariz nedenler, normal süvari eyerlerinden çok daha hafif.

"Şimdi," dedi Ciri kısırağın sıcak boynunu okşarken, " ateşli de. İster gerçek bir safkan, ister sadece bir melez ırk olun. Ne yirmi millik bir dötrnala düşünür müsün Kelpie? "

* * *

Birisi gecenin içinden geçip derinden bulmayı başarırca bataklıkların ortasında yosun sazdan çatılı gizli bir kulübe ve eğer panjurlardaki çatlaklardan baktıklarında gri bir ... sakallı yaşlı adam yeşil gözlü genç bir kızın hikayesini dinliyor ve kül-sarı saçlı.

Ocaktaki kor kalıntılarının

parlak ve canlı, sanki söylenecek şeyi bekliyormuş gibi.

Ama bu mümkün değildi. Bunu kimse göremedi. Eski kabin

Vysogota, bataklığın sazlıklarında iyice gizlenmişti. Sonsuza kadar

Kimsenin girmeye cesaret edemediği örtülü sis çölü.

* * *

"Derenin olduğu vadi düzdü ve binicilik için çok uygundu.

Kelpie bir kasırğa gibi koştu. Tabii ki, yukarı akıntıya binmedim, ama akıntı yönünde. Meraklı ismi hatırlamıştım: Kıskançlık. Ne olduğunu hatırladım

Hotsporn istasyondaki Giselher'e dedi. Beni neden uyardığını biliyordum kasaba hakkında. Kıskançlık içinde Sıçanlar için bir pusu beklendi. En kısa sürede

Giselher af teklifini reddetmiş ve lonca için çalışmıştı.

Hotsporn ona özellikle ödül avcısını hatırlatmıştı.

Kasabada çeyreklik aldı. Farelerin yutacağını biliyordu.

yem. Kasabaya ve felakete gideceklerini. Gitmem gerekiyordu kıskançlık çevresinde, onları durdurun ve uyarın. Onları dönmeye ikna et etrafında. Hepsini kurtarın. Ya da en azından Mistle. "

"Tahmin edebiliyorum," diye mırıldandı Vysogota, "senin başaramadığını."

"O sırada," dedi açıkça, "silahlı bir kaç tümen sandım. dişler, kıskançlık içinde bekledi. Pusunun bir olabileceğini hayal bile etmedim

bekar adam..."

Karanlığa bakarak durdu.

Sayfa 60

Bunun nasıl bir adam olduğu hakkında hiçbir fikrim yoktu.

* * *

Birka bir zamanlar müreffeh bir köydü. Büyüleyici ve son derece pitoresk konum - sarı samanları ve kırmızı kiremitli çatıları kalabalık yakın dik, ağaçlık yamaçlarla birlikte bir vadinin ortasında mevsime göre rengini değiştirdi. Özellikle sonbaharda Birka'nın görüşü estetik gözü veya hassas kalbi memnun etti.

Bu, yerleşim yerinin adını değiştirene kadar öyleydi. O şöyle oldu:

Yakındaki elf kolonisinden genç bir elf çiftçisi delicesine aşık oldu Birka değirmencisinin kızı ile. Uysal değirmencinin kızı Elfin ilerlemelerine güldü, ama cazibesini komşularıyla paylaştı, tanıdıklar ve hatta bir akraba. Böylece insanlar Elf ile alay etmeye başladı ve onun kör aşkı. Elf kırıldı - bir elf için oldukça atipik - ve serbest bırakıldı

öfkesini ve intikamını korkunç bir şekilde. Bir gece varken elverişli kuvvetli rüzgar, ateş yaktı ve Birka'yı yere kadar yaktı. Yandı ve mahvoldu, köylüler cesaretlerini yitirdiler. Bazıları dolaştı Dünya; diğerleri tembellik ve içkinin içine düştü. İçin toplanan para yeniden yapılanma zimmete geçirildi ve içildi. Kasaba şimdi bir yoksulluk ve sefalet görüntüsü: çirkin ve gelişigüzel bir koleksiyonu çıplak ve kararmış vadi yamacının altında bir araya getirilmiş kulübe. Önce ateş, Birka ortasında küçük bir kare olan oval bir şekle sahipti. Şimdi, makul derecede iyi inşa edilmiş birkaç ev, mağaza ve içki fabrikası uzun bir cadde gibi bir şey. Sokağın sonunda birlikte çalıştılar ev sahibi Han'ın dul eşi olan ' *Chimera's Head* ' adlı hanı inşa etmek için alev.

Ve yedi yıldır kimse Birka adını kullanmamıştı. Bunun yerine

buna "Alev" veya "Coşku" veya kısaca "Kıskançlık" diyordu. Sıçanlar Kıskançlık caddesi boyunca sürdüler. Hava soğuktu, kapalıydı kasvetli sabah.

İnsanlar evlerine koştu ve kendilerini barakalara ve çamur kulübelere. Panjurları olan herkes onları bir çarparak kapadı. Kapısı kilitleyip barikat kuran herkes. Hala sahip olan herkes onlara cesaret vermek için içki içti. Sıçanlar yürüyüşe çıkıyordu gösterişli bir şekilde yavaş, üzengiden üzengiye. Yüzleri boyandı

Sayfa 61

kayıtsızlık ve aşağılama, ama kısık gözleri ihtiyatla her şeyi izliyordu. pencere, sundurma ve köşe.

"Tek bir tatar yayı cıvatası!" Giseller herkesin duyabilmesi için yüksek sesle uyardı

onu. "Bir tendonun tek bir çırpışı ve bir katliam olacak!"

"Ve bir kez daha, şehriniz alevlerle karşılaşacak!" Spark tam olarak ekledi, yüksek soprano. "Toprak ve sudan başka hiçbir şey kalmayacak!"

Kesinlikle bazı insanların tatar yayları vardı, ama kimse bunu yapmak istemiyordu.

Farelerin rüzgarda konuşup konuşmadığını test edin.

Fareler indi. Ayrılan elli veya altmış basamağı geçtiler

Onları *Chimera's Head'den* yürüyerek, yan yana, ritmik bir şekilde mahmuzların, mücevherlerin ve giysi süslerinin çınlaması ve şingirtisi.

Akşamdan kalışlarını birayla yatıştıran üç yerli hanın verandası, onları görünce kayboldu.

"Eğer oradaysa," diye mırıldandı Kayleigh. "Beklememeliydik. Biz dinlenmemeliydim ama geceleri içeri girmeliydim ve ... "

"Sen aptalsın," Spark küçük dişlerini gösterdi. "Ozanların yapmasını istiyorsak

bunun hakkında şarkılar söyle, bunu gece ve karanlıkta yapamayız. İnsanlar gerekir

bak! Sabah en iyisidir, çünkü herkes hala ayık, doğru değil mi? Giseller? "

Giseller cevap vermedi. Bir taş aldı, nişan aldı ve gönderdi kapıya çarparak. Çık dışarı Bonhart!

Çık dışarı Bonhart! Sıçanlar koro halinde tekrarladı. "Dışarı gel, Bonhart! "

Adımlar içeriden yankılandı. Yavaş ve ağır. Ökse bir ürperti hissetti omurgası.

Bonhart kapıda belirdi.

Sıçanlar içgüdüsel olarak bir adım geri çekildi, botlarının yüksek topuklarını kazdılar
yere düştü ve ellerini kabzalarına götürdü. Ödül avcısı vardı
kılıcı kolunun altına sıkışmış, bu yüzden elleri serbest kalmıştı - bir
tanesinde
diğerinde bir ekmek kabuğu, soyulmuş bir yumurta tutmak.
Yukarıdan aşağıya bakarak parmaklığa doğru yavaşça ilerledi. O
verandada durdu ve çok büyüktü. Gulyabani kadar ince olsa da devasa.
Onlara baktı, sulu gözleri her birinin üzerinde teker teker geziniyordu.
bir. Bir parça yumurtayı ve ardından bir parça ekmeği ısırды.
"Ve Falka nerede?" belli belirsiz dedi. Bir yumurta sarısı kırıntısı düştü
ağız.

Sayfa 62

* * *

Koş Kelpie! Koş Güzel! Koşabildiğin kadar hızlı koş!"
Kara kısarak yüksek sesle inledi ve başını öne eğdi.
baş döndürücü dörtnele. Çakıl altlarından uçup gitse de
toynaklar zar zor yere değiyor gibiydi.

* * *

Bonhart tembelce gerildi, deri pislği gıcırdadı, sonra yavaşça
geyik derisi eldivenlerini sıktı ve dikkatlice ayarladı. "Peki ne
bu mu?" yüzünü buruşturdu. Beni öldürmek istiyorsun, değil mi? Neden?"
"Evet, mantarı için," dedi Kayleigh.
Spark, "Ve eğlence için" diye ekledi.
Reef'e "Ve böylece barışa sahibiz" dedi.
"Aah," dedi Bonhart yavaşça. "Ve öyle gidiyor! Ve vereceğime söz
verirsem
Sen barış, yoluma gitmeme izin verir misin? "
"Hayır, seni gri köpek, yapmayacağız," Mistle büyüleyici bir şekilde
gülümsedi. "Biliyoruz
sen. Kimseye hiçbir şey vermediğini ve vereceğini biliyoruz
peşimizden sürün ve sırtımıza bıçak saplama fırsatını bekleyin.
Dışarı gel!"
Nazıkçe, nazıkçe. Bonhart gülümsedi, ağzını olabildiğince geniş çekerek
üzerinde tehditkar gri bıyık. "Dans etmek için her zaman zaman vardır,
yapma
heyecanlanmak. İlk önce sana bir teklifte bulunacağım Rats. Seçimi sana
bırakacağım
ve sonra ne istersen yapabilirsin. "

"Orada ne mırıldıyorsun yaşlı moruk?" Kayleigh ağladı ve gerildi biraz. "Daha açık konuş!"

Bonhart başını salladı ve bacağını kaşıdı. Sende bir ödül var, Fareler. Önemli bir ödül. Ve evet, para kazanmalıyım. "

Kıvılcım bir yaban kedisi gibi tısladı ve ona yaban kedisi gözleriyle baktı. Bonhart kollarını göğsünün üzerinde kavuşturdu ve kılıcı eline aldı. koltukaltı. "Önemli bir ödül," diye tekrarladı, "eğer ölürsen ve biraz yaşıyorsan daha fazla. Açıkçası benim için hepsi aynı. hiçbir şeyim yok şahsen sana karşı. Daha dün, istediğimi düşünüyordum eğlenmek ve eğlenmek için seni öldürür, ama buraya kendin geldin ve kurtardın

başım belada ve bu kalbime dokunuyor Bu yüzden size seçimi bırakıyorum. Nasıl

seni diri diri mi ölü mü götürmeyi tercih edersin? "

Kayleigh çenesini sıktı ve Mistle atlamaya hazır bir şekilde öne doğru eğildi.

Sayfa 63

Giselher onu omzundan yakaladı. "Bizi kızdırmak istiyor" diye fısıldadı. "Piç konuşsun."

Bonhart homurdandı. "İyi?" o tekrarladı. "Ölü ya da diri? Öneririm eski. Çünkü, bildiğiniz gibi: çok, çok daha az acı verici. "

İşin başında, Fareler silahlarını çekti. Giselher kılıcını salladı ve eskrim duruşunda dondu. Ökse tükürdü. Buraya gel iskelet dedi bariz sakinlikle. Haydi piç herif. Seni yaşlı gibi bıçaklayacağız mutt. "

"Böylece ölümü seçtiniz." Bonhart uzaktaki bir şeye baktı, çatıların üzerinden yavaşça kılıcını çekti ve kını fırlattı. Mahmuzları şingirdayarak verandadan acele etmeden indi. Sıçanlar hızla yolun genişliğine yayıldı. Kayleigh gitti en sola, neredeyse bir içki fabrikasının duvarına. Yanında Kıvılcım vardı. ince dudakları her zamanki, korkunç gülümsemesine kıvrıldı. Ökse, Asse ve Resif

sağa gitti. Giselher merkezde kaldı ve ödülü inceledi şaşı gözlü avcı.

Pekala, Fareler. Bonhart sokağa baktı, yukarı baktı gökyüzü, kılıcını kaldırdı ve ağzına tükürdü. "Dans edeceksek, haydi dans. Müzik çal!"

Kurtlar gibi birbirlerine şimşek hızında, sessizce atladılar ve uyarmadan. Bıçaklar havada ve küçük caddede vızıldadı

çeliğin kederli gürültüsüyle yankılandı. İlk başta tüm duyabildiğin kılıçlar çarpışıyor, iç çekiyor, inliyor ve ağır nefes alıyor. Ve sonra, aniden ve beklenmedik bir şekilde, Fareler çılgılık atmaya başladı. Ve ölmek.

Reef, savaştan ilk atılan kişiydi, bir duvara geri sıçradı ve kanı kirli beyaz havana sıçradı. Sonra Asse ayrıldı sendeleyerek adımlarla grup ikiye katlandı ve yanına düştü, kıvrılarak ve dizini tutarak.

Bonhart bir tepe gibi döndü ve sıçradı, etrafı yanıp sönen ve bıçakların ıslığı. Sıçanlar ondan uzaklaştı, öne fırladı, tekrar vurdu ve tekrar geri çekildi, kızgın, inatçı, acımasız. Ve başarısız. Bonhart savuşturdu, vurdu, savuşturdu, vurdu, saldırdı, saldırıya uğradı acımasızca, nefes alma alanı bırakmadan, tempoyu ayarlayarak. Sıçanlar yapabilir sadece geri çekil. Ve öldü.

Sayfa 64

Boynundan alınan kıvılcım çamura düştü ve bir kedi yavrusu gibi kıvrıldı, aortundan baldırlarına ve dizlerine fişkırarak kan. Kelle avcısı Mistle'in ve Giselher'in geniş kapsamlı saldırılarını geri püskürttü, sonra döndü

etrafında ve kılıcının ucundan şimşek hızında bir vuruşla Kayleigh'i kesti açık - köprücük kemiğinden kalçaya. Kayleigh kılıcını düşürdü ama bırakmadı

dikkat - sadece çömeldi ve göğsünü ve karnını ikisiyle de tuttu elleri, avuçlarının altından fişkırarak kan. Bonhart, Giselher'den kaçtı başka bir döndürme ile darbe, Mistle'in saldırısını savuşturdu ve başka bir darbe daha verdi.

Başının bir tarafını kırmızı pulpaya çeviren Kayleigh. Işık-saçlı fare parçalandı ve toprak yola karışan bir kan birikintisi bıraktı.

Ökse ve Giselher bir an tereddüt ettiler. Kaçmak yerine çılgınca ve öfkeyle tek sesle bağırdı ve Bonhart'a saldırdı. Ve öldüler.

* * *

Ciri hızla köye girdi ve caddede dörtlüye gitti. Splashes of kara kısırağın toynaklarından çamur uçu.

* * *

Bonhart topuğunu duvardaki Giselher'e çarptı.

Farelerin lideri herhangi bir yaşam belirtisi göstermedi. Onunkinden daha fazla kan akmadı

parçalanmış kafatası.

Dizlerinin üzerinde kılıcını arayan ökse iki elini koştu hızla diz çöktüğünü fark etmeden çamur ve bataklık içinden kırmızı su birikintisi büyüyor. Bonhart yavaşça ona doğru yürüdü. "Hayır!"

Ödül avcısı başını kaldırdı.

Ciri koşan attan fırladı, tökezledi ve birine düştü. diz.

Bonhart gülümsedi. "Bir Fare" dedi. Yedinci Fare. Burada olmana sevindim.

Koleksiyonumu tamamlayacaksın. "

Ökse kılıcını buldu ama kaldıramadı. O nefesi kesildi ve fırlattı kendini Bonhart'ın ayaklarının dibinde, botlarını kavrarken parmakları titriyordu. O açtı

çığlık atmak için ağzını, ama ağlamak yerine parlak bir kıızıl sel aktı ağzından. Bonhart kuvvetlice ona bastı ve onu kir. Ama yırtık midesini tutan Ökse tekrar ayağa kalktı.

"Hayır!" diye bağırdı Ciri. "Miiistle!"

Sayfa 65

Ödül avcısı, başını çevirmeden ağlamasına kulak verdi. O genişçe sallandı ve bir tırpan gibi güçlü, geniş bir darbeye vuruldu, bu yüzden

Ökse yerden çekildi ve duvara fırlatıldı, sanki kırmızı lekeli bir bez gibi yumuşak bir bez bebek.

Ciri'nin boğazındaki çığlık öldü. Ona uzanırken elleri titredi kılıç.

Katil, dedi, sesinin tuhaflığına şaşırarak. Şurada aniden inanılmaz derecede kuru olan ağzının tuhaflığı. Katil!

Piç!"

Bonhart, başını hafifçe yana eğmiş olarak merakla onu izledi. "Öyle mi ölmek istemek?" O sordu.

Ciri ona yaklaştı ve etrafında yarım daire çizdi. Kılıç

Kaldırılmış ve uzanmış elleri kıpırdandı, çakıllara çarptı ve yanılttı.

Ödül avcısı yüksek sesle güldü. "Ölüm" diye tekrarladı. "Küçük Fare ölmek istiyor! "

Yarım çemberin tuzağına düşmeden yavaşça yerinde döndü.

Ama Ciri için önemli değildi. Öfke ve nefretle gördü titriyordu

cinayet arzusuyla. Kendini bu korkunç yaşlı adama atmak istedi;
kılıcın vücudunu deldiğini hissetmek istedi. Kanının sızdığını görmek
istedi

kalp atışı ritminde kesik arterlerden.

Pekala, Fare. Bonhart kılıcı kaldırdı ve kenarına tükürdü. "Senden önce
vırak, bana neyin olduğunu göster! Müzik çal!"

* * *

Altı gün sonra, tabut makinesinin oğlu Nycklar hikayeyi anlattı: "Ben
İlk başta birbirlerini nasıl öldürmediklerini gerçekten bilmiyorum
toplantı. Kesinlikle öldürmek istiyorlardı, söyleyebilirdin. O, o, ikisi de
onları. Birbirlerine saldırdılar ve kılıçları geçti. Sahip olabilirler
her an iki ya da üç darbe aldı. Yapabilecek kimse yoktu
onları ne gözle ne de kulakla say. Çok hızlı vurdular lordum,
ayrıt edilemez. Ve iki gibi dans ettiler ve birbirlerinin etrafında zıpladılar
gelincikler! "

The Owl adındaki Stefan Skellen, onunla oynarken dikkatle dinledi.
kırbaç sürme.

Delikanlı, "Birbirlerinden atladılar," diye devam etti "ve kimse
bir sıyrık vardı. Farenin şeytan kadar çılgına döndüğünü ve
faresi götürülmüş bir kedi. Ama Bay Bonhart çok sessizdi. "

Sayfa 66

* * *

"Falka," Bonhart sıırttı, dişlerini gerçek bir gulyabani gibi
göstererek. "Gerçekten
nasıl dans edileceğini ve bir kılıçla nasıl başa çıkılacağını anlayın! Beni
meraklandırдың kızım.

Kimsin? Ölmeden önce bana söyle. "

Ciri ağır bir nefes aldı. Dehşet duygusunu fark etti. O
ne yapması gerektiğini anladı.

Bana kim olduğunu söyle, hayatını bağışlayayım.

Kılıcını daha sıkı kavradı. Ekranına girmesi gerekiyordu
ve kendini örtmeden onu al. Misilleme yapmasına izin veremezdi
darbelerine karşı; bir kez daha riske atmadan darbelerini savuşturamazdı
dirseğini ve ön kolunu tutan ağır ve felç. O yapamadı
Darbelerini atlatmaya çalışan enerji israfı, ki bu sadece bir saç telinin
kaçırdığı

genişlik. *Onun kapsamını aş , diye düşündü. Hemen. Bu toplantıda. Veya
ölmek.*

"Öleceksin Fare," dedi ve kılıcını ona doğru uzattı.

"Korkmuyor musun? Çünkü ölümün neye benzediğini bilmiyorsun sevmek."

Kaer Morhen, zıplarken düşündü. Lambert. Tarak. Salto.

Üç adım attı ve yarım piruet yaptı. Saldırdığında hileyi görmezden gelerek bir ters takla attı ve kendini çömelmeye bıraktı pozisyonu ve üzerine atladı, kılıcının altından kaçtı ve bileğini bükte Kalçanın güçlü bir rotasyonu ile desteklenen güçlü bir darbe vermek için. Euphoria aniden onu yakaladı; zaten neredeyse bıçağın ısırıldığını hissediyordu vücuduna.

Bunun yerine, metalin üzerinde sert, delici bir metal gürültüsü vardı. Ve bir gözlerinde ani flaş, şok ve ağrı. Düşmüş gibi hissetti. O geri döndü ve beni dövdü, diye düşündü. Ölüyorum, diye düşündü. Bonhart, onu midesine tekmeledi. İkinci bir vuruşla, doğru Acı dirseğini hedef alarak kılıcı elinden uzaklaştırdı. Ciri kafasını kavradı, donuk bir ağrı hissediyordu, ama altında yara yoktu parmaklar, kan yok. Yumruğundan bir darbe aldım, diye düşündü korku içinde.

Sadece yumruğundan. Ya da kılıç kabzasından. Beni öldürmedi. ben ... idim bir velet gibi dövüldü.

Gözlerini açtı.

Ödül avcısı onun karşısında durdu. Bir iskelet kadar ince, üzerinde yükseldi hasta, yaprak döken bir ağaç gibi. Ter ve kan kokuyordu.

Sayfa 67

Onu saçından yakaladı, çekti ve ayağa kalkmaya zorladı. Hemen onu sürükledi, çığlık attı, Ökse yatıyordu duvara tarafından.

Yani ölümünden korkmuyor musun? homurdandı ve başını aşağı itti. O zaman şu küçük Fare'ye bak. Bu ölüm. Bu nasıl ölür. Bak, cesaret var. Bu kan. Ve bu onun içinde olduğu boktan ona."

Ciri kıvranıp kıvranıyordu ama eli onu yerinde tuttu ve daha önce uzun, tek hareketleri seğiriyor ve kuru öğürüyordu. Ökse hala yaşıyordu ama gözleri bir balık gibi donuk ve cam gibiydi. Onun eli - bir şahin pençesi - açılıp kapandı, çamur ve dışkıya gömüldü. Ciri kokladı keskin, nüfuz eden idrar kokusu.

Bonhart yüksek sesle güldü. Bu küçük Fare ölüyor. Kendi çişinde! "

Saçını bıraktı. Ciri titreyerek ellerine ve ayaklarına çöktü
hıçkırarak. Ökse hemen yanındaydı. Ökseğin eli, ince, narın
Mistle'ın yumuşak, zeki elleri ...
...hareket etmedi.

* * *

Beni öldürmedi. Beni iki eliyle bağlantı noktalarına bağladı. "
Vysogota orada kıpırdamadan oturdu. Bir süredir benzer şekilde
oturuyordu
şimdi. Hatta nefesini tuttu. Ciri hikayesine devam etti ama sesi
giderek daha sıkıcı, giderek doğal olmayan ve giderek rahatsız edici hale
geliyor.
Toplananlara kendisine bir torba tuz getirmeleri gerektiğini söyledi.
küçük bir fıçı sirke. Ve bir testere. Bilmiyordum ... anlayamadım
O ne yapıyordu. Bağlandım... otostop noktalarında... O bazılarını aradı
hizmetkarlar ve beni saçımdan ve göz kapaklarından tutmalarını emretti. O
gösterdi
onlar nasıl... Böylece ne başımı çevirebilirim ne de gözlerimi
kapatabilirim.
Bu yüzden ne yaptığını izlemem gerekiyordu. Malların
kötü gitme, dedi. Ayırışmalarını... ”
Ciri'nin sesi çatladı, sözleri boğazına yapışmıştı. Vysogota, kim
ne duyacağını hemen anladı, boğazında safranın yükseldiğini hissetti.
sel.
"Kafalarını kesti," dedi Ciri düz bir şekilde. Testere ile. Giseller,
Kayleigh, Asse, Reef, Spark... ve Mistle. Kafalarını kesti ... tek tek
bir. Gözlerimden önce."

* * *

Sayfa 68

Birisi bataklığın gizli kalbine gizlice girip bulmayı başarır
Çatlaklardan gözetlemişlerse yosun sazdan çatılı kulübe
panjurlarda, loş iç mekanda gri bir
koyun derisi paltolu sakallı yaşlı adam ve kül sarı saçlı bir kız
yüzünün şekli yanağındaki bir yara iziyle bozulmuştu. Nasıl olduğunu
görürlerdi
kız, eskisinin kollarında hıçkırırken ağlama krizlerinden titriyordu
beceriksizce saçını okşayarak ve onu okşayarak onu rahatlatmaya çalışan
adam
titreyen omuzlar.
Ama bu mümkün değildi. Bunu kimse göremedi. Kulübe iyiydi-

bataklık sazlıklarında saklı. Sonsuza dek örtülü sis çölünde hayır biri girmeye cesaret etti.

Sayfa 69

Nasıl oldu da sık sık anılar. Pek çok insan, yaşadığım anı merak ediyor. anıların kökeni vardı - yani gerçekler ve koşullar transkriptin başlangıcı olan olayla ilgili olarak ve ona eşlik eden katalizör. Geçmişte çeşitli verdim yanlış açıklamalar ve birçok kez yalan söyledim, ama şimdi gerçeği istiyorum
söylenecek, çünkü bugün saçım beyaz ve yıpranmış, ve biliyorum gerçeğin kıymetli bir tahıl olduğu, yalan ise işe yaramaz.
Ama gerçek şu ki, bunlar için katalizör olan olay
Çalışmamın daha sonra başladığı ilk notlar bir tesadüftü -
yani, bir kalem ve kağıt benim
arkadaşları ve ben Lyria birliklerinin kampından çaldık.
Ve böylece, geçmeye geldi ...
Karahindiba
Yarım Asırlık Şiir

Sayfa 70

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yeni aydan sonra Eylül ayının beşinci günü, tam olarak yolculuğumuzun otuzuncu günü - kalkıştan itibaren
Brokilon ve Köprüdeki Savaş'tan altı gün sonra.
Şimdi, gelecekteki okuyucularım, zamanda biraz geriye gideceğim ve
görkemli ve önemli Savaştan hemen sonra meydana gelen olaylar
Köprüde. Ancak ilk olarak, bir dizi okuyucuyu
resim, Köprü Muharebesi hakkında bilgisi olmayanlar -
diğer çıkarlar nedeniyle veya genel cehaletin bir sonucu olabilir. Böylece
Savaş, Ağustos ayının son günü Birinci Dünya Savaşı sırasında
gerçekleşti. Öyleydi
nehirin iki kıyısını birbirine bağlayan köprüde Angren'de savaştı
Kırmızı Binduga adlı bir kalenin yakınında Yaruga. O silahlı güçler
çatışmalar şunlardı: Nilfgaard Ordusu, Lyria Ordu Kolordusu -
liderliğindeki
Kraliçe Meve ve biz, harika şirketimiz - ben, bunların yazarı
çizgiler, cadı Geralt, vampir Emiel Regis Rohellec Terzieff-
Godefroy, okçu Maria Barring, adı Milva ve Cahir Mawr Dyffryn

*aep Ceallach, strese meyilli bir Nilfgaardlı,
Nilfgaardlı olmadığı için daha iyi bir nedene layıktı.
Okur, Kraliçenin nasıl yaşadığı konusunda kararsız olabilirsiniz.
Angren, onun ortadan kaybolduğunu ve öldüğünü duymuş olabileceğiniz
gibi
Nilfgaardlılar Lyria, Rivia ve Aedirn'e girdiğinde ordusuyla birlikte
Temmuz ayında, bu ülkelerin tamamen boyun eğdirilmesiyle sona erdi ve
İmparatorluk birlikleri tarafından işgalleri. Meve, ancak öldürülmedi
savaş, sanıldığı gibi, hatta Nilfgaard esaretine bile girmedi. Sonra
yeniden bir araya geldiler, cesur Meve ve hayatta kalanların büyük bir
kısım
Lyrian Ordusu, paralı askerler ve
sıradan haydutlar ve Nilfgaard'a karşı bir gerilla savaşı başlattı. Ve vahşi
Angren böyle bir gerilla savaşına ideal olarak uyuyordu - çalılığa ihtiyaç
duysalar da
Angren pusuya düşmek ya da saklanmak için çalılık yapmak için*

Sayfa 71

*onları. Çünkü Angren'de her yerde çalılıklar var. Aslında var
o bölgede çalılıklar dışında bahsetmeye değer bir şey yok.
Beyaz Kraliçe ordusu olarak bilinen Meve'nin Kalabalığı -
hızla güçlendi ve öyle bir cesaret geliştirdi ki korkusuzca
Yaruga'nın sol yakasına, düşman hatlarının çok gerisinde geçti.
kamp kurmak ve düşmanı kalplerinin arzusuna göre taciz etmek.
Burada konumuza yani Köprüde Savaş'a dönüyoruz.
taktik durum şuna benziyordu: Kraliçe Meve'nin kuvvetleri,
bir süre Yaruga'nın sol yakasında kamp kurdu, kaçmak istedi.
sağ banka. Ancak, köprüde bir grup Nilfgaardlı ile karşılaştılar.
bir süre Yaruga'nın sağ kıyısında kamp yaptıktan sonra
sol yakaya kaçmak için. Yukarıda bahsedilen duruma bir
merkezi konum, yani Yaruga nehrinin ortasından başlayarak ve
sağda ve solda her iki tarafta silahlı adamlarla çevrili. Biz böyle
yapabildiğimiz için
hiçbir yere kaçmadık, ölümsüz şöhretle kaplı kahraman olduk.
savaş Lyrianlar tarafından kazanıldı çünkü amaçladıkları şeyi başardılar,
yani, doğru bankaya kaçmak. Nilfgaardlılar
bilinmeyen yön, savaşı kaybetmişti. Bunun kulağa hoş geldiğinin
farkındayım
kafa karıştırıcı ve yayınlamadan önce bir askeri teorisyene danışacağıma
söz veriyorum. İçin*

şimdi, içindeki tek asker olan Cahir aep Ceallach'ın otoritesine güveniyorum.

şirketimiz - ve Cahir, çoğu kişinin bakış açısından askeri doktrinler, hızlı kaçış yoluyla bir savaşı kazanan savaş alanına izin verilir.

Şüphesiz firmamızın savaştaki rolü muhteşemdi.

Ancak bazı olumsuz etkileri oldu. Hamile olan Milva, Trajik kaza. Şans geri kalanımız için yeterince nazikti ve hiç kimse başka ciddi zarar görmedi. Ancak, aldığımız için kısa sürede yıprandı. ödül yok, sadece teşekkürler. Bunun istisnası, büyücü Geralt'dı. Çünkü, sık sık ilan ettiği - ve gördüğünüz gibi ikiyüzlülüğünün aksine - kayıtsız tutumu ve sık sık beyan ettiği tarafsızlığı, büyücü Geralt savaş alanında eşit derecede büyük ve aşırı muhteşem bir şevk sergiledi. İçinde

başka bir deyişle: o kadar iyi savaştı ki, bunu yapmamak imkansızdı farkına varmak. Ve gerçekten de fark edilmedi - Lyria Kraliçesi Meve, şahsen onu şövalye yaptı. Ancak, bu ödül yakında daha fazlasını ortaya çıkardı avantajlardan çok rahatsızlıklar.

Sayfa 72

Bilmelisin sevgili okuyucu, büyücü Geralt her zaman bir duygularını koruyan mütevazı, karmaşık olmayan, dengeli ve kontrollü adam

kendisine ve bir teber şaftı kadar basitti. Ancak Beklenmedik terfi ve Kraliçe Meve'nin bariz iyiliği onu değiştirdi - Onu daha iyi tanımasaydım, zaferin ona gittiğini söylerdim kafa. Hızlı ve anonim bir şekilde olay yerinden kaybolmaktansa, Geralt, kraliyet kampında gezdi, onurdan zevk alarak, himaye ve ihtişamın tadını çıkarmak.

Ancak şöhret ve ilgi ihtiyacımız olan son şeylerdi. Kimlere unuttum, yukarıda bahsedilen cadı Geralt'ın şimdi Şövalye, adadaki Thanedd ayaklanmasıyla bağlantılı olarak aranıyordu dört krallığın da istihbarat servisleri tarafından büyücülerden. Bana göre hiçbir şeyden suçlu olmayan kişi, casusluk suçlaması. Ek olarak, ortaya çıktığı gibi, Milva da vardı. Dryads ve Scioa'tael ile işbirliği yaptı ve Brokilon Ormanı'nın kenarlarındaki rezil insan katliamları. Üstte Bunlardan biri Nilfgaardlı Cahir aep Ceallach'dı, ne de olsa düşman bir ülkenin vatandaşı ve mevcudiyeti ülkenin yanlış tarafında olan

cephenin açıklanması ve gerekçelendirilmesi kolay olmayacaktır. Görünüşe göre, tek kariyeri siyasi veya siyasi içerikli olmayan şirketimizin üyesi suç işleri bir vampirdi. Bu nedenle, yalnızca birinin Keskin titrek kavak getirmek için açığa çıkarılmalı ve tanımlanmalıyız hepimiz kazanıyor. Her gün Lyria bayraklarının gölgesinde geçirdik - bu arada, ilk başta rahat, iyi beslenmiş ve güvenli bir şekilde harcandı - riski artırdı.

Geralt'a bunu şiddetle hatırlattığımda yüzü biraz karardı ama bana iki güdüsünü sundu. Birincisi, Milva hala talihsiz kazasından sonra bakıma ve bakıma ihtiyacı vardı ve tarla vardı ordu ile sağlık görevlileri. İkincisi, Kraliçe Meve'nin ordusu doğuya gidiyordu.

Caed Dhu'ya doğru. Şirketimiz değişmeye zorlanmadan önce yönüne ve yukarıda anlatılan savaşa yakalanmıştık, biz de doğuya, Caed Dhu'ya doğru ilerliyoruz - çünkü umuyorduk Orada yaşayan uyuşturucu maddeler, bize,

Ciri'yi arayın. Angren'de aşırı atlılar ve yağmacı paralı askerler düz yoldan sapmak zorunda kalmamızın nedeni

Druidler. Şimdi, dost Lyria ordusunun koruması altında ve

Sayfa 73

Kraliçe Meve'nin iyiliği ve sevgisi, Caed'e giden yolu açıkça gezebilirdik Dhu, kolay ve güvenli.

Büyücü Kraliçe'nin görünen iyiliğinin kararsız olduğu konusunda uyardım ve

aldatıcı. Büyücü dinlemedi. Ancak kısa süre sonra kimlerin

haklıydı. Doğudan Nilfgaardlı bir cezalandırma haberi geldiğinde

Sefer, Lyria ordusu Klamat geçidinden Angren'e yürüyordu

tereddüt etmeden kuzeye, Mahakam'a döndü. Birinin kolayca yapabileceği gibi

hayal et, Geralt bu yön değişikliğinden hoşlanmadı - ulaşmak istedi

Mümkün olduğunca çabuk Druidler, Mahakam değil! Çocukken saf, o

ordudan ve kraliyetten terhis için Kraliçe Meve'ye koştu

özel işleri için nimet. Ve o anda, kraliyet lütfu ve

iyilik sona erdi ve kahramanlara saygı ve hayranlık sona erdi.

Köprüdeki Savaş duman gibi dağıldı. Riva Şövalyesi Geralt

krallığa karşı görevlerini soğuk ama kararlı bir tonla hatırlattı. Hala hasta

Vampir Regis ve bu dizelerin yazarı Milva'ya katılmaları tavsiye edildi.

kampı takip eden mülteciler ve siviller sütunu. Cahir aep

Sivil gibi görünmeyen uzun boylu genç bir adam olan Ceallach'ın mavili ve beyaz kuşak ona bağlandı ve sözde Özgür Şirkete atandı - Lyrian Birliği'nin topladığı her tür pislikten oluşan bir süvari birimi yol boyunca. Ve böylece biz ayrıldık ve bizim gibi görünüyordu sefer kesin ve geri alınamaz bir sonuca varmıştı. Tahmin edebileceğiniz gibi sevgili okur, bu hiçbir şekilde son değildi. Evet başlangıç bile değildi! Milva'nın gelişimini öğrenir öğrenmez hemen sağlıklı ve seyahate uygun olduğunu ilan etti - ve ilk fırsatta kaçmak için parolayı yayınladı. Cahir attı çalılardaki kraliyet renkleri ve Özgür Şirket'ten kayboldu ve Geralt'a aynı şeyi şehrin nefis lüks çadırlarından yapmasını tavsiye etti. şövalyelik. Kendimle ilgili ayrıntıları şımartmayacağım - alçakgönüllülüğüm izin vermiyor şirketin kaçışında kendi başarılarımı vurgulamak için - küçük değildi. Sadece gerçekleri ifade edeceğim: Eylül gecesi beşinci ve altıncı olarak, şirketimiz sessizce Kraliçe Meve Birliği'nden ayrıldı. Önce Lyrian ordusuna veda ettik, fırsatı kaçırmadık tarafından izinsiz yakalandığımız yerde, hükümlerimizi yeniden stoklamak malzeme sorumlusu. Milva 'soygun' kelimesini kullandı ama bence çok güçlü. Sonuçta, unutulmaz Savaşa katılımımız için bir bonusu hak ettik

Sayfa 74

Köprü için. Ve bir ödül değilse, en azından memnuniyet ve tazminat uğradığı kayıplar için. Milva'nın trajik kazası ve sayısız Geralt ve Cahir'in maruz kaldığı yaralanmalar ve yaralar, tüm atlarımız Savaşta öldürüldü veya sakatlandı - güvenilir Pegasus ve asi Roach, büyücünün kısırağı. Öyleyse, tazminat olarak, üç tane aldık safkan atlar ve bir yük atı. Biz de kendimize elimize sığdırabileceğimiz kadar çok ekipman - adil olmak gerekirse, eklemeliyim yarısını daha sonra attık. Milva'nın daha önce de belirttiği gibi, eğer siz karanlıkta çalmak, ne elde ettiğini bilmiyorsun. En mali olarak daha iyi gören vampirin zulasından faydalı şeyler geldi gün ışığından daha karanlık. Regis ayrıca Lyrian ordusu, büyük bir fare grisi katır tarafından bir kez hayvan kestirip damgalamadığı kamp. Bu nedenle, hikayeleri

hayvanların vampirleri nasıl algıladıkları ve kokularına panikle nasıl tepki verdikleri
bir efsane olarak reddedildi - en azından belirli hayvanlar söz konusu olduğunda ve belirli vampirler. Bu fare grisi katıra bugün hala sahip olduğumuzu eklemeliyim. Sonra,
at sürüsü kurtlar tarafından korkutulup bizi terk ettikten sonra Riverdell ormanları, katır tüm eşyalarımızı taşıyordu - ya da daha doğrusu,
onlardan kaldı. Katıra Draakula denir. Adını Regis onu çaldıktan hemen sonra ve bugüne kadar elinde tutuyor. İsim Belli ki Regis'i eğlendirdi ve kesinlikle komik bir anlamı olmalı vampirlerin kültüründe ve dilinde ama açıklamasını istediğimizde bize göre, kelimelerin tercüme edilemez bir oyun olduğunu iddia etti. Yani şirketimiz yeniden yola çıktı ve zaten uzun olan Bize karşı bir şeyleri olan insanlar daha da uzadı. Geralt Şövalye, korkusuz ve sitemsiz olan Rivia, unvanı noter tasdikinden önce ve hanedan ceketinden önce şövalyelik icat ettiği silahların patenti alındı. Cahir aep Ceallach - kim vardı Zaten Büyük Savaş'ın her iki tarafındaki ordularla savaşmış ve ıssız ordular Kuzey Krallıkları ve Nilfgaard arasında - kendini ölüme mahkum etmişti her ikisinden de gıyaben cümleler. Geri kalanımız daha iyi bir konumda değildik -
ilmik ilmiktir ve sonuçta büyük bir fark değildir, tek fark ne içindir - şövalyeliğin, firarın ya da sizin bir askeri katıra Draakula adını verdiler. O halde okuyucu, gerçekten titanik göstermemiz sizi şaşırtmamalı. Aramızdaki mesafeyi artırma ve maksimize etme çabaları

Sayfa 75

Kraliçe Meve.
Ödünç alınan atlarla, güneye Yaruga'ya gittik ve sol banka. Kesinlikle sadece nehri Kraliçe ile aramıza koymak için değil gerillalarıyla, ancak Riverdell'in yalnızlığı çok daha az olduğu için savaşta ele geçirilen Angren'den daha tehlikeli. Ve böylece mantıksal olarak
Caed Dhu'nun Druidleri sağ yerine sol yakada.
Paradoksal olarak - çünkü Yaruga'nın sol yakası zaten düşman, Nilfgaard İmparatorluğu. Sola seyahat etme konseptinin babası

banka, kardeşlikten istifa ettikten sonra büyücü Geralt'dı. şövalye palavraları, mantığının önemli bir bölümünü geri kazanmıştı, mantıksal düşünme ve her zamanki tedbiri. Gelecek, büyücünün plan çok önemliydi ve bütünü kaderini güçlü bir şekilde etkiledi sefer. Bununla ilgili daha sonra.

Yaruga'ya vardığımızda Nilfgaardlılar çoktan kaynıyordu. Red Binduga'da yeniden inşa edilen köprüünün üzerinde. Yürüyorlardı Angren'de hücumlarına devam edin - ve ardından Temeria, Mahakam ve şeytan bilir Nilfgaardlı Genelkurmay'ın başka nerede ve ne olduğunu planlandı. Yürüyüş sırasında nehri geçmek söz konusu olamazdı. gizli kalmalı ve askerler gidene kadar beklemeliydik. İki tam gün Nehir kenarında bir söğüt çalılığında oturduk, romatizma geliştirdik ve beslendik

sivrisinekler. Mutsuzluğa ek olarak, hava da değişti daha da kötüsü. Çiseliyordu, iğrenç bir rüzgar vardı ve o kadar soğuktu ki dişlerimiz gevezelik etti. Böyle soğuk bir eylül hatırlamıyorum Hafızamda o ayların çoğu var. O zaman sevgili okuyucu, ben Lyrian'dan ödünç aldığımız ekipmanı karıştırdı kamp kurdu, bir kalem ve kağıt buldu ve başladı - zamanı öldürmek ve rahatsızlıklar - bazı maceralarımızı yazmak ve ebedileştirmek. İç karartıcı yağmurlu hava ve zorunlu tembellik havayı bozdu ve içimizde karanlık düşüncelerin ortaya çıkmasına neden oldu. Özellikle büyücüde. Geralt daha önce geçirdiği günleri hesaplama alışkanlığı edinmişti Ciri'den ayrıldı - ve her gün seyahat etmediği için söylediği gibi, onları giderek daha fazla ayırdı. Islak söğütlerde, soğukta ve yağmur, cadı saat geçtikçe daha karanlık ve daha acımasız hale geldi. Ben de fark ettim fena topallıyordu ve kimsenin onu göremeyeceğine veya duyamayacağına inanıyorsa, lanetlendi ve acı içinde tısladı. Bilmelisin sevgili okuyucu, Geralt'ın kemiğini Thanedd'de büyücülerin konferansı sırasında paramparça olmuştu.

Sayfa 76

Kırıklar, büyümlü çabalar sayesinde düzeldi ve iyileşti. Brokilon Ormanı'nın Dryads'ı, ancak açıkça hala zorluklar sunuyordu. Böylece cadı dedikleri gibi hem fiziksel hem de duygusal acı çekti ve o o kadar öfkeliydi ki, göz ardı edilmeyi tercih etti.

Ve yine rüyalar onu rahatsız etmeye başladı. Dokuz Eylül'de - sabah, çünkü bütün gece nöbet tuttu ve o zamana kadar uyumadı - hepimizi terörize etti, çünkü bir haykırıyla ayağa fırladı ve kılıcı çekti. O çılgına dönecekmiş gibi görünüyordu, ama neyse ki kendini yakaladı hemen.

Uzaklaştı ve kısa süre sonra somurtkan bir yüzle geri döndü ve evlenme teklif etti.

şirketi derhal feshetmekten ve devam etmekten ne fazla ne de az yalnız kendisi, çünkü bir yerlerde korkunç bir olay olmuştu ve zaman kısıydı. Tehlikeli olacağını ve kimseyi zorlamayacağını söyledi. başkası için sorumluluk al. O kadar kasvetli bir şekilde konuştu ve homurdandı ve

kimsenin onunla tartışmak istemediğine inanmadan.

Genelde belagatli vampir omuz silkerek onu kovdu, Milva tükürdü.

Cahir, zaten tek başına seyahat etmeye çalıştığını kuru bir şekilde hatırladı, ancak

riskle ilgili olarak, kılıç takanın giymemesi gerektiğini söyledi.

kemerden şikayet et. Ve sonra hepsi sustular ve odaklandılar

bu satırların önemli yazarına dikkat edin, şüphesiz ki bekliyorum

eve dönme fırsatını değerlendirecekti. Onların olduğunu eklememe gerek yok

çok yanlış.

Ancak olay, miyazmamıza son vermemizi sağladı ve

cesur bir hareket için itici güç - Yaruga'yı geçmek. Endişelendiğimi itiraf ediyorum

operasyon hakkında - plan, yani geceleri nehri geçmek

yüzerken ya da Milva ve Cahir'in dediği gibi, 'atın tarafından çekilirken

horozlar. ' Mecazi anlamda konuşuyor olsalar bile - ve onların

ben - kendimi gelding'imde böyle bir geçişte hayal edemiyordum

Pegasus, kime güvenmek zorunda kalacağım. Yüzme, genellikle

konuşma, benim özel gücüm değildi ve değil. Doğa Ana olsaydı

yüzme niyetindeydi, evrim süreci boyunca sahip olurdu,

beni perdeli el ve ayak parmaklarıyla donattı. Aynı şey için de geçerliydi Pegasus.

Korkularım asılsız çıktı - en azından bir tarafından çekilmeye geldiğinde

at siki. Farklı bir yoldan geçtik. Kim bilir, belki öyleydi

daha da çılgın. Gerçekten cesur bir şekilde - Red'de yeniden inşa edilen köprüde

Binduga, Nilfgaardlı muhafızların ve devriyelerin gözlerinin hemen altında. Döner

operasyonun sadece delice bir küstahlık ve ölümcül görüldüğünden şans oyunu, aslında her şey saat gibi gitti. Takip etme köprüünün karşısındaki piyade hatları bir taşıma vagonları kervanıydı, sığır sürüleri ve düz giysili insanlar dahil her türden insan firmamızın doğru karıştığı, fark edilmeden. Ve böylece, ayın onuncu gününde

Eylül, Yaruga'nın sol yakasına gittik. Sadece bir kez bizdik bir nöbetçi tarafından sorgulanan Cahir, otoriter bir kaşlarını çatarak, blöf yaptı

bazı imparatorluk hizmetinin tehdidi, sözlerinin altını çizerek geleneksel askeri ve her zaman etkili bir şekilde 'orospu çocuğu' selamı. Bizi araştırmak için kimse gelmeden önce, biz zaten sol yakasındaydık. Yaruga, Riverdell ormanlarının derinliklerinde - sadece bir tane vardı karayolu, güneye doğru. Bize göre ne otoyolun yönü ne de üzerinde seyahat eden Nilfgaardlıların sayısı elverişliydi.

Riverdell ormanındaki ilk kampta, tuhaf bir rüya da gördüm - Geralt'ın aksine, Ciri'yi değil, büyücü Yennefer'i hayal ettim. rüya tuhaftı, endişe vericiydi - Yennefer her zamanki gibi siyah giyinmişti ve beyaz ve karanlık, küçük bir dağ kalesinin üzerinden havada uçtu onun altındaki diğer büyücüler yumruklarını sallayıp bağırırken hakaretler. Yennefer elbisesinin uzun kollarını salladı ve uçup gitti. siyah albatros, yükselen güneşin karşısında uçsuz bucaksız bir denize. Bundan

bir anda rüya bir kabusa dönüştü. Uyanma üzerine detaylar hafızamdan kayboldu. Sadece net olmayan görüntüler olarak kaldılar az anlam, ama bu görüntüler canavarcaydı - işkence, çılgınlıklar, acı, korku, ölüm... Tek kelimeyle: korku.

Rüyamı Geralt'tan sakladım. Tek kelime etmedim. Daha sonra ortaya çıktığı gibi,

Haklıydım

** * **

“Yennefer, o çağrıldı! Vengerberg'den Yennefer. Güçlü ve ünlü büyücü! Yalan söylersem, anında yere düşebilir miyim! ”

Triss Merigold irkildi ve arkasını döndü,

Kalabalık ve meyhanenin ana salonunu dolduran mavi duman. Sonunda o Masadan kalktı, geride biraz pişmanlıkla köfte filetosu bıraktı hamsi ezmesi, yerel bir spesiyalite ve gerçek bir incelik ile. Ziyaret etmiyordu

Bremervoord tavernaları ve hanlar lezzetler yemek ama toplamak için bilgi. Ayrıca programına da dikkat etmesi gerekiyordu.

Sayfa 78

İlerlemesi gereken insan çemberi zaten yoğun kalabalık - Bremervoord'da insanlar hikayeleri severdi ve her fırsatın avantajı yeni bir tane duymak. Ve birçok denizci buraya gelenler asla hayal kırıklığına uğramadı - her zaman yeni bir repertuarları vardı anekdotlar ve iplikler. Tabii ki, çoğunlukla kurguydular ama önemli değildi. Hikaye bir hikayedir. Kendi kuralları vardır. Hikayeyi anlatan ve Yennefer'den bahseden kadın - Skellig Adaları'ndan bir balıkçıydı. Tıknaz ve genişti. omuzlu, kısa kesilmiş saçları giymişti ve onun gibi giyinmişti yoldaşlar, parıldayan balina derisi yeleğinin içinde. "Ağustos ayının on dokuzuncu gününün sabahıydı, ikinci günden sonra dolunay gecesi "adalarından gelen kadın kupayı dudaklarına götürdü hikayesini anlatırken. Triss, elinin eski tuğlaların renginde olduğunu fark etti. ve çıplak, boğumlu, kaslı kolu muhtemelen yirmi inç ölçüyordu çevresi. Trislerin bel çevresi yirmi iki inçti. "İlk ışıktaki," dedi balıkçı, yüzlerine bakarken izleyicileri, "mavnamızı Ard Skellig ile Spikeroog, genellikle somon ağlarımızı yerleştirdiğimiz istiridye yatağında. Biz Acelemiz vardı çünkü batı gökyüzü çok karanlıktı ve sanki bir fırtına yaklaşıyordu. Somonu ağlardan almamız gerekiyordu. mümkün olduğunca çabuk, yoksa nasıl olduğunu bilirsin, sonunda ne zaman koşabilirsin Fırtına bittikten sonra ağlardaki tek şey aşınmış kafalardır, tüm yakalama bitti. " Seyirci, çoğunlukla Bremervoord ve Cidaris sakinleri, deniz kenarında yaşadı ve varlığı ona bağlıydı, başını salladı ve mırıldandı sempatik bir şekilde. Trisler genellikle ona sadece dilim şeklinde somon alırdı. ağız, ama o da başını salladı ve mırıldandı, böylece çekmesin Dikkat. Gizli bir görev için buradaydı. Balıkçı onu boşalttıktan sonra "Biz gelmiştik," diye devam etti. sürahi ve dinleyicilerden birinin ona bir saniye ısmarlaması gerektiğini işaret etti. "Biz

geldi ve ağıları çekmek üzereydi ve Gudrun,
Sturli'nin kızı, yüksek sesle bağılıyor! Ve sancak tarafına bir parmak işaret ediyor! Biz
geriye bakın ve havada siyah bir şeyin uçuşunu görün, ama bu bir kuş değil!
Bir an için kalbim durdu çünkü hemen düşündüm, bu bir Wyvern veya küçük bir Slyzard, tabii ki bazen uçuşu bilinen Spikeroog, özellikle kışın ve özellikle batı rüzgarında. Ama şimdi

Sayfa 79

siyah şey suya sıçradı! Ve dört metrelik bir dalga gönderir: vızıldamak! Ağlarımızın içine. Suda bir ağa yakalandı ve kıvrılıyor bir mühür gibi, çünkü hepimizin sahip olduğu her şeyi aldı, orada olan herkes ve biz
sekiz kadındı! Sarsmak ve üzerine vurmak tüm gücümüzü aldı. güverte! Ve ancak o zaman ağzımızı açtık! Çünkü o bir kadındı! Siyah bir elbise içinde, saçları karga kadar siyah. Ağın içine yuvarlandı biri burada oturduğumda yirmi dört buçuk olan iki somon pound! "
Skellig Adaları'ndaki balıkçı, köpüğü yeni bir sürahi ve bir yudum aldı. Dinleyicilerden hiçbiri inanmadığını söylemedi veya ifade etmedi.
en yaşlı insanlar bile somon balığı hatırlayamasalar da etkileyici bir ağırlık yakalandı.
"Ağlardaki Siyah Saç" diye devam etti adalardan kadın,
"Öksürür, su tükürür ve ağı çeker ve Gudrun gergin çünkü o hamile, çılgılık atmaya başlar, 'A Kelpie! Bir Kelpie! Bir Deniz Kızı !, 'ama aptal
bunun kelpi olmadığını görebiliyordu, çünkü bir kelpi ağıları çoktan yırtmıştı,
ve böyle bir canavar nasıl tekneye çekilebilirdi! Ve bir deniz kızı değildi, çünkü balık kuyruğu yoktu ve deniz kızları her zaman balık kuyrukları! Ve sonra gökten denize düştü ve kim gördü bir kelpi mi yoksa gökyüzünde uçan bir deniz kızı mı? Ama Una'nın kızı Skadi,
kendisi için düşünemeyen biri de 'Bir Kelpie!' diye ağlamaya başlar ve şimdiden
bir tekne kancasına uzanıyor! Ve tekne kancasını ağlarda sallamaya başlar! Fakat
ağdan mavi bir parıltı var ve orada Skadi ciyaklayarak uçuyor! Tekne

sola çengel, Skadi sağa, yalan söylersem ölürüm, o üç yapar takla atar ve kışını güverteye vurur! Ha, ortaya çıktığı gibi, bir Ağdaki büyücü, bir medusa, bir akrep veya bir elektrikli yılan balığı kadar kötü! Ve

sonra cadı savunmaya geçer ve ayrıca bize bağırıp küfür etmeye başlar! Ve ağ tıslıyor ve sigara içiyor ve her şey berbat çünkü öyle büyülü! Bunun eğlenceli olmadığını görüyoruz ... "

Adalardan gelen kadın sürahisini boşalttı ve hemen bir sonraki gün başladı.

"Eğlenceli olmadığını" - yüksek sesle geçirdi, burnunu ve ağzını silerek elinin arkası - "bir sihirbaz ve onu ağlara yakaladık! Ben Burada otururken bu sihrin çoktan mavnayı sallamaya başladığına dikkat edin. Yani tereddüt yoktu! Karen'ın kızı Britta ağları ele geçirdi

Sayfa 80

bir tekne kancasıyla, bir kürek kaptım ve ona vermeye başladım! Ver ona! Onu kıza ver!"

Bira köpüklenip masanın üzerine döküldü ve birkaç sürahi yere düştü. Seyirci yanaklarını ve kaşlarını sildi, ama kimse tek bir şikayet ya da suçlama söylemedi. Hikaye bir hikayedir. Onun var kendi kuralları.

Sonra cadı kiminle uğraştığını anladı.

balıkçı, meydan okurcasına etrafına bakarak büyük göğsüne yumruk attı. "Skellige kadınları ile dalga geçilmeyecek! O diyor ki bize teslim olur ve her türlü büyü veya büyüğü serbest bırakacağına söz verir.

Ve ona ismiyle seslenmesini söylüyor: Yennefer of Vengerberg. "

Seyirci mırıldanmaya başladı. Neredeyse iki ay geçti.

Thanedd Adası'ndaki olaylar ve onlar hala adlarını hatırladılar.

Nilfgaard tarafından satın alınan hainler. Özellikle ünlü Yennefer.

Adalardan gelen kadın, "Onu biz aldık," diye devam etti.

Ard Skellig'den Kaer Trolde'ye, Crach an Craite kontuna. O zamandan beri var

onu görmedim. Kont bir yolculuğa çıkmıştı, deniyor ve geri döndüğünde, büyücü ciddi bir şekilde karşılandı, ancak daha sonra ona kibar davrandı ve nazikçe. Hmmm ... Ama ben sadece benim için intikam dolu bir sürpriz bekliyordum

büyücüden, çünkü ona kürekle vurdum. Onu düşündüm

Beni Earl'e karartabilir. Ama hayır. Tek kelime bile şikayet etmedi bildiğim kadarıyla. İyi bir kadın. Daha sonra kendini öldürdüğünde, hissettim bile

onun için üzgünüm... ”

"Yennefer artık hayatta değil mi?" Korkuyla onu unutan Triss'i aradı gizli görev ve onun gizli kalması gerektiği gerçeği. "Yennefer Vengerberg artık hayatta değil mi? "

"Artık yaşamıyor." Balıkçı birasını içti. "O kadar uskumru kadar ölü. Kendini kendi büyüleriyle öldürdü. sihirli numaralar yapmak. Daha yakın bir zamanda, ağustosun son gününde yeni aydan önce. Ama bu tamamen farklı bir hikaye ... "

* * *

"Karahindiba! Eyerde uyumayın! "

"Uyumuyorum! Yaratıcı düşünüyorum! "

Böylece sevgili okur, Riverdell ormanları boyunca doğuya doğru sürdük. Caed Dhu'ya doğru, Ciri'yi bulmamıza yardım edebilecek druidleri aramak için. Neden

Çok korkunç davrandık, anlatacağım. İlk olarak, ancak, yazmak istiyorum

Sayfa 81

Şirketimiz ve şahsiyeti hakkındaki tarihi gerçeğin ilgisi üyeler.

Vampir Regis yaklaşık dört yüz yaşındaydı. O olmasaydı Yalan söylemek, bu hepimizin en büyüğü olduğu anlamına geliyordu. Tabii ki, bir

sıradan dolandırıcılık, aramızdan kimler bunu doğrulayabilir? Ama ben vampirimizin doğruyu söylediğine inanmayı tercih etti, çünkü ayrıca bize içme alışkanlığını geri dönülmez bir şekilde terk ettiğini söyledi.

insan kanı - ve bu açıklama sayesinde, geceleri biraz daha rahat uyuduk. Başlangıçta Milva ve Cahir'in çekingen bir şekilde boyunlarını ovma eğiliminde olduklarını fark ettim.

uyandıktan sonra, ama o kadar çabuk durdular. Regis, ya da öyle görünüyordu - bir

mutlak onur vampiri. Kan emmeyeceğine söz vermişti, bu nedenle hiçbirini emmedi.

Ancak zayıf yönleri vardı ve ben büyüyenleri kastetmiyorum vampirik doğası. Regis bir entelektüeldi ve bunu kanıtladı sıklıkla. İddiaları ve gerçekleri açıklamak gibi sinir bozucu bir alışkanlığı vardı.

yakında yanıt vermeyi bıraktığımız bir peygamberin tonu ve havası, çünkü açıklanan iddialar ya gerçekten doğruydu ya da en azından sağlam görünüyordu veya doğrulanamadı, aynı şey. Regis'in en dayanılmaz tavrı, soru soran kişi formülasyonu bitirmeden önce bir soruyu cevaplayın sorusuna - ya da bazen soruyu soran kişi soruyu sormaya başlamadan önce formülasyon. Bunu her zaman yüksek zekanın sözde kanıtı olarak tuttum edepsizlik ve küstahlık kanıtı yerine, Üniversite çevresi veya mahkemedeki çevreler, ancak bir günü üzeniye bindirerek geçirdiğiniz arkadaşınız ve geceler aynı kampta uyuyor. Milva sayesinde kimse bundan ciddi şekilde üzüldüm. Geralt ve Cahir'in aksine vampirin tarzını benimsemeye ve hatta onunla rekabet etmeye sevk edildi Okçu Milva bu bağlamda basit ve iddiasız bir çözüm buldu. Bir sorunun ortasında cevap verdiğini üçüncü kez fark ettiğinde, araba kullanabilecek kelimeler ve açıklamalar kullanarak ona şiddetle küfretti utançtan kızaran yaşlı bir asker. Ve harikalar harikası, yardımcı oldu - vampir, sinir bozucu tarzı bir anda bir kenara bıraktı. Alınan ders şuydu: entelektüel egemenlik girişimine karşı en etkili savunma hükmetmek isteyen entelektüele karşı, doğru bir şekilde domuz.

Sayfa 82

Milva'nın onunla başa çıkmakta zorlandığı izlenimine sahibim trajik kaza ve kayıp. Yazıyorum: Farkında olduğum gibi bir izlenimim var Bir erkek olarak, böyle bir kazanın ve böyle bir kaybın ne anlama geldiği hakkında hiçbir fikrim olmayabilir.

bir kadın için. Şair ve kalem adamı olmama rağmen, eğitilmişim bile ve deneyimli hayal gücü burada başarısız oluyor ve bu konuda hiçbir şey yapamam.

Okçu kısa süre içinde fiziksel kapasitesine kavuştu. psikolojik, daha kötü görünüyordu. Bütün günler tek kelime etmedi, sabahtan geceye. Memnuniyetle ortadan kaybolur ve kendini ayrı tutar, bu da herkesi biraz endişelendirmeye başladı. Ama sonunda değişim geldi daha iyi. Milva bir Dryad veya elf gibi tepki verdi - şiddetli, dürtüsel ve anlaşılması zor. Bir sabah gözlerimizin önünde bıçağını çıkardı ve tek kelime etmeden, ense kısmındaki örgüyü kesin. 'Yapmıyorum Bunu hak ediyorum, çünkü ben bakire değilim 'dedi bizi izlediğini görünce,

ağız açık. Ayrıca dul da değil, diye ekledi.
yas.' O andan itibaren eskisi gibiydi - sert, yakıcı,
gevşek bir dil ve sosyal olarak kabul edilemez kelimelere hızlı erişim.
Sonuç olarak, krizi gerçekten atlatmış olmasıydı.
Şirketimizin üçüncü ve daha az garip olmayan üyesi bir
Nilfgaardian olduğunu kanıtlamak isteyen Nilfgaardian. Cahir
Mawr Dyffryn, Ceallach'tan önce iddia ettiği gibi ...
* * *

"Ceallach'ın oğlu Cahir Mawr Dyffryn," dedi Dandelion kesinlikle küçük kurşun kalemi Nilfgaardian'a doğrulttu. "Bir çok şeyi kabul etmeliyim
bu çok saygın şirkette hoşlanmadığım şeyler, neredeyse dayanamaz. Ama bu değil! Biri izlediğinde dayanamıyorum yazarken omzumun üzerinden! Ve bunu kabul etmeye niyetim yok! " Nilfgaardlı şairden uzaklaştı ve kısa bir düşünmeden sonra, eyerini ve battaniye ceketini kavradı ve onları Milva'ya yaklaştırdı. uyukluyormuş gibi görünüyordu. Üzgünüm, dedi. "İzinsiz girişi bağışla, Dandelion. Bakarak oturdum, oldukça otomatik olarak, sıradan meraktan. Bir harita çizdiğini sanıyordum ya da hesaplamalar yapmak. " Ben muhasebeci değilim! Şair kelimenin tam anlamıyla ve mecazi olarak ayağa fırladı. "Ve bir haritacı değil! Ve olsam bile, bu seni haklı çıkarmaz notlarımı gözetlemek için vinç taklidi yapmak! "

Sayfa 83

"Zaten özür diledim," diye kuru bir şekilde hatırlattı Cahir. yeni yerde kamp kur. "Bir şeylerle uzlaştım ve alıştım Bu çok saygın şirkette birçok şeye. Ama hala devam ediyorum sadece bir kez özür dilemeliyim. " "Gerçekten," diye kabul etti büyücü, bu da dahil olmak üzere herkesi şaşırttı. genç Nilfgaardian. "Çok sinirli oldun, Dandelion. Onun Son zamanlarda kirlettiğiniz kağıtla bir şekilde ilgili olduğu açık o kurşun parçası. " "Doğru," diye onayladı vampir Regis, biraz huş ağacı dalları eklerken ateş. "Ozanımız son zamanlarda sinirli ve endişeli hale geldi. kapalı, ayırık inziva. Ama hayır, doğal ihtiyaçlarını yerine getirirken, tanıklar müdahale edemez, ki bu tesadüfen bizim durumumuzda

şaşırtıcı. Meraklı gözler üzerindeki utangaç inziva ve sinirlilik, sadece açıklanan kağıda ve kalemin kullanımına. Mühürler mi merak ediyorum

bir şiirdeki varlığımız? Bir rapsodi mi? Destan mı? Romantik? Kıta mı? "

"Hayır," dedi Geralt ateşe yaklaşıp üzerine bir battaniye fırlatırken omuzları. "Onu tanıyorum. Bu şiirsel konuşma olamaz, çünkü o küfür, kendi kendine mırıldanma ya da parmaklarında heceler sayma. O yazmayı bıraktı, bu yüzden düz yazı. "

"Düzyazı," vampir genellikle keskin köpek dişlerini parlattı. kaçınmaya çalıştı. Belki bir roman? Veya bir makale? Ahlak mı? Lanet olsun,

Karahindiba! Bana işkence etmeyi bırak! Bana ne yazdığını söyle?

"Anılar."

"Nasıl?"

"Bu notlardan" - Dandelion onlara kağıtlarla dolu bir tüp gösterdi - "Hayatımın eseri yaratılacak. *Elli Yıl* başlığı altında anılar *Şiir* . "

Cahir kuru bir sesle, Aptalca bir başlık, dedi. "Şiirin yaşı yoktur."

Vampir, "Ve bir tane olması konusunda ısrar ediyorsanız, o zaman kesinlikle daha yaşlı. "

Anlamıyorsun. Başlık, eserin yazarının sahip olduğu anlamına gelir metresinin, şiirinin hizmetinde ne fazla ne de az elli yıl geçirdi. "

"O zaman bu daha da büyük bir saçmalık" dedi büyücü. "Sen, Dandelion, hala kırk değil. Tapınak uçurum okulunda yazı sana davul çalındı Sekiz yaşındayken kışında bir bastonla. Seni varsaysak bile O zamandan beri tekerlemeler yazdın, metresine şiirini sunmadın hayır

Sayfa 84

otuz yıldan uzun. Ama varsaymak zorunda değilim çünkü sen kendinsin sık sık ciddi kafiyeli ve beste yapmaya başladığını söyledin on dokuz yaşındayken melodiler, Kontes de aşkından esinlenildi Stael. Bu da insanı yirmi yıldan daha az hizmete sokar, Dandelion. Yani, bu elli yılı hangi kolundan sallıyorsunuz?

Başlık? Bir metafor mu olması gerekiyor? "

"Ben," dedi ozan görkemli bir şekilde, "entelektüel açıdan geniş ufukları kavriyorum. Tarif ediyorum

şimdiki zaman, ancak geleceğe uzanın. Yaptığım iş, ben yaklaşık yirmi ila otuz yıl içinde yayınlamayı düşünün ve sonra kimse itiraz edemez

başlıktaki ifade. "

"Aha. Şimdi anladım. Beni hayrete düşüren öngörü. Sen genelde yarın için çok az önemsiyorum. "

Şair küçümseyici bir tavırla, "Yarın hâlâ pek umurumda değil," dedi. Ölümünden sonraki hayatı düşünüyorum. Ve sonsuzluk! "

"En azından gelecek nesiller açısından bakıldığında," dedi Regis, " yazmaya şimdi başlamak çok etik değil. Gelecek nesiller bekleyebilir böyle bir başlığa sahip bir eserin asırlık bir perspektiften yazıldığını, yarım asırlık bilgi birikimine sahip gerçek bir kişi ve deneyim..."

"Yarım asırlık tecrübesi olan biri," diye sözünü kesti Dandelion

"doğal olarak yetmiş yaşında bir büyükbaba olmalı ve beyni yenmiş skleroz tarafından. Ben olduğum zaman, verandaya oturacağım ve rüzgarda osuracağım

anıları dikte etmeyin, çünkü insanlar gülerdi. Bunu yapmayacağım hata ve anılarımı daha önce yazacağım, ben tamamen sahipken yaratıcı güçler. Daha sonra, teslim olmadan hemen önce, sadece yapacağım kozmetik değişiklikler. "

Haklı olabilir. Geralt ağrıyan dizine masaj yaptı ve bükücü dikkatli. Özellikle bizim için. Çünkü, şüphesiz onun içinde görünsek de ve hakkında hiçbir şeyin söylenmesine kesinlikle izin vermemiş olmasına rağmen

Biz, elli yılda pek umursamayacağız. "

"Yarım yüzyıl nedir?" vampir gülümsedi. "Bir an, kısacık

Ah evet ... göz kırpması, Karahindiba, küçük not: *Yarım Şiir bir yüzyıl*, içinde benim

görüş, kulağa "elli yıldan" daha iyi geliyor. "

"Katılmadığım için." Şık kalemle bir çarşafın üzerine eğildi ve çizmeye başladı. Teşekkür ederim Regis. Sonunda bir şey yapıcı. Ekleyecek başka bir şeyi olan var mı? "

Sayfa 85

Milva beklenmedik bir şekilde "Bir şey buldum," dedi ve başını dışarı çıkardı

Battaniyesinin altından. "Bana neden öyle bakıyorsun? Çünkü ben okuyamıyor ve yazamıyor mu? Aptal değilim! Gelmek için bir keşif gezisindeyiz

Ciri'nin yardımını, elimizde silahlarla düşman bir ülkeye giriyor. Olabilir Dandelion'un karalamaları düşmanın eline geçse de. Ve hepimiz kafiye tanıyın, onun bir sohbet kutusu ve dedikodu olduğu bir sır değil. Onlar

kargaşası için bizi asabilir. "

"Abartıyorsun, Milva," dedi vampir yumuşak bir şekilde.

Dandelion, "Gerçekten ve kesinlikle," dedi.

Cahir, "Bana da abartıyorsun gibi geliyor" dedi, dikkatsizce ekledi.

"Nordlinglerde nasıl olduğunu bilmiyorum ama sahip olmak suç değil imparatorlukta bir el yazması ve edebi faaliyet suç değildir. "

Geralt ona yan yana baktı ve gürültülü bir sesle dalı kırdı onunla oynamıştı. "Ve yine de şehirlerde kütüphaneler ateşe verildi kültürlü ulusunuz tarafından fethedildi, "dedi ilgi çekici bir tonda, ancak suçlamanın net alt tonları. Ama bunu boşverin. Maria, ben de düşünüyorum

abartıyorsun. Dandelion'un karalamasının her zamanki gibi bir anlamı yok. Değil

güvenliğimiz için. "

"Pekala, ne bildiğimi biliyorum," diye karşılık verdi okçu ve doğruldu. "Nedeniyle

deneyim! Üvey babam, kraliyet saymanı bir nüfus sayımı yaparken, koşmaya başladı, çalılıklara saklandı ve iki hafta orada oturdu.

'Yazanın olduğu yerde, yargıç da' her zaman, 'bugün onlar sana yazıyorum, yarın sana bağlılar. ' Ve o haklıydı

eşi benzeri olmayan bir pislikti. Umarım cehennemde ısrar ediyordur, a-of-a-

orospu!"

Milva battaniyeyi attı ve ateşin yanına oturdu ve sonunda pes etti uyurken. Geralt, sanki bir kez daha uzun sürecekmış gibi görünüyordu. konuşma gecesi.

Kısa bir süre sonra "Üvey babanı beğenmedin, anlıyorum," dedi Dandelion Sessizlik.

"Yapmadım." Milva işitilir şekilde dişlerini gıcırdattı. Çünkü o bir piçti.

Annem bakmıyor olsaydı, koşardı ve beni okşar, sonra iddia ederdi hiçbir şey yapmadı. Sonunda kontrolü kaybettim ve tırmıkla ona vurdum ve düşerken

Ona biraz daha fazla verdim - iki kaburga kemiği ve biri kurs için. Koydu orada iki gün boyunca kan tükürerek... Ve evden kaçtım geniş dünya, tekrar sağlıklı olana kadar beklemiyordu. Sonra duydum ki

Sayfa 86

öldü ve annem ondan kısa bir süre sonra... Hey, Dandelion! Yazıyor musun

bunun hakkında? Cesaret etme! Cesaret bile etmiyor musun, beni duyuyor musun? "

* * *

Milva'nın bize katılması tuhaftı ve vampirin bize eşlik etti. Ama en tuhaf - ve kesinlikle anlaşılmaz - motifler, aniden düşmandan bir şeye giden Cahir'dendi bir arkadaş gibi ya da en azından bir müttefik gibi. Genç adam bunu Hiç tereddüt etmeden, Köprü'de savaşmayı seçtiğinde cadı kendi halkına karşı. Bu hareket sayesinde, sonunda bizim şüphelerimizi iyilik ve gidermek. 'Bizim' yazdığım da kendime atıfta bulunuyorum.

vampir ve okçu. Geralt omuz omuza vermesine rağmen Cahir ile omuz omuza ve yanında durmuş ölümle yüzleşmesine rağmen hala Nilfgaardlıya şüpheyile baktı ve onu asla iyilik. Kızgınlığını gizlemeye çalışsa da, bir kişi - benim gibi muhtemelen halberd şaftı kadar basit, yardım edilemez ve her fırsatta antipati yılan balığı gibi süzülür sızdıran bir kovadan.

Nedeni açıktı ve Ciri idi.

Kaderin istediği gibi, yeni ay sırasında Thanedd adasındaydım.

Temmuz, sihirbazlar arasındaki kanlı çatışmanın patlak verdiği zaman. Bi yandan

krallara sadık büyücülerdi, diğer yanda hainler tarafından kışkırtıldı Nilfgaard. Hainler, asi elfler olan Sincaplar tarafından desteklendi - ve Ceallach oğlu Cahir tarafından. Cahir, özel bir olayda Thanedd'e gönderilmişti.

görev - Ciri'yi yakalamak ve kaçırmak. Ciri kendini savunduğunda onu yaraladı - Cahir'in elindeki yara izi her zaman beni bırakır. ağız kuruluğu Cehennem gibi acıtmış olmalı ve iki parmak hala yapamıyor Bükme.

Ve tüm bunlardan sonra, onu bir Hawker'in vagonundan kurtardık. kendi halkı bağlandı ve onu acımasız bir idama götürdü. Ne için suç, sordum, onu idam edecekler mi? Sadece onun yüzünden Thanedd'de başarısızlık mı? Cahir konuşkan değil ama ipuçlarına kulak veriyorum.

delikanlı hala otuz yaşında bile değil, ama görünüşe göre üst düzey bir subaymış.

Nilfgaardian Ordusunda. Ortak dilde akıcı olduğu için

Nilfgaardlılar arasında nadirdir, Cahir'in hangi hizmet dalını bildiğimi düşünüyorum

içeri girdi ve neden bu kadar çabuk terfi etti. Ve neden ona emanet edildi çok garip bir görev. Bir yabancı misyon, daha az değil.

Sayfa 87

Çünkü Cahir, Ciri'yi kaçırmaya teşebbüs etmişti. Yaklaşık dört yıl önce Cintra'daki katliam sırasında. İlk kez hissettiği zamandı bu kızın kaderini yöneten ihtiyat.

Geralt ile bunun hakkında konuşmam tamamen şans eseri. Üçüncü gündü Yaruga'yı geçtikten sonraki gün ve ekinokstan on gün önce, Riverdell ormanlarından geçti. Çok kısa olmasına rağmen sohbet yine de hoş olmayan ve rahatsız edici seslerle doluydu. Ve cadının yüzü ve gözleri onu şimdiden daha sonra ekinoks gecesi, sarı saçlıdan sonra patlak veren vahşet Angouleme bize katıldı.

* * *

Cadı Dandelion'a bakmadı. İleriye bakmadı. O Roach'un yelesine baktı.

"Calanthe," ipi tekrar eline aldı, "birkaç şövalyeye ölümüne atlamadan hemen önce yemin. Ciri'nin düşmesine izin vermeyeceklerdi

Nilfgaardlı ellere. Kaçış sırasında şövalyeler öldürüldü ve Ciri Cesetler ve ateşlerin ortasında, daracık sokaklarda yalnız bırakıldı. yanan şehir. Hiç şüphesiz hayatıyla kaçmazdı.

Ama onu buldu. O, Cahir. Onu boğazından yakaladı ve taşıdı ateşten uzakta. Onu kurtardı. Kahramanca! Noble! "

Dandelion, Pegasus'u biraz geride tuttu. Arkada sürdüler - Regis, Milva ve Cahir, onlardan elli adım ilerideydi ama şair Kardeşliğin kulaklarına ulaşan bu konuşmanın bir kelimesini bile istiyorum.

"Sorun şu ki" diye devam etti büyücü, "Cahir'imizin asil olmayı emretti. O karabatak kadar asildi yakalanmış bir balığı yutmak, çünkü boynuna bir gerdanlık yerleştirilmiş, yutmasını imkansız hale getiriyor. Balığı gagasından aldı ama yutmadı çünkü onu sahibine geri götürmek zorunda kaldı. Ve ne zaman yapmadı, efendisi karabatağa kızmıştı! Karabatak şimdi utanç içinde! Belki de bu yüzden şimdi arkadaşlık arıyor ve balık dostluğu? Ne düşünüyorsunuz Dandelion? "

Şık, düşük bir sarkmadan kaçınmak için eyerinde öne doğru eğildi. ıhlamur ağacının dalı. Dalın yaprakları tamamen sarıydı.

Yine de senin de söylediğin gibi, onun hayatını kurtardı. Sayesinde

Ciri, Cintra'dan yara almadan uzaklaştı. "
Ve gece onu bir rüyada gördüğü için ağladı.

Sayfa 88

Yine de onu kurtaran oydu. Bu kadar kinci Geralt olmaya çalışmayı bırak. Çok

çok çok fazla, ne söylüyorum, değişti *olduğu* günden, güne değişen. Bu küskünlüğün size hiçbir faydası yok. Ciri'yi kurtardı. Yani, ve bir gerçektir. "

Geralt sonunda bakışlarını Roach'un yelesinden açarak başını kaldırdı.

Dandelion onun yüzüne baktı ve sonra aceleyle başka tarafa baktı.

"Maddenin gerçeği kalır," cadı bir kötülükle tekrarladı,

metalik ses. "Oh evet! Bu gerçeği Thanedd'de yüzüme ağladı, ama o kılıcımı görünce çok korkmuştu ve kelimeler boğazına saplanmıştı.

Onu öldürmemem için bu gerçek ve bu ağlama söz konusu olmamalı. Peki, o

bu şekilde oldu ve şimdi değiştirilemez. Çok kötü. Çünkü, hatta sonra Thanedd'de onunla bir zincir kurmayı düşündüm. Uzun bir zincir ölüm, bir intikam zinciri, insanların hala bahsettiği bir intikam zinciri yüz yıl sonra. İnsanların daha sonra konuşmaktan korkacakları karanlık. Bunu anlıyor musun, Dandelion? "

"Pek değil."

"O zaman şeytana git."

* * *

Bu konuşma iğrençti ve büyücünün yüzü iğrençti onun sırasında. Ah canım, böyle bir havaya girdiğinde, konuşmasından hoşlanmadım

bunun gibi şeyler hakkında.

Ancak itiraf etmeliyim ki, onun resimsel karşılaştırmasından sonra

karabatak - huzursuz olmaya başladım. Gagasındaki balık,

Nilfgaard, balığın uyuşturulduğu, bağırsaklarının alındığı ve kavrulduğu yer! Gerçekten

hoş bir benzetme, gerçek bir neşe dolu bakış ...

Ancak mantık, bu tür korkulara karşı çıktı. Sonuçta - eğer kalırsan

balık benzetmeleri: biz kimiz? Minnows, küçük, yağlı-zengin

minikler. Cahir

böylesine önemsiz bir yakalama karşılığında emperyal bir iyilik umut edemezdi. O

bu arada, hiçbir şekilde kendisini sunmak istediği karga değildi. O

tıpkı bizim gibi bir minnow'dı. Hiç kimse bir anda minnows fark eder mi?

*savaş, demir hem dünyayı hem de insanların kaderini şekillendirdiğinde?
Nilfgaard'da kimsenin Cahir'i hatırlamadığına kafamdan bahse girerim
artık.*

* * *

Nilfgaard'ın askeri istihbarat şefi Vattier de Rideaux,
başını öne eğmiş imparatorluk kınamasını dinledi.

Sayfa 89

Emhyr var Emreis asitle, "İşte bu kadar," diye devam etti. "Departmanı devlet bütçesinden kamuya göre üç kat daha fazla fon tüketiyor eğitim, sanat ve kültür bir araya getirildiğinde, tek bir adam. Çünkü görünüşe göre adam ortadan kayboldu ve gizli kaldı. departmana inanılmaz miktarda para harcamama rağmen kimse ondan saklanamaz! Vatana ihanetten suçlu bir adam seni aptal durumuna düşürür

soymak için yeterli kaynak ve ayrıcalık verdiğim departman masum uykularında. İnan bana Vattier, bir dahaki sefere Konsey İstihbarat bütçesini kısma gereğini tartışıyor, sempati duyacağım kulak. Bana bu konuda güvenebilirsiniz! "

"Sizin İmparatorluk Majesteleri" - Vattier de Rideaux boğazını temizledi -
"irade

şüphesiz, tüm profesyonelleri dikkatlice değerlendirdikten sonra doğru kararı verin

ve eksileri. Hem başarısızlıklar hem de bildirilen başarılar. Sizin Majesteleri, hain Cahir aep Ceallach'ın kendisinden kaçmayacağından emin olabilir.

ceza. Çaba gösterdim ... "

"Size çabalarınız için değil, sonuçlar için ödeme yapıyorum. Ve ılımlılar Vattier, makul! Vilgefortz'un sorunu ne? Cehennem nerede Cirilla? Ne mırıldıyorsun Daha yüksek sesle! "

Bence Majesteleri, Darn'da tuttuğumuz kızla evlenmeli

Rowan. Bu evliliğe ihtiyacımız var, egemen lordluğunun yasallığına Cintra, Skellig Adaları'nın ve Attre, Strept'teki isyancıların sakinleşmesi, ve Kuzey Mag Turga. Genel bir afa ihtiyacımız var, barış içinde ikmal hatları için hinterlandlar... Kovir kralının tarafsızlığına ihtiyacımız var,

Esterad Thyssen. "

"Biliyorum. Ama Darn Rowan'daki kız doğru kız değil. Yapamam onunla evlen."

"Sizin İmparatorluk Majesteleri affedecek, ama önemli mi,

aşağı yukarı doğru kız? Siyasi durum resmi bir töreni. Ve bunun gibi. Genç bayan duvak takacak. Ve sonunda biz gerçek Cirilla'yı bulun, evli eş basitçe... değiş tokuş edilir. " Delirdin mi Vattier? "Sahtekarlığı sadece kısaca gösterdik. Cintra gerçeği görmedi Cirilla dört yıl içinde ve bu arada kulağa daha fazla zaman harcadı. Skellig Adaları, Cintra'da olduğundan zaten. Kimsenin fark etmeyeceğini garanti ederim Numara." "Hayır!"

Sayfa 90

"İmparatorunuz ..." Hayır, Vattier! Gerçek Ciri'yi istiyorum! Şimdi kıpırdayın. Bana Ciri bul. Cahir'i bulun. Ve Vilgefortz. Çünkü Vilgefortz'un olduğu her yerde, Ciri'nin yakın. " "Majesteleri ..." Dinliyorum Vattier! Bunca zamandır dinliyorum! " "Geçmişte, Vilgefortz ile ilgili konunun bir sıradan provokasyon. Sihirbazın öldürüldüğünü veya yakalandığını ve Dijkstra'nın ona yönelik muhteşem ve gürültülü avı sadece bizi karalamaya yaradı ve kanlı misillemeyi haklı çıkarmak için. " Ben de bu şüphem vardı. "Ancak ... bu Redania'da kamuya açık bir bilgi değil, ancak benim Dijkstra'nın Vilgefortz'un saklanma yerlerinden birini keşfettiği ajan ve sihirbazın acımasız insan yaptığına dair kanıt var deneyler. Özellikle, insan embriyoları üzerinde deneyler... ve hamile KADIN. Yani, Vilgefortz'un gücünde Cirilla varsa, korkarım ki onu aramaya devam ediyor... " "Kapa çeneni, lanet olsun!" Öte yandan, Vattier de Rideaux aceleyle konuşmaya yön verdi İmparator'un kızgın gözlerinde söylenmemiş düzene itaat ederek, "hepsi olabilir dezenformasyon olmak. Sihirbazı gözden düşürmek için. Bu Dijkstra gibi olurdu. " "Onu ortadan kaldırmalı ve Vilgefortz ve Ciri'yi bulmalısın! Şeytan sen! Tahmin yapmayın veya varsayımlarda bulunmayın! Baykuş nerede? Hala içinde

Geso? Her taşı çevirip her deliğe bakması mı gerekiyor?
kız görünüşe göre orada değil ve hiç olmadı? Astrolog ya bir
hata mı yoksa yalan mı söyledi? Bunların hepsi raporlarından
alıntılar. Peki o ne

hala orada mı yapıyorsun? "

"Sorgulayan Skellen, söylemeye cüret ediyorum, o kadar net olmayan
hedefleri var ...

Majestelerinin kurmasını emrettiği departman, temelini oluşturdu.

Fort Rocayne'de, Maecht'te. Bu departman, ekleyeyim, oldukça

şüpheli mafya. Daha da garip olan şu ki, Bay Skellen'in bir

Ağustos sonunda ünlü suikastçı ... "

"Ne?"

"Bir ödül avcısı tuttu ve ondan başıboş bir adamı tasfiye etmesini istedi
Geso'da çete. Kendi başına övgüye değer bir şey, ancak İmparatorluğun
görevi bu

Adli tıp? "

Sayfa 91

Bunun kıskançlık olmadığına emin misin Vattier? Ve raporun
kıskançlıktan önyargılı değil mi? "

Sadece gerçekleri not ettim, Majesteleri.

"Gerçekleri görmek istiyorum" - dedi İmparator aniden - "Sadece bıktım
onlar hakkında duymak. "

* * *

Gerçekten zor bir gündü. Vattier de Rideaux yorgundu. Onun günlük
program, onu engellemesi gereken bir veya iki saatlik evrak işi gerektirdi
yarın bekleyen belgelerde boğulmaktan, ama bunun düşüncesi bile
onu ürpertti. Hayır, diye düşündü, tanrılar hayır. İş çalışmayacak
uzakta. Eve gideceğim... Hayır, eve değil. Kadın bekleyebilir. ben
gidiyorum

Cantarella. Benim de dinlenebileceğim tatlı Cantarella'ya ...

Uzun süre beklemedi. Sadece ayağa kalktı, paltosunu aldı ve gitti
dışarıda. Sekreteri ona safya derisinden bir portföy vermeye çalıştığında,
imzasını bekleyen acil belgelerle dolu - onu bir
iğrenme hareketi. Yarın! Yarın başka bir gün!

Saraydan bahçelerin yanı sıra arka girişten ayrıldı ve

selvi ağaçlarının bulunduğu kısa bir caddede yürüdü. Yapay göleti geçti
İçinde yüz otuz iki yıllık saygıdeğer bir sazanın yaşadığı.

İmparator Torres buna eğilimliydi ve ona altın bir hatıra hediye etmişti
dev balığın solungaç kapağına takılan madalya.

İyi akşamlar, Viscount.

Vattier ön kolunu salladı, kolunda gizlenen ince ayağı salladı.

kol. Sap eline kaydı.

"Çok risk alıyorsun, Rience," dedi soğuk bir şekilde. "Çok risk alıyorsun Nilfgaard'da yanık yüzünüzü gösterin. Ahh, büyülü olmalı teleprojeksiyon..."

Farkettin mi? Vilgefortz kimsenin tahmin edemeyeceğini garanti etti temassız bir illüzyon olduğunu. "

Vattier stilettoyu kaldırdı. Bunun bir illüzyon olduğunu tahmin etmişti ama şimdi biliyordu.

"Rience," dedi, "buraya şahsen gelemeyecek kadar korkaksın. Sen ne bekleyebileceğinizi bilin. "

İmparator bana karşı hâlâ önyargılı mı? Ve efendime karşı Vilgefortz? "

"Küstahlığınız silahsızlandırıcıdır."

Sayfa 92

"Cehennem, Vattier. Sizi temin ederim ki hala yanınızdayız, kendim ve Vilgefortz. İtiraf ediyorum, sana ihanet ettik çünkü sana Yanlış Cirilla, ama bu iyi niyetle yapıldı, yalan söylersem boğulabilir miyim?

Gerçek olan gittikten sonra, Vilgefortz yanlışın hiç yoktan daha iyi olduğunu anladı.

Umursamayacağını düşündük... "

"Küstahlığınız silahsızlandırıcı değil, aşağılayıcı. Niyetim yok saldırgan bir illüzyonla zamanımı boşa harcıyorum. Sonunda seni yakaladığımda

gerçek formunuz, o zaman ne tür bir eğlence sunabileceğinizi göreceğiz ben ve uzun sürdüğünden emin olacağım. Söz veriyorum. Ama kadar sonra... *Apaga*, Rience. "

Seni artık tanımıyorum Vattier. Bildiğim Vattier, şeytan olsa bile ondan önce ortaya çıkmıştı, yararlı olup olmayacağını öğrenmekte başarısız olmazdı.

şeytan çıkarmadan önce kazara ya da değil. "

Vattier illüzyonu ona bakarak kabul etmedi, onun yerine

yosun kaplı sazanın tembelce havuzdaki çamuru karıştırmasını izledi.

"Faydalı mı?" sonunda tekrarlardı ve küçümseyerek dudaklarını büzdü.

"Sen? Bana ne verebilirsin Belki de gerçek Cirilla? Belki patronunuz, Vilgefortz? Belki Cahir, Ceallach'tan mı? "

"Dur!" Rience'in illüzyonu hayali elini kaldırdı. "Sen ona sahipsin."

Elimde ne var?

Cahir. Cahir'in başını sizin için temin edeceğiz. Kendim ve benim usta, Vilgefortz... ”

Vattier, "Merhamet, Rience," diye homurdandı, "isimlerin sırasını değiştir, ama

hala... ”

"Nasıl istersen. Vilgefortz - alçakgönüllü yardımımıla - sizin için tedarik edecek,

Ceallach oğlu Cahir'in başı. Nerede olduğunu biliyoruz, her zaman yapabiliriz

İsterseniz onu kolumuzdan çıkarın. ”

Belki fırsatların var. Lütfen bana sahip olduğunu mu söylüyorsun

Kraliçe Meve ordusunda böyle iyi ajanlar? ”

Beni test etmek ister misin? Rience yüzünü buruşturdu. Yoksa gerçekten bilmiyor musun?

Muhtemelen ikincisi. Cahir, sevgili Viscount, ... Onun nerede olduğunu biliyoruz, biz

şimdi nereye gitmek istediğini ve kimin şirketinde olduğunu biliyoruz. seyahatler. Kafasını istiyor musun? Onu alabiliriz. ”

Vattier gülümseyerek, "Kafa," dedi, "artık bunu söyleyemeyecek Thanedd'de gerçekte ne oldu. ”

Sayfa 93

Rience alaycı bir tavırla, "Bu muhtemelen daha iyi olacak" dedi. "Neden ver

Cahir konuşma yapma fırsatı buluyor mu? Bizim işimiz düşmanlığı yatıştırmak

Vilgefortz ve imparator arasında, derinleştirmek için değil. Ben temin edeceğim

Cahir aep Ceallach'ın sessiz kafası. Bunu, liyakatın giderilmesi için düzenleyeceğiz

sana ve sadece sana. Üç hafta içinde teslimat. ”

Havuzdaki asırlık sazan, göğüs yüzgeçleriyle suyu körükledi.

Vattier sazan bilgelikle dolu olmalı diye düşündü. Ama ne konusunda akıllıca?

Hep aynı çamur ve aynı nilüferler.

Fiyatın, Rience?

"Önemsememek. Stefan Skellen nerede ve planları neler? ”

* * *

Ona bilmek istediği şeyi söyledim. Vattier de Rideaux gerildi

Carthia van Canten'in altın kilidiyle oynarken yastığın üzerinde saç. Görüyorsun tatlım, bazı şeylerin akıllıca ele alınması gerekiyor. Ve "bilge" uygunluk anlamına gelir. Biri farklıysa, hiçbir şey alamazsınız. Sadece çürümüş Bir leğenin içinde pis kokan çamur ve su. Ve havza ne zaman bekliyorlardı mermerden yapılmış ve saraya sadece birkaç adım mesafede mi? Ben haklı mıyım tatlı?"

Cantarella lakaplı Carthia van Canten cevap vermedi. Vattier yaptı onu beklemeyin. Kız on sekiz yaşındaydı ve genel olarak konuşursak, en parlak değil. İlgi alanları - en azından şimdilik - yapmakla sınırlıydı aşk, ile - en azından şimdilik - Vattier. Konu sekse geldiğinde, Cantarella doğal bir yetenek; tekniği ve becerisi sadece onun tarafından aşıldı bağıllık ve gayret. Ama bu onun hakkındaki en önemli şey değildi. Cantarella az ve nadiren konuşurdu, ama o mükemmel ve istekliydi dinleyici. Aklını onunla konuşabilir, rahatlayabilir, rahatlayabilir, rahatlayabilir ve zihinsel olarak ve kendini ruhen yeniden inşa ediyor.

Vattier acı bir şekilde "Böyle bir meslekte kınama beklenir," dedi. "Çünkü Cirilla'yı bulamadım. Ancak, halkımın çalışmaları sayesinde ordu başarıya ulaşır ve bu bir şey değil mi? Ve Genelkurmay düşmanın her hareketini bilir, bu bir şey değil mi? Ve birkaç kale vardı ajanlarımın kuşatmak yerine imparatorluk birliklerine açıldığını haftalarca kazanmak için? Ama hayır, övgü yok. Cirilla tek önemli şey!"

Vattier de Rideaux öfkeli bir homurtuyla, dolu bir kadeh aldı Cantarella'nın ellerinden nefis Est Est Toussaint. Bir mahsuldü

Sayfa 94

İmparatorun küçük çocuk Emhyr var Emreis olduğu günleri hatırladı, taht hakkından mahrum ve acımasızca aşağılandı - ve Vattier de Rideaux genç istihbarat subayıydı, bakanlıkta önemsiz hiyerarşi.

Güzel bir yıldız. Şaraplar için.

Vattier biraz içti, Cantarella'nın düzgün göğüsleriyle oynadı ve konuştu. Cantarella özveriyle dinledi.

"Stefan Skellen, tatlım," diye mırıldandı imparatorluk şefi zeka, "bir düzenbaz ve bir komplocu. Ama ne planladığını biliyordum Orada Rience'den önce bile... zaten orada biri var... çok yakın Skellen... çok yakın..."

Cantarella, elbisesini bir arada tutan atkıyı çözdü ve eğildi.
Vattier nefesini hissetti ve zevk beklentisiyle içini çekti. Doğal yetenek, diye düşündü. Ve sonra yumuşak, sıcak ve kadifemsi dudaklar her düşünceyi kafasından attı.
Carthia van Canten yeteneğini şairin şefi Vattier de Rideaux'ya bahsetti. yavaşça ve ustaca emperyal istihbarat. Bu sadece Carthia'ya ait değildi yetenek. Ancak Vattier de Rideaux'nun bundan haberi yoktu.
Görünüşe rağmen Carthia van Canten'in mükemmel bir hafızaya ve Quicksilver gibi bir zekaya sahipti.
Vattier'in ona söylediği her şey, her parça bilgi, her kelime toplantıları sırasında ona söylemişti - Carthia şunları tekrarladı: büyücüye sabah, Assir var Anahid.

* * *

Evet, Nilfgaard'da kimsenin Cahir'i hatırlamadığına bahse girerim, nişanlısı bile olsa.
Ama bunun hakkında daha sonra, önce, o güne ve yere döneceğiz Yaruga'yı geçtik. Biraz aceleyle doğuya doğru sürdük Elder Speech'te Caed Dhu olarak bilinen Kara Orman. Aradık Ciri'nin nerede olduğunu tahmin edebilecek ve yapabilecek uyuşturucu maddeler
Geralt'a musallat olan tuhaf rüyaları yorumlar. Sürdük Sol yakanın da adı verilen nehirdeli üst ormanları, vahşi ve neredeyse ıssız bölge. Yaruga ve Amell Dağları'nın eteklerinde, 'North Case' olarak adlandırılan bir bölge. Sınırlıdır doğuda Dol Angra vadisinin yanında ve batıda bataklık bir gölün yanında adı benden kaçan bölge.

Sayfa 95

Bu alan hiçbir zaman özel olarak hiç kimse tarafından talep edilmemiştir. Bu nedenle hayır
Alana kimin sahip olduğunu ve gerçekten kimin yönettiğini kimse gerçekten biliyordu.
Arka arkaya Temeria, Sodden, Cintra ve Rivia hükümdarları, görünüşe göre bu konuda söyleyecek bir şeyleri vardı. Çeşitli düşündüler sol bankanın bölgeleri kronlarının tımarhaneleri olarak ve ara sıra bu fikir ateş ve demir ile. Ama sonra Nilfgaard Orduları geldi Amell Dağları'nın arkasında ve kimsenin söyleyecek başka bir şeyi yoktu. Ne de yapmadı toprak ve mülkiyetin feodal hukuku hakkında herhangi bir şüphe var -

Yaruga'nın güneyindeki her şey İmparatorluğa aitti. Olduğum zamanda Bunu yazarken, Yaruga'nın kuzeyindeki birçok ülke bile İmparatorluk. Kesin bilgilerden yoksun olsalar da kaç tane olduklarını bilmiyorum

ya da ne kadar kuzeye uzandıkları.

Riverdell'e dönersek, sevgili okuyucu, bana tarihsel bir bakış gelişmeler: Belirli bir bölgenin kökeni ve oluşumunun öyküsü genellikle biraz rasgele, dış güçlerin çatışmalarının bir yan etkisi. Tarih Bir ülkenin çoğu zaman yabancılar tarafından yapılır. Dış ilişkiler sebebi ancak yerel halk - her zaman ve istisnasız - etkilere katlanıyor.

Riverdell için bu kural tamamen geçerlidir.

Riverdell, kendi halkı tarafından nehir ülkesi olarak adlandırıldı. İçinden yıl boyunca devam eden yürüyüşler ve savaşlar, yoksulluğa battılar ve göç etmek. Köyler ve mezarlar yakıldı ve çiftlik arazilerinin kalıntıları ve nadas tarlalar vahşi doğa tarafından yutuldu. Ticaret bir durma; kervanlar harap yollardan ve patikalardan kaçındı. Birkaç nehir ülkesinde kalan aşırı büyümüş kabadaydı. Çoğunlukla wolverines ve aylardan farklıydı çünkü pantolon giyiyorlardı. En azından biraz

onların. Ve bununla, demek istediğim: bazıları pantolon giydi, bazıları giymedi. Onlar

çoğunlukla - bencil, kaba ve aptal insanlardı.

Ve espri anlayışları yoktu.

** * **

Arıcılığın esmer kızı sinir bozucu örgüsünü fırlattı geri döndü ve öfkeli enerjiyle el değirmeni üzerinde çalışmaya devam etti. Dandelion'un çabaları başarısız oldu - şairin sözleri kesinlikle hayır gibiydi hedef kitleleri üzerindeki etkisi. Karahindiba geri kalanında göz kırptı. arkadaş oldu ve içini çekip gözlerini tavana kaldırmış gibi davrandı. Ama o olmadı.

Sayfa 96

Bana ver, diye tekrarladı ve dişlerini gösterdi. "Bırak öğüteyim, ya sen mahzene koş ve biraz bira getir. Gizli bir fiçı olmalı bodrumda bir yerde. Haklı mıyım güzelim? "

"Kızı rahat bırakın efendim," dedi arı bakıcısının kızgın karısı - uzun boylu ve mutfakta çalışan, şaşırtıcı güzellikte ince kadın. "Ben sahibim Sana zaten söyledim, bira yok. "

"Size defalarca söylendi efendim," dedi arı bakıcısı, karısı yana atlamak ve konuşmayı kesmek için cadı ve

vampir yaşıyordu. "Biz balla krep yapacağız ve sonra yapabilirsiniz yemek. Ama kızın mısırları huzur içinde öğütmesine izin verin, çünkü bir sihirbaz getirdin, un olmadan krep olmaz! Ona izin barış içinde çalışın. "

Bunu duydun mu, Dandelion? cadı ağladı. Bırak kız çalışsın barış ve kendini işe yarar bir şeyle meşgul et. Veya anılarınızı yazın! " "İçmek istiyorum. Bir şeyler yemeden önce bir şeyler içmeyi seviyorum. ben

birkaç ot al ve ben bir infüzyon yapacağım. Büyükanne, sıcak olabilir kulübede su bulunur mu? Soruyorum - sıcak su var mı? "

Arıcı annesinin banktaki yaşlı kadın, doldurduğu çorabın içinden baktı. "Evet canım, olabilir bulundu, "diye mırıldandı. "Sadece soğumuş."

Dandelion iç geçirdi ve istifa ederek masaya oturdu.

şirket, erken tanıştıkları arıcıyla sohbet ediyordu.

ormanda sabah karşılaşması. Arıcı, tıknaz, tıknaz bir adamdı siyah ve aşırı derecede büyümüş saçlı. Şaşılacak bir şey yoktu aniden çalılardan çıktığında şirketi korkuttu - onlar

bir likantrop olduğunu düşünmüştü. En komik kısmı şuydu, birincisi bağırarak için, "Bir kurt adam! Bir kurtadam!" vampirdi Regis. Oradaydı biraz kafa karışıklığı, ancak mesele çabucak çözüldü ve arıcı, görünüşte vahşi olmasına rağmen misafirperver ve nazik olduğu kanıtlandı. şirket evine yaptığı daveti tereddüt etmeden kabul etti. Ev

- Arıcılığın jargonunda, 'mülk' denen - bir

açıklık temizlendi. Arıcı orada annesi, karısı ve

kız evlat. Son ikisi ortalamanın üzerinde ve bir şekilde

açık bir şekilde onların

Dryad veya Hamadryad'ın torunları.

Sayfa 97

Ardından gelen görüşmelerde arıcı hemen

sadece arılar, kovanlar, ağaç tepelerindeki kovanlar hakkında konuşacağı izlenimi,

kurdeşen delmek, kovanları tüttürmek, bal peteği, balmumu ve bal. Ama önce

gösterimlerin aldatıcı olduğu ortaya çıktı.

"Durum? Nasıl olmalı? Her zamanki gibi. Teslim etmelisin

her zamankinden daha yüksek vergiler. İki litre bal ve tam bir balmumu disk. Köle yapıyorum

yeterince bir araya gelmek ve sabahtan geceye gemide oturmak, temizlik

kovanlar... Kime vergi ödüyorum? Pekala, kim sorarsa, nasıl
Şu anda kimin iktidarda olduğunu bilmeli miyim? Son zamanlarda
Nilfgaard'a gitti.

Çünkü artık bir 'İmparatorluğun Eyaleti'yiz. Ve eğer satarsam
Nakite ne olursa olsun, imparator ondan bir pay alır. İmparator görünüyor
diğerlerinden daha güzel, ama gerçekten, durum aynı derecede
katı. Yani..."

Biri siyah diğeri kırmızı-kahverengi iki köpek vampirin karşısına oturdu.
başlarını kaldırdı ve ulumaya başladı. Arı bakıcısının hamadryad karısı
sobadan döndü ve birini süpürgeyle ıskaladı.

"Kötü bir alâmet" dedi arı bakıcısı, "köpekler öğle vakti ulurken. Ne olmuş
yani

hakkında konuşmak ister misin? "

"Caed Dhu'nun Druidlerinden."

"Ha! Bu bir şaka mı, asil lordlarım? Druidlere gerçekten gitmek istiyor
musun?

Yaşamaktan yoruldun mu ne? Bu ölüm! Ökseotu kesiciler yakalar
Sırlarına girmeye, onları söğüt gövdesine bağlamaya ve kızartmaya cesaret
eden herkes

onları kısık ateşte. "

Geralt, Regis'e bir bakış attı. Regis ona göz kırptı. İkisi de çok biliyordu
Druidler hakkında dolaşan söylentiler uydurulmuştu. Milva
ve Dandelion ise şimdi daha çok ilgiyle dinliyordu.
önce. Ve bariz bir kaygı ile.

"Bazıları," diye devam etti arı bakıcısı, "ökseotu kesiciler
her şeyi başlatan Nilfgaardlılardan intikam almak isteyen
Druidleri taciz etmek, yani Dol Angra'da yürüdüler ve
kutsal meşe bahçeleri ve Druidlere sebepsiz yere saldırmaya başladı.
Diğerleri, Druidlerin bunu birkaçını ele geçirdikleri için başlattığını
söylüyor.

İmparatorluk kurdu ve onlara ölümüne işkence etti ve şimdi Nilfgaard
bunu eve ödüyor

onları. Aslında kimse bilmiyor. Ama bir şey kesindir, eğer Druidler
yakalarlar, sizi bir söğüt gövdesine bağlarlar ve kızartırlar. Onlara gitmek
kesin ölüme gitmek için. "

Geralt sakince, "Onlardan korkmuyoruz" dedi.

Sayfa 98

"Elbette." Arı, büyücü Milva ve Cahir'e baktı,
Atları besledikten sonra kulübeye yeni gelmiş olan. "Bunu görebilirsin

çekinglen insanlar değilsiniz, hırçın ve kuvvetlisiniz. Ha, böyle olanlar barış içinde gidebilirsiniz... pekala... çabalarınızın ve seyahatlerinizin boşuna - ökseotu kesiciler kara ağaçlardan gitmiş. Nilfgaard onlara zulmetti, onları Caed Dhu'nun dışına itti. Orada değiller artık... ”

"Aynen böyle?"

"Aynen böyle. Ökseotu kesiciler gitti. "

"Nereye gittiler?"

Arıcı, Hamadryad karısına bir bakış attı ve bir süre sessiz kaldı.
an.

"Nerede?" Cadı tekrar etti.

Arıcının çizgili kedisi vampirin önüne oturdu ve yüksek sesle miyav. Hamadryad'ın karısı süpürgesiyle ona bir şaplak attı.

"Gün ortasında kediler miyavladığında kötü bir alâmet," arı nefesini tuttu kaleci, garip bir şekilde kafası karışmış. "Ve Druidler ... onlar ...

North Case. Evet. Doğru. Kuzey Vakasına. "

"Yaklaşık altmış mil güneyde," diye tahmin etti Dandelion kayıtsız bir şekilde, neredeyse

neşeyle. Ancak büyücünün bakışları altında hemen sustu.

Ardından gelen sessizlikte, tek ses kedinin kötü miyavlamasıydı.
evin dışına kovuldu.

"Peki," dedi vampir, "ne fark eder ki?"

* * *

Ertesi sabah daha fazla sürpriz getirdi. Ve bulmacalar. Ancak, çözümleri çok hızlı bulundu.

"Gerçek beni çok şaşırttı," dedi ilk çıkan kişi olan Milva sesler tarafından uyandırıldıktan sonra samanlık. "Gerçek şu ki bana çarpıyor

her zaman doğru. Şuna bak Geralta. "

Açıklık insanlarla doluydu. İlk bakışta belliydi

beş veya altı arıcı burada toplanmıştı. Deneyimli gözü

witcher ayrıca birkaç tuzakçı ve en az bir kömür ocağı gördü.

kalabalık. Hepsi birlikte, yaklaşık yirmi erkek, on kadın, bir düzine her iki cinsiyetten gençler ve sayılamayacak kadar çok çocuk. Onlar altı vagon, on iki sığır, on inek, dört keçi ve koyunla donatılmış, ve bol miktarda her türden köpek ve kedi. Havlama miktarı

"Bilmek istiyorum" - Cahir gözlerini ovuşturdu - "bu ne olmalı? anlamına gelmek?"

"Sorun," dedi Dandelion, saçından saman çekerek. Regis sessizdi ama ifadesi tuhaftı.

"Soylu lordları kahvaltıya davet ediyoruz" dedi arı bakıcısı onları fark ettim. Saman yığınının kadar eşlik etmişti. omuzlu adam. "Hazır. Sütlu yulaf ezmesi. Ve tatlım... Ve izin veren büyük arı bakıcımız Jan Cronin'i tanıtmak istiyorum..." "

"Bir zevk," diye yalan söyledi cadı yayı geri vermeden, çünkü onun diz cehennem gibi ağrıyor. "Ve bu kalabalık, onlar kim?"

"Şey ..." arı bakıcısı başını kaşıdı. "Görüyorsun, kış geliyor ... Bal çoktan kırıldı ve yeni kovanlar açıldı ...

North Case'e, kasabasına taşınmamız için bir kez daha zaman var.

Riedbrune... şimdi verilen bal ile kışı geçireceğiz

orada... Ama orman, yalnız seyahat etmek tehlikelidir..." "

En yaşlı arı bakıcısı boğazını temizledi. Arı bakıcısı çekiyor gibiydi biraz birlikte ve Geralt'a baktı.

"Atlı ve silahlısın" diye kekeledi. Öyle görünüyorsun cesur ve kavgaya edebilir. Seninle her yere seyahat edebiliriz korku... Ve siz de yararlanacaksınız... Her yolu, her ormanı biliyoruz, her taşkın yatağı ve her çalı ... Ve size yiyecek sağlayacağız ... "

"Ve Druidler," dedi Cahir soğuk bir şekilde, "Caed'den uzaklaştılar. Dhu. Ve North Case'e. Ne tuhaf bir tesadüf. "

Geralt, arıcıya doğru yavaşça yürüdü. Onu iki eliyle yakaladı ceketinin önünde. Ama hemen sonra fikrini değiştirdi.

ceketi çıkarıp düzeltti. Hiçbir şey söylemedi. Soru sorulmadı.

Ama yine de arıcı, aceleyle açıklamasını yaptı.

"Gerçeği söyledim! Yemin ederim! Yalan söylüyor olsam yere bataabilir miyim?"

ökseotu kesiciler Caed Dhu'dan gitti! Orada değiller! "

"Ve onlar Kuzey Vakasındalar, değil mi?" homurdandı Geralt. "Aynısı sen ve ayaktakım gidiyorsun? Nereye seyahat etmek istersin silahlı bir eskort? Konuş evlat. Ama ne dediğini unutma çünkü sen aslında yere düşebilir! "

Sayfa 100

Arıcı gözlerini indirdi ve endişeyle yere baktı ayaklarının altında. Geralt anlamlı bir şekilde sessiz kaldı. Milva, nihayet büyücünün ne ima ettiğini anladı, uygunsuz bir şekilde küfretti. Cahir homurdandı

onaylamadan.

"Ve?" büyücüyü çağırdı. "Druidler nereye gitti?"

"Pekala, efendim, nerede olduklarını kim bilebilir ki," arıcı nihayet

kekeledi. "Ama Kuzey Vakasında olabilirler ...

başka herhangi bir yer. The North Case'de çok sayıda meşe var ve

Druidlerin sevgisi

meşe ormanları... ”

Arıcılığın arkasında şimdi yaşlı Cronin'in iki hamadriyadı duruyordu.

karısı ve kızı. Görünüşe göre ve şanslıydı, kızının

babasından değil annesinden sonra. Büyücü bunu düşünmeden edemedi

arı bakıcısı, karısına kıyasla bir yaban domuzu ve bir kısrak gibi. O fark

etti

Hamadryadların arkasından yaklaşan birkaç kadın. Onlar çok

daha az güzeldi ama üçü de ona yalvararak baktı.

Gülmesi mi gerektiğini bilmeden Regis'e bir bakış attı.

lanet.

Vampir omuz silkti. "Nihayetinde," dedi, "arıcıda

doğru, Geralt. Sonuç olarak, Druidler muhtemelen

North Case. Bu arazi onlara oldukça uygun. "

"Bu olasılık" - büyücünün görünüşü çok, çok soğuktu - "

aniden yön değiştirecek ve rastgele belirecek kadar büyük olduğunu

düşünüyorum

bu ayaktakımıyla? "

Regis yine omuzlarını silkti. "Fark ne? Düşünmek:

Druidlerin Caed Dhu'da olmaması bu yönü ortadan kaldırıyor. Bir dönüş

Yaruga'nın tartışmaya açık olmadığına inanıyorum. Diğer tüm yönler,

bu nedenle, eşit derecede iyi seçimler. "

"Gerçekten mi?" Cadının sesinin sıcaklığı gözleriyle eşleşti.

"Ve tüm bu diğer yönlerden en çok hangilerinin

uygun? Arıcının gittiği yön? Ya da tamamen

farklı yön? Bunu sonsuz bilgeliğinizde belirleyebilir misiniz? "

Vampir arıcıya, yaşlılara, hamadryadlara ve

diğer kadınlar. "Ve ne," diye ciddiyetle sordu, "o kadar korkuyor musun?

iyi insanlar, bir eskort istiyorsun? Neden korkarsın? Dürüstçe söyle. "

Jan Cronin, "Ah, sevgili baylar," içini çekti,

gözler. "Oradaki asıl soru bu... Islak zeminde seyahat etmeliyiz

Endregas, Gryffens ve benzeri diğer korkunç canavarlar! Son kez biz oraya gitti, iki hafta önce, bir ağaç sprite oğlumu yakaladı ve sadece Gitmeden önce inleme zamanı. Güvenmediğimize şaşırdın mı Kadınlarımız ve çocuklarımızla oraya kendimiz mi gireceğiz? Hmm? "Vampir büyücüye baktı ve çok ciddi bir surat yaptı. "Benim .. De sonsuz bilgelik, "dedi," En uygun yönün bir cadı için en uygun yön. "

* * *

Ve böylece güneye, Kuzey Case'e gittik, üssünde bir kara parçası Amell Dağları'nın. Büyük bir çevre ile gittik. her şey: genç bakireler, arıcılar, tuzaklar, kadınlar, çocuklar, gençler bakireler, evcil hayvanlar, ev eşyaları, genç bakireler. Ve büyük miktarlarda bal. Bu bal her şeye yapıştı, genç bakireler bile. Tren öküzlerin ve yayaların hızıyla hareket etti. Bizim yürüyüşümüz hız azaldı, ama yoldan çıktığımız için değil. Aksine, her şey saat gibi gitti - arı bakıcısı rotaları, patikaları ve göller arasında dayklar. Ve bu bilgi karşılığını verdi, oh evet. Başladı çiseleyen ve birdenbire bütün lanet nehir ülkesi kalın bir sisin içine battı yulaf lapası olarak. Arıcı olmasaydı, kaçınılmaz olarak kaybolurduk bataklıkların derinliklerinde bir yerde. İçin zaman veya enerji israf etmek zorunda kalmadık yiyeceklerin temini ve hazırlanması - üç tane yeterli öğün yedik ve mütevazı da olsa gün. Ve akşam yemeğinden sonra, bir süre göbek yatmamıza izin verildi. süre. Kısacası harikaydı. Büyücü bile, yaşlı huysuz ve şikayetçi, daha sık gülümsemeye ve hayattan zevk almaya başladı çünkü Günde on beş mil kat ettiğimizi hesapladı, yapamadığımız bir başarı Brokilon'dan ayrıldığımızdan beri başarıldı. İle hiçbir ilgisi yok witcher, çünkü ıslak çorak arazi o kadar ıslak olsa da kuru bir şey hayal bile edemiyoruz, hiçbir canavarla karşılaşmadık. Peki, gece hayaletler biraz uludu, ormandaki banshees biraz ağladı ve soldu ışıklar kırlarda biraz dans etti. Ama sansasyonel değil. Bununla birlikte, biraz endişeliydik, ancak bir süre sonra seyahat etmeye geri döndük. rastgele yön ve yine açıkça belirlenmiş bir hedefi yoktu. Ama nasıl oldu vampir Regis şöyle demişti: 'Hedefsiz ilerlemek,

bir hedefe sahip olmak ve tek bir yerde kalmak ve kesinlikle kalmaktan daha iyidir

hedefi olmayan tek bir yer. "

* * *

"Karahindiba! Tüpünüzü daha iyice bağlayın! Bu bir utanç olurdu yarım asırlık şiiri eğretili otlarına bırakmak. "

"Endişelenme! Kaybetmeyeceğim, bundan emin olabilirsiniz. Ve izin vermeyeceğim

alınacak! Bu tüpü almak isteyen herkes,

onu soğuk, ölü bedenimden al. Geralt'a sorabilir miyim, sana neyin sebep olduğunu

ışıltilı gülümseme? Dur, tahmin edeyim... Doğuştan aptallık mı? "

* * *

Üniversiteden arkeologlardan oluşan ekibin

Castell Graupian, Beauclair'de eski bir

büyük bir yangına işaret eden kömür tabakası. İleri doğru bastırdılar

MÖ 13. yüzyıla tarihlenen daha da eski katman. Bu katmanda kalıntılar

çamur ve harç duvarları, bilginlerin

büyük bir coşkuyla kazılmış ve mükemmel şekilde korunmuş iki tane bulmuştur.

insan iskeletleri: bir kadın ve bir erkek. İskeletlerin yanında buldular -

silahlara ve çok sayıda küçük esere ek - otuz inç uzunluğunda bir tüp

katılmış deri. Derinin soluk kabartmalı bir arması vardı

renkler, ancak eşkenar dörtgenler ve aslanlar hala görünürdü. Grubun başı,

Sigillography'de seçkin bir uzman olan Profesör Schliemann

Karanlık Çağlar, bunları eski bir krallık olan Rivia'nın amblemleri olarak tanımladı,

kimin yeri kesin olarak bilinmiyor.

El yazmaları için arkeologların coşkusu doruk noktasına ulaştı

karanlık çağlarda bu tür tüplerde tutulmuş ve kabın ağırlığı

içlerinde bol miktarda kağıt ve parşömen olduğuna inanmaları için.

tüpün son derece iyi korunmuş durumu fikrine umut verdi

belgeler okunaklı olacak ve kaybolan karanlığa ışık tutacaktı

geçmiş. Yüzyıl konuşacaktı! İnanılmaz bir şans vuruşuydu,

israf edilemeyen bilimin zaferi. İhtiyati tedbir olarak,

Dilbilimci ve ölü dil araştırmacısı Castell'den çağrıldı

Graupian'ın yanı sıra açılışı yapabilecek profesyoneller

değerli içeriklere en ufak bir zarar verme riski olmadan tüp.

Bu arada, Profesör arasında bir 'hazine' söylentileri dolaştı

Schliemann'ın çalışanları. Şans eseri, bu sözler geldi

Daha önce mezar soyguncusu olan, ancak üç kişinin kulakları

Sayfa 103

şimdi kazı tarafından kilde çalışmak için kullanılıyor. Tarafından biliniyorlardı

isimler: Grabsch, Zapp ve Kamil Ronstetter. Tüpün tam anlamıyla altın ve mücevherlerle doluydu, kiralanan üç ekskavatör gecenin ortasında paha biçilmez bir eser ve ormana kaçtı. Orada, çok küçük bir ateş yakıp etrafına oturdular.

"Ne için bekliyorsun?" Zapp, Grabsch'a dedi. "Tüpü açın!"

Zapp'tan Grabsch, "Yapardım, ama ödün vermez" diye şikayet etti. "Onun fare boku gibi kenetlenmiş! "

"Öyleyse, çizmelerinle ona bir tekme at, seni lanet fare!" Kamil Ronstetter önerilir.

Grabsch, paha biçilmez keşfi ve içerik yere düştü.

"Fare boku!" diye haykırdı Zapp şaşkınlıkla. "Bu da ne?"

Soru aptalcaydı, çünkü ilk bakışta aptalca olduğu belliydi.

yaprak kağıttı. Bu nedenle Grabsch yanıt vermedi, ancak şunlardan birini aldı:

elinde çarşaf ve burnunun önünde tuttu. Uzun bir an için tuhaf görünen karakterlere baktı.

"Her tarafı yazılmış," sonunda profesyonelce açıkladı. "Bunlar harfler! "

Mektuplar mı? diye bağırdı Ronstetter Kamil, dehşetle solmuş. "Yazılı mektuplar? Oh, sıçan boku! "

"Sihri tanımlar!" Zapp dehşet içinde nefesi kesildi ve dişleri takırdadı.

Harfler cadı meselesi demektir! Fare pisliğine dokunma! Çünkü alabilirsin enfekte!"

Grabsch'e iki kez söylenmesine gerek yoktu; tüpü ateşe attı ve sarsıntılı hareketlerle ellerini pantolonunun üzerine sildi. Kamil Ronstetter diğer kağıtları ateşe attı - sonuçta bazı çocuklar olabilir kirli şeylere tökezledi. Sonra üçü de aceleyle tehlikeyi terk etti yer. Karanlık Çağ'ın paha biçilmez kalıntısı parlak, yüksek alev. Birkaç dakika boyunca, yüzyıllar çatırdayan ateşte konuştu ve karartma kağıdı. Sonra alev söndü ve karanlık siyah gibi sıçan pisliği dünyayı kaplarken.

Sayfa 104

*Houvenaghel, Dominik Bombastus (1239 - 1301) - Zengin oldu
Büyük ölçekli işletmeler yürüten Ebbing vilayeti; kurmak
Nilfgaard'da iş. Zaten önceki imparatorlar tarafından saygı duyulan
tarafından viscount ve Salz Graf of Venendal rütbesine yükseltildi
İmparator Jan Calveit; verilen hizmetlerin karşılığı olarak, ofisi
belediye başkanı ödüllendirildi.
İmparator'un sadık danışmanı Houvenaghel,
tam güveni ve birçok halkla ilişkide yer aldı. Ebbing'de,
birçok hayır girişimine düşküncü, önemli miktarlarda harcadı
muhtaç ve fakirleri desteklemek ve yetimhaneler inşa etmek için para,
hastaneler ve kreş tesisleri. Güzel sanat ve sporun büyük bir aşığı,
başkente bir tiyatro ve stadyum bağışladı, her ikisi de
adını taşıyordu. O bir uygunluk, dürüstlük ve
ticaret çevrelerinde saygınlık.
Effenberg ve Talbot
Encyclopaedia Maxima Mundi, Cilt. VII*

Sayfa 105

BÖLÜM DÖRT

Tanığın soyadı ve adı?

Selborne, Kenna. Üzgünüm, Joanna "

"Meslek?"

"Çeşitli hizmetler."

"Tanık dalga geçiyor mu? Tanık, bunun

bir İmparatorluk Mahkemesi tarafından yapılan ihanet davası! Birçok
insanın hayatı

tanığın ifadesine bağlıdır, çünkü vatana ihanet ölümle cezalandırılır!

Tanığa, mahkemeye gönüllü olarak çıkmadığı hatırlatılır,

ancak tek başına tutulduğu Kale tarafından sunuldu

hapsedilme ve iade edilip edilmediği veya dünyaya bırakılıp bırakılmadığı

diğer şeylerin yanı sıra tanığın ifadesine bağlıdır. Mahkeme

bu uzun tiradın tanığın nasıl olduğunun farkına varmasına izin verdi.

tamamen uygunsuz, bu tür tuhaflıklar ve şakalar bile

bu odaya getirildi! Sadece tatsız değiller, aynı zamanda

tanığa karşı son derece ciddi sonuçlar. Tanığın yarım

düşünmek için dakika. Daha sonra Mahkeme soruyu soracak

tekrar."

Hazırım Sayın Yargıç.

Lütfen bize 'Yüksek Mahkeme' olarak hitap edin. Tanığın mesleği? "

Ben bir psionicim, Yüksek Mahkeme. Ama esas olarak İmparatorluk kullanımında

İstihbarat Servisi, şu anlama gelir ... "

Lütfen kısa ve somut cevaplar verin. Herhangi bir ek açıklama varsa ihtiyaç duyulursa, sizden istenecektir. Mahkeme gerçeğin farkındadır tanık, İmparatorluk İstihbarat Servisleri ile işbirliği yaptı. Ancak, ben sizden 'psiyonik' isminin ne anlama geldiğini kayda almanızı rica ediyorum.

mesleğini tarif etmek için kullandı. "

"Saf PPS'ye sahibim, yani birinci tip bir psişikim.

PK olasılığı. Özellikle şunları yapıyorum: konuşun ve dinleyin bir büyücü, bir elf ile uzaktan yapılabilen başkalarının düşünceleri,

Sayfa 106

veya başka bir psiyonik. Ve resmi bir emir iletme için zihinlerine nüfuz edin.

Bu, birini istediğimi yapmaya zorlamak demektir. Ben de basiretliyim ama sadece uyku durumunda. "

"Kayıt, tanık Joanna Selborne'un bir psiyonik olduğunu gösterebilir. dışsal yeteneklere sahip. Telepati, tele empati yeteneğine sahip ve hipnoz altında ön tanıma, ancak psikokinetik yetenekleri yoktur. Şahit sihir ve duyu dışı yeteneklerin kullanımının kesinlikle bu salonda yasak. Sorgulamaya devam ediyoruz. Ne zaman nerede, ve tanık, hangi durumlarda

Cintra prensesi Cirilla olarak mı poz veriyor? "

"Gerçek şu ki, o güne kadar Cirilla adını hiç duymamıştım. slammer... yani hücre hapsinde, Yüksek Mahkeme. Sırasında soruşturma, bana onun her zaman aynı kişi olduğu söylendi orada Falka veya Cintrierin olarak bahsedildi. Ancak koşullar öyle oldu ki, zaman çizelgesini tanımlamam gerekecek ki her şeyi netleştirin. Bunlar şuydu: Aetolia'da bir tavernada bana yaklaşıldı orada oturan Dacre Silifant tarafından ... "

"Kayıt, tanık Joanna Selborne'un gönüllü olarak Sanık Silifant'ı aradı. Lütfen devam edin."

"Dacre, Yüksek Mahkeme, bir mürettebat toplama sürecindeydi ... Yani, silahlı bir bölüm. Hem erkek hem de kadın katiller ve suikastçılar ... Dufficey Kriel, Neratin Ceka, Chloe Stitz, Andres Vierny, Til Echtrade... Artık yaşamıyorlar ... Ve hayatta kalanlar çoğunlukla burada oturuyor, koruma altında ... "

Lütfen, tanığın şahitle ne zaman karşılaştığını tam olarak belirtin.

Sanık Silifant yer aldı. "

"Geçen yıl, Ağustos ayının sonuna doğru. yapmıyorum kesin tarihi hatırla. Her halükarda, Eylül ayında değildi çünkü o eylül, ha, bende bir izlenim bıraktı! Dacre, beni duymuştu bir yerlerde, mürettebatı için bir psiyoniğe ihtiyacı olduğunu söyledi ve biri sihirden korkuyorlardı, çünkü sihirbazlarla uğraşmak zorunda kalacaklardı. İş, dedi, İmparator ve İmparatorluk içindi, iyi ödedi ve komutan Mürettebattan biri The Owl'dan başkası olamaz. "

Tanık, 'Baykuş' ile İmparator Stefan Skellen'den bahsediyor.

Adli tıp? "

"Demek istediğim buydu, tabii."

Sayfa 107

"Kayıt not alsın. Tanık, sorgu yargıcısıyla ne zaman ve nerede buluştu? Skellen? "

"Bu, Eylül ayındaydı, on dördüncüsü, Rocayne küçük kalesindeydi. Eğer Yüksek Mahkeme bana izin verecek, Fort Rocayne bir sınır istasyonu Maecht'ten Ebbing, Geso ve Metinna'ya giden ticaret yolunu korur. Yani Dacre Silifant'ın mürettebatımızı yönettiği yer, on beş at. Yani, genel olarak

yirmi iki, çünkü daha önce gönderilmiş başkaları vardı Rocayne, Ola Harsheim ve Bert Brigden komutasında. "

* * *

Ahşap zemin tıngırdayan ağır çizmelerin sesleriyle yankılandı mahmuzlar ve takırdayan metal tokalar. Selamlar Stefan!

Baykuş sadece oturmakla kalmadı, bacaklarını asla tablo. Çok görkemli bir hareketle elini kısaca salladı. "Sonunda" dedi somurtkan bir şekilde. Beni uzun süre beklettin Silifant.

"Uzun?" Dacre Silifant güldü. "Bu iyi bir tanesi. Sen, Stefan, İmparatorluğun en iyi bir düzine adamını bulmam için dört hafta zamanım var

ve çevresi. Sana bile eşleştirelemeyen bir ekip getirdim bir yıllık işe alımla! Bu övgüye layık değil mi? "

"Ben teftiş edene kadar övgü bekleyelim," dedi Skellen soğuk bir şekilde. mürettebatınız. "

"Hemen endişeliyim: onlar artık hem benim hem de senin, Mr. Skellen. Teğmenler, Neratin Ceka ve Dufficey Kriel. "

"Selamlar, selamlar." Baykuş sonunda ayağa kalkmaya karar verdi ve yardımcıları da aynısını yaptı. "Kendinizi tanıttin beyler... Bert Brigden,

Ola Harsheim. "

Dacre Silifant, "Birbirimizi iyi tanıyoruz," dedi, kendisi ve Ola Harsheim şiddetle el sıkıştı. "İsyanı eski Braibant'ın altında ezdik Nazair'de. Bu harikaydı, değil mi Ola? Ah, klasik! Atlar onlara kalmıştı kanda prangalar! Ve Bay Brigden, yanılmıyorsam Gemmera'dan mı? Gemmeran Emziklerinden mi? Ekipte arkadaşları var! Bende biraz var Emzikler. "

Baykuş, "Onlara baktığım için çok heyecanlıyım," diye ekledi. "Yapalım mı

Git?"

"Bir dakika," dedi Dacre. "Neratin, git ve mürettebata söyle

Lord Coroner'in teftişi sırasında harika bir izlenim bırakmanız gerekiyor. "

Sayfa 108

"Bu bir *onu* ya da *onun* , Neratin Ceka?" Baykuş'un gözleri kısıılırken memurun ayrılışını izledi. Kadın mı erkek mi?

"Bay. Skellen ... "Dacre Silifant boğazını temizledi ama konuştuğunda sesi emindi ve gözleri soğuktu. Bunu bilmiyorum. Görünüşe göre bir erkek, ama iddiayı doğrulamadım. Öte yandan, Neratin'in Ceka'nın bir subay olarak nitelikleri, hiç şüphem yok. İstedğin şey ona kur yapmak istersem önemli. Ama onunla kur yapmak istemiyorum. Veya o, ya, sanırım. "

Kısa bir tartışmadan sonra "Haklısın," diye itiraf etti Skellen. "Var daha fazla söylenecek şey yok. Ekibinize bir göz atalım Silifant. " Cinsiyeti belirsiz bir kişi olan Neratin Ceka hiç vakit kaybetmemişti. Skellen ve subayları avluya adım attığında, bölüm iyi organize edilmiş bir çizgi oluşumu varsaydı. Ne bir atın kafası ne de tek ayak belirgin bir özellik olarak sıkışmış. Baykuş boğazını temizledi Sessizlik. *Ne kadar iğrenç bir kalabalık* , diye düşündü. *Oh, eğer politika yasaklamadıysa ...*

Böyle bir çete birlikte sınır ülkelerine girip soyabilir, cinayet işleyebilir. tecavüz ve çatışma ekmek... insanı yeniden genç hissettirecek kadar... Oh, keşke

politika buna izin verdi!

Peki Bay Skellen? sordu Dacre Silifant, yüzü kızardı

gizli coşku. Onları nasıl buluyorsun, benim yüce Baykuşum?

Baykuş bakışlarının yüz yüze, siluetden yüze dolaşmasına izin verdi.

siluet. Bazılarını şahsen biliyordu - iyi ya da kötü. Diğerleri o

onları, itibarlarını duyduğu için biliyordu.

Gemmeran Pacifiers'ın parlak saçlı elf avcısı Til Echtrade.
Rispat La Pointe, aynı şirketten bir çavuş. Ve başka bir mücevher:
Genç Cyprian Fripp. Skellen,
yaşlı. Her iki kardeşin de sadist eğilimleri olduğu söylendi.
Sonra, benekli bir kısrakın eyerinde rastgele ve çarpık bir şekilde oturmak
Chloe Stitz, ara sıra işe alınan ve kullanılan profesyonel bir hırsız
Gizli Servisler. Baykuş yüz­süz bakışlarından hızla uzaklaştı
ve yaramaz bir gülümseme.
Andres Vierny, Redanian Nordling ve bir kasap. Stigward, bir korsan
ve Skellig Adaları'ndan bir dönek. Bir şeytan olan Dede Vargas
suikastçı. Cabernet Turent, bir tutku katili.
Ve diğerleri. Hepsi benzer. Hepsi birbirine benziyor, diye düşündü
Skellen. Bir
üyelerinin hepsi en az beş kişiyi öldüren kardeşlik. Hepsi

Sayfa 109

birbirlerine benzerler. Aynı hareketler, aynı jestler, aynı
bir çeşit konuşma, yürüyüş ve giyinme.
Aynı gözler. Kayıtsız ve soğuk, düz ve hareketsiz, yılan gibi
İfadesi bir hiç için değişmeyecek gözler, en fazla değil
korkunç vahşet.
"İyi? Bay Stefan? "
"Fena değil. Kötü bir ekip değil, Silifant. "
Dacre tekrar kızardı ve Gemmeran usulü selam verdi, yumruğunu çaldı
göğsüne.
"Özellikle," diye hatırlattı Skellen ona, "
sihire aşına. Bu ne sihirden ne de büyücülerden korkar. "
Bunu dikkate aldım. Doğrusu, işte Til Echtrade! Ve
yanında bir tane daha, uzun kestane kısrakının üstündeki şık Bayan,
yanında
Chloe Stitz. "
"İkincisini bana getirin."
Baykuş korkuluğa eğildi ve çivili şaftına hafifçe vurarak
kırbaç. "Selamlar millet!"
"Selamlar, Sayın Yargıç!"
"Çoğunuz," diye devam etti Skellen, birçok selamın yankısı ölürken
aşağı, "daha önce benimle, benim için veya emirlerim altında çalıştım. İçin
beni tanımayanlar halkımdan ne beklediğimi açıklamama izin verin
ve halkımdan hoşgörmediğim şeyler. Konuşmadığımı bilin
sadece kendi sesimi duymak için. "

“Bugün bile, bazılarınız yarın sabah işe başlayacak. İçinde Ebbing bölgesi. Ebbing'in resmi olarak özerk olduğunu hatırlıyorum krallık ve orada şiddetli eylemde bulunma hakkımız yok, bu yüzden emrediyorum Dikkatli ve sağduyulu hareket edeceğinizi. İmparatorlukta duruyorsun Hizmet, ama bunun övünmen ve övünmen için bir neden olduğunu düşünmeni yasaklıyorum. yerel makamlara küstahça davranın. Kimsenin böyle göstermesini yasaklıyorum davranış. Anlaşıldı mı?"

Evet, komutan, efendim!

Burada, Rocayne'de misafiriz ve sizden misafir gibi davranmanızı bekliyorum. ben Zorunlu bir neden olmaksızın size tahsis edilmiş çeyreklerden ayrılmanızı yasaklar. ben kale dışındaki herhangi biriyle iletişim kurmanızı yasaklar. Memurlar yapacak can sıkıntısından kurtulmanızı engelleyecek bir şeyler düşünün. Bay. Harsheim, Bay Brigden, lütfen bölümü kalacak yerlere yönlendirin! "

Sayfa 110

* * *

"Yüksek Mahkeme, Dacre kolumu tuttuğunda neredeyse inmiştim. Lord Skellen, dedi, "seninle konuşmak istiyor Kenna." Bu yüzden gittik. Baykuş ayakları bir masanın üzerinde oturmuş kırbacına vuruyordu. önyüklemeye üstleri. Ben olsun - Ve aynı soruyla kuşatıyor *Star of* gemisinin ortadan kaybolmasına karışan Joanna Selborne *Güney* . Sonra ona kanıtlayacak hiçbir şeyim olmadığını söyledim. Gülmeye başladı.

"Kanıtlayacak hiçbir şeyi olmayan insanları seviyorum" diyor. Sonra sordu eğer ben doğuştan bir PPS yeteneğine sahip olmak. Bunu onayladığımda ciddileşti ve

"Yeteneklerinizi sihirbazlar üzerinde kullanmayı düşündüm ama önce yapmanız gerekecek daha az gizemli olmayan başka bir kişiyle uğraşın. "

Tanık, Coroner Skellen'in tam olarak bu kelimeleri kullandığından emin mi?

"Evet. Ben psiyonikim. "

"Lütfen Devam."

Sonra bir haberci sözünü kesti. O çok tozluydu ve görebiliyordun atını esirgemedi. Baykuş için acil haberleri vardı. Silifant Dacre beni ahırlara götürüyor ve yapacağımızı hissettiğini söylüyor Haberci nedeniyle akşamı eyerde geçirir. Ve haklıydı Yüksek Mahkeme. Daha kimse akşam yemeğini düşünmeden, yemeklerin yarısı bölüm zaten at sırtındaydı. Şanslıydım - Til Echtrade'i aldılar, Elf. Ve ben de sevindim, çünkü önümüzdeki birkaç gün eyer ağrım vardı ve popom beni korkunç bir şekilde incitti... Ve tam o anda, başladım adet... ”

"Tanık, kendi mahremiyetinin canlı tasvirlerine yer vermeyecek. duygular. Ve konu üzerinde kalın. Tanık, kimliğini ne zaman keşfetti? Coroner Skellen'in bahsettiği bu "gizemli kişi"? "

"Sana söyleyeceğim ama doğru sırayla söylemeliyim yoksa her şey o kadar karmaşık olacak ki, yapamayacaksın anla! O zamanlar akşam yemeğinden önce atlara koşmak zorunda kalanlar avcılardı. Rocayne'den Malhoun'a sürdüler ve geri döndüler orada bazı ergenlerle... "

* * *

Nycklar kendine çok kızmıştı, o kadar ki gerçekten sadece kalkıp gitmeyi severdi. Keşke mantıklı insanların yaptığı uyarıları hatırlasaydı ona verdi! Ya da özellikle atasözlerini hatırlasaydı

Sayfa 111

gagasını kapalı tutamayan kuzgunun hikayesi! Keşke olsaydı yapması gerekeni yaptı ve kıskançlığa döndü! Ama hayır! Tarafından heyecanlandırıldı gurur, macera, ata binme ve madeni paralarla süslenmiş bir çanta, Nycklar parlama şansına karşı koyamamıştı. Direkt dönmek yerine Claremont'tan Kıskançlığa, birçok kişinin olduğu Malhoun'a gitmişti. Birçoğu genç bayanlar olan arkadaşları, kur yapıyordu. Malhoun'da o baharda bir bakış gibi şişti, haykırdı, haykırdı ve yeşilin üzerinde dörtnala gitti. Meyhanedeki barları satın aldı ve fırlattı kanın prensi olduğu için düz bir yüzle para ya da en azından bir sayı.

Ve o konuştu.

Onlara kıskançlıkla dört gün önce olanları anlattı. Söyledi tümü, daha sonra abartılı, efsanevi uzun burunlu versiyona geçildi ve son olarak,

düpedüz yalan söyledi - ki bu seyirciyi hiç rahatsız etmedi. Düzenli pub, yerliler ve yeni gelenler çok rahat dinlediler. Ve Nycklar iyi bilgilendirilmiş. Ve giderek daha çok, kendi kişisini merkeze koydu icatları.

Üçüncü akşam kendi dili başını belaya soktu.

Meyhaneye girenlerin karşısında ölü bir sessizlik çöktü.

sessizlik sadece mahmuzların şingirtısının sesleriyle kırıldı,

metal tokalar ve çizmelerin çatırtıları. Sesler gibiydi

Trajedi bir köye çarpmadan önce bir kuleden aşağı çalan uğursuz çanlar.

Nycklar, kahramanı oynama şansı bile bulamadı. O kadar paketlenmişti

muhtemelen sadece dokunduğunu iddia ettiği meyhaneden

zemini üç kez topukları ile. Bir gün önce tanıdıkları

pahasına içki içtiklerinde, ölümüne dostluk ilan etmişlerdi,

şimdi sessizce başlarını neredeyse masanın altına, sanki masanın altına indirdiler.

masalar, çıplak kadınlar dans etti veya başka bir mucize talep etti

Dikkat. Şerifin temsilcisinin vekili bile ...

meyhane, duvara döndü ve dikizlemek yok dedi.

Nycklar ayrıca dikizlemedi, kim, ne, nerede veya neden diye sormadı.

korku dilini sert, kuru bir çiviye dönüştürmüştü.

Onu atına bindirip binmesini emrettiler. Birkaç saatliğine. Sonra,

şarampole ve kuleli bir kale vardı. Kibirli, gürültülü bir avlu

iyi silahlanmış askerler. Ve bir çalışma. Odada üç kişi. Bir lider ve

iki ast, ki bu hemen belliydi. Kimdi lider

Sayfa 112

biraz kısa, karanlık ve zengin giyimli, şaşırtıcı bir nezaketle konuşuyordu.

Nycklar'ın ağzı, liderin onun için özür dilediğini duyunca düştü.

sıkıntı ve rahatsızlık vermiş ve ona hiçbir zarar gelmemesini sağlamıştır.

Ama aldanmadı. Bu insanlar ona Bonhart'ı çok hatırlattı.

İzlenim şaşırtıcı derecede doğru çıktı. Bu insanlar için

özellikle Bonhart'ı arıyorlardı. Nycklar, olduğu gibi

onu bu işe sokan aslında kendi dili olduğu için

çıkamaz, istendiğinde hemen konuşmaya başladı.

Gerçeği söylemesi ve hiçbir şeyi süslememesi konusunda uyarıldı. O oldu

kibarca ama sert ve kesin bir şekilde uyardı. Zengin giyinmiş adam

ona bu uyarıları veren; sürekli bir metalle oynadı

kırbaç eğdi ve gözleri iğrenç ve kötüydü.

Kıskançlık köyünden tabutçunun oğlu Nycklar,

gerçek - tüm gerçek ve gerçek dışında hiçbir şey. Sabahı söyledi

Ödül avcısı Bonhart'ın kıskançlık döneminde
Sadece bir haydutun hayatını bağışlayarak tüm Fare çetesini yok etti -
Falka denilen en küçüğü. Halkının nasıl olduğunu söyledi
Bonhart'ın nasıl bitirip icra edeceğini görmek için kıskançlık toplanmıştı.
mahkum, ama kalabalık aldatıldı, çünkü mucizevi bir şekilde Bonhart
Falka'yı idam etmemek - ona işkence bile etmedi! Ona hiçbir şey yapmadı,
değil
Cumartesi gecesi sıradan bir erkeğin karısına yaptığı kadar
bardan eve geliyor - yani, birkaç tekme, bir çift
yüz - ve daha fazlası değil.
Zengin giyinmiş beyefendi Nycklar olarak kırbaçla oynamayı bıraktı.
Bonhart'ın daha önce öldürülen Sıçanların kafalarını nasıl böldüğünü
anlattı.
Falka'nın gözleri ve kafalarının altın küpelerini olduğu gibi nasıl yırttığını
bir pastadan kuru üzüm toplamak. Otostop direklerine bağlanan Falka,
Bu görüşte kusarak ileri geri savruldu.
Bonhart'ın Falka'yı tıpkı bir tasma ile nasıl süslediğini anlattı.
orospu tasma ve onu *Chimera'nın* Kafasına çekti . Ve sonra...
* * *

Delikanlı, dudaklarını defalarca yalayarak, "Sonra," dedi, "
asil beyefendi Bonhart, bira sipariş etti, çünkü
korkunç ter ve boğazı kavrulmuştu. Sonra aniden ağladı
birine iyi bir at ve nakit olarak tam beş florin vermek ister.
Tam olarak bu sözlerle böyle söyledi. Hemen rapor ettim çok hayır

Sayfa 113

benden önce fırsat için gönüllü olabilirdi ve ben çok
bir ata ve biraz paraya meraklı. Babam tüm parayı içti
tabutlarla kazandı. Ben de ona rapor verdim ve hangi ata
kesinlikle Sıçanlardan birini alabilir mi? Asil beyefendi Bonhart baktı
bana, omurgamdan aşağı bir ürperti yapan ve alabileceğimi söyleyen bir
bakış
kıçına tekme attı, ama diğer şeyleri de kazanmak zorunda kalacağımı. Ne
yapabilirdim
yapmak? Tam anlamıyla, parmak uçlarımda bir at, çünkü Sıçanların atları
gönderiye bağlı. Özellikle, Falka'nın siyah kısrağını istedim - benzersiz bir
güzel hayvan. Ben de eğildim ve onları kazanmak için ne yapmam
gerektiğini sordum. Ve
Lord Bonhart, Claremont'a gitmem gerektiğini ve Fano'da durmam
gerektiğini söyledi.

yol. İstedığım ata. Sahip olduğumu bilmesine rağmen siyah kısrakta gözüm, çünkü onu almamı yasakladı. Yani ben üzerindeki alevle kısrığı aldı ... "

"Daha az renk at," Stefan Skellen onu kuru bir şekilde uyardı. "Daha somut gerçekler. Bonhart sana ne verdi? "

Soylu beyefendi Bonhart mektuplar yazdı ve bana çok onlara iyi bak. Onları Fano'daki insanlara teslim edecektim ve Claremont. "

Mektuplar mı? Ne dediler?"

Bunu nasıl bilebilirim efendim? Onları okuyamadım çünkü onlar Mühürlü. Lord Bonhart'ın yüzüğü tarafından mühürlendi. "

Ama mektupların kime gönderildiğini hatırlıyor musun?

Evet, gerçekten var. Lord Bonhart bunu on kez tekrar ettirdi, ben de unutmazdım. Hiçbir sapma olmadan sürdürdüm ve mektupları elden teslim ettim.

şahsen doğru insanları. İkisi de bana parlak bir delikanlı olduğumu söyledi ve bu asil

iş adamı Lord bana bir kuruş bile verdi ... "

"Mektupları kime teslim ettin? Tutarsızlığı durdur başıboş!"

"İlk mektup bir kılıç ustası olan Efendi Esterhazy'ye gönderildi. Fano'da demirci. Ve ikincisi, asil Lord Houvenaghel'e, Claremont'taki satıcı. "

"Sizin huzurunuzda mektupları açtılar mı? Belki birisi okuduktan sonra bir şey mi söyledi? İyi düşün evlat. "

"Bilmiyorum. O zamanlar dikkat etmedim ve hatırlayamıyorum şimdi herhangi bir şey ... "

Sayfa 114

"Ola, Mun." Skellen, sesini yükseltmeden, yardımcılarına başını salladı. en az. "Çocuğun pantolonunu aşağı çek. Otuz kırbaç bırakmayı planlıyorum işaretler. "

Delikanlı, "Hatırlıyorum," diye bağırdı. "Şimdi bana geri geldi!"

"Anıları hatırlayacak daha iyi bir şey yok" - Baykuş dişlerini gösterdi - "ballı fındıklardan veya kışından kırbaçtan. Konuşmaya başla."

"Claremont'ta işadamı Lord Houvenaghel mektubu okudu yüksek sesle çünkü orada başka bir beyefendi vardı - biraz, saf buçukluk. İçin

Lord Houvenaghel'in söylediği... uh... bunu her an söyledi,

Dünyanın henüz görmediği gibi bankaya acele olurdu. Bu o ne dedi!"

Tüm hatırlayabildiğin bu mu?

Annemin mezarı adına yemin ederim! Lütfen beni yenmeyin efendim! Sahip olmak merhamet! "

Pekala, kalk. Çizmelerimi yalama! İşte, bir kuruş al. "

"Bir milyon teşekkürler ... Efendim ..."

"Botlarımı yalamayın dedim. Ola, Mun, bundan ne anlıyorsun? Ne banka mı ... "

Boreas Mun aniden, Panik, dedi. Acele değil, panik.

Delikanlı, "Evet," diye bağırdı. "Onun söylediği şey bu! Sanki oradaymışsınız efendim! "

"Panik ve acele!" Ola Harsheim yumruğunu avucuna vurdu. "A iyi bir şifre, ancak aşırı yaratıcı değil. 'Acele' veya 'panik' kelimesi bir izleyicilere veya bir baskına karşı uyarı. Bonhart onları uyardılar. bunun için hazırlanmalı! Ama kimden? Önümüzde kim var? "

"Kim bilir?" Baykuş düşünceli bir şekilde söyledi. "Kim bilir? Sahip olacağız

insanları Claremont'a göndermek... Ve ayrıca Fano'ya. Sen sorumlusun Ola. Gruplar görevleri bölüştürsün... Öyleyse, dinle oğlum... "

"Evet efendim!"

"Bonhart'ın mektuplarını teslim etmek için yola çıkarken, sanırım o, Kıskançlıkta mı kaldı? Ama ayrılmaya hazırlanıyor muydu? Acelesi var mıydı?

Belki nereye gittiğini söyledi mi? "

"Yapmadı. Ama hemen ayrılmaya hazır olamazdı. O

korkunç şekilde lekelenmiş olan dış giysisinin kan, yıkanacak ve temizlenecekti, bu yüzden sadece gömleğiyle koştu, pantolon ve kılıç kemeri. Yine de acelesi olduğunu düşünüyorum. Vardı Fareleri öldürdü ve bir ödül için kafalarını kesti ve o da ata binmek zorunda kaldı.

Sayfa 115

onları teslim etmek için emir verdi. Ve bu Falka'yı teslim etmek için yakaladı.

biri için hayatta. Bu onun işi, değil mi?

"Bu Falka... ona iyice bir baktın mı? Neye sırtıyorsun seni aptal?"

Ah, efendim! Ona iyice baktım mı? Emin ol! Tüm detaylarla! "

* * *

"Elbiselerini çıkar," diye tekrarladı Bonhart. İçinde bir şey vardı Ciri'yi içgüdüsel olarak ürküten ses. Ama hemen isyan kazandı.

"Hayır!"

Yumruğunun hareketini bile görmedi ki bu onu göz. Gözleri parladı ve toprak sallanmaya başladı, altında yol verdi ayakları ve aniden ağırlı kalçasına çarparak. Yanakları ve kulakları ateş gibi yandı - yumrukla vurulmadığını fark etti, ancak bir elin düz sırtı.

Sıktığı yumruğunu yüzüne tutarak kadının karşısında durdu. Ağır gördü Yüzünü sadece bir kafatası gibi sokmuş olan bir mühür yüzük eşek arısı.

"Bu sefer bir ön dişini kaybetmediğine göre," dedi buzlu bir sesle, "Bir dahaki sefere sizden 'hayır' kelimesini duyduğumda, her ikisini de onları. Kıyafetlerini çıkar."

Kararsız bir şekilde ayağa kalktı ve bağcıkları çözmeye ve düğmeleri açmaya başladı.

titreyen eller. Yakınlarda Kıskançlık'ın *Chimera's Head* hanının nüfusu mırıldanmaya, boğazlarını boşaltmaya ve bakmaya başladı. Hanın ev sahibesi, dul

alevden, tezgahın arkasında eğildi ve arıyormuş gibi yaptı bir şey.

"Her şeyi çıkarın. Son parçalar bile. "

Ben burada değilim , diye düşündü Ciri soyunurken ve aptalca bakarken zemin. *Burada kimse yok. Ben burada bile değilim.*

Ayağa kalkın, bacaklar açık.

Burada değilim. Şu anda olanlar benim için hiçbir şey değil.

Hiçbir şey. Hiçbir şey hissetmiyorum.

Bonhart güldü. "Senin de gurur duyduğun izlenimine sahibim çok. Bu fantezileri ortadan kaldırmalıyım. Seni soyunuyorum, salak, yani herhangi bir büyü mühür, tılsım veya saklamadığınızdan emin olabilirim. tılsımlar vücudunuzda bir yerde. Acıması manzaranın tadını çıkarmak benim için değil

çıplaklığınız. Kimin yapacağını hayal edemiyorum. Sen cılız bir ergensin

Sayfa 116

gözleme kadar düz ve günah kadar çirkin. Bu niteliklere meraklı olsam bile,

Sanırım bir hindiyi sikmeyi tercih ederim. "

Yaklaştı ve giysilerini ayak parmağıyla ayırdı.

değer biçerek. Hepsini söyledim! Yüzükler, küpeler, kolye, bilezikler! " Aceleyle mücevherlerini çıkardı. Tekme ile maviye itti tilki-yakalı ceket, rengarenk eşarpları, gümüş zincirlerden kemerleri ve bir köşeye eldivenler.

"Kendini bir papağan ya da bir elf gibi süslemeyeceksin. genelev! Elbiselerin geri kalanını giyebilirsin. Ve hepiniz ne yapıyorsunuz at? Biri bana yiyecek getirsin çünkü acıktım! Ve sen, şişman adam çamaşırhanede eşyalarımı bak! "

"Buradaki Meclis Üyesi benim!"

"Bu iyi," dedi Bonhart kesin bir şekilde. Bakışlarının altında Kıskaçlık Meclisi Üyesi gittikçe zayıflamış gibiydi. "Yıkamada eşyalarımın herhangi birine zarar verdiyse, seni resmen sorumlu tutacağım. Yürüyüşe

çamaşır! Geri kalanınız, çıkın buradan! Ve sen oğlum, neden sen hala buralarda mı bekliyorsunuz? Mektupların var ve at eyerli, yani yola çık ve dörtlü! Ve unutmayın: Sözünüzü tutmazsanız, mektupları kaybederseniz veya adresleri karıştırırsanız - sizi bulup ayarlarım

Sen ki kendi annen bile seni tanımasın! "

"Geliyorum efendim! Gelen!"

* * *

"O gün" - Ciri dudaklarını büzdü - "bana yumruğuyla iki kez vurdu ve kemer. Sonra ilgisini kaybetti. Orada öylece oturdu ve sessizce bana baktı. Onun

gözler... balık benzeri bir şeydi. "

"Kaş yok, kirpik yok ... bu kadar sulu kürecikler, her biri bir siyah çekirdek. Bana o gözlerle baktı ve sessiz kaldı. Korktu beni vurmaktan daha fazla. Ne planladığı hakkında hiçbir fikrim yoktu. " Vysogota sessiz kaldı. Fareler kabinde koştu.

Sürekli bana kim olduğumu sordu ama ben hiçbir şey söylemedim. Zaman gibi

Korath Çölü Pan'sinde yakalandığımda, derinlere kaçtım

kendim, ne demek istediğimi anlıyorsan. Sanki bir oyuncak bebek gibiydim, bir tahta

kukla ve ben bu bebeğe olan her şeyde uyuşmuş ve ölüydüm. ben sanki yukarıdan aşağıya baktı. Bana vursa, çiğnese ne fark ederdi

Beni köpek gibi bir tasma ile süsledin mi? O ben değildim. orada değildim hiç... Anlıyor musun? "

"Anlıyorum," Vysogota başını salladı. Anlıyorum, Ciri.

* * *

Bu sefer, Yüksek Mahkeme, sıra bizdeydi. Bizim grubumuz. Neratin Ceka Komutamızı aldı ve Boreas Mun takipçimize atandı. Boreas Yüksek Mahkeme Mun, suda bir balığın izini bulabileceği söylendi. Ne o bir izciydi! Bir zamanlar söylendi ... "

"Tanık, bu türden ayrılıklardan kaçınmalıdır."

"Ne? Ah, evet... Anlıyorum. Biz de atları eyerledik ve Fano'ya gittik.

Bu, Eylöl'ün on altıncı gününün sabahıydı ... "

* * *

Neratin Ceka ve Boreas Mun önde, arkalarında, yan yana sürdüler - Cabernet Turent ve Cyprian Fripp idi, ardından Kenna vardı Selborne ve Chloe Stitz ve arkada Andres Vierny ve Dede Vargas. Son ikisi yeni moda olan bir askerin şarkısını söyledi. Savaş Bakanlığı tarafından finanse edilmiş ve dağıtılmıştır. Hatta hayvanlar

şirketin geçtiği çorak arazide yaşadı.

şarkının son derece acı tekerlemeleri ve temellerini göz ardı eden dilbilgisi. Başlığı '*Evet, Cephede*' idi ve tüm ayetler - vardı kırk üstü - bu sözlerle başladı.

Evet, ön tarafta oluyor

O zaman kim kafasını kaybettiye,

Ya da yarın ortaya çıkıyor

Bıraktığın sakatatlara bağlı

Kenna usulca ılık çaldı. Kalabildiğine memnundu.

Aetolia'dan uzun yolculukta tanıştığı iyi insanlarla

Rocayne. Baykuş ile konuştuktan sonra,

rastgele bir mangaya atanmış, mesela insanlardan oluşan grup

Brigden ve Harsheim. Til Echtrade böyle bir gruba atanmıştı, ancak

elf yeni yoldaşlarının çoğunu tanıyordu ve onu tanıyorlardı.

Dacre Silifant onlara tüm hızlarda sürmelerini emretmiş olsa da,

yürüyüşe çıktı. Profesyonellerdi. Dörtnala koşullar ve koşullar

onları kaleden görebildiğin sürece yavaşladılar. Çılgın

Sürmek ve dörtnala gitmek veletler ve amatörler için iyiydi, ama acele edin, iyi

bilinen, sadece pire yakaladıysanız uygundur!

Ymlac'ın profesyonel hırsız Chloe Stitz, Kenna'ya ondan bahsetti

Koroner Stefan Skellen ile önceki işbirliği. Cabernet Turent ve

Genç Fripp atlarını frenledi, sık sık arkasına döndü ve dinleme.

"Onu iyi tanıyorum. Zaten birkaç kez onun emrinde hizmet ettim... "

Chloe kendi ifadesinin çifte anlamı olarak biraz tökezledi aklına geldi, ama hemen kayıtsız bir gülümsemeye zorladı. "Altında onun emri, çok iyi hizmet ettim, "diye ağzından kaçırdı. Hayır, Kenna, yapma

endişelenmek. The Owl için zorunlu değildir. Beni zorlamadı - ben kendim fırsat aradı ve buldu. Ama açık olmak gerekirse, bunu sana söyleyeceğim Onunla değil bu şekilde koruma elde edilmez. "

"Hiç böyle bir şey yapmadım," Kenna dudaklarını büzdü ve baktı Meydan okurcasına Turent ve Fripp'in sırttan yüzlerine doğru. "Aramıyorum

fırsat veya koruma için. O kadar kolay korkmam. Özellikle değil bir horoz tarafından! "

Boreas Mun, "Bunu bir horoz kavgasına çevirmeyelim," dedi.

Boz atında dizginlenmiş, Chloe ve Kenna'yı beklemişti. Hadi konuşalım başka bir şey, "diye devam etti ve yanlarında yürüdü. "Bonhart'ın kılıçla eşit değil. Hayır olmadığı ortaya çıkarsa mutlu olurum kendisi ve Bay Skellen arasındaki anlaşmazlık veya düşmanlık - eğer her şey olacaksa iyi çözüldü. "

Andres, "Kılıç kemerimi bağlamayı dört gözle beklemiyorum," dedi.

Arkadan Vierny. "Sihirbazı takip edeceğimizi düşündüm, çünkü bize psionik verdiler, bu Kenna Selborne. Ve şimdi peşindeyiz Bonhart ve bir kız! "

"Ödül avcısı Bonhart" - Boreas Mun boğazını temizledi - "

Bay Skellen ile sözleşme. Ve onu kırdı. Söz vermesine rağmen

Bay Skellen kızı öldüreceğini, onu canlı bıraktı. "

"Kesinlikle, çünkü başka biri ona hayatta onun için daha fazla para verdi.

Baykuş'un ölmesi için yaptığından daha çok, "dedi Chloe Stitz omuzlarını silkerek. "Bu ödül

sizin için avcılar. Onur izi yok! "

"Bonhart farklıydı," diye yalanladı Genç Fripp, yüzü döndü

geriye. "Sözünü hiç bozmadığı, onun alamet-i farikasıydı."

"Şimdi aniden başlaması daha da garip."

"Ama neden?" sordu Kenna. Bu kız neden bu kadar önemli? Neden gerekir o öldürüldü ve neden olmadı? "

"Neyi önemsiyoruz?" Boreas Mun yüzünü buruşturdu. "Emir aldık! Ve Mr.

Skellen, haklı olarak kendisine ait olanı kullanma hakkına sahiptir. Bonhart yapmalıydı

Sayfa 119

Falka soğuk, ama bunu yapmadı. Bay Skellen sorumluluk istiyor. "
"Bu Bonhart," diye tekrarladı Chloe Stitz, inançla dolu, "olmalı
Ölü halinden daha fazla hayatta kalması için. Bütün sır bu. "
Boreas Mun, "Lord Coroner'in ilk düşüncesi de buydu" dedi.
"Bonhart, çok kızgın olan Geso Baronlarından biri tarafından işe alındı.
Sıçanlar grubu ve Falka'yı canlı yakalayanlara bir ödül vaat etti -
böylece ona yavaş yavaş ölümüne işkence yapabildi. Ama olmadığı
gösterildi
yani. Bonhart'ın bu Falka'yı kimin için sakladığını bilmiyoruz, ama
kesinlikle
Onu o Baron için kurtarmıyorum. "

* * *

"Bay. Bonhart! " Kıskançlığın kalın Meclis Üyesi fırtına gibi geldi
han, nefes nefese ve nefes nefese. "Bay. Bonhart, orada silahlı adamlar var.
köy! Atlara binerek geldiler! "
"Şey, onun gibi bir şey," Bonhart tabağını ekmekle sildi. "Olur
Diyelim ki maymun adamlara binerek gelseler bir mucize olur. Kaç?"
"Dört."

"Ve giysilerim nerede?"

"Sadece yıkanmış ... henüz kurulamamış ..."

Hepiniz şeytana gidebilirsiniz. Çünkü ben hoş geldiniz
kültümdaki misafirler. Tabii ki, misafir gibi,
selamlama."

Kemerini iç çamaşırının üzerinden geçirdi, kılıcına bağladı,
pantolonunun bacaklarının ucunu çizme üstlerine yerleştirdi, sonra Ciri'nin
yakasını sıktı ve
zinciri çekti. Ayağa kalk küçük fare.

Onu verandaya çıkardığında, dört atlı
çoktan hana yaklaştı. Uzun zamandır seyahat ettiklerini söyleyebilirdin
vahşi yol - yatak ruloları, tabaklar ve atlar kurumuştı
çamur ve toz.

Dört kişi vardı, ama aynı zamanda bir yük atı da götürdüler. Ciri
gördüğünde

bu yük atı, gün çok olmasına rağmen aniden çok ısındı.
soğuk. Onun beyaz kırsığıydı, hâlâ at başlığı ve eyeri takıyordu. Ve onun
kafa bandı, Mistle'dan bir hediye. Atlı atlılar aynıydı

Hotsporn'u öldürdü.

Hanın önünde durdular. Bir, kesinlikle lider geldi, yaklaşıyor ve sansar kürk şapkasıyla Bonhart'ı selamlıyor. Derisi iyi bronzlaşmış ve birinin sahip olduğu gibi görünen siyah bir bıyık takmıştı.

Sayfa 120

üst dudağına kömürle bir çizgi uyguladı. Ciri omuz silktiğini fark etti üst dudağı tekrar tekrar - onu sürekli kızdıran bir kene.

Belki de öyleydi.

"Merhaba Bay Bonhart!"

"Merhaba Bay Imbra. Merhaba beyler. " Acele etmeden Bonhart Ciri'nin zincirini verandadaki bir kancaya sabitledi. "Açıklanamaz olan için beni affet

önünüzde kıyafet, ama sizi beklemiyordum. Uzun zamandır geldin yol... Buraya Geso'dan Ebbing'e mi geldin? Ve nasıl yüksek saygıdeğer Baron? Sağlığı iyi mi? "

Bronzlaşmış adam kayıtsızca, "Hayatla serpiliyor," dedi ve sonra üst dudağını silkti. Ama küçük sohbetlerle kaybedecek vaktimiz yok. Acelemiz var. "

Bonhart kemerini ve iç çamaşırını çekti. Seni geciktirmeme izin verme.

"Farelerde yaptığınızı duyduk."

"Bu doğru."

"Ve Barona verdiğin söze göre" - bronzlaşmış adam, verandada Ciri'yi görünce dudaklarını silkerek devam etti - "sen Falka'yı öldürmedi. "

"Ayrıca, doğru olduğuna inanıyorum."

"Demek tüm şanslıydın ve bizim şansımız olmadı." Adam şeye baktı beyaz kısrak. "Oh iyi. Kızı alıp eve döneceğiz. Rupert, Stavro, al onu."

"Sakin ol Imbra," Bonhart elini kaldırdı, "kimseyi almayacaksın.

Size kimseyi vermeyeceğim basit nedenden dolayı. Değiştirdim zihin. Kızı kendi kullanımım için saklıyorum. "

Bonhart'ın Imbra adını verdiği bronz adam eyerine yaslandı, öksürdü ve etkileyici bir şekilde uzağa tükürdü, neredeyse verandadaki merdivenlere. "Sen

Baron'a söz verdi! "

"Yaptım. Ama fikrimi değiştirdim. "

"Ne? Bunu doğru mu duydum? "

"Ne duyduğun umrumda değil Imbra."

Üç gün boyunca şatoda ağırlandın. Yüzünden Baron'a verdiği söz ver, üç gün boyunca içip yedin. En iyisi mahzenden şaraplar, kavrulmuş tavus kuşu, geyik eti, börek, kremalı turna balığı. İçin Üç gece, en iyi yatağında bir kral gibi uyudun. Ve şimdi, fikrini değiştirdin mi? Evet?"

Sayfa 121

Bonhart, kayıtsız ve sıkılmış bir ifadeyle sessiz kaldı. Imbra dudağının seğirmesini bastırmak için dişlerini gıcırdattı. "Fark ettin, Bonhart, Fare'yi senden zorla alabileceğimizi mi? "

Bonhart'ın o zamana kadar sıkılan ve eğlenen yüzü, hemen odaklı. "Dene. Sen dördün, ben birim. Üstelik iç çamaşırmıdayım. Ama siz piçler için pantolon giymeme gerek yok. "

Imbra tekrar tükürdü, dizginlerini çekti ve atını çevirdi. "Ah, Bonhart, neyin var senin? Sağlam bir gerçek olduğun söylendi yanılmaz bir şekilde sözünü tutan bir profesyonel. Ama şimdi ortaya çıkıyor ki senin kelime boktan daha az değerlidir! Ve bir adamı buna göre yargılayabildiğiniz için onun sözüne göre siz, kendiniz değersiniz ... "

"Dikkatli ol," Bonhart konuşmayı soğuk bir sesle kesti, dinleyerek Kemer tokasını "çok kaba bir şeyin kaymasına izin vermeyin. Çünkü onu sana geri verdiğimde, boğazına tıktırdığımda canımı yakacak ... "

"Dörde karşı cesursun! Ama yeterince var mı on dört için cesaret? Çünkü sizi temin ederim ki Baron Casadei buna izin vermeyecektir bu geçiş! "

"Size Baronunuzu ziyarete geleceğimi söyledim - eğer öyle olmasaydı etrafındaki insanlar, aralarında kadınlar ve çocuklar. Bu yüzden onun yerine söylüyorum Claremont'ta yaklaşık on gün kalacağım. Kim isterse Falka'yı götür ya da benden intikam al, hoş geldin Claremont. "

"Orada olacağım!"

"Bekliyor olacağım. Şimdi, defol buradan. "

* * *

Ondan korkuyorlardı. Canavarca korkuyor. Korkuyu hissedebiliyordum sızdılar. "

Kelpie yüksek sesle inledi ve başını ileri geri salladı.
“Dişlerine kadar silahlanmış dört kişi vardı. Ve o yalnızdı iç çamaşırı ve yıpranmış, kısa kollu bir gömlek. Gülünç olurdu eğer ... o kadar korkunç olmasaydı. ”
Vysogota, rüzgârdan sulanan gözlerini sessizce kapattı.
Pereplut bataklıklarının üzerinde yükselen bir tepenin üzerinde durdular. yaşlı adamın iki hafta önce Ciri'yi bulduğu yer. Rüzgar eğdi nehrin taşkın ovalarında suyu dalgalandırdı.

Sayfa 122

"Dört kişiden biri," diye devam etti Ciri, kısırağın gitmesine izin verirken su ve içecek, "eyerinde küçük bir tatar yayı vardı ve elinde ona doğru biraz süründü. Neredeyse düşüncelerini duyabiliyor ve dehşetini hissediyordum.

" *Tendonu germeyi başarabilir miyim? Ateş etmek? Ya ben de öyleysem yavaş?* " Bonhart ayrıca bu arbaleti ve elin ona doğru süründüğünü fark etti. Ve benim yaptığım gibi sürücünün düşüncelerini bile tahmin ettim, eminim. Ve eminim

binicinin tatar yayını geremeyeceğini söyledi. "

Kelpie başını kaldırdı ve dişleri hafifçe şırıltıdayarak kişnemeye başladı. Daha iyi biliyordum. Ben, onun eline düşen ben. Yine de yapmadım nedenlerini anlayın. Konuşmaları bana neyi hatırlatmıştı Hotsporn daha önce söylemişti. Bu Baron Casadei ona getirmemi istedi. yaşıyordu ve Bonhart bunu onun için yapacağına söz vermişti. Ama şimdi Bonhart

benim için onunla savaşmaya hazır. Neden? Beni birine mi teslim etmek istedi

daha mı ödedi? O benim gerçekte kim olduğumu bir şekilde öğrenmiş miydi? Ve

Beni Nilfgaardlılara teslim etmek üzere miydi? "

O akşam yerleşim yerinden çıktık. Sürmeme izin verdi

Kelpie. Ama ellerim önümde kelepçeliydi ve beni tuttu

yaka ve tasma ile zaman. Her zaman. Neredeyse olmadan sürdük tüm gece ve tüm gün durmak. Yorgunluktan öldüğümü sanıyordum. Fakat, her nasılsa, hiç yorgun değildi. O bir adam değildi. O şeytandı vücut kazandırmak."

Seni nereye götürdü?

"Fano denen bir yere."

* * *

"Yüksek Mahkeme Fano'ya vardığımızda, hava çoktan karanlıktı.

gözlerinin kafanı göremediği karanlık. Aslında sadece on altıncı Eylül, ama böyle bir geceyle - lanetli, bulutlu ve soğuk - Kasım olduğunu düşünebiliriz. Bulmak için uzun bakmamıza gerek yoktu
Kılıç ustası atölyesi, sadece en büyük mülk olduğu için değil ama aynı zamanda sürekli olarak çeliğin çekiçlenmesi. Neratin Ceka... Sayın Yazarın yazmasına gerek yok bu adla yazıyorum, çünkü daha önce söylemiş miydim bilmiyorum, ama Neratin artık hayatta değil, One-Horn adlı bir köyde öldürüldü ... "
Lütfen tutanağı tutan kişiye talimat vermeyin. Lütfen devam edin Beyan."

Sayfa 123

Neratin kapıyı çaldı. Bize kibarca kim olduğumuz soruldu ve ne istediğimizi. Kibarca bir duruşma istedik. Bizi içeri aldılar. kılıç ustası atölyesi güzel bir bina olduğu kadar sanal bir kale - çam kirişlerinden, meşe taretlerden, iç duvarlardan yapılmış bir korkuluk fırçalanmış karaçam ağacı... "
"Mahkeme mimari detaylarla ilgilenmiyor. Tanık olabilir noktaya gel. Ama önce, kılıç demirci adını tekrarlamayı istiyorum kayıt için."
"Esterhazy, Yüksek Mahkeme. Fano'dan Esterhazy. "
* * *

Kılıç ustası Esterhazy uzun süre Boreas Mun'a baktı ve kendisine sorulan soruyu cevaplamak için acele etmeyin. "Belki Bonhart buradaydı," dedi sonunda kemik ıslık çalarak boynuna asıldı. Ya da değildi? Kim bilir? bayanlar ve beyler, burası kılıç üreten bir atölye. Herhangi bir konu için kılıçlarla ilgili olarak, memnuniyetle hızlı, akıcı ve ayrıntılı bir şekilde vereceğiz kapsamlı cevap. Ama bizim ile ilgili soruları yanıtlamak için bir neden göremiyorum misafirler ve müşteriler. "
Kenna kolundan bir mendil çıkardı ve sanki burnunu fırçalıyor.
Neratin Ceka, "Bir neden bulunabilir" dedi. "Onu bulabilirsin, Mr. Esterhazy. Ya da yapabilirim. Seçmek ister misin? " Neratin'in aksine kadınsı bir izlenim, yüzü sert ve sesi tehdit edici olabilir.

Ama kılıç ustası ıslık çalarken homurdandı. "Seç rüşvet ve tehditler arasında? İstemezdim. Hem biri hem diğeri sadece tükürmeye değer. "

Boreas Mun boğazını temizledi. Sadece küçük bir bilgi. Öyle mi çok? Birbirimizi bir süredir tanıyoruz, Bay Esterhazy ve Coroner Skellen'in adı garip değil... "

Demirci, "Öyle değil" diye sözünü kesti. "Bir şey değil. Araştırmalar ve İsmi ilişkilendirildiği eylemler de bana garip gelmiyor. Fakat burada Ebbing'de, kendi hükümeti ve özerkliği olan bir krallıktayız. Sadece görünüşte olsa bile. Bu nedenle size hiçbir şey söylemeyeceğim. Devam et yol. Teselli olarak, söz veriyorum, eğer birisi sizin hakkınızda sorarsa Hafta ya da bir ay da benden hiçbir şey öğrenmeyecekler. "

"Ama, Bay Esterhazy ..."

Sayfa 124

Daha net mi istiyorsun? Buyurun - Defol buradan! "

Chloe Stitz öfkeyle tısladı, Fripp ve Vargas'ın elleri birbirine yaklaştı kılıç sapları ve Andres Vierny'nin eli savaş çekicinin üzerinde kalçasında asılı. Neratin Ceka kıpırdamadı, yüzü bile seğirmede. Kenna, onun kemik düdüğüne baktığını gördü. Onlar girmeden önce Boreas Mun onları uyardı - düdük sesi, aranacak bir işaret fabrika tarafından savaş atları üzerinde gizli güvenlik görevlileri 'kalite müfettişleri.'

Ancak Neratin ve Boreas tüm bunları önceden tahmin etmiş ve planlamıştı. Onlar hala yedekte bir koz vardı.

Kenna Selborne. Psiyonik.

Kenna demirciyi çoktan araştırmıştı, nabzını dikkatlice hissetmişti. ve dikkatle düşüncelerinin çalılıklarına doğru ilerledi. Şimdi öyleydi hazır. Burnunun üzerindeki bezle - her zaman tehlikesi vardı kanama - zihninin zonklayan, buyurgan iradesini teşvik etti. Esterhazy boğulmaya başladı ve kırmızıya döndü. Olduğu masanın tepesini tuttu sanki masanın uçup gitmesinden korkuyormuş gibi iki eliyle oturarak daha sıcak bölgeler - bir tomar fatura, bir mürekkep hokkası ve iki triton tutan bir deniz perisi şeklinde kağıt ağırlığı.

Sessizce, emretti Kenna, hiçbir şey, hiçbir şey olmuyor. Sadece istiyorsun bizi ilgilendiren şeyi söyle. Bizi ilgilendiren şeyi biliyorsun ve zaten istiyorsun

kelimeleri senden dışarı itmek için. O zaman devam et. Devam et. Bunu bir kez göreceksin

*konuşmaya başlayın, artık kafanızda sesler olmayacak
artık dayanamayana kadar kulaklarınızda. Ve
yanakta kasılma geçecek.*

"Bonhart," dedi Esterhazy, her zamankinden yoksun bir sesle hece ekleme, "dört gün önce, onikinci Eylül'de buradaydı.

Yanında Falka adını verdiği bir kız getirmişti. Onların ziyaret, çünkü iki gün önce ondan bir mektup almıştım ... "

Sol burun deliğinden ince bir çizgi kan akmaya başladı.

Konuş , emretti Kenna. Konuşun . Bana her şeyi söyle. Bunun olduğunu göreceksin

senin için daha kolay.

* * *

Kılıç ustası Esterhazy kalkmadan Ciri'ye merakla baktı.

meşe masanın arkasından. Onun namlusuna hafifçe vururken, diye tahmin etti.

kalemini kağıt ağırlığına, tuhaf bir rakamdı. "Kılıç

Sayfa 125

mektubunda istediğin onun için. Bu doğru mu, Bonhart? İyi o zaman, Hadi değerlendirelim... bunun yazdıklarınızla uyuşup uyuşmadığını kontrol edelim. Boyut beş-

ayak dokuz inç... Doğru. Yüz on iki ons ağırlık... Şey, biz ona yüz on ikiden daha azını verebilirdi, ama asıl mesele bu.

Bir tutacak, beş beden eldivene sığacak şekilde yazdınız mı? Bakalım o ellere,

genç bayan... Sen oradaydın. "

Bonhart, "Ben her zaman öyleyim" dedi kuru bir şekilde. "İçin uygun bir ütünüz var mı?

onlar? "

"Benim işimde," diye gururla yanıtladı Esterhazy, "hiçbir şey teklif etmiyoruz

terbiyesiz demirden yapılır. Bir ihtiyacınız olduğunu anlıyorum bir dövüş için kılıç, yürüyüş için değil. Oh, evet, bunu zaten yazmıştın. Hayır

soru, bu genç bayan için bir silah kolayca bulunabilir. Bu ağırlık ve otuz inçlik boyut standart bir kılıca uyar. Hafif beden ve küçük için el, dokuz inçlik uzatılmış tutacağı ve topu olan bir mini melezine ihtiyacı var

topuzu. Ayrıca ona bir Elven-Taldaga veya bir Zerrikanian Saber verebiliriz veya bir Viroledaner... ”

"Bize malı göster, Esterhazy."

Pantolonumuzda karıncalar var mı? Öyleyse istiyoruz... istiyoruz... bekle Bonhart? Ne oluyor be? Neden ona tasma takıyorsun? "

"Burnunu kendine sakla, Esterhazy. Yapmadığı yere yapıştırma ait, yoksa onu kaybedebilirsin! "

Esterhazy boynunda asılı ıslık çalarak oynadı ve baktı yukarı bakması gerekse bile, ödül avcısı korkusuzca ve saygısız keskin.

Bonhart bıyığını çevirdi ve boğazını temizledi. "Ben" dedi daha çok sessizce, ama yine de öfkeyle, "işlerine ve çıkarlarına karışmayın. Yapar Senden de aynı şeyi beklemem seni şaşırttı mı? "

"Bonhart," - kılıç ustası titremedi ya da inlemedi - "eğer gidersen evim ve bahçem kapımı arkandan kapatırsan saygı duyarım mahremiyetiniz, çıkarlarınızın gizliliği ve özgüllüğü Mesleğiniz. Ve onlara burnumu sokmayacağım, sen emin olabilirsin. Ancak, evimde insan onurunun olmasına izin vermiyorum ihlal edildi. Beni anlıyor musun? Kapımın ötesinde, bu küçüğü sürükleyebilirsin sana uygunsa atların arkasındaki kız. Ama benim evimde onu çıkaracaksın yaka. Şimdi. "

Sayfa 126

Bonhart yakayı yakaladı ve gevşetti, ama önce başarısız olmadı o kadar şiddetle sarsıldı ki Ciri neredeyse dizlerinin üzerine çöktü. Esterhazy sanki görmemiş gibi davrandı ve düdüğü bıraktı. "Bu daha iyi, ”dedi. "Hadi gidelim."

Küçük bir galeriden biraz daha küçük bir diğerine gittiler avlu, bir tarafta demirhanenin arka tarafına bitişik, diğer tarafta ise meyve bahçesi

diğer. Oyma direklerle desteklenen bir çatının altında hizmetçilerin kılıç tasarlamaya hazır bir şekilde bekledi. Esterhazy, Bonhart ve Ciri'yi işaret etti.

masaya yaklaş.

Lütfen, sunmam gereken şey bu.

Böylece gittiler.

"Burada" - Esterhazy masanın üzerindeki uzun kılıç dizisini gösterdi -

“Bizim üretimim var, çoğunlukla burada dövme. At nalı görebilirsin

demircimin işareti. Fiyatlar beş ila dokuz floren arasında değişiyor, çünkü kılıçlar standarttır. Diğer yandan burada kılıçlarım var sadece monte edilmiş veya kesilmiş. Çoğunlukla ithalattır. Hangisi sen demirci izlerinden görebiliyorsunuz. Çapraz çekiçlerle işaretlenmiş olanlar Mahakam'dandır, başı taçlı veya atlı olanlar Poviss ve güneşi olanlar, Viroleda'nın ünlü yazıt firmalarından. Fiyatlar on florenden başlıyor. "

"Ve sonunda?"

"Değişir. Örneğin, bu güzel Viroledaner'ı ele alalım. " Esterhazy kılıcı masadan aldı, selamladı ve sonra bir çitin içine girdi adı verilen karmaşık bir numarada elini ve önkolunu hareket ettirdiği pozisyon

Meleğin Hareket Ettirilmesi . On beşe mal oluyor. Eski bir iş ve kulplu bir koleksiyoncu eşyası. Sipariş üzerine yapıldığını görebiliriz. Oyulmuş motif gemide bunun bir kadına yönelik olduğu belirtiliyor. " O döndü kılıç, elinde tutarak bıçağın düz kısmı tarafından görülebilir onları. Geleneksel yazıt, bir Viroledaner'in nasıl kullanılacağını anlatıyor: "*Kılıfın içinden çıkarılmış sebepsiz, onursuz olmaz.*" Ha! İçinde Viroleda, bu tür düzenlemeler hala kazınmıştır. Ama ülkenin her yerinde böyle

kılıçlar sahtekarlar ve aptallar tarafından çizilir. "

"Ve ülkenin onuru düştükçe fiyatı da düşüyor çünkü bu günlerde neredeyse hiç kimse bu ürünleri istemiyor ... "

"Bu kadar konuşma Esterhazy. Ona kılıcı ver, onu denemeli onun eli. Silahı al kızım. "

Sayfa 127

Ciri hafif kılıcı aldı ve hemen avucunun sağlam tutuşunu hissetti. Bıçağın ağırlığı eridi ve kolunu horoz yapmaya ve vurmaya davet etti. Gereksiz yere Esterhazy'ye "Bu küçük bir piç," diye açıkladı. O uzun sap ve top topuzundaki üç parmakla başa çıkabilir. Bonhart bahçeye iki adım attı. Kılıcını kılıcından çekti kınını aldı ve havada bir kesik attı. "Haydi!" dedi Ciri. "Beni öldür. Kılıcın var. Bir fırsatın var. Bir şans. Kullanın, çünkü yakın zamanda bir saniyeniz olmayacak. "

"Delirdin mi?"

"Kapa çeneni, Esterhazy."

Yan yana bir bakışla onu aldattı, omuz silkerek onu yanılttı. omuz ve sonra düz bir Sinister'dan bir şimşek gibi çarptı. bıçak savuşturmasına çarptı, o kadar güçlüydü ki Ciri sendeledi ve

geri zıplıyor, kalçasını kılıçlarla masaya çarpıyor. Denediği gibi dengesini korumak için içgüdüsel olarak kılıcını indirdi - ikisi de biliyordu şu anda isteseydi onu kolayca öldürebilirdi.

Hepiniz çıldırdınız mı? Esterhazy sesini yükseltti; düdük cüce görünümlü adamın ellerine geri döndü. Hizmetliler ve işçiler baktı, sersemlemişti.

Bonhart, Ciri'den uzağa bakmadan, "Demiri kaldır," dedi. O yaptı kılıç ustasına hiç aldırmaz etmeyin. Kaldır şunu dedim.

Aksi takdirde, ellerinizi keserim! "

Kısa bir tereddüt ettikten sonra razı oldu.

Bonhart ürkütücü bir şekilde gülümsedi. Kim olduğunu biliyorum yılan. Ama seni yapacağım

kendin kabul et. Sözlerle veya eylemlerle! Seni kim olduğunu itiraf etmeye zorlayacağım

sen. Ve sonra seni öldüreceğim. "

Esterhazy, sanki biri onu yaralamış gibi tısladı.

"Ve o kılıç" - Bonhart parçaya baktı - "senin için çok ağır.

Yani çok yavaş. Hamile bir salyangoz kadar yavaş. Esterhazy!

Ona verdiği şey en az dört gram fazla ağırdı. "

Kılıç ustası solgundu. Bakışları onunla Bonhart arasında dolaştı, ileri geri ve yüzünde tuhaf bir ifade vardı. Sonunda başını salladı bir hizmetçi ve alçak sesle düzenlemeler yaptı.

Yavaşça, Bende bir şey var, dedi, bu seni tatmin etmeli, Bonhart.

Öyleyse neden daha önce bana göstermedin? ödül avcısı homurdandı.

Mükemmel bir şey istediğimi yazdım. Düşündün mü, belki ben

Sayfa 128

daha iyi bir kılıcı karşılayamaz mıydı? "

"Neye gücün yeteceğini biliyorum," dedi Esterhazy kesin bir şekilde. "Ben öğrendim

sadece bir dakika önce. Ve neden daha önce size

göstermedim? yapamadım

bana kimi getireceğini bil... tasmalı ve yakalı. Hayal edemedim

Kılıcın kimin için veya ne amaçla yapıldığını. Simdi ben

her şeyi bilmek."

Hizmetçi uzun bir vitrin taşıyarak geri geldi.

Buraya gel kızım, dedi Esterhazy sessizce. "Bak."

Ciri yaklaştı. Baktı. Ve yüksek sesle iç çekti.

* * *

Kılıcı hızlı bir hareketle çekti. Şöminenin ışığı

kılıcın dalgalı kenarında kırmızı ve ışıltılı bir şekilde parladı.

"İşte bu" dedi Ciri. "Ne düşünüyorsun? Tabii ki alabilirsin eğer istersen elini. Ama dikkatli olun, bir usturadan daha keskin. Hissediyor musun

sap avuç içine nasıl yapışır? Yassı bir balığın derisinden yapılır, Kuyruğunda zehirli bir iğne var. "

"Bir ışın."

"Olabilir. Bu balığın derisinde çok küçük dişler vardır, bu nedenle sapı vardır.

terlerken bile elinizden kaymayın. Neyin kazınmış olduğuna bak Kılıç."

Vysogota öne doğru eğildi ve gözleri vidalanmış bir şekilde aşağı baktı konsantrasyonda birlikte.

"Bir Elf Mandala," dedi bir süre sonra ve yukarı baktı. "Sözde *Blathan Caerme*, bir kader belirtisi: meşe, sarmaşık ve salkımın stilize çiçekleri

keçi yoncası. Yıldırım çarpan kule, eski ırkların sembolüdür.

kaos ve yıkım... Ve kulede... "

"Bir kırlangıç," diye bitirdi Ciri. "Zireael. Benim adım."

* * *

Sonunda Bonhart, "Gerçekten, fena değil," dedi. "Bir Gnomish silahı - bu hemen görülebilir. Sadece cüceler bu kadar koyu demir yapmıştır.

Sadece cüceler alev şeklindeki bıçakları keskinleştirdi ve sadece cüceler ağırlığı azaltmak için kaynakları kırdı... Kabul et, Esterhazy.

Bu bir taklit mi? "

"Hayır," dedi demirci. "Özgün. Gerçek bir Gnomish-Gwyhyr.

topuz yaklaşık iki yüz yaşında. Bu sürüm elbette çok

daha genç, ama ben buna taklit demedim. Tir Tochair'ın cüceleri

Sayfa 129

benim siparişim üzerine yaptı. Eski tekniklere, yöntemlere ve desenler. "

"Lanet olsun. Aslında bu kılıcı karşılayamayabilirim. Ne kadar onun için ister misin? "

Esterhazy bir süre sessiz kaldı. İfadesi anlaşılmazdı. "Soruyorum hiçbir şey, Bonhart, "dedi sonunda açıkça. "Bu bir hediye. Neyi yerine getirmek için

yerine getirilmelidir. "

"Teşekkürler," diye cevapladı Bonhart, gözle görülür bir şekilde şaşırarak. Teşekkür ederim Esterhazy. Bir

kraliyet hediyesi, gerçekten muhteşem ... Sanırım öyle, evet. Ve sana borçluyum. "

"Sen değilsin. Kılıç onun için, senin için değil. Buraya gel, kızla yaka. Bıçağa kazınmış karakterlere bakın. Anlamıyorsun onlar, bu çok açık. Ama sana söyleyeceğim. Bak. Kaderin önceden çizilmiş çizgisi çarpık, ama buradaki kuleye çıkıyor. Mahvetmek için, mahvolmak için mevcut siparişin mevcut değerleri. Ve burada, kulede, gördün mü? Bir Yutmak. Umudun sembolü. Bu kılıcı al. Olması gerekeni yerine getirsin yerine getirilmiştir."

Ciri yavaşça elini uzattı ve koyu renkli kılıcı hafifçe okşadı.

Parlak bir ayna gibi kenarlar.

"Al," dedi Esterhazy, Ciri'ye kocaman açık gözlerle bakarak yavaşça.

"Al onu. Eline al kızım. Al... "

"Hayır," diye bağırdı Bonhart aniden. Ayağa fırladı, Ciri'nin omzunu tuttu ve bir intikamla onu bir kenara itti. "Uzakta!"

Ciri dizlerinin üzerine düştü ve avludaki çakıl ona acı bir şekilde yapışmış avuç içi.

Bonhart kutuyu çarptı. Henüz değil, diye homurdandı. "Bugün değil! Sen henüz hazır değil."

"Açıkçası," Esterhazy onunla aynı fikirde ve gözlerinin içine baktı. "Evet, henüz hazır olmadığı belli. Çok kötü."

* * *

Kılıç ustasının zihninde pek yararlı bilgi yoktu.

Yüksek Mahkeme. 16 Eylül'de oradaydık, üç gün

dolunaydan önce. Ama Fano'dan Rocayne'ye dönerken buluştuk atlı bir Ola Harsheim ile, yedi kişiyi yönetiyor - geriye kalanların hepsi bölünme. Çünkü on beş eylülde önceki gün

Claremont'ta bir katliam oldu... bunun hakkında muhtemelen konuşmak zorunda değilim,

Yüksek Mahkeme kesinlikle Claremont'taki katliamı bildiği için ... "

Sayfa 130

"Lütfen Mahkemenin ne bildiği konusunda endişelenmeden ifade verin."

Bonhart bizi bir gün beklemişti. 15 Eylül'de

Falka'yı Claremont'a getirmişti ... "

* * *

"Claremont," Vysogota'yı tekrarladı. O kasabayı biliyorum. Nereye götürdü sen?"

Pazar meydanındaki büyük bir eve. Sütunlar ve kemerlerle
Giriş. Orada zengin bir adamın yaşadığını hemen görebilirdiniz ... "

* * *

Odanın duvarları zengin duvar halılarıyla kaplıydı ve son derece süslü dinden sahneleri temsil eden ve tasvir eden duvar süsleri, avcılık, ve kadınları içeren kırsal yaşam. Mobilya işlemeli pirinçle parlıyordu bağlantı parçaları ve halılar öyle idi ki ayak bileğe battığında onların içinden yürüdü. Ancak Ciri'nin bu ayrıntıları fark edecek vakti yoktu.

çünkü Bonhart zincirini çekerek hızla odaya girdi.

"Selam olsun, Houvenaghel."

Gökkuşağı rengindeki ışık cam bir pencereden içeri düştü ve bir av sahnelerinin duvar halısı. Goblenin önünde kocaman bir durdu, altın işlemeli bir ceket ve uzun, kürk bir tunik giymiş heybetli bir adam. Erkekliğinin ilk döneminde kel olmasına ve yanakları asılmış olmasına rağmen

bir bulldog gibi aşağı.

Yaşasın Leo, dedi. "Ve siz, Bayan ..."

Bonhart zinciri ve yakayı işaret etti "Genç bayan, karşılanmalı. "

"Kibarlığın hiçbir maliyeti yoktur."

"Zamandan tasarruf edin." Bonhart zinciri çekti, adama yaklaştı ve daha fazla uzatmadan karnına yağ vurdu. "Bir kazandınız büyük bir ağırlık, "dedi. "Gerçekten, Houvenaghel, bunu yapmak daha kolay olurdu

Yolda durursan etrafından dolaşıyorsa üstünden atla. "

"İyi hayat." Houvenaghel neşeyle söyledi ve yanaklarını salladı. "Selamlamak,

Leo, hoşgeldin. Hoşgeldin bir misafirsiniz, çünkü benim için yeterli nedenim var

bugün kutlayın. İşler o kadar şaşırtıcı derecede iyi gidiyor ki neredeyse isteyeceksiniz

tahtaya vurmak için - kasiyer çalışıyor! Sadece bugün sana bir

Aklımda taze bir örnek, Rezervin Nilfgaardlı bir Kaptanı vardı.

Malzeme sorumlusu, bana önden bir ekipman sevkiyatı sat - altı bin savaşçı yaylar. Yayları satarak ona ödediğimin on katını alabilirim.

yerel bir Marki'den ucuz bir fiyata kale ... "

Bir kaleyle ne halt ediyorsun?

Temsili yaşamalıyım. Yine, işler iyi gidiyor. Bir tane var aslında sana borçlu olduğum şey. Görünüşte umutsuz bir borçlu ödedi. Kelimenin tam anlamıyla, az önce. Ödeme yaparken elleri titriyordu. Adam seni görmüştü ve düşündüm ... "

Ne düşündüğünü biliyorum. Mektubumu aldın mı?"

"Evet." Houvenaghel ağır bir şekilde oturdu ve midesini karın bölgesine vurdu.

masa, böylece sürahiler ve kadehler tıngırdadı. "Ve hazırladım herşey. Oranları görmedin mi? Kesinlikle yerine getirdi kalabalık çekme sözü... İnsanlar zaten arenada. Nakit kayıt çalıyor... Otur Leo. Zamanımız var. Konuşalım biraz alalım şarap..."

Senin şarabını istemiyorum. Birinden kesinlikle çalınmış olan Nilfgaardian taşımaları. "

"Dalga geçiyor olmalısın. Bu bir Est Est Toussaint ve üzümler nazik İmparatorumuz Emhyr küçük bir çocukken hazırlandı. küçük yorgan bezi. Şaraplar için güzel bir yıl... Sağlığınıza Leo. " Bonhart bardağıyla sessizce selam verdi.

Houvenaghel, Ciri'ye eleştirel bir gözle bakarken gevezelik etmeye başladı. "Yani

bu geniş gözlü açık kahverengi "dedi sonunda," söz verilen mektubun eğlence garantisi? Windsor Imbra'nın şehirde olduğunu duydum. Ve, ayrıca, yanında birkaç kıyasıya olduğunu ... "

"Eşyalarım seni hiç hayal kırıklığına uğrattı mı, Houvenaghel?"

Hayır, bu doğru. Ama uzun zamandır senden hiçbir şey almadım. "

Eskiden olduğundan daha az çalışıyorum. Bir fırsat arıyorum tamamen emekli olun. "

Bu, başarmak için sermaye gerektirir. Bir olasılık biliyor olabilirim ... Duymak ister misin? "

"Dikkat dağıtıcı başka unsurların yokluğunda." Bonhart kıpırdadı ve bacağına salladı

bir sandalyeye oturup Ciri'yi oturmaya zorladı.

Hiç kuzeye gitmeyi düşündün mü? Cintra'ya kadar veya

Yaruga'nın Kuzey Örneği? Biliyor muydun sürükleyen birinin orada kendilerini ve fethedilen bölgelere yerleşmeleri garantilidir

İmparatorluk tarafından dört deri toprağın tahsisi? Ve on yıllık vergi muafiyet?"

Ödül avcısı sakince cevap verdi "Ben, bir çiftliğe sahip olmak istemiyorum. ben

toprağı kazamaz ve sığır yetiştiremez. Ben çok hassasım Bir bakışta solucan ya da pislik, kusuyorum. "

"Aynı benim gibi." Houvenaghel çenesini salladı. "Genel olarak, ben hala sadece

yasadışı tarımı hoşgörmek. Gerisi iğrenç. Tarımın ekonominin bel kemiği ve refahı garanti ediyor. Ben öyle düşünüyorum servetimin bir şeye bağlı olduğunu ima etmek için değersiz ve aşağılayıcı gübre gibi kokuyor. Bu konuda çaba sarf ettim. Yok

Toprağı sürmek veya sığırları muhafaza etmek zorunluluğu. Sahip olmak yeterli. Eğer sen

buna göre geliştirirseniz, makul bir kira toplayabilirsiniz. Bana inanabilirsiniz,

yaşamak gerçekten yeterli. Evet, bu konuda biraz çaba sarf ettim, bu yüzden kuzeye yapılacak bir gezi ile ilgili sorum hala geçerli. Çünkü görüyorsun

Bonhart, senin için orada bir işim var. Kalıcı, iyi maaşlı bir iş senin için kolay olacak. Ve tam da sokağınızda: bok yok, solucan yok. " Dinlemeye hazırım. Elbette yükümlülükler olmadan. "

"Biraz girişimci ruhu ve düşük başlangıç sermaye yatırımlarıyla, bazı oldukça iyi büyük ölçekli plantasyonlar bir araya getirilebilir. İmparatorun yerleşimcilere verdiği araziler. "

"Anlıyorum." Ödül avcısı bıyığını ısırdı. "Anlıyorum

Nereye gidiyorsun. Seninle ilgili ne gibi çabalar gösterdiğini biliyorum refah. Sence zorluk olmayacak mı? "

Evet, ancak iki istisna dışında. İlk olarak, işe alınacak kişileri bulmalıyız Kuzeyde yerleşimci kılığına girip arazileri ele geçirin. Proforma için kendileri, fiilen, benim için. Ama bununla uğraştığım için, tek diğer zorluk sizi endişelendiriyor. "

"Can kulağı ile dinliyorum."

"Yerleşimcilerden bazıları arazileri alacak ve ayrılma arzusu olmayacak onlarla. Benimle yaptıkları sözleşmeyi unutacaklar ve benden aldıkları para. Ne kadar derine inanamazsın sahtekârlık, kalpsizlik ve çürümüş davranışlar insana bağlı doğa."

"İnanıyorum."

"Sahtekârlığın zahmete değer olmadığına ikna olmalılar. Onlar ki

cezalandırılacak. İşte burada devreye giriyorsun. "

Sayfa 133

"Kulağa iyi geliyor."

"Göründüğü gibi. Zaten bir pratik rotasyonu yaptım. Sonra Ebbing'in İmparatorluğa resmi olarak dahil edilmesi, araziler dağıtıldı. Ve daha sonra, şehirde toplama yasası yürürlüğe girdiğinde. Böyle Claremont, bu güzel küçük kasaba, benim ülkemde, bu yüzden bana ait. Bu tüm alan bana ait. Orada mavi-gri pusla örtülmüş ufuk. Hepsi benim. Tam yüz elli deri. İmparatorluk gizleri, hayır çiftlik tahsisleri. Bu neredeyse on bin boyunduruk. Veya on sekiz bin dokuz yüz genel birim. "

Bonhart ironik bir şekilde, "Ah, kanunsuz bölge, ölümün eşiğinde," dedi. "Sonbahar, İmparatorluk hepsini çalmalı. Kişisel çıkar ve bencillik onun zayıflığıdır. " "Gücü ve gücü burada yatıyor." Houvenaghel titredi. "Sen, Bonhart, hırsızlığı bireysel girişimcilik ruhuyla karıştırın. " Ödül avcısı sakince, "Çok sık," dedi.

"Peki, ortaklığımız ne olacak?"

Kuzeydeki toprağı biraz erken bölmüyor muyuz? Olmamalı güvenli davranıp Nilfgaard'ın bu savaşı kazanmasını bekleyelim mi? " Güvenli oynamak mı? Şaka yapmayın. Savaşın sonucu önceden belirlenmiş. Savaşlar parayla kazanılır. İmparatorluk kuzeye sahip değil."

"Paradan bahsettiğimiz için ..."

"Bitti." Houvenaghel masanın üzerindeki belgeleri karıştırdı.

"İşte yüz florinlik bir banka faturası. İşte sözleşme alacakların Geso Varnhagens'inden bana devredilmesi, haydutların başlarına ödül. Lütfen burayı imzalayın. Teşekkür ederim. Bir fikrin gelirlerinin yüzdesi sizin içindir, ancak faturalar tamamlandı, kasa hala çalışıyor. Büyük ilgi var o, Leo. Çok harika. Kasabamdaki insanlar can sıkıntısından çok acı çekiyor ve kasvet. " Durdu ve Ciri'ye baktı. "İçtenlikle umuyorum ki bu kişi konusunda yanılmıyorum. O terbiyeli sağlar eğlence ... ortak çıkarları doğrultusunda işbirliği yaptığını kar... "

"Onun için" - Bonhart, Ciri'ye kayıtsız baktı - "kâr yok buraya. Bunu biliyorsun."

Houvenaghel kaşlarını çatı ve kızgın görünüyordu. Onun için kötü, cehennem

biliyorum! Ona söylememeliydin! Senin neyin var Leo? Ve

Sayfa 134

eğlendirmek istemiyorsa, güvenilmez olduğunu kanıtlarsa ve kötü niyetli mi? Sonra ne?"

Bonhart yüz ifadesini değiştirmede. Sonra, dedi, gidiyoruz Onu arenada ve bulldogların ona saldırırsın. Hatırladığım gibi onlar her zaman güvenilir ve eğlenceli. "

* * *

Ciri uzun bir süre sessiz kaldı, şekli bozulmuş yanağını ovuşturdu. "Anlamaya başladım," dedi sonunda. "Ne olduğunu anlamaya başladım benimle yapmak istediler. Kendimi gerdim, ilk başta kaçmaya kararlıyım fırsat... risk ne olursa olsun. Ama bana hiç şans vermediler. Onlar beni iyi korudu. " Vysogota sessiz kaldı.

Beni aşağıya sürüklediler. Bu kalın Houvenaghel'in konukları orada bekliyorum. Yine, eksantriklerden başka bir şey yok! Dünyanın neresinde böyle

birçok garip tuhaflık geliyor, Vysogota? "

Çarparsın. Doğal seçim."

* * *

Erkeklerin ilki o kadar kısa ve tıknazdı ki, daha çok bir bir insandan daha buçukluk. Ve hatta bir buçukluk gibi giyinmişti - mütevazı, hoş, temiz ve pastel tonlarda. Diğer adam yaşlı olsa da bir askerin kıyafeti ve boyu. Bir kılıç taktı ve omuzlarında siyah ceketinin üzerinde sopalı bir ejderhayı tasvir eden gümüş bir broş parladı

kanatlar. Kadın hafif saçlı ve zayıftı, burnu hafifçe kancalıydı. ve ince dudaklar. Fıstık rengi elbisesinin yakası çok düşüktü. Buydu özellikle iyi bir fikir değil. Gösterilecek çok fazla bölünme yoktu parşömen gibi buruşuk ve kurumuş deriden kalın bir allık tabakası ve Blanche.

Houvenaghel'i "Yüksek doğumlu Markiz de-Nementh Uyvar" sundu.

"Bay. Declan aep Maelchlad Ros, İmparatorluğunun Rezervinin Kaptanı Nilfgaard İmparatoru Majesteleri. Claremont Belediye Başkanı Bay Pennycuick.

Ve bu Bay Leo Bonhart, kuzenim ve uzun süredir silah arkadaşım. " Bonhart sert bir şekilde eğildi.

"Demek bugün bizi eğlendirmesi gereken küçük haydut bu," dedi İnce ve soluk mavi gözleri Ciri'ye sabitlenmiş markiz. Sesi duyuldu

boğuk, korkunç derecede asılı ve dehşet verici. Şiddetle titreşiyordu. "Değil çok güzel derdim. Ama kötü inşa edilmemiş... Çok hoş bir vücut olduğunu varsayıyorum. "

Sayfa 135

Ciri sallandı ve Markiz'in uzanmış elini itti.

öfke dolu ve yılan gibi tıslama.

"Lütfen dokunma," dedi Bonhart soğuk bir şekilde. "Besleme. Yapma kızdırmak. Uyarılarıma uymazsanız sorumluluk kabul etmiyorum. "

"Vücut" - Markiz onu görmezden gelerek dudaklarını yaladı - "her zaman yapabilir

yatağa bağlanırsa, daha erişilebilir olur. Beni boşaltır mısın

eğlenceli, Bay Bonhart? Markam ve ben bu tür bedenleri seviyoruz ama

Lord Houvenaghel, yerel çobanları alırsak ve

köylü çocukları. Marki'nin küçük çocukları avlama yolu yok

artık. Şanslar ve condylomata nedeniyle hızlı koşamaz.

koştuğunda içinde parlar ... "

"Yeter, yeter Mathilda," dedi Houvenaghel nazikçe, ama çabucak,

Bonhart'ın yüzündeki tiksinti ifadesini görünce. "Gitmeliyiz

Arena. Lord Belediye Başkanı, Windsor Imbra'nın geldiğini bildirdi.

Baron Casadei'nin hizmetkarlarının bir müfrezesi ile şehirde. Yani zamanı geldi

bizim gitmemiz için. "

Bonhart cebinden küçük bir şişe çıkardı, kolunu sildi.

küçük bir masanın oniks tabağı ve üzerine küçük bir beyaz toz höyüğü döktü

o. Ciri'nin yakasına bağlı olan zinciri çekti.

Nasıl kullanılacağını biliyor musun?

Ciri dişlerini sıktı.

Burnundan al. Veya tükürün ve parmağınızı ıslatın, sonra ovun diş etleriniz. "

"Hayır!"

Bonhart başını bile çevirmedi. "Ya yapacaksın" dedi

yumuşak bir sesle, "yoksa yapacağım ama bir şekilde tüm katılımcılar eğlenecek. Siz yapıyorsunuz

küçük fare sadece ağızda ve burunda mukoza yoktur. Ayrıca bir

diğer birkaç garip yer. Hizmetkarları arayacağım, seni tutmalarını ve

kullanmalarını sağlayacağım

Garip yerlerden. "

Markiz de-Nementh Uyvar gırtlaktan bir kahkaha attı ve

Ciri titreyen elleriyle uyuşturucuya uzandı.

"Tuhaf yerler," dedi dudaklarını yalayarak. "İlginç bir fikir. Sahip olacağım bunu bir ara denemek için! H-hey kızım, dikkatli ol, Fisstech'i iyi dökmeyin!

Beni biraz bırakın! "

* * *

Sayfa 136

Narkotik, Sıçanlarla denediğinden çok daha güçlüydü.

Onu aldıktan birkaç dakika sonra, Ciri kör edici bir coşkuya çarptı, rakamlar

daha keskin hatlar verildi, ışık ve renkler gözlerini bıçakladı, kokular burnunu baştan çıkardı, sesler dayanılmaz derecede yüksekti ve her şey gerçeküstü idi.

sanki bir rüyanın figürleri gibi kısacık. Merdivenler vardı, kokuyordu tozlu duvar halıları ve duvar süsleri, gürültülü kahkahalar vardı.

Markiz de-Nementh Uyvar. Avlu oradaydı oruç vardı

Yüzünde yağmur damlıyor, yakasında hala taktığı sarsıntı. Bir ahşap bir kule ve büyük, itici, gösterişli bir tablo ile büyük bina önünde. Resim, bir canavarı ısırın bir köpeği tasvir ediyordu.

ejderha, griffin veya belki de bir wyvern. Birçok insan dışarıda bekledi binaya giriş. İçlerinden biri bağırdı ve el hareketi yaptı.

"Bu iğrenç! İğrenç ve günahkar, Bay Houvenaghel! Eski

Böyle tanrısız, insanlık dışı ve iğrenç işlemler için kullanılan tapınak! Hayvanlar da hissediyor, Bay Houvenaghel! Onların da haysiyetleri var! Bu bir

kar ve kalabalığın zevki için onları birbirine düşürmek suç! "

"Sakin ol aziz adam! Ve bir özele karışmayın

girişim! Ve her neyse, bugün birbirine hiç hayvan yerleştirilmeyecek.

Tek bir hayvan değil! Sadece insanlar! "

Öyleyse, özürlerimi kabul edin.

Binanın içi banklarda oturan insanlarla doluydu.

bir amfi tiyatro kurdu. Merkezde, yere kazılmış bir çukur vardı,

kaba kirişlerle desteklenen yaklaşık otuz fit çapında dairesel çöküntü

ve bir korkulukla çevrili duvarlar. Koku ve gürültü

karşı konulmaz bunaltıcı. Ciri yine yakasında bir çekilme hissetti, sonra biri onu yakaladı

koltuk altlarının altında ve sonra biri ona itti. Aniden buldu

kendini çukurun dibinde, kuma düşerek.

Arenada.

Ani ilk tepki sona erdi, şimdi narkotik onu sadece kaldırdı ruh hali ve duyularını keskinleştirdi. Ciri kulaklarını tuttu - amfiteyatro, gürültülü, dolup taşan kalabalık vahşileşip ıslık çaldı. gürültü dayanılmazdı. Etrafına gerilmiş güçlü deri zırhı fark etti. sağ bilek ve önkol, biraz koruma sağlar. Ne zaman olduğunu hatırlayamadı ona takılmıştı.

Tanıdık asılı sesini duydu, ince, fıstık yeşili gördü Marquise, Nilfgaard Kaptanı, pastel renkli belediye başkanı Houvenaghel ve

Sayfa 137

Bonhart, arenanın üzerinde yükselen bir kutuyu alıyor. Sadece kulaklarını açtı

Biri aniden metal bir gong'a çarptığında.

Bakın millet! Bugün arenada kurtumuz yok, cinimiz yok, hayır endrega! Bugün arenada çeteden bir katil Falka var.

Sıçanlar! Girişe yakın gişede bahis oynamak! Cömert ol pennies millet! "

"Bu en iyi oyundur, yiyip içemezsiniz - kim para biriktirirse burada kaybetmekten başka bir şey yapmaz! "

Kalabalık kükredi ve alkışladı. Narkotik işe yaradı. Ciri titredi öfori ve duyuları her şeyi, her detayı kaydetti. O duydu

Markizin asılı kıkırdaması Houvenaghel'in kükreten kahkahaları,

Bonhart'ın soğuk bas sesi, onu savunan rahibin çığlığı

hayvanlar, kadınların çığlıkları ve çocukların ağlaması. O gördü

arenayı çevreleyen kirişlerdeki koyu kan lekeleri ve boşluk,

dışında, parmaklıkları, pis kokan bir delik. Teri parlak gördü, acımasızca korkuluk üzerinde çarpık yüzler.

Ani hareketler, yükselen sesler, küfürler. Silahlar selamlandı ve itildi kalabalığın içinden, ama silahlı bir partizan duvarıyla karşılaştıklarında durdular

muhafızlar. Bu insanlardan birini daha önce görmüştü, hatırladı

bronz bir yüz ve eskiden olduğu gibi görünen siyah bir bıyık çizgisi sinirli, seğiren üst dudağa odun kömürü ile uygulanır.

"Bay. Windsor Imbra? " dedi Houvenaghel'in sesi. "Geso'dan mı?

Yüksek doğumlu Baron Casadei'nin Seneschali mi? Hoş geldiniz, hoş geldiniz, yabancımız

Misafirler. Derhal oturun, gösteri yakında başlayacak. Ama lütfen, kapıda ödemeyi unutma! "

Buraya zevk için gelmedim, Bay Houvenaghel! Resmi olarak buradayım iş! Bonhart ne konuştuğumu biliyor! "

"Gerçekten mi? Leo? Lord Seneschal'in neden bahsettiğini biliyor musunuz? "

"Şaka yok! Yanımda on beş adamım var! Falka'yı istiyoruz! Onu bize ver aksi takdirde sorun çıkacaktır! "

"Imbra neden bu kadar üzgün olduğunu anlamıyorum." Houvenaghel kaşlarını çatı. "Ama size bunun Geso olmadığını ve Lord Baron'unuzun ülkesi. Ağlarsan ya da sorun çıkarırsan, ben olurum boğa kamçılarıyla kovaladın. "

"Alınma, Bay Houvenaghel!" Windsor Imbra yumuşadı. "Ama kanun bizim tarafımızda! Bonhart, Baron Casadei'ye Falka'ya söz verdi. O sahip

Sayfa 138

sözünü verdi. Bağlılık ve zorunluluktan ne geldiğini görmesine izin verin! "

Leo? Houvenaghel yanaklarını salladı. "Onun ne olduğunu biliyor musun? hakkında konuşmak?"

Onu tanıyorum ve ona katılıyorum. Bonhart ayağa kalktı ve elini salladı küçümseyerek. "Karşı çıkmayacağım veya itirazda bulunmayacağım. Kız orada

onu görebileceğiniz bir yer. Onu kim istiyorsa onu alabilir. "

Windsor Imbra şaşkın görünüyordu. Dudakları şiddetle seğirdi. "Nasıl?"

"Kız," diye tekrarladı Bonhart ve Houvenaghel'e göz kırptı, "

onu arenadan çıkarmak isteyen herkes. Ölü ya da diri, senin yanında eğlence. "

"Nasıl?"

"Kahretsin, yavaş yavaş sabrımı kaybediyorum!" Bonhart sahte bir öfkeyle bağırdı.

"Nasıl, hiçbir şeye benzemiyor! Lanet organ değirmeni! Nasıl? Sen yine de istemek! Size uyuyorsa, bir kurt gibi zehirli etini atın.

Ama onu yiyip yemeyeceğini bilmiyorum. Aptal görünmüyor, değil mi? Hayır,

Imbra. Onu elde etmek isteyen kişi, bu belayı kendisi almalıdır. Orada, arenada. Falka mı istiyorsun? Al onu!"

"Bu Falka'yı burnumun altına bir kurbağa gibi sarkıtmayı düşünüyorsun. bir yayın balığı, "diye homurdandı Imbra Windsor. Sana güvenmiyorum Bonhart. Kokuyorum.

Yemde demir bir kanca var! "

"Demir kanca için güzel havayı tebrik edebilirsin." Bonhart

dedi, ayağa kalkıp kılıcı bankının altından Fano'dan çekerken. O onu kınından çıkardı ve arenaya fırlattı, öyle zekice ki bıçak Ciri'den iki adım ötede kuma dikey olarak delindi. "Çünkü onsuz demir kanca burada olmazdı. Açıkça görülebilir, gizli değil. Ben için Bu kadına değer vermeyen, onu kim almak isterse onu alabilir. Eğer o Yapabilmek."

Markiz de-Nementh Uyvar endişeyle güldü. "Eğer yapabilirse," kontralto asılı sesiyle tekrarladı. "Çünkü şimdi çok güzel küçük vücudun bir kılıcı var. Bravo, Bay Bonhart. Bunların fikrini beğenmedim

Savunmasız vücudunu yutan serseriler. "

"Bay. Houvenaghel. " Imbra Windsor elleri kalçasında durdu, ona hayran olan zayıf aristokratın değerini bile bilmeden. "Bu gösteri arena size ait olduğu için sizin himayenizde gerçekleşir. Söyle bana ne kuralları burada oynamalı mıyız, sizin mi yoksa Bonhart'inkileri mi? "

Sayfa 139

Houvenaghel, "Arenanın kahkaha ve tezahürat kuralları," diye cevapladı. midesi ve bulldog çenesi sallandı. "Çünkü arenanın bana ait, kralımız ödeyen, sağlayan müşteridir.

finansal destek! Müşteri kuralları koyar. Ve biz tüccarlar, şu kurallara uymak zorunda: müşteri ne istiyorsa onu almalı. "

"Müşteri? Yani bu insanlar mı? " Windsor Imbra bir tam sıra koltuklara süpürme hareketi. "Bütün bu insanlar geldi ve bir gösteri görmek için para mı ödedi? "

Houvenaghel, "İş iştir," dedi. "İçin talep varsa bir şey, neden satmıyorsun? İnsanlar bir kurt dövüşü için para mı ödüyor? Ve savaşmak için bir endrega ve bir aardvark arasında? Tarlada tavşan avlayan köpekler için mi?

Neden şaşırdın Imbra? İnsanlar oyunlar ve gösteriler gibi günlük ekmekleri kadar - söyleyebileceklerime göre, belki daha da fazlası. Birçok

Bugün buraya gelenlerin bir kısmını ağızlarından kurtardı. Ama gözlerinin nasıl parladığına bakın. Gösterinin nasıl başladığını görmek için sabırsızlanıyorlar. "

"Ama hepsine rağmen," diye ekledi Bonhart zehirli bir gülümsemeyle, "en azından bir

sportif görünüm korunmalıdır. Ve şimdi kızın bıçağı var.

Ne düşünüyorsunuz, iyi insanlar? Haklı mıyım?

İyi insanlar şaşkınlıkla doğruladılar ama aynı yüksek sesle ve neşeyle Bonhart'ın tahmin ettiği gibi.

"Baron Casadei," dedi Windsor Imbra yavaşça, "bundan hoşlanmayacak, Mr.

Houvenaghel. Sana söylüyorum, bu onu memnun etmeyecek. Olup olmadığını bilmiyorum

silahlıyla başlamamız bizim için değerli. "

Houvenaghel "İş iştir," diye tekrarladı ve çenesini salladı.

"Baron Casadei bunu çok iyi biliyor - benden çok para ödünç aldı düşük faiz oranlarında ve o daha fazla borç almaya geldiğinde, anlaşmazlığımız bir şekilde. Ama hiçbir yabancı Baron benim özelime karışmayacak ve

bireysel kurumsal faaliyetler. Bahisler zaten yapıldı ve insanlar zaten ödeme yaptı. Kan bu kuma sızmalı, burada arena."

"Zorunlu?" kükredi Windsor Imbra. "Bok gibi olmalı! Çok isterim arenanıza hiçbir şeyin sızmaması gerektiğini gösterin! Sadece dönebilirim ve

sana bakmadan bile uzaklaş. O zaman kendi kanını emebilirsin buraya! Bu ayaktakımın eğlenmesi için çalışacağım düşüncesi beni hasta ediyor! "

Sayfa 140

Kalabalıktan biri aniden büyümüş bir halde, "Bırak gitsin" dedi deri ceketli adam at derileri. Hastaysa bırak gitsin. yapacağım akıl değil. Çünkü Fare'yi kim alırsa ödülü de o alır deniyordu. ben arenaya gidecek. "

"Hayır! İmbra'nın adamlarından biri söz konusu bile değil, diye haykırdı. özellikle iri, ama sinirli ve güçlü yapılı adam. Saçları kalındı karışık ve dreadlocks şeklinde keçeleşmiş. "Önce biz geldik! Bu doğru değil mi erkekler? "

"Kesinlikle öyleydik!" Imbra'nın zayıf ve keçi sakalı giydi. "İlk sırayı biz alıyoruz! Ve bu kadar hassas olmamalısın itibarın hakkında, Windsor! Ayaktakımı bakıyor, ne olmuş yani? Falka içeride

arena ve biz sadece ona ulaşıp onu almamız gerekiyor. Peki ya mafya göz kamaştırıyor, umursamıyoruz! "

"Ve başka ne yapabiliriz!" bir çift giyen bir üçüncü, çılgılık attı canlı amarant. "Sportif olmalı, değil mi Mr.

Houvenaghel? Öyleyse burası gösteri için doğru yer! Ve oradaydı bir ödül hakkında konuşmak! "

Houvenaghel genişçe gülümsedi ve olumlu, gururlu bir şekilde başını salladı ve

Görkemli bir şekilde yanakları sallanırken.

"Peki ne oldu" diye sordu Keçi, "olasılıklar mı?"

İşadamı gülümseyerek, "Şimdilik," dedi.

mücadelenin sonucu! Şimdilik, hiçbirinizin yapmayacağı üçe bir arenaya çıkın. "

"Phuuu!" kükredi Horsehide. "Bahse gireceğim! Hazırım!"

"Defol!" Dreadlocks karşılık verdi. "Önce biz buradaydık ve ilk dönüş. Hadi, ne bekliyoruz? "

"Arenaya sığabileceğimiz kadar mı?" Amaranth kemerini düzeltti. "Veya ayrı?"

Ah, orospu çocukları! pastel renkli Belediye Başkanı diye bağırdı - oldukça

beklenmedik bir şekilde ve boyuna uygun olmayan öküz gibi bir sesle.

Belki de bire karşı ona karşı çıkmak istersiniz? Belki istersin monte edilecek mi? Belki bir araba? Belki de cephaneliğe bakmalısın ve bir mancınık ödünç alıp alamayacağını sor, böylece kıza taş atabilirsin belli bir mesafeden? İyi?"

"Tamam, tamam," diye sözünü kesti Bonhart,

Houvenaghel çabuk. Sportif olmalı ama aynı zamanda eğlenceli de olmalı. Sen

Sayfa 141

iki kişilik rekabet edebilir. Yani bir çift olarak. "

"Ama ödül," diye uyardı Houvenaghel, "ikiye katlanmayacak! Eğer sen bir çift, paylaşmak zorundasın. "

Neden çift olarak? Neden iki? " Dreadlocks saçını elinden fırlattı şiddetli bir hareketle omuzlar. Utanmadınız mı çocuklar? Bu

Sadece bir kız! Ugh! Geri çekil. Oraya kendim gireceğim. Ne yapmalıyım ona?"

"Falka'yı canlı istiyorum!" protesto Windsor Imbra. "Canın cehenneme mücadeleler ve düellolar! Bonhart'ın gösterisi umrumda değil, o kıızı istiyorum!"

Canlı! Bir çift girersiniz, sen ve Stavro. Ve onu oradan çıkar. "

Keçi sakallı adam olan Stavro, "Benim için" diye tekrarlardı, "

çift olarak böyle sıska bir şeye karşı gelmeye hakaret. "

"Baron bu hakareti bir çiçekle tatlandırıcak. Ama sadece alırsan

yaşıyor! "

Yani, Baron bir cimri. Houvenaghel yüksek sesle güldü, karnı ve bulldog çenesi titriyor. "Sportif ruha sahip değil ve değerli bir ödül sunun! Bununla birlikte, sporu destekliyorum. Ve bu nedenle ben

ödülü artırın. Arenaya tek başına giren ve çıkan herkes yine kendi ayakları - bu el ile ödeyeceğim, bu çantadan değil yirmi ama otuz florin. "

"Biz ne bekliyoruz?" diye bağırdı Stavro. "İlk ben!"

"Bekle," diye haykırdı küçük Belediye Başkanı bir gök gürültüsü sesiyle. "Kız

sırtında sadece ince bir bez var! Demek deri zırhınızı da çıkarıyorsunuz. asker. Sportif! "

"Kendinize veba saldırın!" Stavro demir çivili ceketini fırlattı ve gömleğini başının ve omuzlarının üzerinden geçirdi. Çıplak göğüslü, sopa-

ince ve tüylü. "Kendinize veba salgını beyler, boktan sporlar! O yüzden çıplak tenle gideceğim! Oh! Pantolonumu çıkarmalı mıyım çok?"

"Pantolonu çıkar!" Marquise de-Nementh Uyvar'ı salladı şehvetle. O zaman senden daha fazlasına sahip bir adam olup olmadığını göreceğiz. ağız!"

Gök gürültülü alkışlarla ödüllendirildi, beline kadar çıplak Stavro arenaya yaklaştı ve bir bacağını bariyerin parmaklıklarına fırlattı, Ciri'yi dikkatle göz önünde bulundurarak. Ciri ellerini göğsünün üzerinden geçti. O

kuma atılan kılıca bile adım atmadı. Stavro tereddüt etti.

Sayfa 142

"Yapma," dedi Ciri çok sessizce. "Yapma beni ... Yapmayacaksın bana dokun."

Alınma evlat. Stavro bariyerin üzerinden atladı. "Hiçbir şeyim yok sana karşı. Ama iş iştir ... "

Bitirmedi çünkü Ciri zaten onunla birlikteydi, zaten tuttu

Kırlangıç - zihnindeki gnomish Gwyhyr'ı çağırdı. O kullandı

'Üç Küçük Adım' denen basit, neredeyse kesin başarısızlık hile - ama Stavro

düştü. Geriye bir adım attı ve içgüdüsel olarak kılıcını kaldırdı ve

zaten onun insafına kalmıştı - sırtı parmaklıklara dayandı arenayı çevreledi ve bir inç olan Swallow'un ucuna baktı. burnundan.

Bonhart, haykırıışların ardından Markiz'e "Bu numara" diye açıkladı. çığlık atmanın şerefine "'Üç Küçük Adım, Hile ve Başarısızlık' denir. Bir ucuz numara, kızıdan daha sofistike bir şey beklemiştim. Ama itiraf etmelisiniz - eğer isteseydi, adam hayatta bile olamazdı. " "Öldür onu! Öldür onu!" belediye başkanını gösterirken kalabalığa bağırđı ve

Houvenaghel ellerini baş parmakları aşağıya çevirdi. Kan çekildi Stavros'un yüzünden, çirkin sivilceler ve çürükler göze çarpıyor. yanaklar.

"Beni zorlamaman gerektiğini söylemişim," diye tısladı Ciri. Seni öldürmek istemiyorum! Fakat

bana dokunmayacaksın Geldiğiniz yere geri dönün. "

Geri çekildi, döndü, kılıcını indirdi ve şuna baktı standlar. "Benimle oynuyorsun?" kırık bir sesle haykırdı. "Sen beni savaşmaya zorlamak ister misin? Öldürmek? Beni zorlamıyorsun Kavga etmeyeceğim! "

Duydun mu Imbra? Bonhart'ın alaycı sesi,

Sessizlik. "Saf kar! Ve risk yok! Kavga etmeyecek. Girebilirsin, alabilirsin onu arenadan canlı çıkın ve Baron Casadei'ye götürün ki mutlu olsun sen. Onu riske atmadan alabilirsin! Çıplak ellerinle! "

Windsor Imbra tükürdü. Stavro, sırtı hala parmaklıklara bastırdı. oda, sert bir nefes aldı ve çılgınca kılıcı elinde tuttu.

Bonhart gülümsedi. "Ama Imbra, elmaslarla fındıklara bahse girerim ki, yapmayacaksın gelişmek. "

Stavro ağır bir şekilde nefes verdi. Görünüşe göre sırtında duran kız ona dikkati dağılmıştı, odaklanmamıştı. Öfke, utanç ve nefretle kükredi. Dayanamadı. Saldırdı. Çabuk ve haince.

Sayfa 143

Seyirci onun nasıl kaçtığını ve karşılık verdiğini görmedi. Sadece baktı Stavro'nun Falka'ya düştüğü ve aniden bir balerin gibi fırladığı gibi - hatta bir tür küçük bale bile yaptı, hemen kanla dolu.

"İçgüdüler galip gelecek!" Bonhart kalabalığın üzerine ağladı. "Refleksler iş! Sana ne söyledim Houvenaghel? Göreceksin ki buldoglar gerekli değil! "

Houvenaghel keyifle "Ne kadar güzel ve karlı bir drama," dedi. gözlerinde.

Stavro, çabayla titreyerek kollarına kalktı, başını geriye attı ileri, ağladı, nefesi kesildi, kan tükürdü ve tekrar kuma düştü.

"Bu darbe neydi, Bay Bonhart?" Markiz de-Nementh Uyvar şehvetle dizlerini birbirine sürtünürken vırakladı.

Bu bir doğaçlamaydı. Cevap veren dudakların altında Markiz'in sorusu dişler parladı. "Güzel, yaratıcı ve biri neredeyse içgüdüsel doğaçlama diyelim. Öğrettikleri bir yer duydum böyle doğaçlama karın grevleri. Bahse girerim genç bayan bunu biliyordur yer. Onun kim olduğunu biliyorum. "

"Beni zorlama," diye haykırdı Ciri gerçekten ürkütücü bir ses tonuyla. "Ben yapmam! Öyle mi duy Beni? Ben yapmam!"

"Bu kadın cehennemden geliyor!" Amaranth zekice üstünden atladı bariyer kurdu ve Ciri'yi fark etmekten uzaklaştırmak için hemen arenayı daire içine aldı

Çukura da atlayan Dreadlocks. Horsehide, Dreadlocks'tan sonra bariyer.

"Adil olmayan oyun!" diye haykırdı Belediye Başkanı Pennycuick ve yanındaki kalabalık onu. "Üç karşı bir! Adil olmayan oyun!"

Bonhart gülümsedi. Markiz dudaklarını yaladı ve onu hareket ettirmeye başladı

bacaklar daha şiddetli ileri geri.

Üçünün planı basitti - küçük kızı geri çekilmeye zorlamak bar ve sonra ikisi onu bloke ederken üçüncü onu öldürdü. Hiçbir şey değil geldi. Basit bir nedenden dolayı. Kız geri çekilmedi ama saldırdı.

Aralarında piruet dansı yaptı, o kadar akıcıydı ki zar zor dokunuyordu kum. O geçerken Dreadlocks'a çarptı ve tam orada düştü. O ona karotis arterine çarpmıştı. Darbe o kadar hafifti ki bile yapmadı ritmini kaybetti, o kadar zarif ve o kadar hızlıydı ki ters dönüş yeni kan damlasından önce bitmişti

Sayfa 144

uzun Dreadlocks boynu. Arkasındaki Amaranth, onu boynundan dövdü, ama hain darbe, sırtının arkasına çarptı. kavisli kılıç. Ciri kapandı, fırladı ve iki eliyle bir darbe vurdu, Bu, ona daha fazla güç vermek için keskin bir kalça fleksiyonu ile güçlendirildi.

Kara Gnome kılıcı bir ustura gibiydi, tıslamasını kesti ve şapır şupur mide. Amaranth uludu ve yere yığıldı, kuma daldı. Horshide yaklaşıp sıçradı, küçük kızın boğazını kesmeye çalıştı. O düştü, ama bir bükülme ile. Akıcı bir şekilde döndü ve ona kısa bir yol verdi.

yüzünü, gözünü, burnunu, ağzını ve çenesini ayırmak için bıçağın ortasına. Seyirci kükredi, ıslık çaldı, durdu ve uludu. Markiz de-Nementh Uyvar iki elini sıktığı bacaklarının arasına koydu, yaladı parlak dudaklar ve gergin bir kontraltoyla güldü. Nilfgaardlı Kaptan Rezerv, parşömen kağıdı kadar solgundu. Bir kadın onu korumaya çalışıyordu çocuğun gözleri elleriyle - kurtulmaya çalışıyordu. Gri saçlı yaşlı Ön sıradaki büyükbaba şiddetli ve gürültülü bir şekilde kustu, başı aşağı dizlerinin arasında.

At derisi elleri yüzünde hıçkırığa ağıladı. Parmaklarının altından mukus ve tükürük ile karıştırılmış sızıntılı kan. Amaranth yuvarlanıyordu ve domuz gibi ciyaklıyor. Dreadlocks parmaklıkların üzerinden geçmeye çalışıyordu.

içinden fışkıran kanla kaygan olan kalp.

"Heeeellp mee!" çılgınca elinde tutmaya çalışırken Amaranth ağladı şişkin iç organlar. "Coomraadeeds! Heelp meeee! "

"Ple... leeeas... eeasee..." At derisi tükürdü ve kan kustu.

"ÖLDÜR ONLARI! ÖLDÜR ONLARI!" kalabalığı zikredip durdu dövmek. Kusan yaşlı adam bankından itti ve tekme attı.

balkon.

"Elmastan cevizlere," Bonhart'ın telaşın ortasında alaycı bas sesi geldi

"Artık kimse arenaya girmeye cesaret edemiyor. Elmaslardan fındığa, Imbra!

Oh, ne söylüyorum - cevizleri uyuşturmak için elmaslar bile! "

"ÖLDÜR ONLARI!" Kükreyen, ezilen, alkışlayan. "ÖLDÜR ONLARI!"

"Özlemek!" Windsor Imbra, astlarına bağırdı ve el salladı. "Hadi yaralıları toplayın! Arenaya gelelim ve onları daha önce taşıyalım kanarlar ve ölürler! Erkek ol genç bayan! "

"Bir erkek," diye tekrarladı Ciri, içinde adrenalin kabarcığını hissettiğinde. O kendisine öğretildiği gibi birkaç kez nefes vererek hızla hakim oldu.

İçeri gel ve onları al, dedi. Ama silahsız gelin. Sen, ayrıca insandır. En azından bir kez. "

"HAYIR" diye bağırdı ve kalabalığa tezahürat yaptı. "ÖLDÜRMEK! ÖLDÜRMEK!"

"Siz aşağılık hayvanlar!" Ciri döndü ve yumuşak gözlerinin tribünler ve banklar. "Sizi takdir etmeyen domuzlar! Serseriler! Sen uyuz piçler! Kan mı istiyorsun? Hadi, aşağı gel - tadına bak ve kokla! Kurumadan yala! Vahşiler! Vampirler! "

Markiz inledi, titremeye başladı, gözlerini devirdi ve eğildi elini bacaklarının arasından çekmeden yumuşak bir şekilde Bonhart üzerine.

Bonhart kaşlarını çattı ve dokunaklı hissetmemeye çalışarak onu itti. kalabalık uludu. Biri arenaya yarısı yenmiş bir sosis fırlattı, diğeri biri bir bot fırlattı ve sonra birisi Ciri'ye bir salatalık bile fırlattı. O kesti Ortasından geçen salatalığın kılıcı ile karşılandığı daha da büyük haykırış.

Windsor Imbra ve adamları Amaranth ve Horsehide'ı kaldırdı. Ne zaman Amaranth'ı hareket ettirdi, kükremeye başladı. Ancak Horsehide bayıldı. Dreadlocks ve Stavro artık herhangi bir yaşam belirtisi göstermedi. Ciri çekildi

arenanın izin verdiği ölçüde kendini mümkün olduğu kadar. Imbra'nın insanları da

mesafelerini korumaya çalıştı.

Imbra Windsor hareketsiz kaldı. Altan indirilmiş Ciri'ye baktı ama eli, yapmamaya söz verdiği kılıcın sapındaydı. arenaya girdiğinde çekiliş.

"Hayır," diye uyardı, neredeyse dudaklarını oynatmadan. "İstemiyorum için. Lütfen."

Imbra solgundu. Kalabalık durdu, kükredi ve uludu.

Bonhart gürültünün üzerine, "Onu dinleme," diye bağırdı. "Senin kılıç! Ya da dünyaya korkak ve paçavra olduğunu göster!

Alba'dan Yaruga'ya, insanlar Windsor Imbra'nın kaçtığını duyacaklar reşit olmayan bir kızıdan - kuyruğunu bacaklarının arasında olan bir köpek gibi! "

Imbra'nın kılıcı, kılıfından bir santim uzaklaştı. Hayır, dedi Ciri. Kılıç geri kaydı.

"Ödlek!" kalabalıktan biri bağırdı. "Ödlek! Tavuk pisliği! "

Imbra taş gibi bir yüzle arenanın kenarına yaklaştı. Aşağı

Önünde saldıran yoldaşlarının uzanmış elleri vardı ona. Bir kez geriye baktı.

Muhtemelen seni neyin beklediğini zaten biliyorsun kızım, dedi sessizce. Muhtemelen Leo Bonhart'ın kim olduğunu zaten biliyorsunuzdur. Muhtemelen sen Leo Bonhart'ın neler yapabileceğini biliyor. Onu ne heyecanlandırıyor? Daha fazlası gelecek arenada yüzleşmek. Domuzların ve bunun gibi paçavraların zevki için öldürecek sin buraya. Ve daha da kötüsü. Ve öldürdüğünüzde onları eğlendirmiyorsa veya

Bonhart senin uyguladığın şiddetten sıkılıyor, sonra öldürecek sen. Arenaya o kadar çok kişi gönderecek ki, sen koruyamayacaksın sırtın. Acele edecek ya da köpek gönderecek. Köpekler seni parçalara ayıracak mafya kan kokacak ve alkışlayacak ve kirli kumda kan kaybedeceksiniz. Tıpkı bugün bunlara yaptığınız gibi. Sözlerimi düşünün. " Garip bir şekilde, emaye yakasındaki küçük iğneyi ancak şimdi fark etti. Kara kutuda kalkık gümüş tek boynuzlu at. Tek boynuzlu at.

Ciri başını eğdi. Kılıç kılıcına baktı. Aniden çok sessizleşti.

"Büyük Güneş adına," aniden Declan Ros aep Maelchlad diye haykırdı. Nilfgaardlı Rezervin o zamana kadar sessiz olan kaptanı. "Hayır. Yapmak bunu yapma kızım. Ne tuv'en que's, Luned! " Ciri yutkundu ve yavaşça elini çevirip kabzasını dayadı. kum. Dizlerini büktü. Sağ eli bıçağı tutarken, ucu tam olarak sol göğüs kemiğinin altına nişan alınmıştı. Bıçak deldi onun kıyafetleri.

Ağlamaya başlama, diye düşündü Ciri daha kuvvetli bastırırken kılıca karşı. Sadece ağlama, ihtiyacım olan veya istediğim hiçbir şey yok ağlamak. Şiddetli bir hareket ve her şey bitti ...

"Bunu yapamazsın," Bonhart'ın sesi mükemmel bir sessizlikte duyuldu. Bunu yapamazsın cadı kadın. Kaer Morhen'de sana öldürmeyi öğrettiler, bu yüzden

Bir makine gibi öldürürsün. İçgüdüsel olarak. Kendini öldürmek karakter ister,

güç, kararlılık ve cesaret. Ama bunu size öğretemezler. "

* * *

"Gördüğünüz gibi haklıydı," Ciri güçlkle itiraf etti. "Bende yok

yönetmek."

Vysogota sessizdi. Misk sıçanı postu tutuyordu. Hareketsiz. O olmuştu uzun süre öyle oturuyor. Postun var olduğunu neredeyse unutmuştu. Ben korktum. Ben bir korkağım. Ve parasını ödedim. Herhangi bir korkak gibi öder. Acı, utanç ve iğrenç bir teslimiyetle. Ve berbat ben-

Sayfa 147

nefret ... "

Vysogota sessiz kaldı.

* * *

Birisi geceleri sarkma ile kabine gizlice girmeyi başarırsa sazdan çatı ve panjurlardaki bir çatlaktan bakmış olsalardı, loş iç mekanda gri sakallı yaşlı bir adam ve bir kül-sarışın kız bir şöminenin yanında oturuyor. Her ikisinin de sessizce parlayan yakut kırmızısı kömürlere bakıyorlardı. Ama kimse bunu göremedi. Yosunlu sazdan çatılı kulübe iyiydi ... siste ve siste gizlenmiş, bataklıklardaki sınırsız sazlıkların ortasında Pereplut, kimsenin girmeye cesaret edemediği yer.

Sayfa 148

Her kim insanın kanını dökerse, kanı insan tarafından dökülecektir.

Yaratılış 9.6

Birçok yaşayan ölümü hakediyor. Ölenlerin bazıları yaşamı hakediyordu. Yapabilmek

onlara veriyor musun? Öyleyse ölümle baş etmeye çok hevesli olmayın yargı. Çünkü en bilge bile sonları göremez.

JRR Tolkien

Gerçekten de, kanı çağırmak büyük gurur ve büyük bir körlük gerektirir. adalet iskelesinden akar.

Corvo Vysogota

Sayfa 149

BEŞİNCİ BÖLÜM

"Bölgemde bir cadı ne ister?" tekrarlanan Fulk Artevelde, Riedbrune valisi, halihazırda devam eden Sessizlik. "Cadı nereden geliyor? Ne arıyor? İçin ne amaçla? "

Böylece iyilik yapmaktan alınan zevki biter , diye düşündü Geralt valinin yüzüne baktı, yaralarla kalınlaşmıştı. Ne zaman biter

pis bir köylü kalabalığı için merhametli, asil büyücüğü oynuyorsun. Böylece lüks arzusu geceyi bir handa geçirmeye götürür her zaman bir casus. Bunlar dedikoduyla seyahat etmenin sonuçları ... bağımlı şair. Yani, şimdi bir hücrede oturuyorum, bir odayı andıran Sorgulama için yere monte edilen sert bir sandalyeye pencereler, ve yardım edemem ama arkasında braketler ve kayışlar olduğunu fark ediyorum

Bu sandalyenin. Elleri bağlamak ve boynu sabitlemek için. Şimdilik değiller

Kullanılan. Ama oradalar.

Ve ben bu çıkmazdan nasıl kurtulacağım şeytan?

* * *

Beş gün sonra sırsıklam ıssız doğadan nihayet çıktıklarında nehir ülkesinden arı bakıcısı ile seyahat ederken yağmur durdu - rüzgar sisi ve nemli sisi parçaladı. Güneş battı bulutlar ve kar beyazı dağ zirveleri güneş ışığında parıldıyordu. Kısa bir süre önce, Yaruga Nehri önemli bir dönüm noktası gibi hissetmişti.

sınırın ötesinde, bir sonrakine bariz geçiş, daha ciddi seferin aşaması. Şimdi daha da çok hissettiler bir sınıra, bir engele, geri çekilmenin onların tek gibi görüldüğü bir yere yaklaşmak seçeneği. Herkes hissetti, özellikle Geralt. Yardım edilemedi çünkü sabahtan akşama, güçlü, pürüzlü, kar ve buzul kaplı dağlar önlerinde parlayarak güneye doğru yollarını kapattı. Amell Dağlar. Acımasız dağ silsilesinin üzerinde görkemli yükseldi, Gorgon'un tehditkar şekli - Şeytan Dağı. Yukarıda yükseldi

Sayfa 150

Amell Serisinin keskin kenarlı bir bıçak gibi testere dişli konturu dikilitaş. Bunun hakkında konuşmadılar, tartışmadılar ama Geralt biliyordu herkes bunu düşünüyordu. Çünkü Amell Sıradağlarına baktığında ve Gorgon, aklına daha da güneye yürüme fikri geldi. saf delilikti.

Neyse ki, aniden güneye gitmeye ihtiyaçları kalmadığı ortaya çıktı. Haberi onlara tüylü arıcı tarafından getirildi. için hareket ettikleri vahşi doğadaki yürüyüşlerinin lideri son beş gündür silahlı eskort olarak. Kocası ve babası şirkette yaban domuzu gibi görünen güzel hamadryadlar

kısraklarla birlikte. Onları Druidlerin olduğuna ikna etmeye çalışan yalancı Kuzey Case'e göç etmişti.

Küçük Riedbrune kasabasına varışlarından bir gün sonra oldu.

nehir ülkesinin arı yetiştiricilerinin ve tuzakçılarının varış noktası, bir karınca yuvası kadar meşgul. Ayrılmalarından bir gün sonra oldu. artık büyücüye ihtiyacı olmayan ve büyücünün kim olduğu arı bakıcısı, bu nedenle, bir daha görmeyi asla beklemiyordum. Daha da büyük olan şaşkınlığıydı.

Arıcı, Geralt'a sözlü bir şekilde teşekkür ederek ve ona bir küçük bir çanta, büyücünün ücretlerini ödemek için para dolu. Kabul etti, hissederek

Regis ve Cahir'in hafifçe alaycı bakışları. Sırasında birden fazla Mart, insan nankörlüğünden şikayet etmiş, nafile ve aptalca nesnel fedakarlıktı.

Ve sonra heyecanlı arıcı nihayet onlara haberini söyledi: "Öyleyse, ökseotu kesiciler, yani Druidler, efendim, cadı, meşe ormanlarında oturuyorlar

gölde, Loc Monduirn, yaklaşık otuz beş mil batısında buraya."

Arıcı, bal ve balmumu ticareti yaparken haberi duymuştu.

akraba ve akraba da bunu bir tanıdıktan duymuştu.

elmas avcısı. Arıcı, Druidlerin yakınlarda olduğunu öğrendiğinde, anlatmak için koşarak geldi. Ve şimdi memnuniyetle parlıyordu, herhangi bir yalancının yalanının doğru olduğunu kanıtladığı zaman sahip olduğu gurur ve önem şans.

Geralt başlangıçta Loc için derhal harekete geçmeyi planlamıştı.

Monduirn, ama arkadaşları şiddetle protesto ettiler. Regis ve Cahir ikmal etmek için arıcıdan gelen parayı kullanmaları gerektiğini savundu Şehirdeki malzemeleri ve ekipmanları. Milva, satın almaları gerektiğini ekledi

Sayfa 151

bazı oklar, çünkü sürekli oyun avlamaları gerekiyordu ve o da keskin sopalarla ateş etmek niyetindeyim. Dandelion en azından harcamak istedi

Bir gece, bir handa bir yatakta uyurken, yıkanabileceği ve güzel bir gün geçirebileceği

yatmadan önce bira.

Herkes Geralt'a Druidlerin kaçmayacağını söyledi.

"Tamamen tesadüf de olsa," dedi vampir Regis tuhaf bir gülümseyin, "ekibimiz kesinlikle doğru yolda ve kesinlikle doğru yön. Bu nedenle, kaçınılmaz olarak kaderimiz olduğu açıktır. Druidlerle karşılaş. Bir veya iki günlük gecikme hiçbir rol oynamayacaktır."

"Acele et," felsefi olarak belirtti, "bu süre çok kısa. Genellikle bir alarm sinyali anlamına gelmelidir. yavaşlamasını ve yollarını makul bir şekilde düşünmesini öneriyor. "Geralt vampirin felsefesini tartışmadı veya çelişmedi. Geceleri aklına gelen kabuslar acele etmesini hatırlattı. Sonrasında bu rüyaların içeriğini hatırlayamamasına rağmen uyanma. Eylül'ün on yedisiydi, dolunay. Altı gün önce sonbahar ekinoksu.

* * *

Milva, Regis ve Cahir satın alma işlemlerinden sorumluydu ve ekipmanlarını yenilemek. Geralt ve Dandelion, aksine, Riedbrune sakinlerinden daha fazla haber alın. Riedbrune, Newi Nehri'nin bir kıvrımındaydı. Küçük bir kasabaydı sadece içerisindeki tuğla ve ahşap binaları saysaydınız çardak taçlı toprak işleri halkası. Ama en fazla onda bir Nüfus şehir merkezinde, etrafı çevrili binalarda yaşıyordu. surlar. Bu arada, onda dokuzu gürültülü kulübelerin denizinde yaşıyordu. şehir dışında evler, kulübeler, barakalar, çadırlar ve karavanlar. Arıcının akrabası Cicerone, büyücüye ve şaire rehberlik etti. O genç, sinirli ve kibirli bir adamdı - tipik bir kent örneği olukta doğmuş, olukta yıkanmış ve tatmin olmuş sokak faresi Su oluğundaki susuzluğunu birçok kez. Kristal berraklığında bir alabalık gibiydi dağ deresi onları gürültüye, kalabalığa, pisliğe ve pis kokulara götürürken şehrin. Birine iğrenç şehirde rehberlik etme fırsatı onu açıkça memnun etti. Kimsenin ona sormadığı gerçeğini görmezden gelerek, o Sokak çocuğunun bilgisini coşkuyla aktardı. Bunu açıkladı

Sayfa 152

Riedbrune, Nilfgaardlı yerleşimciler için önemli bir dönüm noktasıydı. İmparator'dan vaat edilen arazilere ulaşmak için kuzeye taşındı: dört deri, veya yaklaşık elli dönüm. Ve on yıllık vergi muafiyeti. Çünkü buydu Riedbrune, Theodula boyunca Dol Newi Vadisi'nin ağzında yatıyordu.

Amell Dağları'nın Kuzey Örneği'ni kesen o noktayı geçin ve Uzun zamandır Nilfgaardlı olan ülkelerle ilişkili olan Riverdell konular - Mag Turga, Geso, Metinna ve Maecht. Riedbrune kasabası, yerleşimcilerin hala güvenilebilecekleri son şehir olduğunu açıkladı kendilerinden, eşlerinden ve içinde ne varsa onların vagonları. Yerleşimcilerin çoğunluğunun şehir oldukça uzun bir süre, son ayağından önce nefes alıyorlar. yolculuk - Yaruga ve ötesi. Ve birçoğu olukla dedi ki- vatanseverlik ve gurur, şehre kalıcı olarak yerleşti, çünkü şehir, oho, kültürlüdür ve kokan bir tür pis pis su değildi.

gübre.

Riedbrune kasabası, aşağıdakiler de dahil olmak üzere birçok şeyi şiddetle koktu.

gübre.

Geralt yıllar önce bir kez buradaydı, ama şimdi onu tanımıyordu. Çok fazla şey değişmişti. Önceden, içinde çok sayıda asker yoktu. apoletlerinde gümüş amblemler bulunan siyah paltolar ve zırhlar. Önceden, Nilfgaard dili her zaman duyulmamıştı. Daha önce, vardı şehirde yıpranmış, kirli, zayıflamış ve kan lekeli taş ocağı yok dikdörtgen taş bloklara vuran ve siyah tarafından kırbaçlanan adamlar ... giyinik muhafızlar.

Rehberleri onlara çok sayıda Nilfgaardlı asker olduğunu söyledi. burada konuşlandırıldı, ancak uzun sürmedi - sadece kendilerinden önce ara veriyorlardı

'Özgür Kuzey' adlı örgütün gerillalarını avlamak için yürüdü Durum.' Nilfgaardlıların daha fazla işçiye ihtiyaçları vardı çünkü eski, ahşap montajı,

Ocağın büyük taşları. Ve bu taşlar mahkumlar tarafından çıkarıldı savaş. Lyria ve Aedirn'den, eskiden Sodden olarak bilinen bölgelerden, Bruges ve Angren ve Temeria'dan. Yaklaşık dört yüz vardı Riedbrune'da burada mahkumlar iş başında. Beş yüz kişi Belhaven bölgesinde mayınlar ve yüzey mayınları ve binin üzerinde inşa edilmiş

köprüler ve Theodula Geçidi boyunca düzgün bir yol.

Sayfa 153

Geralt'ın yaptığı son sefer kasabanın pazar yerinde bir iskele vardı. buradaydı, ama çok daha mütevazı olmuştu. İğrenç uyandırmamıştı dernekler ve yeni darağacı kadar çok cihaza sahip değildi - kazıklar, çatallar ve çubuklar. O kadar çok kokuşmuş, iğrenç ve

çürüyen süslemeler.

İskele görüş alanına geldiklerinde, sokak çocuğu onlara şunu söyledi: yakın zamanda atanan askeri vali Lord Fulk Artevelde, onu süsleyen insan anatomisinin parçalarından sorumludur. Çünkü Lord Fulk, cellata büyük ölçüde güvendi. Lord Fulk önemsemeyecekti ile ekledi. O sert bir Lord'du.

Sokak çocuğunun arkadaşı elmas avcısını bir tavernada buldular. O Geralt üzerinde kötü bir izlenim bıraktı. Soluktu, titriyordu, yarı-ölçülü, yarı sarhoş, yarı gerçek, yarı rüya hali, bir insanın ulaştığı zaman birkaç gün ve gece boyunca kesintisiz içecekler. Cadının umutları düştü. İlk başta, yakınlardaki Druidlerin sansasyonel haberlerinin konum sıradan bir hezeyandan kaynaklanıyordu.

Ancak, asılı elmas avcısı sorularını yanıtladı.

bilinçli ve anlamlı. Dandelion'un suçlamasını şakayla savundu elmas avcısı gibi görünmediğini söyleyerek

bir elmas bulmuş olsaydı, yine de böyle görünürdü. O tarif etti Monduirn Gölü'ndeki Druidlerin nerede olduğu, somut ve kesin olarak, pitoresk süslemeler ve aşırı yaygara olmadan. Kendine izin verdi gezginlerin Druidlerden ne istedikleri ve onurlandırıldığı sorusu aşağılayıcı bir sessizlikle. Onları meşe ağaçlarına gitmeleri konusunda uyardı.

Druidler davetsiz misafirleri yakalama, onları kilitleme eğilimindeyken, Druidler kesin ölümdü.

Hasır kafeslerde uzaklaşın ve sonra yanarken dua edin ve büyümlü sözler söyleyin

yaşıyorlar. Bu temelsiz söylenti ve uğursuz hurafenin ortaya çıktığı gibi, Druidlerle göç etmişti.

Konuşmaları, giyinmiş dokuz silahlı asker tarafından yarıda kesildi.

güneşin işaretini taşıyan apoletli siyah uniformalar.

Askerlere komuta eden çavuş, "Siz misiniz?" Dedi.

baldırına meşe sopa, "Geralt adındaki büyücü?"

"Evet," Geralt bir an tereddüt ettikten sonra yanıtladı, "Öyleyim."

O halde bizi takip etmek istiyorsun.

Bunu istediğimden ne kadar eminsin? Tutuklu muyum? "

Sayfa 154

Asker, görünüşte sonsuz bir an boyunca ona baktı.

saygı. Sekiz kişilik eskortunun ona cüret ettiğine şüphe yoktu.

böyle yaparak.

Hayır, dedi sonunda. "Tutuklanmıyorsun. Olmadı

seni tutuklamasını emretti. Komut verilmiş olsaydı, efendim, yapardım sana farklı sordu. Oldukça farklı. "

Geralt kılıç kemerini oldukça anlamlı bir şekilde ayarladı. Ve ben, dedi soğuk bir şekilde,

"Farklı tepki verirdi."

Gelin, gelin beyler. Karahindiba müdahale etmeye karar verdi ve koydu yüzünde bir politikacının gülümsemesine benzeyen bir şey. Neden bu ton?

Biz iyi insanlarız, hükümetten korkmamalıyız. Ve evet, yetkililere yardım etmeye hazırız. Fırsat olduğu ölçüde

elbette kendini gösterir. Ve bunun için, hükümet bize borçlu, değil mi?

Bay Askeri? En azından bir açıklama kadar küçük bir şey ya da nedeni sivil özgürlüklerimizi kısıtlamayı amaçlamaktadır. "

"Savaş, efendim," diye cevapladı asker, akan konuşmadan etkilenmedi.

"Adından da anlaşılacağı gibi özgürlük barış için bir şeydir. Ama gelince nedeni, size vali tarafından açıklanacaktır. Ben yürütürüm

komutlar, tartışmalar değil. "

"Haklı olduğu yerde, haklı," cadı kabul etti ve kolayca göz kırptı

âşık. Öyleyse beni valiye götür, onurlu askere. Sen,

Dandelion, diğerlerine geri dön ve onlara ne olduğunu anlat. Ne yap yapılması gereken. Regis bilecek. "

* * *

"Kuzey Vakası'nda bir cadı ne ister? Burada ne yapıyor? "

Soru, geniş omuzlu, koyu saçlı bir adam tarafından soruldu.

yaralı yüzü ve sol göz yuvasının üzerinde deri bir yama. Bunun görüntüsü

Karanlık bir sokaktaki kiklopik yüz, birçok kişide korku

uyandırır. Epeyce

Lord Fulk Artevelde'nin yüzü olduğu düşünülürse yanlışlıkla

Riedbrune valisi ve baştan sona kanun ve düzenin kıdemli koruyucusu bölge.

"Kuzey Vakası'nda arayan bir cadı nedir?" en yüksek

Bölge genelinde yasanın koruyucusu sıralanıyor.

Geralt iç geçirdi, omuzlarını silkti ve kayıtsız numarası yaptı. "Sen

Sorunuzun cevabını bilin, efendim. Arıcı tarafından tutulan bir büyücüyum

Nehir ülkesinden buraya yürüyüşlerinde onları korumak için. Ve bir

Sayfa 155

witcher, North Case'den veya başka bir yerden para kazanmak istiyorum. ben

Müşterilerim olabilecek herhangi bir yönde dolaşabilirim. "

"Doğal olarak." Fulk Artevelde başını salladı. "En azından hikayene göre.

Ama sen iki gün önce arıcıdan ayrıldın ve hazırlanıyorsun
tuhaf bir grupta daha güneye yürümek. Ne amaçla?"
Geralt başka yere bakmadı - kavurucu bakışlarını
valinin tek gözü. Tutuklanmış mıyım?
"Hayır. Şimdilik değilsin. "
"Öyleyse, sanırım amacım amacıma ve hedefime doğru yürümek
özel işler."
"Bununla birlikte, dürüstlüğü ve açıklığı tavsiye ederim. Sadece
kanıtlamak için
herhangi bir kötülükten suçlu olmadığınız ve hükümetin
senden güvenliğinden korkmalı. Şu soruyu tekrar etmeye çalışacağım:
Nedir
yolculuğunun amacı, cadı? "
Geralt tereddüt etti. "Eskiden burada yaşayan Druidlere ulaşmaya
çalışıyorum
Angren, ama şimdi bu bölgeye taşındı. Bunu öğrenebilirdin
eşlik ettiğim arıcıdan kolayca. "
"Druidlere karşı seni kim tuttu? Çevreciler belki
bir kişiyi hasır kafeslerinde çok fazla mı yakarsınız? "
"Tuhaf insanlar tarafından başlatılan peri masalları, söylentiler ve batıl
inançlar. Ben
Druidlerden bilgi arıyorlar, kanlarından değil. Ama gerçekten, tanrım
Vali, bana öyle geliyor ki kesinlikle kanıtlayacak kadar açıkım
Yanlış bir şey yapmaktan suçlu değilim. "
Suçluluğunla ilgili değil. En azından henüz değil. Ancak lütfen
eğer konuşmamıza karşılıklı sesler hakim olsaydı
Konaklama. Görünenin aksine, bu tartışmanın amacı
diğer şeylerin yanı sıra kendi hayatınızı ve arkadaşlarınızın hayatını
korumak için. "
Geralt hemen cevap vermedi. Beni çok meraklandırıdınız efendim.
Diğer şeylerin yanı sıra. Açıklamalarını kesinlikle harika dinleyeceğim
faiz."
"Şüphesiz. Bu açıklamalara yavaş yavaş geleceğiz ama yavaş yavaş. İçinde
aşamalar. Bay Witcher, hiç
tanık mı? Bunun ne olduğunu biliyor musun?"
"Biliyorum. Sonrasında sorumluluklarından kaçmak isteyen biri
madencileri ciyaklayarak. "

Nordlinglerin tipik yolu. Eğitiminizdeki boşlukları sık sık kapatıyorsunuz komik bulduğunuz alaycı karikatür ve basitleştirme. Kanunu İmparatorluk burada Kuzey Örneği için geçerlidir, Bay Witcher. Daha doğrusu,

İmparatorluk hukuku, hakim kanunsuzluk ortadan kaldırılıncaya kadar burada geçerlidir.

- kök ve dal. Kanunsuzluğu ve haydutluğu ortadan kaldırmanın en iyi yolu piyasada kesinlikle gördüğünüz iskele. Ama bazen aynı zamanda tanıkların yerleştirilmesidir. "

Etki için durakladı. Geralt araya girmede.

Vali, "Kısa bir süre önce, bir genç çetesini cezbetmeyi başardık" dedi. suçluları pusuya düşürüyor. Haydutlar direndi ve öldürüldü ... "

"Fakat hepsi değil?" Geralt'ı daha fazla uzatmadan tahmin etti, biraz oldu bütün güzel sözlerden sıkıldım. "Birini canlı aldın. O söz verildi tanık olarak ifade verecekse kusura bakmayın. Yani, birini suçlarsa. Ve o beni suçladı."

"Sana bunu ne söyletiyor? Yerel ile herhangi bir bağlantınız oldu mu? suç yeraltı dünyası? Şimdi mi yoksa daha mı erken? "

"Hayır. Bende yok. Ne şimdi ne de daha erken. Bu nedenle beni affet Tanrım

Vali, ama tüm bu mesele ya tamamen bir yanlış anlama ya da bir sahtekarlık.

Ya da bana yönelik bir provokasyon. İkinci durumda, yapmamayı öneririm zaman kaybetmek, ancak konuya gelmek için. "

"Öyleyse, bunun size yönelik bir provokasyon olduğunu düşünüyorsunuz" dedi.

Vali, bir yara izi nedeniyle şekli bozulan kaşını ovuştururken. "Belki, Önceki iddialarınızın aksine, kanundan korkmak için bir sebebiniz var mı? "

"Hayır. Bunun yerine, yakında buradaki suçla mücadelenin ayrıntı gerektirmeden ve uzun bir test yapmadan yaygın şekilde çalıştırın birisinin suçlu ya da masum olup olmadığı. Ama belki bu sadece bir karikatür

ve aptal bir Nordling için tipik olan basitleştirme. Hangi nedenini açıklar dedi Nordling hala Riedbrune valisinin nasıl olduğunu anlamıyor hayatını kurtaracak. "

Fulk Artevelde onu bir süre sessizce inceledi. Sonra alkışladı eller. "Onu içeri getirin" diye askerlere seslendi.

Geralt birkaç nefes alarak sakinleşti çünkü aniden kalp çarpıntısına neden olan ve artan belli bir fikri vardı

adrenalin. Kısa bir süre sonra birkaç nefes daha almak zorunda kaldı, hatta elini masanın altında gezdirmek ve kendini sakinleştirmek için bir *işaret atmak* zorunda kaldı -

Sayfa 157

benzeri görülmemiş olay. Etki - bu da emsalsizdi - sıfırdı.

O seksiydi. Ve soğuk.

Çünkü gardiyanlar, Ciri'yi odaya yeni getirmişti.

"Ah, buraya bak," dedi Ciri, sandalyeye yerleştirildikten hemen sonra elleri arkasından bağlı. "Rüzgarın nasıl estiğine bak!"

Artevelde kısa bir işaret yaptı. Muhafızlardan biri, uzun boylu adam Pek parlak olmayan bir delikanlının yüzü, Ciri'yi öyle sert tokatladı ki sandalye salladı.

Muhafız özür dilercesine, "Onu bağışlayın, sayın yargıç," dedi ve şaşırtıcı derecede nazikçe. O genç, aptal. Umursamaz."

"Angouleme," dedi Artevelde yavaşça ve net bir şekilde. Söz verdim ben seni dinlerdim Ama bu senin cevabını dinleyeceğim anlamına geliyor sorular. Tuhaflıklarını hatırlıyorum. Beni dinlemezsen olursun bunun için cezalandırıldı. Anlıyor musun?"

Evet, amca.

Bir jest. Bir tokat. Sandalye sallandı.

Muhafız, elini kalçasına sürerken, "Kız genç," diye mırıldandı.

"Umursamaz..."

Geralt onun Ciri olmadığını zaten gördü ve sadece onunkini merak edebilirdi.

bilinç bulanıklığı, konfüzyon. Kızın kalkık burnundan ince bir kan izi çıktı. Kız

burnundan sert hava çekti ve yırtıcı bir şekilde gülümsedi.

"Angouleme," diye tekrarladı vali. "Anlıyor musun?"

Evet, Lord Fulk.

"Bu kim, Angouleme?"

Kız derin bir nefes daha aldı, başını eğdi ve Geralt'a baktı.

geniş gözleri ile. Ceviz kahvesi, yeşil değil. Sonra saman sarışını salladı saç ve darmadağınık bir paspas altında çizgiler halinde öne doğru düştü.

Onu daha önce hiç görmedim. Üzerine akan kanı yaladı

dudağı. Ama onun kim olduğunu biliyorum. Bunu size zaten söyledim

Lord Fulk, şimdi

Yalan söylemediğimi görebilirsin. O Geralt. O bir büyücü. On gün önce,

Yaruga'yı geçti ve Toussaint'e doğru yol alıyor. Değil mi

değil mi, White Hair Amca? "

Görevli çabucak, "Genç ... umursamaz ..." dedi ve endişeli bir bakış attı. Vali.

Ama Fulk Artevelde sadece kaşını çattı ve başını salladı. Sen iskelede şakalar yapacak, Angouleme. Ki benim için bir sıkıntı değil.

Sayfa 158

Geralt kiminle seyahat ediyor? "

"Size bunu da söyledim! Dandelion adında güzel bir çocukla, udlu uşak. Koyu sarı saçlı genç bir kadınla, boynundan kesilmiş bir örgüye giyilir. Onun adını bilmiyorum. Ve bir tanımsız bir adam, adı da aynı şekilde tarif edilmedi.

Toplamda dört tane var. "

Geralt, ilgiyle kıza bakarak çenesini yumruklarına dayadı.

Angouleme bakışlarını düşürmedi. Gözlerin, dedi. "Onlar çok tuhaf!"

Vali, "Devam et, devam et" dedi. Angouleme kaşlarını çattı. "Başka kim büyücünün şirketiyle mi seyahat ediyor? "

"Hiç kimse. Sana söyledim, dört tane var. Kulağın yok mu amca? "

Bir jest, bir tokat ve kan tekrar aktı. Muhafız onunkini ovuşturdu elini kalçasına koydu ve gençliğin umursamazlığına dikkat çekti.

Vali, Yalan söylüyorsun Angouleme dedi. Tekrar soruyorum, kaç tane varmı?"

"Dilediğiniz gibi Lord Fulk. Nasıl istersen. İsteddiğiniz gibi. İki tane yüz. Üç yüz! Altı yüz!"

"Lord Vali!" Geralt, onlar yapamadan hızlı ve keskin bir şekilde bağırdı ona vur. "Bu mümkün. Söylediği o kadar kesin ki kimse arayamaz onun yalancı, eksik bilgili. Ama bunu nereden aldı bilgi? Hayatında ilk kez olduğunu bile itiraf etti beni gördü. Ve bu onu hayatımda ilk kez görüyorum. yapabilirim sizi temin ederim. "

"Teşekkür ederim" - Artevelde ona ricada baktı - "yardım için soruşturma. Sen değerli bir yardımcısın. Seni sorgulamaya başladığımda umarım

sen de konuşkan olacaksın. Angouleme, Tanrı'nın ne olduğunu duydun mu Witcher mı dedi? Konuşun. Ve soru sormayın. "

"Dendi" - kız burun akıntısındaki kanı yaladı -

"Planlanan suçu yetkililere bildirirseniz ve kim olduğunu açıklarsanız onu planladıysanız affedileceksiniz. Ben konuşuyorum, değil mi? Biliyorum

planlı bir suç ve bunu önlemek istiyorum. Ne dediğimi duy: Bülbül ve

Hanse'si bu büyücüü soğuk yapmak için Belhaven'de bekliyor ve şirket. Sözleşme onlara yabancı bir yarı elf tarafından verildi - şeytan nereden bildiğini kimse bilmiyor. Tüm bu yarı elf bize söylediği: kim, nasıl görünüyor, nasıl varacak, nereden ayrılacak ve

Sayfa 159

ne tür bir şirkette. Bir büyücü olduğu konusunda uyardı - bazıları değil pısrık, ama zeki bir adam, kahramanı oynamamalı, onu bıçaklamalı arkasından onu bir tatar yayı ile vurun veya mümkünse yerse zehirleyin veya Belhaven'de içecekler. Yarı elf Bülbül'e para verdi. Bir çok para. Ve tamamlandıktan sonra daha fazlasını vaat etti. "

"Tamamlandıktan sonra," dedi Fulk Artevelde. "Öyleyse, bu yarı elf hala Belhaven? Nightingale ve çetesiyle mi? "

"Olabilir. Bilmiyorum. Ben kaçalı iki haftadan fazla oldu Bülbül Hanse. "

Ona ıslık çalmanın nedeni bu mu?

Cadı gülümsedi. "Kişisel hesaplar mı?"

Kızın gözleri kısıldı ve şişmiş dudakları iğrenç bir şekilde büküldü. "Kahretsin

sen ve hesaplarım, amca! ıslık çalarak, hayatını kurtarıyorum sağ? Bana teşekkür edebilirsin! "

"Teşekkür ederim," dedi Geralt onu yenemedi. "Ben sadece Söyle, söz konusu hesaplara gelince, güvenilirliğiniz çöküyor, kral tanık. İnsanlar başkalarına derilerini ve hayatlarını kurtarmalarını söyler, ancak istedikleri zaman

intikam, yalan söylüyorlar. "

"Bizim Angouleme'mizin hayatını kurtarma şansı yok" Fulk Artevelde kesintiye uğradı. Ama isterse cildini kurtarabilir. Benim için bu bir kesinlikle inandırıcı bir sebep. Ne, Angouleme? Cildini kurtarmak istiyorsun

değil mi?

Kız dudaklarını büzdü. Ve gözle görülür şekilde soldu.

Vali küçümseyerek "Haydutlar" dedi, "

tavuk. Zayıflara saldırma, soyma ve onları öldürme cesaretine sahipler. savunmasız, evet. Ama ölümün gözlerine bakmak, bunu yapamazlar. "

Göreceğiz, diye homurdandı.

"Göreceğiz," diye ciddi bir şekilde kabul etti Fulk. Ve duyun. Çılgılık atacaksın

iskelede ciğerler, Angouleme. "

"Lütuf, söz vermiştin."

Ve sözlerimi tutuyorum. İtiraf ettiğin şey kanıtlanırsa doğru."

Angouleme sandalyenin üzerinde sallandı. Tüm ince vücudu görünüyordu Geralt'ı işaret etmek için. "Ve" diye bağırdı, "Bu nedir? Gerçek değil mi? Ona izin ver onun cadı Geralt olduğunu inkar! Bana güvenilir olmadığımı söyle! yapabiliyordum Belhaven'e gitmesine izin verdim, çünkü o zaman benim

Sayfa 160

Yalan söylemiyorum! Onun cesedini olukta bulabilirdin. Bunun dışında o zaman,

Suçu engellemediğimi ve merhamet göstermediğimi söyledin! Evet? Sen lanet olası düzenbazlar! Dolandırıcılardan başka bir şey yok! "

Geralt, "Onu dövmeyin" dedi. "Lütfen."

Sesinde yarı kaldırılmış ellerini durduran bir şey vardı. vali ve gardiyan.

Angouleme burnunu havaya kaldırdı ve dikkatle ona baktı. "Teşekkür sen amca, dedi. Ama bana vurmak istiyorlarsa dayak hiçbir şey ifade etmiyor. ben sahibim

erken yaşlardan beri dayak yemiştım, buna alıştım. Nazık olmak istiyorsan, o zaman

doğruyu söylediğimi onaylayın. Bu yüzden sözlerini tutarlar. As beni lanet o!"

"Götürün onu," diye emir veren Fulk, Geralt'a işaret etti ve protesto, sessiz olmak.

Artık ona ihtiyacımız yok, dedi yalnız kaldıklarında. "Biliyorum her şey ve size açıklamalar verecektir. Ve sonra isteyeceğim mütakabiliyet."

"İlk" - büyücünün sesi soğuktu - "o gürültülü finali açıkla hakkındaydı. Ve neden tuhaf asılma isteği ile sona erdi. Olarak kral tanık, kız üzerine düşeni yaptı. "

"Henüz değil."

"Nasıl?"

Bülbül denen Homer Straggen son derece tehlikeli adli. Zalim ve cesur, kurnaz, şanslı ve aptal değil. Onun aldığı gerçeği cezasız kalmak başkalarını kıskırtır. Buna bir son vermeliyim. Bu yüzden aldım

Angouleme ile bir anlaşmaya dahil oldu. Söz verdim eğer sonuç olarak İtirafı, Nightingale ve çetesi alındı ve kırıldı, biz

Angouleme'yi asın. "

"Üzgünüm?" cadı hayretle söyledi. "Yani, bu bir tanışın kurulması? Yetkililerle işbirliği sizi - ilmik mi? İşbirliği yapmayı reddettiğinizde ne elde edersiniz? " Kazık. Önce gözleri ve göğüsleri sıcak bir şekilde yırtıp kerpeten."

Büyücü tek kelime etmedi.

Fulk Artevelde bir süre sonra "Buna caydırıcı denir" diye devam etti.

"Haydutlarla mücadelede kesinlikle şart. Neden sıkıyorsun

Yumrukların o kadar sert ki parmak eklemlerinin çatırdamasını neredeyse duyabilir miyim? Sen

Sayfa 161

belki insani cinayetin bir destekçisi? Bu lüksü karşılayabilirsin, çünkü esasen, olabildiğince gülünç olan varlıklara karşı savaşıyorsunuz ses, insanca öldür. Böyle bir lüksü karşılayamam. Tüccar gördüm Nightingale ve benzerleri tarafından soyulan kervanlar ve evler. gördüm erkeklere sihirli anahtar kelimelerini açığa çıkarmak için ne yaptılar ve çekmeceleri ve kasaları sakladıkları yer. Kadınların yarık açtığını gördüm Nightingale'i tatmin edemedi ya da gizli değerli eşyaları yoktu. İnsanları gördüm

onlara daha kötülerini yapmış olan, sadece soygunculara sahip olabilmek için

eğlence. Kaderi sizi çok etkileyen Angouleme, bu tür şakalar, bu kesin. Yeterince uzun süredir çetede kaldı. Ve eğer safsa Çeteden kaçması tesadüf gelmemiştir, kimse

Belhaven'deki pusuyu duyacak ve onunla tanışacaktın aksi takdirde. Belki de seni arkadan vuran o olurdu.

tatar yayı. "

"Eğer olursa olsun hoşuma gitmiyor. Çeteden neden kaçtığını biliyor musunuz? "

"İtiraf ediyorum, bu konuda belirsizim ve insanlarım da

onunla boğuştu. Ama herkes bilir ki Bülbül benim doğal olarak kadınları birincil rollerine indirgediğini

söyleyebiliriz. Yapamazsa

aksi takdirde kadını bu role ikna etmeyi başarırsa onu zorlar, şiddet kullanmak. Ek olarak, kuşaklar arası çatışmalar kesinlikle gelişti.

Bülbül olgun bir adamdır, ancak arkadaşlarının geri kalanı seralar gibi Angouleme. Ama hepsi spekülasyon, temelde umurumda değil. Ve izin veriyorum

neden umursadığını merak ediyorum Angouleme'nin görüşü neden uyandı? İçinde böyle canlı duygular var mı? "

Tuhaf bir soru. Kız bana bir saldırı bildirdi, planı bir yarı elf adına eski dostlar. Bu başlı başına sansasyonel çünkü ben hiçbir half-elflerle kavgası yok. Kız da benim kim olduğumu biliyor ile seyahat. Ozan adı verilir gibi detaylar dahil Karahindiba ve kadının kesik bir örgüsü var. Bu detaylar yüzünden sanırım bunların hepsi bir yalan veya provokasyon. Zor olmaz birlikte seyahat ettiğim arıcıyı kapıp sorgulayacak biri geçen hafta. Ve sonra bunu sahneliyorsunuz... "

"Yeter!" Artevelde yumruğunu masaya vurdu. Sende var burada çok tehlikede, cadı. Yani burada bir şey mi sahneliyorum? Ve ne için amaç? Sizi kandırmak, sizi bir iplikle cezbetmek için mi? Ve kim

Sayfa 162

Öyleyse, provokasyondan çok korktuğunuz için? Sadece suçlular yanıyor şapkaları, Bay Witcher. Sadece suçlular! "

Bana başka bir açıklama yap.

Hayır, sen bana ver.

"Üzgünüm. Bende hiç yok."

Bir şeyler uydurabilirim. Vali kötü bir şekilde gülümsedi. "Fakat, neden? Rekori düzeltelim. Görmek isteyen beni ilgilendirmiyor öldün ve neden Birisinin neden bu kadar mükemmel olduğu umrumda değil

saçınızın rengine ve uzunluğuna kadar sizinle ilgili bilgiler. Dahası, Saldırı hakkında sana hiçbir şey söylememe gerek yoktu, büyücü. Bırakabilirdim

şirketiniz huzur içinde ve sonra sizi kuşku duymayanları yemlemek için kullandı

Bülbül. Seni izliyorum, Bülbül kancasını kurana kadar bekliyorum ipi, ağırlığı ve şamandırayı yuttu. Ve sonra onu alabilirdim.

Çünkü onunla ilgileniyorum. Onu almam için ölmen gerekse mi?

Ha, gerekli bir kötülük, bedeline değer! "

O durdu. Geralt yorum yapmadı.

Vali kısa bir süre sonra, "Bilmelisiniz efendim," diye devam etti.

duraklama, "Bu bölgede yasanın geçerli olacağına dair kendime söz verdim. Şurada:

herhangi bir maliyet ve herhangi bir şekilde, *fas et nefas* . Çünkü kanun, içtihat, felsefi tezlerin paragraflarıyla dolu kalın bir kitap değil,

adalet fantezileri, saçma sapan ahlak ifadeleri ve ahlak. Yasa güvenli otoyollar ve yollardır. Güvenle yürüebilirsiniz bu şehrin sokaklarında, hava karardıktan sonra bile. Hanlarda bulunan lavaboya gidebilirsiniz ve tavernalar ve çantanızı ve eşinizi masada bırakın. Yasa sessizdir ötüşü ile uyanacağından emin olan insanların uykusu horoz, kırmızı horoz değil! Ve kanunu çiğneyenler için - ip, balta ve kırmızı sıcak demir! Başkalarını caydıran bir ceza. Şunlar kanunu çiğneyenler cezasını çekmek zorundadır. Mevcut tüm yollarla ve yöntemler... Hey, cadı! Yüzünüze resmen onaylanmadığınızı görebiliyorum; yapmak Yöntemlerimi veya hedeflerini sevmiyor musun? Yöntemleri düşünüyorum! Çünkü yöntemleri eleştirmek kolaydır, ancak güvenli bir dünyada yaşamak istiyor musunuz istemiyor musunuz? Cevap ver! "

"Söyleyecek hiçbir şeyim yok."

"Bence yaparsın."

"Ben, Lord Fulk," dedi Geralt sakince, "senin dünya gibi bile hayal etmek ve hayal etmek. "

Sayfa 163

"Gerçekten mi? Yüzün başka bir şeyin kanıtı. "

"Hayalinizdeki dünya bir büyücü için mükemmel bir dünyadır. Olacak bir cadı için çalışmaktan asla mahrum kalmayın. Hukuk kitapları, paragraflar ve adalet fantezilerini tahrik eden, dünyanın kanunsuzluğu, anarşi getiriyor, despotizm, küçük kralların ve otokratların bencilliği, aşırı heveslilik üstlerinin gözüne girmek isteyen kariyecilerin fanatiklerin intikamı, kanunsuz adaletin zulmü ve intikam, sadist intikam. Vizyonunuz, insanların kendilerini terk etmekten korktuğu bir korku dünyasıdır. karanlıktan sonra evler - haydutlardan korkmak için değil, kanunun koruyucularından, çünkü büyük ölçekli haydut avları her zaman haydutların kanun yaptırımını *en bloc* safları . Vizyonunuz bir rüşvet dünyası ve basın provokasyonu, tanıkların ve yalancı tanıkların dünyası. Bir casusluk ve zorla itirafların dünyası. İhbar ve korkusu ihbar. Ve kaçınılmaz olarak, dünyanıza gün gelecek yanlış kişinin göğüsleri kıskaçlarla yırtılır ve masum insanlar

asılacak veya kazığa bağlanacak. Ve o zaman, bir suç dünyası olacak. Kısacası,"

"bir büyücünün suda balık gibi hissedeceği bir dünya" sonucuna vardı.

"Lütfen," dedi Fulk Artevelde bir duraklamadan sonra göz çukurunu ovuştururken

deri göz bandıyla gizlendi. "Bir idealist! Bir büyücü. Profesyonel düzenli olarak öldüren. Ve yine de bir idealist. Ve bir ahlakçı. Bu tehlikeli senin mesleğinde, büyücü. Bu, giderek büyüdüğünün bir işareti Mesleğiniz. Bir gün, bir Striga öldürmeniz gerekip gerekmediğini merak edeceksiniz -

çünkü belki masum bir Striga? Belki dünyam kördür

fanatizm ve intikam? Umarım o kadar ileri gitmez. Ama ... umarım

yok, ama gerçekten mümkün. Birisi yakın bir kişiyi ihlal ederse

zalimce ve sadistçe sana, sonra buna dönmek istiyorum

konuşma ve uygun cezalar konusu. Kim bilir, belki bizim

görüşler bu kadar farklı olmaz mıydı? Ama bugün, burada ve şimdi sorun değil

tartışmamıza veya düşünmemize gerek yok. Bugün hakkında konuşuyoruz somut şeyler. Ve sen cadı, somutsun! "

Geralt hafifçe bir kaşını kaldırdı.

Yöntemlerim ve benim yöntemlerim hakkında alaycı bir şekilde konuşmuş olmana rağmen

dünya düzeni vizyonu, bunu başarmak için seni kullanacağım sevgili büyücüm

vizyon. Tekrar ediyorum: Kendi kendime yemin ettim ki, kanunu çiğneyenler

hak ettiklerini al. Her biri. Küçük hayduttan kim

bir sevkıyatı çalan adama piyasadaki ağırlıkları tahrif ediyor.

Sayfa 164

yaylar ve oklar ordu için demekti. Hırsızlar, yankesiciler, hırsızlar, haydutlar. Gururla 'Free North Case' örgütünün teröristleri kendilerine özgürlük savaşçıları diyorlar. Ve Bülbül. Özellikle Bülbül. Bülbül cezasını almalı, yöntem alakasız. "

"Hızlı hareket etmeliyiz - af ilan edilmeden önce,

otur, kolunu yukarı kaldırıp bana gülüyor ... cadı, aylardır bekliyorum

ona önceden vurmamı sağlayacak bir şey. Bir şey

bu, bir hata yapmasını sağlamak için onu yönlendirmeme izin veriyor.

onun geri dönüşü olacak bir hata. Konuşmaya devam etmeli miyim yoksa sende mi

tahmin? "

Tahmin ettim ama konuşmaya devam et.

"Başlatıcı ve kışkırtıcı görünen bu gizemli yarı elf

Nightingale of the witcher uyardı,

ihtiyat, kibir, küstahlık ve havaya karşı tavsiyelerde bulundu. biliyorum bu uyarıları vermek için nedenleri olduğunu. Ama uyarılar işe yaramayacak

iyi. Bülbül bir hata yapıyor. Bir büyücüye saldıracak

önceden uyarılmış ve kendini savunmaya hazır. Bir büyücüye saldıracak saldırısını bekliyordu. Ve bu, Nightingale haydutunun sonu olacak.

Seninle bir anlaşma yapacağım Geralt. Sen benim taç büyücüm olacaksın. Yapmak

sözümü kesme. Anlaşma basit, her sayfa bir yükümlülüğü kapsıyor, her birinin kendi taahhüdü vardır. Nightingale'e öncelik vermelisiniz. Benim için

Bölüm..."

Bir an sustu, sinsice gülümsedi.

"Kim olduğunu, nereden geldiğini veya nereden ve neden olduğunu sormayacağım

sen seyahat ediyorsun. Nilfgaardca'yı neden zar zor konuştuğunuzu sormayacağım.

algılanabilir aksanı veya neden köpeklerin ve atların bazen senden uzak durduğunu. ben

uşak Dandelion'un tüpünü plaklarla dolu tutmasına izin verecek. Ve ben İmparatorluk İstihbarat Servisine sizin hakkınızda bilgi vermeyecek Bülbül öldü veya benimle hapiste oturuyor. Belki daha sonra, nedir acele? Sana zaman vereceğim Ve bir fırsat. "

"Ne için bir fırsat?"

"Toussaint'e ulaşmak için. O gülünç, peri masalı prensliği

sınırlar Nilfgaardian Intelligence Service bile ihlal etmeye cesaret edemez.

Sonrasında birçok şey değişebilir. Bir af çıkacak. Belki

Yaruga'nın genişlemesi duracak. Belki, hatta kalıcı bir barış. "

Sayfa 165

Cadı uzun süre sessiz kaldı. Şekilsiz yüzü

Vali hareketsiz kaldı ama gözleri parladı.

"Anlaştık," dedi büyücü.

Koşulsuz mu? Koşulsuz mu? "

"İkisiyle."

"Evet tabi ki. Dinliyorum."

İlk olarak, batıya doğru birkaç gün geçirmem gerekiyor. Loc Monduirn'e. İçin

Druidler, çünkü ... "

Sence ben aptal mıyım? Fulk Artevelde şiddetle araya girdi.

Beni kandırmaya mı çalışıyorsun? Batıya doğru? Yolunuzun nereye gittiğini herkes bilir!

Yol boyunca pusu kuran Nightingale de dahil. Güneyde

Belhaven, Newi'nin Sansretour Vadisi ile kesiştiği noktada,

Toussaint'e götürüyor. "

"Diyorsun ki..."

"... Druidler Loc Monduirn'de değil. Yaklaşık bir aydır.

Sansretour Vadisi'nden Toussaint'e,

her türden zaafı olan Beauclair Prensesi Anarietta'nın kanadı

eksantrikler, kranklar ve muhteşem yaratıklar. Böyle insanlar isteyerek

küçük peri ülkesine sığınma hakkı verdi. Bunu biliyorsun cadı. Tutmayın

aptalım Beni kandırmaya kalkmayın! "

"Denemiyorum," dedi Geralt yavaşça. Sana söz veriyorum ben

değil. Yarın Belhaven'e gidiyorum. "

Bir şey unutmadın mı?

"Hayır bende yok. İkinci şartım: Angouleme istiyorum. Tercih ederim

onu hapishaneden çıkaran af. Taç büyücünün ihtiyaçları

baş tanıgın. Çabuk, katılıyor musun, etmiyor musun? "

"Anlaştık" diye cevapladı Fulk Artevelde neredeyse anında. Başka seçeneğim yok.

Angouleme sizindir. Benimle olmanın tek sebebinin o olduğunu biliyorum.

"

* * *

Vampir, Geralt ile yan yana sürüyordu. Dikkatle dinledi ve

araya girmede. Cadı bakış açısında yanılmamıştı.

Geralt bittikten sonra, "Biz dört değil beş kişiyiz" diye özetledi.

onun hikayesi. "Ağustos sonundan beri beş yaşıyorduk ve beşi

Yaruga. Milva örgüsünü sadece nehir ülkesinde kesti. Sadece bir hafta

önce. Sarışın koruyucunuz Milva'nın kesik örgüsünü biliyordu. Ama beş saymadı.

Garip."

Sayfa 166

"Tüm hikayedeki en garip şey bu mu?"

"Bir şey değil. En tuhaf şey Belhaven. Pusuya düşülen kasaba

Newi Vadisi boyunca, dağların arasında uzanan bir kasaba ve

Theodula Geçidi... ”

"Asla binmek istemediğimiz bir yere," diye bitirdi büyücü, Geride kalmaya başlayan Roach. "Üç hafta önce, yarı elf Haydut Nightingale'e bana suikast düzenlemesini emretti, biz hala Angren'deydik.

Caed Dhu'ya ulaşmak isteyen ve Ysgith bataklıklarından korkan. Biz bile yapmadık

Yaruga'yı geçmemiz gerektiğini biliyorum. Cehennem, bu sabah, biz hala bunu bilmiyordum ... "

Vampir, "Biliyorduk," diye sözünü kesti. "Aradığımızı biliyorduk Druidler. Hem bu sabah hem de üç hafta önce. Bu gizemli yarı elf Druidlere giden yolda bir pusu düzenledi, sadece bu yolu alacak. Sadece biliyor ... "

"... bu yolun çıktığı yerde yaptığımızdan daha iyi." Cadı misilleme yaptı Regis'in daha önceki kesintisine karşı. Nasıl biliyor?

"Bunu ona sorman gerekecek. Bu yüzden kabul ettin valinin teklifi, değil mi? "

"Elbette. Sanırım bu beyefendiyle biraz konuşacağım bu yarı elf. " Geralt tatsız bir şekilde gülümsedi. "Ancak, bu olmadan bile açıklama açık mı? Yalnız çalışmadığını mı? "

Vampir onu bir süre sessizce inceledi.

"Söylediklerinden hoşlanmadım Geralt," dedi sonunda. "Sevmiyorum ne düşünüyorsun. Bu çirkin bir düşünce. Prematüre ve değil her şeyi hesaba katın. Önyargı ve kızgınlığın sonucu. "

"O halde, nasıl olduğunu açıklayın ..."

"Her neyse," Regis, Geralt'ın hiç duymadığı bir ses tonuyla sözünü kesti. ondan önce. Her neyse, tek açıklama bu değil. Örneğin, var Sarışın kızınızın yalan söyleme olasılığını düşündünüz mü? "

"Pekala, amca," diye haykırdı arkalarından geçen Angouleme, Draakula adlı katır. "Yapmadan önce suçlamada bulunmayın onları kanıtlayın! "

Ben senin amcan değilim canım.

"Ve ben senin sevgili değilim amca!"

"Angouleme" - cadı eyerine döndü - "sessiz ol."

Sayfa 167

"Nasıl istersen." Angouleme anında sakinleşti. Bana sipariş verebilirsin. Beni hapisten çıkardın ve Lord Fulk'in pençesinden yırttın. Sen artık Hanse'immin lideri ... "

"Lütfen sessiz olun."

Angouleme kendi kendine bir şeyler mırıldandı, Draakula'yı kışkırtmayı bıraktı.

ve geri düştü, çünkü Geralt ve Regis hızlarını artırdılar ve geçtiler Karahindiba, Milva ve önlerinden geçen Cahir. Doğru sürdüler Newi Nehri kıyısındaki dağlar, suları bir son yağmurlardan sonra bulutlu sarı-kahverengi ve taşlar ve şişer. Yalnız değildiler. Sıklıkla Nilfgaardian ile karşılaştılar. filoları, bireysel biniciler, yerleşimcilerin vagonları ve tüccar karavanları. Güneye gittikçe daha yakın ve daha tehditkar olan Amell yükseldi Dağlar. Ve Gorgon'un keskin iğnesi, Şeytan Dağı tüm gökyüzünü kaplayan bulutlara battı.

Onlara ne zaman söyleyeceksin? vampir üç kişiyi göstererek sordu arkalarından binmek.

"Kamp yaptığımızda."

* * *

Dandelion, Geralt'ın sözlerini bitirdikten sonra konuşan ilk kişiydi.

"Yanılıyorsam düzeltin" dedi. "O kızı isteyerek ve olmadan Şirketimizce kabul edilen her türlü koşul bir suçtur. Korumak için onu cezadan - bu arada hak ediyor - sen karar verdin Nilfgaardlılarla işbirliği yapmak. Seni işe almalarına izin verdin - ben neyim

diyorum ki, sadece kendiniz değil, hepimiz. Hepimiz Nilfgaardlılara yardım etmeliyiz

yerel yırtıcıları yakalayıp öldürmek. Kısacası: sen, Geralt, var Nilfgaardlı bir paralı asker, bir ödül avcısı, kiralık bir suikastçı olun. Ve Yardımcılarınızın rolünü oynamalısınız... sizin tanıdıklarınız... "

"Sadeleştirme konusunda inanılmaz bir yeteneğin var, Dandelion," diye mırıldandı,

Cahir. "Neyin tehlikede olduğunu gerçekten anlamıyor musun? Yoksa sen sadece

konuşmak için mi konuşuyorsunuz? "

Kapa çeneni Nilfgaardian. Geralt? "

"Hadi başlayalım" - büyücü uzun zamandır oynadığı bir dal fırlattı ateşe - "planımın bu olduğu ve kimseninkine ihtiyacım olmadığı gerçeğiyle Yardım. Bunu yalnız yapabilirim Yardımcı veya tanıdık olmadan. "

"Cesursun amca," diye sesini duyurdu Angouleme. "Ama var Nightingale'in Hanse'sinde de cesur yirmi dört adam. Olmayacaklar

kolayca korkutulabilir - bir büyücü tarafından bile. Ve bir kılıç dövüşüne gelince,

büyücüler hakkında söyledikleri doğru olsa bile tek bir adam dayanamaz iki düzine karşı. Hayatımı kurtardın, bu yüzden sana aynen ödeyeceğim. Tarafından

seni uyarıyorum. Ve sana yardım ediyorum. "

"Ne oluyor - bir Hanse mi?"

Cahir, " *Aen Hanse* ," dedi, "bizim dilimizde silahlı mürettebat anlamına gelir, ancak

arkadaşlıklar tarafından bir arada tutulan bir ... "

Gizli bir toplum mu?

"Bunun gibi bir şey. Kelime, yerel jargonda duyduğum şekliyle... "

Angouleme'de "Bir Hanse bir Hanse'dir" diye kırıldı. "Veya bir çete diyebilirsiniz

veya bir klik. Ama bu önemli değil. Önemli olan benim uyarımdır. Bir kişinin bütün bir Hanse'ye karşı hiç şansı yoktur. Nightingale ayrıca Belhaven ve çevresinde birçok arkadaş ve müttefik. Ve eğer sen yolu bilmiyorum, şehre çıkmayan birkaç yol var. Ben söylüyorum sen: büyücü tek başına başaramayacak. Hangi geleneklerin geçerli olduğunu bilmiyorum

seninle, ama büyücüyi yüzüstü bırakmayacağım. Beni kabul etti

Dandelion Amca'nın dediği gibi şirketiniz, 'isteyerek ve

"suçlu olsam bile ... saçım hala hapisane kokuyor,

çünkü henüz yıkayamadım ... Büyücü ve başka hiç kimse,

beni oradan çıkardı. Ona minnettarım. Bu yüzden ona izin vermeyeceğim aşağı. Onu Belhaven'e, Bülbül'e ve bu yarı elf'e getireceğim. ben onunla birlikte gidecek. "

"Ben de," dedi Cahir hemen.

"Ve ben de aynı şekilde!" Milva şiddetle söyledi.

Dandelion el yazmalarıyla birlikte tüpü göğsüne bastırdı. O yoktu son zamanlarda ondan ayrıldı, bir an için bile. Onun olduğunu söyleyebilirdin

düşünceleriyle mücadele ediyor. Ve kazanımların ne olacağına dair düşünceler.

"Meditasyon yapma şair," dedi Regis usulca. "Olacak hiçbir şey yok den utanmak. Kanlı bir kavgaya katılmak için daha az haklısın

benden daha kılıçlar ve bıçaklar. Komşularımızı sakatlamamız öğretilmedi demir ile. Ayrıca... ben de... "büyücüye ve Milva'ya

yanıp sönen gözler. "Ben bir korkağım," diye kısa bir süre itiraf

etti. "Mecbur kalmazsam, ben

mavnada o zamanki gibi bir şeyden geçmek istemiyorum ve tekrar köprü. Bir daha asla. Ve savaş grubundan muaf tutulmamı istiyorum bu Belhaven'e gidiyor. "

Sayfa 169

Milva, "O mavnadan ve köprüden," diye sertçe yanıtladı, "Beni idare ettin Sırtında, bacaklarım bükülecek kadar zayıfken. Eğer varsa senin yerinde bir korkak olsaydı, kaçardı ve beni yalnız bırakırdı.

Ama korkak yoktu. Sadece sen vardın, Regis. "

"İyi dedin teyze," dedi Angouleme ikna olmuştu. Ben pek bilmiyorum neyin tartışıldığını anlayın, ancak iyi söylendi. "

Ben senin halan değilim! Milva'nın gözleri tehditkar bir şekilde parladı. "Onu izle,

Hanım! Beni tekrar ara ve göreceksin! "

"Ne göreceğim?"

"Sessizlik!" büyücüyü keskin bir şekilde havladı. Yeter Angouleme! Ben görüyorum

sipariş için hepinizi aramanız gerekiyor. Rastgele dolanma zamanı

mavi, çünkü mavide bir şey olabilir, gitti. Zamanı geldi

somut eylem için. Boğazları kesme zamanı. Çünkü nihayet, birinin

kesebileceğimiz boğaz. Henüz kayıt yaptırmamış olanlar anlamalı

- sonunda ulaşabileceğimiz gerçek bir düşmanımız var. Bizi isteyen bir yarı elf

ölü, düşman güçlerimizin bir ajanı. Angouleme sayesinde

uyarıldı ve risk belirlendi - deyim yerindeyse 'tehlike önlendi'. Yapmam gerek

bu yarı elf'i alın ve emirlerini yerine getirdiği ondan kurtulun. Yapmak sonunda anladın mı Dandelion? "

"Görünüşe göre," dedi şair sakince, "Ben daha çok anlıyorum.

sen. Gizli sıkma olmadan, bu gizemli yarı elfin

Ayak bileğini önünde parçaladığınız Dijkstra'nın emirlerine göre hareket etmek

gözlerim Thanedd'de. Mareşal Vissegerd'in raporuna göre,

Dijkstra'nın Nilfgaard casusu olduğumuzdan hiç şüphesi yok. Ve kaçışımızdan sonra

Lyrian Kolordusu ve Kraliçe Meve'den, birkaç nokta garantilidir suç listemize eklendi... "

"Yanlış, Dandelion," dedi Regis usulca. Dijkstra değil. Nor Vissegerd. Ne de Meve. "

"Kim o zaman?"

"Herhangi bir yargı, herhangi bir sonuç erken olacaktır."

"Doğru," dedi büyücü soğuk bir şekilde. "Bu durum, yer. Ve sonuçlar otopside çıkarılabilir. "

"Ama ben," diye ısrar etti Dandelion, "bu fikrin hala aptalca olduğunu düşünüyorum ve riskli. Bildiğimiz pusuya karşı uyarıldığımız için şanslıyız. yarı elf. Artık bildiğimize göre, etraftan dolaşabiliriz. Bu elf, ya da yarı elf, biz hızla yolumuza devam ederken bizi bekleyebilir ... "

Sayfa 170

"Hayır," cadı sözünü kesti. "Tartışmanın sonu bu, benim arkadaş. Anarşinin sonu. Bizim ... Hanse'nin ... nihayet bir Önder."

* * *

Angouleme dışında herkes ona umutla baktı.

"Ben, Angouleme ve Milva" dedi, "Belhaven'e gideceğiz. Cahir, Regis ve Dandelion, Sansretour Vadisi'ne dönecek ve Toussaint. "

"Hayır," dedi Dandelion, hızla ve sertçe tüpünü kavradı. "Hiç de değil fiyat. Yapamam..."

"Kapa çeneni. Bu bir tartışma değil. Bu liderden bir emirdi bu Hanse! Toussaint'e gidin - siz, Regis ve Cahir. Bizi orada bekleyin. "

"Toussaint benim için ölüm demek," dedi âşık zayıf bir şekilde. "Eğer ben Beauclair'deki kalede tanındım, işim bitti. Sana açıklamalıyım ... "

Cadı, "Yapmamalısın," sözünü kesti. "Çok geç. Alabilirdin geri çekti ama sen istemedin. Şirkette kaldın. Kaydetmek Ciri. Sağ?"

"Evet."

"Böylece, Regis ve Cahir ile Sansretour Vadisi'nden geçeceksiniz.

Dağlarda olacaksın, bizi bekliyor olacaksın - sınırlarını aşma

Henüz Toussaint. Ama ne zaman... Ama gerekliyse, onları aşın.

Çünkü, görünüşe göre Caed Dhu'dan gelen Druidler Toussaint'te. Eğer kanıtlarsa

gerekli, Druidlerden bilgi alacak ve devam edeceksiniz

Ciri'yi arıyor... yalnız. "

"Yalnız" derken neyi kastediyorsun? Bunu bekleyemezsin ... "

Beklemiyorum ama her olasılığı hesaba katıyorum. Hepsi için

durumlarda. İstersen bu son çare. Belki her şey iyi gidecek ve sen

Toussaint'e geçmeniz gerekmeyecek. Ama diğer durumda... Önemli

çünkü Nilfgaardlılar sizi Toussaint'e kadar takip etmeyecek. "

Angouleme, "Doğru, olmayacaklar" diye ekledi. "Tuhaf ama Nilfgaard Toussaint'in sınırlarına saygı duyar. Orada bir keresinde takipçilerden saklandım. Fakat şövalyeler siyahlardan daha iyisi yoktur! Asil ve kibarca konuşuyorlar ama mızraklarını ve kılıçlarını hızlıca kullanırlar. Ve sınırı devriye geziyorlar sürekli. Bunlara 'başkaldıran şövalye' denir. Tek başlarına, çiftler halinde ya da üçler. Ve ayaktakımı yok ederler. Biziz. Witcher, yapmalısın planlarınızda bir değişiklik. "

Sayfa 171

"Ne?"

"Belhaven'e ve Nightingale'e binecek biri varsa, ben, sen ve Lord Cahir. Ve teyze diğerleriyle birlikte binmeli. "

"Neden?" Geralt, Milva'yı bir hareketle sakinleştirdi.

Çünkü bunun için adamlara ihtiyacımız var. Sorun ne teyze? ne biliyorum Hakkında konuşuyorum! O kadar uzağa gidersek onları korkutabiliriz. güç kullanmak yerine. Nightingale's Hanse'deki hiç kimse korkmaz ikisi kadın iken üç kişi. "

"Milva bizimle geliyor." Geralt'ın parmakları sırtın omzunu sıktı. öfkeli okçu. "Milva, Cahir değil. Binmek istemiyorum Cahir. "

"Ve neden olmasın?" Angouleme ve Cahir'e neredeyse aynı anda sordu.

"Gerçekten," dedi Regis yavaşça. "Neden olmasın?"

Cadı kısaca, Çünkü ona güvenmiyorum, dedi.

Ardından gelen sessizlik tuhaf, ağır ve neredeyse yapış yapıştı. Sesleri ormandan gelen yükselen sesler, bağırma ve şarkı söyleme tüccar kervanı başka bir gezgin grubuyla kamp kurmuştu.

Cahir, "Bunu açıkla," dedi.

Büyücü kuru bir şekilde, Biri bize ihanet etti, dedi. "İle konuştuktan sonra Vali ve Angouleme'den gelen bilgileri duyuyor, hiç şüphe yok. Ve, düşünürsen, bir hain olduğu sonucuna varırsın aramızda. Kim olduğunu tahmin etmek kolay. "

"Bana öyle geliyor ki" - Cahir kaşlarını birbirine çekti - "sen bir hain olduğumu ima ediyor. "

"Saklamam" - büyücünün sesi soğuktu - "bu fikir zaten aklıma geldi. İyi kanıt var. Çok açıklar.

Çok fazla."

"Geralt," dedi Dandelion. "Biraz fazla ileri gitmiyor musun?"

Bırak konuşsun. Cahir dudaklarını büzdü. Bırak konuşsun. Ne yaparsa yapsın istiyor. "

"Hepimiz merak ettik," - Geralt gözlerinin dünyanın yüzlerinde dolaşmasına izin verdi.

arkadaşları - "iddia edilen hesaplama hatası hakkında. Biliyorsun ben ne anlamına gelmek. Dört değiliz, beş değil. Birisinin basitçe bir hata yaptı - gizemli yarı elf veya Bülbül veya Angouleme.

Ancak hata içeren sürümü sildiğinde? Sonra bir sonraki açıklama ortaya çıkıyor: ekip beş kişiden oluşuyor, ancak Nightingale yalnızca

Sayfa 172

dört kişiyi öldürmesi gerekiyordu. Çünkü beşinci, suikastçının suç ortağı. Hareketleri hakkında onu sürekli bilgilendiren biri şirket. Başından beri şirket kuruldu.

meşhur balık çorbasını yedikten sonra. Kendi saflarına kaydolduğunda, Nilfgaardian. Ciri'yi iktidara getirmek isteyen bir Nilfgaardlı onu İmparatoru Emhyr'e geçirebilir çünkü hayatı ve gelecekteki kariyeri buna bağlı mı ...? "

"Demek yanılmadım," dedi Cahir yavaşça. Ben bir hainim. Bir kısır ikiyüzlü hain? "

"Geralt," Regis tartışmaya yeniden katıldı. "Açık sözlülüğümü bağışla, ama senin

versiyon eski bir elek kadar deliklerle dolu. Ve senin düşünce tarzın, benim gibi

sana zaten söyledim, çirkin. "

"Ben bir hainim," diye tekrarladı Cahir, sanki vampirin sesini duymamış gibi.

kelimeler. "Ancak anladığım kadarıyla, benim ihanet - bunun sadece belirsiz şüpheleri ve varsayımları vardır

Cadı. Anladığım kadarıyla, ispatlama yükü bana düşüyor masumiyet. At olmadığımı kanıtlamam gerekecek. Evet?"

Cahir'in önünde duran Geralt, "Pathos olmadan Nilfgaardian" diye homurdandı.

ve gözlerini ona dikti. "Suçunun kanıtı olsaydı, boşa harcamazdım konuşma zamanı, ama seni bir ringa balığı gibi parçalara ayır! Biliyor musun

Cui Bono prensibi ? Öyleyse söyle bana: senden başka kim var bize ihanet etmek için en ufak bir neden? Senden başka kim yararlanacak

iharet?"

Tüccar kervanının kampından yüksek ve sürekli bir kükreme geldi. Siyah gökyüzü parlak kırmızı ve altın yıldızlarla patladı. Havai fişekler Altın arı sürüsü gibi vuruldu ve renkli bir yağmur gibi düştü.

"Ben at değilim," dedi genç Nilfgaardlı güçlü bir sesle ses. Maalesef bunu kanıtlayamıyorum. Ama başka bir şey yapabilirim. Bu ki kendime veya sahip olduğum bir şeye hakaret edildiğinde - onurum ve haysiyet toprağa atılıyor ve kirleniyor. "

Hareketi şimşek kadar hızlıydı, ancak vuracak kadar hızlı değildi.

cadı, en azından, büyücünün acı verici ve

ağırlaşmış diz. Geralt, kaçışıyla tamamen başarılı olamadı ve

eldivenli yumruk o kadar kuvvetle yanağına vurdu ki hemen geri düştü

Ateş, kıvılcımlar saçıyor. Ayağa fırladı, içindeki acıyla tekrar yavaşladı dizi. Cahir zaten onunla birlikteydi. Ve bu sefer cadı değildi

Sayfa 173

onu tamamen atlatabilir. Cahir yumruğunu yan tarafına gürledi kafası ve renkli havai fişekler gözlerinin önünde parladı, daha da güzel tüccarlarınkinden daha. Geralt pis bir lanet okudu ve kendini üstüne attı

Cahir, onu kollarıyla kucaklayıp yere atarak

çakılda yuvarlandılar ve yumruk attılar.

Ve tüm bu arada gökyüzü ürkütücü ve doğal olmayan bir şekilde patlıyordu

yapay ateşin ışığı.

"Yapma!" kükredi Dandelion. "Kes şunu, ikiniz de lanet olası salaklarsınız!"

Cahir, ayağa kalkmaya çalışan Geralt'a vurdu ve onu devirdi.

tekrar ayaklar. Darbe olumlu bir şekilde patladı. Geralt döndü, çekti ve

onu kalçasına tekmeledi. Yine yuvarlandılar, birbiri üstüne atarak

Birbirlerine, tıpkı içlerindeki toz ve kum kadar darbelerden kör olmuşlar. gözler.

Ve aniden ayrıldılar, farklı yönlere doğru yuvarlandılar, eller

ıslık darbelerine karşı kendilerini korumak için başlarının üzerinde kıvrılmış

üzerlerine yağıyor.

Milva kalçalarından geniş deri kemeri çıkarıp sırtını sarmıştı.

elinin etrafında bir kez toka. Savaşçılara koştu ve onları dövmeye başladı

ne kolunu ne de kemerini koruyarak tüm gücüyle. Kemer ıslık çaldı

ve eller, omuzlar, sırt veya kollarla buluştuğunda alkışladı - bazen

Cahir'in, bazen Geralt'ın. Ayrıldıklarında Milva geri sıçradı ve

çekirge gibi aralarında ileri, hala kırbaçlamaya devam ediyor, kimse yok diğerinden daha fazla.

Seni aptal pislikler! ağladı ve Geralalt'inkine çarparak bir darbe gönderdi geri. Sizi aptal pislikler! Sizi mantığa götüreceğim, ikiniz de! "

"Yeter?" Cahir başını örtürken daha da yüksek sesle bağırdı ellerinden biri. Makul davranmaya hazır mısınız? Sakinleştin mi aşağı?"

"Hazır!" cadıya haykırdı. "Yeter!"

"Yeter," diye onayladı Cahir, kıvrıldı. "Yeter!"

"Yeter" dedi vampir. Gerçekten öyle, Milva.

Okçu ağır nefes alıyor, eliyle alnını ovuşturuyordu.

kemer etrafına sarılmıştı.

"Bravo," Angouleme duyulmasına izin verdi. Bravo, teyze.

Milva topuğunun üzerine döndü ve kemeri ona tüm kuvvetle salladı omuz. Angouleme çığlık attı, yere düştü ve ağlamaya başladı.

Sayfa 174

Milva, "Sana söyledim," diye nefes nefese çıktı, "bana bir daha öyle demeyin. ben

sana söyledim!"

"Hiçbir şey olmadı!" Karahindiba biraz titrek bir şekilde güvence verdi Yakındaki yangınlardan kaçan tüccarlar ve gezginler.

Arkadaşlar arasında küçük bir yanlış anlaşılma. Bir fikir ayrılığı arkadaşlar arasında. Zaten yerleştim! "

Büyücü, diliyle gevşek bir dişe dokundu ve kanı tükürdü bu bölünmüş dudaktan aktı. Şimdiden şişmiş yaraların oluştuğunu hissediyordu

sırtında ve kollarında. Biri kulağında büyüdü, görünüşe göre bir Karnıbahar. Onun yanında Cahir kendini yerden kaldırdı.

nezaketsizce. Cahir yanağını tuttu ve çıplak yüzünde şişkinlikler görüldü. cilt.

Kokuşmuş bir kükürt yağmuru yere düştü, onun külleri havai fişek.

Angouleme omzunu tutuyor ve acınacak bir şekilde ağlıyordu. Milva kemeri indirdi, diz çöktü ve kısa bir süre tereddüt ettikten sonra sessizce kendine sarıldı.

Vampir soğuk bir sesle, "Öneririm," dedi, "herkesin elini tutmak kendilerini. Asla, kesinlikle asla buna geri dönmemizi öneririm konu. "

Beklenmedik bir şekilde, dağlardan bir rüzgar esmeye ve ılık çalmaya başladı.

Bu, hayaletimsi çığlıklar, ağlamalar ve ağıtlar gibi görünüyordu. Gökyüzünde hızla ilerleyen bulutlar fantastik şekiller aldı. Ay kan gibi kırmızıya döndü.

* * *

Şafaktan önce kanatların öfkeli hareketiyle uyanmışlardı ve keçi sağıcıları korusu.

Güneşin doğuşundan hemen sonra ayrıldılar çünkü daha sonra güneş kör edici parlak ışıkla karla kaplı dağ zirveleri. Uzun başladılar Güneş zirvelerde görünmeden önce. Ve tesadüfen, gökyüzü bu gerçekleşmeden çok önce bulutlarla kaplıydı.

Ormanların içinden geçtiler, yol her zaman daha yükseğe tırmanıyor, ağaçlardaki değişikliklerle farkedilirdi. Meşe ve gürgen aniden durdu ve onların yerine kayın ağaçlarının karanlığı yükseldi. yer küf kokuyordu ve düşen yapraklar, örümcek ağları ve mantarlar. Mantarlar boldu. Yazın yağışlı sonu

Sayfa 175

gerçek bir mantar seli üretti. Yer yer kayın ağaçları neredeyse mantar, mantar ve sinek mantarı şapkalarının altında kayboldu. Kayın ormanları sessizdi; kuşların çoğu hareket etmiş gibi görünüyordu uzakta. Sadece çalılıkların kenarlarını kargaların gagaları ıslattı. Sessizliği dinlediler ve sonra aniden ladin belirdi. O reçine kokmaya başladı.

Gittikçe daha fazla, çıplak tepelere ve sırtlara geldiler, rüzgarın onlara saldırdı. Newi Nehri, kabarıklıklar ve çağlayanlar üzerinde köpürdü ve

Yağmura rağmen su berraklaştı.

Gorgon ufukta belirdi. Daha da yakın.

Buzullar ve kar, kudretlinin sivri uçlu kenarlarından aktı.

Gorgon'u beyaza sarılmış gibi gösteren dağ şallar. Şeytan Dağı'nın zirvesi sürekli olarak

bulutlar, sanki gizemli bir gelinin başını ve boynunu örtmüş gibi.

Ancak bazen Gorgon beyaz elbisesiyle bir dansçı gibi sallanıyordu.

güzel ama ölümcül bir manzara: çığlar dik yamaçtan aşağı yuvarlandı

Dağların kenarlarını ve yollarındaki her şeyi süpürüp götürdüler - tamamen aşağı

dağ tabanının taş yamaçlarına ve Theodula geçidine, sonra

Newi ve Sansretour Vadileri aracılığıyla,

dağ gölleri.

Güneş nihayet bulutlardan doğdu, ama uzun süre kalmadı -

kısa süre sonra batıdaki dağların ardında gökyüzünü oluşturarak kayboldu mor ve altın alevlerle parlıyor.

Geceyi geçirdiler. Güneş doğdu.

Ve sonra ayrılma zamanı geldi.

* * *

Milva'nın ipek eşarpını dikkatle başının etrafına doladı. Sıkıştı Regis'in başlığı. Bir kez daha, Sihil'in arkadaki konumunu kontrol etti. ve çizmelerindeki iki stiletto.

Cahir yakında uzun Nilfgaard kılıcını keskinleştirdi. Angouleme alnına yün bir bant sardı ve bir av bıçağı sapladı onun botu - Milva'dan bir hediye. Okçu ve Regis atlarını eyerledi. vampir atını Angouleme'ye bırakıp onu katırdan yükseltti Draakula.

Hazırlardı. Yapılması gereken tek bir şey kaldı.

Gelin, hepiniz.

Sayfa 176

Geldiler.

"Ceallach oğlu Cahir," diye söze başladı Geralt, kulağa acınası gelmemeye çalışarak. "BEN

sizi haksız bir şüpheyle gücendirdi ve kötü niyetle hareket etti sana doğru. Öncelikle, başım öne eğilerek, burada özür dilerim. Özür dilerim ve

beni affetmeni istiyorum Ayrıca hepinizden af diliyorum çünkü öyleydi Her şeyi izlemenizi ve dinlemenizi sağlamak zalimce. "

Cahir'i ihmal ettim ve sana öfkemin nedenini, öfkemi, ve kederim. Bize kimin ihanet ettiğini bildiğim gerçeğinden kaynaklanıyorlar. biliyorum

Ciri'ye ihanet eden ve kaçırın, kurtarmak istediğimiz. Öfkem kaynaklanıyor

bir zamanlar çok yakın olan bir kişiden bahsettiğimiz gerçeğinden ben mi."

"Neredeyiz, ne yapıyoruz, hangi yoldan gidiyoruz ve ne istiyoruz

- hepsi tespit ve edinme büyüğü ile belirlendi. Bu

bir sihir ustasının bir kişiyi uzaktan bulması çok zor değil ve

onları gözlemleyin - bu kişi bir zamanlar tanınmış ve yakın olduğu sürece

onları. Ve onlar ile uzun süreli zihinsel bir temas kurdukları sürece

matrislerini oluşturmayı mümkün kılar. Ama büyücü ve

Hakkında konuştuğum büyücü bir hata yaptı. Kendilerini ifşa ettiler. Şirketteki üye sayısı konusunda yanılıyorlardı ve bu hata onlara ihanet etti. Söyle onlara Regis. "

"Geralt haklı olabilir," dedi Regis yavaşça. "Herhangi bir vampir gibi ben de algılama ve araştırma büyüleri için görünmez sihirli hedef. Bir yakın analitik büyü ile bir vampiri hesaplayabilir, ancak Yer belirleme büyüü ile uzaktan bir vampir keşfetmek mümkün. Bir izleme büyüü vampiri göstermez. Vampirin olduğu yerde diyor ki kimsenin sahip olmadığı satın alma büyüü. Bu nedenle sadece bir sihirbaz olabilir

Bizimle ilgili olarak şu şekilde yanılıyor: dört saymak, ne zaman, gerçekte, biz beş, yani dört adam ve bir vampir. "

"Bu hatadan yararlanıp sihirbazı alacağız" cadı tekrar söz aldı. "Ben, Cahir ve Angouleme Belhaven'e gidecek ve müstakbel katilimiz olan yarı elf ile konuşun. Yarım elf'e sormayacağız kimin emrinde çalışıyor, çünkü zaten biliyoruz. Ona soracağız sihirbaz nerede. Ondan bir yer bulabilirsek, oraya gideceğiz. Ve intikam alın. "

Hepsi sessizdi.

Sayfa 177

"Günleri saymayı bıraktık, bu yüzden farkına bile varmadık şimdiden eylülün yirmi beşi. İki gün önce ekinokstu. Ekinoks. Evet, sandığınız geceydi. görüyorum gözlerinde hüznün. Bir sinyal aldın, sonra o iğrenç gecede konyak yapan tüccarların yanında kamp kurduk. havai fişek söyle ve fırlat. Elbette bu kadar net bir önsezin olmadı Cahir ve ben olarak, ama tahmin edebilirsiniz, evet. Bir şüphen var. Ve korkuyorum şüphe haklı. "

Kargalar ağaçsız kayaların üzerinden uçtu ve nalları dikmeye başladı. Her şey, Ciri'nin artık hayatta olmadığını gösteriyor. İki gün önce ekinoks, o öldürüldü. Buradan uzak bir yerde - yalnız, yalnız ve düşman yabancılar arasında. "

Sadece intikamla kaldık. Kanlı ve acımasız bir intikam ki hikayeler yüz yıl boyunca dolaşacak. Öyle masallar ki insanlar karanlıktan sonra onları duymaktan korkun. Ve böyle bir şeyi tekrarlamak isteyenler

intikam düşüncesiyle suç titreyecek. Onlara vereceğiz
şok edici korku örneği! Lord Fulk Artevelde yöntemiyle,
suçlulara darağacıyla nasıl davranılacağını bilen zeki Lord Fulk. Biz
onu bile şaşırtacak caydırıcı bir örnek olacak! "

"Cehenneme giden yolculuğumuza başlayalım! Cahir, Angouleme:
atlara. Biz

Newi boyunca sürdükten sonra Belhaven'e yükseliyoruz. Karahindiba,
Milva, Regis:

Toussaint sınırlarına kadar Sansretour'u takip edin. Yolu kaçıramazsın
Gorgon size gösterecek. Yakında görüşürüz."

* * *

Ciri, bataklıkta kulübeye dönen siyah erkek kediye okşadı.

Tüm kediler gibi, soğuktan, açlıktan ve rahatsızlıktan hoşlanmaması
sonunda

özgürlük sevgisini gölgede bıraktı. Şimdi kızın kucağına uzanmış
boyun evcil hayvan ve zevkle mırıldanıyor.

Kızın hikayesi erkek kedi umursamadı.

"Geralt'ı hayal ettiğim tek zaman buydu," diye devam etti Ciri. "Sahiptim
adadan ayrıldığımızdan beri onu bir kez rüyada görmedim

Thanedd, Martı Kulesi'nden beri. Bu yüzden öldüğünü sandım. Ve,
sonra aniden bu rüyada belirdi, Yennefer'in gördüğü rüyalarından biri
uzun zaman önce bana peygamberlik, öngörü ve geçmişi öğretti
ya da gelecek. Ekinokstan önceki gündü. Küçük bir kasabada

Sayfa 178

adı unuttum. Bonhart'ın beni kilitletiği bir bodrumda. Ondan sonra
bana işkence yaptı ve beni kim olduğumu itiraf etmeye zorladı. "

Ona kim olduğunu söyledin mi? Vysogota başını kaldırdı. "Sen ona
söyledin

her şey? "

"Ödedim" - yuttu - "boyun eğme ve kendi kendine olan korkaklığım için-
nefret. "

Bana bu rüyadan bahset.

"Onu bir dağmışım gibi gördüm - yüksek ve dik kenarlı, taş gibi
bıçak. Geralt'ı gördüm. Ne dediğini duydum. Kesinlikle. Her kelime, sanki
ben

orada şahsen. Ona seslenmek ve bunu söylemek istediğimi hatırlıyorum
işler düşündüğünden oldukça farklıydı, her şey doğru değildi

korkunç bir şekilde yanıltıldığını... her konuda yanıltıldığını! Bu o
henüz ekinoks değildi ve olsaydı bile, ben ölmezdim

ekinoks daha önce açıkladığı gibi, çünkü hala hayattaydım. Ve o Yennefer'i suçlamamalı ve onun hakkında böyle şeyler söylememeli ... " Bir an durakladı, kediye okşadı ve sonra şiddetle kokladı. Ama sesim yoktu. Nefes bile alamıyordum ... Sanki öyleymişim gibiydi boğulma. Ve sonra uyandım. Son gördüğüm şey, son gördüğüm şey Bu rüyadan hatırla, üç binici vardı. Geralt ve diğer ikisi, duvarlarından düşen çağlayanlarla bir kanyonda dörtlüde koşuyor ... " Vysogota sessizdi.

* * *

Birisi karanlıktan gizlice geçmeyi başarır, sarkan saz çatı ve panjurlardaki bir çatlaktan bakmış olsalardı, loş iç mekanda gri sakallı yaşlı bir adam görürlerdi kül-sarışın bir kızın hikayesini dinlemeye odaklanmak, üzerinde çirkin bir yara izi şekilsiz yanak. Kızın kucağına oturmuş tembel tembel mırıldanan kara bir kedi görürlerdi. ve daha fazla sevilme istemek - içinden geçen farelerin zevkine kulübe. Ama kimse bunu göremedi. Sarkmış ve yosunlu sazdan kulübe çatı Pereplut'un sınırsız bataklıklarının sisinde iyice gizlenmişti. kimse girmeye cesaret edemedi.

Sayfa 179

Büyücünün acı, ıstırap ve ölüme yol açtığı bilinmektedir. O sapkın zevkler ve zevkler böyle basit duygulardan bir normal, Tanrı'dan korkan kişi, karısıyla düğünlerinde yapar gece. Gözle görülür bir şekilde, bu anlamda büyücünün bir doğal olmayan yaratık, aşağılayıcı ve ahlaksız bir dejenere, cehennemden en kirlili, en karanlık derinliklerinden kaynaklanıyor çünkü gerçekten Sadece şeytan acı çekmekten ve eziyetten zevk alabilir.
Anonim
Monstrum veya Witches Portresi

Sayfa 180

ALTINCI BÖLÜM

Newi Vadisi boyunca giden yolu terk ettiler, dağlar. Yolun izin verdiği kadar hızlı sürdüler. Dardı kıvrımlı ve yoğun bir şekilde çevrili olan fantastik şekilli kayalarla çevrilidir.

farklı renkli yosun ve likenlerle kaplıdır. Aralarında sürdüler basamaklı ve şelalelerin şeritli şeritlerinin bulunduğu dikey kaya duvarları asılı. Kanyonlar ve geçitler boyunca sürdüler ve çeşitli küçük beyaz köpüğün zeminde uzaklaştığı boşlukları kapsayan köprüler altında.

Gorgon Dağı'nın köşeli kılıcı tam yukarıda yükseliyor gibiydi Başları, Şeytan Dağı'nın zirvesini göremeseler de - gökyüzünü kaplayan bulutlara ve sise battı. Hava - olduğu gibi dağlarda - sadece birkaç saat içinde kötüye gitti. O sinir bozucu ve iğrenç bir şekilde çiselemeye başladı.

Akşam olduğunda üçü de sabırsız ve gergin olmaya başladı bir çoban kulübesi, harap bir ağıl ya da en azından bir mağara arayın. İçin onları gece gökyüzüne ve damlayan suya karşı koruyacak herhangi bir şey. Angouleme umutla, "Yağmur durmuş gibi görünüyor," dedi. ses. Şu anda sadece kulübenin çatısındaki deliklerden damlıyor. Yarın şanslıysak, Belhaven'e ulaşacağız, burada kalabileceğimiz yakındaki baraka veya ahır. "

Kasabaya gitmiyor muyuz?

"Kesinlikle hayır. Atların üzerindeki yabancılar göze çarpar ve Nightingale şehirde bir çok muhbir. "

"Planın bilinçli olarak kendimizi yem olarak sunmak olduğunu düşünürsek ..."

Hayır, diye sözünü kesti. Bu berbat bir plan. Birlikte yapacağız şüphe uyandırır. Bülbül kurnaz bir köpek ve benim olduğum haberi yakalanan kesinlikle şimdiye kadar ona ulaştı. Ve Bülbül şüphelenirse bir şey olursa, yarı elf bunu öğrenir. "

"Sen ne önerirsin?"

Sayfa 181

"Şehri doğuya, Sansretour ağzına yakın bir yerde dolaşıyoruz. Demir madenlerinin olduğu vadi. Madenlerden birinde bir arkadaşım var. Biz

onu ziyaret edecek. Kim bilir, eğer şanslıysak, belki bu ziyaret buna değer?"

Daha net konuşabilir misin?

"Yarın yapacağım. Madende. Onu uğursuzluk yapmak istemiyorum. "

Cahir ateşe huş ağacı dalları attı. Bütün gün yağmur yağmıştı kereste yanamazdı. Ama huş ağacı olmasına rağmen ıslaktı, hemen yanmaya başlamadan önce sadece biraz çatladı yüksek, mavi alev.

"Nerelisin Angouleme?"

Cintra'dan, büyücü. Deniz kenarında bir ülke, ağzında Yaruga. "

Cintra'nın nerede olduğunu biliyorum.

"Bu kadar çok şey biliyorsan neden soruyorsun? Ben çok mu ilginçim sen?"

Biraz diyelim.

Sessizdiler. Ateş çatırdadı.

"Annem," dedi Angouleme, bakışları alevlere dönük olarak,

"Yüksek doğum hakkına göre bir Cintrierin asiliydi. Evinin arması bir Meerkat'tı. Bunu sana gösterirdim - çünkü annem bana bir bu aptal kediyle madalyon - ama onu zar oynarken kaybettim ... Ama bu boktan ev

benden kaçtı çünkü annemin sözde birisiyle ilişkisi vardı genel halktan, muhtemelen istikrarlı bir çocuk ve ben, sözüm ona bir piç, utanç, utanç ve Meclis'in şerefine bir leke. Böylece beni, kesinlikle hiçbir kedisi olmayan bazı uzaktan akraba akrabalarına verdi

ne bir köpek, ne de armalarındaki herhangi bir canavar, ama benim için kötü değildiler.

Beni okula gönderdi, sonuçta, bana biraz vurdum ... Hatırlatmalarına rağmen

sık sık kim olduğumdan - çalıların arasında doğan bir piç. Annem Küçükken belki üç dört kez beni ziyaret etti. Sonra durdu. O benim hakkımda umurunda olmadığı ortaya çıktı - gerçi ... "

"Suçluların arasına nasıl geldin?"

"Soruşturma yargıcı gibi konuşuyorsun," diye tısladı ve onu mahvetti gülünç bir şekilde yüzleş. "Suçlular arasında, pah! Yolundan sapmış erdem, bah! "

Sayfa 182

Kendi kendine bir şeyler mırıldandı, ceketinde bir şey aradı.

ve sonra büyücünün pek aşına olmadığı bir şey çıkardı.

"Şu Tek Gözlü Fulk," dedi belirsiz bir şekilde, hevesle biraz ovuştururken diş etleri ve burnundan biraz soludu, "sonuçta iyi bir adam.

Aldığını aldı ama bana tozu bıraktı. Bir tutam alır mısın

Cadı?"

"Hayır. Senin de hiçbirini almamanı tercih ederim. "

"Neden?"

"Çünkü."

Cahir?

"Fisstech kullanmıyorum."

"Öyle görünüyor ki ben erdemin örneklerinden biriyim." O, başını salladı. "Niyet

ahlaki kesinliği vaaz ediyorsun ve bana kör, sağır olacağımı ve tozdan tüysüz mü? Zihinsel özürlü bir çocuğum olacağımı mı? "

Bırak, Angouleme. Ve hikayeni bitir. "

Kız şiddetle hapşırıldı. Pekala, yapacağın gibi. Ben neredeydim... Aha. Biliyorsunuz, Nilfgaard'la olan savaş çıktı ve akrabalar hepsini kaybetti mallarını ve evlerini terk etmek zorunda kaldı. Üç çocukları oldu kendilerine aitti ve ben dayanamayacak kadar fazlaydım, bu yüzden bana yeni bir ev verdiler. Öyleydi

bazı tapınakların rahipleri tarafından yönetiliyor. Görünüşe göre eğlenceli bir yer. Ortak

genelev, etli gençlerde yemek yemeyi seven insanlar için bir genelev beyaz derili meyveler, anladın mı? Küçük kızlar. Ve küçük oğlanlar da. ben ... idim

oraya gittiğimde zaten çok yaşlıydı, sevgili yoktu ... "

Beklenmedik bir şekilde kızardı; ateş ışığında bile görülebiliyordu.

"Neredeyse hiçbir," diye zorladı.

Kaç yaşındaydın o zaman?

On beş. Benim yaşıma ve biraz daha büyük bir kız ve beş erkek tanıdım.

Ve oybirliğiyle bir anlaşmaya vardık. Efsaneleri biliyorduk ve hikayeler. Cassini kardeşlerden Black Bart'ın deli adamı De'l'den... Biz yolun özgürlüğünü, haydutların neşeli hayatını istedi! Neden dedik kendimiz, günde sadece iki kez yiyecek bir şeyler yediğimiz yerde kalmalı mıyız

ve kışımızı iğrenç sürüngenlere satmak zorunda kaldı ... "

"Seçtiğin kelimelere dikkat et Angouleme. Çok fazla biliyorsun küfür sağlıksızdır. "

Kız ciyakladı ve ateşe tükürdü. "Gerçekten bir örnek olmalısın erdem! Pekala, konuya geleceğim çünkü konuşmak istemiyorum. Biz

Sayfa 183

evin mutfağında bıçaklar bulundu - bizden sonra yeterliydi

onları bileme taşı ve kemer üzerinde iyice öğüttü. Bir sandalyenin bacaklarını çevirdik

büyük kulüplere. Sadece atlara ve paraya ihtiyacımız vardı, bu yüzden ikiye kadar bekledik

alçaklar geldi, en az kırk tepeler kadar yaşlı, düzenli müşteriler. Onlar

geldi, oturdu, biraz şarap içti ve her zamanki gibi rahiplerine kadar bekledi. seçtikleri genç şeyleri özel olarak rafine edilmiş bir mobilyaya bağladılar

...

Ama o gün onu beceremediler! "

"Angouleme."

"Tamam tamam. Kısacası: iki eski hainle işleri batırdık, üç rahip ve istikrarlı bir çocuk - atlar için savaştan tek kişi kaçmak yerine. Tapınak muhafızı bize kapı anahtarını vermedi, bu yüzden o dışarı çıkana kadar kapı evini yaktı ama biz onun hayatını bağışladık çünkü

daha iyi bir yaştı - her zaman iyiliksever ve iyiydik. Ve biz devam ettik soyguncunun yolu. Bizim için böyle gitti - bazen iyi, bazen

Kötü, bazen hallettik, bazen de aldık. Bazen öyleydik

yorgun, bazen aç. Ha, daha sık açım. Daha fazlasını yakaladım ve yedim hayatımda hiç olmadığı kadar ürkütücü ve sürünen Ve neyin uçtuğunu - ben

Bir zamanlar bir çocuğun uçurtmasını yemişti, çünkü yapılan yapıştırıcıyla birbirine yapışmıştı

undan. "

Durdu ve şiddetle elini saman sarısı saçlarının arasından geçirdi.

Ama geçmişte olan geçmişte kaldı. Sana söyleyebileceğim kadarıyla bunlardan

Benimle evden kaçan kimse yaşamıyor. Son ikisi, Owen ve Abel, birkaç gün önce Lord Fulk'in askerleri tarafından yapıldı. Abel bile benim gibi kılıcını düşürdü ama yine de onu kestiler. "

Beni bağışladılar. Ama bunun sevgi dolu bir nezaketten kaynaklandığını düşünmeyin. Onlar

Zaten bir subay geldiğinde beni yere serdi kartal

ve onlara zevki yasakladı. O zaman geldin ve beni kurtardın darağacı... "

Bir an durakladı.

"Cadı?"

"Dinliyorum."

Minnettarlığımı nasıl kanıtlayabileceğimi biliyorum. Eğer sadece istiyorsan ... "

"Ne?"

"Ben atları kontrol etmeliyim," dedi Cahir, ayağa kalkıp,

ceketini etrafına sarıyor. "Ayaklarının nasıl olduğunu göreceğim ..."

Kız hapşırды, burnunu çekti ve boğazını temizledi.

"Tek kelime etme Angouleme," onu uyardı, kendini gerçekten kötü hissederek, gerçekten utanmış ve gerçekten kafası karışmış. "Bir kelime değil!" Yine boğazını temizledi. Beni gerçekten arzulamıyor musun? Az değil?" "Milva sana kayıştan bir tat verdi, seni sümüklü velet. Eğer yapmazsan hemen sus, benden ikinci bir yardım alacaksın. " Başka bir kelime söylemiyorum. "İyi bir kız."

* * *

Yamaç, eğri bir şekilde sarkan küçük, kıvrımlı çamlarla kaplıydı. açık çukurlar ve delikler. Ayrıca kauçukla sabitlenmiş birçok pano vardı damgalar ve merdivenler, merdivenler ve iskelelerle birbirine bağlanır. Yürüyüş yolları çıkıntılı deliklerden, çapraz direklerle desteklenmiştir. Bazı yürüyüş yollarında insanlar yoğun bir şekilde hareket eden arabalar ve el arabaları vardı. Arabaların içeriği ve el arabaları - ilk bakışta, kayaların arasına serpiştirilmiş çamurlu toprak - yürüyüş yollarından büyük kare bir çukura döküldü, sonra aktı giderek daha küçük ve ayrılmış oluklardan oluşan bir komplekse dönüşüyor. Su aktı ahşap oluklar boyunca sürekli ve gürültülü bir şekilde ormanlık bir tepenin alçak direkli çapraz oluklarında desteklenmiştir. Görünüşe göre yokuş aşağı bir yerde türetilmiştir. Angouleme indi ve Geralt ve Cahir'e inmeleri için işaret verdi yanı sıra. Atları bir çite bağladılar ve bir binaya doğru yürüdüler, sızdıran olukların ve boruların yanındaki çamurdan geçerken. Angouleme işaret ederken, "Demir cevheri burada yıkandı," dedi. "Bitmiş orada, madenin tünellerinde ortaya çıkar. Oradan malzeme besliyorlar, dereden su ile yıkandığı oluklara dökülür. Cevher, ayrıldığı eleklerde biriktirilir. Çok var Belhaven çevresindeki bu tür madenler ve filtrasyon kampları. Ama cevher o zaman Mag Turga gibi ormanlık vadilere taşındı, çünkü ahşap fırınlar ve izabe tesisleri için gerekli... " "Ders için teşekkürler," Geralt sert bir ifadeyle sözünü kesti. "Hayatımda zaten birkaç maden gördüm ve bunun için ne gerektiğini biliyorum

kokusu. Buraya gitme amacımızı bize ne zaman açıklayacaksın? "

Tanıdıklarımından biriyle sohbet etmek. O burada bir çukur ustabaşı. Gel Benimle. Ha, onu şimdiden görüyorum! Orada, marangozluk binasında. Haydi."

Oradaki cüce mi?

"Evet. Adı Golan Drosdeck. Dediğim gibi o ... "

Sayfa 185

"Çukur ustabaşı. Dedin. Ama neden sohbet etmek istediğini söylemedin onunla."

Botlarına bir bak.

Geralt ve Cahir, üstü örtülü ayakkabılarına itaatkar bir şekilde baktılar. garip, kırmızımsı renkli bir çamurda. "Aradığın yarı elf," Angouleme soruyu daha sormadan cevapladı, "ile toplantıdaydı Ayakkabılarında da aynı kırmızımsı kirle bülbul. Şimdi sahip ol?"

"Şimdi evet. Ve cüce? "

"Her zaman cevap vermemelisin. Çeşitlilik için tutmayı denemelisin arada bir sessizlik - korkunç bir çehre yaratıyor. "

Maden kampına girmekte hiç zorluk çekmediler. Biraz madencilerin% 100'ü onlara baktı ve sonra hızla başka yöne baktı; diğerleri ağzı açık donmuş kaldı. Yollarına çıkan herkes hızla kenara çekildi. Geralt nedenini tahmin edebiliyordu. Yüzü hala parlıyordu ve

Cahir'inki hâlâ lekeler, çürükler, çizikler ve sıyrıklarla kaplıydı.

Dövüşün ve Milva'nın onlara verdiği dayakların doğal kalıntıları. Böylece birbirinin yüzünü kesmekten hoşlanan ve üçüncü bir kişinin yüzünü cilalamak da uzun sürmez.

Angouleme'nin arkadaşı cüce bir marangozluk binasının yanında durdu.

Arnavut kaldırımlı kara tahta gibi bir şeyin üzerine bir yazıt boyamak iki rendelenmiş tahtadan birlikte. Üçünü fark etti ve kendi fırçalayın, boya kovasını bir kenara koyun ve onlara aşağıdan indirilmiş kaşlar. Benekli bir sakalla süslenmiş fizyonomisi aniden hayretle boyanmış. Angouleme?

"Merhaba Drosdeck."

"Sen olduğunu?" Cüce sakallı ağzını açtı. "Bu gerçekten mi sen?"

"Hayır. O ben değilim. Yeni dirilen Mercanköşk peygamber. Sorma Aptalca sorular, Golan. Bir değişiklik için biraz daha akıllı davranabilirsin. "

Şaka yapma, Bright. Seni bir daha göreceğimi hiç beklemiyordum. Mauleslin burada beş gün önce ve bana seni yakaladıklarını ve Riedbrune'da hisse. Bunun gerçek olduğuna yemin etti! " Bu iyi bir şey. Kız omuzlarını silkti. "Şimdi eğer Mauleslin senden borç para almak istiyor ve alacağına yemin ediyor. geri ver, o zaman yemininin ne kadar değerli olduğunu anlayacaksın. "

Sayfa 186

"Bunu zaten biliyordum," diye cevapladı cüce, sonra hızla gözlerini kırptı ve

tıpkı bir tavşan gibi burnunu seğirdi. "Eğer olsalardı ona bir kuruş vermezdim

gökten düşüyordu. Ama hayatta ve güvende olduğun gerçeği beni yapar mutlu, ha, bu beni mutlu ediyor! Belki bana borcunu bile ödeyeceksin? " Belki. Kim bilir?"

"Ve burada yanında kim var, Bright?"

"İyi arkadaşlar."

İyi görünüyorsun, ama... Tanrılar seni nereye götürüyor?

"Her zamanki gibi yoldan sapıyorum." Tehditkar gözlerini görmezden gelmek

witcher, bir tutam Fisstech çekti, burnunun içinden kokladı ve gerisini diş etlerine sürdüler. "Kokluyor musun Golan?"

"İyi." Cüce elini uzattı ve narkotikten bir tutam çekti. burnunun içine.

"Gerçekte," diye devam etti kız, "Muhtemelen Belhaven'a gideceğim. Öyle mi

Nightingale ve Hanse'nin nerede olduğunu biliyor musunuz? "

Golan Drosdeck başını yana eğdi. "Sen Bright, uzak durmalısın Bülbül yolu. Uyandığında sana bir wolverine kadar kızgın olduğunu söylüyorlar kışın."

"Whoa! İki atın beni keskin bir yere çektiğini duyduktan sonra bile kazık? Üzülmedi mi? Hiç gözyaşı dökmedi mi? "

"Kesinlikle hayır. Sözde 'Angouleme şimdi bizde ne var' dedi başından beri biliyordu - kışında bir direk. "

"Ne kadar da hödük. Kaba bir piç. Vali Fulk derdi

"toplumun tortusu." Ama ben "kloaktan posalar!"

Arkasından söylemeyi tercih edeceğin bir şey, Bright. Ve yapma

Belhaven bölgesinde dolaşın, şehrin etrafında dolambaçlı bir yol yapın. Ve eğer sen şehre gitmeli, kılık değiştirmeli ... "

"Büyükbabaya öksürmeyi öğretme, Golan."

Buna cesaret edemem.

Bak, cüce. Angouleme ayakkabısını ayağa kalkma adımlarından birine dayadı.

marangozluk. Sana bir soru soracağım. Cevap vermek için acele etmeyin - düşünün

cevaplamadan önce iki kez. "

"Sor."

"Son zamanlarda tesadüfen belirli bir yarı elf ile karşılaştınız mı? Bir yabancı, buradan değil mi? "

Sayfa 187

Golan Drosdeck havayı içine çekti, şiddetle hapşırdı ve burnunu sildi. bileği. Yarı elf mi dedin? Yarım elf nedir? "

Aptal olma, Drosdeck. Özel etkinlik için tutulan bir Bülbül iş. Birinden kurtulmak için. Belli bir büyücü ... "

Cadı mı? Golan Drosdeck gülümsedi ve tahtasını yukarı kaldırdı. zemin. Bunu hayal edin! Gerçek şu ki, bir cadı arıyoruz - bu yüzden yaptık Bu tabelaları boyuyor ve bölgeye asıyordu. Bak, burada: *Bakmak Witcher için, iyi bir ücret, artı oda ve yemek için, 'KÜÇÜK BABET' madeninin yönetimi. 'Ayrıntıları' nasıl yazarsınız?*

"Ai" veya "ei" ile mi? "

"Yazın: ' ayrıntılar. ' Madende neden bir büyücüye ihtiyacın var? "

Ne soru. Canavarlar için değilse başka ne olabilir? "

"Ne gibi?"

"Tokmaklar ve Barbegazi. Alt tarafta her yerdeler madenin seviyeleri. "

Angouleme, başını salladığını onaylayan Geralt'a bir bakış attı. ne olduklarını biliyordu. Sonra ona anlamlı bir öksürük verdi. işe geri dönmek istediğini biliyorum.

Öyleyse, işe geri dönelim. Kız anında anlamıştı. "Sen ne o yarı elf biliyor musun? "

"Yarı elf bilmiyorum."

Sana iki kez düşünmeni söylemiştim.

Ben de bunu yaptım. Golan Drosdeck ona sinsice baktı. "Ve düşünüyorum bu konuda bir şey bilmeme değmez. "

"Nedir...?"

"Huzursuz olduğu anlamına gelir. Arazi huzursuz ve günler huzursuz. Çeteler, Nilfgaardlılar, 'Özgür Kuzey'in özgürlük savaşçıları Case '... ve çeşitli yabancı unsurlar, yarı elfler. Her biri istekli sorun çıkarmak..."

"Nedir...?" Angouleme burnunu kırıstırdı.

Bana borcun olduğu anlamına geliyor, Bright. Onu iade etmek yerine sen yeni borç eklemek istiyorum. Önemli borç - çünkü sorduğunuz şey bir kişi kafasına bir darbe ve çıplak yumruklarla değil, kazma ile. Ne anlıyor muyum Bu yarı elf hakkında bir şeyler bilmek bana para kazandırır mı? Yaparım

bunun için bir şey var mı? Görünüşe göre sadece risk var ve ödül yok ... "

Sayfa 188

Geralt yeterince duymuştu. Sohbet onu sıktı ve ne de ne jargon ne de tavır ona hitap ediyordu. Hızlı bir hareketle, cücenin sakalını ona doğru çekti ve sonra onu geri itti. Golan Drosdeck boya kovaasına takıldı ve düştü. Cadı üzerine sıçradı onu, göğsüne bir diz koydu ve pırl pırl önünde bir bıçak sapladı. gözler. "Ödülün" diye homurdandı, "buradan uzaklaşacaksın hayatınla. Konuşmaya başla."

Golan'ın gözleri mağaralardan yürüyüş yollarına kadar etrafa kaydı.

"Konuş," diye tekrarlardı Geralt. "Bana ne bildiğini söyle. Aksi takdirde keserim

Boğazın böylece kanamadan ölmeden önce boğulacaksın ... "

"*'RIALTO'* ..." cüce inledi. " *'RIALTO'* adlı madende ..."

* * *

Sadece küçük ayrıntılar madeni ayırt *'RIALTO'* gelen' *küçük'*

BABETTE, 'yanı sıra Angouleme'nin yaptığı diğer maden ve yerüstü madenleri,

Geralt ve Cahir geçtiler - *'BAHAR MANİFESTOSU,' ALTERZ, '*

'NEUERZ,' NİSAN FOOLS,' DULCINELLA,' ORTAK NEDEN' ve

" *MUTLU DELİK.* " İşler tüm hızıyla devam ediyordu - çamurlu toprak tünellerden veya şaftlardan çıkarılır, oluklara dökülür ve eleklerde yıkanır. Hepsinde bol miktarda karakteristik kırmızı çamur vardı.

'RIALTO' tepenin zirvesine yakın büyük bir cevher *madeni*ydi . Zirve

kesilerek açık bir çukur oluşturmuştur. Filtreleme kampı aslında bir

teraz dağın yamacına kesildi. Boşluklu tünel ağızlarının yanında

dikey dağın yamacında oluklar, elekler, oluklar ve diğerleri vardı

madencilik aksesuarları. Gerçek bir tahta kulübeler yerleşim yeri idi, ağaç

kabuğu-

kapalı kulübeler, kulübeler ve barakalar.

"Kimseyi tanımıyorum," dedi kız dizginlerini sıkıca bir yere bağlarken çit. Ama müdürle konuşmaya çalışacağız. Geralt, yardım edebilirsen yap hemen boğazından yakalayıp bıçakla tehdit etme. Haydi önce konuşun... "

"Bir büyükbabaya öksürmeyi öğretme, Angouleme."

Konuşmadılar. Yaptıkları binaya bile gitmeleri gerekmedi. şüpheli müdürün ofisi idi. Cevherin yüklendiği küçük bir meydanda vagonlarda beş biniciyle karşılaştılar.

"Ah, kahretsin," dedi Angouleme. "Oh lanet. Bak rüzgar ne esti içinde."

"Bu ne?"

Sayfa 189

Nightingale'in insanları bunlar. Korumayı toplamaya geldiler para. Beni zaten gördüler ve tanıdılar ... lanet olasıca! Şimdi biz çorbanın içinde otururken ... "

Onları kandırabilir misin? diye mırıldandı Cahir.

Sanmıyorum.

"Çünkü?"

Hanse'den kaçarken Nightingale'i soydum. Onlar yapmıyor affet... ama deneyeceğim. Sessiz kal. Gözlerini açık tut ve hazır ol. İçin herhangi bir şey."

Atlılar yaklaştı. Önde iki yol - bir gri, uzun-bir kurt kürkü ve sakallı genç, sırık gibi bir adam giyen saçlı adam görünüşe göre sivilce izlerini gizlemek için büyümüştü. Geralt şimşek çakmasını fark etti

Angouleme'ye baktıklarında gözlerindeki gizli nefret.

"Parlak."

Novosad. Yirrel. Selamlar. Bugün güzel bir gün. Sadece yazık ki yağmur."

Grayhair indi ya da daha doğrusu eyerden atladi, bir süsle sağ bacağını atının boynuna atıyor. Diğerleri de inmek. Yakına yürürken, Gri Saçlı dizginlerini Yirrel'e verdi - sakallı fasulye sırtığı.

Öyleyse, dedi, bizim geveze kazımız. Görünüşe göre, yaşıyorsun ve sağlıklı?"

Ve hala tekmeliyor.

"Pervasız velet! Söylentiye göre tekmeledin, ama direk üzerindeyken.

Söylentiye göre One-Eyed Fulk seni yakaladı. Söylentiye göre şarkı söyledin

Raftaki bir şaka gibi ve sorduklarında hepimize ihanet ettiler! "

"Söylentiye göre," diye tersledi Angouleme, "annen Novosad, müşterilerinin ona dört kuruş ödemesini istiyor, ancak yine de kimse vermiyor

ikiden fazla. "

Soyguncu küçümseyerek ayaklarının dibine tükürdü.

Angouleme yine bir kedi gibi parladı. "Novosad," dedi cesurca, ellerini kalçalarına koyarak. "Konuşmam gereken işler var

Bülbül."

"İlginç. Onun da sizinle görüşmesi gereken bir işi var. "

"Kapa çenenin ve konuşmak istediğim sürece dinle. İki gün önce Riedbrune'dan mil uzakta, bu iki arkadaşım ve ben

Sayfa 190

Witcher, Nightingale'in işi olduğu tek kişi. Anlıyor musun?"

Novosad arkadaşlarına anlamlı bir şekilde baktı, sonra eldivenlerini düzeltti

Geralt ve Cahir'e değer biçerek baktı. "Yeni arkadaşların" o

yavaşça tekrarlandı. "Ha, rahip olmadıklarını görsellerinden anlıyorum.

Büyücüyü öldürdüler mi dedin? Nasıl? Arkada bir bıçakla mı? Ya da süre uyuyor muydu? "

Bu küçük bir detay. Angouleme maymun gibi alaycı bir surat yaptı. "Bir Ancak önemli bir ayrıntı, söz konusu büyücünün tozu

ısırmasıdır. Yapmıyorum

Bülbül ile uğraşmak istiyorsa, geçit törenini sürmek istemiyor. Ama iş

iş. Yarı elf sana bir avans verdi - ki umrumda değil -

bu senin paran, harcama ve çaba için. Ama ikinci taksit,

yarı elfin iş bittikten sonra vaat ettiği, hakları gereği benimdir. "

"Haklara göre?"

"Evet!" Angouleme onun alaycı tonunu duymazdan geldi. "Çünkü sahibiz sözleşmeyi yerine getirdi ve büyücüyü öldürdü ve bunu yarıya kanıtlayabiliriz-

elf. Benim olanı alacağım ve mavi ve puslu mesafede kaybolacağım.

Nightingale ile, dediğim gibi rekabet etmek istemiyorum. Yeterince yok

North Case'de ikimiz için oda. Bunu ona ilet Novosad. "

"Hepsi bu?" zehirli alaycılıkla sordu.

"Ve öpücükler," diye homurdandı Angouleme. "Onun yerine kıcıımı öpebilirsin,

vekaleten."

"Sanırım," Novosad arkadaşlarına baktığında duyurdu, "Ben kılıcını ona şahsen getirmelisin, Angouleme. Ben Angouleme seni ona zincirler içinde getirecek, böylece seninle konuşabilir ve açıklığa kavuşturabilir

herşey. Ve yerleşin. Herşey. Kimin hak sahibi olduğu sorusu yarı elf Schirru ile sözleşmeden para. Ne için ödeme sen çaldın. Ayrıca, Kuzey Örneği'nde ikiniz de. Bu şekilde her şey halledilir. Her detay."

Küçük bir sorun var. Angouleme ellerini düşürdü. "Nasıl Beni Nightingale'e götürmeyi mi planlıyorsun Novosad? "

"Hata!" Haydut elini uzattı. "Boğazından!"

Yıldırım hızlı bir hareketle Geralt, Sihil'ini Novosad'ın altına taşıdı. burun. "Bunu tavsiye etmem," diye homurdandı.

Novosad geri sıçradı ve kılıcını çekti. Yirrel bir tıslayarak sırtındaki kılıftan pala. Diğerleri örneklerini takip etti.

"Bunu tavsiye etmem," diye tekrarladı büyücü.

Sayfa 191

Novosad küfretti. Arkadaşlarına baktı. O zayıftı aritmetik, ancak yine de beşin çok daha fazlası olduğu sonucuna vardı. üç. "Onlara!" çığlık attı ve kendini Geralt'a attı. "Öldür onları!"

Cadı, darbeyi yarım bir dönüşle atlattı ve ona şasinin hemen altına vurdu. tapınak şakak .. mabet. Novosad düşmeden önce bile, Angouleme bir fırlatma hareketi yaptı.

bıçak havada vızıldadı ve saldıran Yirrel sendeledi, bir kemik çenesinin altından çıkıntı yapıyor. Haydut kılıcını düşürdü ve bıçağı iki eliyle yırttı. Boğazından kan aktı

Angouleme sıçradı ve göğsüne tekme attı ve onu yere devirdi.

zemin. Bu arada Geralt başka bir haydutu daha kesmişti. Cahir bir verdi Nilfgaard kılıcıyla güçlü bir darbe aldı ve bir haydutun başı düştü,

bir parça kavun şeklindedir. Son haydut geri çekildi ve

onun atına atladı. Cahir kılıcını kaldırdı, kılıcından tuttu

ve bir mızrak gibi fırlattı. Soyguncuyu omuz bıçaklarının arasından vurdu.

At inledi, başını yana fırlattı ve dizlerinin üzerine çöktü, sonra

elleriyle dizginleri kavrayan cesedi ezip sürükleyin

kayıp, kırmızı çamurdan.

Her şey beş kalp atışından fazla olmadı.

"İşeyenler!" Binaların arasında birisi çığlık attı. "Peeooplee!

Heeelp! Cinayet, cinayet, onları öldürdüler! "

"Ordu! Orduyu alın! " diye bağırdı başka bir dağ adamı ortaya çıkan çocukları geri sürdü - eski çağlara göre tüm çocukların gelenekleri - zamanın başından insanların yolu.

"Biri kaçmalı, Orduyu alsın!"

Angouleme bıçağını aldı, sildi ve çizmesine koydu. "Ayrılmak kapalı, lütfen! " etrafına bakarken geri bağırdı. "Kör müsün, sen dağ madencisi ya da ne? Bu nefsi müdafaaydı! Hırsızlar saldırdı bize! Fark etmedin mi? Artı, kötü olduklarını fark etmedin mi? Onlar değil mi

bazılarınızdan zorla koruma parası? "

Şiddetle hapsirdi. Hala seğiren çantayı çekti Novosad'ın kemeri ve sonra Yirrel'in üzerine eğildi.

"Angouleme."

"Ne?"

"Yapma."

"Neden? Bu ganimet! Çok paran var mı? "

Sayfa 192

"Angouleme ..."

"Hey, sen," dedi aniden gür bir ses. Bir dakika buraya gel. Bir binanın açık kapısında alet görevi gören üç adam vardı. kulübe. İkisi dekolte saçlı, düşük alınlı ve kesinlikle düşük zeka. Üçüncüsü - onları arayan - bir alışılmadık derecede uzun, esmer, yakışıklı bir adam.

"Kargaşadan önceki tartışmayı duymadan yardım edemedim," adam söyledi. "Büyücüyü öldürdüğüne inanmadım, düşündüm boş bir övünçüydü. Ama artık öyle düşünmüyorum. Buraya gelin bina. "

Angouleme sesli bir nefes verdi. Cadıya baktı ve başını salladı neredeyse algılanamaz bir şekilde.

Adam bir yarı elfti.

* * *

Yarı elf Schirru uzundu. Altı fitin üzerinde ölçtü. Onunkini giydi sırtından aşağı düşen bir at kuyruğu içinde uzun, siyah saçlı. Gözleri ihanet etti

onun karışık kanı - büyük, badem şeklinde ve yeşilimsi sarı, tıpkı bir kedininki gibi.

"Demek büyücüyü öldürdün," diye tekrarladı kirli bir gülümsemeyle. "Ve Nightingale denen Homer Straggen'den daha önce mi yaptın? İlginç,

ilginç. Kısacası size elli florin ödemeliyim. İkinci taksit.
Yani Straggen ellisini bedavaya aldı. Çünkü onu alabileceğinden
şüpheliyim
sana teslim et. "
"Nightingale ile nasıl başa çıktığım benim işim," dedi Angouleme
bir sandıkta oturmuş bacaklarının sallanmasına izin veriyordu. "İle ilgili
sözleşme
witcher senin işin. Ve biz bunu yaptık. Bülbül değil biz.
Cadı öldü. Dostları, üçü de öldü. Yani sözleşme
yerine getirilmiştir."
En azından öldüğünü mü iddia ediyorsun?
Angouleme bacaklarını sarkıtmaya devam etti. "Yaşlandığımda," dedi ona
her zamanki küstah ton, "Hayatımın hikayesini yazacağım. İçinde ne
olduğunu tarif edeceğim
tüm detaylarıyla birlikte ortaya çıktı. O zamana kadar beklemeniz
gerecek Bay Schirru. "
"Öyleyse utanıyorsun," yarı cins soğuk bir şekilde gözlemledi, "çünkü
onu sinsice ve sinsice öldürdün. "
Bu seni rahatsız ediyor mu? Geralt dedi. Schirru ona dikkatle baktı.
Bir an sonra, Hayır, dedi. "Rivia'lı büyücü Geralt hayır
daha iyi kader. Saf bir aptal ve bir aptaldı. Daha iyisi olsaydı, daha fazlası

Sayfa 193

terbiyeli, onurlu bir ölüm, onun hakkında efsaneler yapıldı.
Ama hiçbir efsaneyi hak etmiyor. "
"Bir ölüm diğeriyle aynıdır."
"Her zaman değil." Yarı elf başını salladı, her zaman bakmaya çalışıyordu
Geralt'ın kapüşonunun gölgesinde saklı gözlerine. "Garanti ederim
sen, her zaman değil. Sanırım ölümcül darbeyi vuran sendin. "
Geralt cevap vermedi. Yarısını kapmak için çok büyük bir arzu hissetti.
at kuyruğunda üremek, onu yere atmak, bildiği her şeyi çıkarmak
ondan ve sonra her dişinin dışına çıkana kadar onu tekmeleyin.
kafa. Kendini sınırladı. Aklın sesi ona
Angouleme tarafından icat edilen mistifikasyon daha iyi sonuçlar verebilir.
"İstedığınız gibi," dedi Schirru, boşuna bir yanıt beklerken. "Ben yapmam
olayın ayrıntılı bir raporunu almakta ısrar ediyorlar. Açıkça istemiyorsun
bunun hakkında konuşun, bu yüzden birinin övünebileceği hiçbir şeyin
olmadığı açık.
Tabii ki sessizliğiniz tamamen farklı bir nedenden ötürü değilse ...
örnek - hiçbir şey olmadı. Belki herhangi bir kanıtınız var mı

sözlerinin gerçeği hakkında

"Ölü cadının sağ elini kestik," diye yanıtladı Angouleme sakince.

Ama daha sonra bir rakun tarafından çalındı ve yenildi.

"Aldığımız tek şey bu değildi," Geralt yavaşça onun

gömleğini ve kurdunun baş madalyonunu çıkardı. "Büyücü bunu giydi boynunun etrafında. "

"Lütfen."

Geralt uzun süre tereddüt etmedi.

Yarı elf elindeki madalyonu tarttı. "Şimdi inanıyorum," diye

yavaşça söyledi. Bu biblo güçlü bir büyü yayıyor. Sadece bir büyücü sahip olabilirdi

Böyle bir şey."

"Ve bir cadı," diye bitirdi Angouleme, "onu başkalarına bile vermezdi.

hayatı buna bağlıysa. Reddedilemez bir kanıttır. Öyleyse sevgili Tanrım, masada ödül. "

Schirru madalyonu dikkatlice soktu, bir deste kağıt çıkardı

cebinden, onları masaya koydu ve onun ile onları düzeltti.

el. "Lütfen."

Angouleme sandıktan atladı ve kalçalarını kıpırdatarak yaklaştı

gülünç bir şekilde. Masanın üzerine eğildi - ve Schirru çabucak onu yakaladı

Sayfa 194

saçından onu masaya attı ve boğazına bir bıçak dayadı. Kız ağlayamadı bile.

Geralt ve Cahir'in kılıçları ellerinde. Ama çok geç.

Yarım elfin yoldaşları, alçak alnı olan kaslılar, çoktan

ellerinde demir kancalar. Ve yaklaşmakta tereddüt etmediler.

"Yerdeki kılıçlar," diye homurdandı Schirru. İki kılıç da yerde. Veya aksi takdirde kızın gülümsemesini genişleteceğim. "

"Yapma ..." Angouleme yarı elfin olduğu gibi bir çığlık atarak başladı ve bitirdi.

pençeli yumruk saçını çekti. Derisini hançeriyle kaşdı ve bir

kızın boynundan parlak kızıl iplik çıktı.

Kılıçlar uzaklaşsın! Ciddiyim!"

Belki iletişim kurabiliriz? Geralt hızla yükselen öfkeyi görmezden geldi

onun içinde. Şu an için rolü oynamaya karar vermişti. "Sevmek

medeni insanlar mı? "

Yarı elf zehirli bir şekilde gülümsedi. "İletişim kurmak? Seninle mi

cadı? ben

buraya seni öldürmek için gönderildi, seninle iletişim kurmak için değil. Evet evet sen mutant. Buraya geldin ve yalanlarını uydurdun ama hemen fark ettim ilk andan itibaren Bana detaylı olarak anlatıldın. Yapabilir misin tahmin et seni kim bu kadar doğru tanımladı? Kim bana kesin verdi sizi nerede ve ne tür bir şirkette bulacağım ile ilgili talimatlar? Oh, ben Elbette tahmin edebilirsiniz. "

Kızı bırak.

"Ama seni sadece açıklamadan değil," diye devam etti Schirru, Angouleme'nin gitmesine izin verme niyeti yok. Seni daha önce görmüştüm. Ben bile senin izini bir kez. Temeria'da. Temmuzda. Seni Dorian kasabasına kadar takip ettim.

Codringher ve Fenn'in hukuk bürolarına. Bunu hayal edebiliyor musun?" Geralt kılıcını çevirdi, böylece bıçaktan gelen ışık yarı elf gözleri. "Merak ediyorum," dedi soğuk bir şekilde, "nasıl çıkacaksın?"

bu çıkmaz, Schirru. İki çıkış yolu görüyorum. Önce kızı bıraktın. İkincisi kızı öldürürsün... Ve bir dakika sonra kanın güzelce yayılır duvarların ve tavanın üzerinden. "

"Üç kadar sayana kadar vaktin var" - Schirru, Angouleme'yi acımasızca yırttı

saç - "silahlarınızı yere sermek için. Sonra kızı kesmeye başladım. "

"Kesim ile ne kadar ileri gideceğinizi göreceğiz. Sanırım çok uzak değil. "

"Bir!"

"İki!" Geralt kendi sayımına başladı ve Sihil'ini döndürdü.

Sayfa 195

Dışarıdan haykırımlar ve atların vurma sesleri duyular.

kişneme ve homurdanma.

Peki şimdi ne olacak? Schirru gülümsedi. Onları bekliyordum. Bu değil bir çıkmaz, ama bir şah mat! Arkadaşlarım geldi. "

"Gerçekten mi?" dedi Cahir, pencereden dışarı baktı. "Üniformalarını görüyorum

Imperial Light Horse. "

"Yani, bu bir şah mat, ama senin için değil," dedi Geralt. Kaybettin, Schirru.

Kızı bırak. "

"Olmaz."

Kapı tekme ile açıldı ve bir düzine insan içeri girdi, çoğu siyah-

üniformalı ve homojen. Hafif saçlı, sakallı bir adam, üzerinde gümüş ayı yazılı bir apolet takıyor. " *Que aen suecc's* mi?" tehditkar bir şekilde sordu. "Burada neler oluyor? DSÖ bu katliamdan sorumlu mu? Dışarıdaki cesetler için mi? Bana şimdi söyle!" "Bayım..." " *Glaeddyvan girdabı* ! Kılıçlarınızı uzaklaştırın! " İtaat ettiler çünkü orada onları hedef alan tatar yaylarıydı. Schirru tarafından piyasaya sürülen Angouleme, masadan koştu, ama aniden iri, rengarenk giyinmiş biri tarafından yakalandı gözleri bir kurbağanınki gibi dışarı fırlayan bir adam. Bağırarak istedi ama adam eldivenli yumruğunu ağzına bastırdı. Geralt, lidere ayı ile soğuk bir şekilde "Şiddetten kaçınınız," dedi. "Biz suçlu değil. " Öyle mi? "Lord Fulk Artevelde'nin bilgisi ve rızası ile hareket ediyoruz. Riedbrune valisi. " Peki, bu da öyle mi? Geralt'ı işaret ederken Bear'ı tekrarladı ve Cahir'in kılıçları alınacak. "Tanrı'nın bilgisi ve rızasıyla Fulk Artevelde. Saygıdeğer Artevelde. Bunu duydunuz mu çocuklar? " Halkı - giydikleri siyah renk kadar neşeli - kahkaha. Angouleme, Frogman'ın eline geçerek kendini ileri geri attı. boşuna çılgılık atmak Gerekli değildi. Geralt anladı. Daha önce bile gülümseyen Schirru, Bear ile el sıkışmaya başladı. Dört siyahtan önce bile Nilfgaardlılar Cahir'i yakaladı ve diğer üç kişi tatar yaylarını doğrulttular. doğrudan Geralt'ın yüzüne.

Sayfa 196

Angouleme'yi elinde tutan Frogman, arkadaşlarına katıldı. Kız bir bez bebek gibi elinde asılı duruyordu. Direnmeye bile çalışmadı. Ayı yavaşça Geralt'a yaklaştı ve sonra aniden bir darbe indirdi. sıska eli büyücünün kasıklarına. Geralt eğildi ama düşmedi. Soğuk öfke onu bacaklarının üzerinde tuttu. "Belki de duymak seni memnun edecek," dedi Bear, "sen ilk değilsin Tek Gözlü Fulk'in kendi amaçları için yararlandığı aptal. Ben koşarım Bülbül olarak bilinen Bay Homer Straggen ile kazançlı iş

bazılarına. Fulk, böyle bir işi yürüttüğüm ve sahip olduğum için Homer Straggen'i İmparatorluk Hizmetine bir madencilik endüstrisini korumak için piyade şirketi. Resmen yapamayacağı için intikam alırsa, onun yerine hareket etmesi için birkaç paçavra tutar. "

"Ve bir cadı," diye ekledi kötü bir sırıtış Schirru.

"Dışarıda," dedi Bear yüksek sesle, "yağmurda beş vücut yatıyor. Öldürdün İmparatorluk Hizmetinde olan insanlar! Sen işini bozdun mayınlar! Casus, sabotajcı ve terörist olduğunuzdan hiç şüphem yok. Kanun savaş bu bölgeyi yönetiyor. Sıkıyönetim altında sizi mahkum ediyorum ölüm."

Kurbağa Adam yüksek sesle güldü. Angouleme'yi sıkıştırdı ve hızlı bir hareketle göğsüne saldırdı. Ve sıkıca sıkıldı.

Ve şimdi, Bright? vırakladı - sesi daha da kurbağa olduğunu kanıtladı-gözleri gibi. Haydut kendisine takma adını verdiyse, mizah duygusunun kanıtı. Ama kılık değiştirmeye ihtiyacı olursa, takma isim son derece etkili bir isim sağladı.

"Öyleyse yeniden karşılaşıyoruz!" Bülbül, çimdiklerken tekrar vırakladı Angouleme'nin sandığı. "Mutlu musun?"

Kız acı içinde inledi.

Benden çaldığın taşları ve taşları nereye götürdün?

"Fulk, ben gözaltına alındığında bir dizi varlığa el koydu!" diye bağırdı Angouleme ve başarısız bir şekilde, korkmadı. "Onları toplamak istiyorsanız onunla kaydolun!"

Bülbül şakladı ve gözleri fırladı - şimdi neredeyse görünüyordu tamamen bir kurbağa gibi - tüm eksik olan onun yakalamaya başlamasıydı diliyle uçar. Angouleme'yi kucakladı ve onu fırlatmaya başladı geri ve ileri. Acı içinde inledi. Kızgınlığın kırmızı sisi boyunca Geralt'ın gözleri, kız yine Ciri'ye benzemeye başladı.

Sayfa 197

"Tut onları," dedi Bear sabırsızca. "Onları dışarı çıkar."

Nightingale madenindeki haydutlardan biri "Bu bir cadı," dedi belirsiz bir şekilde koruma şirketi. Tehlikeli bir tip! Onu nasıl yakalayabiliriz

çıplak ellerimizle Bize biraz sihirle falan vurabilir ... "

"Merak etme," Schirru bir gülümsemeyle çantasını okşadı. "Sihir yapamaz büyücüsünün muskası olmadan ve bende onun muskası var. Yakala onu."

* * *

Dışarıda, siyah paltolu daha fazla silahlı Nilfgaardlı, Nightingale's Hanse'in renkli haydutları. Bir grup madenci toplanmıştı. Her yerde bulunan köpekler ve çocuklar etrafta dolanıyordu. Bülbül aniden kontrolünü kaybetti. Sanki şeytan girmiş gibi içine. Öfkeyle Angouleme'ye saldırdı, onu yumrukladı ve düşerken, onu birkaç kez tekmeledi. Geralt haydutların pençesinde kıvranarak onu kazandı

sert bir şeyden boynuna darbe.

"Söylendi," Nightingale titredi ve deli gibi ileri geri zıpladı Angouleme üzerine kurbağa, "kıçına bir kazıgı koydular Riedbrune, seni küçük sürtük! Görünüşe göre geleceği tahmin edebilirler! Çünkü tehlikede öleceksin! Hey çocuklar, bana bir yerde bir sırık bulun! Acele et!"

"Bay. Straggen "- Ayı kaşlarını çattı -" Bir arkadaşımınla eğlenmek için hiçbir nedenim yok.

zaman alıcı ve hayvani görünümlü uygulama. Mahkumlar basitçe asılı..."

Kötü kurbağa gözleri tarafından susturuldu.

Haydut, "Sessiz olun, Kaptan," dedi. Sana çok fazla ödüyorum bana böyle uygunsuz sözler yap. Angouleme'ye kötü bir söz verdim ölüm, bu yüzden şimdi onunla oynayacağım. İstersen diğerini as iki. Onları umursamıyorum. "

"Ama biliyorum," diye sözünü kesti Schirru. İkisine de ihtiyacım var. Her şeyden önce

Cadı. Her şeyden önce, o. Ve kızı giymek biraz zaman alacağından direk, bu sefer de kullanacağım. "

Yaklaştı ve kedisinin gözlerini Geralt'a dikti.

"Bilmelisin mutant," dedi, "arkadaşın

Codringher, Dorian'da öldürüldü. Ustamın emirlerine göre hareket ettim, Usta

Yıllardır hizmet ettiğim Vilgefortz. Bıçağımla onu kestim.

Ve o iğrenç küçük canavar Fenn - onu kendi başına yaktım kağıtlar ve onu kavurdu. Onu kolayca bıçaklayabilirdim ama bekledim onun ulumasını ve ciyaklamasını dinlerken. Ve uludu ve ciyakladı, söylüyorum

Sayfa 198

sen, sıkışmış bir domuz gibi. Hiçbir şey yoktu, bunda kesinlikle insan hiçbir şey yoktu

uluyan. "

Bütün bunları neden sana anlattığımı biliyor musun? Çünkü ben yapabiliyordum

kolayca bıçaklayabilir veya bıçaklanmanıza izin verir. Ama biraz ayıracağım

zaman ve çaba. Ağlamanı dinleyeceğim Bir ölümün herhangi biri gibi olduğunu söyledin

diğer? Yakında her ölümün birbirine benzemediğini

göreceksiniz. Çocuklar, katranı tutuşturun

yağlayıcı. Ve biraz zincir getir. "

Donuk bir sesle binanın köşesine bir şey çarptı ve

anında korkunç bir kükreme ile alevler içinde patladı.

Yağla dolu ikinci taş kap - Geralt kokuyu tanıdı -

yağlayıcıya çarptı ve atları tutan adamların yanındaki üçüncü patlamayı. O

alevler patladı ve tısladı ve atlar panikledi. Kaosa neden oldu, alevler her yerde vuruldu ve köpekler uludu. Nightingale'in haydutlarından biri aniden

kollarını açtı ve sırtındaki okla çamura sıçradı.

"Çok yaşa Free North Case!"

Tepenin zirvesinde, iskeleler ve yürüyüş yolları boyunca,

siluetler gri küppeler ve kürklü şapkalar içinde fırladı. Daha fazla

yangın bombaları insanlara, atlara ve barakalara düştü. Örgüler

ateş ve duman yayılmaya başladı. İki ahşap bir atölyeye indi

talaş ve talaş kaplı zemin.

"Free North Case çok yaşa! Nilfgaardlı istilacılara ölüm! "

Tüylü oklar ve sürgüler vızıldamaya başladı.

Siyah Nilfgaardlılardan biri atların altına düştü, biri

Nightingale'in haydutları boğazından vuruldu ve kısa boylulardan biri-

saçlı kaslılar boynunda bir cıvata ile yere düştü. Bir korkunç ile

inilti, Ayı düştü. Göğüs kemiğinin altından göğsüne bir ok çarpmıştı.

- gorget'i yeterli koruma sağlamadı. Ok - kimse yapamamasına rağmen

bunu bilin - askeri bir nakliye aracından çalınmıştı ve biraz

imparatorluk ordusunun standart okunun yeniden işlenmiş

versiyonu. Geniş

iki kenarlı uç birkaç yerde kesilmişti, bu yüzden çarpma anında parçalandı.

Ok ucu, Bear'in bağırsaklarını çok güzel bir şekilde parçaladı.

Çocuklardan biri kırmızı çamurda yuvarlanıyordu, bir okla delinmiş

daha az isabetli özgürlük savaşçılarından biri tarafından

vurulmuştu. Adamlardan biri

Geralt'ı tutan öldürüldü. Ve Angouleme'yi tutanlardan biri. Kız

diğerinden ayrıldı, hızlıca çizmesinden bir bıçak çekti ve süpürme hareketi. Acelesi içinde Bülbül'ün boğazını ıskaladı ama yaptı

Sayfa 199

neredeyse dişlerine kadar yanağında güzel bir yarık. Bülbül yerine ağladı titriyordu ve gözleri neredeyse kafasından dışarı fırlıyordu. Dizlerinin üzerine çöktü

yüzünü tuttuğu ellerin arasından kan fişkırırken. Angouleme deli gibi uludu ve işi bitirmek için ona koştu, ama değildi yapabildi, çünkü bir sonraki bomba onunla Nightingale arasında patladı, ateş püskürtmek ve duman kokusu.

Tıslama alevler her yeri kasıp kavurdu - şimdiden ateşli bir kargaşa hüküm sürdü.

Atlar yere çarptı, inledi ve büyüdü. Nilfgaardlılar ve haydutlar çığlık attı. Madenciler kafaları karışmış halde birbirleriyle karşılaştılar - bazıları kaçıyordu, diğerleri

yanan binaları söndürmeye çalışıyor.

Geralt, Sihil'i düşmüş bir Nilfgaardlı'dan almıştı. Koydu zincir postayla yeni kaldırmış uzun bir kadının alnını kesip kolunu Angouleme'ye bir sabah yıldızıyla vurmak için. Bir sonraki siyah Nilfgaardian, bir mızrakla ona koşarak geldi ve Geralt ona vurdu. uyluk. Yolda duran diğerinin boğazını kesti.

Hemen yanında, şarkı söyleyen, panik körlü bir at yere düştü ve başka bir çocuğu ayaklar altına aldı.

"Bir at yakalayın! Bir at yakalayın! " Cahir yanında duruyordu; birlikte, geniş bir kılıç vuruş alanı yarattılar. Geralt dinlemedi ona bakmadı. Bir sonraki Nilfgaardian'a gitti.

Schirru.

Angouleme dizlerinin üzerine, üç metre ötede bir yaylı tüfek attı.

şirketteki haydutlardan birinin karnı

madencilik endüstrisini korumak. Sonra, sıçradı ve dizginleri yakaladı yakınlardan geçen at.

Cahir, "Birini yakala," diye bağırdı. "Ve buradan defol!"

Havadan bir darbe ile, cadı bir sonraki Nilfgaardian'ı bele sternum. Başını salladı ve kanını kafasından attı.

kaşlar ve kirpikler. "Schirru! Neredesin piç?

Bir darbe. Bir çığlık. Yüzünde ılık damlacıklar.

"Merhamet!" siyah üniformalı bir adama feryat etti

çamur. Cadı tereddüt etti.

"Kendine gel!" diye kükredi Cahir, onu omuzlarından yakaladı ve

onu şiddetle sallayarak. "Kendine gel! Aklını mı kaçırdın?"
Angouleme başka bir atın dizginini çekerek dörtlale geri geldi
onunla. İki binici onu takip etti. Biri düştü, bir özgürlük oku çarptı

Sayfa 200

Kuzey Case savaşçısı. Geralt'ın kılıcı, diğerini eyerden süpürdü.
Geralt atladı. Ve sonra, ateş ışığında, Schirru'yu
Nilfgaardlıların çığlık atan, panikleyen kalıntıları. Yarı elfin yanında
Bülbül titredi ve lanetlendi, onunla insan yiyen bir trol gibi görünüyordu.
kanlı yüz.

Geralt öfkeyle kükredi, atını çevirdi ve kılıcını çevirdi.
Onun yanında Cahir ağladı, küfretmeye başladı ve eyerini kana buladı.
koşuyor, alnından dökülüyor ve anında gözlerini ve yüzünü kapatıyor.
Geralt! Yardım!"

Schirru, etrafına bir grup toplayarak bağırarak onlara emrediyordu.
tatar yaylarını vur. Geralt, atının alt kısmına düz bir şekilde vurdu.
kılıç, intihar saldırısına hazır. Schirru ölmek zorunda kaldı. Diğer her şey
alakasız. Başka hiçbir şeyin önemi yoktu. Cahir önemli
değildi. Angouleme yapmadı
Önemli olmak...

Geralt! diye bağırdı Angouleme. "Cahir'e yardım et!"

Aklını başına topladı. Ve utandı.

Cahir'e uzandı ve ona destek verdi.

Cahir koluyla yüzündeki kanı sildi ama kan bir kez
yine aşağı aktı. "Hiçbir şey, bir sıyrık ..." Sesi titredi. Almak
buradan, cadı... Angouleme'nin peşinden koş... dörtlale! "

Tepenin eteğinden yüksek sesle çığlıklar duyuldu - bir kalabalık yaklaştı,
kazma, levye ve baltalarla donanmış. Arkadaşlar ve yoldaşlar
'RIALTO' madencilerinin% 100'ü yardıma gelmişti - komşu madenciler
mayınlar - 'MUTLU DELİK ' veya 'ORTAK NEDEN' veya bazılarının
diğer. Kim bilebilir?

Geralt topuklarını atının kanatlarına tekmeledi. Deliye döndüler
dörtlale, *terre à ventre* .

* * *

Geriye bakmadan ileri koştular, boyunlarına yapışarak
atlar. En iyi at Angouleme'ye düşmüştü, bir haydut küçüktü ama
ruhlu hayvan. Geralt'ın atı, Nilfgaardian dizginine sahip bir defne aygırı,
hırıltılı nefes almaya başladı ve başını dik tutmakta bile zorlandı. Cahir's
at, yine ordudan, daha güçlü ve daha dayanıklıydı, ancak
hiçbir fark yaratmadı çünkü sürücüsü sıkıntılıydı. Eyerine sarıldı,

içgüdüsel olarak uyluklarını birbirine bastırdı ve boynuna kan püskürttü ve dağının yelesi. Ama dörtlale gitti.

Sayfa 201

İkisini geride bırakan Angouleme, bir virajda onları bekledi.
yokuş aşağı gittiği yerdeki yol, bir kaya duvarı arasında.
"Takipçiler," diye soludu, yüzüne kir bulaşmış bir halde. "Onlar kendilerini yeniden konumlandırıyorlar, bizi rahat bırakmayacaklar ...
Madenciler var
nereye kaçtığımızı gördük. Yolda kalamayız ...
yolların olmadığı ormanlar... Şuna bağlıdır... ”
"Hayır," dedi büyücü alarmlı bir sesle, kırık sesleri duyarak atlarının ciğerlerinden. "Yolda kalmalıyız ... Doğrudan ve Sansretour'a en kısa rota... "

"Neden?"

"Şimdi konuşma zamanı değil. İleri! Elinizden gelen her şeyi alın atlar..."

Dörtlale gittiler. Büyücünün körfez aygırı nefesini tuttu.

* * *

Körfez, sürüşe devam etmek için uygun değildi. Ayakları çubuk gibi sertti, o

zar zor yürüyebiliyordu, kanatları ağırdı ve hava ondan dışarı çıktı.

kısık inilti. Sonunda yanına düştü, kaskatı kesildi, atlılara baktı.

ve onun sitemli gözleri bulutlandı.

Cahir'in atı biraz daha iyi durumdaydı, ancak Cahir eşit durumdaydı.

daha da kötüsü. Eyerinden düştü ve kendini ayağa kaldırdı, ama sadece hepsinde

dört. Atacak fazla bir şeyi kalmamasına rağmen şiddetle kustu.

yukarı.

Geralt ve Angouleme kanlı kafasına dokunmaya çalıştığında ağladı dışarı.

"Kahretsin," dedi kız, "saçını mahvetmişler."

Alın ve şakak üzerindeki derinin önemli bir uzunluğu

genç Nilfgaardian'ın yerini kafatası kemikleri aldı. Kan olmasaydı

zaten bir yapışkan oluşturduysa, gevşek deri onun

kulak. Görüntü acımasızdı.

"Bu nasıl oldu?"

Sadece başına bir balta fırlattı. Ve en komik şey şu ki

ne siyah ne de Nightingale'in adamlarıydı, madencilerden biriydi. "

"Kim olduğu önemli değil," cadı Cahir'in başını sıkıca sardı

yırtık bir gömlek koluyla. "Önemli ve şanslı olan şey, atıcının kötü bir amacı vardı ve sadece kafa derisini attı, yoksa bir bölünme yaşardı.

kafatası. Ama kafatası kemiği hala biraz acı çekti. Ve beyin var

Sayfa 202

de fark etti. Kendini eyerde tutamazdı, at bile yükünü taşıyabilir. "

"Biz ne yaptık? Senin atın öldü, onunki ölü kadar iyi ve Benimkinden ter damlıyor... ve peşimizdeyiz. Burada kalamayız... ”
Burada kalmalıyız. Cahir ve ben ve Cahir'in atı. Siz devam edin binme. Hızlı bir şekilde. Atınız güçlü, dörtnala dayanacak. Ve hatta binmek zorunda kalırsan ... Angouleme, Sansretour'da bir yerlerde Valley, Regis, Milva ve Dandelion bizi bekliyor. Hiçbir şey bilmiyorlar ve Schirru'nun eline geçebilir. Onları bulmalı ve uyarmalısın ve sonra dördünüz Toussaint için sürün. Seni orada takip etmeyecekler. İnşallah."

Ya sen ve Cahir? Angouleme dudağını ısırıldı. "Ne olacak sen? Bülbül aptal değildir ve yarı ölü körfezi görürse, Bölgedeki her deliği yağmalayın! Ve Cahir ile uzağa gidemezsin! "
"Schirru, çünkü bizi takip eden o, senin peşinden gidecek."
"Öyle mi düşünüyorsun?"

"Eminim. Sür. "

"Sensiz görüldüğümde teyzeme ne demeliyim?"

Sen açıkla. Ama ona değil, sadece Regis'e. Regis ne yapacağını bilecek yapmak. Ve biz... Cahir'in kafa derisi kafatasına daha sıkı yapışır, o zaman biz

Toussaint'e yürüyün. Bir şekilde seni orada bulacağız. Pekala, beklemeyin etrafta kızım. Ata ve uzağa. Takipçilerin size ulaşmasına izin vermeyin. Yapmak

Seni görmelerine izin verme. "

"Bir büyükbabaya öksürmeyi öğretme! Dayan! O zamana kadar!"

O zamana kadar, Angouleme.

* * *

Yoldan çok uzaklaşmadı. O almaya karşı koyamadı takipçilerine bakın. Ama temelde onların hiçbir eyleminden korkmadı. çünkü zaman kaybetmeyeceklerini ve takip edeceklerini biliyordu Angouleme.

Yanılmadı.

Sürücüler bir saatin dörtte birinden kısa bir süre sonra geçtiler. Onlar olmasına rağmen diye bağırdı, tartıştı ve çalılarının arasından geçip gitti. at yalan söyledi, neredeyse hemen tekrar yola çıktılar. Vardı şüphesiz, üç kaçağın şu anda sürdüğü sonucuna varın.

Sayfa 203

iki ata binmiş ve zaman kaybetmezlerse onları çabucak yakalayabileceklerini. Geralt, takipçilerden bazılarının atlarının en iyi durumda olmadığını gördü. Aralarında çok az siyah kaplı Nilfgaard hafif süvari vardı. takipçiler; Nightingale'in parlak giysili haydutlarının hakimiyetindeydi. Geralt Nightingale'in kendisinin peşinde olup olmadığını anlayamadı, ya da kesik yüzünü temizleyip bandajlamış mı? Toynakların sesi uzaklaştıkça Geralt, saklanma yeri siperde, inleyen ve inleyen Cahir'i kaldırdı ve onu sabit. "At seni taşıyamayacak kadar zayıf. Yürüyebilir misin?" Nilfgaardian da aynı şekilde kolayca olabilecek bir ses çıkardı inkar olarak onay. Veya başka bir şey. Ama bir ayağını önüne koydu diğeri ve önemli olan bu. Bir vadiye, bir dere yatağına indiler. Cahir düştü. Kaygan yokuşta son düzine adım, aşağı kayarken oldukça ıssız. Dereye süründü, bol su içti ve biraz su döktü. bandajlı kafa. Büyücü onu acele etmeye teşvik etmedi - sadece nefes aldı derin nefes, güç toplamak. Cahir'e yardım ettiği dereye çıktılar ve aynı anda olmak için atı çekti. Ayaklarını koyarak suyun içinde yürüdüler kayalara ve düşen kütüklere karşı. Bir süre sonra Cahir daha ileri gidemedi - o artık bir ayağını diğerinin önüne itaatkar bir şekilde koymuyor, artık hareket etmiyor, büyücu onu sürüklemek zorunda kaldı. Böyle devam edemezlerdi, özellikle dere yatağı şelaleler ve akıntılarla kesintiye uğradı. Geralt inledi ve yaralı adamı sırtında taşıdı. Arkasından çektiği at onun da hayatını kolaylaştırmadı. Nihayet dışarı çıktığında dağ geçidi, cadı ıslak orman zeminine çöktü ve nefes alıyordu inleyen Cahir'in yanında ağır, tamamen bitkin. Orada yattı uzun zaman. Dizinin arkasında öfkeli bir ağrı zonklamaya başladı. Cahir sonunda bazı yaşam belirtileri gösterdi ve kısa bir süre sonra -

mucizevi bir şekilde - ayağa kalktı, kendine küfretti ve başını tuttu. Onlar devam etti. Başlangıçta Cahir hızlı hareket etti. Sonra yavaşladı. Sonra, düştü.

Geralt sırayla onu sırtına alıp sürükleyerek inledi, kayalara karşı iterek. Dizindeki acı ve siyah ve ateşli arılar vizyonunda toplandı.

Sayfa 204

"Bir ay önce ..." Cahir sırtından inlemeye başladı. "Kim ki beni sırtında taşıyacağını düşünmüştüm ... "

"Sessiz olun, Nilfgaardian ... konuşarak gücünüzü boşa harcamayın ..."

Kayalara ve uçurumlara nihayet vardıklarında neredeyse karanlıktı. witcher bir mağara bulmaya cesaret edememişti, yine de bir mağara buldu - düşürdü

mevcut ilk delikte güçsüzce.

* * *

Mağara, tek bir insan kafatası, kaburgalar, pelvis ve diğerleriyle doluydu. kemikler. Ama daha da önemlisi, kuru dallar da vardı.

Cahir'in ateşi vardı ve spazmlarda titriyor ve seğiriyordu. O cesurca ve güvenle cilt flepinin dikilmesine, yardımla yapılan kavisli bir iğne ve iplik. Kriz gecenin ilerleyen saatlerinde geldi. Geralt mağarada güvenlik konusunu görmezden gelerek yangın çıkarmaya karar verdi. Öyleydi

Dışarıda yağmur ve fırtına yağdı, bu yüzden birinin dolaşması pek olası değildi

alan, ateş ışığını izliyor. Ve Cahir ısınmak zorunda kaldı.

Bütün gece ateşliydi. Titredi ve inledi. Deli gibiydi.

Geralt uyuyamadı - ateşi devam ettirmesi gerekiyordu. Ve dizleri ağrıyordu şeytani acıyla.

* * *

Genç Nilfgaardlı gün geçtikçe güçlendi ve güçlendi yaklaştı. Soluktu ve terle kaplıydı ve Geralt, ısı verdi. Konuşması, gevezelikinden biraz etkilenmişti.

diş. Ama konuştu. Ve güvenle konuştu. Şikayet etti baş ağrısı - kafasından vurulmuş biri için normal bir durum bir balta ile ve saç ile birlikte derisi başından koparıldı.

Geralt, vaktini şafak ve huzursuz akşamlar toplantısı arasında paylaştırdı kayalardan ve huş ağacı kabuğu kaselerinden yağmur suyu damlıyor. Cahir ve o

susuzluktan işkence gördü.

Geralt?

"Evet."

Cahir, elindeki bacak kemiği yardımıyla ateşteki kütükleri düzeltti bulundu.

"Madende, kavga ederken ... Korkmuştum, biliyor musun?"

"Biliyorum."

Bir an için çılgına dönmüş gibisin. Hiçbir şey yokmuş gibi senin için önemli... öldürmek hariç... "

Sayfa 205

"Biliyorum."

Cahir alçak sesle, "Korkuyordum" dedi.

Schirru'yu öldürecekti. Ve ölümden hiçbir şey toplayamadık bilgi."

Geralt boğazını temizledi. Genç Nilfgaard'ı daha çok sevdi ve Daha. Sadece cesur değil, aynı zamanda zekiydi.

"Angouleme'yi uzaklaştırmakla iyi iş çıkardın," diye devam etti Cahir. dişleri hafifçe. "Bu kızlar için değil... Onun gibiler için bile. Bu biz bir çift olarak kendimiz için yapmamız gerekiyor. Sonuçların peşindeyiz. Fakat

vahşi bir durumda öldürmemek. Bunun intikam için olduğunu düşünüyorsun... Geralt,

intikam bizim amacımız olmamalı. Bu yarı elf ... gücü yakalamalıyız bize Ciri'nin nerede olduğunu söylemesi ... "

"Ciri artık hayatta değil."

"Bu doğru değil. Onun öldüğüne inanmıyorum ... ve sen buna inanmıyorsun

ya. Kabul et."

"Buna inanmıyorum."

Dışarıda fırtına uludu ve yağmur kükredi. Mağaranın içinde rahat. Geralt?

"Dinliyorum."

Ciri yaşıyor. Bir rüya daha gördüm ... Evet, bir şey oldu ekinoks, ölümcül bir şey ... Evet, şüphesiz ben de hissettim ve gördüm ...

Ama o

yaşıyor... Kesinlikle yaşıyor. Acele etmeliyiz... ama intikam almamalıyız ve

cinayet. Ona."

"Evet. Evet, Cahir. Haklısın."

"Ya sen? Başka rüya gördün mü? "

"Evet," dedi büyücü acı acı. "Ama çok nadiren Yaruga. Ve uyandıktan sonra onları hiç hatırlayamıyorum. İçinde bir şey Ben durdum Cahir. Bir şey yandı. İçimde bir şey var tamamen parçalandı ... "

Sorun değil Geralt. İkimiz için yeterince hayal ediyorum. "

* * *

Şafakta yola çıktılar. Yağmur durmuştu, hatta sanki eğer güneş gri bulutların içinde bir delik bulmaya çalışıyorsa gökyüzü.

Bir Nilfgaard ordusuyla birlikte yavaşça ata bindiler. dizgin.

Sayfa 206

At çakılda tökezledi, ancak yol boyunca merdivenlerde daha iyi yaptı. Toussaint'e giden Sansretour Nehri kıyıları. Geralt yolu biliyordu. O daha önce bir kez burada bulunmuştu. Çok şey değişti. Ancak, çoğu değişti - Sansretour Vadisi'ndeki dere hala yavaş yavaş, giderek daha fazla Sansretour Nehri oldu. Amell Dağları hâlâ yükseliyordu Onlarla birlikte Gorgon, Şeytan Dağı.

Hiç değişmeyen bazı şeyler vardı.

* * *

"Bir asker emirleri sorgulamaz" dedi Cahir. kafasına bandaj. "Onları analiz etmiyor, düşünmüyor onları ve anlamlarının bir açıklamasını beklemiyor. Bu Bize askerlere öğrettikleri ilk şey. Öyleyse benim yapmadığımı tahmin edebilirsin bana verilen emri takip etmekten çekiniyor. Kısacık bile değil kafamda neden biraz Cintrierin aramam gerektiğini sorguladı prenses. Emir emirdir. Tabii canım sıkıldı çünkü istedim normal orduyla şövalyeliğe ün kazanın... Ama İstihbarat Servisi de bizim için bir onurdur. Keşke daha fazlası olsaydı bazı önemli tutukluları yakalamak zor bir görev... Ama bir kız? "

Geralt, alabalığın omurgasını kamp ateşine attı. Vardı önceki akşam bir dereye çok sayıda balık yakaladı. Sansretour. Alabalık yumurtlama mevsimindeydi ve hafifti. Cahir'in hikayesini dinledi, merakı derin bir duyguya karşı mücadele ediyor pişmanlık.

"Sonuç olarak, bu bir tesadüf" dedi Cahir ateşe bakarken.

"En saf tesadüf. Daha sonra öğrendiğim gibi, mahkemede bir casus vardı.

Cintra, bir vekil. Şehri fethetmek üzereyken ve kaleyi kuşatmaya hazırlanan bu casus, dışarı çıktı ve Prensesi şehir dışına kaçırmaya çalışırdı. Birkaç grup vardı benimki gibi oluştu. Grubum rastgele Ciri ile karşılaştı. "Şehir mahalleleri arasında bir kovalamaca ile başladı. yanan. Bu gerçek bir cehennemdi. Alevlerin ve ateşin tıslaması dışında hiçbir şey duvarlar. Atlar ve halk da devam etmek istemedi. Benim astlar, dört vardı, küfretmeye, çığlık atmaya ve kaybettiğimi düşünmeye başladı aklımı ve onları yıkıma götürürdü ... zar zor idare ettim onları kontrol altında tutmak için büyük bir zorluk. "

Sayfa 207

"Bu kaynayan ateşten kaçanları takip etmeye devam ettik ve onları yakaladı. Aniden, onları tam önümüze aldık - beş Cintrierinler. Ve sonra, ben arayamadan bile kesip itmeye başladılar kızını teslim etmeleri gerektiğini. Onu eyerine taşıyan kişi önce düştü ve o yere indi. Adamlarımdan biri onu aldı ve onu atının üstüne çekti, ama uzağa gidemedi, çünkü Cintrierins, vücudunun sonuna kadar onu sırtından bıçakladı. gördüm kılıç Ciri'nin başından bir inç dışarı çıktı ve tekrar yere düştü. Korkudan neredeyse bayılıyordu. Öldürülmek için nasıl bastırıldığını gördüm ve altlarına girmeye çalıştı... Ölü kedisi olan bir kedi yavrusu gibi... " Durakladı ve tükürüğü yuttu. "Tutunduğunu bile bilmiyordu bir düşmana. Nispeten nefret edilen bir Nilfgaardlı'ya. " Kısa bir aradan sonra "Yalnızdık," diye devam etti, "o ve ben ve hepsi etrafta, cesetler ve ateşten başka bir şey yok. Ciri su birikintilerine girmeye başladı su ve kan, ama çoktan güçlü bir şekilde buharlaşmaya başlamışlardı. Bir ev çöktü, kıvılcımlar ve duman gördüm, sonra neredeyse hiçbir şey göremedim. at oraya gitmek istemedi. Ona seslendim ve gelmesini istedim Ben, kendime boğuk bir sesle bağıyorum, ateşin kükreyişinden duyulmaya çalışıyorum. O gördü ve beni duydu ama tepki vermedi. At ilerlemiyordu ve ben yardım edemedi. İnme zorunda kaldım. Onu almak için elimi uzattım ama diğeriyle dizginleri tutmak zorunda kaldım. At onları şiddetle çekti neredeyse beni deviriyordu. Onu aldığımda çığlık atmaya başladı.

Sonra sertleşti ve bayıldı. Onu eski bir paltoyla sardım çamur, pislik ve kan birikintisine batırılmış. Ve uzağa sürdürdük. Düz ateşin içinden. "

"Oradan ıkmanın yolunu hangi mucize ile bulduğumuzu bilmiyorum. Ama biz aniden ortaya çıktı ve kendimizi nehirde bulduk. Maalesef Nordlinglerin kaçtığı yer. Subayımın başlığını attım çünkü kanatlar yakılrsa bile hemen beni tanıdı. Üniformamın geri kalanı o kadar yanmıştı ki yapamazdı bana ihanet et. Ama kız bilinci yerine gelseydi ve çığlık attılar, beni katlederlerdi. şanslıydım."

"Onlarla bir mil sürdürdüm, sonra geride kaldım ve sonraki çalılıklara saklandım sürekli cesetleri taşıyan nehre. "

Durdu, boğazını temizledi ve sargılı başını ikisiyle de hissetti. eller. Ve kızardı. Ya da belki sadece alevlerin yansıması mıydı?

Sayfa 208

"Ciri çok kirliydi. Onu temizlemek zorundaydım ... Direnmedi, olmadı ığlık. Titredi, gözleri kapalıydı. Ona her dokunduğumda yıka ya da kurula, gerildi ve sertleşti... Onunla konuşmam gerektiğini biliyordum ve o sakınleşebilir ... Ama birdenbire senin içinde hiçbir kelime bulamadım dil ... o zamandan beri tanıdığım annemin dilinde ocukluk. Hiçbir kelime bulamadım, bu yüzden onu sakınleştirmek istedim temas, nezaketle... ama o sertleşti ve sızlandı... gençken kuş..."

Geralt, "Onunla ilgili kabus gördü," diye fısıldadı.

"Biliyorum. Ben de."

"Sırada ne var?"

Uyuyakaldı. Ve ben de. Bitkinlikten. Uyandığımda, o artık benimle değil. Hiçbir yerde değildi. Gerisini hatırlamıyorum. şunlar Beni bulan, daireler çizip kurt gibi ağladığımı iddia etti. Beni bağlamaları gerekiyordu. Sakınleştiğimde insanlar beni evin önüne aldı

Vattier de Rideaux'nun astları Aydınlanma. Onlar Cirilla konusunda endişeli. Nerdeydi, nereye ve nereye kaçtı benden kaçış biçimini, neden kaçmasına izin verdiğimi. Ve, yine baştan: neredeydi, nereye kaçtı ... ağladım

küçük kızları kovalamaktan hoşlanan bir imparatora karşı
öfkeyle. Ağladım
Citadel'de bir hücrede otururken yıl. Ama sonra affedildim çünkü ben
ihtiyaç vardı. Thanedd'de ortak konuşan birine ihtiyaç vardı.
dil ve Ciri'nin nasıl görüldüğünü biliyordu. İmparator gitmemi istedi
Thanedd... ve bu sefer başarısız olamadım. Ona Ciri getirmek zorunda
kaldım. " O
duraklatıldı.
Emhyr bana bir şans verdi. Reddedemezdim. Bu demektir ki
mutlak, toplam, ömür boyu rezalet ve sürgün. Reddedemezdim, sahip
olsaydım bile
yapmayı istedi. Ve reddetmek istemedim. Çünkü, bilirsin, Geralt... ben
onu unutamadım. "
"Yalan söylemeyeceğim. Onu sürekli rüyalarda gördüm. Yerine
sıska çocuk onu yıkadığımda nehirdeydi. Ben ... onu hala görüyorum
bir kadın olarak - güzel, kendine güvenen, kışkırtıcı ... ayrıntılarla, örneğin
kasıklarında dövme ateş kırmızısı gül ... "
"Neden bahsediyorsun?"
"Bilmiyorum, bilmiyorum, kendim... Ama öyleydi ve hala da öyle. onu
görüyorum
hala, rüyalarda, tıpkı onu o zamanlar bir rüyada gördüğüm gibi... Yani ben

Sayfa 209

Görevi Thanedd'e almayı kabul etti. Bu yüzden sana katılmak istedim
sonra. Ben... ben hala bir kez daha görmek istiyorum... onu bir kez daha
görmek, ona dokunmak
saç, gözlerinin içine bakmak... Onu görmek istiyorum. Beni vurursan
ölürsen
istemek. Ama numara yapmayı bırakacağım. Sanırım... Sanırım onu
seviyorum. yalvarırım
sen gülme. "
"Gülmüyorum."
"Seninle gitmemin nedeni bu. Anlıyor musun?"
Onu kendin için mi yoksa İmparatorun için mi istiyorsun?
Ben bir realistim, diye fısıldadı. Onunla asla evlenemedim. Ama eş olarak
İmparatorun en azından ara sıra onu görebiliyordum. "
"Bir realist olarak," diye homurdandı büyücü, "önce şunu görmelisin ki
onu bul ve kurtar. Rüyalarının yalan söylemediğini ve Ciri'nin gerçekten
olmadığını varsayarak
hala yaşıyor. "

"Biliyorum. Ve onu bulduğumuzda? Sonra ne?"

"Göreceğiz. Göreceğiz Cahir. "

Beni yoldan saptırma. Dürüst ol. Almama izin vermeyeceksin ona."

Geralt cevap vermedi.

Cahir soruyu tekrar etmedi. "O zamana kadar," diye soğuk bir şekilde sordu, "

arkadaş olmak?"

Evet, Cahir. Olanlar için tekrar af diliyorum. Bilmiyorum bana ne oldu Aslında, ciddi bir şekilde vatana ihanetten veya bizi çift geçme. "

Ben hain değilim. Sana asla ihanet etmeyeceğim cadı. "

* * *

Sansretour Nehri'nin derin geçidinden geçtiler, şimdi hızlı ve kayaların arasını kesen geniş. Doğuya,

Toussaint prensliğinin sınırı. Gorgon, Şeytanın Dağı,

onların üzerine yükseldi. Bakmak için başlarını örtmeleri gerekirdi. toplantı. Ama bakmadılar.

* * *

Önce dumanı kokladılar. Biraz sonra ateşi ve çubukları gördüler, Üzerine kavrulmuş alabalık şişlendi. Ardından, ateşin yanında tek başına oturuyordu.

* * *

Sayfa 210

Kısa bir süre önce Geralt, acımasızca alay ederdi, alay ederdi ve Bir aptal yerine koydu, bir büyücü olduğunu iddia etmeye cesaret eden herkes

bir vampir görünce büyük sevinç.

"Oho," dedi Emiel Regis Rohellec Terzieff-Godefroy, bir çubuk düzeltti. "Rüzgarın ne estiğine bak."

Sayfa 211

Tokmak: pukacz, coblynau, polterduk, karkonos olarak da adlandırılır, rubezahl veya skarbnik, Kobol'un bir varyantıdır, ancak, boyut ve güç. P. genellikle büyük sakallar takar. P. tünellerde yaşıyor yeryüzü, mağaralar, mağaralar, kayalık uçurum ve labirentler. P. genellikle

değerli taşlar gibi gizli zenginliklerle dolu topraklarda yaşamak, cevherler, karbon, doğal yağ veya tuz. Bu nedenle, P. genellikle

madenlerde karşılaşıldı, özellikle terk edilmiş ama aynı zamanda aktif gösteriş yapmayı sevdikleri yerler. P. zararlı böceklerdir ve spoiler ve sıkıntılar ve madencileri enkaza çevirerek hasara neden oluyor makineler, korkutmak için kayalara vurmak, tünelleri çökertmek, hırsızlık yapmak madencilik ekipmanı ve araçları ve hatta madencilerin arkasına gizlice girmek ve kafalarına vurmak.

Ancak fesat çıkarmamak için rüşvet vermek mümkündür. kabul edilebilir bir düzeyin üzerinde. En iyisi karanlık bir tünelde uzanmak, biraz ekmek ve tereyağı, koyun peyniri veya bir parça füme balık. Hepsinden iyisi bir brendi şişesi, çünkü tatlı ve P. çok açgözlü.

Fizyolog

Sayfa 212

YEDİNCİ BÖLÜM

"Güvendeler," diye onayladı vampir, katırı Draakul'u teşvik ederek. "Herşey bunlardan üçü - Milva, Dandelion ve tabii ki Angouleme, zamanla bizi Sansretour vadisinde ele geçirdi ve bize her şeyi anlattı, bize pitoresk sözcükleri esirgiliyor. Neden seni asla anlayamadım İnsanların erotizm alanlarıyla ilgili pek çok lanet ve hakaretleri var. Sonuçta, seks güzeldir ve güzellik, neşe ve zevk ile ilişkilendirilir. Üreme organlarının adlarını bu kadar kaba bir şekilde nasıl kullanabilirsiniz? eş anlamlı..."

Geralt, "Konuyla ilgilen, Regis," diye sözünü kesti. Tabii ki üzgünüm. Angouleme yaklaşan haydutlar konusunda bizi uyardı ve hemen sınırı Toussaint'e geçtik. Gerçekte, Milva ona karşı ve geri dönüp ikinizi de aramaya hevesliydi. Yapmayı başardım onu ikna et. Ve Dandelion, akıl hastanesine sevinmek yerine Dükalık verir, büyük bir hoşnutsuzluk gösterdi ... Şairimizin ne olduğu hakkında herhangi bir fikriniz Toussaint'te korkuyor musun? "

"Bilmiyorum, ama tahmin edebilirim," dedi Geralt huysuzca. "Çünkü arkadaşımız ozan'ın ziyaret ettiği ilk yer olma. Şimdi yerleşti biraz aşağı, çünkü iyi bir arkadaşlık kuruyor, ama gençliğinde kutsallığıyla tanınmıyordu. Tek kişinin olduğunu söyleyebilirim

ondan güvenli suya atlayan ya da
çok uzun ağaçların tepelerine tırmanabilir. Ve çoğu zaman, kocalar,
nişanlılar,
babalar ve kardeşler ona sık sık düşmanlık gösterdi, emin
olabilirsiniz. İçinde
Toussaint, şüphesiz bir koca var ki, Dandelion'un
anıları canlandırabilir... Ama bu önemli değil. Geri dönelim
Gerçekler. Takipçiler ne olacak? Umarım sen ... "
Regis gülümsedi, "Sanmıyorum, bizi takip ederek
Toussaint. Sınır, aşırı derecede sıkılmış ve sapık şövalyelerle doludur.
savaşmak için herhangi bir bahane arıyor. Ayrıca bir grup hacıya katıldık
Myrkvid'in kutsal bahçelerine doğru yola çıkan sınırda. Bir

Sayfa 213

korku uyandıran yer. Hacılar, hastalar ve topal olanlar bile
Myrkvid'e şifa için uzun yolculuk, eteklerindeki kamplarda kalın
Ormanın derinliklerine girmeye cesaret etme. Cesaret edenin
kutsal korulara girin, bir hasır cadı içinde yavaş ateşte yanacaktır. "
Geralt nefesini tuttu.
"Gerçekten mi..."
"Elbette," vampir onun sözünü tekrar kesti. Myrkvid Ormanı'nda
Druidler yaşıyor. Daha önce Angra'da, Caed Dhu'da yaşayanlar
Loc Monduirn'e ve son olarak Toussaint'teki Myrkvid'e göç etti. Biz
sonunda onlarla tanışmaya mahkum. Bunu söylediğimi hatırlamıyor musun
uzun zaman önce."
Geralt derin bir nefes aldı. Cahir arkasından geliyordu.
Arkadaşın bu Druidler arasında mı?
Vampir tekrar gülümsedi.
"Onlar benim arkadaşım değil, bir tanıdık," diye açıkladı. "Evet o
aralarında. Hatta terfi etti. Tüm çemberi yönetiyor. "
Bir hiyerofant mı?
"Bir flaminika. Bir kadına ulaştığı zaman böyle denir
en yüksek druidic başlık. Yalnızca erkeklere hiyerofant denir. "
Doğru, unuttum. Öyleyse, Milva ve diğerleri ... "
"Artık Çember ve flaminika'nın koruması altındalar"
vampir soruyu cevaplarırken, onun geleneği miydi?
hala soruluyor. Benim açımdan, gelip seni almak için acele ettim. Bir garip
şey oldu. Davamızı sunmaya başladığımda flaminika,
bitirmeme izin ver. Zaten her şeyi bildiğini söyledi. Dedi ki
bir süredir ziyaretimizi bekliyorduk ... "

"Nasıl?"

"İnançsızlığımı gizleyemedim," vampir katırı durdurdu, içeri girdi
üzengiler ve etrafa baktı.

"Birini mi arıyorsun?" Diye sordu Cahir.

Bakmıyorum, buldum. Atın. "

"Mümkün olduğunca çabuk gitmeliyiz ..."

"Atın. Sana her şeyi açıklayacağım. "

Anlaşılması için daha yüksek sesle konuşmak zorunda kaldılar çünkü
kayalık bir dikey duvarın üzerine önemli bir yükseklikten düşen şelale

Sayfa 214

uçurum. Aşağıda, şelalenin büyük bir göle döküldüğü yerde, kaya
bir mağaranın kara ağzına açıldı.

"Evet, yer burası," Regis büyücünün varsayımlarını doğruladı.

"Seninle buluşmaya geldim çünkü buraya gitmem emredildi. Girmek
zorundasın

o mağara. Sana söyledim, Druidler seni biliyordu, Ciri'yi biliyordu ve
misyonumuzu biliyordu. Ve bunu yaşayan insan boyunca duydular
Orada. Druidlere inanırsak bu kişi sizinle konuşmak istiyor. "

Geralt, "Druidlere inanırsak," diye vurgulayarak tekrarladı. Ben oldum
önceden burdaydı. Şeytan Dağı'nın altındaki derin mağaralarda ne
yaşadığını biliyorum.

Orada farklı insanlar yaşıyor. Ama ezici çoğunluk konuşamazsın
kılıç olmadığı sürece. Druid'in başka ne dedi? Başka ne yaparım
inanmak zorunda mı? "

Vampir, Geralt'ın parlayan gözlerine baktı, "Özellikle,"

yaşamayı yok eden ve katleden bireylerden hoşlanmadığını anlıyorum
genel olarak doğa ve bu özellikle büyücüler içerir. Ona açıkladım

Şu anda oldukça itibarlı bir Witcher olduğunuzu. Bu kesinlikle değil
ikincisi sizi rahatsız etmediği sürece doğayı rahatsız edin. Flaminica, sen
bilmeli, olağanüstü zekalı bir kadın olduğunu fark etti
zihniyetinizdeki bir değişiklik nedeniyle değil, çünkü büyücünün yolunu
terk etti

koşullar tarafından zorlandın. "Çok iyi biliyorum" dedi bana, "

Cadıya yakın birinin başına talihsizlik geldi. Büyücü

Cadının yolunu terk etmek ve acele etmek için acele etmek zorunda kaldı
'... "

Geralt yorum yapmadı ama görünüşü o kadar zarifti ki vampir
açıklamak için acele etti.

"Cadı, büyücü olmadığı için kendini kanıtlamalı

tevazu ve fedakarlık yapabilen. Karanlık derinliklerine girmeli Dünya. Silahsızlandırıldı. Tüm silahları, keskin demirleri terk etmek. Tüm kötü düşünceler.

Ve saldırganlık, öfke, öfke veya gurur. Alçakgönüllülükle girmesi gerekiyor. Ve

bir kez orada, dünyanın derinliklerinde, mütevazı cadı bulacak ona eziyet eden soruların cevapları. Birçoğuna cevap bulacak sorular. Ama kalırsa, büyücü asla hiçbir şey öğrenemeyecek. ' Şunlar onun sözleriydi. "

Geralt şelaleye ve mağaraya tükürdü.

"Beceriksiz bir oyun gibi görünüyor," dedi. "Dikkat dağıtıcı. Eğlence. Kehanet, fedakarlık, bodrumda gizemli bir buluşma, hepsine cevaplar sorular... Bu tür hileli hileler, yalnızca

Sayfa 215

gezgin hikaye anlatıcıları. Burada biri benimle alay ediyor. En iyi durumda. Ve

bu bir alay değilse ... "

Regis, "Buna hiçbir koşulda alay konusu diyemem," dedi sıkıca. "Hiçbir koşulda Rivia'lı Geralt."

Öyleyse nedir? Druid'in ünlü tuhafliklarından biri mi? "

Cahir, "Sen öğrenene kadar bilmeyeceğiz" dedi. Hadi Geralt, oraya birlikte gideceğiz... "

"Hayır," vampir başını salladı. "Flaminica,

bu bakımdan. Witcher oraya kendi başına girmeli. Silahsız.

Bana kılıcını ver. Sen yokken ben ilgilenirim. "

"Lanetleneyeğim ..." diye başladı Geralt, ama Regis hızlı bir şekilde araya girdi.

mimik.

Bana kılıcını ver, diye elini uzattı. "Ve eğer varsa

diğer silahları da yanımda bırakın. Sözlerini düşünün

flaminica. Saldırganlık yok. Kurban. Alçakgönüllülük. "

Orada kiminle buluşacağımı biliyor musun? Kim ... ya da beni ne bekliyor bu mağarada? "

"Hayır bilmiyorum. Yeraltında her türden canlı yaşar

Gorgon geçitleri. "

"Lanetleneyeğim!"

"Bu göz ardı edilemez," dedi ciddi bir şekilde. "Ama üstlenmek zorundasın risk. Yapabileceğin başka bir şey yok. "

* * *

Haklıydı. Beklendiği gibi, mağaranın girişi bir kafatasları, kaburgalar, kemikler ve omurlardan oluşan etkileyici bir yığın. Yine de koklayamadı çürüme kokusu. Bu dünyevi yaşamın kalıntıları görünüşe göre yüzyıllardır eski ve davetsiz misafirleri korkutmak için dekorasyon rolünü yerine getirdi.

Ya da öyle düşündü.

Karanlığa girdi, kemikler çatırdadı ve ayaklarının altında çatırdadı. Onun gözler karanlığa hızla adapte oldu. Kendini büyük bir mağarada buldu boyutları tahmin edilemeyen kayalık bir kubbe tavandan sarkan bir sarkıt ormanında kayboldu ve kayboldu renkli dallar gibi. Yerden beyaz ve pembe dikitler büyüdü, tabanda kalın ve bir uca doğru sivrilen. Bazı zirveler yükseğe ulaştı büyücünün başının üstünde. Bazı dikitler tepeye katıldı

Sayfa 216

sarkıtlar, sütunlar oluşturur. Taş odada yankılanan tek ses düşen su damlalarının yankısıydı.

Dümdüz ileri, mağaranın derinliklerine doğru yürüdü. Olduğunu biliyordu izledim.

Sırtında kılıcın olmaması güçlü bir şekilde hissedildi ve açıkça istenmeyen. Yeni kırılan bir dişin olmaması gibi.

Hızını yavaşlattı.

Bir saniye önce bir grup yuvarlak kaya parçası olarak aldığı şeyi

Bir dikit ayağı şimdi ona büyük, parlayan gözlerle bakıyordu.

küçük tozlu gri tuf kütlesi büyük çenelerini açtı ve koni şeklindeki dişler parladı.

Barbegazi.

Yavaşça ve dikkatlice yürüdü, ayaklarını yere koydu. Barbegazi vardı

Her yerde irili ufaklı, kasıtsız yoluna yattı

ayrılıyor. Şimdiye kadar sakince davrandılar ama ne olduğundan emin değildi

bir tanesine basarsa olur. Düz bir yol tutamadı ve

dikit ormanı boyunca örmek zorunda kaldı. Tavandan soğuk su üzerine damladı.

Barbegazi - daha da fazlası vardı - her fırsatta ona eşlik etti.

geçiş ve zeminde yuvarlanma. Nefes nefese olduklarını duyabiliyordu ve nefes nefese. Keskin, ekşi kokularını hissedebiliyordu.

Durmak zorunda kaldı. İki sütun arasında, hiç olmayan bir yerde

tam tersi, kocaman bir Echinops yolu kapattı, uzun tüylerle

sivri uçlu yığınlar. Geralt yuttu. Echinops uzaktan sivri uçlar atabilir on metreye kadar. Sivri uçların hoş olmayan bir özelliği vardı - bir kez vücut, paramparça oldular ve keskin uç daha derinlere nüfuz etti ve gitti sonunda hassas bir organa ulaşana kadar vücudun daha derinlerine.

"Aptal Cadı," karanlıktan duydu. "Korkak

Cadı! Korkuyor, ha, ha! "

Ses tuhaf ve yabancı geliyordu ama Geralt şöyle sesler duymuştu bir kereden fazla. Böylece alışık olmayan varlıklar konuştu

Açık konuşma yardımı ile iletişim kurarken, garip aksanları vardı ve doğal olmayan bir şekilde uzatılmış hecelerle tonlama.

"Aptal Witcher! Aptal Witcher! "

Hiçbir şey söylemeyi reddetti. Dudağını ısırды ve ekinopları geçti.

canavarın dikenleri bir anemonun dokunaçları gibi el salladı. Ama sadece

Sayfa 217

bir an, ekinopsa dondu, sonra büyük gibi görünmeye geri döndü püre otu yığını.

İki büyük Barbegazi mırıldanarak ve homurdanarak onun yolundan geçti. Nereden

yukarıda, mağaranın tepesinden zarımsı kanatların titremesi geldi ve kıkırdama ve tıslama, veziküllerin varlığının kesin bir işareti.

İşte katil geliyor! Kasap! The Witcher! "

Karanlıktan daha önce duyduğu ses geldi.

Buraya geldi! Cesaret etti! Ama kasabın kılıcı yok! Nasıl öldürecek mi? Bakışlarıyla mı? Ha, ha, ha! "

"Belki", daha da doğal olmayan ikinci bir ses geldi

eklemlenme, "onu öldürecek miyiz? Hmmm? "

Barbegazi gürültülü bir koro halinde titredi. Bunlardan biri olgun kadar büyük

balkabağı, Geralt'ın peşinden yürüdü ve dişlerini topuklarının üzerinde kırdı.

Büyücü dudaklarına gelen laneti bastırdı. O devam etti. Su

Sarkıtlardan damlayanlar gümüşü bir yankı yarattı.

Bacağına bir şey yapıştı. Şiddetle sallamaktan kaçındı.

Yaratık küçüktü, bir Pekin köpeğinden biraz daha büyüktü. Aynı zamanda karşısında bir Pekingese andırıyordu. Gerisi bir maymuna

benziyordu. Geralt

ne olduğu hakkında hiçbir fikri yoktu. Hiç böyle bir şey görmemişti.

"Cadı!" Pekingese olmadığı açıkça belli olan şeyi ifade etti,

Geralt'ın botuna sıkıca yapışmış. "The Witcher! Seni orospu çocuğu! "

"Uzaklaş," diye sıktı dişlerinin arasından homurdandı. "Çizmemi bırak, ya da

Kıçını tekmeleyeceğim. "

Barbegazi yüksek sesle mırıldandı. Karanlıkta bir şey kükredi.

Geralt ne olduğunu bilmiyordu. İnek gibi geliyordu ama büyücü inek olmadığına dair her şeye bahse girecekti.

"Witcher, orospu çocuğu."

Kendini zorlukla kontrol ederek, "Çizmemi bırak," diye tekrarladı. "BEN buraya barış içinde silahsız geldi. Engel oluyorsunuz ... "

Durdu ve gözlerini sulandıran bir koku dalgasıyla boğuldu ve ona tüylerini diken diken etti.

Bacağına yapışan varlık gözlerini devirdi ve doğrudan üzerine dışkılandı. onun çizmesi. Kötü kokuya sesler daha da eşlik ediyordu iğrenç.

Durumu yeterince lanetledi ve zahmetli davetsiz misafirleri itti.

bacağından. Hak ettiğinden çok daha nazikçe. Öyle bile olsa korktuğu şey

Sayfa 218

olmuş.

"Tekmeledi!" karanlıkta bir şey haykırdı, kasırganın üstünde

barbegazi'den homurdanarak. "Tekmeledi! Zavallı yaratığa zarar verdi! "

En yakın Barbegazi ayağa kalktı. Onların güçlü, sert-

ayakları ve ayak bileklerindeki gibi taş pençeleri onu hareketsiz kılıyor. O savunmadı

kendisi istifa etti. En büyük ve en agresif ovmanın kürkü

hücum botuna karşı. Elbiselerini çekip oturdu.

Bir sarkıttan büyük bir şey sürünerek yere düştü. O

ne olduğunu biliyordu. Bir kapı tokmağı. O eğilmiş, çömelmiş, dumpy, shaggy idi

bacaklar ve geniş omuzlar, kocaman, kızıl sakallı.

Kapı tokmağı yaklaşırken, yer tek değilmiş gibi titredi.

kapı tokmağı yaklaşıyor, ama bir Clydesdale. Ayakları büyüktü, neredeyse komik bir şekilde.

Kapı kapı tokmağı eğildi ve votka kokusu yayıldı. *Bu*

piç burada kendi ay ışığını damıtıyor, diye düşündü Geralt mekanik olarak.

"Savunmasız küçük bir yaratığı tekmeledin, cadı," kapı tokmağı nefes aldı

yüzüne alkolik buharlar. "Sebepsiz biraz saldırdın,

savunmasız, masum yaratık. Sana güvenemeyeceğimizi biliyorduk. Sen

agresif. Bir katilin içgüdülerine sahipsin. Kaçımız var

Sen öldürdün mü piç?

Uygun bir cevap yok gibiydi.

"Ooh!" kapı tokmağı alkol kokusuyla onu daha da boğdu. "Ben sahibim bunu çocukluktan beri hayal ettim! Çocukluğundan beri! Sonunda hayallerim

yerine getiriliyor. Sola bak. "

Aptal gibi görünüyordu. Çenesine bir yumruk aldı ve bir parlaklık patlaması.

"Ooh!" kapı tokmağı kalın, kavisli dişlerini kalınlarının içinden gösterdi, kokulu sakal. Bunu çocukluğundan beri hayal ettim! Sağa bak. "

"Yeter," mağaranın derinliklerinden bir yerden yüksek sesle geldi ve sesli komut. Bu kadar oyun ve şakalar yeter. Lütfen izin ver onu gider. "

Geralt kesik dudağından kan tükürdü. Çizmesini buharla yıkadı duvardan aşağı akan su. Köpek suratlı Pekingese alaycı bir şekilde gülümsedi,

ama güvenli bir mesafeden. Tokmak ayrıca yumruğunu masaj yaparken gülümsedi.

Git, cadı, diye havladı. "Seni arayan kişiye git. Bekleyeceğim. Olacaksın yine de bu yoldan geri gelmek zorunda. "

Sayfa 219

* * *

Girdiği mağara şaşırtıcı derecede ışıkla doluydu. Vasıtasıyla çatının parlaklığındaki delikler mağaraya nüfuz etti - üzerine düştü tortul oluşumlar ve bir renk ve parıltı gösterisine neden oldu. İçinde buna ek olarak, havada sihirli bir ateşli ışık topu asılıydı. kuvars tarafından duvarlara yansıtılır. Tüm ışığa rağmen, mağara karanlıkta gizlendi, diki sütunları kayboldu karanlığa.

Doğanın bu amaçla hazırladığı bir duvarda birisi vardı büyük bir resim yaratmak. Ressam, sarı saçlı, uzun boylu bir elfti. boya lekeli bir bornoz. Büyülü ışık ondan yansıyor gibiydi, başının etrafında bir hale.

"Otur," dedi elf, bir kayayı işaret ederek, gözlerini tepeden ayırmadan boyama. Sana zarar verdiler mi?

"Hayır. Pek sayılmaz."

"Onları affetmen gerekecek."

"Aslında. Zorundayım."

Çocuk gibiler. Geldiğinize çok sevindiler. "

"Gördüm."

Elf ona baktı.

"Otur," diye tekrarladı. "Birazdan emrinde olacağım. Ben Bitiricilik."

Elf'in bitirdiği şey stilize bir hayvandı, muhtemelen bir bufalo. Şurada: mevcut, sadece ana hat tamamlanmıştı, heybetli boynuzlardan hayırlara daha az harika kuyruk. Geralt adı geçen ve söz verdiği kayanın üzerine oturdu

sabırlı ve alçakgönüllü kalması için - mümkün olanın sınırlarına.

Dişlerinin arasından usulca ısıklık çalan elf, bir fırçayı bir boya kabı ve hızlı hareketlerle boyanmış, mor bir bufalo.

Bir anlık düşünmeden sonra, yüzeyin yan tarafına kaplan şeritleri çizdi. hayvan.

Geralt ona sessizce baktı.

Sonunda, elf, uzaktan erişebilmek için bir adım geri çekildi.

bitmiş iş - bir av sahnesi. Çizgili, mor bufalo oluyordu

yay ve mızraklı insanların dikkatsizce çizilmiş figürleriyle kovalandı.

"Bu ne olmalı?" Geralt karşı koyamadı.

Sayfa 220

Elf kısaca ona baktı ve fırçanın temiz ucunu kendi dudaklar.

"Öyle," dedi, "ilkel insanlar tarafından yapılan tarih öncesi bir resim.

Binlerce yıl önce bir mağarada yaşadı ve çoğunlukla

soyu tükenmiş mor bufalo. Tarih öncesi avcılardan bazıları sanatçıydı ve sanatsal bir tepki verme ihtiyacı hissetti. İçindekini sürdürmek için ruhlar. "

"Büyüleyici."

Elf, "Tabii ki," dedi. "Bilim adamlarınız yıllarca dolaşüyor

mağaralar, tarih öncesi insanın izlerini arıyor. Ve onları bulduklarında

ölçüsüz büyülendiler. Olduğunuzun kanıtı olduğu için

bu topraklarda ve bu dünyada yabancı değil. Atalarınızın yaşadığının kanıtı yüzyıllardır burada, böylece dünya mirasçılarına ait. Her yarış

bazı köklere hakkı vardır. Seninki dahil, kökleri olması gereken insanlar

büyük ağaçlarda sıralanmıştır. Ha, komik bir kelime oyunu, değil mi? Bir

epigrama layık. Yapmak

şiir sever misin? Burada boyamak için başka ne düşünebilirsiniz? "

"Muazzam, dik penislerle tarih öncesi avcıların bir resmini çizin."

Elf fırçayı boyaya daldırdı "Bu iyi bir fikir," dedi. "Fallik

ibadet ilk uygarlıkların tipik bir örneği idi. Aynı zamanda sahtecilik için de

kullanılabilir.

insan ırkının fiziksel dejenerasyondan muzdarip olduğu teorisi.
ataların cop büyüklüğünde fallusları vardı ve torunların daha fazlası yoktu
gülünç dallardan daha... Teşekkürler büyücü. "

"Rica ederim. Bir önerim daha var - boya çok taze görünüyor
tarih öncesi olmak. "

"Merak etmeyin, üç veya dört gün sonra renkler
duvardan ve görüntüden aşağı akan tuz ve nemin etkisi
o kadar tarih öncesi olacak ki bilim adamlarınız bir kez neşe içinde
delirecek
onu bulurlar. Ayakkabılarıma bahse girerim en parlakları bile olmayacak
numaramı tanı. "

"Onu tanıyacaklar."

"Nasıl?"

"Çünkü kendinizi imzalamaktan alıkoyamayacaksınız.
başyapıt."

Elf kuru bir şekilde güldü.

"Kesinlikle. Beni doğru tahmin ettin. Oh, kibir alevlerim, nasıl
içimdeki sanatçı için ruhumu söndürmek zor. Zaten imzaladım

Sayfa 221

boyama. Bakın, burada. "

Bu bir yusufçuk değil mi?

Hayır, bu benim adımın bir ideogram göstergesi. Benim adım Creavan
Españe

aep Caomhan Macha. Kolaylık sağlamak için Avallac'h takma adını
kullanıyorum. Yapabilirsin

bana hitap et. "

"Nasıl isterseniz."

Ve sen Rivia'lı Geralt'sın. Sen bir büyücüsün. Ancak sen yapmazsın
şu anda canavarları ve hayvanları kovalıyorsanız, kayıp kızları
arıyorsunuz. "

Haber inanılmaz derecede hızlı yayılıyor. Ve şaşırtıcı derecede uzak. Ve
şaşırtıcı derecede derin. Görünüşe göre, buraya geleceğimi tahmin
etmiştin. Yani,

Sanırım geleceği tahmin edebilirsin? "

"Geleceği tahmin ederek," Avallac'h ellerini bir paçavra üzerine sildi,

"herkes yapabilir

yapmak. Ve herkes yapar, çünkü bu kolaydır. Zor kısım tahmin etmektir
doğru. "

“Zarif bir argüman ve bir özdeyişe layık. Sen açıkça yapabilirsin

doğru tahmin edin. "

"Sık sık sevgili Geralt, pek çok şey biliyorum ve çok şey yapıyorum bir şeyler. Bunun kanıtı benim - nasıl dersiniz, millet.

Resmi unvanım 'Aen Saevherne'. "

"Bilmek."

"Kesinlikle."

"Ve bilginizi paylaşmak ister misiniz?"

Avallac'h durakladı.

"Paylaş?" sonunda çekildi. "Seninle? Sevgili büyücüm, bir şey bu büyük bir ayrıcalıktır ve ayrıcalıklar yalnızca eşitlerle paylaşılır. Ve neden ben, bir elf, bir Bilen, elitlerin bir üyesi yapayım, neden yapayım bir varlığın soyundan gelenle herhangi bir şey paylaşmak, ancak birkaç milyon

yıllar önce bir maymun, sıçan, çakal veya başka bir memeliden mi evrimleşti? Bir varlık

bunu keşfetmek için iki milyon yıla ihtiyacı olan, iki kılılı eller, kemikten ilkel bir alet yapabilirler mi? Ve bundan sonra o külahı alıp anüsüne koydu, mutluluktan inleyerek? "

Elf sessizdi; döndü ve resmine baktı.

"Neden," dedi alaycı bir şekilde, "seninle paylaşmamı ummaya cesaret edebilir misin?

herhangi bir bilgi, insan? Bana söyle."

Geralt botundaki pislik kalıntılarını sildi.

"Sanırım çünkü kaçınılmaz" dedi.

Sayfa 222

Elf aniden döndü.

"Ne," diye sordu dişlerini sıkarak, "kaçınılmaz mı?"

Geralt, "Yalnızca birkaç yıl daha alacağı gerçeği,"

sesi, "ve insanlar ne olursa olsun tüm bilgileri alacaktır.

herhangi birinin onlarla paylaşmak isteyip istemediğini. İçerir

Senin, bir elf ve bir Bilenin, kurnazca arkasına saklandığına dair bilgi kaya, freskler. İnsanların duvarınızı kırmak istemeyeceğini umuyorum kazmalarla ve eski çağlarının sahte kanıtlarıyla resminizi yok edin.

Tarih. Ne diyorsun kibir alevim? "

Elf homurdandı. Şaşırtıcı bir şekilde, oldukça eğlendim.

Ah, evet, dedi. "Kibir gerçekten de aptallıkla bağlantılı.

her şeyi yok etmeden önce durursun. Her şeyi mahvediyorsun karşılaşma. Ama neden insan? "

"Bilmiyorum. Sen söyle. Ve eğer onu uygun bulmazsan, o zaman

Gideceğim. Ama başka bir çıkış yolu tercih ederim çünkü arkadaşlarınız kaburgalarımı kırma arzusuyla bekliyorum. "

"Pekala," elf uzanmış halinin hızlı bir hareketiyle uzandı.

el ve kaya duvarı bir gıcırtyla açıldı ve bir çatlak belirdi,

Menekşe bufalo'nun ortasından aşağı koşuyor. "Bu yoldan git. E karşı yürü ışık. Mecazi veya kelimenin tam anlamıyla, genellikle doğru yoldur. "

"Yazık," dedi Geralt, "resmin hakkında."

"Dalgamı geçiyorsun?" elf inanamayarak sordu, ama şaşırtıcı derecede nazik ve

arkadaş canlısı. "Resme hiçbir şey olmayacak. Aynı büyü ile yapacağım kayayı kapatın ve çatlak izi kalmayacak. Haydi. İle gideceğim sana rehberlik edeceğim Sana söylemem gereken bir şey olduğu sonucuna vardım.

Ve size göstermek için. "

Duvarın diğer tarafında karanlıktı. Cadı hemen mağaranın muazzam olduğunu biliyordu - sıcaklık ve havadan hareket. Islak çakıl taşları üzerinde yürüdüler.

Avallac'h bir ışık yarattı - Elf usulü, sadece bir hareketle ve

büyü yapmadan. Parlayan top tavana doğru uçtu,

mağaranın duvarlarındaki kristal oluşumlar sayısız

yansımalar ve dans eden gölgeler. Cadı istemsiz bir şekilde iç çekti.

Bu, Elf heykellerini ve kabartmalarını ilk kez görmemişti.

ama her seferinde his aynıydı. Tam donmuş elf figürleri

göz açıp kapayıncaya kadar hareket, bir keski ve heykeltıraşın ürünü değil,

Sayfa 223

Canlı dokuyu beyaz mermere dönüştürebilen güçlü büyücü büyüü Amell Dağları'ndan.

En yakın heykelde bağdaş kurarak oturan genç bir elf vardı.

bazaltik levha. Elf boynunu zorluyordu ve sanki başını çevirmişti.

ayak sesleri duydu. Tamamen çıplaktı. Süt parlaklığı

cilalı mermer güzel vücudunun sıcak olduğu hissini verdi ve yayılan ısı.

Avallac'h durdu ve onu tanımlayan sütunlardan birine yaslandı.

heykeller arasındaki yol.

"İkinci kez," dedi sessizce, "beni buldun Geralt.

Haklıydın, bufalo duvara kamuflaj olarak boyanmış

insanların kayayı kazmasını önlemek ve her şeyi korumak için

arkasında saklı. Yıkımı ve hırsızlığı önlemesi gerekiyordu. Herşey

ırklar, elfler de köklerine sahip olma hakkına sahiptir. Burada gördükleriniz bizim kökler. Dikkatli olun lütfen. Bu aslında bir mezarlık. " Dağ kristallerinden dans eden ışık giderek daha fazlasını açığa çıkardı detaylar - heykeller, kabartmalar, anıtlar, sütunlar ve pasajlar. Her şey içinde Beyaz mermer. "Hayatta kalmasını istiyorum," Avallac'h geniş bir jest yaptı. "Biz bile terkedilir ve tüm arazi bir mil yüksekliğinde buz ve karla kaplanır, Tir na Bea Arainne tahammül edecek. Buradan ayrılacağız ama bir gün gideceğiz buraya dön. Biz elfler. Aen Ithlinnespeath'de söz veriliyor Ithlinne Aegli, Aevenien'in kehanetine rağmen. " Ona gerçekten inanıyor musun? Kehanetinde mi? Kaderciliğin böyle mi çalışıyor derin?" "Her şey önceden söylendi," elf ona değil, bilyeye baktı. ince bir gossamer kabartması ile kaplı sütun. "Gelişiniz, savaşınız, insan ve elf kanının dökülmesi. Irkınızın yükselişi, düşüşü bizim. Kuzey ve Güney hükümdarları arasındaki mücadele. Kural koyan Güneyin, Kuzeyin krallarına karşı ayaklanacak ve askerleri dolduracak ülkeleri sel gibi olur ve milletler yok olur. Böylece başlar dünyanın yıkımı. Aen Ithlinnespeath'i hatırlıyor musun? Cadı? Kim uzakta olursa, vebadan ölecek - kim yakınsa, Kılıçla ölecek, kim yasaklarsa açlıktan ölecek, kimse hayatta kalır, soğukta kaybolur ... Çünkü Tedd Deireadh gelir - Zamanın Sonu, Kılıç ve Baltanın Zamanı, Aşağılama Zamanı,

Sayfa 224

Beyaz Üşüme Zamanı ve Beyaz Işık, Kurtun Zamanı
Blizzard... ”

"Şiir."

Daha az şiirsel mi duymak istersin? Değişikliklerin bir sonucu olarak Güneşin açısı, dünya sonsuz buzun sınırlarını çok uzağa kaydıracak Güney. Bu dağlar bile bir kıta tarafından ezilecek buzul. Her şey karla kaplanacak. Ve kış hüküm sürecek. "

"Sıcak pantolon giyeceğiz," dedi Geralt duyusuzca, "kürk mantolar ve kulaklarımızda şapkalar. "

Elf, "Kelimeleri ağzımdan çıkardın," dedi. "Ve içindekiler

Bu pantolonlar ve şapkalar hayatta kalacak ve bir gün buraya kazmak için dönecek

yağmalamak ve çalmak için mağarada delikler ve yağma. Kehanet Ithlinne bundan bahsetmiyor ama ben biliyorum. Yok edemezsin hamamböcekleri ve insanlar her zaman en az bir üretken çifte sahip olacaktır. Gelince

biz, elfler, kehanet açıkça konuşuyor, Kırlangıç'ı takip edenler hayatta kalacak. Kırlangıç bir bahar sembolüdür, kurtarıcıdır, Bize kurtuluşumuzun yolunu göstermek için yasak kapıyı açar. İzin verecek

dünyanın yeniden doğuşu. Kırlangıç, Yaşlı Kanının Çocuğu. "

"Bu Ciri demek," Geralt karşı koyamadı. Ya da çocuğu? Nasıl? Ve neden?"

Avallac'h duymamış görünüyordu.

"Yaşlı Kanının Kırlangıcı," diye düşünceli bir şekilde tekrarladı. "Ondan kan. Seyretmek."

Mükemmel, gerçeğe yakın heykeller arasında bile seçkin bir Avallac'h'ın işaret ettiği anıt. Beyaz mermer bir elf, yarı yalan söylüyor yeni uyanmış ve hazırmış izlenimi veren bir platformda her an kalkmak için. Yüz onun yanındaki boş koltuğa çevrildi ve uzanmış bir el orada görünmeyen bir şeye dokundu. Onun yüzünde huzur ve mutluluk ifadesi gösterdi.

Avallac'h sessizliği bozmadan çok önce.

"Bu Lara aep Shiadhal. Açıkçası bu onun mezarı değil, bir mezar taşıdır. Heykelin konumu sizi şaşırttı mı? Son olarak, oyulacak proje iki efsane aşık mermerden pek destek görmedi. Lara ve Lod'lu Cregennan. Cregennan bir insandı ve bu bir Amell mermerini bir heykeline harcamak için yapılan saygısızlık. Bu bir Tir ne Bea Arainne'de bir insan heykeli, buraya yerleştirilecek küfür.

Sayfa 225

Öte yandan, hafızasını yok etmek daha büyük bir suç olur. bu duygu. Böylece orta yolu seçtiler. Cregennan... resmi olarak değil buraya. Ve yine de öyle. Lara'nın bakışında ve hareketinde. Aşıklar birlikte. Ölüm bile onları ayıramaz. Ne ölüm ne de unutulma ... veya kin."

Cadıya, elfin kayıtsız sesinin bir süredir değiştiği anlaşıyordu.

an. Ancak bunun mümkün olması pek mümkün değildi. Avallac'h yaklaştı heykel özenle ve hassas bir hareketle mermer kolu okşadı.

Sonra döndü ve üçgen yüzü alaycı markasını gösterdi

gölümsemek.

"Cadı, uzun ömürlülüğün en büyük dezavantajı ne biliyor musun?"

"Hayır."

"Seks."

"Ne?"

Doğru duydunuz - seks. Yüz yıldan daha kısa bir süre sonra, sonunda sıkıcı hale geliyor. İçinde heyecanlandıran ya da büyüleyen hiçbir şey yok ki

yeniliğin güzelliğine sahip olacaktı. Her şey yapıldı... tek şekilde veya bir diğeri. Ve sonra aniden Kürelerin Kavuşması gelir ve insanların görünümü. Birbirinden kaçan insanlığın kalıntıları dünya, tamamen yok ettiğin kendi dünyan, kendi ellerinle senden sadece beş milyon yıl sonra hala kıllarla kaplıydı.

Türler. Sadece bir avuç gibiydin, ama ortalama yaşam süren gülünç kısadır, bu nedenle devam eden varlığınız, yapabileceğiniz hıza bağlıdır. çoğal, böylece arzu, şehvet seni asla terk etmeyecek, seks seni yönetiyor tamamen, hayatta kalma içgüdünüzden bile daha güçlü bir çekimdir. Ölmek mi?

Neden olmasın, bunu yapmadan önce, siktir. Kısacası, bu senin tüm felsefe. "

Geralt sözünü kesmedi veya hiçbir şey söylemedi, ama gerçekten yapmak istedi.

Sonra ne olur? devam Avallac'h. "Sıkılmış elfler

sıkıcı elf kadınları, istekli insan kadınları tercih etmeye başlarlar ve sıkılmış dişi elf, insan erkeğinin sapkın merakına kapılır.

her zaman canlılık ve güçle doludur. Ve sonra hayır bir şey oldu

Biri bekleniyordu ve kimse açıklayamadı - elfler normalde yalnızca bir kez yumurtlar

her on ila yirmi yılda bir, ancak insanlarla çiftleşerek

her yoğun orgazmda yumurtlayın. Bir tür gizli ile çalıştı

hormon veya hormon kombinasyonu. Elfler bunu anladı

Sayfa 226

pratik, insanlarla çocukları olabilir. Ve çalışabiliriz

Biz daha güçlüyken seni yok etmeye doğru. Daha sonra sen oldun

daha güçlü ve sen bizi yok etmeye başladın. Ama hala müttefiklerin vardı elfler. Onlar kolaylık, işbirliği ve bir arada yaşamanın tarafıydı ...

ve yatakta yattığımız gerçeği fark etmek istemediler

sen."

"Bütün bunların benimle ne ilgisi var?" homurdandı Geralt.

"Sen? Kesinlikle hiçbir şey. Ama bunun Ciri ile çok ilgisi var. Ciri bir Lara Dorren aep Shiadhal'ın torunu ve Lara Dorren tercih etti insanlarla birlikte yaşama. Esas olarak bir insan. İnsan büyücüsü ile Lod'lu Cregennan. Lara Dorren yukarıda belirtilenlerle bir arada yaşadı Cregennan sık ve başarılı. Basitçe söylemek gerekirse - hamile kaldı. " Cadı bu sefer sessiz kaldı.

Sorun şu ki Lara Dorren sıradan bir elf değildi. Onun bir olağanüstü genetik yapı, nesiller boyu süren çabaların sonucu. İle Elf diğer genlerle kombinasyon halinde doğum yapmış olmalıydı eşsiz bir çocuğa. Bu şansı gömen bir insanın tohumuyla gebe kalmak; yüzlerce yıllık planlama ve hazırlığın sonucunu bir kenara attı. En azından biz öyle düşündük. Kimse bir melezin doğduğundan şüphelenmedi

Cregennan, annelerinden olumlu bir şey miras alabilir. Hayır, a bu kadar eşitsiz evlilik iyi bir şey getiremez ... "

"Ve" diye sözünü kesti Geralt, "ağır bir şekilde cezalandırıldı."

Avallac'h hızlıca, Düşündüğün gibi değil, dedi. "Rağmen Lara Dorren ve Cregennan arasındaki ilişki hesaplanamaz hale getirdi Elflere verilen zarar, Cregennan'ı öldüren elfler değil insanlardı. O Lara'nın çöküşüne yol açan elfler değil, insanlardı. Yani öyle olmasına rağmen

birçok elfin aşıklardan nefret etmek için nedenleri vardı. Kişisel nedenleri de vardı. "

İkinci kez Geralt, elfin ses tonu.

"Her neyse," diye devam etti Avallac'h, "birlikte yaşama hayali tıpkı bir sabun köpüğü ve ırklar arasında kanlı bir savaş ateşlendi, bu güne kadar devam ediyor. Bu arada Lara'nın genetik materyali... sizin gibi

Muhtemelen yıllar geçtikçe zaten tahmin edildi, ölmedi, aksine evrimleşti. Maalesef mutasyona uğradı. Evet evet. Ciri'niz bir mutant. "

Bu sefer elf onun bir şey söylemesini beklemedi.

Sayfa 227

"Elbette büyücüler burunlarını içeri soktular. Kasıtlı olarak birleştirerek insanları çiftler halinde seçtiler, ama sonunda bu onların kontrolünden çıktı. Çok azı olabilir

Ciri'de genetik materyalin nasıl bu kadar güçlü bir şekilde yeniden doğabileceğini tahmin edin ve tetikleyici neydi. Sanırım Vilgefortz biliyor, kırıncı aynı adam

Kemikleriniz Thanedd'de. İle deney yapan büyücüler
Lara ve Riannon'un torunları istenen sonuçları alamadılar ve
deneyi terk etti. Ama deney devam etti, sadece şimdi,
kendiliğinden. Ciri, Pavetta'nın kızı, Calanthe'nin torunu ve
Lara Dorren'in doğrudan soyundan olan Riannon'un soyundan. Vilgefortz
muhtemelen bunu tesadüfen öğrendi. Emhyr var Emreis, Nilfgaard
İmparatoru
bunun da farkında. "

Ve bunu da biliyorsun.

Aslında ikisinden de fazlasını biliyorum. Ancak bu önemli değil.
kader öğütme değirmeni çalışır, kader öğütülür... yapamazsınız
ne olacağını değiştirin. "

"Ve bu nedir?"

"Kehanet edilen şey. Elbette, yıllar önce neye karar verildi,
mecazi olarak. Son olarak, bir şeyin eylemiyle belirlenen bir şey
Temelinde Hedef, Plan ve
Sonuç."

Bu ya şiir ya da metafiziktir. Veya her ikisi de, çünkü bazen
ayırt etmek zor. Spesifik bir şekilde konuşmanız mümkün mü? Olsa bile
minimal mi? Pekala, bunu sizinle daha fazla tartışmaktan memnuniyet
duyarım, ama sonuçta
acelem var. "

Avallac'h onu derin bir bakışla ölçtü.

Ve neden acele ediyorsun? Oh, pardon ... sen, anlaşılan anlamadın
söylediğim herhangi bir şey. Bu yüzden size doğrudan söyleyeceğim -
büyük kurtarma girişiminiz

anlamsız. İşe yaramaz. Birincisi, çok geç - temel kötülük çoktan
gerçekleştiğinde, artık kızı almadan önce onu kurtaramazsın.

İkincisi, şimdi doğru yola girdi, Kırlangıç baş edebilir
kendisi zekice, kendi içinde her şeyi korkutacak güce sahip
ona. Yani, yardımın gereksiz. Ve üçüncüsü... Hmmm... "

Dinliyorum, Avallac'h. Bunca zamandır dinliyorum. "

"Üçüncüsü... Üçüncüsü, şimdi ona başka biri yardım edecek. Umarım öyle
değilsin

Bu kızın sadece senin kaderinle bağlantılı olduğunu düşünmek küstah. "

"Hepsi bu?"

"Bir dakika bekle."

"Sana söylemiştim. Acelem var."

"Bir anlığına hayal etmeye çalışın," dedi elf, "ne olduğunu gerçekten bildiğimi

olacak, geleceği görüyorum. Ne olursa olsun sana ne olacağını söylersem çabalarınızın. Girişimlerinizden. Söylersem sessiz bir yer bulabilir misin yeryüzünde oturun ve hiçbir şey yapmadan orada oturun, koşullar zincirinin kaçınılmaz sonuçları olur mu?

bunu yapmayı mı seçiyorsun? "

"Hayır."

"Ya size eylemlerinizin olabileceğini söyleseydim, ancak olasılıkla ince, gerçekten bir fark yaratır, ama sadece daha kötüsü için mi? Değiştirir misin

aklın? Ah, yapmayacağını yüzünden anlıyorum. Bu yüzden sana soruyorum -

neden olmasın?"

"Gerçekten bilmek istiyor musun?"

"Gerçekten mi."

"Çünkü ben sadece sizin metafizik basmakalıp sözlerinize inanmıyorum. hedefler, planlar ve yukarıdan danışman yaratıcılar. Ben de inanmıyorum ünlü peygamber İthlinne veya onun kehanetleri. Onu bir hayal gücü - resimlerinizle aynı saçmalık ve alçakgönüllülük. Bir mor bufalo, Avallac'h. Daha fazlası yok. Yapamaz mısın bilmiyorum bilmiyorum

yardım etmek istiyorum. Ancak kin beslemiyorum... "

"Yardım edemeyeceğimi ya da yardım etmek istemediğimi söylüyorsun. Sana nasıl yardım edebilirim?"

Geralt bir an düşündü, kesinlikle uygun olduğunun farkındaydı. soruların formüle edilmesi çok önemliydi.

"Ciri'yi kurtarıyor muyum?"

Cevap hemen geldi.

Onu kurtaracaksın. Sadece onu hemen kaybetmek için. Ve bu sefer sonsuza dek. Bundan önce, size eşlik edenlerin hepsini kaybedeceksiniz. Arkadaşlarınızdan biri, önümüzdeki birkaç hafta içinde kaybedeceksiniz, hatta belki

günler. Belki saatler bile. "

"Teşekkür ederim."

"Bitirmedim. Müdahalenizin doğrudan ve yakın bir sonucu olarak öğütme değirmen taşı ile Amaç ve Plan ölüm olacak on binlerce insan. Hangisinin önemi yok, çünkü

kısa bir süre sonra on milyonlarca insan ölecek. Bildiğin dünya yok olacak, yok olacak ve bir süre sonra yeniden doğacak tamamen değişmiş form. Ama bu olacak ve kimsede olmayacak sonuç olarak, hiç kimse işlerin sırasını engelleyemeyecek veya tersine çeviremeyecektir. Hiçbiri sen ne ben, ne büyücüler ne de Bilen. Ciri bile değil. Sen ne söyle?"

Mor bufalo. Yine de teşekkürler, Avallac'h "

"Bir bakıma," elf omuz silkti, "Ne kadar küçük bir taş olduğunu görmekle ilgileniyorum değirmen taşının arasına düşerse yapabilirim ... Yapabileceğim başka bir şey var mı sen?"

"Bence değil. Çünkü bana Ciri'nin nerede olduğunu gösteremezsin, değil mi? "

"Bunu kim söyledi?"

Geralt nefesini tuttu. Avallac'h hızla mağara duvarına yürüdü ve büyücüye onu takip etmesini işaret etti.

"Tir na Bea Arainne'in duvarları," dedi, parlayan ışığı işaret ederek kristal, "alışılmadık özelliklere sahip. Ve tüm alçakgönüllülükle, olağanüstü yetenekler. Elinizi buraya koyun. Yoğunlaşmak. Sert düşünün. Şu anda sana ne kadar ihtiyacı olduğu hakkında. Nasıl istediğini düşün kurtar onu. Görüntü size görünmelidir. Ve açık olun. Bak ama sakın şiddetli tepkilerden. Hiçbir şey söyleme. Bu bir vizyon ve yapamazsın iletişim kurmak."

İtaat etti.

Elfin iddiasına rağmen vizyon net değildi. Görüntüler belirsizdi ama yoğun ve şiddetliydi ve şaşırmıştı. Bir masada kopmuş eller ... Kanla püsküren bir pencere zarı ... İskeletler iskelete biniyor atlar... Yennefer, zincirlerle bağlanmış... Bir kule. Bir Kara Kule. Ve, arkasında... Kuzey Işıkları?

Aniden, hiçbir uyarı olmadan, resim net ve keskin hale geldi. Çok keskin.

"Karahindiba," diye bağırdı Geralt. Milva! Angouleme! "

"Ne?" Avallac'h ilgilenmeye başladı. "Ah evet. Bana öyle geliyor ki her şeyi mahvettin. "

Geralt mağara duvarından geri sıçradı, neredeyse bazalt zemin.

"Önemli değil, kahretsin!" dedi. "Dinle, Avallac'h, mecburum
Druid ormanına çabucak ulaşın. "

Sayfa 230

"Myrkvid mi?"

"Evet! Arkadaşlarım orada ölümcül tehlikede! Onlar için savaşıyorlar hayatları! Başkaları tarafından tehdit ediliyorlar! Mümkün olduğunca çabuk ...

şeytan! Atım ve kılıcım için geri dönüyorum ... "

"Hiçbir at," elf sakince sözünü kesti, "seni oraya götürecektir Myrkvid Grove, gün batımından önce... "

"Ama ben..."

"Bitirmedim. Meşhur kılıcının peşinden git ben seninle at. Dağ yolları için mükemmel bir dağ. Bu at biraz, isterdim diyelim, atipik... Ama onun sayesinde yarı yarıya içinde Caed Myrkvid'de olacaksın

bir saat."

* * *

Tokmak bir at gibi kokuyordu ve orada herhangi bir benzerlik sona erdi. Geralt bir zamanlar cüceler tarafından düzenlenen bir yarışma olan Mahakam'da görmüştü, yaban koyunu bir dağdan aşağı sürdüler ve ona öyle geliyordu kesinlikle aşırı bir spor. Ama şimdi kapı tokmağının arkasında oturuyor bir deli gibi koştu, gerçekten ekstrem bir sporun ne olduğunu biliyordu. Düşmemek için çırpınarak parmaklarını engebeli araziye batırdı. saçları önemliydi ve uyluklarını canavarın kılıklı taraflarına sıkıştırdı. Tokmak ter, idrar ve votka kokuyordu. Sahipmiş gibi koştu, Toprak, sanki bronz tabanı varmış gibi, kocaman ayaklarının darbeleri altında sallandı.

Hızını zar zor düşürdü, bir yokuştan aşağı kaydı ve o kadar hızlı koştu ki kulaklarından uludu. Sırtlar, bazı yollar ve çıkıntılar üzerinden uçmak Geralt o kadar dar görünüyordu ki göz kapaklarını sıktı ve bakmadı aşağı. Şelaleleri, çağlayanları, çukurları ve dağın keçiler atlamaya cesaret edemezdi ve her atlayışa bir sağır edici bir gürleme. Yani, her zamankinden daha vahşi ve sağır edici, çünkü

kapı tokmağı neredeyse hiç durmadan öfkelenildi.

"Biraz yavaşla!" rüzgar büyücünün sözlerini geri itti boğazı.

"Neden?"

"Biliyorum."

"Seni çenene vurduğum için bana kızma."

"Yapmıyorum."

Sen gerçek bir adamsın.

"Teşekkür ederim. Ayrıca bu sözler için. "

Sayfa 232

Tokmak dişlerini kızıl sakalının altından gösterdi ve nefesini verdi.
votka kokusu.

"Zevk bana ait."

* * *

Myrkvid ormanını sular altında bırakan sis yoğun ve düzensiz şekil, bir kek üzerine ekilmiş bir krem şanti yığının andırıyor deli bir aşçı tarafından. Sis, Brokilon büyücüsüne hatırlattı. Orman Dryads genellikle korunmak için büyü bir sisle kaplıydı ve kamuflaj. Ve Brokilon'a benzer şekilde, ormanı tehdit eden, orada, çoğunlukla kızıl ağaçtan oluşan kenarlarda kayın.

Ve Brokilon'da olduğu gibi, ormanın kenarında, bir patikada yapraklarla kaplı Geralt, neredeyse bir grup cesedin üzerine takıldı.

* * *

Korkunç şekilde parçalanmış bedenler Druidler veya Nilfgaardlılar değildi ve onlar

kesinlikle Nightingale veya Schirru'ya ait değildi. Geralt girmeden önce Sis, Regis'in bazı hacılar hakkında konuştuğunu hatırladı. İçin görünüyor hacılar, yolculuk bazıları için iyi bitmemişti.

Nemli havada keskin duman ve yanma kokusu alıyordu daha güçlü, bu yüzden doğru yöne gidiyordu. Yakında sesler duydu, çığlıklar ve bir kemanın gıcirtısı.

Geralt hızını artırdı.

Yağmurun aktığı yolda bir araba vardı. Tekerleklerinin yanında yatan daha fazla ceset.

Arabada dolaşan haydutlardan biri eşya ve aletler fırlatıyordu.

yola. İkincisi atları tuttu; üçüncüsü bir ölüden yırtılıyordu hacı tilki süslemeli bir pelerin ve bir dördüncü yaylı bir keman kesiyordu ganimetler arasında bulmuş olmalı. Dünyadaki hiçbir şey görünmüyordu net bir not almasını sağlayabilir.

Kakofoni işe yaradı. Geralt'ın ayak seslerini gizlemek.

Müzik aniden durdu, kemanın telleri çarptı

inilti, haydut yaprakların üzerine düştü, onları kanla suladı. Bir

Atları tutan Sihil şahını kesmeden önce çığlık atmayı bile başardı.

Üçüncü hırsız arabadan atlamayı başaramadı, ancak kükreyerek düştü. yarık bir femoral arter. Sonuncusu kılıcını onun kılıcından çekmeye bile vakti vardı.

kılıf. Ama onu kaldırmak için yeterli değil.

Sayfa 233

Geralt kılıcındaki kanı silmek için başparmağını kullandı.

"Pekala çocuklar," dedi duman yönünde ormana doğru.

Bu aptalca bir fikirdi. Nightingale'i dinlemeliydin ve

Schirru. Evde kalmalıydın. "

* * *

Kısa süre sonra başka bir arabaya çarptı ve daha fazlası öldü. Birçok hacı arasında

beyaz cüppeli Druidler uzanmış, kesilmiş ve doğranmış. Yakından duman ateş artık yere yakın.

Bu sefer hırsızlar daha uyanıktı. Sadece yakınlaşmayı başardı

yüzük ve bilezik toplamakla meşgul olan biri tarafından fark edilmeden

ölü bir kadının kolundan. Geralt, düşünmeden,

haydut, haydut çığlık attı ve diğer haydutlar

Nilfgaardlılar ona bağırarak koştu.

Onu korumak için yakındaki bir ağaç gövdesini kullanarak ormana geri çekildi.

geri. Ama haydutlar ona ulaşmadan,

atın toynakları ve sisten altınla kaplı dev bir at çıktı ve

diyagonal bir dama tahtası deseninde kırmızı oymak. At bir binici taşıdı

tam zırh, kar beyazı bir pelerin ve gerilmiş bir siperliği olan bir kask

Bir noktaya. Haydutlar iyileşmeyi başaramadan, şövalye çoktan

aralarında kılıcı ile boyunlarını sol ve sağ

kan bir çeşme gibi aktı. Güzel bir manzara vardı.

Geralt'ın boşta duracak zamanı yoktu, çünkü iki düşman attı

bir haydut neşeli bir ikiliye sahipti, diğeri

siyah Nilfgaardian kıyafeti giymişti. Haydut, kesip biçti

yüz. Nilfgaardlı, uçan dişlerini görünce topuklarının üzerinde döndü ve

sisin içinde kayboldu.

Geralt, damalı süslerle neredeyse at tarafından eziliyordu.

Binici olmadan dörtnala geçti.

Tereddüt etmeden çalıların arasından yere doğru fırladı

Bağırışları, küfürleri ve darbeleri duyabildiği yer.

Üç haydut, atı eyerinden çekmeyi başardı ve

şimdi onu yenmeye çalışıyorum. İçlerinden biri şövalyenin üzerinde durdu ve onu dövdü
diğeri bir kılıçla kesiyordu. Üçüncüsü, kırmızı bir adam
saç, tavşan gibi zıplıyordu ve bir fırsat bekledi
üçgen mızrak ucunu zırh plakalarının arasına sokabilir. Düşmüş
şövalye miğferinin içinden anlaşılmaz bir şey bağırdı ve

Sayfa 234

darbeleri iki elinde tuttuğu bir kalkanla yansıtıyordu. Her birinden sonra balta darbesi, kalkan alçalıyordu, neredeyse ona baskı yapıyordu göğüs. Açıklı ki bir veya iki darbe daha ve şövalyenin cesareti zırhın çatlaklarından akacaktı.

Üç adımda Geralt girdabın ortasındaydı ve boynu kesiyordu.

mızrakla zıplayan kızıl saçlı ve birinin karnını açan

Balta. Zırhına rağmen çevik olan şövalye, üçüncü haydutu yumrukladı.

kalkanının kenarıyla diz çöktü ve düştüğünde onu yumrukladı - üç

Kalkana kan sıçrayana kadar yüzüne defalarca. Diz çöktü ve aradı

kılıcının sazları arasında, metalden yapılmış dev bir at sineği gibi.

Aniden Geralt'ı gördü ve dondu.

Kimin ellerindeyim? miğferin derinliklerinden bir ses geldi.

Ellerinde kimse yok. Burada yatanlar düşmanlarımdı. "

"Ah ..." Şövalye siperliği kaldırmaya çalıştı ama metal bükülmüş ve

menteşeler sıkışmıştı. "Onuruma! Yardımınız için binlerce teşekkür. "

Yardıma için mi? Sonuçta, kurtarmaya gelen sendin. "

"Aslında? Ne zaman?"

Hiçbir şey görmedi, diye düşündü Geralt. Beni farketmedi bile miğferindeki deliklerden.

"Adın ne?" Şövalye sordu.

Geralt. Rivia'dan. "

"Arması mı?"

Hanedanlık armaları için zaman değil, şövalye efendim.

"Onuruma, doğruyu söylüyorsun, cesur şövalye Geralt."

Şövalye kılıcını buldu ve ayağa kalktı. Atıncı gibi sivri uçlu kılıcı

barding, kırmızı altın çapraz dama tahtası deseniyle süslendi ve

her kare dönüşümlü olarak A ve H harflerini taşıyordu.

Şövalye, "Bu benim atalarımın kalma armam değil," dedi

açıklama. Bunlar hanımım Düşes Anna Henrietta'nın baş harfleri. ben

Satranç Şövalyesi olarak anılıyorum. Ben bir şövalyeyim. İznim yok

gerçek ismimi veya armamı açıkla. Bir yiğitlik sözü verdim. Benim

Onur, bir kez daha teşekkür ederim efendim. "

"Benim için bir zevk."

Düşmüş haydutlardan biri yapraklar arasında inledi ve hışırdadı. Şövalye Satranç ona yaklaştı ve yere güçlü bir itme kuvveti uygulayarak onu bıçakladı.

Haydut, iğnenin altına sıkışmış bir örümcek gibi kollarını ve bacaklarını salladı.

Sayfa 235

"Acele edin" dedi şövalye. Haydutlar hala buralarda dolaşıyor. Onuruma dinlenme zamanı değil! "

"Doğru," Geralt itiraf etti. "Haydutlar ormanda dolaşır, öldürür hacılar ve Druidler. Arkadaşlarım tehlikede... "

"Bir dakika lütfen."

Başka bir haydut yaşam belirtileri gösteriyordu ve şövalye onu yer. Bacaklarını o kadar sert tekmeledi ki botları düştü.

"Onuruma," dedi Satranç Şövalyesi kılıcını

Grass, "bu haydutların hayattan ayrılması zor! Şaşırmayın efendim Geralt, onlara hayata bir son veriyorum. Şerefim üzerine, daha önce yapmazdım.

Ancak bu haydutlar o kadar çabuk iyileşir ki dürüst bir adam ancak imrenme. Kendimi bu haydutlara karşı üç kez ölçmek zorunda kaldığım için,

Onları dikkatlice bitirmeye başladım. Bu yüzden sonsuza dek gittiler. "

"Anlıyorum."

"Dediğim gibi, ben bir şövalyeyim, ama şerefime, ben kısır değilim ruh. Ha, işte benim atım. Gel Bucephalus! "

* * *

Orman daha geniş ve berraklaştı, hakimiyet kurmaya başladı yayılan büyük meşeler, ancak nadir kronlar. Dumanı ve kokusu ateş zaten yakın hissettirdi. Bir süre sonra gördüler.

Küçük bir köyde saz çatılı kulübeler yandı. Kumaş yanıyordu vagonlar. Vagonlar arasında ölümler yatıyordu - çoğu bir uzaklaştı ve Druidlerin beyaz cüppelerini giydi.

Haydutlar ve Nilfgaardlılar,

önlerinde itildi, ayaklıklar üzerinde duran büyük bir eve saldırdı. Ev masif ahşap kirişlerden inşa edilmiş ve içinde düzenlenmiş ahşap zona ile kaplanmıştı.

haydutlar tarafından fırlatılan meşaleler zararsız bir şekilde aşağı kayan bir yokuş.

ev kuşatma altındaydı ve başarıyla savunuluyordu - önünde

Soygunculardan biri olan Geralt, yanlışlıkla arabanın arkasından eğildi ve bir yıldırım gibi düştü, kafatasına bir ok çarptı.

"Arkadaşlarınız" dedi Satranç Şövalyesi, "o binada olmalı! Açık Onurum, ciddi zorluklar içindeler. Haydi, onları kurtarın! "

Geralt yüksek sesle bağırdı ve bazı emirler duydu, haydutları tanıdı - Bandajlı yüzü olan bülbül. Bir an için yarı elf gördü Siyah Nilfgaardlıları arkadan örten Schirru.

Sayfa 236

Aniden, yapraklar meşelerden düşmeye başlayıncaya kadar boynuzlar çaldı.

savaş atının toynaklarının sesi davul, zırh parladı ve kılıç şarj şövalyeleri parladı. Haydutlar bir kükreme ile farklı yönlere koştu.

"Onuruma!" atını mahmuzlayarak Satranç Şövalyesi hırladı. "Onlar yoldaşlarım! Bizi ele geçirdiler! Saldırıya da kazanalım zafer! Öldür, öldür! "

Bucephalus üzerinde dörtmala koşarak satranç Şövalyesi geldi haydutlar. İkisini öldürdü ve diğerleri onun gibi dağıldı.

bir şahinin önünde serçeler. İki tanesi Geralt'ın yönüne döndü. Büyücü aldı göz açıp kapayıncaya kadar onlara bak.

Cebrail ile ona üçüncü bir atış - minyatür bir tatar yayı icat edildi ve Verden'de bir zanaatkar olan Gabriel tarafından yaptırılmıştır. 'Koruyun' sloganına öncülük etti.

Kendiniz haydutluktan ve şiddetten, 'dedi reklam. Yasa

çaresiz ve güçsüz. Kendini koru! Evden çıkmadan

kullanışlı Gabriel marka tatar yayı. Gabriel senin koruyucu meleğin, Gabriel olacak

sizi ve sevdiklerinizi haydutlardan koruyun. '

Talep tüm beklentileri aştı ve satış,

gerçek rekor. Yakında, tüm haydutlar birine saldırırken bir Gabriel giydi.

Geralt bir büyücüydü ve oku atlatmayı başardı. Ancak, vardı

dizindeki acıyı unutmuş. Kaçma bir inç gecikti ve

bıçak şeklindeki uç kulağını yırttı. Acı onu kör etti, ama sadece bir süre için

an. Haydutun arbaleti sıkmak ve savunmak için zamanı yoktu.

kendisi. Öfke dolu Geralt, ellerini kesti ve sonra bağırsaklarını döktü.

Sihil.

Kulağındaki ve boynundaki kanı bile silecek vakti yoktu.

Gelincik gibi gözleri parlayan küçük bir haydut tarafından saldırıya uğradı doğal olmayan bir şekilde, döndürdüğü kavisli bir Zerrikan kılıcı ile silahlı

takdire şayan bir beceri. Geralt zaten iki kesmeyi durdurmuştu ve iki bıçak kıvılcımlar saçtı.

Gelincik hızlı ve dikkatliydi. Büyücünün olduğunu gördüğünde topallayarak onu çevrelemeye ve en çok yanından saldırmaya başladı faydalı. İnanılmaz derecede hızlıydı, kılıcın keskin kılıcı inledi saldırı. Geralt, artan zorluklarla darbelerden kaçındı. Her seferinde topallayarak, yaralı bacağı ağırlığını taşımak zorunda kaldı.

Gelincik çömeldi, sonra aniden ayağa fırladı, akıllıca bir hareket yaptı ardından yıldırımlar ve ciğerler. Geralt onu geri püskürtmeyi başardı.

Sayfa 237

Çevik haydut, tehlikeli bir düşük kesimi başlatacak bir konuma geldi. aniden gözleri kapandı, yüksek sesle hapşırdı ve burnundan mukus aktı. zaman, gardını düşürüyor. Büyücü çabucak boynundan kesti, bıçak omurgasına kadar gidiyor.

"Kim ne derse desin," dedi, süresi dolan hayduta bakarak, "uyuşturucu kullanımı son derece tehlikelidir. "

Başının üstünde bir sopayla ona doğru gelen bir haydut, takıldı ve burnuyla çamura düştü; kasık.

Geliyorum cadı! Milva ağladı. "Geliyorum! Tut!"

Geralt arkasını döndü ama savaştacak kimse yoktu. Milva son vuruşu bölgede kalan haydut. Gerisi ormana kaçtı, peşinden koştu renkli şövalyeler. Bazıları Şövalye tarafından takip ediliyordu satranç. Ağaçların arasında kayboldu ama onlar hala onun kavgacı kükreme.

Nilfgaardlılardan biri, henüz ölmemişti, aniden ayağa kalktı ve koştu. kaçış. Milva hızla ayağa kalkıp yayını çekti. Ok ıslık çaldı, çarptı kürek kemikleri arasında kaçan adam.

Okçu iç çekti.

"Asılacağız" dedi.

"Neden öyle düşünüyorsun?"

"Bu Nilfgaard. Ve son iki aydır, çoğunlukla öldürdük Nilfgaardlılar. "

"Bu Toussaint, Nilfgaard değil." Geralt başının yan tarafını hissetti ve elini çekti, kanla kaplı. "Kahretsin. Orada ne oldu?"

Bak, Milva. "

Okçu hasara eleştirel bir gözle baktı.

"Endişelenecek bir şey yok," dedi sinsice. "Sadece kulağını vurdular."

"Senin için söylemesi kolay. Bu kulağı gerçekten seviyorum. Bana bir bandaj ver

yakamdan kan akıyor. Dandelion ve Angouleme nerede? "

"Kabinde, hacılarla ... Oh, kahretsin."

Sisten, savaş atlarına binen üç binici, paltoları ve bayrakları çıktı.

rüzgarda çırpınan. Geralt onların savaş çılgınlıklarını bekliyordu. Ama Milva onu yakaladı ve bir vagonun altına sürükledi. Şaka yoktu on dört fit uzunluğunda bir mızrakla silahlı olarak binen biri, onlara atlarının başının önünde on fit etkili bir mesafe verir.

Sayfa 238

"Dışarı," şövalyelerin atları vagonun etrafını tekmeledi.

"Silahlarınızı atın ve dışarı çıkın!"

Milva, "Asılacağız," diye mırıldandı.

Haklı olabilir.

"Ha, alçaklar!" şövalyeyi siyah bir boğa başı ile gürledi gümüş kalkan. "Onuruma, asılacaksın!"

"Onuruma!" mavi ile başka birinin genç sesini destekledi ceket. "Tam burada, sizi parçalara ayıracağız!"

"Hey! Dur!"

Sisin içinden Satranç Şövalyesi çıktı. Sonunda kaldırmayı başardı bükülmüş miğferindeki vizör, altından şimdi bol miktarda bir kütle geldi bıyık.

"Onları hemen bırakın," diye seslendi. "Onlar haydut değiller ama dürüst insanlar. Hacıları bir erkek gibi korkusuzca savundu. Ve onun Ortak iyi bir şövalye, ona kefilim. "

İyi bir şövalye mi? Boğanın başı miğferindeki siperliği kaldırdı ve baktı Geralt'ta inanılmaz bir şekilde. "Onuruma! Bu olamaz."

"Onuruma!" Satranç Şövalyesi zırhlı yumruğunu kendi göğüs plakası. "Bu doğru. Bu yiğit şövalye başım beladayken bana yardım etti.

beni yere fırlatan alçaklar tarafından sayıca üstün olduğumda.

Ona Geralt of Rivia denir. "

"Arması mı?"

"İfşa etmemeliyim," diye homurdandı büyücü, "gerçek adım ne de ceket silâh. Şövalyelik sözü verdim. Şimdi, ben hatalı Geralt'ım. "

"Ooo!" aniden tanıdık, küstah bir ses bağırdı. Bak kedi ne İçinde sürüklendi! Ha, sana söyledim teyze, büyücünün bize geleceğini kurtarmak!"

"Ve tam zamanında!" Karahindiba bağırdı, bir araya gelerek

Angouleme ve küçük bir hacı grubu, bir elinde ud ve sadık diğerinde boru. Ve bir saniye çok erken değil. Drama hissin var Geralt. Tiyatro için eserler yazmalısın! "

Aniden durdu. Boğanın başı eyerinde öne doğru eğildi, gözleri yanıp sönüyor.

Vikont Julian mı?

"Baron de Peyrac-Peyran?"

Sayfa 239

Meşelerden iki şövalye daha çıktı. İlki, kasklı beyaz kuğularla süslenmiş, iki mahkumu bir iple bağladı. ikinci şövalye, pratik bir adam, bir ilmik hazırlamış ve iyi dallar arayın.

"Hiçbiri Bülbül," Angouleme büyücüye işaret etti.

"Veya Schirru. Çok yazık."

"Yazık," dedi Geralt, "ama bunu düzeltmeye çalışacağım. Efendim Şövalye ... "

Ancak Bull'un kafası - veya daha doğrusu Baron de Peyrac-Peyran, herhangi bir ödeme yapmıyordu.

ona dikkat. Görünüşe göre sadece Dandelion'u gördü.

"Onuruma," dedi ağır ağır. Gözlerim beni kandırıyor mu? Bu Viscount Julian kendisi. Ha! Düşes çok sevinecek. "

"Bu Viscount Julian kim?" meraklı büyücüye sordu.

"Öyleyim," dedi Dandelion nefesinin altında. "Buna karışmayın, Geralt. "

"Onuruma, Düşes Anarietta çok sevinecek," diye tekrarladı baron.

Hepinizi onun Beauclair kalesine götüreceğiz. Ve bahane yok, Viscount, ben

hiçbir mazeret duymayacak! "

Geralt soğuk bir ses tonuyla, Firarilerden birkaçı kaçtı, dedi. "Öneriyorum önce onları yakalarız. Öyleyse bu şekilde başlayan bir günde ne yapacağınızı düşünün

ilginç bir şekilde. Ne diyorsun Lord Baron? "

Bull'un başı pişmanlıkla, "Onuruma, ondan hiçbir şey çıkmayacak," dedi.

"Takip imkansız. Suçlular nehrin karşısına kaçtı ve biz

diğer tarafa atın toynağının ucunu bile dikmeyin. O kısmı

orman Myrkvid, dokunulmaz bir sığınaktır ve anlaşmaların ruhu içinde Sevgili Düşesimiz Anna Henrietta tarafından Druidlerle imzalandı... "

Haydutlar oraya kaçtı, kahretsin! Geralt öfkeyle araya girdi. "Onlar dokunulmaz sığınağı öldürecek! Ve bana yapamayacağımızı söylüyorsun

savun ... "

"Şeref sözü verdik!" dedi Baron Peyrac-Peyran, dönerken dışarıda, boğa yerine koç başı taşımaya değerdı. "O değıl izin verıldı! Antlaşmalar! Druidlerin zemininde bir ayak bile yok! " "İzin verilmeyenler, izin verilmeyenler," diye homurdandı Angouleme, haydutun iki atının dizginlerini alıyor. "Bu gevezeliğı boş bırakın, Cadı. Haydi. Nightingale'de hala bekleyen hesaplarım var. ve sen, sanırım yine de belirli bir yarı elfle sohbet etmek istiyorsun. " Milva, Seninle geliyorum dedi. "Kendime bir at bulur bulmaz."

Sayfa 240

"Ben de" diye fısıldadı Dandelion. "Ben de seninleyim ..."

"Ah, hayır yapmayacaksın!" Baron ağladı. "Onuruma, Viscount, yapacaksın bizimle Beauclair'e gidin. Düşes, gitmene izin versek bizi affetmez seni ona getirmeden. Geri kalanınızı durdurmayacağım, sende niyet ve planlarınızda tam özgürlük. Viscount arkadaşı olarak Julian, Düşes Anarietta seni şatoda onurla karşılayacaktı. ama misafirperverliğı küçümserseniz ... "

Geralt, "Biz küçümsemiyoruz," diye sözünü kesti, Angouleme'yi tehditkar bakış, kim performans sergiledi, Baron'un arkasında, farklı iğrenç ve saldırıgan hareketler. Biz küçümsemiyoruz. Kesinlikle gideceğiz Düşes ve ona hak ettiğı haracı sunun. Ama önce dikkat etmeliyiz yapmamız gerekeni. Biz de söz verdik. Bitirir bitirmez, derhal Beauclair Kalesi'ne gideceğiz. Oraya gideceğiz hatasız."

"Keşke," diye ekledi, önemli ve kesin bir şekilde, " itibarını sarsmak veya onursuzluğa dostumuz Dandelion neden olur. Demek ki, Julian. "

"Onuruma!" Baron aniden gülümsedi. "Onursuzluk veya itibarsızlık yok Viscount Julian'dan kaynaklanacak, söz veriyorum. Sana söylemeyi unuttum, Viscount, Kont Rajmund iki yıl önce felçten öldü. "

"Ha, ha!" Dandelion bağırdı, yüzü birden parladı. "Yani, sayı felçten mi öldü? Ne mutlu ve sevinçli haber... Yani üzücü ve hüznü ... Huzur içinde yatsın ... Ama öyleyse gidelim Beauclair hızla beyler! Geralt, Milva, Angouleme, biz de olacağız kale!"

* * *

Irmağı geçtiler, atlarını ormana,
meşe seren eğrelti otları üzengilerine kadar uzandı. Milva zahmetsizce
kaçaklar çetesinin izini buldu. Mümkün olduğunca hızlı seyahat ettiler -
Geralt, Druidler için korkuyordu. Haydutların kalıntılarından korkuyordu,
güvende hissederek, Toussaint şövalyelerinden intikamını alırdı.
Druidleri katletmek.

"Dandelion hakkında ne söylemen gerekiyor?" Angouleme dedi. "Ne
zaman

Bülbül bizi kamaraya soktu, neden korktuğunu söyledi
Toussaint. "

Sayfa 241

"Hayal etmişim," dedi büyücü. "Bunu hedeflediğini bilmiyordum
yüksek. Bir düşes, ha, ha! "

Birkaç yıl önceydi. Kont Rajmund, tekmeleyen kişi
kova, görünüşe göre şairin kalbini söküp pişireceğine yemin etti,
Düşese gönder ve yedir. Karahindiba şanslı değildi
Hala hayattayken Kont'un pençesine düştü. Ve biz
şanslılar..."

"Geriye kalan görülüyor."

"Dandelion, Düşes Anarietta'nın onu deliliğe sevdiğini söylüyor."

"Dandelion her zaman bunu söyler."

"Ağzınızı kapatın!" Milva dizginlerini çekip uzanarak havladı
yayı için.

Meşe ağacından meşe ağacına atlamak, onlara doğru hızlanmak bir
hayduttu.

şapka yok, silah yok ve körü körüne koştu. Koştu, takıldı, kalktı ve koştu
tekrar. Çığlık attı. Delici ve korkunç bir çığlık.

"Bu ne?" Angouleme şaşırmişti.

Milva sessizce pruvayı sıktı. Ama ateş etmedi, bekledi
haydut, kötü adam, sanki göremiyormuş gibi onlara doğru yöneldi
onları. Cadının atı ile tam hızda geçti

Angouleme's.

Bir çarşaf gibi beyaz ve korkuyla çarpılmış yüzünü gördüler, gözleri
şişmiş.

"Ne oluyor be?" Angouleme tekrarlandı.

Milva sersemlemesinden kendini salladı, eyerini çevirdi ve fırlattı
sırtına bir ok. Haydut çığlık attı ve eğrelti otlarına düştü.

Dünya sallandı. Yakındaki bir meşeden meşe palamudu yağdı.

"Merak ediyorum," dedi Angouleme, "neden kaçıyordu ..."

Dünya yine sallandı. Çalılar kırıldı ve dallar kırıldı ve gıcırdadı.

"O nedir?" Milva üzengi demirlerinin arasında durarak ağladı. "Bu ne, Cadı?"

Geralt baktı, gördü ve derin bir nefes aldı. Angouleme de gördü. Ve solgun.

"Kahretsin!"

Milva'nın atı da gördü. Panik içinde sızladı, iki ayak üzerine gitti ve tekme. Okçu eyerden uçu ve ağır bir şekilde yere düştü.

At ormana koştu. Geralt'ın bineği dörtmala geri dönmeye başladı

Sayfa 242

sormadan geldiler, bu kötü şanstı, çünkü altında bir yol seçti alçak dallı bir meşe. Dal, büyücüyü dışarı süpürdü sele. Dizindeki şok ve ağır onu neredeyse mahrum bırakıyordu. bilinç.

Angouleme, zıplayan atında en uzun süre kalmayı başardı, ama nihayetinde yere atıldı. Kaçak at neredeyse

Kalkmaya çalışırken Milva'yı ayaklar altına aldı.

O anda neyin yaklaştığını açıkça gördüler ve durdular.

Hayvanların paniğine hayran olmak.

Yaratık bir ağaca, boğumlu, düğümlü bir meşeye benziyordu. Ya da belki gerçekten

meşe ağacıydı. Ancak, tipik bir meşe ağacının aksine, orada bir tarlada durmak yerine

sincaplara izin vermek yerine, düşen yapraklar ve meşe palamutları arasında sakince

dalları arasında yarış, meşe ormanda hızlı yürüyordu,

güçlü kökleri çiğnemek ve dalları kırmak. Tıknaz gövde veya gövde canavarın çapı yaklaşık iki kulaç olmalıydı ve gagası

bir gaga değil, daha çok ağızdı, çünkü o

Ağır kapıların kapanmasını andıran bir sesle açılıp kapandı.

Her ne kadar, korkunç ağırlık altında, dünya titredi ki,

dengeyi korumak zor, canavar nefes kesici bir uçurumdan geçti

çeviklik. Ama bunu amaçsız yapmadım.

Gözlerinin önünde dalgalanan dallar ve ince dallar bir

düşmüş ağaç ve orada saklanan haydutları çıkardı, bir leylek kadar ustaca

çimenlerde kurbağa avlamak. Dallara sarılan haydut kaldı

onlar bile ona acıyana kadar çığlık atarak askıya alındı. Geralt gördü ki

Monster zaten aynı şekilde asılı olan üç haydut daha vardı. Ve bir Nilfgaardian.

"Koş ..." diye inledi, boşuna ayağa kalkmaya çalışarak. Birisinin olduğunu hissetti

beyaz çivilerle dizine vuruyor. "... Milva, Angouleme... Koş..."

"Seni burada bırakmayacağız!"

Ağaç yaratığı duymuş olmalı çünkü mutlu bir şekilde köklerini damgaladı ve onlara doğru koştu. Angouleme, büyücüyü kaldıramadığında, kaba bir şekilde lanetli. Milva el sıkışarak ok atmaya çalışıyordu. kırı, sanki bir şekilde yardımcı olabilirmiş gibi.

"Çalıştırmak!"

Çok geçti. Ağaç yaratık çoktan üzerlerindeydi. İle felçli

korku, artık onun ganimetini görebiliyorlardı - üzerinde asılan dört haydut

Sayfa 243

dalları. İki hayattaydı, korkunç bir uluma yayıyor ve bacaklar. Üçüncüsü, belki de bilinçsiz, çaresizce asıldı. Yaratık belli ki avını canlı yakalamaya çalışıyor. Ama dördüncü mahkumla, bu işe yaramadı, belki de yanlışlıkla çok sıkılmıştı, çünkü gözlerinin dışarı fırladığını, dili ağzından çıktığını görebiliyordu ve sakalını boyayan kan ve kusmuk.

Bir sonraki anda, dallarla çevrili havada asılı kaldılar ve ciğerlerinin tepesinde bağırarak.

Köklerin arasından aşağıdan "Şş, şş, şşt," diye duydular. "Ol dikkatli, ağaç. "

Ağaç yaratığının arkasından, giyinmiş bir büyücü kız yürüdü saçında çiçek çelenk ile beyaz.

"Zarar verme ağaç, sıkma. Nazikçe. Sus, sus, sus. "

"Biz haydut değiliz," diye inledi Geralt yukarıdan, zar zor konuşabiliyordu. kollar göğsüne sıkıştı. Bizi serbest bırakmasını söyle... Biz masum..."

"Herkes aynı şeyi söylüyor," Druidess bir kelebeği kovaladı kaşının yanında gezindi. "Şşt, şşt, şşt."

"Kendimi kızdırdım ..." diye inledi Angouleme. "Her şeye lanet olsun, kızdım kendim!"

Milva homurdandı. Başı göğsüne düştü. Geralt lanetli çirkin bir şekilde. Yapabileceği tek şey buydu.

Druidess tarafından teşvik edilen ağaç yaratığı ormanın içinden geçti.

Yürüyüş sırasında bilinci yerinde olan herkes dişlerinin takırdadığını hissetti ağaç yaratığının ayak sesleriyle. Yakında büyük bir açıklığa geldiler. Geralt burada beyaz giysili bir Druid grubu ve ikinci bir ağaç yaratığı gördü. Bunun daha zayıf bir yakalaması vardı - dallarında sadece üç haydut asılıydı. İçlerinden sadece biri yaşıyordu. Druidlerden biri "Suçlular, katiller, değersiz insanlar" dedi. aşağıda, uzun bir sopaya yaslanmış yaşlı bir adam. "İyice bak. Bak ne Myrkvid ormanına suçlu olarak girenleri ceza bekliyor ve değersiz. Bak ve hatırla. Gitmene izin verdim böylece başkalarına ne söyleyebilirsin birazdan göreceksin. Bir uyarı olarak. " Açıklığın ortasında, uzun bir kütük ve dal yığını duruyordu. Üstünde, kazıklarla desteklenen büyük bir hasır kafes duruyordu. Tahta bebek. Kafes çılgın atan ve ağlayan insanlarla doluydu.

Sayfa 244

cadı, haydutun boğuk, kurbağa sesini açıkça duydu Bülbul korku dolu. Yarının solgun, dehşetli yüzünü görebiliyordu. elf Schirru, hasır kafese bastırdı. "Druidler," Geralt duyulabileceği kadar güçlü bir şekilde bağırdı hapsedilmiş haydutların üstünde. "Leydi Flaminica! Ben büyücüyüm, Geralt! " Beni kim arıyor? dedi alttan uzun, zayıf bir kadın. Çelik grisi saç omuzlarına düştü ve alnının hemen üzerinde bir dal ökseotu. "Ben ... büyücüyüm, Geralt ... Emiel Regis'in Arkadaşım ..." Tekrar ediyorum, duymadım. "Geraaaaaalt! Vampirin arkadaşı. " "Ah! Daha önce söylemeliydin! " Çelik saçlı Druidess'ten gelen bir sinyal üzerine ağaç yaratığı onları indirdi. yere. Çok nazikçe değil. Düştüler, hiçbiri duramadı kendi başlarına. Milva bilinçsizdi, burnundan kan akıyordu. Geralt güçlkle kalktı ve diz çöktü. Çelik saçlı flaminica yanında durdu ve boğazını temizledi. Ona yüz çok zayıftı, hatta zayıftı, hoş olmayan bir ilişki uyandırıyor. deri ile kaplı bir kafatası. Peygamber çiçekleri kadar mavi gözleri nazikti ve

tatlı.

Milva'ya bakarak, Sanırım kaburgası kırık, dedi. "Ama ben bir çare var. İyileşmesine yardımcı olması için ona vereceğim. Olana pişmanım olmuş. Ama kim olduğunu nasıl bilebilirdim? Kimse seni davet etmedi Caed Myrkvid'e gelin ve bize girmenize izin verilmedi. barınak. Emiel Regis sizin için bir vasiyettir, doğru, ancak bizim bir büyücünün ormanı, yaşamını öldürmek için para ödeyen bir katil ... " "Bir an bile gecikmeden buradan ayrılacağım, şerefli flaminica," dedi Geralt. "Keşke..."

Druidler tarafından taşınan yanan meşaleleri görünce durdu. insanlarla dolu hasır bebeğe doğru.

"Hayır!" diye bağırdı yumruklarını sıkarak. "Dur!"

"Kafes," dedi flaminica, sanki duymamış gibi, "başlangıçta kullanılmış açlıktan ölmek üzere olan hayvanlar için kışlık otlak olarak ve ormanın tam ortasında dururdu

cadı. Ama bu haydutları yakaladığımızda, kötü söylentileri hatırladım ve insanların bizim hakkımızda söylediği iftira. Pekala, düşündüm, alacaksın

Sayfa 245

senin hasır cadı. Kabusunu sen icat ettin, şimdi göstereceğim sen..."

"Durmalarını emret," diye fısıldadı cadı. "Saygıdeğer flaminica ... Yakma ... Bu haydutlardan birinin benim için önemli bilgileri var ... " Flaminica elini göğsüne koydu. Gözleri nazik ve tatlıydı.

Ah, hayır, dedi kuru bir şekilde. "Bir şey değil. Kurumuna inanmıyorum kral tanık. Suçluya cezadan muafiyet sağlanması ahlaksız. "

"Dur!" cadı ağladı. "Ateşi yakmayın! Dur..."

Flaminica eli ve ağaç yaratıklarıyla kısa bir jest yaptı.

Hala etrafta olan, köklerini ezip uzanıp bir dal koyanlar büyücünün omzunda. Geralt ağır bir şekilde oturdu.

"Ateşe vermek!" flaminica sipariş etti. Üzgünüm cadı, ama aynen öyle olmalı. Biz Druidler olarak yaşama her türlü şekilde değer veriyor ve onurlandırıyoruz. Ama ayrılmak için

hayatta suçlular basit bir saçmalaktır. Suçlular yalnızca korkudan korkarlar. Yani,

onlara korku içinde bir ders vereceğiz. Bir şey vermek zorunda kalmayacağımızı umarak

benzer ders, bir daha asla. "

Direk arasındaki çalı çırpı hemen alev aldı.

Hasır cadıdan gelen ses saçlarını diken diken etti. Tabii ki mümkün değildi, ama Geralt kükreme ve çatırtıların üstünden hala duyuyor gibiydi

ateşin sesi, yarı elf Schirru'nun çığlık atan sesi.

Haklıydı, diye düşündü, ölüm her zaman aynı değildir.

Ve sonra, umutsuzca uzun bir süre sonra, yığın patladı ve Hasır cadı hiçbir şeyin hayatta kalamayacağı kükreyen bir fırına yakalandı.

Angouleme onun yanında durarak, Madalyonun, Geralt, dedi.

"Ne?" boğazı gergin olduğu için öksürdü. "Ne dedin?"

"Gümüş kurt madalyonun. Schirru yanındaydı. Şimdi onu kaybettin sonsuza kadar sıcakta erirdi. "

Bir süre sonra, "Yardımcı olamaz," dedi.

flaminica'nın peygamber çiçeği gözleri. Ben büyücü değilim. Olmayı bıraktım

Cadı. Thanedd'de, Martı Kulesi'nde. Brokilon'da. Köprüde Yaruga üzerinde. Gorgon'daki mağarada. Ve burada, ormanda Myrkvid. Hayır, ben büyücü değilim. Bu yüzden ben olmadan yaşamayı öğrenmeliyim

Cadı Madalyonu. "

Sayfa 246

Kral karısını, kraliçeyi sınırsız sevdi ve onu sevdi tüm kalbiyle. Böyle bir şey ancak felaketle sonuçlanabilir.

Flourens Delannoy

Masallar ve Hikayeler

Delannoy, Flourens (1432-1510) - Dilbilimci ve tarihçi. Doğmak Vicovaro, 1460'tan imparatorluk mahkemesinin sekreteri ve kütüphanecisi 1475. Efsaneler ve folklor konusunda yorulmak bilmeyen araştırmacı, yazarı

ufuk açıcı eserler olarak kabul edilen çok sayıda önemli tez kuzey bölgelerinden dil tarihi ve edebiyatı

İmparatorluk. En önemli eserleri arasında şunlar sayılabilir: Mitler ve Nordlings Efsaneleri, Masallar ve Hikayeler, Sürpriz veya Efsane Elder Blood, The Witcher Saga ve The Witcher and the Cadı ya da Sonsuz Bir Arama. 1476'dan başlayarak, Castell Graupian akademisinde profesör olarak öldü 1520.

Effenberg ve Talbot

SEKİZİNCİ BÖLÜM

Rüzgar denizden esti, yelkenler sallandı. Küçük bir dolu dolu yüzüne acı bir şekilde vurdu. Büyük Kanal'dan gelen su yağlıydı, rüzgar tarafından çalkalanmış ve yağmur damlaları serpilmiştir. Lütfen efendim, bu taraftan. Gemi bekliyor. "

Dijkstra iç çekti, deniz yoluyla seyahat etmekten bıkmıştı, ayaklarının altında ahır setini hissedebildiği birkaç dakika ve taşlar ve sallanan güverteye dönme düşüncesi onu hasta etti.

Ama ne yapacaktı? Kovir'in kış başkenti Lan Exeter, dünyadaki diğer başkentlerden önemli ölçüde farklıydı. Lan limanında Deniz yoluyla gelen gezginler, iskelenin taşına indi, sadece hemen bir sonraki gemiye, yüksek pruvaya sahip ince bir gemiye binin ve çok sayıda kürekle sürülen çok daha alçak bir kıç. Lan Exeter üzerine inşa edildi

Tango Nehri'nin geniş haliçinde. Sokaklar yerine şehir kanallar vardı ve şehirden tüm iletişim teknelerle sağlanıyordu.

Gemiye çıktı ve Redanian büyükelçisi tarafından karşılandı. onu bekliyor. Rıhtımdan uzaklaştılar, kürekler suya çarptı gemi birlikte hareket ederek hızlandı. Redanian büyükelçisi sessiz kaldı.

Bir büyükelçi, diye düşündü Dijkstra içgüdüsel olarak. Kaç yıldan beri Redania, Kovir'e büyükelçi mi göndermişti? Yüz yirmiden fazla.

Kovir ve Poviss'in bir

Redania ile sınır. Her zaman böyle değildi.

Zamanın başlangıcından beri Redania,

Praxeda Körfezi, kendi topraklarında. Poviss ve Kovir, olduğu gibi Tretogor mahkemesinde, tahta mücevherler belirtildi. Orada yönetildiler kendilerine Truva atı diyen, aşağı inen veya hak iddia eden Kontlar tarafından

ortak bir atadan, Trojden'in soyundan geliyor. Trojden kardeşti Redania kralı Radovid I, daha sonra Büyük olarak bilinir. Zaten onun içinde

Trojden, sümüksü ve son derece pis biri olarak kabul edildi. Öyleydi

Yıllar geçtikçe ona ne olacağını düşünmek korkutucu. Kral Radovid bu konuda bir istisna değildi ve kardeşinden nefret ediyordu.

veba. Bu yüzden ondan kurtulmak için ona Kovir Kontu adını verdi ve mümkün olduğunca uzağa. Ve Kovir'den başka yer yoktu.

Kovir Kont Trojden resmi olarak Redania'nın bir kölesiydi, ancak herhangi bir yük veya feodal yükümlülük taşımayan atipik vasa. Öyleydi sadakat tören yemini bile ondan gerekmedi, sadece zarar vermeyeceğine söz ver. Bazıları Radovid'in bilerek ona acıdığını söyledi

"Taçtaki Mücevher" haraç veya vassalage karşılamazdı.

Bu arada diğerleri Radovid'in sadece

Genç Kont ve sadece kardeşinin orada görünebileceğini düşünerek başı dönüyordu.

Tretogor'daki kişi para veya askeri yardımla. Gerçek neydi, kimse biliyordu, ama her iki durumda da aynı kaldı. Ölümünden yıllar sonra Radovid I, Redania,

harika kral. Birincisi, Kovir ilçesi bir vasaldı, ancak ödeme yapmak zorunda değil

veya servis yapın. İkincisi, herhangi bir mirasın tamamen

Trojden Hanesi'nin takdirine bağlıdır. Üçüncüsü, Tretogor

Trojden Hanesi'nin işleri. Dördüncüsü, Trojden Hanesi Üyeleri

ulusal bayram kutlamaları için Tretogor'a davet edilmemektedir. Beşinci veya

başka bir durum.

Kısacası, Kuzeyde olanlar hakkında çok az şey biliyordu, bırakın önemsemi. Redania'ya, esas olarak Kaedwen aracılığıyla geldi.

Kovir'in Kuzey'in küçük lordlarıyla çatışmalarının sayısı. İttifaklar ve Hengfors, Malleore, Creyden, Talgar ve diğer ülkelerle savaşlar hatırlanması zor isimler. Biri başka birini fethetti ve

onları emmiş, biri hanedan olan birinin yanına gelmişti

kravat, biri birini yenmiş ve haraç talep etmişti. Kısacası kimse kim, kim veya neden olduğunu biliyordu.

Bununla birlikte, Kuzey'deki savaş ve mücadele haberleri,

haydutlar, maceralar, heyecan arayanlar ve arayışta olan diğer huzursuz ruhlar

ganimet ve zengin fırsatlar. Bunlar dünyanın her yerinden geldi, hatta

Cintra veya Rivia kadar uzaklardan. Ama çoğunlukla Redania'dan geldiler ve Kaedwen. Kaedwen süvarilerinden bile firarlar vardı.

Kovir'e giden takımlar. Söylentiye göre, birinin başında

bunlar, ünlü Aidden'dı, isyankâr ve gayri meşru kızı

Kaedwen'in Kralı. Redania'da, Ard mahkemesinde

Carraigh, kuzey ülkelerini işgal etme fikriyle oynadılar ve Redanian tacını kapmak. Hatta bazıları hakkında bağırmaya başladı silahlı müdahale ihtiyacı.

Ancak, Tretogor gösterişli bir şekilde Kuzey ile ilgileniyor. Kraliyet hukukçularının kabul ettiği gibi, yürürlükteki yasa karşılıklılık olsaydı, Kovir prensliğinin taç ve taç Kovir'e yardım etmedi. Özellikle Kovir asla herhangi bir yardım istedi.

Bu arada Kovir ve Poviss'te savaşlar Kuzey'i daha güçlü bırakmıştı. ve güçlü. Bunu bilen çok az kişi olmasına rağmen. En açık işareti Kuzeyin artan gücü, artan ihracat faaliyetiydi. Onyıllardır, Kovir'in tek zenginliğinin kum ve deniz suyu olduğu söylendi. Şaka Tuz fabrikalarının üretimi ile Kovir'in şaka olmaktan çıkması dünya cam ve tuz pazarını fiilen tekelleştirdi.

Ama yüzlerce insan işaretli gemilerden içerken Kovir'in fabrikalarından ve çorbalarını tuzla terbiye ederken, Poviss hala halkın bilincinde, inanılmaz derecede uzak bir ülke kaldı, erişilemez, sert ve düşmanca.

Redania ve Kaedwen'de biri "cehenneme" demek yerine "Poviss'e" dedi. "Benden hoşlanmıyorsanız," diyor asi olan kalfalar, "Kovir'e giden net bir yol var." "O Kovirleri kullanma burada görgü! " Asi öğrencilerine bağırarak bir profesörü azarladı. "Git Poviss'e, " diye bağırıyor bir çiftçinin oğlu, eski sabanını eleştiren büyükbaba ve nadas sistemi.

Kadim düzeni sevmeyenlere yolun açık olduğu söylendi Kovir'e.

Bu mesajların alıcıları yavaş yavaş düşünmeye başladı ve kısa sürede farkına vardı

aslında, Kovir ve Poviss'e giden yolda herhangi bir engel yoktu. Bir saniye göçmen dalgası kuzeye yöneldi. Ve daha önce olduğu gibi, dalga şunlardan oluşuyordu:

farklı olan ve başka şeyler isteyen garip ve tatminsiz insanlar.

Ancak bu sefer, onlar sadece vatanları olmayan maceracılar değildi ve bir ev.

Kuzeye, teorilerinin arkasında duran bilim adamları gitti, hepsi gerçekçi olmayan ve çılgın olarak tanımlandı. Mühendisler ve mucitler, genel görüşe rağmen inşa edebileceğine inanan

devrim niteliğinde yeni makine ve teçhizat. Büyücüler, düşünen

Sayfa 250

kutsallık setlerini inşa etmek için sihir kullanmak. Satıcılar için Karların artması ihtimali katı sınırların üstesinden gelmeyi başardı, statik ve kısa vadeli riskler. İkna olmuş çiftçiler ve çiftçiler en fakir topraklar bile verimli bir tarla olabilir ve her zaman o iklimde gelişecek bir tür hayvan yetiştirmek. Kuzeye, vahşi doğanın ciddiyeti için madenciler ve jeologlar da gitti. Kovir'deki dağlar ve tepeler, yüzeyde olursa o kadar yoksulluktu ki, o zaman iç servet gizli olmalı. Doğa için dengeyi sever. Yüzeyin altında gerçekten zenginlik vardı. Çeyrek yüzyıl geçti ve Kovir mineralinden faydalandı Redania, Aedirn ve Kaedwen gibi kaynakları bir arada. demir cevherinin çıkarılması ve işlenmesi sadece Mahakam tarafından aşıldı. Ancak Mahakam'da bile Kovir, değerli metalleri üretmek için ithal etti. alışımlar. Kovir ve Poviss'te, dünyanın dörtte biri gümüş cevheri, nikel, kurşun, kalay ve çinko, bakır ekstraksiyonunun yarısı ve yerli kooperatif ve manganez cevherinin çıkarılmasının dörtte üçü, krom, titanyum ve tungsten ve yalnızca metallerin aynısı saf biçimde ortaya çıktı - platin, ferroaurum ve dimerityum. Ve dünyadaki altın çıkarımının yüzde sekseninden fazlası. Altınla Kovir ve Poviss büyümeyen ya da kuzeyde üreme. Ve Kovir ve Poviss'in üretmediği her şey. Değil çünkü nasıl olduğunu bilmiyorlardı veya bilmiyorlardı. Ama karlı değildi. Kovir ve Poviss ustaları, oraya gelen oğulları veya torunları sırtlarında bir paket, şimdi emsallerinden dört kat daha fazla kazanın Redania veya Temeria. Kovir, tüm dünya ile ticaret yaptı ve artan bir şekilde ticaret yapmak istedi. ölçek. Ama başaramadı. Radovid III, Redania'nın kralı oldu. Kim, onun harikasından sonra büyükbaba, Büyük Radovid, adı ve kurnazlığı miras aldı ve açgözlülük. Kral, kurbağaları ve pohpohlayıcıları tarafından Cesur olarak adlandırıldı ve Kızıl, ondan önce hiç kimsenin istemediğini anladı farkına varmak. Kovir'de muazzam bir ticaret varsa, neden Redania bir kuruş? Çünkü Kovir önemsiz bir ilçe, bir derebeylik, küçük bir

Redania'nın tacındaki mücevher. Vassal Kovir'in egemenliğine hizmet et!

Sayfa 251

Yakında iyi bir fırsat geldi - Redania ile bir sınır çatışmasına girdi Aedirn; her zamanki gibi Pontar vadisinin üzerindeydi. Radovid III karar verdi

askeri müdahalede bulunarak gerekli hazırlıkları yapmaya başladı. O Savaş için 'Pontar ondalık' adı verilen özel bir vergi çıkardı. Tüm konular ve vasallar bunu ödeyecekti. Herkes. Buna Kovir dahildir. Kızıl saçlı ellerini ovuşturdu. Kovir'in gelirinin yüzde onu, bu iyiydi şey!

Küçük bir köy olarak kabul edilen Pont Vanis'e Redanyalı haberciler tahta korkulukla gitti. Döndükten sonra kral, şok edici haberler getirdiler.

Pont Vanis bir köy değildi. Büyük bir şehirdi, yaz başkenti hükümdarı Kral Gedovius'un kralını gönderdiği Kovir krallığı

Redania aşağıdaki mesaj:

Kovir krallığı kimsenin kölesi değildir. İddiaları ve iddiaları Tretogor temelsizdir ve ölü mektup olan bir yasaya dayanmaktadır. hiç bir etkisi olmadı. Tretogor'un kralları asla Kovir'e egemen olmadılar çünkü kayıtlarını kontrol etmesi kolay olan Kovir'in efendileri hiçbir zaman haraç ödemedi

Tretogor'a veya yerine getirilen askeri yükümlülükler ne de daha da önemlisi,

milli bayram kutlamalarına asla davet edilmemiştir. Veya herhangi biri.

Kovir Kralı Gedovius habercilere özürlerini iletti, ancak o

Kral Radovid'i kendi egemen lordu olarak tanıyamadı,

ondalık. Aynısı, Kovir'in tüm denekleri için de geçerlidir.

Kovir'in efendiliğine bağlılık.

Kısacası, Tretogor kendi burnunu korusun ve işlerin içine sokmasın

Kovir, bağımsız bir krallık.

Redhead soğuk bir öfke içinde patlak verdi. Bağımsız krallık mı? Dış?

Pekala, o zaman Kovir'le düşmanca bir yabancı krallık olarak ilgileneceğiz.

Redania, Kaedwen ve Temeria, katı misilleme olarak Kovir ile tanıştı

ölçümler. Güneye seyahat eden bir Kovir tüccarı mallarını sergilemek zorunda kaldı.

Beğen ya da beğenme, Redania'daki herhangi bir şehirde. Ya da eve dön.

aynısı güneyden Kovir'e seyahat eden tüccarlar için de geçerliydi.

Tüccarların karaya çıkmadan deniz yoluyla taşıdıkları mallar için

Redania veya Temerian limanları, Redania, bir korsan. Kovirian tekneleri elbette ödeme yapmaz ve yalnızca kaçamadı. Denizde başlayan bu kedi fare oyunu çok geçmeden geldi bir olaya. Redanian devriye botu bir Kovir tüccarını tutuklamaya çalıştı, ancak

Sayfa 252

daha sonra Kovir'den iki firkateyn ortaya çıktı, devriye botu ateşe verildi. Ve

tüm elleriyle aşağı indi.

Bardağı taşıran son damla. Kızıl Kral Radovid, kendi itaatsiz vasal davranışlar. Dört binden oluşan bir Redan ordusu adamlar Braa nehrini geçti ve Kaedwen'in sefer gücü hareket etti Caingorn'a doğru.

Bir hafta sonra, hayatta kalan iki bin Kızılderili

Braa'nın ters yönde geçişi ve sefil kalıntıları

Kaedwen ordusu, Dağların geçitlerinden eve geri çekildi.

Milan.

Kovir'in daimi ordusu yirmi beş bin kişiden oluşuyordu.

savaş ve soygun konusunda yetenekli profesyoneller, paralı askerler

Dünyanın en uzak köşelerinde, Kovir tacına kayıtsız şartsız sadık

eşi görülmemiş cömertlikleri ve sözleşmeyle garanti edilen bir

emeklilik. Onlar

hiç görülmemiş cömertlik ödülleri için herhangi bir tehlikeyle yüzleşmeye istekliydiler.

her savaş kazandı. Bu zengin askerler deneyimli,

yetenekli ve şimdi çok zengin komutanlar, Kaedwen'in Benda ve

Radovid III çok iyi biliyordu. Onlar, yakın zamana kadar,

kendi ordularında görev yapmış, ancak beklenmedik bir şekilde emeklilik istemiş ve

yurtdışına gitti.

Red aptal değildi, hatalarından ders alabiliyordu. Sakinleştirdi

bir haçlı seferi talep eden ajite generaller; tüccarları dinlemedi,

Kaedwen'in Benda'sını yatıştırmak için ekonomik bir abluka talep eden,

seçkin birimlerinin yok edilmesi için intikam almak istedi. Daha sonra o

barış görüşmeleri başlattı. Aşağılama bile onu caydırmadı, acı bir hap

yutması gerektiğini - Kovir müzakereleri kabul etti, ancak kendi başına

bölge, Lan Exeter. Dağ peygamberin yanına gelmişti.

Dilekçe olarak Lan Exeter'e gittiler, diye düşündüler Dijkstra.

etrafında pelerin. Aşağılanmış dilenciler olarak. Tıpkı bugün olduğum gibi.

Redanian filosu Praxeda Körfezi'ne girdi ve Kovir plajları. Amiral gemisinin güvertesinden, Alata, Radovid Red, Kaedwen'in Benda ve onlara katılan Novigrad'ın baş rahibi arabulucu rolü, şaşkınlıkla izledi, deniz duvarından yükselen deniz ve üzerinde duran kalenin bodur duvarları ve kuleleri Pont Vanis kasabasının girişini savundu. Ve kuzeye doğru yelken açarak, Tango ağzına doğru, krallar limandan sonra limanı, sonra tersaneyi gördü.

Sayfa 253

tersane ve iskeleden sonra rıhtım. Bir direk ormanı ve bir okyanus gördüler.

gözleri inciten beyaz yelkenler. Kovir, ortaya çıktığı üzere, abluka, misilleme tedbirleri ve gümrük savaşı. Kovir belli ki denizleri yönetmeye hazır.

Alata, Tango'nun geniş ağzına girdi ve demir attı.

dış limanın taş çeneleri. Ama krallar şaşkınlık içinde su ile başka bir yolculuk beklemiyordum. Lan Exeter şehrinin sokakları yoktu.

ama kanallar. Bunların arasında, ana arter ve merkez olan Büyük Kanal da vardı.

doğrudan limandan ikametgahına giden metropol

hükümdar. Krallar, çelenklerle süslenmiş bir kadirge taşıdı.

ve kırmızı ve altın, Kırmızı ve Benda'nın armaları ile

Şaşkınlık, Redania kartalını ve Kaedwen'in tek boynuzlu atını tanıdı.

Büyük Kanal'dan aşağı inerlerken, krallar ve yandaşları baktı etrafında ve sessiz kaldı. Aslında şunu söylemek daha iyi olur dilsizdi. Ne olduğunu bildiklerini düşünerek yanılıyorlardı.

zenginlik ve ihtişam, zenginliğin tezahürlerine şaşırdılar ve lüksün gösterilmesi.

Büyük Kanal boyunca yelken açarak, görkemli bir yapıyı geçtiler.

Amirallik ve Tüccarlar Birliği ofisi. Boyunca yelken açtılar

renkli ve zengin giyimli bir kalabalıkla dolu gezinti yeri. Yelken açtılar bir dizi asil saray ile tüccarların konakları arasında

güzelce dekore edilmiş bir gökkuşağında kanal suyuna yansıdı, ama

inanılmaz derecede dar cepheler. Lan Exeter'de, ön cephesi için bir vergi ödediler.

ev, cephe ne kadar genişse, vergi de o kadar yüksek oluyor.

Cömertçe geniş bir cepheye sahip tek bina, büyük kıştı.

Kovir hükümdarı Ensenada Sarayı'nın ikametgahı. Merdivenlerde

Saraydan kanalın kıyısına giden bir karşılama bekliyordu

kralliyet çiftinden oluşan komite - Kovir hükümdarı, Gedovius, ve karısı Gemma. Majesteleri konukları kibarca karşıladılar. saygıyla ... ve alışılmadık bir şekilde. "Sevgili Amca," dedi Gedovius, Radovid'e, "Sevgili Büyükbaba," Gemma, Benda'ya gülümsedi. Gedovius doğal olarak bir Truva atlı, Gemma ise olduğu gibi, Kaedwen'den kaçan asi Aideen'in soyu Ard Carraigh krallarının kanları damarlar akıyordu. Kanıtlanmış ilişki ruh halini iyileştirdi ve sempati uyandırdı, ancak müzakerelere yardımcı olmadı. "Çocuklar" istediklerini söyledi.

Sayfa 254

birkaç kelime, "Büyükanne ve Büyükbaba" dinledi. Ve bir belge imzaladılar daha sonra gelecek nesil için Lan Exeter İlk Antlaşması olarak adlandırıldı. Ayırt etmek daha sonra ortaya konanlardan, İlk Antlaşma da buna göre adı taşıyor önsözünün ilk sözlerine - *Mare Liberum Apertum* . Deniz özgür ve açıktır. Ticaret ücretsizdir. Kâr kutsaldır. Seni seviyorum ticaret, kâr ve komşunuz gibi. Birisinin ticaretini engellemek ve kar, doğa kanunlarının ihlalidir. Ve Kovir kimsenin kölesi değil. Bu bağımsız, kendi kendini yöneten ve tarafsız bir krallık. Görünüşe göre Gedovius ve Gemma, keşke çıksalar bile yapacaklardı. Radovid'in onurunu kurtarmak için nezaket, bir taviz, en küçüğü bile ve Benda. Ve yine de yaptılar. Kızıl Radovid'in ölümü gibi bir zaman, resmi belgelerde unvanını koruyacaktı Kovir ve Poviss Kralı ve Benda, ölene kadar Caingorn ve Malleore Egemenliği unvanını kullanmasına izin verilmelidir. Tabii ki, *preiuducando olmayan bir* uyarı ile . Gedovius ve Gemma yirmi beş yıl hüküm sürdü. İn evi Trojden, oğlu Gerard ile sona erdi. Ardından, Esteril Thyssen, Thyssen Hanesi, Kovir tahtına çıktı. Kısa bir süre sonra, Kovir kralları tüm dünyaya kanla bağlandı. dünya hanedanları ve Lan Exeter Antlaşmalarına sıkı sıkıya bağlı kaldılar. Komşuların işlerine asla karışmazlar. Asla bir hak iddia etmeye çalışmadım yabancı miras olmasına rağmen, Kovir'in kralı veya prensi birden fazla kez Redania tahtının halefi olarak kabul edilebilecek her türlü sebep, veya Aedirn veya Kaedwen, Cidaris veya Verden veya hatta Rivia. Güçlü Kovir asla

daha fazla bölgeyi ilhak etmeye çalıştı, savaş gemilerini asla göndermedi, ballista, yabancı kıyılara asla "Denizlerin Hakimi" unvanını gasp etmedi. Kovir, *Mare Liberum Apertum*'dan memnun *kaldı* , deniz açık ve ticarete serbest. Kovir, ticaret ve kâr dinini savundu.

Ve mutlak ve bozulmamış bir tarafsızlık.

Dijkstra, boynunu boynundan korumak için ceketindeki kunduz yakasını ayarladı.

rüzgar ve yağan yağmur. Hayallerinden sürüklenerek etrafına baktı.

Büyük Kanal'ın suyu siyah görünüyordu. Sis in içinden göründü

Admiralty binası, Lan Exeter'in gururu gibi görünen

kışla. Tüccarların evleri bile her zamanki ihtişamını kaybetmişti.

ve dar cepheler normalden daha dar görünüyordu. *Ya da belki onlar*

Sayfa 255

Lanet olsun daha dar , diye düşündü Dijkstra. Kral Esterad vergileri artırdıysa,

evlerin açgözlü sahipleri cepheleri daraltabilirdi.

"Bu kötü havayı ne zamandır yaşıyorsunuz, Ekselansları?" o sadece sordu sinir bozucu sessizliği bozmak için.

Büyükelçi "Eylül ortasından beri Kont" diye cevapladı. "Dolu zamandan beri

ay. Erken bir kış olacak. Talgar zaten ilkinin yaşadığı kar yağışı."

Dijkstra, "Talgar'da karın asla erimediğini düşündüm," dedi.

Büyükelçi bunun bir şaka olduğundan ve cehalet olmadığından emin olmak istedi.

"Talgar'da" diye de şaka yaptı, "kış Eylül'de başlıyor ve Mayıs'ta bitiyor.

Diğer mevsimler ilkbahar ve sonbahardır. Yaz da var ... genellikle

Ağustos ayının ilk Salı günü düşer. Ve çarşambaya kadar sürer sabah..."

Dijkstra gülmedi.

"Ama orada bile," büyükelçinin yüzü bulutlandı, "sonunda kar yağdı Ekim benzersizdir. "

Redania aristokrasisinin çoğu gibi büyükelçi dayanamadı

Dijkstra. Ona tabi olması bir utançtı ve

Naiplik Konseyi'nin Dijkstra'yı

Kovir ile yapılan görüşmeler ölümcül bir hakaretti. Onu ne kızdırdı De

Ruyter, dokuz kişilik Baron, De Ruyter ailesinin en ünlü kolu

nesiller, bu Kontun şımarık ve yeni bir başlangıç olduğunu söylediler. Ama

bir

deneyimli diplomat, kızgınlığını güzelce gizledi.

Kürekler ritmik bir şekilde yükseldi ve düştü, gemi hızla süzüldü kanal. Küçük bir Kültür Sanat Sarayı'nın yanından geçiyorlardı. ama zevkli bina.

"Ensenada'ya mı gidiyoruz?"

"Evet Kont," büyükelçi doğruladı. "Dışişleri bakanı işaret etti seninle geldikten hemen sonra görüşmek istediğini söyledi. Yani, Sizi doğrudan Ensenada'ya götüreceğim. Öğleden sonra size göndereceğiz tekne, saraya, sizi yemeğe davet etmek isterler gibi... "

"Affedersiniz, Ekselansları," Dijkstra onun sözünü hemen kesti, "ama yükümlülükler kabul etmeme izin vermiyor. Çözmek gereken birçok sorun var,

ve bunun gibi; onları zevk pahasına çözmeliyiz. Akşam yemeğinin ihtiyacı olacak

başka bir zaman olmak. Daha mutlu, daha huzurlu zamanlarda. "

Büyükelçi eğildi ve gizlice rahat bir nefes aldı.

Sayfa 256

* * *

Dijkstra, Ensenada'ya elbette arka kapıdan girdi. İle içten zevk. Hükümdarın kışlık konutunun ana girişi ince kolonlar üzerinde desteklenen alınlığın altında yer alır ve erişilir doğrudan Büyük Kanal'dan beyaz mermer merdivenlerden geçerek etkileyici, ama çok uzun. Birçok arkadan birine çıkan merdivenler kapılar çok daha az etkileyici, ama aynı zamanda yürümek çok daha kolaydı. Rağmen

bu, Dijkstra yürürken dudağını ısırdı ve nefesi altında küfretti, böylece muhafızlar, uşaklar ve ona eşlik eden uşak duyamıyordu.

Sarayın içinde daha fazla merdiven ve daha fazla tırmanma bekliyordu.

Dijkstra yine usulca küfretti. Nem, soğuk ve rahatsız edici teknedeki pozisyonu kırılan ve tedavi edilen ayağını yaptı.

büyük, donuk ve nahoş bir acı ile varlığını hissettirmeye başlar. Ve

Kötü anılar. Dijkstra dişlerini sıktı. Witcher'ın sahip olduğunu biliyordu

ayrıca kırık kemikler yaşadı. Witcher'ın da ağrımamasını umdu ve diledi

Olabildiğince uzun ve güçlü bir şekilde ağrıdığını bütün kalbiyle.

Dışarısı zaten karanlıktı; Ensenada'daki koridorlar da karanlıktı.

Ancak sessiz uşağın ardından gittikleri yol,

mumlarla dolu uşaklar tarafından aydınlatılmış. Ahşap kapıların önünde

uşağın onu yönlendirdiği, sanki baltalı, gergin ve sert muhafızlardı.

kıçlarının dibinde yedek bir teber vardı. Daha çok uşak vardı

mumlar, ışık gözleri incitti. Dijkstra, ihtişam karşısında biraz şaşırdı onunla karşılandı.

Odaya girdi ve şaşkınlıkla hemen durdu. Eğildi.

Kovir Kralı Esterad Thyssen, Poviss, "Hoş geldin Dijkstra," dedi.

Narok, Velhad ve Talgar. Kapıda durmayın, buraya gelin.

Etiketleri dışarıda bırakın; bu resmi bir izleyici değil. "

"Majesteleri."

Esterad'ın eşi Kraliçe Zuleyka, yayına saygıyla karşılık verdi.

hafif bir başını salladı, tığ işi yaparken bir an bile duraksamadı.

Kraliyet çiftinin dışında odada bir ruh yoktu.

"Doğru," Esterad bakışlarını fark etti, "özel konuşuruz, mazeret

ben, sadece altı göz. Bunun en mantıklı çözüm olduğunu düşünüyorum. "

Dijkstra, Esterad'ın karşısındaki sandalyeye oturdu.

onu. Kral omuzlarında ermin, kıvıll bir manto, bir

ceket ve ona uygun kadife bir şapka. Thyssen Hanesi'nin tüm erkekleri

gibi, o

Sayfa 257

uzun boylu, güçlü yapılı ve suç açısından yakışıklıydı. Hep baktı

denizden yeni dönmüş bir denizci gibi sağlam ve sağlıklı

Soğuk deniz suyu ve tuzlu rüzgar kokusu yayıyor gibiydi. Olduğu gibi

tüm Thyssens, kralın tam yaşını tahmin etmek zordu. Bakmak

saçları, teni ve elleri - yaşını açıkça gösteren yerler - o

Esterad'ın kırk beş olduğunu tahmin edebilirdi. Ama Dijkstra kralın

elli altı.

Kral "Zuleyka" karısına doğru eğildi, "ona bak. Eğer yaptıysan

casus olduğunu bilmiyorum, inanır mısın? "

Kraliçe Zuleyka küçük, oldukça dolgun ve sempatik bir şekilde sadeydi. O

kendi tipindeki pek çok kadına özgü bir tarzda giyinmişti.

moda sadece boş bir kavram. İçinde bol kıyafetler giymişti

grinin tonları. Saçları, sahip olduğu bir kaputun altında saklıydı.

görünüşe göre büyükannesinden miras kaldı. Takı takmadı ya da

makyaj kullan.

"İyi kitap bize öğretir," dedi yumuşak, hoş bir sesle, "

komşularımızı değerlendirirken dikkatli olmalıyız. Çünkü biz de

yargılanacağız.

Ve kesinlikle görünüşümüz için değil. "

Esterad Thyssen karısına sıcak baktı. O sır değildi

onu ölçülemez bir şekilde sevdi. Aşk, yirmi dokuz yıllık evlilik için,

hiç azalmamıştı ve hala açıkça yanıyordu. Esterad, öyle iddia edildi ki,

Zuleyka'ya asla ihanet etmedi. Dijkstra bir şey üzerinde fazla düşünmedi pek olası değil, ancak üç kereden fazla bir kadın ajan sokmaya çalıştı bilgi toplamak için kralın lehine. Bundan hiçbir şey çıkmamıştı. "Çalıların arasında dayak yemeyi sevmiyorum" dedi kral, "öyleyse gideceğim sizinle kişisel olarak konuşmaya neden karar verdiğime gelelim. Bir kaç tane var nedenleri. Birincisi, rüşvetten uzak durmadığınızı biliyorum. Aslında ben memurlarımdan eminim, ama neden onları bu tür davalara maruz bırakıyorsun ve harika günaha mı? Bakanına rüşvet olarak ne teklif etmeyi düşündün? dışışleri?" "Bin Novigradian kronu," dedi casus, gözünü kırpmadan. "Olsaydı pazarlık etsem bin beş yüze kadar çıkardım. " "Ve bu yüzden senden hoşlanıyorum," dedi Esterad bir anlık sessizliğin ardından. Sen bir piçsin. Kendi gençliğimi hatırlıyorum. Bakıyorum ve görüyorum senin yanında kendim. "

Sayfa 258

Dijkstra ona bir yayla teşekkür etti. Şundan sadece sekiz yaş küçüktü Kral. Esterad'ın bunu tam olarak bildiğinden emindi. "Sen bir piçsin," diye tekrarladı kral kaşlarını çatarak. "Ama bir piç terbiyeli ve dürüst olan. Ve bu, bu sefil zamanlarda nadir görülen bir durumdur. " Dijkstra yeniden eğildi. "Görüyorsun," diye devam etti Esterad, "her ülkede körler bulabilirsin sosyal düzen fikrini arayan fanatikler. Buna çok kararlılar her şeyi yapmaya istekli olduklarını düşünür. Belki en kötüsünü bile yap suçlar, çünkü onlara göre, amaç araçları haklı çıkarır ve onların hareketleri. Öldürmezler, emri korurlar. İşkence etmezler veya şantaj, devlet hakkını ve düzen mücadelesini korurlar. bir bireyin yaşamı, eğer birey dogmalarına müdahale ederse - onların belirlenmiş kurallar - bu tür insanlar omuz silkmeye bile değmez. Onlar asla hizmet ettikleri toplumun tam olarak bunlardan oluştuğunun farkına varmak bireyler. Bu insanların sözde geniş bir bakış açısı var ... Böyle bir görüş diğer insanları görmemenin en kesin yolu. " "Nicodemus de Boot," Dijkstra dedi.

Kovir kralı kaymaktaşını dişlerini "Neredeyse, ama tam olarak değil," gösterdi.
Corvo'dan Vysogota. Daha az bilinen bir filozof ve etikçi, ama aynı zamanda
iyi. Okuyun, tavsiye ederim. Ülkenizde hala bir kitap olacak, hepsi yanmayacak. Ama konuya, konuya. Sen, Dijkstra, ayrıca vicdansız entrika, rüşvet, şantaj ve işkence kullanın. Göz kırpması birini ölüme mahkum ederken veya gizli bir emir verirken göz suikast. Hizmet ettiğin krallık için her şeyi yaptığın gerçeği Sizi sadakatle mazur görmez, sempatiyi de kazanmaz. Bir şey değil. Bilin bu."

Casus, bildiğini belirtmek için başını salladı.
"Ama sen," dedi Esterad, "dediğim gibi, piç bir karaktersin. Yani ben seni takdir ediyorum ve saygı duyuyorum, bu yüzden sana özel bir özel teklif ettim
seyirci. Senin için Dijkstra, birçok durumda
Kendiniz milyonlarca, hayatınızda kişisel olarak hiç bir şey yapmadınız devlet hazinesinden bir kuruş almak veya çalmak. Yarım bile değil. Zuleyka, bak! Kızardı, yoksa ben mi hayal ettim? "
Kraliçe, dikişlerinden yukarı baktı.
"Alçakgönüllülüğün rengini gördüğünüzde, görünüşünü anlayacaksınız. otantiklik, "diye İyi Kitap'tan bir pasaj alınıldı ama görebiliyordu

Sayfa 259

casusun yüzünde bir kızarıklık izi olmadığını.
"Pekala," dedi Esterad, "hadi daha ciddi meselelere geçelim. O sahip vatanseverlik görevinin yönettiği denizi geçti. Memleketi Redania Tehlike. Kral Vizimir'in trajik ölümünden sonra orada kaos hüküm sürüyor. Redania
Naiplik Konseyi adı verilen bir grup aristokrat aptal tarafından yönetiliyor. Bu grup, benim Zuleyka'm, Redania için hiçbir şey yapmayacak. Şurada tehlike anında köpekler gibi kaçacaklar ya da uzanacaklar ve inciyi yalayacaklar.
Nilfgaard İmparatoru'nun süslü botları. Dijkstra bundan küçümseniyor grup çünkü o bir casus, katil ve yeni başlayan, ancak sahip olan Dijkstra'dır.
Redania'yı kurtarmak için denizi geçti. Gerçekten kime önem verdiğini gösteriyorum
Redania. "
Esterad Thyssen nefesini tutmak için durakladı ve şapkasını düzeltti.

alnına doğru aşığı kaymıştı.

"Pekala Dijkstra," dedi kral, "krallığınızı ne rahatsız ediyor? Dışında para eksikliği, yani? "

"Parasızlık dışında" casusun yüzü taş gibiydi, "hiçbir şey, herkes sağlıklı, teşekkür ederim. "

"Ah," Kral başını salladı ve şapkayı tekrar başına geçirdi.

"Ah. Anlıyorum. Bu fikri anlıyorum ve alkışlıyorum. Sahip olduğunda para, her rahatsızlığa bir çare satın alabilirsin. Önemli olan şey sahip olmak para. Ve sende yok. Eğer yapsaydın, o zaman burada olmazdın. Dır-dir mantığım doğru mu? "

"İtiraz yok."

"Merak ettiğin için ne kadara ihtiyacın var?"

"Fazla değil. Bir milyon."

"Fazla değil?" dedi Esterad abartılı bir hareketle şapkasını kaparak iki elinde. "Bu fazla değil mi? Ay ay."

"Majesteleri için," diye kekeledi casus, "bu miktar yalnızca bir az maaş... "

Az mı? Kral şapkasını çıkardı ve ellerini

tavan. "Ay ay! Bir milyon çok düşüktür; ne dediğini duydun mu

Zuleyka? Biliyor muydun Dijkstra, bir milyon ve bir milyon

birlikte, iki milyon? Anlıyorum sen ve Philippa Eilhart

Nilfgaard'a karşı savunma yapmak için çılgınca acele ediyorsun ama sen ne yapıyorsun

istemek? Nilfgaard'ın tamamını satın almak için mi? "

Sayfa 260

Dijkstra cevap vermedi. Zuleyka hevesle tığ işi yaptı. Esterad, Bu süre zarfında, üzerine boyanmış çıplak periye hayranlık duyuyormuş gibi yaptı.

tavan.

Beni takip edin, aniden ayağa kalktı ve casusa başını salladı. Gittiler Kral Gedovius'u gri bir atın üzerinde otururken gösteren dev bir resim

asker اساسı tuvalde olmayan bir şeye işaret ediyor, muhtemelen

doğru yön. Esterad cebinden minik, yaldızlı bir asayı çıkardı ve

resim çerçevesine dokundu, nefesinin altında bir büyü söyleyerek.

Gedovius ve gri at ortadan kayboldu ve onların yerine,

bilinen dünya. Kral haritanın kenarına değneğe dokundu ve

Büyüleyici bir şekilde değişen ölçek, Yaruga'nın görünür dünyasını yakınlaştırıyor

Vadi ve dört krallık.

"Mavi Nilfgaard'dır," diye açıkladı. "Kırmızı krallıklar içindir ... veya daha doğrusu, onlardan geriye ne kaldı. Ne cehenneme bakıyorsun? Buraya bak!"

Dijkstra, çoğunlukla denizcilik eylemlerinden oluşan diğer resimlerden uzaklaştı ve sahneler. Hangisinin Esterad'ın diğerini kamufle edeceğini merak etti. ticari istihbaratını ve ordusunu gösteren ünlü haritalar

Şantaj ve rüşvet verilen muhbirlerin tamamı olan Kovir, operasyonel bağlantılar, sabotajcılar ve ücretli katiller. Orada olduğunu biliyordu

böyle bir harita ve uzun zamandır başarı olmadan nasıl bulunacağını aradı. "Kırmızı, sizin Krallıklarınızdır," diye tekrarladı Esterad. Kötü görünüyor, ha?

Kötü, Dijkstra kendi kendine itiraf etti. Son zamanlarda, bakmaktan başka bir şey yapmadı

stratejik haritalar, ama şimdi, Esterad'ın haritasına bakıldığında durum daha da kötüsü. Mavi kareler korkunç bir ejderhanın ağzı şeklindeydi. Zavallı kırmızı kareleri dişleriyle her an yakalamaya ve yırtmaya hazır. Esterad, çevreye bir işaretçi işlevi görebilecek bir şey aradı.

harita ve nihayet dekoratif bir rapier çıkardı.

"Nilfgaard" dersine başladı ve gerektiğinde rapieriyle işaret ederek, "Lyria ve Aedirn'e bir casus belli olarak saldırdı.

Glevitzingen sınır kalesi. Aslında kim olduğunu öğrenmekle ilgilenmiyorum

Glevitzingen'e ve ne kılık değiştirerek saldırdı. Ben de anlamsız buluyorum

Emhyr'ın silahlı eylemlerinin kaç gün veya saatten önce olduğunu merak ederek

Aedirn ve Temeria'da benzer girişim. Bunu bırakacağım

tarihçiler. En çok şu anki durumla ve ne olacağıyla ilgileniyorum

yarın. Nilfgaard şu anda Dol Angra ve Aedirn'de ve koruma altında

Elf bölgesi, Dol Blathanna biçiminde bir tampon devlet tarafından

Sayfa 261

Kaedwen'in kralı Henselt'in konuştuğu Aedirn'in bir kısmıyla sınırlar resim gibi, Emhyr'ın ağzından kopardı ve kendini yedi. "

Dijkstra yorum yapmadı.

Ben de tarihçilere, ahlaki değerlendirmeyi bırakacağım.

Kral Henselt'in performansı, "diye devam etti Esterad. "Ama haritaya bir bak

Kuzey Marşları'nın ilhakı ile Henselt'in

Emhyr'in Pontar Vadisi'ne girişini engelliyor. Kanadını korumak
Temeria. Ve seninki, Redania. Ona teşekkür etmelisin. "
"Ona teşekkür edeceğim," diye mırıldandı Dijkstra. Ama
sessizce. Tretogor'da biz
Aedirn Kralı Demavend'i ağırılıyor. Demavend'in oldukça açık bir
Henselt'in ahlaki davranışının değerlendirilmesi. O ifade etmeye alışkın
Kısacası, ama aşırı sözler. "
Kovir Kralı, "Tahmin edebiliyorum," başını salladı. "Bunu bir süreliğine
bırakalım
an ve güneye, Yaruga Nehri'ne bakın. Dol Angra'ya saldırırken,
Emhyr, Foltest ile ayrı bir barış anlaşması imzalarken kanadını güvence
altına aldı
Temeria. Ancak Aedirn'deki savaş çabalarını tamamladıktan hemen sonra,
İmparator anlaşmayı bozdu ve belirsiz bir şekilde Brugge ve Sodden'a
saldırdı.
Korkakça yaptığı anlaşma ile Foltest iki haftalık barışa kavuştu. Daha
kesin,
on altı gün. Ve bugün yirmi altıncı Ekim. "
"Bu."
"Yirmi altıncı Ekim'deki durum şu şekildedir: Sodden ve
Brugge meşgul. Mayena ve Razwan kaleleri düştü.
Temerya ordusu, Maribor Savaşı'nda yenildi, geri püskürtüldü.
kuzeyinde. Maribor kuşatıldı. Bu sabah hala tutuyorlardı. Ama bu
şimdi akşam, Dijkstra. "
"Maribor ayağa kalkacak. Nilfgaard onları çevrelemiş olamazdı. "
"Bu doğru. Yabancı topraklara çok derinden girdiler.
besleme hatlarını germek ve yanlarını tehlikeli bir şekilde açıkta bırakmak.
Kış gelmeden önce kuşatmalarını kırmak zorunda kalacaklar ve
Yaruga'ya çekil ve önlerini kısalt. Ama ne olacak
bahar, Dijkstra? Çim alttan çıktığında ne olacak
kar? Gel. Haritaya bak."
Dijkstra baktı.
"Haritaya bak," diye tekrarladı kral. "Sana ne olduğunu söyleyeceğim
Emhyr var
Emreis baharda yapacak. "
* * *

ayna. Ah, bu bilginin kendi başına devrim niteliğinde olmadığını biliyorum; her birinde taşralı kadının dedikodu çevresi saldırıdan bahsediyorlar. "

Assire var Anahid o gün son derece sinirli ve sabırsızdı, neden yeryüzünde olduğu sorusunu içermeyi ve ifade etmemeyi başardı. bu banal bilgiyi dinledim. Ama Cantarella'yı tanıyordu. Cantarella ise bir şey hakkında konuşmaya başladı, iyi nedenleri vardı. Ve sonuçları genellikle doğrudu.

Cantarella, "Bununla birlikte, köy dedikodusundan biraz daha fazlasını biliyorum," dedi.

Vattier, toplantıda tartışılanlar hakkında bana her şeyi anlattı. imparator. Bana haritalı bir dosya bile getirdi ve düştüğü zaman uyurken kendimi aradım... Devam edeyim mi? "

"Elbette," Assire gözlerini kıstı. "Konuş canım."

"Ana saldırının yönü elbette Temeria, Pontar Nehir, Novigrad, Vizima ve Ellander. Merkez Ordu Grubu, Menno Coehoorn'un komutası greve gidecek. Yan ordular, Aedirn'in Pontar vadisinden saldırarak olan Doğu Ordu Grubu ve Kaedwen... "

Kaedwen'den mi? Assire kaşlarını kaldırdı. "Bu son mu demek kırılğan bir dostluğun, ganimetler bölündüğünde sona erdi mi? "

"Kaedwen sağ kanadı tehdit ediyor," Carthia van Canten onu açtı biraz ağız. Bebeğinin ağız stratejik olanla korkunç bir tezat oluşturunuyordu. bilgelik konuşuyordu. Saldırı, doğası gereği önleyici olacaktır. Bir Doğu Ordusu Grubunun müfrezesi Kral Henselt'e saldırarak ve yola çıkacak

Temeria'ya herhangi bir olası yardım. "

"Batıdan" diye devam etti sarışın, "Verden saldırarak" Operasyon Grubu, Cidaris'i kontrol etme ve engelleme görevi ile Novigrad, Gors Velen ve Vizima. Genelkurmay uzun bir kuşatma öngörüyor

üç şehrin. "

"İki ordunun başkanlarının isimlerinden bahsetmediniz gruplar. "

Cantarella, "Doğu Grubu, Ardal aep Dahy," gülümsedi ve Verden, Joachim de Wett. "

Assire şaşkınlıkla gözlerini kırıştırdı.

Emhyr'ın evlilik planlarından çıkarıldı. İmparatorumuz ya çok naif veya çok zeki. "

"Emhyr soyluların komplosu hakkında bir şey bilseydi," dedi Carthia, "Vattier'den değildi. Ona hiçbir şey söylemedi. "

"Devam et."

"Daha önce hiç bu ölçekte bir askeri operasyon olmamıştı. Toplamda, ön cephe birimlerini, yedekleri, yardımcı hizmetleri ve arka korumayı sayarak,

operasyona üç yüz binin üzerinde kişi katılacak. Ve Elfler, tabii ki. "

"Başlangıç tarihi?"

"Belirtilmeyen. Asıl sorun malzemelerdir. Ve sorun malzeme yolların durumudur. Kışın ne zaman biteceğini kimse tahmin edemez. "

Vattier başka ne hakkında konuştu?

"Şikayet etti, zavallı şey," dedi Cantarella dişlerini göstererek. "The İmparator onu tekrar küçük düşürdü ve azarladı. Başkalarının önünde. Tekrar, Sebep, Stefan Skellen ve onun gizemli ortadan kaybolmasıydı. tüm departman. Emhyr, Vattier'in beceriksiz olduğunu kamuoyu önünde aradı ve

o bir servisin başıydı, insanları yok etmek yerine bir iz, kaybolmalarla şaşırır. Bu konu üzerine inşa etti, Vattier'in tam olarak tekrarlayamayacağı kötü niyetli bir kelime oyunu. Sonra

İmparator şaka yollu Vattier'e bunun başka bir sır olduğu anlamına gelip gelmediğini sordu.

Bu ülkedeki organizasyon, ondan bile gizli. O kurnaz, bizim İmparator. Yakındı. "

"Kapat." Assire mırıldandı. "Başka ne var Carthia?"

Vattier'in Skellen'in grubuna kurduğu ve ortadan kaybolan ajan onunla birlikte Neratin Ceka seçildi. Vattier ona çok değer vermeli çok, çünkü ortadan kaybolmasına aşırı kızmıştı. "

Ben de düşündüm Assire, Jediah'ın ortadan kaybolmasına kızgınım Mekesser. Ama Vattier de Rideaux'nun tersine ben, ne olduğunu yakında öğreneceğim.

Ya Rience? Vattier onunla tekrar iletişime geçmedi mi? "

"Bence değil. Vattier bundan bahsetmedi. "

İkisi de bir an sessiz kaldı. Sessizlik Assire'ın kedisi tarafından bozuldu yüksek sesle mırıldanıyor.

Lady Assire.
Evet, Carthia.

Sayfa 264

Aptal aşık rolünü uzun süre oynamalı mıyım? Ben isterim okula geri dönmek, kendimi bilimsel araştırmalara adanmak ... "

"Yakında," diye sözünü kesti Assire. "Biraz daha uzun. Bekle kızım. "

Cantarella iç geçirdi.

Sohbeti sonlandırdılar ve hoşçakal dediler. Assire var Anahid'in kedisi sandalyeden atladı ve Fringilla Vigo'nun mektubunu okumaya başladı yine, kim Toussaint'teydi. Düşüncede kayboldu. Bu mektup Assire, huzursuzluğunun, sıralar arasında saklanması nereden biraz olduğunu hissetti

henüz deşifre etmesi gereken önemi. Gece yarısından çok sonra Nilfgaardlı cadı Assire var Anahid megaskopu kurdu ve Redania'daki Montecalvo kalesine bir telekomünikasyon kurdu.

Philippa Eilhart ince askılı kısa bir gecelik ve yüzü ve boyunda ruj izleri vardı. Assire, büyük bir irade çabasıyla, hoşnutsuzluk ifadesi. *Asla, asla bunu anlayamayacağım. Ve ben yaparım anlamak istemiyorum.*

"Özgürce konuşabilir miyiz?"

Philippa'nın eli derin bir hareket yaptı. Ve etrafını sarmıştı sihirli bir sağduyu alanıyla.

"Şimdi evet."

"Bilgin var," dedi Assire kuru bir şekilde. "Kendi başına değil bir kuyu çevresindeki kırsal çiftçi eşlerinden devrimci, dedikodu. Ancak..."

* * *

Esterad Thyssen haritasına bakarak, "Redania'nın tamamı," dedi. an, dördü bin olmak üzere otuz beş bin hat askeri askere alın ağır süvari. Elbette yuvarlak rakamlarla. "

Dijkstra başını salladı. Rakam oldukça doğruydü.

"Demavend ve Meve'nin böyle bir ordusu vardı. Emhyr yirmi yılında kırkı altı gün. Redania ve Temeria orduları için de aynısı olacak, yoksa hızla güçlendirildi. Senin fikrini onaylıyorum, Dijkstra, seninki ve Philippa Eilhart'ın. Askere ihtiyacın var. İyi eğitilmiş, tecrübeli süvarilere ihtiyacınız var.

iyi donanımlı. Bir milyon tiftikten fazla ata ihtiyacınız var. "

Casus başını salladı ve bu hesaplamanın sitemin ötesinde olduğunu doğruladı.

"Yine de bildiğiniz gibi," kral kuru bir şekilde devam etti, "Kovir her zaman tarafsızdı ve her zaman da öyle kalacaktır. Bir antlaşma bizi imparatorluğa bağlar Nilfgaard, büyükbabam Esteril Thyssen ve İmparator tarafından imzalandı

Sayfa 265

Fergus var Emreis. Antlaşmanın mektubu Kovir'in destek vermesine izin vermiyor

Nilfgaard'ın düşmanları askeri yardımla. Ne para ne de asker. "

"Emhyr var Emreis Redania ve Temeria ile işini bitirdiğinde,"

Dijkstra boğazını temizledi, "kuzeye bakacak. Emhyr sahip olmayacak yeter. Antlaşmanızın yakında bir değeri olmayacak olabilir. Uzun değil daha önce Nilfgaard ile yaptığı antlaşmanın hizmet ettiği Temeria'dan Foltest hakkında konuştuk.

ona on altı günden fazla barış getirmemek ... "

Ah, canım, diye gülümsedi Esterad. "Bu tür argümanlar, iyi yapamam vicdan, kabul et. Antlaşmalar evlilik gibidir: giremezsin

Muhtemel ihanet fikriyle şüpheye yer yoktur. Ve

beğenmeyenler evlenmemeli. Çünkü bekarlığa veda edemezsin

evlenmeden, ama kabul ediyorum ki boynuz korkusu oldukça

Zorla bekârlık için gülünç ve acınası bir bahane. Ve boynuzları

evlilik 'ya eğer' konusuna değinmeyin ... Olmadığı sürece

boynuzlar, o konuya değinmiyor ve eğer öyleyse, o zaman konuşma yok

hakkında. Boynuzlardan bahsetmişken, güzel Marie'nin kocası nasıl?

Redania Maliye Bakanı Marquis de Mercey? "

"Majesteleri," Dijkstra sert bir şekilde eğildi, "kıskanılacak muhbirlerle sahip."

"Kesinlikle," diye kabul etti Kral, "şaşarsınız

kaç tane ve ne kadar onurlu. Ama sen de utanmamalısın

kendi. Buradaki saraylarımda ve Pont Vanis'te bulunanlar. Aman

kelime, her biri en yüksek onuru hak ediyor. "

Dijkstra gözünü bile kırpmadı.

"Emhyr var Emreis," diye devam etti Esterad, denizdeki nimflere bakarak

tavan, "ayrıca bazı iyi, köklü ajanlar var. Yani, tekrar ediyorum - için

devletin sebepleri, Kovir tarafsızlığı başlıca *pacta sunt servanda* . Kovir

antlaşmaları ihlal etmez. Kovir,

antlaşmanın diğer tarafça ihlali. "

"Fark etmeye cesaret ediyorum," dedi Dijkstra, "Redania'nın Kovir'i

antlaşmayı bozmak. Redania hiçbir şekilde bir ittifak veya ordu aramıyor

Kovir'den Nilfgaard'a yardım. Redania bir ödünç almak istiyor

iade edecekleri küçük bir miktar para ... "

"Görmüyorum," diye sözünü kesti kral, "nasıl geri vereceksin, sana bir kuruş ödünç vermeyecekler. Ve beni ikiyüzlülükten kurtar manevralar, Dijkstra, çünkü bir kurda önlük gibi sıkışıp kaldın. Öyle mi başka argümanlarınız var - ciddi, akıllı veya doğru? "

Sayfa 266

"Korkarım ki hayır."

Esterad Thyssen, "Casus olduğun için şanslısın," dedi.

Duraklat. "Ticarette kariyer yapamazdın."

* * *

Dünya başladığından beri, tüm kraliyet çiftlerinin ayrı yatak odaları vardı. Krallar - çok farklı frekanslarla - odalarını ziyaret ettiler kraliçeler ve kraliçelerin beklenmedik bir şekilde ziyaret ettiği durumlar vardır.

kralların odaları. Sonra çiftler kendi odalarına gittiler. ve yataklar.

Kovir'in kraliyet çifti bu konuda bir istisnaydı. Esterad

Thyssen ve Zuleyka hep bir yatak odasında, kocaman bir yatakta yatarlardı.

büyük bir gölgelik ile.

Yatmadan önce Zuleyka, utandığı bir şey olan gözlüklerini taktı.

konularının önünde gösterin ve İyi Kitap'ı okuyun. Esterad Thyssen genellikle konuşurdu. Bu gece farklı değildi. Esterad gece içkisini taktı ve asasını eline aldı. Asayı tutmayı ve onunla eğlenmeyi severdi. ancak halkın önünde bunu yapmadı çünkü deneklerinin onu arayacağından korkuyordu.

iddialı.

"Biliyorsun, Zuleyka," diye itiraf etti, "son zamanlarda, tuhaf rüyalar gördüm.

Birkaç kez annemi hayal ettim. Üstümde duruyorum ve

"Tankred için bir karım var, Tankred için bir karım var" diye tekrar ediyor. Ve o

bana hoş ama çok genç bir kız gösteriyor. Kızın kim olduğunu biliyor musun

Zuleyka? Ciri, Calanthe'nin torunu. Calanthe, Zuleyka'yı hatırlıyor musun?

"

"Elbette hatırlıyorum, kocam."

"Cirilla of Cintra," diye konuşmaya devam etti Esterad, asayla oynayarak.

Nilfgaardlı Emhyr ile evlenmek için seçildiği söyleniyor. İmparatorun niyeti herkesi şaşırttı... Şeytan nasıl Tankred'in karısı olabildi? "

"Tankredimiz," kraliçenin sesi konuşurken her zamanki gibi yumuşaktı oğlu hakkında, "bir kadına ihtiyacı var. Belki yerleşirse ... "

"Belki," diye içini çekti Esterad. Yine de yapabileceğinden şüpheliyim. Her durumda, evliliğin bir şansı var. Hmmm... Bu Ciri... Ha! Kovir ve Cintra. Yaruga'nın ağzı! Kulağa hoş geliyor. Kötü bir evlilik değil ... Fena değil ittifak ... Ama eğer Emhyr gözü küçüğün üzerindeyse ... Ama neden yaptı? bana rüyalarımda görünecek mi? Şeytan neden bu saçmalığı hayal ettim? Şurada:

ekinoks, hatırlarsın, o zaman ben de uyandım ... Brrr, ne kabus,

Sayfa 267

Ayrıntıları hatırlayamadığıma sevindim... Hımm... Hâlâ arar mıyım? astrolog? Kahin mi? Bir medyum?"

"Lady Síle de Tansarville, Lan Exeter'de."

"Hayır," kral kaşlarını çatı. O cadıyı istemiyorum. Fazla akıllı. O başka bir Philippa Eilhart olma! Bu bilge kadınlar çok fazla kokuyor güç, ayrıcalıklarının veya güvenlerini cesaretlendiremezsiniz. "

Her zamanki gibi haklısın koca.

"Hmmm ... Ama bu rüyalar ..."

"İyi Kitap," Zuleyka birkaç sayfa çevirdi, "diyor ki, insanlar uyu, tanrılar kulaklarını açacak ve konuşacak. Bu arada Peygamberimiz Lebioda, bir rüya görmenin ya büyük bir bilgelik ya da büyük bir bilgelik gördüğünüzü öğretir. aptallık. Önemli olan onu nasıl tanıyacağını bilmektir. "

"Tankred'in Emhyr'in vaat edilen geliniyle evlenmesi hayır gibi görünüyor. büyük bilgelik, "diye içini çekti Esterad. "Ve bilgelikten bahsetmişken, çok bana bir rüyada geldiyse mutluyum. Olduğumuz şey bu Dijkstra tarafından ziyaret edildi. Zor bir konu. Çünkü biliyorsun canım Zuleyka, Nilfgaard'ın kuzeye geleceğinden mutlu olmak için hiçbir sebep yok

Novigrad'ı her gün fethetmek için. Novigrad'dan, her şey, tarafsızlığımız uzak güneyden farklı görünüyor. Redania ve Temeria olsaydı iyi olurdu Nilfgaard'ın ilerleyişini kontrol altına alır ve saldırıyı Yaruga'ya geri döndürür.

Ama bunu paramızla yapmak doğru olur mu? Dinliyor musun canım? Seni duyuyorum koca.

"Peki sen ne diyorsun?"

"Tüm bilgelik, İyi Kitap'ta saklıdır."

"Ve İyi Kitabınız Dijkstra'dan bir ziyaret alacağımızı mı söylüyor?
bir milyon linter mi istiyorsunuz? "

"Kitap," Zuleyka gözlüğünün arkasından gözlerini kırıştırdı, "
değersiz mammon hakkında herhangi bir şey. Ama bir pasajda öyle diyor
almaktan çok vermek için kutsanmış ve fakirlere sadaka ile yardım etmek
asil. "Herkes ver ve ruhunu asil yapacak" diyor.

"Ve harika yemekler mezarları doldurur," diye mırıldandı Esterad
Thyssen. "Zuleyka,

asil ruhu ele alan pasajlar dışında kitap paylaşıyor mu
iş hakkında biraz bilgelik? Örneğin kitap ne diyor?
eşdeğer değişim? "

Kraliçe gözlüğünü düzeltti ve hızla sayfaları karıştırdı.

"Ve bütün tuhaf malları Yakup'a verdiler ve Yakup onları sakladı."

Sayfa 268

Esterad uzun süre sessiz kaldı.

"Ya da belki," dedi sonunda, "başka bir şey?"

Zuleyka, İyi Kitap'ı aramaya döndü.

"Buldum," dedi kısa süre sonra, "bilgeliğinde bir şey
peygamber Lebioda. Okuyayım mı? "

"Lütfen."

"Ve Lebioda peygamber diyor ki,' Doğrusu, fakirlere bol bol verin.

Ama fakirlere vermek yerine, bütün kavun ona sadece yarım kavun verin
- fakirlere şans gibi görünecek. '"

"Yarım kavun," diye homurdandı Esterad Thyssen. Yarım milyon demek
istiyorsun

linter? Biliyorsun, Zuleyka, yarım milyonu olan ve yarım milyonu
olmayan

milyon, toplamı bir milyona eşit mi? "

Kraliçe kocasını sert bir şekilde "Bitirmeme izin vermedin"

gözlüklerine bak. Peygamber Lebioda şöyle devam ediyor: '

fakirlere çeyrek kavun verin. Ve en iyi yanı başka birini elde etmektir
fakirlere kavun vermek için. Çünkü sana her zaman biri olduğunu
söylüyorum

kavunu olan ve fakirlere vermeye razı olan - cömertlikten değilse,
sonra çok farklı nedenlerle hesaplamalar için. '"

"Ha!" Kovir Kralı, asasını komodinin üzerine vurdu. "Aslında,

peygamber akıllı bir adamdı! Yerine başkasının vermesini sağlayın

ben mi? Bunu beğendim, bunlar gerçekten altın kelimeler. Bunun bilgeliğini ara

peygamber, sevgili Zuleyka. Eminim yine de yapacak bir şey bulacaksın Redania ile sorunlarımı çözmeme izin verin ve Redania'nın istediği ordu Paramla organize et. "

Zuleyka kitabın sayfalarını bir süre çevirdi ve sonunda başlayana kadar okuma.

“Bir gün Lebioda'nın havarilerinden biri ona gelerek şöyle dedi:

Bana öğüt ver Usta, ne yapmalıyım? Komşum favorimi diliyor köpek. Ona evcil hayvanımı verirsem, kalbim kederden kırılır. Eğer vermezsem

ona göre, o zaman mutsuz olacak çünkü benim reddim komşuma zarar verecektir.

Ne yapmalıyım?' Peygamber sordu 'sende bir şey var mı daha az seversin' senin sevgili köpeğinden daha mı? Öğrenci, "Ben var, Usta," diye cevapladı öğrenci, "başiboş bir kedi, bir

hiç sevmediğim kötü bir evcil hayvan. ' Ve Peygamber Lebioda, 'Al başiboş kediniz ve komşunuza verin. Bu durumda bulacaksın iki kez mutluluk. Kediden kurtulursun ve komşun sevinecek.

Sayfa 269

Çünkü çoğu zaman komşu bundan pek memnun olmayacak.

hediye, ancak yetenekli olduğunu bilerek. "

Esterad bir süre sessiz kaldı, alını kırıştı.

"Zuleyka?" diye sordu sonunda. "Bu aynı peygamber mi?"

"Başiboş kediye al ..."

"İlk kez duydum!" diye bağırdı kral, ama hemen iyileşti.

"Affet beni canım, mesele şu ki, kedilerin ne yapması gerektiğini anlamıyorum

Bununla..."

Sustu. Ve derin düşüncelere daldı.

* * *

Seksen beş yılın ardından, durum insanların

belirli konularda korkmadan konuşur ve Guiscard'dan söz edebilir

Vermuellen, Creyden Dükü, Esterad Thyssen'in torunu, oğlu

en büyük kızı Gaudemunda. Duke Guiscard zaten gri saçlıydı

ama tanık olduğu olayları çok iyi hatırladı. Gerçekten Duke'du

Bir milyon lintarın nereden geldiğini ortaya çıkaran Guiscard,

Redanyalılar Nilfgaard ile savaş için onu süvari ile donatırlardı.

Kovir hazinesinden beklendiği gibi bir milyon değil,

Novigrad'ın kasasının şefi. Esterad Thyssen, Guiscard'ı ortaya çıkardı, yeni kurulan denizaşırı ülkelere katılımları için Novigrad'dan para ticaret şirketleri. Paradoks, bu şirketlerin kurulmuş olmasıydı. Nilfgaardlı tüccarların aktif işbirliği ile. Saygıdeğer Bu nedenle Dük'ün ifşaatları, Nilfgaard'ın - bir dereceye kadar - Redanian ordusunun örgütlenmesine yardım etti. Guiscard Vermuellen, "Büyükbabam," hakkında bir şey söyledi kavunlar, sinsice gülümsüyor. Her zaman isteyenler olacağını söyledi sadece hesaplamalardan da olsa fakirlere verin. Ayrıca o zamandan beri söyledi Nilfgaard, Redanian'ın gücüne ve savaşma kapasitesine yardım ediyor ordu, başkaları hakkında hiçbir şikayetleri olamaz. " "Sonra," diye devam etti yaşlı adam, "büyükbabam aradı baba, daha sonra İstihbarat ve İçişleri Bakanı. O öğrendiğinde onun emri ne ise paniğe kapıldı. Emir serbest bırakmaktı hapisane, toplama kampları ve sürgün, üç binden fazla insan. İçinde Ayrıca yüzlerce kişinin ev hapsinin kaldırılması gerekiyordu. " Hayır, sadece hırsızlar, adi suçlular ve paralı askerler değildi. Af tüm muhalifleri kapsadı. Aftan etkilenenler arasında

Sayfa 270

tahttan indirilen gaspçı Kral Rhyd'in destekçileriydi. İç Mekan Bakan şok oldu ve babası için çok endişeliydi. " "Bu arada," dedi Dük, "büyükbabam en iyisiymiş gibi güldü şakalar. Ve sonra dedi ki - her kelimeyi hatırlıyorum - 'Bu büyük bir utanç, Beyler, yatmadan önce İyi Kitap diye bir kitap okumadığınızı. Eğer sen yaptın, hükümdarının fikirlerini anlayacaksın. Ve böylece yapacaksın emirlerinize uyun, anlamayın. Ama merak etmeyin boşu boşuna; hükümdarınız ne yaptığını biliyor. Ve şimdi git ve bırak tüm başıboş kedilerim ve kötü haşerelerim. " "Dediği buydu - başıboş kediler ve böcekler. Ve böylece kimse bilebilirdi, gelecekteki kahramanlar ve ihtişam içinde savaş ağaları olacaklardı ve şöhret. Büyükbabanın bu 'kedileri' meşhur condottieri idi - Adam 'Adieu' Pangratt, Lorenzo Molla, Juan 'Frontino' Gutierrez... ve Julia Redania'da 'Pretty Kitty' olarak ünlenen Abatemarco ... Sizi genç insanlar hatırlamıyor, ama benim zamanımda savaş oynadığımızda her çocuk 'Adieu' Pangratt olmak istiyordu ve her kız Julia'nın Güzelliği olmak istiyordu

Kitty '... Ve büyükbabam için onlar kurnaz kedilerdi. "
"Sonra," diye mırıldandı Guiscard Vermuellen, "büyükbabam beni oradan
aldı
elimi tuttu ve beni büyükanne Zuleyka'nın beslediği terasa götürdü.
martılar. Büyükbaba dedi ki... dedi... ”
Yaşlı adam yavaşça ve çabayla şu sözleri hatırlamaya çalıştı,
seksen beş yıl önce, Esterad Thyssen karısı Kraliçe Zuleyka'ya
Ensenada sarayının terası, Büyük Kanal'ın yukarısında.
"Biliyorsun, sevgili karım, başka bir bilgelik gördüm.
Peygamber Lebioda? Sahip olmaya kıyasla bana hala avantaj sağlayacak
Kedilerimi Redania'ya bağışladım. Kediler, benim Zuleyka'm, eve
dön. Kediler her zaman
eve gel. Ve kedilerim döndüğünde, eve maaşlarını, onların
ganimet, zenginlikleri... O kedilere vergilendireceğim! ”
* * *

Kral Esterad Thyssen, Dijkstra ile son bir kez konuştuğunda bunu yaptı.
tek başına, Zuleyka bile olmadan. Dev balo salonunun zemininde on-
yaşında bir çocuk, ama saymadı çünkü onunla oynamakla çok meşguldü.
teneke askerlerden herhangi birinin konuşmasına dikkat edin.
"Bu Guiscard," diye açıkladı Esterad, başını sallayarak çocuğu işaret
ederek
başını, "torunum, Gaudemunda'nın oğlu ve şu serseri Duke
Vermuellen. Ama bu küçük çocuk Guiscard, Kovir'in tek umududur.

Sayfa 271

Tankred Thyssen'e bir şey olacaktı ...
Tankred... ”
Dijkstra, Kovir'in problemini ve Esterad'ın kişisel problemini zaten
biliyordu.
Tankred'e çoktan bir şey olduğunu biliyordu. Çocuğun varsa
kral olma yeteneği, sadece kötü bir kral olacaktı.
"Sizin işiniz," Esterad konuyu değiştirdi, "esasen
yerleşti. Birini en etkili şekilde nasıl kullanacağınızı yeniden düşünmeye
başlayabilirsiniz.
milyon lintars, yakında Tretogor hazinesine girecek. ”
Eğildi ve gösterişli bir şekilde boyanmış teneke askerlerden birini aldı.
yükseltilmiş bir kılıç ile binici.
Bunu al ve güvende tut. Sana ikinciyi gösteren
özdeş asker, görünüşüne rağmen benim elçim olacak
bizim işimizi bilen adamlarımdan hiçbirine güvenemeyiz.

milyon. Diğerleri provokatör olacak ve onlara öyle davranmalısınız. provokatörler. "

"Redania," Dijkstra eğildi, "Bunu unutmayacaksınız Majesteleri. Ben onların

isim, kişisel minnettarlığım konusunda sizi temin ederim. "

"Minnettarlık yok, almayı planladığınız o bini getirin bakanın şerefine. Ne, bir kralın iyi niyeti bir rüşvet?"

"Majesteleri, indirildi ..."

"Alçaltıldı, bahse girerim indirildi. Bana parayı getir Dijkstra.

Bin ve bin kişiye sahip olmak... "

"Birlikte eklendiğinde, iki bin. Biliyorum."

* * *

Ensenada'nın uzak bir kanadında, çok daha küçük bir odada, büyücü Síle de Tansarville, dikkatle ve ciddiyetle dinledi Kraliçe Zuleyka'nın ifadesi.

"Mükemmel," başını eğdi. Mükemmel, Majesteleri.

Her şeyi bana tavsiye ettiğiniz gibi yaptım Leydi Síle.

"Bunun için teşekkür ederim. Ve bir kez daha, sizi temin ederim ki için hareket ediyoruz

haklı bir neden. Ülke iyiliği için. Ve hanedan. "

Kraliçe Zuleyka boğazını temizledi, sesi biraz değişti.

"Ve ... ve Tankred, Lady Síle?"

Síle de Tansarville soğuk bir sesle, Söz verdim, dedi. "Verdim yardımınıza karşılık vereceğime dair söz. Majesteleri uyuyabilir

Sayfa 272

barış içinde. "

"Çok isterim," dedi Zuleyka. "Tüm kalbimle. Ve konuşma rüyalar... Kral bir şeyden şüphelenmeye başlar. Bu rüyalar sürpriz onu ve kralı bir şey şaşırttığında şüphelenmeye başlar ... "

"Bir süreliğine kralın hayallerine ilham vermeyi bırakacağım," diye söz verdi.

büyücü. Kraliçenin uykusuna dönelim. Tekrar ediyorum, olmalı huzurlu. Prens Tankred kötü şirketten ayrılacak. Hayır yapmayacak Baron Surcratasse kalesine daha sık sık. Ya da Lady de'nin evine Lisemore. Veya Redanian büyükelçilerine. "

Bu kişilere daha fazla ziyaret olmayacak mı? Hiç mi? "

"İnsanlar bahsetti," Síle de Tansarville'in kara gözleri parladı

garip bir şekilde, "artık Prens Tankred'i davet etmeye veya aldatmaya cesaret etmeyin. Yapacaklar asla cesaret etme. Sonuçların farkındalar. Sözlerimi garanti ederim. ben ayrıca Prince Tankred'in öğrenmeye devam edeceğini ve gayretli bir öğrenci, ciddi ve ayık bir genç adam. Etek kovalamayı bırakacak. Yapacak tutkuyu yitirmek... onu Ciri'ye sunana kadar, prensesi Cintra. "

"Ah, buna inanamıyorum," Zuleyka ellerini birleştirdi. "Ben sadece inanamıyorum. "

"Sihrin gücü," Sile de Tansarville beklenmedik bir şekilde gülümsedi. Kendisi, "bazen inanmak zordur Majesteleri. Ve böylece, gerçekten olmalı."

* * *

Philippa Eilhart yarı saydam omuz kayışlarını düzeltti gecelik ve kıpkırmızı ruju boynundan sildi. *Çok bilge kadın*, Sile de Tansarville'i hafif bir hoşnutsuzlukla düşündü *ama yine de hormonlarını nasıl kontrol altında tutacağını bilmiyorum.*

"Konuşabilir miyiz?"

Philippa kendini bir sağduyu alanıyla kuşattı.

Artık yapabiliriz.

"Hepsi Kovir'de ayarlandı. Olumlu. "

"Teşekkür ederim. Dijkstra çoktan yelken açtı mı? "

"Henüz değil."

"Ne bekliyor?"

"Esterad Thyssen ile uzun bir sohbet ediyor," Sile de Tansarville dudaklarını büzdü. "İle ortak bir zemin buldular

Sayfa 273

şüphe - Kral ve casus. "

* * *

"Buradaki hava durumu hakkındaki şakayı biliyor musun, Dijkstra? Sadece Kovir

iki mevsimi var... "

"Kış ve Yaz. Biliyorum..."

"O yazın çoktan başladığını nasıl anlayacağınızı biliyor musunuz? Kovir? "

"Hayır. Nasıl?"

Yağmur biraz daha ısınıyor.

Ha, ha.

"Şakalar şakadır," dedi Esterad ciddi bir şekilde, "ama bu kışlar

daha hızlı gelmek ve uzamak beni biraz tedirgin ediyor. Buydu kehanet. Sanırım Ithlinne'in kehanetini okudun mu? Diyor ki on yıllık sonsuz kış yaklaşımları. Bazıları bunun bir alegori olduğunu iddia ediyor, ama bazı korkularım var. Kovir'de bir zamanlar dört yıl kış geçirdik; kötü hava, kötü hasat. Ülkeden büyük miktarda gıda ithalatı olmasaydı Nilfgaard, insanlar açlıktan ölmeye başlayacaktı. Hayal edebilirsiniz?" "Dürüst olmak gerekirse, hayır."

"Yaparım. Soğuk iklimde hepimiz açlıktan ölebiliriz. Açlık düşmandır bununla savaşmak çok zor olabilir. "

Casus düşünceli bir şekilde başını salladı.

Dijkstra?

Majesteleri?

"Kırsal kesimde huzur buluyor musun?"

"Fazla değil. Ama denedim."

Bunun hakkında çok konuşulduğunu biliyorum. Thanedd'e ihanet edenlerden, sadece Vilgefortz yaşıyor. "

Yennefer'in ölümünden sonra, evet. Biliyorsunuz Majesteleri Yennefer öldürüldü mü? Ağustos ayının son günü gizemli bir şekilde öldü koşullar, ünlü Sedna Uçurumunda, Skellige Adaları arasında ve Peixe de Mar Burnu. "

"Vengerberg'den Yennefer," dedi Esterad yavaşça, "bir hain değildi. O Vilgefortz'un müttefiki değildi. İstersen sana kanıt sağlayabilirim. "

Bir duraklamadan sonra Dijkstra, "Bunu istemiyorum," dedi. "Ya da belki ben istiyorum, fakat şimdi değil. Hain olarak bana daha uygun. "

"Anlıyorum. Sihirbazlara güvenme Dijkstra. Philippa, özellikle. "

Sayfa 274

Ona asla güvenmedim. Ama işbirliği yapmalıyız. O olmadan, Redania kaosa sürüklenir ve ortadan kaybolur. "

"Haklısın. Ama biraz tavsiye verebilirim, biraz gevşeyin. Sen ne demek istediğimi biliyorsun. Ülke çapında darağacı ve işkence odaları, Elflere karşı zulüm... ve o korkunç kale, Drakenborg. yaptığını biliyorum vatanseverlik için. Ama kendini bir kötülük efsanesine dönüştürüyorsun. Bu efsanede masum kandan sonra kurt adamsın. "

"Birileri bunu yapmak zorunda."

Ve suçlanacak biri olacak. Olmaya çalıştığını biliyorum

adil, ancak hatalardan kaçınılamaz. Kalmaya devam edemezsin tüm kandan temiz. Kendi çıkarınız için asla kimseyi incitmediniz. Ama buna kim inanacak? Kim inanacak? Bir gün kader dönüp sizi masum insanları öldürmekle ve bunun faydalarını elde etmekle suçlayacak.

Bir adama katran gibi bir yalan yapışır. "

"Biliyorum."

Kendini savunma şansın var. Katran sizi kaplayacak... daha sonra.

Gerçekten sonra. Dikkat et, Dijkstra. "

Dikkatli olacağım. Beni anlamayacaklar. "

Kral Vizimir'i aldılar. Duyduğum kadarıyla, içinde bir hançerle yan, kabzaya ... "

"Kralı vurmak casustan daha kolaydır. Bana ulaşamıyorlar. Asla yakalama ben mi."

Yapmamalılar. Nedenini biliyor musun Dijkstra? Çünkü bu cehennemde dünya, en azından biraz adalet var. "

* * *

Her ikisinin de bu konuşmayı hatırladığı bir gün geldi. Bunların her ikisi de.

Kral ve casus. Dijkstra, Kovir'li Esterad'ın sözlerini hatırladı her yönden kendisine gelen katillerin ayak seslerini duyduğunda, kalenin koridorları boyunca. Esterad, Dijkstra'nın sözlerini hatırladı Ensenada'dan Büyük Kanal'a çıkan gösterişli mermer merdivenlerde.

* * *

"Savaşabilirdi," diye devam etti Guiscard Vermuellen körü körüne, anılarının derinliklerine doğru ilerleyen bulutlu gözler. "Sadece üç suikastçı ve büyükbabam güçlü bir adamdı. Yapabilirdi Muhafızları alana kadar savaştı ve savundu. Basitçe kaçabilirdi. Ama büyükanne Zuleyka vardı. Büyükbaba korumalı ve korumalı

Sayfa 275

Zuleyka ve sadece Zuleyka ve kendini umursamadı. Sonunda ne zaman yardım geldi, Zuleyka'nın bir çizdiği yoktu. Esterad, yirmi bıçak yarası. Üç saat sonra geri gelmeden öldü bilinç. "

* * *

"Hiç İyi Kitap Dijkstra'yı okudun mu?"

Hayır, Majesteleri. Ama orada ne yazdığını biliyorum. "

"Düşünün, dün onu rastgele açtım. Ve bununla karşılaştım pasaj - 'Sonsuzluğa giden yolda, herkes kendi

kendi yükü. ' Bunun hakkında ne düşünüyorsun?"
Zaman daralıyor, Kral Esterad. Kendi yükümüzü taşıma zamanı. "
Kendine iyi bak casus.
Kendine iyi bak kral.

Sayfa 276

*Assengard'daki antik ve ünlü festivalden ayrıldık ve gezdik
Güneyde, Hundredlakes olarak bilinen kırsalda on altı lig.
O bölgeye yukarıdan bakıldığında çok sayıda göl görülür.
her türlü sanatsal düzenleme ve desen oluşturur. Rehberimiz, Elf
Avallac'h, bizden biri için bu kalıpların arasına bakmamızı istedi.
Trifolium yaprağına benziyordu. Ve gerçekten, böyle bulduk. Hangi bitti
kadar üç göl değil, dördü, çünkü biri dikdörtgen şeklindeydi,
yaprağın gövdesi olduğu için güneyden kuzeye doğru uzanır. Bu
şimdi Tarn Mira denilen göl, kara bir ormanla çevriliydi ve
kuzey kenarı, o gizemli kaleye yükselmiş olmalıydı.
Kırlangıçlar Kulesi veya elflerin dilinde: Tor
Zireael.*

Ancak o gün sisten başka bir şey görmedik. Bizden önce
Elf Avallac'h'a kule hakkında bile sorabilirdi.
bize bir jestle susturmamızı emretti ve bunları söyledi
kelimeler: "Bekle ve umut et. Umut ışıkla geri döner ve
kehanet. Sınırsız sulara dikkat edin; burdasın
Müjdeleyici haberciye bakacak. "

Buyvid Backhuysen

Yollarda ve Büyülü Yerlerde Yürür

Bu kitap başından sonuna kadar saçma. Tarn Gölü'ndeki kalıntılar

Mira geniş çapta incelenmiştir. Büyü değil, aksine

B. Backhuysen'in açıklamaları ve bu nedenle kalıntıları olamaz

Efsanevi Kırlangıç Kulesi.

Ars Magica, Ed. XIV

Sayfa 277

DOKUZUNCU BÖLÜM

"Geliyorlar! Geliyorlar!"

Yennefer nemli, rüzgârda dalgalanan saçlarını iki eliyle sıkıca tuttu ve
sahile giden merdivenlere bakmak için tırabzanlara gitti
kadınlar onun yolundan çekildi. Batı rüzgarının sürüklediği dalga kırıldı
kıyıda gök gürültüsü. Beyaz, pırıl pırıl çeşmeler yeniden fırladı ve

yine kayaların arasındaki yarıklardan. "Geliyorlar! Onlar geliyor! "

Takımadaların neredeyse tamamı,

Ard Skellig'in ana kalesi Kaer Trolde kalesi. Dosdoğru, Sesin karşısında An Skellig vardı - güney tarafında alçak ve düz ve kuzeyde dik fiyortlarla kaplı. Solda, uzakta, keskin dişler ve yeşil Spikeroog'un yüksek uçurumları dalgaların üzerinde yükseldi; zirveler

bulutlarda kayboluyor. Sağda, dik kayalıklar görülebilir.

üzerinde martı, yelkenli, karabatak ve sümsük kuşlarının bulunduğu Undvik adası.

Undvik'in arkasında, en küçük ada olan Hindarsfjall'ın ormanlık konisini dikizledi

takımadaların. Ve biri Kaer'in kulelerinin tepesine çıkarsa

Trolde ve güneye doğru baktığında biri başka bir ada görürdü - yalnız, تنها Faroe adası. Arkası gibi sudan çıkıntı yaptı düz okyanustan yükselen dev bir balık.

Yennefer alt teraslara indi ve bir grup arasında durdu.

Gururu ve sosyal statüsü kaçmalarına engel olan kadınlar

sahile doğru ve heyecanlı kalabalığa karışıyor. Oradan

Alüvyon limanı, bir deniz yengeçinin gövdesi gibi siyah ve şekilsiz bir şekilde yayıldı.

An Skellig ve Spikeroog arasındaki sesten ejderha göründü

tekneler, birbiri ardına. Kırmızı ve beyaz yelkenleri güneş ışığında parladı ve

yanlarında asılı bronz kalkanlar parladı.

" 'Halka Boynuz' önce gelir," kadınlardan biri konferanslar verdi. "Sonra 'Fenris' ... "

Sayfa 278

"Trigla, '" heyecanlı bir sesle başka kabul etti. "Sonra

'Drac' ... Arkalarında, 'Hayfru' ... "

" 'Anghira' ... 'Tamara' ... 'Daria' ... Hayır, bu 'Akrep' ...

'Daria' eksik. 'Daria' eksik ..."

Kalın sarı örgülü genç, hamile bir kadın göbeğini destekledi

iki eliyle inledi, donuk, soluk bir renge döndü ve bayıldı, düşerek

terasın tahtaları halkalarından çıkan yırtık pırtık bir perde gibi. Yennefer

hemen dışarı fırladı, dizlerinin üzerine çöktü ve parmaklarını bastırdı

kadının karnı. Spazmları bastırmak için bir büyü bağırdı ve

konvülsiyonlar ve uterus ve plasenta dokusunu güçlü bir şekilde sabitlemek için onları parçalamakla tehdit eden güce karşı birlikte. Güvenlik için o bacaklarının altında tekmelediğini hissedebileceği çocuğa yatıştırıcı bir büyü yaptı elleri.

Büyülü gücünü boşa harcamamak için kadını yanına getirdi. yüze bir tokat ile bilinç. Onu götürün. Dikkatlice. "

Yaşlı kadınlardan biri "Ne kadar aptal ..." dedi. "O neydi düşünüyorum ... "

"Oldukça başsız ... Belki erkeği yaşıyor, belki farklı bir tekne..."

Yardımanız için teşekkür ederim Leydi Büyücü.

"Götürün onu," diye tekrarladı Yennefer ve ayağa kalktı. O bir laneti boğdu

diz çökmesinin elbise dikişinin patlamasına neden olduğunu fark etti. Hala alt terastaydı. Ejderha tekneleri şimdi plaj, birbiri ardına ve askerler karaya çıktı - Skellige sakallı ve silahlarla kaplı çılgınlar. Birçoğu beyaz bandaj giydi. Birçoğu sadece arkadaşlarının yardımıyla yürüyebiliyordu. Bazılarının olması gerekiyordu taşındı.

Skellige kıyılarında toplanan kadınlar, onların erkekler. Şanslılarsa, bağırdılar ve mutlulukla ağladılar. Eğer onlar değildiler, bayıldılar. Veya gittiler - yavaşça, sessizce ve şikayet sözcüğü. Bazen etraflarına baktılar; kırmızı ve "Daria" nın beyaz yelkenleri seste parlayacaktı. 'Daria' eksikti.

Kızıl saçların diğer başlarının üzerinde yükselen Yennefer, Crach'i tanıdı. Craite, Skellige Kontu, karaya en son gelenlerden biridir. 'Halka Horn.' Earl emirler verdi, emirler verdi, kontrol etti ve

Sayfa 279

çeşitli konularla ilgilendi. İki kadın onu izledi, bir sarışın ve diğer koyu saçlı. Ağladılar. Mutlulukla. O nihayet olduğunda Her şeyi hallettiğine ikna olmuş, Earl kadınlara gitti, onlara bir ayı kucakladı ve ikisini de öptü. Sonra yukarı baktı ve Yennefer'i gördü. Gözleri pirinç bir levhanın arkası gibi parıldamaya başladı ve güneşten yanmış yüz bir resfin kayası kadar sertti.

O biliyor , düşündü büyücü. Haberler hızlı yayılır. Earl öğrendi, o turnede iken, dün bir ağa yakalandım, seste Spikeroog'un arkasında. Beni Kaer Trolde'da bulacağını biliyordu. Büyü mü güvercin mi?

Yavaşça ona yaklaştı. Deniz, tuz, katran ve yorgunluk kokuyordu. Parlak gözlerinin içine baktı ve savaşla birlikte hemen kulakları çınladı Çılgına dönenlerin çılgılığı, kalkanların parçalanması, kılıçların takırtıları ve eksenler. Öldürülenlerin kükremesi. Yerden atlayan insanların kükremesi "Daria" yı denize yakıyor .

"Vengerberg'den Yennefer."

"Crach an Craite, Skellige Kontu." Önünde hafif bir selam verdi.

Yayı geri vermedi. *İyi değil* , diye düşündü.

O anda, kürekle bir darbeyi hatırlatan çürüklerini gördü.

ve yine yüzü sertleşti. Dudakları titredi ve bir an için dişlerine bakın. "Sana kim vurursa, bedelini ödeyecek."

Kimse bana vurmadı. Merdivenlerde tökezledim. "

Ona dikkatle baktı ve omuzlarını silkti. "Eğer yapmazsan şikayette bulunmak istiyorsanız, zorunda değilsiniz. Başlatmak için vaktim yok

soruşturma. Ve şimdi söyleyeceklerimi dinle. Dikkatle dinleyin, çünkü size söylediğim tek söz bunlar olacak. "

"Dinliyorum."

Yarın bir ejderha botuna bindirilip Novigrad'a götürüleceksiniz.

Orada, şehir yönetimine ve daha sonra hükümete geçeceksiniz.

Temeria veya Redania, size ilk kim ulaşırsa. Biliyorum ikisinin de sizinle konuşmak için eşit derecede güçlü arzu. "

"Hepsi bu?"

"Neredeyse. Sadece hak ettiğiniz bir ifade, evet. Skellige Adaları, yasalar tarafından zulüm gören kişilere sık sık sığınma hakkı verildi. adalar, borçları zorla telafi etmek için seçeneklerden ve fırsatlardan yoksundur.

çalışma, cesaret, fedakarlık ve kan. Ama senin durumunda değil, Yennefer. Belki

Sayfa 280

Böyle bir şey bekliyordunuz ama size siyasi sığınma hakkı vermeyeceğim. Onlardan nefret ediyorum

kendin gibi. Güç uğruna kıpırdanan, kendini koyan insanlardan nefret ediyorum.

her şeyden önce ilgi, düşmanla komplo kurmak ve onlara ihanet etmek

sadece itaat değil, aynı zamanda şükran borçlu oldukları. Senden nefret ediyorum Yennefer,

çünkü siz ve Nilfgaardlı yoldaşlarınız ayaklanmayı

Thanedd, ejderha teknelerim Attre'deydi. Oğullarım destekliyordu oradaki isyancılar. Üç yüz adamım iki bin siyahın karşısında durdu!

Cesaret ve sadakat için bir ödöl ve bir ceza olmalı

kötölük ve ihanet! Öldürölenleri nasıl ödüllendirmeliyim? İle cenotaphs? Dikilitaşlara oyulmuş yazıtlar? Hayır! Onurlu olanı ödüllendireceğim

çok farklı. Attre kumullarına akan kanları

Kanınız tarafından ödendi, Yennefer,

iskele. "

"Ben masumum. Vilgefortz'un komplosuna katılmadım. "

"Kanıtı yargıçlara sunabilirsiniz. Seni yargılamayacağım."

Sen sadece yargılamadın. Cezayı bile sen belirledin. "

"Bu kadar konuşma yeter! Yarın şafak vakti zincire vurulacaksın dedim Novigrad, kraliyet mahkemesi önünde. Sadece ceza almak için. Ama şimdi ver

Bana sihir kullanmaya çalışmayacağına dair söz ver. "

"Ya söz vermezsem?"

"Sihirbazımız Marquard, Thanedd'de öldüröldü. Şimdi bizde yok

Seni kontrol altında tutabilecek büyücüler. Ama bilmelisin

dünyanın en iyi okçularının sürekli gözetimi altında olacağınızı

Skellige. Şüpheli bir el hareketi bile yaparsan vurulacaksın. "

Tamam, başını salladı. Söz veriyorum.

"Çok iyi. Teşekkür ederim. Elveda, Yennefer. Seni kapalı görmeyeceğim yarın."

"Crach."

Topuğunu çevirdi. "Dinliyorum."

"Bir gemiye binmek gibi en ufak bir niyetim yok.

Novigrad. Masum olduğumu Dijkstra'ya kanıtlayacak vaktim yok. Yapamam

delillerin zaten davam için hazırlanmış olma riski. Riske edemem ben ani bir beyin kanamasının tutuklanmasından kısa bir süre sonra ölecek veya

hücremde muhteşem bir intihar. Vakit kaybetmem veya bu tür riskler alamam.

Neden bu kadar risk almaya gücümün yetmediğini açıklayamam. Ama gitmeyeceğim

Novigrad. "

Uzun bir süre ona baktı.

Yapmayacaksın, diye tekrarladı. "Olacağını düşünmeni ne sağlayabilir bu istisnaya izin veriliyor mu? Belki de bir zamanlar sevgi dolu bir ilişkimiz olduğunu? Yapmak buna güvenme, Yennefer. Geçmiş geçmiştir ve Kayıt ol."

Biliyorum ve buna güvenmiyorum. Novigrad'a gitmiyorum Earl, çünkü acilen bana ihtiyacı olan birinin yardımına koşuyorum. Bir kişi Asla yalnız ve yardımsız ayrılmayacağına yemin ettiğim. Ve sen, Crach an Craite, Skellige Kontu, çabama yardımcı olacak. Sonuçta sen yaptın benzer bir yemin. On yıl önce. Aynı kişiye. Torunu Ciri Calanthe. Cintra'nın aslan yavrusu. Ben, Vengerberg'den Yennefer, Ciri'ye bakıyorum

kızım olarak. Bu yüzden onun adına sizden yemin. Crach an Craite, Skellige Kontu'nun yemini. "

* * *

"Gerçekten mi?" Crach an Craite hayretle sordu. Sen gitmiyorsun bile onları denemek için? Bu lezzetli lokmalardan biri değil mi? "

"Gerçekten mi."

Earl, sık bir yerden bir ıstakoza yardım ederken ısrar etmedi. kase, masanın üzerine koyun ve güçlü, ancak hatasız uzunluğunu yaran hassas bir darbe. Bolca döktükten sonra Üzerine limon suyu ve sarımsak koyup eti kabuğundan ayırmaya başladı. Parmaklarıyla.

Yennefer gümüş bir bıçak ve çatal ile terbiyeli bir şekilde yedi - ama şefi şaşırtmış ve muhtemelen rahatsız etmiş olan bir koyun pırzolası yedi onlar için yemeği özel olarak hazırlamış olan. Aranan büyücü için ne istiridye ne midye, ne au-jus marine edilmiş somon ne de Trigli ve midye veya fener balığının buharda pişirilmiş kuyruğu veya hatta pişmiş

kılıç balığı, kızarmış yılan balığı, ahtapot, yengeç, ıstakoz veya deniz kestanesi. Ve ayrıca -

özellikle - taze yosun yok.

Uzaktan deniz kokan herhangi bir şey ona hatırlattı

Fringilla Vigo ve Philippa Eilhart - delicesine riskli ışınlanmanın dalgalara ve yutulmuş deniz suyuna düşer. Alglerin süzülme şekli

kase de ona bir şeyi hatırlattı. Dövülmüş alglerin

sakatlayıcı, acı dolu çam darbeleri ile başının ve omuzlarının etine

kürekler.

Sayfa 282

"Öyleyse," Crach eti emerken tekrar sohbete başladı ıstakozun kırık bacak eklemlerinden, "sana güvenmeye karar verdim, Yennefer. Bunu senin iyiliğin için yapmadığımı bilmelisin. *Bloedgeas* , Calanthe'nin önünde verdiğim kan yemini pratikte ellerimi bağlıyor. Yani, Ciri'ye gerçekten ve dürüstçe yardım etmeyi planlıyorsanız - ki bunun doğru olduğunu varsayıyorum - bana bu çabada size yardım etmekten başka seçeneğim yok gibi geliyor ... "

"Teşekkür ederim. Ama lütfen beni bu acıklı tondan kurtar. Tekrar ediyorum: yapmadım

Thanedd'deki komploya katıl. Güven Bana."

Elini salladı. "Düşündüğüm çok önemli mi? Yaparsın dünyanın her yerindeki krallar ve temsilcileriyle başlamak daha iyidir. Dijkstra. Sonra Philippa Eilhart ve sadık sihirbazlar. Kim, senin gibi kendin itiraf ettin, zaten yüzleştin ve sonuç olarak buraya kaçtın Skellige. Elinizdeki kanıtı sunmuş olmalısınız ... "

"Kanıtım yok," sözünü kesti ve öfkeyle çatalını aşçının aşağılayıcı kuzu pizolalarına eklediği filizler. "Ve eğer ben yaptı, sunmazdım. Beni sessizliğe neyin bağladığını açıklayamam. Fakat inan bana Crach. Sana yalvarıyorum."

"Sana söylemiştim..."

Sen yaptın, diye sözünü kesti. Bana yardım edeceğini söyledin. Teşekkür sen. Ama hala masumiyetime inanmıyorsun. Buna inan."

Crach, ıstakoz kabuğundaki son lokmalara da baktı ve sonra bir kase midye. Kasenin içinde dürtüldü ve tıngırdadı, en büyük.

Sonunda ellerini masa örtüsüne silerek, Kabul edildi, dedi. "İnanıyorum o. Çünkü buna inanmak istiyorum. Ama sığınma ve sığınma hakkı vermeyeceğim.

Yapamam. Skellige Adaları'nı istediğiniz zaman ve istediğiniz yere bırakabilirsiniz.

istemek. Acele etmenizi tavsiye ederim. Sen buradasın, dediğimiz gibi, kanatların üzerinde

büyü. ' Başkaları sizin izinize ulaşabilir. Büyüleri de biliyorlar. "

Sığınma ya da sığınak aramıyorum, Earl. Ben ararım. Yardım etmek için acele etmeliyim

Ciri. "

"Ciri," diye düşünceli bir şekilde tekrarladı. "Aslan yavrusu ... O bir tuhaftı çocuk."

Oldu mu?

Ah. Yine elini salladı. Kötü konuştum. 'Oldu' çünkü o artık çocuk değil. Seni üzmemek istemedim. Cirilla, aslan yavrusu Cintra... Skellige'de bir yaz ve bir kışı geçirdi. Birden fazla o

Sayfa 283

kaosa neden oldu - ama hey! Bu bir imp, aslan yavrusu değil ... Kahretsin, ben zaten

dedi... Yennefer, anakaradan çeşitli söylentiler bize ulaştı...

Bazıları Ciri'nin Nilfgaard'da olduğunu söylüyor... "

Nilfgaard'da değil.

Diğerleri kızın artık olmadığını söylüyor.

Yennefer dudağını ısırarak sessiz kaldı.

"Ama bu ikinci söylentiye rağmen," dedi Earl kesin bir şekilde,

"Katılmıyorum. Ciri

hayatları. Bundan eminim. Herhangi bir kanıt yok... O yaşıyor! "

Yennefer kaşlarını kaldırdı ama soru sormadı. Uzun zamandır,

sessizdi, uçurumlara çarpan dalgaların kükremesini dinliyorlardı

Ard Skellig.

Crach bir süre sonra "Yennefer," dedi. "

kıttadan geliyor. Anladığım kadarıyla senin içinde kalan büyücünün

Thanedd'deki kavgadan sonra Brokilon, oradan yola çıktı.

Nilfgaard ve Ciri'yi özgürleştir. "

Tekrar ediyorum, Ciri Nilfgaard'da değil. Ya *benim* witcher, onu aramak gibi

yapmak niyetinde, bilmiyorum. Ama o ... Crach, o ve ben ...

ona sempati duyduğumu. Ama Ciri'yi kurtarmayacağını

bilirim. Yapacak

hiçbir şey başarmak. Onu tanıyorum. Yakalanacak, kendi başına

kaybolacak

felsefe yapmak ve kendine acıma içinde yuvarlanmak. Öfkesini dışa

vuracak ve hackleyecek

herhangi biri ve karşılaştığı herhangi bir şey. Sonra kefarette biraz yapacak

büyük ama anlamsız eylem. Sonunda aptalca ve gereksiz yere öldürülür,

büyük ihtimalle arkadan bıçaklanarak. "

"Söylendi," Crach uğursuz değişikliklerden korkarak hızla içeri attı.

ve büyücünün tuhaf, titreyen sesi, "Ciri onun kaderi. ben sahibim

kendim gördüm, Cintra'da, Pavetta'nın nişanında ... "

Yennefer sert bir şekilde sözünü kesti "Öngörü," yorumlanabilir farklı yollarla. Çok farklı yollar. Ancak, zaman için çok değerli böyle tartışmalar. Tekrar ediyorum, ne yaptığını ve Geralt'ın olup olmadığını bilmiyorum herhangi bir şey niyetinde. Kabul ediyorum. Benim kendi yolumda. Ve harekete geç Crach, rol yap. yapmıyorum Burada oturmaya özen gösteriyorum, ağlıyor ve başımı ellerimde tutuyor. Harekete geçeceğim! "

Earl kaşlarını kaldırdı ama hiçbir şey söylemedi.

"Rol yapacağım," diye tekrarladı büyücü. Bir plan düşünüyordum. Ve Sen Crach, yemin ettiğin gibi bana yardım edeceksin. "

Hazırım, dedi kararlı bir şekilde. "Şimdi. Ejderha tekneleri geldi liman. Komuta, Yennefer. "

Sayfa 284

Kahkahalara boğulmaya karşı koyamadı.

Hala yaşlı adam. Hayır Crach, cesaret ve erkekliğin kanıtı yok gereklidir. Nilfgaard'a gidip altın kapıyı kesmeye gerek kalmayacak bir balta ile şehirlerinin mandalı. Daha az muhteşem yardıma ihtiyacım var. Ama daha fazla somut... Hazinenizde işler nasıl? "

"Ne?"

"Earl Crach ve Craite. İhtiyacım olan yardım para birimine dönüştürülebilir. "

* * *

Ertesi gün ışık olduğunda başladı. Olan odalarda Yennefer'e sunuldu, çılgın bir koşuşturma hâkim oldu ve Seneschal Guthlaf büyücüyü barındırdı - sadece büyük zorluklarla.

Yennefer bir masaya oturdu ve kağıtlarından zar zor baktı. O sunulan faturaların sayılan ve toplanan sütunları, Hazine'den ve Cianfanelli Bankası'nın adanın şubesinden aceleyle geldi. Çizdi ve çizdi ve çizimler ve tasarımlar hemen zanaatkarlara teslim edildi - simyacılar, kuyumcular, cam üfleyiciler ve Kuyumcular.

Bir süre her şey yolunda gitti, sonra sorun başladı.

* * *

"Üzgünüm Leydi Büyücü," dedi Seneschal Guthlaf. "Ne değildir, şudur değil. Size sahip olduğumuz her şeyi verdik. Başarabilirsin

mucizeler ve sihir, ama biz değil! Şimdi, elmasların yerleştirildiğini not etmek isterim

daha önce toplam değeri ... "

"Değerlerinin benim için ne faydası var?" tısladı. Bir ihtiyacım var elmas, ama büyük olmalı. Nasıl yani Usta? "

Kuyumcu yeniden çizime baktı. "Böyle yapmak ve böyle kesmek fasetler? En az otuz karat. "

Guthlaf kategorik olarak "Böyle bir taş" dedi, "Skellige. "

Kuyumcu, "Bu doğru değil," dedi. "Bir tane var."

* * *

"Bunu yaptığımı nasıl düşünüyorsun, Yennefer?" Crach an Craite kaşlarını çatı. "Bu tapınağı fırtına gibi ele geçirmek için askerler göndereyim mi ve

yağma? Rahibeler vermezlerse gazabımla tehdit etmeli miyim? elmas yukarı? Bu bir seçenek değil. Ben özellikle dindar değilim ama tapınak bir tapınaktır ve rahipler rahiptir. Sadece kibarca sorabilirim. yapabilirim

Sayfa 285

benim için ne kadar önemli olduğunu ve minnettarlığımın ne kadar büyük olacağını belirtin. Ama o

her zaman yalnızca bir istek olacaktır. Mütevazı, mütevazı bir istek. "

"Bir talep kabul edilebilir mi?"

"Evet. Bir girişimin zararı olmaz. Kaybedecek ne var? Biz ikimiz Hindarsfjall'a git ve bu isteği oku. Rahibelere izin vereceğim istekli olduğumu anlıyorum. Ve sonra size kalmış. Pazarlık yapın. Tartışma. Deneyin

rüşvet. Tutkuya hitap edin. Ortak mesleklerinize hitap edin. Ağla umutsuzca, kasılmalara dönüştür, acıma heyecanlandırın ...

maymunbalığı. Ders vereyim mi Yennefer? "

"Hiçbir faydası yok, Crach. Bir büyücü asla ortak bir zemin bulamaz bir rahibe ile. Her ikisi de... ideolojik farklılıklar konusunda çok emin. Ve bir büyücünün 'kutsal' bir kalıntı veya eser kullanmasına izin vermek için... Hayır, unut gitsin. Var şans yok..."

Bu elmasla neye ihtiyacın var?

"Telekomünikasyon için bir 'pencere' inşa etmek. Yani bir megaskop. ben birkaç kişiyi benimle aynı fikirde olmaya ikna etmeliyim. "

Büyü mü? Uzun mesafeden mi? "

"Kaer Trolde'nin en yüksek kulesine tırmanmak yeterli olacaksa ve yüksek sesle bağır, seni rahatsız etmem. "

* * *

Martılar ve yelkovanlar suyun üzerinde dönerken çılgılık attılar. Üzerinde Hindarsfjall'ın sarp kayaları ve resifleri, iç içe geçen Red-gagalı Oystercatchers, boğuk vınlama ve gevezelikle karışık Sarı Başlı Sümsük Kuşları. Kaputu gözlenen bir Karadeniz Karabatağı yaklaşan gemi parlak, yeşil gözlerle.

Crach an Craite, "Su üzerinde yükselen o devasa kaya," korkuluğa yaslandı, 'Kaer Hemdall, koruyucu Hemdall uyanmak. Hemdall bizim efsanevi kahramanımızdır. Efsaneye göre, ne zaman

Tedd Deireádh gelir - sonun zamanı, beyaz soğğun zamanı ve kurt fırtınaları - Hemdall uyanacak ve kötü güçlerle savaşıacak.

Morhögg ülkesi - kaosun hayaletleri, iblisleri ve hayaletleri. Yapacak bir gökkuşağı köprüsünde durun ve boynuzunu çalma zamanının geldiğinin bir işareti olarak

silaha sarılın ve yürüyün. To *Ragh Nar Roog* , son savaşta, hangi irade gecenin mi düşeceğine yoksa sabah mı geleceğine karar ver. "

Gemi dalgaların arasında dans etti ve denizin daha sakın sularına kaydı. Koruyucu Hemdall'ın kayası ile diğeri arasında bir koy, tıpkı fantastik bir şekilde

Sayfa 286

şekli.

"Küçük kaya Kambi" dedi Earl. "Kambi, efsanelerimize göre, Hemdall'ı uyandırıp onu *Naglfar'ın* olduğu konusunda uyaran altın horoz yaklaşırken, Kaos ordusunu taşıyan cehennem ejderha gemisi - Morhögg'den iblisler ve hayaletler. *Naglfar'ın* tırnaklarından inşa edilmiştir.

ölü. Buna inanamazsın Yennefer, ama hala internette insanlar var.

Bir cenazeden önce ölü erkeklerin tırnaklarını kesen Skellige Adaları Morhögg hayaletlerinin yapı malzemeleri almasını engelliyor.

"İnanıyorum. Efsanelerin gücünü biliyorum. "

Fiyort onları biraz rüzgardan korudu ve yelkenler dövmek.

"Kornayı patlat," diye emretti Crach mürettebata. "Kutsal kadınlar bilsin ziyarete geliyoruz. "

* * *

Uzun, taş bir merdivenin üst ucunda bulunan bina,

dev bir kirpi gibi görünüyordu - çok fazla yosun, sarmaşıkla büyümüştü, ve çalılık. Yennefer, çatısında sadece çalıları değil, küçük ağaçlar.

"Artık tapınak var," diye onayladı Crach. "Çevreleyen koru aynı zamanda bir ibadet yeridir. Burada, kutsal ökseotunu çıkarın. Açık Skellige, bildiğiniz gibi, her şey ökse otu ile dekore edilmiştir - yenidoğanın beşiği mezara ... Dikkat et, merdivenler kaygan ... din, hehe, yosunla büyümüş... Gel, seni kolundan alayım... Hala aynı tür parfüm... Yenna... "

"Crach. Sana yalvarıyorum. Geçmiş geçmiştir ve Kayıt ol."

"Beni affet. Hadi gidelim."

Tapınağın önünde birkaç genç ve sessiz rahibe bekledi. Earl onları kibarca karşıladı ve onlarla konuşmak istediğini ifade etti. Lider, Modron Sigrdrifa adını verdiği. İçeri girdiler, bu da yüksek cam pencerelerden parlayan ışık huzmeleriyle aydınlatılıyordu. Bu ışık huzmelerinden biri sunağı aydınlattı.

"Yüz maymunbalığı," diye mırıldandı Crach an Craite. Ne kadar harika olduğunu unutmuşum bu Brisingamen. Çocukluğumdan beri burada değildim... bununla Muhtemelen Cidaris'teki tüm tersaneleri satın alabilirsiniz. İşle birlikte insan ve yıllık üretim. "

Sayfa 287

Earl abartıyordu. Ama fazla değil.

Mütevazı mermer sunağın üstünde, kedi ve şahin figürlerinin üzerinde, adak tekliflerinin taş kabuğu, yükseldi Modron Freyja heykeli, Yüce Anne, tipik annelik yönüyle - dökümlü cüppeli bir kadın, onun hamileliği heykeltıraşlardan biri tarafından ortaya çıktı ve abartıldı. Onunla

baş eğik ve yüz hatları bir bezle örtülmüştür. Katlanmışın üstünde eller, göğsünde, tanrıçanın bir parçanın parçası olarak taktığı bir elmas altın kolye. Elmasın hafif mavimsi bir tonu vardı. Büyüktü. Çok büyük.

Tahminen yüz elli karat.

Yennefer, "Kesmeye bile gerek kalmaz," diye fısıldadı. "Rozeti var kesin, tam olarak ihtiyacım olan şey. Işığın kırılması için tam doğru yönler... "

Bu, şanslı olduğumuz anlamına gelir.

"Zorlukla. İşte buradalar rahibeler ve ben dinsiz bir cadıyım

utanç içinde atıldı. "

"Abartıyorsun?"

"Az değil."

Annenin tapınağına hoş geldin, Earl. Sen de hoşgeldin değerli Yennefer of Vengerberg. "

Crach an Craite eğildi. "Selam olsun, Saygıdeğer Anne Sigrdrifa."

Rahibe uzun boyluydu, neredeyse Crach kadar büyüktü - ve bu onun Yennefer'den bir baş uzundu. Açık saçları ve gözleri vardı ve uzun, çok hoş ve kadınsı olmayan bir yüz.

Onu bir yerlerde gördüm , diye düşündü Yennefer. *Son günlerde. Nerede?*

Rahibe, "Limana giden Kaer Trolde'nin basamaklarında"

gülümsedi ona hatırlattı. Gemiler sese ulaştığında. Dikildim

çocuğunu kaybetmek üzere olan hamile bir kadına yardım ettiğin gibi. Açık

Çok pahalı kamuflaj elbisen için endişelenmeden dizlerin. gördüm bu. Ve bir daha asla duygusuz ve hesaplı hikayeler anlatmayacak büyücüler. "

Yennefer boğazını temizledi ve başını eğdi.

"Sen Anne'nin sunağının önünde dur, Yennefer. Yani olabilirsin ona lütuf verildi. "

"Saygıdeğer Anne, ben... Size alçakgönüllülükle sorardım ..."

"Hiçbir şey söyleme. Earl, şüphesiz yapacak çok işin var. Bizi bırak yalnız, burada Hindarsfjall'da. İletişim kurabiliyoruz. Biz kadınız. O

Sayfa 288

hangi mesleği takip ettiğimiz ya da kim olduğumuz önemli değil: Biz bakireyiz,

anneler ve crones. Yanıma diz çök Yennefer. Başını eğ anne."

* * *

"Brisingamenleri Tanrıça'nın boynundan almak mı?" tekrarlanan Sigrdrifa, Kutsal öfkeyle savaşıran sesinde inançsızlık. Hayır, Yennefer. Bu basitçe imkansız. Cesaret edemeyeceğim bile önemli değil ... Yapacak olsam bile cesaret, Brisingamen kaldırılamaz. Kolyenin tokası yok. Bu heykel ile bağlantılı. "

Yennefer uzun bir süre sessiz kaldı, rahibeyi ölçtü

sakin bir gözle. "Bilseydim," dedi soğuk bir şekilde, "Ayrılırdım

hemen Ard Skellig için Earl ile. Hayır, hayır, sanırım geçirdiğim zaman

seninle konuşmak hiçbir şekilde boşa gitmedi. Ama bende çok az

var. Gerçekten,

çok az. İtiraf ediyorum, nezaketin ve sıcaklığın beni biraz yanılttı ... "

"İyi dileklerimle," Sigrdrifa kayıtsızca sözünü kesti. "Ayrıca ben tüm kalbimle planlarınızı onaylayın. Ciri'yi tanıyordum. O çocuğu sevdim; ona

kader beni etkiledi. Acele ettiğin kararlılığın için sana hayranım çocuğa yardım et. Her dileğini yerine getireceğim. Ama Brisingamen değil, Yennefer. Brisingamen değil. Lütfen sorma. "

"Sigrdrifa, Ciri'nin imdadına yetişmek için hızlı bir şekilde birkaç tane edinmem gerekiyor.

bilgi. Biraz bilgi. Onsuz ben güçsüzüm. Bilgi ve sadece telekomünikasyon yoluyla elde edebileceğim bilgiler. Sırayla uzun mesafelerde iletişim kurmak için, yardımıyla inşa etmem gerekiyor büyü, sihirli bir eser. Bir megaskop. "

"Ünlü kristal küreniz gibi bir cihaz mı?"

"Çok daha karmaşık. Bir kristal küre telekomünikasyona izin verir sadece ona ayarlanmış farklı bir topla. Yerelde bir cüce banka bile bir kristal küreye sahiptir - kasadaki topla iletişim kurmak için. Bir

megascope biraz daha büyük fırsatlar sunuyor... Ama neden teorileştirelim?

Elmas olmadan zaten önemli değil. Pekala, hoşçakal diyeceğim ... "

"Çok hızlı değil."

Sigrdrifa ayağa kalktı, nef boyunca yürüdü ve evin önünde durdu. sunak ve Modron Freyja heykeli. "Tanrıça" dedi, "aynı zamanda medyumların koruyucusu. Durugörü kadınlardan. Telepatların. Bu sembolize edildi

kutsal hayvanlar tarafından: gizlice izleyen ve dinleyen kedi ve yukarıdan aşağıya bakan şahin. Mücevheri ile sembolize edilmiştir.

Sayfa 289

Tanrıça: Brisingamen, basiret tasmaı. Neden inşa et aygıtları görme ve dinleme, Yennefer? Dönmek daha kolay değil mi? Yardım için tanrıça mı? "

Yennefer son anda küfretmekten kendini alıkoydu. Hepsinden sonra, burası bir ibadet yeri.

Sigrdrifa, "Neredeyse akşam namazı vakti geldi" diye devam etti. "Birlikte diğer rahibelerle birlikte zamanımı meditasyona adayacağım. gidiyorum Tanrıça'dan Ciri'ye yardım etmesini istemek. Çünkü Ciri bu tapınakta zaman ve birçok kez Brisingamen'i Büyüklerin boynunda gördü.

Anne. Değerli vaktinin bir iki saatini daha feda et Yennefer. Kalmak

burada namaz vakti için bizimle. Dua ederken beni destekleyin. Seninki ile düşünceleriniz ve varlığını. "

"Sigdrifa ..."

"Lütfen. Benim için yap. Ve Ciri için. "

* * *

Mücevherli Brisingamen. Tanrıçanın boynunda.

Esnemesini bastırdı. *En azından şarkılar, dilekçeler, herhangi biri varsa gizemler... bazı mistik folklor... daha az sıkıcı olurdu, uyku kendini bu şekilde empoze etmiyor. Ama orada diz çöküp kafalarını koyuyorlar*

aşağı. Hareketsiz, Sessiz.

Ama evet, isterlerse Gücü kullanabilirler, bazen daha kötüsü olmaz biz büyücülerden. Nasıl yaptıkları hala bir muamma. Hazırlık yok, hayır eğitim, çalışma yok... Sadece dua ve meditasyon. Kehanet? Bir tür kendi kendine hipnoz? Tissaia de Vries'in iddia ettiği buydu ... Bilinçsizce transa girin ve enerji kazanın ve onu manipüle etme becerisini kazanın, tıpkı

büyülerimizle yapıyoruz. Bu enerjiyi dönüştürürler ve bunu bir hediye olarak görürler ve

Tanrı'nın lütfu. Bu inanç onlara güç verir.

Neden biz büyücüler asla aynı şekilde başarılı olamayız?

Denemeli miyim? Bu yerin atmosferinden ve havasından yararlanın mı? ben

transa bile sokulabilirdi ... sadece o elmasa bakmam gerekiyordu ...

Brisingamen... İşin içindeki rolünü ne kadar zekice oynayacağına konsantre olmak.

megaskopum...

Brisingamen... Sabah yıldızı gibi parıltıyor, orada karanlıkta, tütsü dumanı ve dumanlı mumlar ...

"Yennefer."

Birden başını kaldırdı.

Sayfa 290

Tapınak karanlıktı. Kuvvetli duman kokuyordu.

Uyuya mı kaldım? Beni affet..."

Bağışlanacak hiçbir şey yok. Benimle gel."

Dışarıda, gökyüzü bir gibi değişen titreyen ışıklarla parladı

kaleydoskop. Kuzey ışıkları? Yennefer şaşkınlıkla gözlerini ovuşturdu.

Aurora borealis? Ağustosda?

"Yennefer'i ne kadar feda edeceksin?"

"Ne?"

"Kendini feda etmeye istekli misin? Paha biçilmez sihrin mi? "

"Sigrdrifa," dedi kızgınlıkla. "Bu hileli hileleri denemeyin ben mi. Ben doksan dört yaşındayım. Ama lütfen bunu bir itiraf olarak görmeyin. ben

bana çocuk gibi davranamayacağını bilmene güveniyorum. "

"Sorumun cevabını henüz vermedin."

Ve yapmayacağım. Çünkü bu mistisizme katılmıyorum. Uyuyakaldım hizmetinizde. Sıkıldım. Çünkü tanrıçanıza inanmıyorum. "

Sigrdrifa arkasını döndü ve Yennefer istemsizce çok derine indi.

nefes.

"İnançsızlığın benim için pek gurur verici değil" dedi gözleri

sıvı altınla doluydu. Ama inançsızlığın bir şey yapıyor mu?

Yennefer'in yapabileceği tek eylem nefes vermektir.

"Bir zaman gelecek," dedi altın gözlü kadın, "kimse yokken çocuklar dışında hiç kimse cadılara kesinlikle inanmaz. Ben bunun için söylüyorum

kasıtlı olarak kötü niyetli. İntikam olarak. Hadi gidelim."

"Hayır ..." Yennefer nihayet pasifi geçmeyi başardı

inhalasyon ve ekshalasyon. "Hayır! Ben hiçbir yere

gitmeyeceğim. Yeter! Bu bir

büyü veya hipnoz. Bir illüzyon! Bir trans! Savunma eğitimi aldım

mekanizmalar... Her şeyin sadece bir sözle dağılmasına izin verebilirim, oh evet!

Lanet olsun..."

Altın gözlü kadın yaklaştı. Kolyesindeki elmas

sabah yıldızı gibi parladı.

"Diliniz yavaş yavaş karşılıklı anlayışa hizmet etmekten vazgeçiyor," diye

dedim. "Sanat aşkına sanattır, daha anlaşılabilir, daha derin ve

daha akıllı olmaya çalış. Gerçekten, 'ah-ah' dışında hiçbir şey söylemesen daha iyi olur

ve 'gu-gu.' Haydi."

"Bu bir illüzyon, bir trans... Hiçbir yere gitmeyeceğim!"

Sayfa 291

"Seni zorlamayacağım. Bu utanç verici olur. Sen zekisin

gururlu kız. Karakter sahibi olun. "

Düz bir. Bir çimen denizi. Heath. Funda gibi yükselen bir kaya

gizlenen bir avcının arkası.

"Benim mücevherimi istedin, Yennefer. Onu sana veremem

önceden belirli şeylerden emin olmadan. Ne olduğunu görmek istiyorum senin içinde. Bu yüzden seni buraya, bu yere getirdim çok eski zamanlardan beri bilgi ve güç yeri. Senin paha biçilmez sihrin her yerde olması gerekiyordu. Tek yapmanız gereken ona ulaşmak. Are bunun için esnetmekten korkuyor musun? "

Yennefer, daralan boğazından herhangi bir ses çıkaramadı.

Kadın, "Dünyayı değiştirme gücüne isim verilemez" dedi,

"Yine de kaosu, sanatı ve bilimi tanıyor musunuz? Lanetler, bereketler ve ilerleme?

Ama tesadüfen, inanç değil mi? Aşk? Kurban?"

"Dinliyor musun? Horoz Kambi kargaları. Dalga kıyıya çarpar

Naglfar'ın yay dalgası . Hemdall gökkuşağındaki borusunu çalacak

Düşmanla yüzleşmek isteyenler için bifrost. Beyaz soğuk, fırtına

rüzgarlar ve esiyor kar ... Yer şiddetli

yılanın hareketleri ... "

Kurt güneşi yutar. Ay siyah. Sadece soğuk ve

karanlık. Nefret, intikam ve kan ... "

"Kimin tarafını seçeceksin, Yennefer? Doğuda mısın yoksa

Bifrost'un batı kenarı? Hemdall ile mi yoksa ona karşı mı olacaksın? "

Horoz Kambi kargaları.

"Kararını ver, Yennefer. Seçimini yap. Bir kere verdi

seçiminizi doğru zamanda yapabilmeniz için hayatınız. "

"Açık mı karanlık mı?"

İyi ve kötü, aydınlık ve karanlık, düzen ve kaos mu? Bunlar sadece semboller

ama gerçekte böyle bir kutupluluk yok! Işık ve karanlık her birinin içinde

biraz bundan ve biraz bundan. Bu konuşma anlamsız. Anlamsız. Ben

mistisizme dönüşmeyecek. Senin için ya da yutan kurt için

güneş, Sigrdrifa. Benim için bu bir tutulmadır. Ve böylece kalmalı. "

"Kalmak? Nasıl?"

Toprağın ayaklarının altından kaydığını hissetti, devasa gücün

büküldüğünü hissetti

kolları ve omuzları ve dirseklerindeki eklemleri kırdı, girdap gibi hissetti

Strappado-işkence uzanıyordu. Acı içinde çığlık attı, kıvranarak açılıyor

Sayfa 292

onun gözleri. Hayır, bu rüya değildi. Bu rüya olamaz. O bir ağaçtaydı

büyük bir dişbudak ağacının dalları üzerinde çarmıha gerilmiş. Onun

üstünde, yukarı, bir

Şahin daire içine aldı ve yerde, karanlıkta tıslayan bir yılan duydu,

diğer eklemlere sürtünmesinin hışırtısı.

Yanında bir şey hareket etti. Kolunun yanında bir gerilmiş ve kederli sincap.

"Şimdi hazır mısın?" sordu sincap. "Fedakarlık etmeye istekli misin?

Neyi feda etmeye hazırsınız? "

"Hiçbir şeyim yok!" Acı onu kör etti ve felç etti. "Ve ben bir şey vardı, böyle fedakarlığın anlamına inanmıyorum! yapmıyorum milyonlarca acı çekmek istiyorum! Hiç acı çekmek istemiyorum! Herhangi biri için!"

Kimse acı çekmek istemez. Ama bu her birinin kaderi. Ve bazıları acı çekiyor

Daha. İlle de kendi iradeleri değil. Dayanmakla ilgili değil çile. Nasıl dayandığınla ilgili. "

* * *

Jana! Janchen!

Bu kambur canavarı benden uzaklaştırın! Görmek istemiyorum!

Bu senin kızın, tıpkı benimki gibi.

Gerçekten mi? Babalık ettiğim çocuklar normal.

Nasıl ima etmeye cesaret edersiniz....

Elf ailenizde büyücüler vardı. İlkini iptal ettin gebelik. Elf kanınız ve rahminiz şımarıktır, kadın.

Bu canavarı neden dünyaya getiriyorsun?

Bu talihsiz çocuk... Bu tanrıların isteğiydi! Bu senin kızım, tıpkı benimki gibi! Ne yapmalıyım? Boğmak mı? Bağla göbek bağı? Benden ne istiyorsun Ormana gitmek ve onu terk etmek Orada? Tanrılar adına benden ne istiyorsun?

Baba! Anne!

Uzaklaş, seni canavar.

Bu ne cüret? Çocuğa vurmaya nasıl cüret edersin? Dur? Neredesin gidiyor? Nerede? Ona göre mi? Ona!

Gerçekten kadın. Ben bir erkeğim, arzumu istediğim yerde yatıştırabilirim istediğimde. Bu benim doğuştan hakkım. Ve beni hasta ediyorsun. Sen ve meyve

buna uygun olarak dejenere karnınızın. Akşam yemeğini beklemeyin. ben yapmam

bu gece geri gel.

Anne ...

Neden bana vurdun ve beni uzaklaştırdın? İyiydim...

Anne! Sevgili anne!

* * *

"Bağışlayabilir misin?"

"Çoktan affettim."

İntikamını çok iyi aldıktan sonra.

"Evet."

"Üzgünmüsün?"

"Hayır."

* * *

Acı, ellerini ve parmaklarını yiyip bitiren korkunç bir acı.

Evet, suçluyum! Bunu duydun mu? İtiraf ve pişmanlık? Yaptı

Vengerberg'den Yennefer'in nasıl tövbe ettiğini ve kendini alçalttığını

duydunuz mu? Hayır ben

bu iyiliği senin için yapma. Günahlarımı itiraf ediyorum ve cezasını bekliyorum.

Ama sana merhamet etmen için yalvarmayacağım! "

Acı, bir insanın dayanabileceği sınırlara ulaştı.

"Bana ihanete uğrayanları, aldatılanları, sömürülenleri hatırlattın; sen

bana kendi elimle, kendi ellerimle ölen birini hatırlattı ...

bir zamanlar kendime mi koydu? Belli ki sebeplerim vardı! Ve pişman değilim!

Ve zamanı geri alabilsem bile ... pişmanlığım yok. "

Şahin omzuna kondu. Kırlangıç Kulesi.

Kırlangıç Kulesi. Kırlangıç Kulesi'ne acele edin. Kız evlat.

* * *

Horoz Kambi kargaları.

* * *

Siyah bir kısrak üzerinde Ciri, gri saçları dörtnala uçuşuyor. Kan akışı

ve yüzünden fişkırıyor, parlak, canlı bir kırmızı. Kara kısrak bir gibi

yükseliyor

kuş, kemerin kırılganlığının üzerinde yumuşak bir şekilde kayar. Ciri eyerde

sallanıyor,

ama düşmez ...

Gecenin ortasında, kayalık ve kumlu bir çölde Ciri,

ellerini kaldırdı, ellerinden parlayan bir küre fırlatıyor... Bir tek boynuzlu

at,

toynağıyla çakılları pençelerken... Birçok tek boynuzlu at... Ateş...

Ateş...

Geralt bir köprüde. Bir kavgada. Bir yangında. Alevler kılıcına yansıdı

bıçak ağzı.

Sayfa 294

Fringilla Vigo, yeşil gözleri şehvetle açık, koyu, yakın-
açık bir kitabın ön yüzünde kırılmış kafa ...

başlığın bir parçası: *Kaçınılmaz Ölümü Üzerine Düşünceler ...*

Geralt'ın gözleri Fringilla'nın gözlerine yansdı.

Uçurum. Sigara içmek. Aşağıya inen bir kat merdiven. Bir kat merdiven
almalısın. Bir şey biter. *Tedd Deireádh* geliyor, zamanı
son...

Karanlık. Nem. Yoğun soğuk taş duvarlar. Demirin soğukluğu
bileklerde, ayak bileklerinde. İşkence gören ellerde titreşen acı, gözyaşları
çürük parmaklar ...

Ciri elini tutar. Uzun, karanlık bir koridor, taş sütunlar, heykeller
belki... Karanlık. Rüzgarın fısıltısı kadar sessiz bir fısıltı.

Kapılar. Devasa, ağır kanatları açık sonsuz sayıda kapı
sessizce onların önünde. Ve sonunda, geçilmez karanlıkta bir
otomatik olarak açılmayan kapı. Açamazsınız.

Korkuyorsan geri dön.

O kapı açılmamalı. Bunu biliyorsun.

Yaparım.

*Ama hala beni oraya götürüyorsun. Korkuyorsan geri dön. Sen hala
geri dönmek için zamanım var. Hâlâ çok geç değil.*

Ya sen?

Benim için çok geç.

Horoz Kambi kargaları.

Tedd Deireádh geldi.

Aurora Borealis.

Işık.

* * *

Yennefer. Uyanmak."

Başını kaldırdı. Ellerine baktı. İkisine de sahipti.

Kurtuluş.

"Sigdrifa? Uyuyakaldım..."

"Gel."

"Nerede?" o fısıldadı. "Bu sefer nereye?"

"Ne? Anlayamıyorum. Görmem lazım. Bir şey var

oldu... Tuhaf bir şey. Hiçbirimiz bunun neden veya nasıl olabileceğini
bilmiyoruz

açıkladı. Ama tahmin edebilirim. Lütuf... Zarafetine düşmüş olabilirsin Tanrıça, Yennefer. "

Neden bahsediyorsun Sigdrifa?

"Bak."

O baktı. Ve yüksek sesle iç çekti.

Modron Freyja'nın kutsal mücevheri Brisingamen, artık tanrıçanın boynu. Ayaklarının dibinde yatıyordu.

* * *

Seni doğru duyuyor muyum? Crach an Craite tekrar sordu. "Sen gidiyorsun Hindarsfjall üzerine büyümlü atölyenizi mi kuracaksınız? Rahibeler verdi sana kutsal elmas? Onu iğrenç makinende kullanabilir misin? "

"Evet."

Pekala, Yennefer, o zaman din değıştirdin mi? Orada ne oldu adada?"

Önemli değil. Tapınağa dönüyorum ve bu sonuncu. "

"Ve sorduğunuz mali kaynaklar? Onlar hala ihtiyaç duyulacak mı? "

"Muhtemelen evet."

"Seneschal Guthlaf, ilgili her türlü düzenlemenizi yerine getirecektir. Fakat,

Yennefer, bu emirleri çabuk ver. Acele. Yeni mesajlar aldım. "

Kahretsin, bundan korkuyordum. Nerede olduğumu biliyorlar mı? "

Hayır, henüz bilmiyorlar. Ama gösterebileceğin konusunda uyarıldım Skellige Adaları'na çıktı ve yaparsanız hemen sizi hapse atmanız söylendi. ben

ayrıca savaş esirlerini almam ve onlardan zorla bilgi almam gerekiyor - sizi ilgilendiren herhangi bir bilgi kısıntısı. Veya Nilfgaard'da kalmanız ve iller. Yennefer, acele et. Seni izlerler ve burada bulurlarsa

Skellige, kendimi biraz zor bir durumda bulurdum. "

Acele etmek için elimden gelen her şeyi yapıyorum. Ayrıca emin olmak için

ödün verilmeyecek. Endişelenme."

Crach dişlerini gösterdi. "Biraz" dedim. Onlardan korkmuyorum.

Ne krallar ne de büyücüler. Bana zarar veremezler çünkü onlar

bana ihtiyacım var. Ve size sağladığım yardım taahhüt edildi

sadakat yemini altında Evet, evet, doğru duydunuz. Resmen, ben hala

Cintra tacının vasal. Cirilla'nın o taç üzerinde resmi bir iddiası var. Gibi

Cirilla temsilcisi, onun tek koruyucusu olarak, resmi bir hakkınız var

bana emir ver, itaat ve hizmet talep et. "

"Casuistik kelime oyunu."

"Elbette." O güldü. "Ben o kadar yüksek sesle söyleyeceğim ki sonuçta eğer

Emhyr var Emreis'in kızı kendisiyle evlenmeye zorladığı ortaya çıktı. Ciri olsa bile

tahtın herhangi bir yasal manevrası tarafından reddedilir ve başkası alır Onun yeri, aptal Vissegerd gibi. O zaman hemen vazgeçeceğim itaat ve sadakat yemini. "

"Ya," diye gözlerini kıstı Yennefer, "

her şey, Ciri öldü mü? "

"Yaşıyor," dedi Crach kararlı bir şekilde. Güvende olduğunu biliyorum.

"Nasıl?"

Bana inanmazsın.

"Beni dene."

"Cintra kraliçelerinin kanı," diye düşünceli bir ses tonuyla Crach başladı.

"Tuhaf bir şekilde denizle bağlantılı. Bu kandan bir kadın ölürse deniz gerçek deliliğe düşer. Ard Skellig'in Riannon'un yasını tuttuğu söyleniyor. kız çocukları. Çünkü fırtınalar o kadar güçlü ki batı dalgaları nüfuz ediyor ada, aniden sızincaya kadar çatlaklara ve mağaralara saldıran dalgalar doğu tarafındaki kaya tuzu nehirleri. Ve bütün ada sallanıyor.

sıradan insanlar 'Ard Skellig hıçkırıyor. Yine biri öldü. Kan

Riannon öldü. Yaşlı kan. '"

Yennefer sessizdi.

* * *

"Bu peri masalı değil," diye devam etti Crach. Ben kendim gördüm

kendi gözleri. Üç kere. Görücü Adalia'nın ölümünden sonra,

Calanthe... Ve ölümünden sonra Ciri'nin annesi Pavetta. "

"Pavetta," dedi Yennefer, "bir fırtına sırasında öldürüldü, bunu söylemez ki ... "

"Pavetta," diye sözünü kesti Crach, hâlâ düşünceli bir şekilde, " fırtına. Saldırı, onun ölümünden sonra başladı. Deniz her zamanki gibi cevap verdi

Cinterein kanından birinin ölümü. Bu konuyu bir süre inceledim yeterince uzun süre. Ve ben eminim. "

Nasıl bu kadar eminsiniz?

Pavetta ve Duny'yi taşıyan gemi Sedna üzerinde kayboldu ...

Derinlik. Orada kaybolan ilk gemi onlarınki değildi. Elbette sen bunu biliyorum. "

"Peri masalı. Gemiler felaketlere uğrar ki bu oldukça doğal bir şey... "

Sayfa 297

"Skellige Adaları'nda," diye sert bir şekilde sözünü kesti ve devam etti, "doğal ve denizciliği birbirinden ayıracak kadar gemi ve doğal olmayan felaketler. Gemiler doğal olmayan bir şekilde Sedna-Derinliğinin altına iniyor. Ve

tesadüf değil. Bu aynı zamanda Pavetta ve Duny'nin seyahat ediyorlardı. "

Büyücü, "Tartışmak istemiyorum," diye içini çekti. "Ne yapar Önemli olmak? Yaklaşık on beş yıl sonra? "

"Benim için, bu ..." Earl dudaklarını birbirine bastırdı. "Bunu açıklığa kavuşturacağım

Önemli olmak. Bu sadece bir zaman meselesi. Biliyorum... Beyanlar bulunacak.

Tüm gizemler için açıklamalar bulacağım. Zamanı dahil Cintra katliamı... "

"Bir gizemle ilgili bu tekrar nedir?"

"Nilfgaardlılar Cintra'ya saldırdığında," diye mırıldandı bakarken pencereden, "Calanthe kızı gizlice oradan tahliye etme emri verdi.

Kent. Şehir yanıyordu ama zaten siyahlar her yerdeydi,

kuşatmadan çıkma şansı önemsizdi. Kraliçe

risk tavsiye edilir. Danışmanları, Ciri'nin resmen teslim olabileceğini önerdi.

Nilfgaard ordusu liderleri ve böylece hayatını ve Cinterein hattını kurtardı telif hakkı. Yanan sokaklarda, kaçınılmaz ve boşuna öldü.

asker çetelerinin elleri. Ama dişi aslan ... Onun ne olduğunu biliyor musun tanıklara göre söylemiş olması gerekiyordu? "

"Hayır."

"Cintra'nın kaldırımalarında kızın kanı akması ondan daha iyidir saygısızlık edilmek. ' Nasıl saygısızlık edilir? "

İmparator Emhyr ile olan evliliği sayesinde. Kötü şöhretli Nilfgaardian.

Earl, geç oldu. Yarın sabah şafakta başlıyorum ... seni bilgilendireceğim ve kaydedilen ilerleme hakkında güncel bilgiler. "

Ben buna güveniyorum. İyi geceler Yenna... Hmmm... "

Ne, Crach?

"Merak ediyordum da ister misin, peki... hmmm... şehvet gibi sahip olmak..."

Hayır, Earl. Geçmiş geçmişte kaldı ve sicile yazılmadı.

İyi geceler."

* * *

"Güzel güzel." Crach an Craite ziyaretçisine baktı, başı bir yana eğildi yan. "Triss Merigold, şahsen. Olağanüstü güzel bir elbise. Ve

Sayfa 298

astar... Bu çinçilla, değil mi? Seni neyin yönlendirdiğini sorardım Skellige... eğer zaten bilmiyorsam. Ama biliyorum. "

"Çok iyi." Triss baştan çıkarıcı bir şekilde gülümsedi, güzel kumralını çevirerek

saç. Çok iyi biliyorsun, Earl. Bu bizi girişten kurtarır ve giriş beyanları, böylece hemen işe koyulabiliriz. "

"Ne amaçla?" Crach kollarını göğsünün üzerinde kavuşturdu ve büyücüyü soğuk bir bakışla ölçtü. "Sizce hangi ifadeleri ile başlamalı mıyız? Kimi temsil ediyorsun, Triss? Kimin adındasın buraya? King Foltest, hizmetleriniz için bir ödül olarak size istihdam sağladı

bir lanetle. Ama şimdi seni Temeria'dan kovdu, olsan bile hiçbir şeyden suçlu. Yani, Philippa Eilhart'ın seni onun altına aldığını duydum.

kanat. Şu anda Dijkstra ve fiili olarak çalışan Philippa Redania hükümeti. İltica ettiği için ona teşekkür ettiğinizi görüyorum. mümkün olduğu kadar iyi. Casus rolünü üstlenmekten bile çekinmiyorsunuz.

eski arkadaşının izini sürmek için. "

Bana hakaret ediyorsun, Earl.

Alçakgönüllülükle af diliyorum. Hata yaptıysam. Hatalı mıydım?"

Uzun süre sessiz kaldılar, şüpheli gözlerle birbirlerini ölçtüler.

Sonunda Triss el salladı, küfretti ve topuğunu yere vurdu. "Oh lanet! Hadi burnun dibinde birbirinizi yönlendirmeyi bırakın! Şimdi ne önemi var kime, kimin tarafında, kimin kime sadık kalmasına hizmet eder ne sebepler? Yennefer artık hayatta değil. Ciri'nin nerede olduğu hala bilinmiyor

ve kimin gücüyle... Bu gizliliğin anlamı nedir? Ben gelmedim bir casus, Crach. Özel bir kişi olarak kendi isteğimle geldim. Rehberliğinde Ciri için endişe. "

"Birçoğu Ciri için endişeli. Kız çok şanslı. " Trislerin gözleri parladı. Onunla dalga geçmem. Özellikle senin yerinde değil. "

"Beni affet."

Sustular, pencereden pencerenin arkasındaki kırmızı güneşin batışına bakıyorlardı.

Spikeroog'un ormanlık zirveleri.

"Triss Merigold."

Evet, Earl.

Seni yemeğe davet etmek istiyorum. Ah, evet, aşçı bilmek istiyor tüm büyücülerin deniz mahsullerini küçümseyip hor görmediği. "

Trisler deniz mahsullerini küçümsemedi. Aksine iki kat fazla yedi planladığı gibi ve şimdi beline endişelenmeye başladı - o yirmi-

Sayfa 299

ondan çok gurur duyduğu iki inç. Teşvik etmeye karar verdi

ünlü Toussaint Est Est ile yapılan beyaz şarapla sindirim. O

Crach ile bir korna içti.

"Eee Yennefer," diye konuşmaya devam etti Triss, "

muhteşem bir şekilde gökten aşağıya düşerek ağustosun on dokuzuncu günü

balık ağı. Sen, sadık bir Cintra vassalı, ona sığınma hakkı verdin. Yardım ettin

bir megaskop yapıyor... Ve tabii ki kiminle konuştuğunu biliyorsunuz ve ne hakkında."

Crach an Craite, boynuzdan bir yudum aldı ve bir geçirdi. "Yapmıyorum biliyorum. " Sinsice gülümsedi. Elbette hiçbir şey bilmiyorum. Nasıl ben fakir

ve basit denizci, güçlü bir kişinin faaliyetleri hakkında her şeyi bilir. büyücü? "

* * *

Modron Freyja'nın rahibesi Sigrdrifa, sanki öylece başını öne eğdi.

Earl'ün konuşması onu bin kiloluk bir ağırlık gibi aşağı çekti. "O

bana güveniyor Earl, "diye neredeyse duyulamaz bir şekilde mırıldandı. "O beni sormadı

ifşa etmeme sözü, ancak takdir yetkisi açıkça ima edildi. gerçekten yaptım bilmiyorum ... "

"Modron Sigrdrifa," Crach an Craite ciddi bir şekilde araya girdi. "Ne soruyorum

çünkü ihanet değildir. Senin gibi ben de Yennefer'i destekliyorum. Senin gibi, umarım o

Ciri'yi bulur ve kurtarır. Ha, bir *Bloedgeas aldım* - bir kan yemini! Fakat Yennefer beni endişelendiriyor, ben onun için endişeleniyorum. O aşırı derecede

gururlu kadın. Çok büyük bir risk alması gerekse bile, yapmazdı.

yardım istemeye indirgenebilir. Bu nedenle acele etmek gerekebilir

yasaklanmamış ona yardım etmek. Bunu yapmak için bilgiye ihtiyacım var. "

Sigrdrifa boğazını temizledi. Yüzü ifadesizdi.

Ama konuşurken sesi biraz titriyordu. "Bunu o tasarladı makine ... Aslında bu bir makine değil çünkü mekanizma yok, sadece iki ayna, siyah kadife perde, gövde, iki lens, dört lambalar ve tabii ki Brisingamen... Bir büyü derse, iki lamba hafif ve... "

Ayrıntıları dışarıda bırakalım. Kiminle iletişim kuruyor? "

Birkaç kişiyle konuştu. Büyücülerle... Earl, yapmadım çok duydum ama duyduklarına göre ... gerçekten layık değil aralarında insanlar. Hiçbiri bencilce yardım etmek istemedi ... para istedi... Hepsi para istedi... "

Sayfa 300

"Biliyorum," diye mırıldandı Crach. "Benden yaptığı transferleri gördüm banka hesabı. Yeminimin mal olduğu güzel, oi, güzel bir para yığını ben mi! Ama para gelir ve gider. Yennefer ve Ciri'ye harcadıklarım, ben Nilfgaardian vilayetlerinde tekrar edecek. Ama konuşmaya devam et anne Sigrdrifa. "

Rahibe "Bazıları" başını eğdi, "Yennefer kolayca şantaj yaptı.

Uzlaşmacı bilgilere sahip olduğunu belirtti ve

işbirliği reddedilirse, bunu tüm dünyaya açıklayacağını ...

Earl... o bilge ve iyi bir kadın, sonuçta... Ama hiç çekinmiyor herşey. O acımasız. Ve acımasız. "

Bunu çok iyi biliyorum. Öte yandan, gaspın ayrıntılarına gelince, ben hiçbir şey bilmek istemiyorsanız, mümkün olduğunca çabuk unutmanızı tavsiye ederim.

Bu tehlikeli bir bilgidir. Yabancılar böyle ateşle oynamamalı. "

Biliyorum Earl. İtaat borçluyum... ve bence hedefleriniz, anlamına geliyor. Başka kimse benden bir şey öğrenmeyecek. Ne arkadaş ne de

işkence sırasında düşmanın dostça konuşması. "

"Pekala, Modron Sigrdrifa. Çok güzel...

iletişim, hatırlıyor musun? "

Her zaman her şeyi anlamadım, Earl. Bir jargon kullandılar anlaşılması zordu ...

Vilgefortz... "

"Elbette." Crach dişlerini işitilir şekilde sıktı. Rahibe ona bir korkmuş bakış. "Elfler ve yaşlı konuşması hakkında da çok şey söylendi"

dedim. Ve sihirli portallar hakkında. Sedna Derinliğinden bile... Ama çoğu hepsi kulelerle ilgili olduğunu düşünüyorum. "

"Kuleler mi?"

"Evet. İkisi. Martı Kulesi ve Kırlangıç Kulesi. "

* * *

"Şüphelendiğim gibi," dedi Triss. "Yennefer ilk sırrı öğrendi Olayları araştıran Radcliffe Komisyonu'nun raporu Thanedd. Buraya olaydan hangi haberin girdiğini bilmiyorum. Skellige... Tower of Gulls'daki geçidi duyduunuz mu? Ve Radcliffe Komisyonu? "

Crach an Craite büyücüye şüpheyle baktı. "Burada Ada, "diye ekşi geldi," ne siyaset ne de kültür nüfuz ediyor. Biz yalıtılmış."

Sayfa 301

Triss, ne sesini ne de yüzünü not etmenin uygun olduğunu düşündü. "The Radcliffe Komisyonu, Thanedd'den uzaklaşan izleri inceledi ışınlama portalı. *Tor Lara'nın* ışınlama portalı , ada, Kule'nin büyüleri blokları içinde bulunduğu sürece devre dışı bırakıldı. herhangi bir önemli derecede. Ama şüphesiz bildiğiniz gibi, Kule Martılar patladı ve çöktü, bu da ışınlamayı mümkün kıldı. Çoğu Thanedd'deki olaylara karışanlar adayı terk etti. ışınlama. "

"Gerçekten," Earl gülümsedi. "Örneğin, doğrudan uçuşunuz Brokilon. Sırtında bir cadı ile. "

İşte gidiyorsun. Triss gözlerinin içine baktı. "Ne siyaset ne de kültür Buraya nüfuz, ama söylentiler var. Ama bunu şimdilik bırakalım. Tekrar dönüyoruz

Radcliffe Komisyonu'nun çalışması. Komisyonun amacı, Thanedd'den kimin ışınladığını tam olarak belirle. Sözde kullandılar Geçmiş olayların bir görüntüsünü yansıtabilen bir büyü olan *özet* . Ayrıca tespit ettiler

ışınlama izleri ve bunları bulundukları yönlerle ilişkilendirdiler. öncülük eder, daha sonra bir

portal. Hemen hemen her durumda başardık. Biri hariç. Bir ışınlama izi bu hiçbir yere götürmedi. Daha spesifik olarak, denize. Sedna Derinliğine. "

"Biri," diye anladı Earl, "bekleyen bir gemiye ışınladı" kararlaştırılan bir yerde. Bu kadar uzun süre ışınlamaları garip mesafe... ve böylesine kötü şöhretli bir yere. Pekala, bıçağın varsa

boğaz..."

"Kesinlikle. Komisyon da öyle düşünüyor. Ve böylece, formüle etti aşağıdaki sonuç: Vilgefortz Ciri'yi kaçırdı, ancak başka bir kaçıışı yoktu rota, bu yüzden acil çıkışı kullanmak zorunda kaldı - kızla birlikte ışınladı Sedna Derinliği, orada bekleyen bir Nilfgaard gemisine. Komisyonun sonuç, Ciri'nin imparatorlukta sunulduğu gerçeğiyle desteklenmektedir. Loc Grim'deki mahkeme, olaylardan sadece on gün sonra, 10 Temmuz'da Thanedd. "

"Pekala," Earl'ün gözleri kısıldı, "bu pek çok şeyi açıklıyor. Tabii ki, altında

Komisyonun yanılmadığı varsayımı. "

"Doğal olarak." Büyücü bakışlarını tuttu, hatta alaycı olmasına izin verdi gülümsemek. "Loc Grim, elbette, sadece benziyor olabilir, gerçek değil Ciri. Bu da pek çok şeyi açıklar. Başka bir gerçeği açıklıyordu Radcliffe Komisyonu belirledi. Öyle tuhaf bir gerçek ki değildi

Sayfa 302

Hatta raporun ilk versiyonunda da bahsedildiği için olası olmayan. Bununla birlikte, raporun ikinci, çok gizli versiyonundaydı. Gibi bir hipotez. "

Bir süredir kulaklarım tamamen dinleniyor, Triss.

"Komisyonun hipotezi şu şekildedir: Kule'deki ışınlama Martılar devreye girdi. Biri içinden geçti ve bu geçit o kadar harikaydı ki ışınlama patladı ve yok edildi. "

"Yennefer," Triss kısa bir sessizlikten sonra devam etti, "tahmin etmiş olmalı

Radcliffe Komisyonu ne buldu. Sıkıca tutulan şey gizli rapor. Bir şans var... bir şansın gölgesi... o Ciri *Tor Lara* portalından geçen biri . Kaçtığını Nilfgaard ve Vilgefortz... "

O zaman nerede?

Bunu da bilmek isterim.

* * *

Dışarısı şeytani bir şekilde karanlıktı. Bulutlar gizlemek için bir araya toplandı

arkalarında ay, neredeyse hiç ışık geçirmeden. Kıyasladığımızda

önceki gece aşırı rüzgarlı, ancak az rüzgar vardı ve

bu nedenle çok soğuk hissetmedi. Küçük tekne dalgalanmada sallandı

su dalgaları. Çamur gibi kokuyordu. Ve çürüyen bitkiler gibi. Ve küller gibi.

Kıyıda bir yerde, bir kunduzun kuyruğu suya çarptı, böylece ikisi de atladı. Ciri, Vysogota'nın uyuyakaldığından ve kunduzun uyuyakaldığından emindi.

onu uyandırdı.

"Bana daha fazlasını anlat," dedi burnunu temiz, üstü örtülmemiş bir yere silerek ...

kolunun bir parçası olan mukus. "Uyumayın. Eğer uyursan ve ben de uyuyakalırsam

akıntı tarafından taşınacağız ve denizde uyanacağız! Bana daha fazlasını anlat

bu ışınlanma! "

"Thanedd'den kaçtığında," diye devam etti keşiş, "sen gittin Martı Kulesi *Tor Lara'daki* portal üzerinden . Ancak, Geoffrey Monck - ışınlanma konularında en yüksek otorite kimdir ve Magnum olan *The Magic of the Elder Races* adlı kitabın yazarı elf ışınlanmalarının bilgi opusu - *Tor Lara'daki* portalın *Tor Zireael*, Kırlangıç Kulesi'ne götürür ... "

"Thanedd'deki portal kırıldı," diye sözünü kesti Ciri. "Belki ondan önce bozuldu, bir kuleye çıkar. Ama şimdi çöle gidiyor. A denir kaotik portal. Bunu inceledim. "

Sayfa 303

"Bir düşünün, ben de öyle," diye homurdandı yaşlı adam. "Çoğunu ben hatırlamak. Bu yüzden hikayeni merak ediyorum... bazı kısımları hakkında.

Ve ışınlanma ile ilgili olarak ... "

Daha net konuşabilir misin?

Yapabilir miyim Ciri? Yapabilirim. Ama şimdi tuzağa düşmenin tam zamanı. Var

içinde yılan balığı olmak zorunda. Hazır?"

"Hazır." Ciri ellerinin üzerine tükürdü ve tekne kancasını tuttu. Vysogota sudan kaybolan çizgide sarıldı.

Onunla dışarı. Hee... saçın! Ve tekneye! Yakala onları Ciri, acele et!

Sepetin içine, yoksa kaçarlardı! "

* * *

Bu, bataklık koluna çıktıkları ikinci geceydi.

nehir ve toplu halde denize göç eden yılan balıkları için balık tuzakları kurdu.

Gece yarısından sonra kulübeye döndüler; ıslak, yorgun ve kapalı balçıkla yukarıdan aşağıya.

Ama yine de uyumadılar. Amaçlanan yakalama ticari değişim, kutulara paketlenmeli ve iyi kapatılmalıdır - eğer yılanbalıkları en küçük boşluğu bile buldular, tek bir tane bile kalmazdı sabah. Çalışmayı bitirdiklerinde, Vysogota iki veya daha fazla sepetteki en yağlı yılan balıklarından üçü parçalara ayırıp yuvarladı un ve kocaman bir tavada kızartın. Sonra yediler ve konuştular. Biliyorsun, Ciri, geceleri beni hala uyanık tutan bir şey var. Bende yok İyileşmenizden hemen sonra, neye karşı çıktığımızı unuttuk. Tarih hakkında

ve en doğru takvimi yapan yanağındaki yara hayal edilebilir. Bu yara on saatten daha eski olamaz ama sen Yaralanmanızın üzerinden dört gün geçtiği konusunda ısrar etti. Emin olmama rağmen

bu yaygın bir hataydı, bunu düşünmeden edemedim. Ben de sordum kendime şu soruyu soruyorum: Bu dört kayıp gün nereye gitti? "

"Ve? Sizce neredeydiler? "

"Bilmiyorum."

"Harika, yani ..."

Kedi ciyaklayarak cezasını böldü.

fare. Kedi kayıtsız bir şekilde boğazını ısırды, bağırsaklarını yırttı ve sonra iştahla ye. Ciri ilgisizce baktı.

Vysogota "Martı Kulesi'ndeki portal" diye devam etti "

Kırlangıç Kulesi. Kırlangıç Kulesi, ama ... "

Sayfa 304

Kedi fareyi yemiş ve tatlı olarak sadece kuyruğunu bırakmıştı.

" *Tor Lara'dan* gelen portal ," dedi Ciri yürekten esnerken, "kırıldı ve çöle götürür. Sana yüzden fazla söylediğim buydu zamanlar."

"Şu an için önemli değil. Arasında bir bağlantı var bu iki portal. *Tor Lara'daki* portal bozuldu. Ama başka bir tane var *Tor Zireael'deki* portal . Kırlangıç Kulesi'ne ulaşabilirsen kendini Thanedd adasına geri ışınlatabilirsin. Sen .. olacaksın sizi tehdit eden tehlikeden uzakta, ulaşamayacağınız bir yerde düşmanlar. "

"Ha! Bu bana uyar. Sadece küçük bir sorun var. bende yok Bu Kırlangıç Kulesi'nin nerede olduğuna dair bir fikriniz var. " Ancak ben bu durumu iyileştirebilirim. Ciri, biliyor musun

bir adama üniversite diplomasını ne kazandırır? "

"Hayır. Ne?"

Kaynakları kullanma yeteneği.

* * *

"Biliyordum," dedi Vysogota gururla, "Buldum. Aradım ve arandı ve... Oh, bok..."

Ağır kitap yığını parmaklarından ve incunabuladan kaydı yere çarptı. Sayfalar ufalanan ciltlerden düştü ve rastgele dağılmış.

Ne buldun? Ciri ona yardım ederek yanına diz çöktü dağınık sayfaları toplayın.

"Kırlangıç Kulesi!" Keşif, sahip olan kediye uzaklaştırdı kendini sayfalardan birine oturdu. " *Tor Zireael* . Bana yardım et." Bu tozlu! Çubuklar! Vysogota? Bu nedir? Burada, bu resimde mi? Ağaçtan sarkan bu adam mı? "

O mu? Vysogota boş sayfaya baktı. "Efsanesinden bir sahne Hemdall. Hemdall kahramanı dokuz gün dokuz gece fedakarlık ve acı yoluyla bilgi ve güç kazanmak için dünya kül ağacı. " Ciri alnını ovuşturdu. "Birkaç kez böyle bir şey hayal ettim önce. Ağaçtan sarkan bir adam ... "

"Gravür... o zamandan beri bu kitaptan düştü. İstersen yapabilirsin daha sonra oku. Ama şimdi en önemli şey... ne yazık ki, sonunda ona sahibim.

Sayfa 305

Walks on Trails and Places of Magic by Buyvid Backhuysen, bilinen bir kitap

biraz uydurma olduğu için ... "

"Bu dolandırıcılık anlamına mı geliyor?"

"Az çok. Ama her zaman nasıl yapılacağını bilen bazı insanlar vardır bir kitabı takdir et... Öyleyse dinle... Kahretsin, burası karanlık... "

"Yeterince parlak, yaşlılıkta kör oluyorsun," dedi Ciri gençliğin dikkatsiz zulmüyle. Bana ver, kendim okuyacağım. Nerede başlamalı mıyım? "

"İşte," kemikli parmağını gösterdi. "Yüksek sesle oku."

* * *

Bu Buyvid garip bir şekilde yazdı. Assengard muhtemelen şunun gibi bir şeydi:

saray, yanılmıyorsam. Ama bu ülke nedir: Yüzlerce? ben sahibim daha önce hiç duymadım. Trifolium nedir? "

"Yonca. Ve senden sonra yüzlerce Assengard'ı anlatacağım okumayı bitirdim. "

* * *

"Ve elf Avallac'h bu kelimeleri konuşmadan önce, birazcık kara kuş, gölün sularının altından hızla uçtu. bütün kış boyunca sığındığı derinlikler. Kırlangıç bilgili adamlar iyi bilir, sonbaharda uçup gitmez ve diğer kuşlar gibi yaylanır, ancak küçük pençelerini büyük kümeler halinde toplar

ve suyun dibine batar, böylece orada tümüyle hayatta kalır İlkbahara kadar kış dönemi gelir ve sudan uçarlar. Yüzünden bu, kırlangıç sadece baharın ve umudun bir sembolü değil, aynı zamanda bir

kusursuz saflık örneği, çünkü asla yere inmez ve dünyevi kir ve pislikle temas yok.

Ama göle dönelim: Dönen kuş bizi hayal etmiş olmalı, çünkü küçük kanatları ve harikulade, büyülü bir sisi saçtı kule sisin içinden beklenmedik bir şekilde çıktı. Hepimiz içimizi çektik şaşkınlık, çünkü temeli sisten örülmüş bu kule ve sis, büyülü bir aurora gibi parlak bir parıltıyla tepede taçlandırıldı borealis. Doğrusu, kulenin güçlü büyülü sanatlarla inşa edilmesi gerekiyordu çünkü insan zekası için anlaşılmazdı.

Elf Avallac'h bizim hayranlığımızın farkındaydı ve 'Bu Tor Zireael, Kırlangıç Kulesi. Bu Dünyaların Kavşağı ve

Sayfa 306

Zamanın Kapıları. Sevinin beyler, gözleriniz bu manzarayı gördü, çünkü onu herkes göremez ve her zaman göremez. '

Ancak sorulduğunda, muhteşem olana yaklaşıp bakabilir miyiz?

Avallac'h yaklaşıncı güldü. Tor Zireael, dedi, sadece bir rüya

Senin için bir rüyaya dokunmuyorsun. Ve bu iyi, 'diye ekledi çünkü kule sadece bilgili ve seçilmiş azınlığa hizmet eder.

Zaman, umudun ve yeniden doğuşun kapısıdır. Ancak sıradan insanlar için bu,

kabuslara açılan kapı. ' Sis olduğunda bu kelimeleri neredeyse hiç söylememişti

tekrar yükseldi ve gözlerimiz o büyülü manzarayı göremedi ... "

* * *

"Yüzleklerin manzarası," dedi Vysogota, "şimdi Mil Trachta.

Çok geniştir, içinden geçen Yelena Nehri tarafından dilimlenmiştir. Nazair ve Mag sınırına yakın Metinna'nın kuzey kesiminde göller Turga. Buyvid Backhuysen, güneyden göle gittiklerini yazıyor. Assengard ... Bugün Assengard artık yok, sadece kalıntıları kalıyor ve en yakın kasaba Neunreuth'dur. Buyvid, Assengard'dan on altı lig saydı. O zamanlar birçok farklı uzunlukta ölçüm kullanıldı, ancak en yaygın olanı, liglerinin on altısının yaklaşık elli lig olduğu sonucuna varabiliriz.

millerimiz. Yaklaşık üç yüz elli mil uzaklıkta, Pereplut'tayız.

Assengard'ın güneyinde. Başka bir deyişle, Ciri, yalnızca Kırlangıç Kulesi, üç yüz mil ötede, ister ver ister al. Kelpie'de, oraya gitmeniz muhtemelen sadece altı hafta sürer. Tabii ilkbaharda. Şimdi değil, çünkü bir veya iki günde don olabilir. "

"Okuduklarıma göre Assengard," diye mırıldandı Ciri burnunu çekerek düşünceli bir şekilde, "şimdi sadece geçmişin kalıntıları. Ve harabelerini gördüm

Kaedwen'deki elf şehri Shaerrawedd'i kendi gözlerimle. Ben orada oldum. İnsanlar yağmaladı ve her şeyi aldı, geriye sadece çıplak taşları bıraktı arkasında. Bahse girerim sadece Kırlangıç Kulenizin taşları kalmıştır ve sadece daha büyük olanlar - daha küçük olanlar kesinlikle çalındı. Eğer orada bir portal vardı ... "

"*Tor Zireael* büyüldü. Herkese görünmüyordu. Ve portallar asla görülecek."

"Doğru," diye itiraf etti ve düşünceli oldu. "Thanedd'deki portal kesinlikle görünmüyordu. Birden çıplak bir duvarda belirdi ... tesadüfen, tam zamanında, çünkü beni takip eden sihirbaz

Sayfa 307

yaklaşıyor ... onu duyabiliyordum ... ve sonra, sanki komuta verilmiş gibi, portal

ortaya çıktı."

"Eminim," dedi Vysogota sessizce, " portal olan *Tor Zireael'e* gitseydin orada kendini size de gösterecektir. Harabe olsa bile çıplak taşlarla, eminim onu bulabilir ve etkinleştirebilirsiniz. Ve olur, ben tabi, emrinize uyun. Çünkü Ciri, bence sen seçilmişsin. "

* * *

Saçın, Triss, mum ışığında ateş gibi. Ve gözlerin gibi Lapis Lazuli. Dudakların mercan gibi ... "

"Kes şunu Crach. Sarhoş musun ne? Bana biraz şarap koy. Ve konuş."

"Ne hakkında?"

Aptal olma! Yennefer'in Sedna Derinliğine gitmeye nasıl karar verdiğini. "

* * *

Nasıl ilerliyorsunuz? Konuş, Yennefer. "

Önce bana bir soru cevaplayacaksın: O iki kadın kim?

sana her geldiğimde tanışmak Bana her zaman bakanlar

Genellikle kanepede yatan bir kedi pisliği için ayrılmış görünüşler? DSÖ onlar mı? "

"Resmi yasal statülerinin veya gerçeğinin peşinde misiniz?"

"İkincisi."

Onlar benim eşlerim.

"Anlıyorum. Belki de onlara açıklamalısın.

fırsat ortaya çıkar, geçmişin geçmiş olduğu ve

Kayıt ol."

"Sahibim. Ama kadınlar kadındır. Boşver. Söylesene Yennefer. Ben işinizin ilerleyişiyle ilgileniyorum. "

Büyücü dudaklarını ısırdı. Maalesef ilerleme minimum düzeyde. Ve zaman bitiyor."

"Bitiyor," başını salladı. Ve her zaman yeni hisler getirir. ben

kıttadan ilginizi çekecek haberler aldım. Dan gelir

Vissegerd Birliği. Umarım Vissegerd'in kim olduğunu biliyorsundur? "

"Cintra'dan bir general mi?"

"Bir polis memuru. Daha doğrusu, Chamberlain. O bir parçasını yönetiyor Cintere'in göçmenleri ve gönüllülerinden oluşan Temerya Ordusu. Var Adalardan yeteri kadar gönüllü, önce geçiş mesajı vermek için el."

Sayfa 308

"Peki bunlar ne?"

"Buraya, Skellige'ye iki gün ağustosun on dokuzuncu günü geldin

dolunaydan sonra. Aynı gün, yani ondokuzuncu gün Kolordu

Vissegerd, Ina Nehri üzerinde savaşıırken, bir grup

mülteciler, aralarında Geralt ve onun tanıdığı bir ozan ... "

"Karahindiba?"

"Kesinlikle. Vissegerd her ikisini de casusluk yapmakla suçladı,

tutuklandı ve onları ölüme mahkum etmek istedi, ancak iki mahkum kaçtı ve

Vissegerd'in iddia ettiği Nilfgaardlılara koştu

ile çizim. "

"Saçmalık."

"Ben de öyle düşünüyorum. Ama ben büyücünün senin yaptığının aksine olduğunu hissediyorum

düşünmek, belki de kurnaz bir plan izliyor. Ciri'yi kurtaracağını Nilfgaardlı sürüngenlerden... "

"Ciri Nilfgaard'da değil. Ve Geralt herhangi bir plan peşinde değil. Planlama

onun güçlü noktalarından biri değil. Boşver. Önemli olan şu ki Eylül'ün yirmi altıncı günü ve hala çok az şey biliyorum. Yeterli değil bir şey yap... sürece... "

Pencereden dışarı baktı ve siyah kadife ile oynadı. obsidiyen yıldızına bağlı şerit.

"Değilse?"

"Geralt'a gülmek yerine onun yöntemini deneyebilirim."

"Anlayamıyorum."

"Kendimi feda etmeye çalışabilirim. Fedakarlık karşılığını verecek, evet, iyi göster

karakter... Ve bir tanrıçanın zarafeti şeklindedir. Seviyor ve

Bir amaç uğruna fedakarlık eden ve acı çekenleri takdir ediyor. "

Kaşlarını çattı. "Hala anlayamıyorum. Ama ben senden hoşlanmıyorum diyor, Yennefer. "

"Biliyorum. Ben de değil. Ama zaten çok ileri gittim ... Belki aslan kuzunun şikayetini duymalı ... "

* * *

"Bundan korkuyordum," diye fısıldadı Triss. "Korktuğum şey de buydu nın-nin."

Demek istediğim, o zaman anladım. Craite'in çene kaslarını kırım gerilmeye başladı. "Yennefer, birinin telefonun başına kulak misafiri olduğunu biliyordu.

Sayfa 309

cehennem makinesi aracılığıyla yaptığı konuşmalar. Veya şunlardan biri muhataplar haince söylüyordu ... "

"Ya da her ikisi de."

Bunu biliyordu. Crach dişlerini gıcırdattı. Ama yine de devam etti başladı. Belki de tuzağa ihtiyacı olduğu için? Kendini yem olarak mı kullanıyor? Yaptı

düşmanı kışkırtmak için bildiğinden fazlasını biliyormuş gibi mi yapıyor? Ve böylece o

Sedna-Derinliğine gitti ... "

"Bir meydan okuma olarak. Bir provokasyon olarak. Korkunç bir risk alıyordu

Crach. "

"Biliyorum. Hiçbirimizin risk almamızı istemiyordu ... sadece gönüllüler. Yani

iki ejderha botu istedi ... "

* * *

İstedığınız iki gemi bende var. '*Alcyone*' ve '*Tamara*.'

Ve mürettebat. '*Alcyone*' çünkü Guthlaf, Sven oğlu kaptanlığını edilir onuru istedi. Onu etkilemiş olmalısın, Yennefer.

'*Tamara*' Asa Thjazi, ben kime bir kaptan tarafından kaptanlığını edilecektir

mutlak güven. Ah az daha unuttuyordum. Oğlum mürettebatında olacak

'*Tamara*,' Hjalmar-SplitLip. "

"Senin oğlun? Kaç yaşında?"

"On dokuz."

Erken başladın.

"Bak Kim Konuşuyor. Hjalmar'ın dahil edilmeyi istemek için kişisel nedenleri var

ekipte. Onu reddedemezdim. "

"Kişisel sebepler?"

Hikayeyi gerçekten bilmiyor musun?

"Hayır. Bana söyle."

Crach an Craite içme borusunu boşalttı ve gülümsedi. anılar.

"Ard Skellig'in çocukları," diye başladı, "kışın buz patenini severim - ilk donun gelmesini neredeyse bekleyemezler. Onlar her zaman ilk zar zor donmuş göllerde, yapabilecekleri kadar ince buz tabakalarında yürümek

bir yetişkini desteklemiyor. Tabii ki yarışlar en iyisidir. Koşmak ve kazanmak

bir kıyıdan diğerine yarın yokmuş gibi momentum. Erkekler,

ancak, "Somon Atlayışları" adı verilen yarışmalar da düzenleyin.

fikir, köpekbalığının dişleri gibi buzdan yükselen kayalıkların üzerinden atlamaktır. Sadece

Şelalenin merdivenlerinden atladığında somon balığı gibi. Sen arıyorsun

Crach an Craite düşünceli oldu ve biraz gülümsedi.

"Doğal olarak," diye devam etti, "kim en uzun kaya dizisini atlarsa, kazanır ve daha sonra kendini bir tavus kuşu gibi gösterir. O sırada Yennefer,

kazanan genellikle bir günlüğüne mütevazı hizmetkarı olarak Sevgilerle ödüllendirilir,

oho. Esas olarak oğlum Hjalmar'ı ilgilendiren buydu. Kayaların üzerinden atladı

diğer çocukların hiçbirisi atlamaya cesaret edemedi. Ve bu çok yüksek bir buruna yol açtı

- onu yenmeye çalışan birine meydan okudu. Ve onun meydan okuması kabul edilmiş. Ciri, Pavetta'nın Cintra'dan kızı. O biri bile değildi Adalılar, daha fazla zaman geçirdiği için izin almasına rağmen Cintra'dan daha burada. "

Pavetta'nın kazasından sonra bile mi? Calanthe'ın onu yasakladığını sanıyordum burada kal?"

Bunu biliyor musun? Ona hızlı bir bakış attı. "O zaman biliyorsun çok, Yennefer. Çok. Calanthe'nin öfkesi ve yasakları altıdan fazla sürmedi aylar ve sonra Ciri bir kez daha yazları ve kışları geçirmeye başladı burada... ve kaymak. Cehennem kadar hızlıydı, ama rekabet edeceği diğer çocuklar 'Salmon Jumps?' Ve Hjalmar'a meydan okumak? Akıl almaz! "

Büyücü, "Atladı," diye tahmin etti.

"Evet. Bu küçük Cinterein yarı şeytan gibi zıplayabilirdi. Gerçek bir aslan yavrusu

aslanın kanından. Ve Hjalmar, alay edilmemek için

daha da uzun bir kaya dizisinin üzerinden sıçrama riskini almak zorunda kaldı. Risk aldı.

Bacağını, kolunu, dört kaburga kemiğini kırdı ve yüzünü paramparça etti. Yara izi olacak

ölene kadar onunla kal. Hjalmar-SplitLip! Ve ünlü nişanlısı.

Hehe! "

Nişanlı mı?

Bunu da bilmiyor muydun? Bazıları hakkında nasıl bu kadar çok şey bilebilirsin

diğerleri hakkında hiçbir şey yok mu? Yatarken onu ziyarete geldi

ünlü sıçramadan kurtulmak. Ona okudu, onunla konuştu, tuttu

elleri onunla ... Ve biri odaya girerse, ikisi de kırmızıya döndü

turp olarak. Sonunda Hjalmar bana nişanlandıklarını söyledi. ben

neredeyse felç geçirdi. Çocuğa onun için bir nişan ayarlayacağımı söyledim ama bir kamçı ile! Ve biraz endişeliydim çünkü fark ettim ki aslan yavruda sıcak kan vardı. Her şey yolunda gittiğinde bile, o bir

Sayfa 311

cüretkar, biraz çılgınca ... Neyse ki, Hjalmar sıkışıp kaldı bir süre oradaydı, böylece kaçıp aptalca bir şey yapamazlardı ... " "O zaman kaç yaşındalar?"

On beş yaşındaydı; o, neredeyse on iki. "

Korkularınız biraz abartılmış olabilir.

Belki. Ama hepsini söylemek zorunda olduğum Calanthe, hafifçe önemli. Ciri'nin ona katılacağı düğün planları olduğunu biliyorum. Kovir'li genç Tancred Thyssen veya belki de Redanian prensine, Radovid, tam olarak bilmiyorum. Ama söylentiler evlilik planlarına zarar verebilir.

masum öpüşme veya yarı masum öpüşme hakkındaki söylentiler...

Calanthe

hemen Ciri'yi Cintra'ya geri getirdi. Kız eğildi ve sümük uludu ve su, ama işe yaramadı. Cintra Dişi Aslan ayağını yere koydu. İçin iki gün sonra Hjalmar yüzü duvara dönük olarak yattı ve cevap verdi hiç kimse. Tekrar sağlığına kavuşunca, bir sandal çalmaya ve denize açılmaya çalıştı.

Cintra yalnız. Kemerimle bir şekilde sakinleştirilmesi gerekiyordu. Fakat sonra..."

Crach an Craite düşünmek için durdu.

"Sonra yaz geldi ve sonra sonbahar ve çok geçmeden güç

Nilfgaard, Cintra'ya karşı Marnadal Merdivenleri üzerinden

güney duvarı. Hjalmar, erkek olmak için farklı bir fırsat buldu. O

Marnadal'da, sonra Cintra'da ve sonra Sodden'de siyahlara cesurca meydan okudu.

Daha sonra, ejderha tekneleri Nilfgaardian sahiline, Hjalmar'a yelken açtığında

elinde bir kılıç vardı ve neredeyse nişanlısına misilleme yapıyordu.

zamanda ölü olmak. Sana bahsettiğim fenomenlerden beri öyle düşünmedim

daha önce gerçekleşmemişi ... Hjalmar artık olası bir

kurtarma seferi, gönüllü oldu. "

Hikaye için teşekkürler Crach. Onu dinledikten sonra gençleştiğimi hissediyorum. O

beni... endişelerimi unutturdu. "

"Ne zaman yola çıkacaksın, Yennefer?"

"Gelecek günlerde. Muhtemelen yarın bile. Son bir tane var telekomünikasyon yapmam gerekiyor. "

* * *

Crach an Craite'in gözleri bir şahinin gözleri gibiydi. Derinleri deldiler ona...

"Şans eseri, biliyor musunuz, Triss Merigold, Yennefer'in Cehennem makinesini parçalamadan önce son görüşmesini yaptı? Açık

Sayfa 312

yirmi yediden yirmi sekiz ağustos gecesine? İle kime Peki ne hakkında? "

Triss gözlerinden saklanmak için kirpiklerini kapattı.

* * *

Elmasın kırdığı parlak ışık ışını aynanın yüzeyi. Yennefer iki elini uzattı ve ilahiler söylemeye başladı bir büyü. Kör edici derecede parlak ışık yansıdı ve bir sise yoğunlaştı. Yakında bir resim ortaya çıkmaya başladı. Duvarları olan bir odanın görüntüsü

renkli duvar halıları ile kaplı.

Pencerede bir hareket. Ve sıkıntılı bir ses. "DSÖ? Oradaki kim?"

Buradayım, Triss.

"Yennefer! Sen misin? Tanrılar! Nasıl... Neredesin? "

"Nerede olduğum önemli değil. Görüntüyü engellemeyin, çünkü resim değişir. Ve o mumu götür, kör edici. "

"Sağ. Elbette."

Gece geç olmasına rağmen, Triss Merigold da giymiyordu.

ne iç çamaşırı ne de iş elbiseleri. Dışarı çıkmak için bir elbise giydi. Her zaman olduğu gibi,

yüksek yakalı ve kapalı.

"Özgürce konuşabilir miyiz?"

"Elbette."

"Yalnızsın?"

"Evet."

"Yalan söylüyorsun."

"Yennefer ..."

Beni kandırıyorsun velet. Yüzünü biliyorum Seni çok iyi tanıyorum Onun Geralt'ım arkamda yatmaya başladığın zamanki bakışın aynısı

geri. O zamanlar benim üzerinde gördüğüm aynı koyun gibi masum maskeyi taktın
şimdi yüzün. Ve o zamanki anlamı şimdi aynı anlama geliyor! "
Tris kırmızıydı. Philippa Eilhart, yanındaki pencerede belirdi.
koyu mavi bir erkek pıslığı giymiş. Bravo, dedi. "Her zamanki gibi,
çabuk. Gibi
olağan, anlayışlı. Her zamanki gibi, kavramak ve anlamak zor. Gördüğüme
sevindim
sağlığındasın Yennefer. Çılgın ışınlanmanızdan dolayı mutluyum
Montecalvo trajediyle bitmedi. "
"Gerçekten mutlu olduğunuzu varsayalım." Yennefer surat astı. "Olmasına
rağmen,
bu çok cesur bir varsayımdır. Ama boşver, bana kim ihanet etti? "

Sayfa 313

Philippa omuzlarını silktili. "Önemli mi? Dört gündür şimdi
hainlerle temas halindeydin. Onlar gibi, hainlik ve ihanet
ikinci doğa. Ve ihanet etmeleri için şantaj yaptığınız kişilere. Bir
Onlardan sana ihanet etti. Olayların normal seyri. Bana sen söyleme
beklemiyordum. "
"Elbette bekliyordum," diye tersledi Yennefer. "Bunun en iyi kanıtı
sizinle iletişime geçtim. Yapmak zorunda değildim."
"Mecbur değildin. Bu, bir gündeminiz olduğu anlamına gelir. "
"Bravo. Her zamanki gibi çabuk. Her zamanki gibi anlayışlı. Seninle
temasa geçtim
Locanızın sırrının benimle güvende olduğuna sizi temin
ederim. Söylemeyeceğim
sen."
Philippa indirilmiş göz kapaklarının altından ona baktı. "Eğer inanıyorsan,"
nihayet, "bu bildiriyle barış, zaman veya güvenlik kazandığınızı,
sonra yanlış hesapladınız. Hiç kuşkunuz olmasın, Yennefer. Sen ne zaman
Montecalvo'dan kaçtı, kararını verdin. Bir üzerinde durmayı seçtin
barikatın farklı tarafı. Locada değilseniz,
Locaya karşı. Şimdi bizi Ciri'yi bulmamızı engellemeye çalışıyorsunuz ve
size rehberlik eden güdüler bizimkine karşısınız. Bize karşı hareket
ediyorsun. Siz yapıyorsunuz
Ciri'yi politik amaçlarımız için kullanmamıza izin vermek
istemiyoruz. Bilmen gerekir
yapamayacağınızdan emin olmak için elimizden gelen her şeyi
yapacağımızı

kızı duygusal amaçlarınız için kullanın. "

Yani savaş mı?

"Rekabet." Philippa zehirli bir şekilde gülümsedi. "Yalnızca rekabet, Yennefer."

"Terbiyeli ve onurlu mu?"

"Şaka yapıyor olmalısın."

Açıkçası. En az bir özel konu olsa da, sahip olmak istiyorum dürüst ve samimi bir konuşma. Ve bu arada, bir iyilik içeriyor ben mi."

"Konuş."

"Önümüzdeki birkaç gün içinde, belki yarın bile olaylar olacak onun sonuçlarını öngöremiyorum. Rakiplerimiz olabilir ve rekabetin birden bir anlamı kalmaz. Basit bir nedenden dolayı rakipler artık orada olmayacak. "

Philippa Eilhart mavi gölgeli gözlerini kıstı. "Anlıyorum."

"İtibarımı ve iyi ismimi ölümden sonra geri kazandığımdan emin olun. ben Vilgefortz'un bir hain veya suç ortağı için artık tutulmayacak. Bunu soruyorum

Sayfa 314

Lodge'dan. Bunu sizden şahsen soruyorum. "

Philippa bir an sessiz kaldı.

Sonunda, İsteğini reddediyorum, dedi. "Üzgünüm ama temize çıkarmanın Loca'nın çıkarına değildir. Ölürsen hain olarak ölürsün. Sen olacaksın Ciri için hain ve suçlu, çünkü o zaman onları manipüle etmek daha kolay olacak.

kız."

"Ölümçül olabilecek bir şey yapmadan önce," dedi Triss aniden,

"Bizim için geride bir şeyler bırakın ..."

"Bir istek?"

"Devam etmemize izin veren bir şey. Ciri'yi bulmak için. Çünkü biz öncelikle onun sağlığı için endişeleniyor! Hayatı için! Yennefer, Dijkstra'da

bazı izler bulundu... belirli faaliyetlerin bazı izleri bulundu. Eğer Vilgefortz'da Ciri var, sonra kız korkunç bir ölümle yüzleşiyor. "

"Sessiz ol, Triss," Philippa Eilhart keskin bir şekilde tısladı. "Biz ticaret yapmıyoruz veya pazarlık."

Yennefer yavaşça, Size bilgiyi bırakacağım, dedi. "Seni terk edeceğim

ne bulduğum ve ne planladığımla ilgili bilgiler. Yapabileceğin bir iz bırakacağım
onu takip et. Ama boşuna değil. Eğer beraatımı kolaylaştırmazsan dünyanın gözleri, sonra seninle ve dünyanın canı cehenneme. En azından büyücünün gözünde bana beraat et. "

"Hayır," Philippa neredeyse anında isteği reddetti. "O da değil Locanın ilgisi. Ayrıca bir hain ve paralı asker olarak kalacaksın büyücüne büyücü. Onun için Loca'nın çıkarına değil öfkeyle senden intikam almaya çalışıyorum. Seni küçümserse, denemeyecek intikam almak. Bu arada, muhtemelen öldü ya da her gün ölecek şimdi. "

"Bilgi," dedi Yennefer, "hayatı boyunca. Kurtar onu Philippa. "

Hayır, Yennefer.

"Çünkü Loca'nın çıkarına değil." Mor bir ateş tutuştu büyücünün gözleri. "Şu Trisleri duydun mu? Orada, Locanız var. Onların gerçek renklerini, gerçek ilgi alanlarını görüyorsunuz. Ve ne düşünüyorsunuz onları? Sen kıza akıl hocasıydın, neredeyse - senin söylediğin gibi - bir abla.

Ve Geralt ... "

"Triss'in ilişkilerine saldırmayın, Yennefer." Philippa misilleme yaptı gözlerinde kendi ateşi. "Senin olmadan kızı bulup kurtaracağız

Sayfa 315

Yardım. Ve eğer başarırsan, bu iyi, binlerce teşekkür, çünkü başaracaksın bizi zahmetten kurtardı. Kızı Vilgefortz'un elinden kopartıyorsun ve mutlu olacağız. Ve Geralt? Geralt kimin umurunda? "

Bunu duydun mu, Triss?

"Affet beni," dedi Triss Merigold aptalca. Bağışla beni, Yennefer.

Ah, hayır, Triss. Asla."

* * *

Triss yere baktı. Crach an Craite'in gözleri bir şahinin gözleri gibiydi. "Bu son gizemli iletişimden sonraki gün"

Skellige Adaları yavaşça, "Siz Triss Merigold, hiçbir şey bilmediğiniz tabii ki, Yennefer adayı terk ederek Sedna'ya doğru bir rota belirledi-Derinlik. Neden oraya gittiğini sorduğumda gözlerime baktı doğal afetlerin olup olmadığını kontrol etmesi gerektiğini söyledi. doğal olmayandan farklı. İki ejderha teknesiyle seyahat etti,

'Tamara' ve 'Alcyone' ve tamamen gönüllüler. Bu, iki hafta önce Ağustos'un yirmi sekizinci günüydü. Sahibim O zamandan beri onu görmedim. "

"Ne zaman duydun ..."

"Beş gün sonra," diye aniden sözünü kesti. "Üç gün sonra Eylül ayı. "

Earl'ün önünde oturan Yüzbaşı Asa Thjazi huzursuzdu. Yaladı dudakları ve bankta ileri geri kaydı, parmakları yoğruldu, böylece eklemler çatladı. Sonunda alçaktan doğmuş olan kırmızı güneş gökyüzünde bulutlar asılı, Spikeroog'un arkasında yavaşça batmaya başladı. "Konuşun,

Asa, "diye emretti Crach an Craite.

Asa Thjazi şiddetle öksürdü. "Hızlı seyahat ettik" dedi, "

rüzgâr elverişliydi ve on iki düğüm attık. Akşamı

yirmi dokuzuncu Peixe de Mar deniz fenerinin ışıklarını gördük. Vurduk Nilfgaardlılarla karşılaşmamak için biraz batıya... Ve şafakta

Eylül ayından önceki gün,

Sedna Derinliği. Büyücü Guthlaf ve benim için ağladı ... "

* * *

Yennefer, "Gönüllülere ihtiyacım var," dedi. "Yalnızca gönüllüler. Den fazla değil

bir ejderha botunu kısa bir süre kontrol etmek için gerekli. nasıl olduğunu bilmiyorum

bunun gerektirdiği birçok insan, buna aşına değilim. Ama ben istemiyorum

Sayfa 316

'Alcyone'da kesinlikle gerekenden daha fazla adam . Ve tekrar ediyorum, sadece

gönüllüler. Planladığım şey... çok riskli. Deniz savaşından daha riskli. "

"Anlıyorum," yaşlı seneschal başını salladı. "Ve önce ben gönüllü olurum. BEN,

Sven oğlu Guthlaf, bu onuru dile leydim. "

Yennefer uzun uzun gözlerinin içine baktı. Güzel, dedi. Ama ben tekim kim onurlandırılır. "

* * *

Asa Thjazi, "Ben de gönüllü oldum" dedi. Ama Guthlaf buna izin vermedi.

Birisinin 'Tamara'ya komuta etmek için geride kalması gerektiğini

söyledi . En sonunda,

on beşi gönüllü olmuştu. Hjalmar dahil, Earl. "

Crach an Craite kaşlarını kaldırdı.

* * *

"Kaç tanesine ihtiyacımız var Guthlaf?" Büyücü kızı tekrarladı. "Kaç gerekli mi? Lütfen bunu doğru bir şekilde hesaplayın. "

Görevli hesap yaparken bir süre sessiz kaldı.

"Sekizle idare edebiliriz," dedi. "Sadece kısa bir süre içinse ... Ama burada çok sayıda gönüllümüz var, bu yüzden böyle olmamıza gerek yok ... "

"Bu on beş taneden sekizini seçin," diye aniden sözünü kesti. "Yap kendin. Ve onlara *"Alcyone"* ya gideceklerini söyleyin . Herkes aksi takdirde *'Tamara'da* kalacak . Oh, evet, kalanını seçeceğim.

Hjalmar! "

Hayır bayan! Bunu bana yapamazsınız! Gönüllü oldum ve yanında olacağım

senin tarafın! İstiyorum..."

"Kapa çeneni! *'Tamara'da* kalacaksın ! ' Bu bir emirdir! Bir tane daha kelime ve seni direğe bağlayacağım! "

* * *

"Devam et, Asa."

"Büyücü Guthlaf ve o sekiz gönüllü ...

'Alcyone' ve Derinliğe gitti. *'Tamara'* da geride kaldık .

sipariş verildi, ancak mesafe çok büyük değildi. Ancak, bizim yaptığımız hava

şimdiye kadar olumlu olmuştu, aniden şeytani bir şey oldu. Evet, şeytanca bunun için doğru kelime, çünkü işte kötü bir güç vardı, Earl ... eğer yalan söylersem bana bakar mısın ... "

"Devam et."

" *Tamara'nın* olduğu yer sessizdi. Rüzgar hareket etmeye başlasa da biraz yaramaz, böylece bulutlar güne kadar gökyüzünde hareket etti

Sayfa 317

neredeyse gece kadar karanlık. Ama *'Alcyone'nin* olduğu yerde, cehennem dağıldı.

Saf cehennem ... "

* * *

'Alcyone'ın yelkenleri aniden o kadar şiddetli bir şekilde çarpmaya başladı ki

ikisi arasındaki mesafeye rağmen *'Tamara'dan* duyulabiliyordu gemiler. Gökyüzü siyahtı ve bulutlar bir araya toplanmıştı. Deniz,

'Tamara' yakınında tamamen sakın görünen , şişip fırlattı

'Alcyone'ın yan tarafındaki kırıcılar . Aniden biri ağladı, sonra

başka biri katıldı ve hemen sonra herkes bağıırıyordu.
Daralan bir konili kara bulutun altında '*Alcyone*' ,
mantar gibi dalgalar - dönme, dönme, zıplama ve hızla dalma
ya da bazen kıcıyla dalgalar. Anlar vardı
ejderha botu neredeyse tamamen görünmez olmuştu. Anlar vardı
görülebilen tek şey çizgili yelken olduğunda.
"Bu sihirdir!" biri Asa'nın arkasından bağıırdı. "Şeytanın
büyü! "
Girdap, *Alcyone*'ın gittikçe daha hızlı dönmesine neden oldu. Kalkanlar
açık
ejderha teknesinin yan duvarları merkezkaç kuvveti tarafından parçalandı
ve
havada tartışmalar gibi vızıldadı, soluna ve sağına ateş etti
kırık dümen.
"Yelkenleri görün," diye haykırdı Asa Thjazi. "Dümen adam! Hareket
ediyoruz! Biz
yardıma ihtiyacım var! "
Ama çok geçti.
'*Alcyone*'nin üzerindeki siyah gökyüzü aniden pürüzlü bir şekilde patladı
şimşek, gemiyi denizanasının dokunaçları gibi sıkıştırıyor. Fantastik
kümelenmiş bulutların şekilleri canavarca bir huniye dönüştü.
ejderha botu esrarengiz bir hızla döndü. Direk gibi kırıldı
kibrit çöpü ve yırtık yelkenler bir dev gibi kırıcıların üzerinde gezindi
albatros.
"Çekin beyler!"
Elementlerin kükreyişine karşı kendi kükremesini zar zor duyabiliyordu,
ama onlar
herkes '*Alcyone*'da insanların çığılığını duydu . Çok ürkütücü bir çığılıktı
saçlarını diken diken etti. Onlar ... eski denizciler, kanlı
fanatikler ve çok şey görmüş ve duymuş denizciler.
Güçsüzlüklerinin farkında olarak kürekleri bıraktılar. Onlar
şaşkına döndüler, bağıırmayı bile bıraktılar.

Sayfa 318

Hala dönerken, '*Alcyone*' dalgaların üzerinden yavaşça yükseldi. Yükseldi
Ve daha yüksek. Deniz kabuğunun midyelerle kaplı su damlalarını
gördüler ve
Deniz yosunu. Sonra siyah bir şekil, dalgalara düşen bir siluet gördüler.
Sonra bir başkası. Ve sonra üçüncü.

"Zıplıyorlar," diye bağırdı Asa Thjazi. "Kürek çekin beyler, solma! Sıra gibi

yarın yok! Kurtarmaya gidiyoruz! "

'*Alcyone*', Yüz yard okyanus yüzeyi üzerinde zaten

su kaynıyormuş gibi köpürüyordu. Hala etrafta döndü

- çatallı şimşeklerin ateşli flaşlarıyla kucaklanan devasa, damlayan bir mil ve görünmez bir kuvvet tarafından kümelenmiş bulutların içine çekildi.

Birdenbire sağır edici bir patlama havayı parçaladı. O tahrik olmasına rağmen

on beş çift kürekle '*Tamara*' aniden ayağa fırladı ve fırlatıldı

bir koç gibi geriye doğru. Asa Thjazi, altından güverte kaymasını hissetti. ayaklar. Düştü, korkuluktaki şakağına çarptı.

Ayağa bile kalkamadı, kaldırılması gerekiyordu. Şaşırmıştı. O

döndü ve tutarsız kekeleyerek başını salladı. Bağırışlarını duydu

mürettebat uzaktan. Sarhoş gibi sallanarak yana tökezledi ve korkuluğu kavradı.

Rüzgar dinmişti ve dalgalar sakinleşmişti. Ama gökyüzü

hala toplu kara bulutlarla dolu.

Görülecek '*Alcyone*'dan hiçbir iz yoktu .

* * *

Görülecek hiçbir iz yoktu, Earl. Pekala, arma biraz

not... Daha fazlası değil. "

Asa Thjazi hikayeyi bozdu ve güneşin arkasında batarken izledi.

Spikeroog'un ormanlık zirveleri. Crach an Craite, düşüncede kayboldu, ısrar etmedi

onu.

Asa Thjazi sonunda devam etti "Asla bilemezsin, kaç kişi

o kısır bulut geçmeden önce '*Alcyone*'dan atlamak için . Ama önemi yok

kaç kişi atladı, kimse hayatta kalmadı. Ve hem zamandan hem de

Çaba, sadece iki ceset bulabildik. Yüzen iki vücut

su. Sadece iki."

"Büyücü," dedi Earl değişmiş bir sesle, "aralarında değildi

onlar? "

"Hayır."

Sayfa 319

Crach an Craite uzun süre sessiz kaldı. Güneş arkada kayboldu

Spikeroog.

Asa Thjazi, "Sven'in oğlu İhtiyar Guthlaf gitti," diye devam etti. "Büyük

ihtimalle

Sedna-Depth'in altındaki yengeçler onu son ana kadar kemirdi.
kemik ... Büyücü tamamen ortadan kayboldu ... Earl, insanlar
konuş... Bunların hepsi onların hatasıydı. Ve cezanın suça uyduğu ... "
"Aptallar konuşur!"
Sedna Derinliğinde, "O ortadan kayboldu," diye mırıldandı Asa. Aynı
Pavetta ve Duniy olarak yer... Ne tesadüf... "
"Bu tesadüf değil," dedi Crach ve Craite kararlı bir şekilde. "Bu sefer de
ne de önceki zaman tesadüflerdi. "

Sayfa 320

*Talihsizin acı çekmesi esastır. Acısı ve aşığılanması
acı çekmeyi de gerektiren doğa kanunlarından kaynaklanan,
Acılarının neden olduğu ondan. Bu gerçek herhangi birini geçersiz
kılmalıdır
bir zorba ya da kötü adamın ruhunda pişmanlık. Yapmasına gerek yok
dizginlemek, cesaretle kendisinden doğan tüm eylemleri yapmak
zorundadır.
hayal gücü, çünkü ona bunu öneren doğanın sesidir.
Bizi kötülüğe, sonra kötülüğe götüren doğanın gizli ilhamıdır.
görünüşe göre, doğal olarak gerekli.
Donatien Alphonse Francois de Sade*

Sayfa 321

ONUNCU BÖLÜM

Bir kapının gıcırdayıp açılıp kapanma sesi en küçüğü uyandırdı.
Scarra kardeşler uykudan. Kız kardeşlerin en büyüğü masaya oturdu ve
teneke bir kasenin dibinden yulaf lapası kazılamakla meşguldü.
"Mahkemede nasıl gitti Kenna?"
Kenna denen Joanna Selbourne hiçbir şey söylemedi. Yatağa oturdu
dirsekleri dizlerinin üzerinde ve alnı ellerinde.
Genç Scarra esnedi ve yüksek sesle geçirdi. Karşı yatakta
Kohout belli belirsiz bir şeyler mırıldandı ve arkasını döndü. Kızdıydı
Kenna, kız kardeşler ve tüm dünya ile.
Sıradan cezaevlerinde mahkumlar hala geleneksel olarak cinsiyete göre
bölünüyordu.
Askeri kaleler farklıydı. İmparator Fergus var Emreis, bir
emperyal ordusunda kadınların eşit haklarını teyit eden kararname,
özgürleşirse, kurtuluş için eşitlik aynı olmalıdır
her yerde ve her açıdan, istisnasız veya özel ayrıcalıklar olmadan

cinsiyetlerden herhangi biri için. O zamandan beri, kalelerde ve kalelerde mahkumlar

cezalarını karma eğitim hücrelerinde sundular.

"Ne olmuş yani?" Yaşlı Scarra önceki sorusunu tekrarladı. "Onlar seni bırakmak mı? "

"Adalet," dedi Kenna, başı hâlâ ellerindeyken acı acı. "Ben olacağım Asılmadıysam şanslıyım. Lanet olsun! Bütün gerçeğe tanıklık ettim ve hiçbir şey saklamadım;

iyi, neredeyse hiçbir şey. Ve o piç beni deli gibi göstermeye başladı güvenilmez bir kişi ve suç unsuru olduğumu duyurdu ve sonunda, beni komploya karışmakla suçladı.

devir ... "

"Devir," dedi yaşlı Scarra, onu anlıyormuş gibi yaparak salladı onun kafası. "Devirmekle ilgiliyse, mahvoldun Kenna."

Sanki bilmiyordum.

Genç Scarra gerildi ve yeniden esnedi, geniş ve yüksek sesle.

bir leopar ve üst ranzadan atladı, enerjik olarak bir tabureyi tekmeledi

Sayfa 322

yolunu tıkadı ve taburenin yanında yere tükürdü. Kohout homurdandı, ama daha fazla cesaret edemedi.

Kohout, Kenna'ya çok kızmıştı. Ama kız kardeşlerden korkuyordu.

Kenna üç gün önce bu hücreye atandığında, hızla

Kohout'un kurtuluş hakkında kendi fikirlerine sahip olduğu ve kadın eşitliği. Gecenin bir yarısı üzerine bir battaniye attı.

Kenna'nın vücudunun üst kısmını, alt kısmı kullanma niyetiyle, kesinlikle bulmuş olsaydı başarılı olurdu

psiyonik. Kenna beynine öyle bir girdi ki, Kohout bir

kurtadam ve bir tarantula tarafından ısırılmış gibi hücrenin etrafında sürünüyordu.

Kenna, saf bir intikamla, telepatik olarak onu dört ayak üzerinde durmaya zorladı ve

kafasını hücrenin metal kapısına çarptı. Korkunçtan alarma geçtiğinde gürültü, gardiyanlar kapıyı açtılar ve Kohout'u beş kez dövdü.

bir kulüpten gelen darbeler ve birçok tekme. Özetle Kohout,

Zevk dolu bir gece bekliyordu. Ve Kenna'ya kızdı. O

intikam almaya bile cesaret edemedi, çünkü ertesi gün bir

Scarra kardeşlerin olduğu hücre. Yani adil seks çoğunlukta ve en önemlisi

çok geçmeden kız kardeşlerin cinsiyet konusundaki görüşlerinin yakın olduğu anlaşıldı.

Kohout'un, atanan rollere gelince tam tersi dışında cinsiyetler. Genç Scarra yırtıcı bir bakışla gözlerine baktı ve açık, hatasız yorumlar dile getirdi; abla sadece güldü ve ellerini mutlu bir şekilde ovuşturdu. Sonuç, Kohout'un bir gerekirse onurunu savunmak için kullanacağı ahşap tabure. İçinde gerçek bir tehdit durumunda, şansı zayıftı - iki kız kardeş hizmet etmişti düzenli orduda ve birçok savaşın gazileriydiler. Yapmazlardı tecavüz etmek ve ona tecavüz etmek isterlerse, adam bile olsa bir tabureye teslim olun balta ile silahlandı. Kenna, kız kardeşlerin sadece şaka yaptığından emindi. Neredeyse kesin. Scarra kardeşler bir subayı dövdükleri için hapisteydi. İken Kohout'un davasında, bir dolandırıcılıkla ilgili soruşturmayı bekliyordu. zaten meşhur olan savaş ganimetlerini çalmak ve daha yükseğe ulaşmak daireler. Yaşlı Scarra, Bittin, Kenna, diye tekrarladı. "Sıkışmışsın derin bok. Daha doğrusu, daldırıldınız. Çünkü bunun farkında değilsin siyasi bir oyun! "

"Bah!"

Sayfa 323

Scarra ona baktı, tek heceli nasıl okuyacağını bilmiyordu. Beyan. Kenna başını çevirdi. *Yargıçlar önünde sessiz kaldığımı söylemeyeceğim*, diye düşündü. *Hangi oyunda dolaştığımı bildiğimi. Ne zaman ne de nasıl öğrendi.* "Yutabileceğinden daha fazlasını ısırdın", önemli ölçüde daha genç Scarra akıllıca söyledi, Kenna'ya göre neler olduğu hakkında hiçbir fikri olmayan burada. Cintra prensesine ne oldu? yaşlı Scarra yapmadı Pes etmek. Onu yakaladın değil mi? "Yakalandı. Bunu söyleyebilirsen... Bugünün tarihi nedir? " "Eylül'ün yirmi saniyesi. Yarın ekinoks. " "Ha. Ne tesadüf. Yarın, o zamandan beri tam olarak bir yıl olacak o olaylar... bir yıl... " Kenna elleri boynunun arkasında kenetlenmiş halde yatağa uzandı. Kız kardeşler sessiz, bunun bir hikayeye giriş olduğunu umarak.

Hiç de değil, kardeşler , diye düşündü Kenna, yazılan ve çizilen pislige baktı.

üstündeki ranzanın tahtalarında. Hikaye olmayacak. Ve yok

Çünkü Kohout beni polislere veya başka bir tanığa satardı taç için. Ben sadece bunun hakkında konuşmak istemiyorum. Ben hatırlamak istemiyorum .

Bir yıl önce Bonhart, Claremont'ta bizden kaçtıktan sonra olanlar.

Oraya iki gün geç vardık, hatırladı ve izler

zaten soğutulmuş. Ödül avcısının nereye gittiğini kimse bilmiyordu. Hiç kimse,

tüccar Houvenaghel hariç, yani. Ama Houvenaghel konuşmazdı

bize veya Skellen'e ve onun evine girmemize bile izin vermedi ve bir

Bize seyirci verecek vakti olmadığını söyleyen uşak. Baykuş

somurtkan ve dizginledim ama ne yapabilirim? Ebbing'di ve bende yok

yargı yetkisi. Aksi takdirde - kendi başımıza - peşinden gidemezdik

Houvenaghel, çünkü Claremont'ta özel bir ordusu vardı ve biz

savaş başlatma ...

Boreas Mun takip edildi, Dacre Silifant ve Ola Harsheim

rüşvet, Til Echtrade elf büyüsunü denedi ve düşündüm ve dinledim,

ama bu fazla bir şey olmadı. Bonhart'ın kasabayı terk ettiğini öğrendik.

güney kapısı. Ve o gitmeden önce ...

Güney kapısının yanındaki pazar yerinde küçük bir türbe vardı. Önce

Bonhart, Claremont'tan ayrılarak Falka'yı tapınağın önünde

kırbaçladı. İçinde

Sayfa 324

türbenin rahiplerinin gözleri dahil herkesin önünde. O bağırdı

efendisi ve efendisi kim olduğunu ona göstereceğini. Kırbaçlayabileceğini

onu istediği yerde ve eğer isterse onu öldürebilirdi çünkü

kimse buna katılmazdı, kimse ona yardım etmezdi, ne erkekler ne de tanrılar.

Genç Scarra, parmaklıklara yapışarak pencereden dışarı baktı.

ihtiyar kasesinden yulaf lapası yedi. Kohout taburesini aldı, uzandı ve kendini bir battaniyeyle örttü.

Muhafız evinin zilini ve nöbetçilerin çığlıklarını duydular duvarlarda...

Kenna yüzünü duvara döndü.

Birkaç gün sonra tanıştık, diye düşündü. Ben ve Bonhart. Yüz yüze. ben

insanlık dışı balık gözlerine baktı, sadece bir şeyi düşünüyordu -

Bu kızı nasıl yeneceğinizi. Ve düşüncelerine bir kez baktım... Sadece biraz

an. Ve kafamı açık bir mezara saplamak gibiydi ...

Bu ekinoksta oldu.

Ve yirmi ikinci Eylül arifesinde şunu fark ettim,

aramızda görünmez bir şeydi.

* * *

İmparatorluk yargıcı Stefan Skellen sözünü kesmeden dinledi. Fakat Kenna yüzünün nasıl değiştiğini gördü.

Tekrarla, Selbourne, dedi ağır ağır. Tekrar ediyorum, kulaklarıma inanmıyorum.

Dikkatli olun, Bay Coroner, diye mırıldandı. "Öfke gibi davran ... Sanki ben

bir istek ile geldi ve siz onu reddediyorsunuz. Yüzeyde yani. ben yanılmıyorum, eminim. En azından son iki gündür etrafımızda dolaşmak görünmez bir casus. "

Baykuş, anladığını kabul etmek zorunda kaldı ve hemen anladı. yatakları.

"Hayır Selbourne, reddediyorum" dedi yüksek sesle, ama abartılı oyunculuk yapmaktan kaçındı

hem sesi hem de jestleriyle. "Disiplin herkes için geçerlidir. Yok istisnalar. Katılmıyorum!"

Kenna, "Beni dinleyin Bay Coroner," dedi. Böyle oyunculuğu yoktu Baykuş gibi yetenek, ancak bu durumda belirsizlik ve özbilinç Başvuranın oranı oldukça güvenilir bir şekilde çalışmıştır. "En azından beni dinle ..."

Konuş Selbourne! Ama kısa ve öz! "

"İki gündür bizi gözetliyorlar," diye mırıldandı kadın, nedenlerini alçakgönüllülükle açıklamak için. Claremont'tan. Gizlice oldu

Sayfa 325

bizi takip ediyor ve kampımıza geliyor ve casusluk yaparak insanlar arasında dolaşıyor. "

"Dinle, lanet olası casus," Skellen'ın öfke ya da ciddiyet gibi davranması gerekmedi

öfkeyle titreyen sesinde. "Nasıl buldun?"

Dün gece Bay Silifant'a emir verirken

han, bir kedi, bir bankta uyurken, aniden tısladı, ceketini kılladı ve kulaklarını düzleştirdi. Şüphelenmedim çünkü orada kimse yoktu ...

Sonra bir şey yakaladım - Garip bir düşünce, başkasının iradesi. Ne zaman sanıyorsun, düşünceler tanıdık, sıradan ama bu garip düşünce,

Sayın Coroner, sanki birisi yüksek sesle bağırmış gibiydi ... Dinlemeye başladım
dikkatle ve onu buldum. "
Onu her zaman hissedebiliyor musun?
"Her zaman değil. Büyülü bir koruması var. Sadece yakından hissedebiliyorum
ve o zaman bile, her seferinde değil. Bu nedenle, ayak uydurmamız
görünüşe göre, yakınlarda mı saklandığını bilmiyorum. "
Baykuş, "Onu şaşırtmayın," diye homurdandı. Sadece onu şaşırtma. ben
onu canlı istiyorum Selbourne. Sen ne önerirsin?"
"Krep yapacağız."
"Krep?"
"Sesini alçalt, Bay Coroner."
"Ama... Ah, boşver. Kabul. Seni serbest bırakıyorum. "
"Yarın, bir köyde bir gece kalmamızı ayarlayacağız. alacağım
başkalarının bakımı. Ve şimdi, gitmeden önce beni azarlar. "
"Seni azarlamayacağım," diye komplocu bir tavırla ona göz kırptı ama
sonra
yüz katı bir komutanın ifadesi haline geldi. Ben senden memnunum
Leydi Selbourne. "
Leydi dedi. Leydi Selbourne. Bir subay gibi. Tekrar göz kırptı.
"Hayır!" dedi, elini sallayarak, rolünü zekice oynayarak. "İstek
reddedildi! Gitmiş!"
"Emir verdiğiniz gibi, Bay Coroner."

* * *

Ertesi gün, öğleden sonra geç saatlerde, Skellen onlara bir
Lete Nehri üzerindeki köy. Köy zengindi, etrafı bir çitle çevriliydi; o
bir eksen üzerinde dönen ağır bir kapıdan girildi. Köy çağrıldı
Tek boynuzlu at. Ve adını küçük bir taş şapelden almıştır.
tek boynuzlu at temsil eden saman bebek.

Sayfa 326

Küçük saman tanrısına nasıl güldüğümüzü hatırladı Kenna. Ve belediye başkanı ciddi bir ifadeyle şöyle dedi:
Kasabayı korudu yıllar önce altından, sonra gümüşten, sonra bakır, sonra bazı kemik ve tahta versiyonları vardı. Ama hepsi öyleydi çalınmış ve yağmalanmış. Tek Boynuzlu At samandan yapıldığından beri yalnız bırakıldı.
Köyde bir gece kaldık. Kararlaştırıldığı gibi, Skellen kendisini barındırdı rustik kır evlerinden birinde. Ve bir saatten az bir sürede görünmez yaptık

bir gözleme casusluk yapın. Klasik, ders kitabı tarzında.

* * *

Baykuş, "Lütfen yaklaşın," diye emretti. "Lütfen yaklaş ve bir bu belgeye bakın... bekleyin! Herkes burada mı? Zorunda olmak istemiyorum

her şeyi iki kez açıklayın. "

Bir bardak krema içen Ola Harsheim bir sütü sildi bıyık, bardağını düşürdü, etrafına bakındı ve saydı.

"Dacre Silifant, Bert Brigden, Neratin Ceka, Til Echrade, Joanna Selbourne... Duffi yok. "

"Çağır onu."

Kriel! Duffi Kriel! Brifing için komutana! Önemli için emirler! Çalıştırmak!"

Duffi Kriel nefes nefese salona koştu.

Ola Harsheim, "Hepimiz buradayız, Bay Coroner" dedi.

Pencereyi aç, buradaki sarımsak o kadar kokuyor ki nefes alamıyorsun.

Ayrıca kapıyı açıp bir taslak girebilirsiniz. "

Brigden itaatkar bir şekilde kapıyı açtı ve Kenna yine ikna oldu Baykuş harika bir aktördü.

"Yaklaş. İmparator'dan çok gizli bir şey aldım ve son derece önemli bir belge. Dikkatli ol..."

"Şimdi!" Kenna, güçlü bir yönsel nabız göndererek bağırdı. duyular üzerinde yıldırım çarpmasıyla eşdeğer etki.

Ola Harsheim ve Dacre Silifant kovaları kaptı ve krema fırlattı.

aynı zamanda Kenna'nın belirttiği yerde. Til Echrade hızla

masanın altına gizlenmiş bir torba un fırlattı. Zemininde

oda, başlangıçta biçimsiz, kremi, unlu bir formu gerçekleştirdi. Ama Bert Brigden izledi. Gözleme başının nerede olduğunu hatasız değerlendirmek olabilir ve ağır bir dökme demir tava ile vurun.

Sayfa 327

Herkes krema ve un casusuna koştu, kafasından bir görünmezlik başlığı ve onu kollarından ve bacaklarından yakaladı. Onu götürdüler

mahkumu masanın bacaklarına bağladıkları masa. Çıktılar çizmeleri ve çorapları ve onu durdurmak için ağzına bir çorap doldurdu bağırın.

Kriel Duffi, çalışmalarını tamamlamak için ona sevinçle bir tekme attı.

mahkumun kaburgalarına ve geri kalanı casusun gözleri yuvalarından fırladı.

Kısa bir süre boyunca hareket etmemiş olan Baykuş, "İyi iş," dedi. yerinde durdu ve elleri göğsünde çapraz durdu. "Bravo. ben tebrikler. Özellikle siz Leydi Joanna. "

Kahretsin, diye düşündü Kenna, bu devam ederse subay olabilirim.

Stefan Skellen soğuk bir sesle, Bay Brigden, dedi.

mahkumun masaya bağlı uzanmış ayakları, "lütfen bir ateşte demir. Bay Echrade, lütfen odanın dışına bir göz atın. küçük çocuklar için. "

Eğildi ve mahkumun gözlerinin içine baktı.

"Kendini göstereli uzun zaman oldu Rience," dedi. "BEN

Başınıza bir talihsizlik geldiğini düşünmeye başlamıştı. "

* * *

Muhafızın değiştiğini bildiren zil çaldı. Scarra kardeşler melodik horladı. Kohout taburesini tutarak uykusunda mırıldandı.

Cesur görünmeye çalıştığını hatırladı Kenna, Rience korkmak zorunda gibi davrandı.

Büyücü Rience, gözleme gibi görünen, bir masanın bacaklarına ayakları çıplak. Cesur görünmeye çalıştı. Kimseyi kandıramamasına rağmen ve

en azından ben. Baykuş beni büyücü olduğu konusunda uyarmıştı, ben de düşüncelerini karıştırdı, böylece büyü yapamaz veya sihirli bir şekilde deneyemezdi

yardım almak. Ve onları okudum. Onları savunmaya çalıştı ama kokusunu aldığı anda

demiri ısıtan kömür ateşinden duman, büyüülü savunması

ve kilitler eski bir pantolon gibi açıldı ve hoşuma göre okudum.

Düşünceleri, benzer düşünceleri olan diğerlerinden hiç de farklı değildi. durumlar.

Korku ve çaresizlikle titreyen çılgın düşünceler. Soğuk, sümüksü, ıslak ve kokulu düşünceler. Bir cesedin içi gibi.

* * *

Sayfa 328

Pekala, Skellen, sen kazandın, beni yakaladın. Tebrikler. Eğiliyorum teknik uzmanlık ve profesyonellik. İyi eğitilmiş insanlarına imreniyorum.

Ve şimdi lütfen beni bu rahatsız durumdan kurtarın. "

Baykuş bir sandalyeye yaklaştı ve arkasına oturdu, çenesini dayadı.

ellerini sandalyenin arkasına sıkıştırdı. Mahkuma baktı

yukarıda. Ve sessizdi.

"Beni serbest bırakmalarını emret, Skellen," diye tekrarladı Rience. Ve sonra sor
astlarınızın ayrılması. Söylemem gerekenler sadece kulaklarınız için. "
Baykuş başını çevirmeden, "Bay Brigden," dedi. "Hangi renk
Demir?"
"Yine de biraz beklemeniz gerekecek Bay Coroner."
Leydi Selbourne?
"Şimdi okumak zor," Kenna omuzlarını silkti. Çok korkuyor. Korku
diğer tüm düşünceleri bastırmak. Yine de birkaçını saklamaya çalışıyor
sihirli engellerin ardındaki düşünceler. Ama sorun olmayacak, yapabilirim
... "
"Gerek yok. Gelin, geleneksel yöntem olan kırmızı sıcak ütüyü kullanalım."
"
"Kahretsin!" casus uludu. Skellen! Gitmiyorsun..."
Baykuş öne doğru eğildi, yüzü hafifçe değişti.
Önce *Lord* Skellen, dedi. İkincisi, evet öyleyim. Gıdıklayacağım
sıcak bir pokerin var. Bunu anlatılmaz bir zevkle yapacağım. Ve tedavi
edeceğim
tarihsel adaletin bir ifadesi olarak. Bahse girerim anlamıyorsundur. "
Rience sessiz kaldı, bu yüzden Skellen devam etti.
"Biliyorsun, Rience, Vattier de Rideaux'ya topuklarını yakmasını tavsiye
ettim.
o zaman bile, yedi yıl önce, imparatorluğa süründüğünde
zeka, tıpkı bir köpek gibi, çifte ajan olma ayrıcalığı için yalvarıyor. ben
Dört yıl önce Emhyr'in kışına tırmandığında ona aynı tavsiyeyi verdim
ve Vilgefortz ile temas kurmaya başladı. Ve aldığı zaman
Cintran'ı avlama görevi, sıradan küçük bir hainden
ikamet. Vattier'e bahse girerim ki, size kırmızı-sıcak demirin tadına
baksaydık,
Kime hizmet ettiğinizi öğrenin... Hayır, bu kötü ifade edildi. Tüm kim
olduğunu bulacağız
hizmet ve ihanet eden herkes. Sonra ona Vattier, şaşıracağını söyledim
iki listenin ne kadar eşleştiği konusunda. Ama Vattier de Rideaux beni
görmezden geldi.
Ve şimdi, kesinlikle pişmanlık duyuyor. Ama hiçbir şey kaybolmaz. Seni
kızartacağım
biraz, ne bildiğini öğrenmek için ve sonra seni emrime vereceğim
Vattier. Ve cildinizi küçük parçalar halinde yavaşça çıkaracak. "

Baykuş cebinden bir mendil ve bir şişe parfüm aldı.

Mendili bolca serpti ve burnuna tuttu. Parfüm miskin hoş kokuyordu ama Kenna kusmak istedi.

"Demir, Bay Brigden."

"Seni Vilgeförtz komutasında takip ettim!" Rience ağladı. "O kız! ben takımınızı takip ediyordu; Sen buna varmadan önce seni oyalamayı umuyordum

kelle avcısı! Kız için onunla pazarlık etmeye çalışacaktım! Ondan değil senden! Çünkü onu öldürmek istiyorsun ve Vilgeförtz'un ona canlı ihtiyacı var!

Daha ne bilmek istiyorsun? Söyleyeceğim! Sana her şeyi anlatacağım! "

"Güzel güzel!" Baykuş ağladı. "Yavaşlatmak! Hem gürültü hem de çok bilgi kişinin başını ağrıtabilir. Hayal edebiliyor musunuz beyler, ne onu kızarttığımızda olacak mı? Sonunda sağır olacağız! "

Kriel ve Silifant yüksek sesle güldüler ama Kenna, Neratin ve Ceka güldü. onlara katılma. Bert Brigden de ciddiyetini korudu.

parlayan kömürlerden sıcak bir poker ve dikkatle ona baktı. Demir çubuk o kadar sıcaktı ki cam bir tüpü dolduran sıvı ateş gibi neredeyse yarı saydam görünüyordu.

Rience onu gördü ve çığlık attı.

Ödül avcısını ve Cintran'ı nasıl bulacağımı biliyorum! Nasıl olduğunu biliyorum! Ben söyle! "

"Hiç şüphem yok."

Hala düşüncelerini okumaya çalışan Kenna, alınca kaşlarını çatı.

bir öfke dalgası ve aciz bir umutsuzluk. Rience'in beyinde yine bir şey kırıldı, başka bir engel. *O şey söyleyecek o kadar korktu ,*

Kenna , sonuna kadar tutmayı planladığı bir koz olarak, bir finalde diğerlerinin kartlarını yenebilecek olan kolunu yukarı kaldırın ve en yüksek teklifi verene kesin uygunluk. Şimdi saf ve basit acı korkusu o kartı masaya koyacak .

Aniden kafasına bir şey döküldü; içinde ısı hissetti tapınaklar, sonra ani bir soğuk.

Ve biliyordu. Rience'in gizli düşüncelerini bulmuştu.

Tanrılar adına , diye düşündü, ne dağınıklık yaşadım ...

"Konuşacağım!" büyücüye çığlık attı, kızarak ve şişkin gözlerini düzelterek

koronerde. Sana gerçekten önemli bir şey söyleyeceğim, Skellen! Vattier de

Rideaux... ”

Kenna birden bir garip düşünce daha duydu. Neratin Ceka'yı gördü, hançerini eline alıp kapıya doğru hareket et.

Sayfa 330

Çizmelerin patlaması. Boreas Mun konsey odasına girdi.
"Sayın yargıç! Acele edin Bay Coroner! Asla inanamayacaksınız geldi ... "
Skellen, bir hareketle demiri hareket ettiren Brigden'i durdurdu. casusun topuklarına doğru.
"Piyango oynamalısın Rience," dedi pencereden bakarak.
Senin kadar şanslı birini hiç görmedim.
Pencereden, bir gruptaki ve merkezdeki insanları görebiliyorlardı. grubun, bir çift at sırtında. Kenna onların kim olduğunu hemen anladı vardı. Uzun koyda soluk, balık gözlü dev adamın kim olduğunu biliyordu oldu. Ve gri saçlı kızın güzel bir siyah kısağa bindiği kişi. Elleri bağlı ve boynuna bir zincirle. Üzerinde koyu morluklarla şişmiş yanak.

* * *

Vysogota kötü bir ruh hali içinde, depresif, sessiz ve kızgın bir şekilde kulübesine döndü.
hatta. Nedeni, kanoyla gelen bir köylünün konuşmasıydı. derilerini toplamak. Köylü, "Bu bahardan önceki son zaman olabilir" dedi.
"Hava günden güne kötüleşiyor, yağmur ve rüzgar tekneyle gelmekten korkan biri. Sabah su birikintilerinde buz var; ben sanırım yakında kar göreceğiz. Nehir donacak ve zorunda kalacağım tekneyi saklayın ve bir kızak çekin. Ama burada, Pereplut'ta bile alamazsınız
tüm bataklıklardan dolayı bir kızağa binmek. "
Köylü haklıydı. Akşam gökyüzü kapandı ve yoğun kar taneleri yağmaya başladı. Doğudan gelen kuvvetli rüzgarlar Genellikle sakın nehirde kısa kuyruklar ve dalgalar yükseliyordu. Delici soğuk
eski kemiklerine sürünerek girdi.
Vysogota, yarından *sonraki günün Saovine festivali olduğunu düşündü. Elf takvimine göre üç gün içinde yeni bir yıl olacak. İnsan takvimine göre iki ay daha beklememiz gerekecek yeni yıla.*
Ciri'nin kara kısağı Kelpie, keçiyi tekmeliyor ve burundan çekiyordu. dolma kalem.
Kır evine girdiğinde, Ciri'yi sandıkları ararken buldu. İzin verdi

onu yaptı, hatta onu cesaretlendirdi. Birincisi, tamamen yeni bir şeydi, sonra

Kelpie'ye binmek ve kitap okumak. İkincisi, sandıklarda epeyce kızlarının eşyaları ve daha sıcak kıyafetlere ihtiyacı vardı. Birkaç değişiklik

Sayfa 331

giysiler, çünkü günlerdir soğuk ve nemliydi ve yıkanan giysiler kurumamıştı.

Ciri seçti, denedi, reddetti ve kaçtı. Vysogota masaya oturdu. O iki haşlanmış patates ve tavuk kanadı yedi. Sessiz kaldı.

"İyi işçilik," ona hiç görmediği bir eşya gösterdi yıl ve unutmuştu. Bu kızına mı aitti? Öyle mi kaymayı sever misin? "

Onu sevdi. Kışı dört gözle bekliyordu. "

Onları alabilir miyim?

"Ne istiyorsan al," omuzlarını silkti. "Hiç kullanmıyorum onları. Yararlılarsa ve ayakkabı uyuyorsa... Ama bu sizi hazırlıyor mu? bavul, Ciri? Gitmeye mi hazırlanıyorsun? "

"Evet, Vysogota," dedi bir anlık sessizliğin ardından. "Karar verdim. Çünkü biliyorsun... Kaybedecek zaman yok. "

"Hayallerin?"

Bir süre sonra "Evet," diye itiraf etti. Rüyalarımda kötü şeyler gördüm. Zaten gerçekleşmiş olup olmadığından veya bunun sadece gelecek olup olmadığından emin değilim. ben

Bunu önleyebilir miyim bilmiyorum... ama gitmeliyim. Bak, bir noktada, arkadaşlarımdan yardımına gelmediğinden şikayet etti. Merhamete bırakıldım

Kaderin ... Ve şimdi, sanırım belki yardımına ihtiyaçları var. Gitmek zorundayım."

"Kış geliyor."

Bu yüzden gitmem gerekiyor. Eğer kalırsam, bahara kadar sıkışıp kalacağım... Ta ki

İlkbahar, hareketsizlik ve belirsizlikten endişeleniyor olacağım ve kabuslar. Gitmek zorundayım, şimdi gitmek zorundayım ve Kule'yi bulmaya çalışıyorum

Yutmak. Işınlayıcı. Nehirden yukarı çıkacağını kendin tahmin ettin on beş günlük bir yolculuk olacak. Kasım dolmadan oraya gidebilirim ay ... "

"Artık sığınağınızı terk edemezsiniz," diye mırıldandı çabayla. "Değil

şimdi. Takipçileriniz yakın... Çok yakın. Yapamazsın..."

Bir gömlek attı ve bir pınarın sürdüğü gibi ayağa kalktı.

"Bir şey duyduunuz," gerçeği şiddetle ifade etti. "Dan derileri alan köylü. Bana söyle."

"Ciri ..."

"Lütfen bana söyle!"

O ona söyledi. Daha sonra pişman oldu.

* * *

Sayfa 332

"Onları şeytanın gönderdiğini sanıyorlar, Sayın Münzevi," diye mırıldandı. köylü, derileri sayarak bir an durur. Şeytan sanırım.

Ekinoks'tan beri ormanda dolaşp bir kız arıyorlar. Onlar daha sonra bağırarak, tehdit ederek, korkutarak köylere baskın düzenledi ama sonra yoluna devam etti.

Dayanabiliriz. Şimdi yeni yenilikler var. Bıraktılar

köylerde devriye - bakmamız gereken üç ila dört haydut.

Belki bütün kış kalacaklar. Kızı bekleyeceklerini söylediler

köylerden birinde saklandıkları yerden çıkmaya çalışıyorlar. Böylece o olabilir

hapsolmuş."

Ve onlar da sizin köyünüzde mi?

Köylü kaşlarını çattı ve dişlerini gıcırdattı.

Köyümüzde kimse yok, şanslıydık. Ama yarım gün uzakta

biz, Dun Dare'de dört oturur. Tavernada takılıyorlar. Onlar

alçaklar, Bay Münzevi, alçaklar ve düpedüz iğrenç. Onlar

köyden genç kadınları porsuk yapmaya başladı ve erkekler

onlara karşı durdu, Bay Münzevi, acımasızca öldürüldüler ... "

"Köyden insanları mı öldürdüler?"

"İki. Belediye Başkanı ve bir diğeri. Söyle bana, Bay Münzevi, hayır

böyle piçlere ceza mı geliyor? Kanun yok mu? Bir meclis üyesi geldi

bize Dun Dare'den eşi ve kızıyla birlikte dışarı çıkacağını söyledi.

dünya ve o bir cadı bulurdu... Her türlü şeyi temizlerler

kötülük. Bunlarla ilgilenmesi için Dun Dare'e bir cadı davet ederdi.

alçaklar..."

"Büyücüler canavarları öldürür, insanları değil."

"Onlar kötü adamlar, Sevgili Münzevi; onlar insan değil, sadece haydutlar

cehennemden gönderildi. Bir büyücüye ihtiyaç var, bir büyücü... Şey,

benim için olma zamanı

Yoldayım, Bay Münzevi... Uh, hava soğuyor! Yakında saklanmam
gerekecek
tekne ve bir kızak çekin... Ve Dun Dare'deki piçler için, Bay Münzevi,
bir büyücüye ihtiyaç var. "

* * *

"O haklı," dedi Ciri dişlerini sıkarak. "O haklı. Alır
cadı... Veya bir cadı. Dört, değil mi? Dun Dare'de, değil mi? Ve nerede
bu Dun Dare? Nehir yukarı mı? Oraya bataklıktan geçebilir miyim? "
"Tanrılar adına, Ciri," Vysogota korkmuştu. "Olamazsın
ciddi..."

Sayfa 333

"Onlara inanmıyorsan tanrılara yemin etme. Ve biliyorum
inanmadığın. "
"İnançlarımı bir kenara bırak. Ciri, senin içinde hangi çılgın fikirler ortaya
çıkıyor
kafa? Nasıl bile ... "
"Şimdi inançlarımı bir kenara bırakma sırası sende, Vysogota. ne
biliyorum
benim görevim. Ben bir büyücüyüm! "
"Genç ve kararsızsın," diye tersledi yaşlı adam. Sen bir çocuksun
ağır bir travma geçirdi. Yaralı bir çocuk, nevroitik ve sinirli bir çocuk
Yıkamak. Ve her şeyden önce, intikam arzunuzdan bıktınız! Yapmak
anlamadın mı? "
"Bunu senden daha iyi anlıyorum!" ağladı. "Ne yapacağım hakkında hiçbir
fikrin yok
geçti! İntikam alma fikriniz yok çünkü asla
zarar görmüş!"
Kulübeden kaçtı. Açık kapılardan buz gibi bir rüzgar patladı. Sonra
an, kışneme ve toynakların takırdamasını duydu.
Kızgın, masanın üzerindeki tabağa vurdu. *Gitmesine izin ver* , öfkeyle
düşündü, *sür*
öfkesinin bir kısmı . Onun için korkmadı, sık sık
bataklık ve bataklıklar arasındaki güvenli yolu öğrenmişti. Ve eğer,
tarafından
şans, kayboldu, dizginleri gevşetebilirdi, Kelpie evin yolunu biliyordu,
keçi ağılına.
Bir süre sonra, alacakaranlık düştüğünde, dışarı çıktı ve bir fener astı.
kutup. Çitin yanında durdu, toynakların ya da
su sıçraması. Ancak, sazlıklardan geçen rüzgar her şeyi boğdu

diğer gürültü. Fener direğın üzerinde bir an sarhoş bir şekilde kıpırdadı ve sonra dışarı çıktı.

O anda duydu. Belli bir mesafeden. O yönde değil

Ciri gitmişti, ama ters yönden. Bataklıktan.

Vahşi, insanlık dışı, uzun süreli, feryat eden bir çığlık. Bir uluma. Ve bir an Sessizlik. Ve bir kere daha.

Bir Beann'shie.

Bir elf ruhu. Bir ölüm habercisi.

Vysogota soğuk ve korkuyla sallandı. Kulübeye hızla geri döndü, duymamak için nefesi altında mırıldanıyor ve mırıldanıyor çünkü duyulmamalı.

Feneri yeniden yakamadan Kelpie sisten çıktı.

Sayfa 334

"Kulübeye gidelim," dedi Ciri usulca. Ve dışarı çıkmayın. Bu gece olacak korkunç bir gece olacak. "

* * *

Akşam yemeğinde yine tartışılar.

"Görünüşe göre iyinin ve kötünün sorunları hakkında çok şey biliyorsun!"

"Çünkü biliyorum! Ve sadece bir kolejdeki kitaplardan değil! "

"Tabiki hayır. Her şeyi kişisel deneyimlerinizden biliyorsunuz. Pratikten. Uzun, on altı yıllık yaşamınızda çok sayıda deneyim biriktirdiniz. hayat. "

"Çok şey topladım."

"Tebrikler. Meslektaşım. "

Derin bir nefes alarak, Benimle alay et, dedi. "Henüz hiçbir fikrin yok Dünya ne kadar kötü, siz bunak bilim adamları, teorisyenler kitaplarınızla, ahlaki tezleri okuma konusunda yüzyılların tecrübesiyle, o kadar gayretlisiniz ki

pencereden dışarı bakacak ve nasıl görüldüğünü göreceğ zamanım bile olmadı

gerçek dünya. Siz filozoflar, yapay olarak yapay

maaşınızı üniversitede toplama felsefeleri. Topal bacaklı bir köpek sana dünya hakkındaki çirkin gerçek için ödeme yapmazdın ve sen geldin etik ve ahlak - güzel, iyimser bir öğrenme. Ama hileli ve aldatıcı!"

"Hiçbir şey aceleci bir yargılamadan daha hileli ve aldatıcı olamaz, velet ve dengesiz! "

"Kötülüğe çare bulamadınız! Ve ben, bir cadı velet, buldum! Bir güvenilir tedavi! "

Cevap vermedi ama yüzü fikrine ihanet etti çünkü Ciri masadan aniden sıçradı.

"Saçmaladığımı mı düşünüyorsun? Sadece konuştuğum konuşmak? "

"Sanırım," dedi sessizce, "öfkeyle konuşuyorsun. Bence sen öfke intikamını planlamak. Bu nedenle, sakın olmanızı tavsiye ediyorum. "

"Sakinim! Ve intikam? Bana neden olmasın? Neden vermeliyim intikam almak? Ne adına? Ahlaki prensipler? Ve ne yüksek şeylerin düzeni, hangi kötülüklerin cezalandırıldığı? Senin için bir filozof ve ahlakçı, intikam eylemi kötü, utanç verici, etik dışı ve yasa dışıdır. Fakat

Soruyorum: kötülüğün cezası nerede? Kimde var ve erişim izni veriyor? İnanmadığınız tanrılar? Büyük demiurge-yaratıcısı, ki sen

Sayfa 335

tanrıları değiştirmeye mi karar verdiniz? Ya da belki kanun? Belki ile Nilfgaardian adaleti, yargıçlar ve imparatorluk başkanları ile mi? Naif yaşlı adam! "

Yani göze göz, dişe diş, kana kan. Ve bunun için kan, daha fazla kan, bir kan denizi. Dünyanın boğulmasını istiyor musun kan? Sen saf ve yaralı kızsın. Böylece kötülüğe karşı savaşabilirsin, Cadı?"

"Evet. Aynen öyle! Çünkü hangi kötülüğün korktuğunu biliyorum. Ahlakınız değil,

Vysogota, vaazlarınız veya haysiyet hayatı üzerine ahlaki antlaşmalarınız değil. Kötü

acıdan, sakatlanmadan, acı çekmekten ve günün sonunda ölümden korkuyor!

köpek ağır yaralandığında uluyor! Yerde kıvranan ve homurdanan, damarlarından ve arterlerinden kan akışını izlemek; kemiği görmek bir güdükten yapışır; bağırsaklarının açık karnından kaçışını izlemek; hissetmek

ölüm onları almak üzere olduğu kadar soğuk. Ancak o zaman kötülük başlayacak

yalvar, 'Merhamet et! Günahlarıma pişmanım! İyi olacağım, yemin ederim! Sadece kurtar beni, yap

israf etmeme izin verme! ' Evet, münzevi. Kötülükle savaşmanın yolu budur! Ne zaman

kötülük size zarar vermek, acı vermek ister - onları önceden tahmin edin, kötülük yaparsa en iyisi

beklemeyin. Ama kötülüğü önlemekte başarısız olursanız, kötülükten zarar görmüşseniz,
sonra intikamını al! Zaten unutmuş olmaları en iyisidir,
güvende hisset. Ardından, iki katı ödeyin. Üçlü olarak. Göze göz? Hayır! Her ikisi de
göze gözler! Dişe diş mi? Hayır! Bir diş için tüm dişleri! Geri ödeme kötü! Gözleri yuvalarından fırlayana kadar acı içinde ulumasını sağlayın. Ve sonra, ayaklarınızın altına bakabilir ve orada ne olduğunu cesurca ilan edebilirsiniz.
kimseyi tehlikeye atamaz, kimseye zarar veremez. Birisi nasıl olabilir gözleri olmadığında tehlike? Biri yokken nasıl incinebilir eller? Sadece kan kaybedene kadar bekleyebilirler. "
"Ve sen," dedi keşiş, "elinde bir kılıçla dur ve bak büyüyen kan birikintisinde. Ve bunu düşünecek küstahlığın var Asırlık ikilemi çözdün, ebedi soruyu cevapladın filozoflar. Kötülüğün doğasının değiştiğini düşünüyor musunuz? "
Elbette, dedi kadın kararlı bir şekilde. "Çünkü yerde yatan ve içinde boğulan kan, bu kötü değil. Belki iyi değil, ama artık kötü değil! "
Vysogota, "Bilim adamları doğanın bir boşluktan nefret ettiğini söylüyor" dedi. "Ne yalanlar yerde, kılıcınla düştüğün kanda boğulmak değil kötü. Öyleyse nedir? Bunu düşündünüz mü?"
"Hayır. Ben bir büyücüyüm Bana öğretildiğinde kötülükle savaşacağıma yemin ettim. Her zaman. Ve düşünmeden. "

Sayfa 336

"Çünkü düşünmeye başladığınızda," diye ekledi kısık bir sesle, "öldürme mantıklı olmaktan çıkıyor. Ve buna izin verilemez. "
Başını salladı ama el salladı ve tartışmasını engelledi. Hikayemi bitirme zamanı, Vysogota. Sana üçten fazla söyledim geceler, ekinokstan Saovine'e. Ve yine de sana söylemedim herşey. Ben gitmeden köyde ne olduğunu öğrenmelisin adlı Unicorn... "

* * *

Eylerden çekilirken ağladı. Sahip olduğu kalça dün tekmelendi, yaralandı. Zincir yakasını salladı ve onu sürükledi bir binaya. Kulübenin kapısında birkaç silahlı adam duruyordu. Ve bir kadın.

"Bonhart," dedi adamlardan biri zayıf ve esmer; elinde bir pirinç-
çivili kırbaç. "İnsanları şaşırtabileceğini itiraf etmeliyim."

Merhaba Skellen.

Skellen adındaki adam doğrudan içeri bakarken onu kaçırان kişiye
yaklaştı.

onun gözleri. Bakışları karşısında titredi.

"Yani?" Bonhart'a bakmak için döndü. "Hepsini bir kerede açıklayacak
mısın

yoksa yavaş yavaş mı? "

"Avluda sineklerin emekleyebileceği hiçbir şeyi açıklamayı sevmiyorum
ağzına. Beni içeri davet edecek misin? "

"İçeri gel."

Bonhart zincir yakasını salladı.

Evde başka bir adam vardı, darmadağınık ve solgun, belki bir aşçı,
çünkü unla kaplı giysilerini temizlemekle meşguldü ve
krem. Ciri'yi görünce gözleri parladı. Yaklaştı.

Şef değildi.

Onu tanıdı; o korkunç gözleri ve yanığı hatırladı

onun suratı. Sincaplarla birlikte onu takip eden oydu.

Thanedd. Bir pencereden atlayarak ondan kaçmıştı ve o

elflere peşinden gitmelerini emretmişti. Elf ona ne dedi? Rens?

"Güzel güzel!" elini dikerken zehirli bir sesle dedi

sert ve acı verici bir şekilde göğsüne. "Leydi Ciri! Biz görmedik

Thanedd'den beri. Seni çok uzun zamandır arıyordum. Ve şimdi ben
sonunda seni buldum! "

Sayfa 337

Bonhart soğuk bir şekilde, "Kim olduğunuzu bilmiyorum efendim," dedi.
buldum benimdir; parmaklarına değer veriyorsan ellerini ondan uzak tut. "

"Benim adım Rience," büyücünün gözleri hoş olmayan bir şekilde parladı.

"Kendinize bir iyilik yapın ve bunu unutmayın, ödül avcısı efendim. Ve
ben kimim,

yakında göreceksin. Ayrıca kızın kime ait olduğunu da göreceksin. Ama
almayalım

olaylardan önce. Şimdilik sadece selamlarımı iletme ve bir
söz vermek. Buna karşı bir şeyin yoktur umarım? "

"Ne istersen beklemekte özgürsün."

Rience Ciri'ye yaklaştı; onun gözlerine yakından baktı.

"Koruyucun, cadı, Yennefer," diye kısır bir şekilde tısladı, "bir kez
geçtiğinde

benim yolum. Ellerime düştüğünde, ben, Rience, ona acıyı öğrettim. İle bu eller, bu parmaklar. Ve ona söz verdim, eğer sen benimkine düşersen eller, prenses, sen de aynı acıyı öğreneceksin. Bu ellerle bu parmaklar ... "

"Riskli," dedi Bonhart sessizce. "Çok riskli, Bay Rience veya her kimse kıızıma alay etmek ve onu tehdit ediyorsun. O haklı, hazırlanın bunu hatırla. Ellerini, parmaklarını ve diğér tüm vücudunu sakla, tekrar ediyorum

ondan uzak parçalar. "

Yeter, dedi Skellen, gözlerini Ciri'den ayırmayarak. "Onu bırak, Bonhart. Ve sen, Rience, sakın ol. Merhamet verdim ama yapabilirim daha iyi düşünün ve sizi masanın bacaklarına geri bağlayın. İkiniz de oturun.

Medeni insanlar gibi konuşalım. Görünüşe göre istediğimiz şeye sahibiz. Ve

konuşmamızın amacı hala koruma altında. Bay Silifant! "

Bonhart zinciri Silifant'a verdi, "Sadece ona iyi bak," dedi. "Gibi gözbebeği. "

* * *

Kenna yan hatlarda kaldı. Evet, o kıza bakmak istedi son zamanlarda çok fazla konuşma yaratmıştı, ancak almak için garip bir vicdan azabı hissetti

gizemli dünyayı yöneten Harsheim ve Silifant'ı çevreleyen kalabalığa avluda bir ayağa mahkum.

Herkes onu itip baktı ve ona dokunmaya, çimdiklemeye ve kaşımaya çalıştı.

Başını dik tutarak, biraz aksayarak yürüdü. *O dövdü diye* düşündü Kenna. *Ama kırılmadı* .

Demek bu Falka.

"O bir kız, ancak yetişkin!"

Kız mı? O bir haydut! "

Sayfa 338

"Ve görünüşe göre Claremont arenasında altı kişiye karşı çıktı ..."

"Ve daha önce kaç tane ... kaltak ..."

"Dişi kurt!"

Kısrağına bak! Harika bir safkan ... Ve orada, bağlı

Bonhart'ın eyer çantaları, ne kılıç ... Bir mucize ... "

"Onu yalnız bırakın!" Dacre Silifant havladı. "Ona dokunma! Sakla başkalarının işlerinden uzak durun. Ve kıızdan da uzakta. Gösterme

iğrenme ya da küçümseme! Biraz merhamet gösterin. Ona biraz yer açın. "

"Ölecekse," Genç olan Cyprian Fripp dişlerini gösterdi,
Belki de hayatının kalıntılarını tatlandırıp rahatlatabiliriz? Götür onu
saman ve onu becermek? "

"Elbette!" Cabernik Turnet güldü. Bu kötü bir fikir değil. Gideceğiz
Baykuşa sor ... "

"Yasaklıyorum," diye sözlerini kesti Dacre. "Başka bir şey düşünemez
misin,
orospu! Sana kızı rahat bırak demiştim. Andres, Stigward, ayağa kalk
orada onunla. Gözlerini ondan ayırma. Ve çok yaklaşan
kırbacı kullan! "

"Lanet olsun!" lanetli Fripp. "Değilse, umursamıyoruz. Hadi beyler,
gidip emziren bir domuz kızartıp ziyafet çekelim. Ekinoks tatili
bugün. Süre
kibar gevezelik, kutlayabiliriz. "

"Hadi gidelim! Bir içki, Dede, bir sürahi rom. Hadi içelim! Yapabilir miyiz
bayım
Silifant? Bay Harsheim? Bugün tatil ve buradan ayrılmıyoruz
Bu gece."

"Ne iyi bir fikir!" Silifant kaşlarını çattı. "Ziyafet ve içki! Ve kim yapacak
kızı korumaya yardım etmek için burada kal ve Tanrı'nın çağrısına cevap
vermeye hazır ol
Stefan? "

Neratin Ceka, Kalacağım, dedi.
Kenna "Ve ben" dedi.
Dacre Silifant onlara dikkatle baktı. Sonunda bir dalga ile kabul ediyorum
onun eli. Fripp ve arkadaşları ona kükreyerek teşekkür etti.
"Ama kutlamalar sırasında dikkatli olun!" Ola Harsheim uyardı. "Yapma
köy kızları onları becermene izin vermezlerse gücen! "

"Ah evet! Bizimle geliyor musun Chloe? Ve sen, Kenna? Mısın
fikrini değiştirmez misin? "

"Hayır. Kalıyorum."

* * *

Sayfa 339

"Koluma bağlı kaldım, zincirlenmiş ve ellerim bağlı. ben ... idim
Skellen'in iki adamı tarafından izlendi. Yakınlarda iki kişi daha duruyordu
ve dikkat etmek. Uzun ve çok güzel bir kadın. Ve bir adam. Ve bir adam
biraz kadınsı bir görünüme ve hareketlere sahip. Çok ilginç."
Kedi odanın ortasında oturmuş sertçe esniyordu; canı sıkkın

Çünkü eziyet ettiği fare artık eğlenceli değildi. Vysogota sessiz.

"Bonhart, Rience ve Skellen veya Baykuş, hala konsey salonu. Neden bilmiyordum. En kötüsünü beklemeliydim ama öyleydim istifa. Yine başka bir alan? Yoksa beni öldürecekler miydi? Bırak onları, ben diye düşündü, Bırakın sonunda bitsin. " Vysogota sessizdi.

* * *

Bonhart içini çekti.

"Bu gözlere bakma Skellen," diye tekrarladı. Sadece yapmak istiyorum biraz para. Benim için emekli olmanın, verandada oturmanın, izlemenin zamanı geldiğini düşünüyorum.

güvercinler. Farelerin her biri için yüz florin alacağım; onlar için ölü Bu beni şaşırttı. Bu kız gerçekten ne kadar değerli olabilir diye düşündüm. ben

Onu size vermezsem, daha karlı olacağını düşündüm.

uzun koşu. Bir anlaşmanın eski prensibi - çok değerli bir meta sürekli fiyat artışı. Pazarlık yapılabilir... "

Baykuş, kokmuş bir şey gibi burnunu kırıştırdı.

Dayanma noktasının ötesinde bile samimisin Bonhart. Ama olsun noktaya kadar açıklığa kavuşturun. Ebbing'in karşısındaki kızla kaçırırsun ve aniden

her şeyi ekonomi yasalarıyla gösterin ve açıklayın. Ne olduğunu açıkla olmuş."

"Açıklayacak ne var?" Rience alaycı bir şekilde gülümsedi. "Bay Bonhart kızın gerçekte kim olduğunu öğrenmiştir. Ve onun değeri. "

Skellen bakmaya tenezzül etmedi. Bonhart'a baktı, balık gibi gözleri ifadeden yoksun.

"Ve bu değerli kız," dedi, "bu değerli ödöl

Emekli maaşınızı garanti altına almanız gerekiyordu, Claremont'ta arenaya giriyorsunuz

ve onu ölümüne savaşımaya zorlayacak? Görünüşe göre hayatını riske atıyor

çok daha fazla yaşamaya değer. Nasıl olur Bonhart? Çünkü bir şey burada yanlış. "

onun hiçbir şeye değmediği anlamına gelir. "

Baykuş, Anlıyorum, diye kaşlarını çatı. "Ama kızı yönlendirmek yerine başka bir arena, onu bana getirdin. Neden olduğunu sorabilir miyim?"

"Yine," diye kaşlarını çatı Rience, "kim olduğunu öğrendi."

"Akıllısınız, Bay Rience," Bonhart eklemelerine kadar gerildi.

çatlamış. "Tahmin ettin. Büyücülerle birlikte eğitildiğini öğrendim

Kaer Morhen'de, ama başka bir soru vardı. Geso'da bir saldırı sırasında

asil bir kadında, kız bir baronesin yüksek doğumunun ve unvanının

değerinde ve önünde diz çökmeli. Sonra düşündüm ki Falka

en azından bir kontesdi. Meraklı. İlk önce bir büyücü. Çok var mı

büyücüler? Sonra fareler grubu, ikincisi. Ve İmparatorluk Coroner

kovalıyor

Ebbing'deki Korath'tan beri, öldürme emriyle üçüncü. Ve daha fazlası

bu... asil ve yüksek doğumlu. Ha, düşündüm, sonunda bunun kim

olduğunu öğrenmeliyim

kız aslında. "

Durdurdu.

"İlk önce," bıyığını kolunun koluna sildi, "

konusmak istemek. Ona sordum. Ellerine ve ayaklarına kırbacla

vurdum. İstemedim

onu sakat bırakmak için... ama şans eseri bir berbere rastladık. Aletleri ile

diş çek. Onu bir sandalyeye bağladım ... "

Skellen duyulur bir şekilde yutkundu. Rience acımasızca

gülümsedi. Bonhart ona baktı

kol.

"Bana her şeyi anlattı ... Aletleri görür görmez diş

pense ve bıçaklar. Birdenbire daha konuşkan hale geldi. Çıkıyor,

o..."

Rience Baykuş'a bakarak, "Cintra Prensesi," dedi. Varisi

taht. Ve İmparator Emhyr'ın aday gelini. "

Ödül avcısı dudaklarını büktü, "Bay Skellen beni bilgilendirmede," dedi.

Bana onu öldürmemi söyledi; birkaç kez işaret etti. Öldürüldü

yerinde ve merhametsiz. Ama bu nedir Bay Skellen? Öldürmek için

kraliçe? Sevgili İmparatorunuzun gelecekteki karısı mı? Hangi, eğer

inanıyorsan

söylentiler, İmparator sadece kutsal evliliği düşünüyor, ardından gelecek

büyük bir af. "

Bonhart konuşmasını yaparken gözleri Skellen'inkini deldi. Fakat

Imperial Coroner asla aşağıya bakmadı.

"Bu benim için ne anlama geliyor?" Bonhart retorik bir şekilde sordu ve hemen cevapladı. "Bok! Bu yüzden pişmanlıkla vazgeçmek zorunda kaldım

küçük cadı ve prenses için planlar. Bütün bu pisliği buraya getirdim Bay Skellen. Konuşmak ve bir anlamaya varmak ... Çünkü bu bok bir Bonhart için biraz büyük görünüyor ... "

Rience'in kolunun altından bir şey "İyi bir karar" diye bağırdı. "Bir çok iyi karar, Bay Bonhart. Beyler, yakaladığınız şey ikiniz için biraz fazla büyük bir şey. Neyse ki hala sahipten ben mi."

"O nedir?" Skellen sandalyesinden kalktı. "Bu ne lan?"

Rience, "Ustam, büyücü Vilgefortz," dedi.

kol, gümüş, parlak bir kutu. Daha spesifik olarak, ustamın sesi.

Xenophon adlı bu büyülü cihazdan geliyor. "

Kutu, "Orada bulunan herkesi selamlıyorum" dedi. "Sadece duyabildiğim bir utanç

sen, ama bazı acil konular beni tele projeksiyon yapmaktan veya ışınlanma. "

Baykuş, "Kahretsin, tek ihtiyacımız olan bu," diye yemin etti. "Ama tahmin etmeliydim

Rience kendi başına hareket edemeyecek kadar aptaldı. Seni bilmeliydim karanlıkta saklanıyordu Vilgefortz. Yaşlı, şişman bir örümcek gibi yatarken

karanlıkta bekliyorum, web'in titremesini bekliyor. "

"Ne kadar saldırgan bir karşılaştırma."

Skellen homurdandı.

"Ve bizi kandırmaya çalışma, Vilgefortz. Rience bu kutuyu kullanmıyor çünkü meşgulsün, ama büyücü ordusundan korktuğun için,

Dünyayı tarayan eski Bölüm yoldaşlarınız

algoritmanızla sihir izleri için. Işınlanmaya çalışsaydın, onlar anında bul. "

"Ne kadar etkileyici bir bilgi."

Bonhart teatral olarak "Birbirimizle tanışmadık"

gümüş kutunun önünde eğildi. Ama haklıysam, Sör Büyücü, Bay Rience burada prensese işkence sözü veriyor. Bir hata mı yaptım Ruhumda ben bu kızın ne kadar önemli olduğundan sürekli emin oluyorum. Herkes onunla ilgileniyor. "

Vilgefortz, "Birbirimizle tanışmadık" dedi.

kutusu, "ama sizi de biliyorum, Sör Bonhart. Ve kız kesinlikle

önemli. Cintra'nın bu Aslan Yavrusu Mürver Kan'dan. Ve göre Ithlinne'in kehaneti, torunları dünyaya hükmedecek. "

Bu yüzden ona ihtiyacın var?

Sadece plasentaya ihtiyacım var. Onu ondan aldığımda, sahip olabilirsin dinlenme. Horlama duyuyor muyum? Üzgün ve tiksinti iç çekmeye ne dersiniz? Kimin? Nereden

Bonhart, kıza her gün hem fiziksel hem de zihinsel olarak kim işkence ediyor?

Hainler ve komplocular tarafından kızı öldürme emri verilen Stefan Skellen kimdir?

Ha? "

* * *

Onlara kulak misafiri oldum, diye hatırladı Kenna onunla ranzada yatarken başının arkasında eller. Bir köşede duruyordum ve hissettim. Ve saçım sonunda durdu. Bedenimin heryerinde. Ve aniden korkunç olanı anladım içine girdiğim karışıklık .

* * *

"Evet, evet," ses Xenophon'dan çıktı, "kendi İmparator, Skellen. Tereddüt etmeden ve ilk fırsatta. " Baykuş küçümseyerek homurdandı.

"Senin gibi baş hainin ağzından ihanet suçlaması, Vilgefertz, çok büyük. Onur duyarım. Bir şaplak atmasaydı ucuz bir şaka. "

Seni ihanetle suçlamıyorum Skellen; Saflığınızla dalga geçiyorum ve vatana ihanet edememe. Çünkü neden efendinize ihanet ediyorsunuz? Ardal aep için

Dahy ve De Wett, dukes, patolojik olarak kırgın gururlarıyla kırgın planladığında kızlarının İmparator tarafından geri püskürtüldüğünü Cintran ile evlenmek. Aynı zamanda,

aileleri yeni bir hanedan kuracak ve önemi

İmparatorluk Majestelerini bile gölgede bıraktı. Emhyr bir vuruşla mahrum kaldı

Onları bu umutla ve tarihin akışını iyileştirmeye karar verdiler. Onlar silahlı bir isyana hazır değiller ama yine de kızı öldürebilirler.

kızlarının önüne geçti. Kendi başlarına uğraşmak istemiyorlar aristokrat eller, bu yüzden kiralık bir uşak buldular, Stefan Skellen

aşırı hırs çekiyor. Nasıldı Skellen? Sen istiyor musun

bir şey söyle?"

"Ne için?" Baykuş ağladı. "Ve kime? Ama her şeyi biliyorsun her zamanki gibi, büyük büyücü! Rience, her zamanki gibi bir bok bilmiyor! Ve Bonhart umursamıyor ... "

Sayfa 343

"Ve daha önce de belirttiğim gibi, senin övünecek hiçbir şeyin yok. Dükler seni sözlerle satın aldım ama anlamayacak kadar zekisin kız olmadan, hiçbir şeyin yok. Kaldırmak için size bir araç olarak ihtiyaçları var

Cintran ve kirli işi bitirdikten sonra senden kurtulacaklar. çünkü sen aşağı doğmuş bir sonrasın. Sana ve Vattier de söz verdiler Yeni imparatorlukta Rideaux pozisyonları? Sen bile inanmıyorsun Skellen. Vattier darbeden dolayı daha gerekli, ama sır hizmet her zaman aynı olacaktır. Sadece senin ellerinle öldürmek istiyorlar;

Vattier, gizli servisi kontrol etmeleri gerekiyor. Ayrıca Vattier bir Viscount ve sen bir hiçsin. "

"Elbette," dedi Baykuş, "Ben fark edemeyecek kadar zekiyim. Yani öyleyse, şimdi Ardal aep Dahy'ye ihanet edip sana katılacağım, Vilgefertz? Bu mu

Ne istiyorsunuz? Ama kuledeki rüzgar gülü değilim! Destekliyorum devrim, oportünizmden değil, inançtan. İçin gerekli mutlak zorbalığa son vermek ve anayasal bir monarşi kurmak. Ve sonra bir demokrasi ... "

"Bir ne?"

"Halkın hükümeti. İnsanların hüküm sürdüğü bir sistem. Sıradan en değerli ve en şerefli olan her geçmişten vatandaş adil seçimlerden doğan temsilciler... "

Rience kahkahayla kükredi. Bonhart gür bir sesle ona katıldı. Bir sıcak büyücü Vilgefertz'dan biraz ızdıraplı bir gülüş gelse Xenophon. Üçü de ağlayana kadar güldü.

"Gel," Bonhart neşeyi böldü. "Burada toplanmadık parti, ama iş konuşmak için. Kız şu anda ait değil her kökenden sıradan vatandaşlar, ama benim için. Ama onu satabilirim. Nedir

Teklifiniz mi, Efendim Büyücü? "

"Dünya üzerindeki iktidarla ilgileniyor musunuz?"

"Hayır."

"Bu yüzden, sana izin vereceğim," dedi Vilgefortz yavaşça, "aynı anda orada olmanıza zaman, kıza yapmam gerekeni yaptığımda Biliyorum bu seni daha çok memnun edecek her şeyden çok."
Bonhart'ın gözleri beyaz alevle parladı. Ama sakın kaldı.
Ve daha spesifik olarak?
Daha spesifik olarak, hissenizin yirmi katını ödemeye hazırım. İki bin florin. Bir düşün, Bonhart, yapamayacağın bir çanta dolusu para

Sayfa 344

kendini taşıyabilir; bir katıra ihtiyacınız olacak. Bu yeterli olacak pansiyon, sundurma, güvercinler ve hatta votka ve fahişeler makul ölçülü. "
Ödül avcısı, "Pekala, Sör Büyücü," gülümsedi.
ilgisiz. "Votka ve o fahişeler kesinlikle bana ulaştı kalp. Bir anlaşma yapalım. Ancak, ilk teklifinizin buna da yansıdı. Doğru, onun bir arenada ölmesini tercih ederim, ama senin bıçakla çalışmak, ben de oldukça merak ediyorum. Bonus olarak ekleyin. "
"Anlaştık mı."
Baykuş alaycı bir şekilde, Bu hızlıydı, dedi. "Gerçekten, Vilgefortz, sende Bonhart ile hızlı ve sorunsuz bir ortaklık kurdu. Bir ortaklık olduğu *Societas leonina* . Ama bir şeyi unutmadın mı? Konsey Cintran'ın etrafında oturduğunuz oda silahlı insanlar. Halkım."
"Canım, Coroner Skellen," Vilgefortz'un sesi kutudan çınladı. "Sen Bana hakaret et, bu alışverişte seni incitmek istediğimi düşünerek. Oldukça aksine. Son derece cömert olacağım. Emin olamıyorum demokrasi. Ancak finansal yardım, lojistik destek ve sizi başkası için bir araç olmaktan çıkaracak bilgilere ücretsiz erişim komplocular ve ortak olun. Seninle hesaplaşmaları gerekecek - Duke Joachim de Wett, Duke Ardal aep Dahy, Earl Broinne, Earl Darvi ve diğer tüm asil komplocular. Peki ya bu sosyetas leonina ise? Evet, eğer ganimet Cirilla, inandığım gibi, ganimetlerden aslan payını alacağım, değer. Bu seni incitti mi? Günün sonunda, küçük değil. Bana Cintran'ı verirseniz, pozisyona sahip olabilirsiniz. Vattier de Rideaux cebinizde. Ve sırrın başı olmak hizmetler, Stefan Skellen, dahil olmak üzere çeşitli ütopyalarınızı yapabilirsiniz

demokrasi ve adil seçimler. Görüyorsun, zayıf genç karşılığında ben hayatınızın hırs ve arzularının yerine getirilmesini size verir. Öyle mi görmek?"

"Hayır," Baykuş başını salladı. Sadece duyabiliyorum.

"Rience."

"Evet usta?"

"Bay Coroner'a bilgilerimizden bir örnek verin. Ona ne olduğunu söyle Vattier'i biliyor. "

Rience, "Birliğinizde bir casus var" dedi.

Sayfa 345

"Ne?"

"Duydun. Vattier de Rideaux burada bir köstebek var. O her şeyi biliyor siz yapıyorsunuz. Neden ve kimin için yapıyorsun? Vattier sizden birine ulaştı

ajanlar. "

* * *

Yavaşça ona yaklaştı. Neredeyse onu duymadı.

Kenna.

"Neratin."

Düşüncelerime açtınız. Orada, konsey odasında. Bilirsin ne düşünüyordum. Demek kim olduğumu biliyorsun. "

"Dinle, Neratin ..."

"Hayır. Joanna Selbourne'u dinle. Stefan Skellen ülkesine ihanet ediyor ve imparator. Komplo kurar. Onunla birlikte olan herkes iskele. Millenium Meydanı'nda atların bulunduğu yer. "

Hiçbir şey bilmiyorum Neratin. Ben sadece emirlere uyuyorum ... sen ne yapıyorsun

benden ister misin Ben sorgu yargıcıya hizmet ediyorum... Peki sen kime hizmet ediyorsun? "

"İmparatorluk. Lord de Rideaux. "

"Benden ne istiyorsun?"

Sağduyu gösteriyorsun.

"Ayrılmak. Sana ihanet etmeyeceğim; Hiçbir şey söylemeyeceğim... ama lütfen gidin. ben

yapamam, Neratin. Ben basit bir kadını Bunları anlamıyorum

entrikalar ... "

* * *

Ne yapmam gerekiyor? Skellen bana Memur Selbourne olarak hitap etti.

Ama kime hizmet ediyorum? O mu? İmparator? İmparatorluk?

Nasıl karar veririm?

Kenna tehditkar bir tavırla kulübenin duvarına yaslandı.
homurdanarak, zincirlenmiş Falka'ya bakan kırsaldaki veletleri
uzaklaştırdı.

*Güzel dağınıklık. İlmîği hissedebiliyorum. At pisliğini kokla
Milenyum Meydanı. Ne olacağı hakkında hiçbir fikrim yok. Ama girmek
zorundayım*

bir an, düşüncelerini bilmek için.

Onun kim olduğunu bilmek için.

Anlamak.

* * *

Kediyi okşayarak, "Yaklaştı," dedi Ciri. "O uzun boyluydu
bakımlı ve çetenin geri kalanından çok farklı ... Hatta kendi başına

Sayfa 346

yol, güzel. Saygı üretti. Beni izleyen iki, iki

Kaba bir şekilde küfür eden ahmaklar yaklaştığında durdu. "

Vysogota sessizdi.

Sonra, diye devam etti Ciri, eğildi ve gözlerimin içine baktı. Onda
an, bir şey fark ettim... tuhaf bir şey... bana çarpan bir şey gibi
kafamın arkasında. Kulaklarım çınılıyor. Orada bir an için çok
açıkça gözlerimin önünde... İçime bir şey geldi, iğrenç, sümüksü... ben
ne olduğunu biliyordu. Yennefer bunu bana tapınakta öğretmişti ... Ama
ben

bu kadına izin vermek istemedim ... Ben de bir şeye ittim

Toplayabildiğim tüm güçle bana nüfuz etti, itti ve tükürdü.

Uzun boylu kadın yumrukla vurulmuş gibi eğilip sallandı ve iki adım attı.
geri... Burnundan kan akmaya başladı. Her iki delikten. "

Vysogota sessizdi.

"Ve aniden," Ciri başını kaldırdı, "Ne olduğunu anladım. ben
aniden içimdeki Gücü hissettim. Korath çölünde onu orada kaybettim
vazgeçti. Daha sonra üzerine çizemedim; Ben kullanamadım. Ve o, bu
kadın bana güç verdi; kılıcı elime koy. Bu benim şansımdı. "

* * *

Kenna sendeledi ve ağır bir şekilde kuma oturdu, başını salladı ve
Bir ayyaş gibi yerde geziniyor. Burnundan kan döküldü
ve dudaklarına ve çenesine döküldü.

"Nedir ..." Andres Vierny fırladı ama aniden başını tuttu
iki eliyle ağzını açtı ve dudaklarından bir haykırış geldi. İle
gözleri kocaman, Stigward'a baktı. Adamın burnu ve kulakları da

kanaması ve gözleri bulanıktı. Andres dizlerinin üzerine çöktü ve döndü
Bir kenarda durup sakince izleyen Neratin Ceka.

"Nera ... tin ... Yardım ..."

Ceka hareket etmedi. Kızı izledi. Ona baktı ve o
makaralanmış.

"Gerek yok," diye hemen uyardı onu. "Ben senin tarafındayım. İstiyorum
Yardım. Dur, bağları keseceğim... İşte bir bıçak, yakanı aç. getireceğim
atlar."

"Ceka ..." Andres boğulmuş gırtlğından boğuldu. "Hain..."

Kız tekrar gözlerinin içine baktı ve hareketsiz bir şekilde yere düştü.
Stigward fetal pozisyona kıvrıldı. Kenna hala ayağı kalkamadı
kan göğsüne ve karnına damladı.

Sayfa 347

"Alarm!" ağladı Chloe Stitz, aniden arkasından beliren
binanın köşesi. "Alarm! Silifant! Skellen! Mahkum kaçıyor! "

Ciri zaten eyerdaydı. Kılıcı onun elindeydi.

"Yaaa! Kelpie! "

"Alaaaarm!"

Kenna kuma tırmandı. Ayağı kalkamadı. Ayakları da
Tahta gibi gelen, ona itaat et. *Bir psiyonik* , diye düşündü, *ben bir
süperpsiyonik. Bu kız benden on kat daha güçlü... Şanslıyım ki yok
öldürüldü... Nasıl hâlâ bilincim var?*

Çevredeki evlerden Ola başkanlığındaki bir gruba yaklaştı
Harsheim, Bert Brigden ve Til Echrade de meydana koşuyorlardı.
Dacre Silifant ve Boreas Mun. Ciri döndü ve bağırdı ve dörtlale gitti
nehre doğru. Ama bu yoldan silahlı adamlar da yaklaşıyordu.
Skellen ve Bonhart konsey binasından dışarı fırladılar. Bonhart bir
çıplak kılıç. Neratin Ceka onlara atıyla yaklaşarak bağırdı:
Skellen'ı devirmek. Eyerden kendini doğrudan doğruya attı
Bonhart ve onu yere tuttu. Kapıda Rience belirdi ve
aptal gibi baktı.

Yakala onu! Skellen yerden yükselerek bağırdı. Yakala ya da öldür
ona!"

"Canlı!" Rience ağladı. "Aliiive!"

Kenna, kızın duvar boyunca parmaklıktan uzaklaşmasını izledi.
kıyı, yön değiştirdi ve kapıya yöneldi. Cabernik Turent'i gördü
yoluna atla, kılıcın parladığını gördü ve kızıl akıntıyı gördü
Turent'in boynundan akış. Dede Vargas ve Genç Fripp de gördü.
Kızın yoluna çıkmamaya karar verdiler ve arasına girdiler.

evler.

Bonhart ayağa fırladı, kılıcının yumruğunu Neratin'e çarptı Ceka'nın başını göğsünden kesti. Hemen ayağa fırladı Ciri'den sonra. Yaralı ve kanayan Neratin onu hala yakalamayı başardı. ayak, sadece Bonhart'ın kılıcı onun içinden geçip kum. Ancak bu birkaç dakika yeterliydi.

Kısrakı Silifant ve Mun'un yanından geçmeye teşvik etti. Skellen, bir gibi eğildi

kurt, elini sallayarak soldan koşarak geldi. Kenna bir şey gördü uçuşta parlıyordu, sonra eyerde sallanan kızı gördü ve yüzünden kan fişkırdı. O kadar geriye yaslandı ki, bir an için

Sayfa 348

sırtı kısrakın kalçalarına uzandı. Ama düşmeden önce doğruldu ayağa kalktı, eyeri kavradı ve atın boynuna tuttu. Kara kısrak silahlı adamların kalabalığı arasında dörtlale koştu ve doğruca döner kapı. Arkasında Mun, Silifant ve Chloe Stitz tatar yayı.

"Ona sahibiz!" Boreas Mun muzaffer bir şekilde bağırdı. "Çıkamaz, hiçbir at yedi fit zıplayamaz! "

"Ateş etme Chloe!"

Chloe Stitz bağırılan emri duymadı. Durdu. O büyüdü yanağına tatar yayı. Herkes Chloe'nin asla ıskalamadığını biliyordu. Sen ölü bir adamsın! ağladı. Ölü bir adam!

Kenna bilinmeyen, kısa boylu bir adamın koştuğunu gördü, bir yaylı tüfek aldı ve

Chloe'yi arkadan vur. Cıvata bir patlama ile içinden geçti kan. Chloe sessizce düştü.

Kara kısrak dörtlale döner kapıya çıktı ve geri attı.

kafa. Ve sıçradı. Zarifçe yükseldi ve kapının üzerinde uçtu ön ayakları ve siyah kadife bir çizgi gibi süzülüyordu. Arka toynaklar hatta üst kirişi fırçalayın.

"Tanrılar!" Dacre Silifant bağırdı. Tanrılar adına, ne at! Değer altın ağırlık! "

Onu yakalayanlar için kısrak! Skellen ağladı. "Atlara! Atlara ve kovalamaya! "

Kapı nihayet açıldığında, takipçiler köyden dörtlale çıktılar. arkalarında yükselen toz. Önde Bonhart ve Boreas Mun yarıştı.

Kenna çabayla ayağa kalktı. O sendeledi ve ağır bir şekilde kum. Ayakları acı içinde kımıldadı.

Cabernik Turnet kıpırdamıyordu, bacaklarıyla kan gölü içinde yatıyordu ve kolları birbirinden ayrı. Andres Vierny ayağa kalkmaya çalışıyordu ve Stigward

hala bilinçsiz.

Kuma düşen Chloe Stitz küçük bir çocuğa benziyordu.

Ola Harsheim ve Bert Brigden, kısa adam Skellen'in önüne getirdi Chloe'yi kim öldürdü. Baykuş içini çekti. Ve öfkeyle salladı. Bir omuz askısı göğsünde olduğu gibi ikinci bir metal yıldızı çıkardı. bir süre önce kızın yüzüne atmıştı.

"Canın cehenneme, Skellen," dedi kısa adam. Kenna nihayet hatırladı isim. Mekesser. Jediah Mekesser, Gemmeryalı. Onunla tanışmıştı

Sayfa 349

Rocayne.

Baykuş eğildi ve şiddetle elini salladı. Altı köşeli yıldız havada uludu ve Mekesser'in yüzünün derinliklerine sıkışmış gözler ve burun. Çıglık bile atmadı, titremeye başladı Harsheim ve Brigden'in kucaklaşması arasında spazmodik olarak. Titredi uzun bir süre ve çıplak dişleri o kadar korkunçtu ki herkes döndü kafaları. Baykuş hariç hepsi.

"Orion'umu geri aldığından emin ol," dedi Skellen el, sonra vücut nihayet onu tutan kollara cansız asıldı. "Ve Leşi diğer leşle birlikte gübreye atın, hermafrodit. Bu iğrenç hainlerin izi kalmasın. "

Aniden rüzgar uludu ve bulutlar tepeden tırmandı. Aniden, çok karanlıktı.

* * *

Kale duvarlarında muhafız değiştirildi. Scarra kardeşler horlama düetiydi. Kohout gürültülü bir şekilde boş bir kovaya işiyor. Kenna battaniyeyi çenesine kadar çekti.

* * *

Kızı bulamadılar. Ortadan kayboldu. O vardı kayboldu. Boreas Mun - inanılmaz derecede - üçten sonra kısarak izini kaybetti

mil. Birdenbire, hiçbir uyarı olmadan karanlık büyüdü; rüzgar ağaçları eğdi

neredeyse yere. Yağmur yağdı, gök gürültüsü ve şimşek parladı.

Bonhart pes etmedi. Unicorn'a döndüler. Bağırıyorlar Bonhart, The Owl, Rience ve dördüncü gizemli, cızırtılı,

insanlık dışı ses. Tüm çete eyerde vardı; tek insanlar
Geriye binemeyenler kaldı - benim gibi. Köylüleri yanlarına aldılar
meşalelerle, çevredeki ormanları bilen. Şafakta geri döndüler.
Hiçbir şey olmadan geri döndüler. Sahip oldukları dehşeti göz ardı ederek
gözler.

Kenna, söylentilerin ancak birkaç gün sonra başladığını hatırladı . Başta,
herkes Baykuş ve Bonhart'tan korkuyordu. O kadar kızgındılar ki
onların yolundan çekilmek daha iyi. Bert Brigden'in umursamaz bir sözü
bile

memur, ona Skellen'in kırbacından bir darbe aldı. Ama sonra o hakkında
konuştu

kovalamaca sırasında ne oldu. Küçük saman tek boynuzlu at aniden
büyüdü

bir ejderha büyüklüğündeydi ve atları korkuttu, böylece biniciler

Sayfa 350

yere, boyunlarını kırmamaları sadece bir mucizeydi. Karşısında
gökyüzü, iskelet üzerine monte edilmiş iskelet hayaletlerinin ateşli bir
süvari alayını dörtlüye koştı

atlar ve başlarında, hizmetçilerine emir veren korkunç krala bindi
siyah kısırağın toynaklarının izlerini yırtık pelerinleriyle silin. Bir
Nightjars ürkütücü korosu kan dondurucu bir şarkı haykırdı. Ve duydular
hayaletimsi Beann'shie'nin korkunç ulumaları, ölüm habercisi ...

Rüzgar, yağmur, bulutlar, ağaçlar ve çalılar, karanlıkta ve
gizemli olaylardan bahsetti, Boreas Mun da orada bulunanlardan
onun gözleri. Bütün hikaye buydu. Ve kabuslar? Nightjars, o
ekledi, hep çılgılık atıyorlardı.

Ve iz, sanki aniden kaybolan toynak izlerinin izi,
at uçtu mu?

Suda bir balığı izleyebilen bir izci olan Boreas Mun'un yüzü,
bu soruda sertleşti. Rüzgar sorumluydu; rüzgar hepsini uçurdu
kum ve yapraklardaki izler. Başka açıklaması yok.

Hatta bazılarının ona inandığını hatırladı Kenna.

Hatta bazıları bunun doğal bir fenomen veya sanrı olduğuna inanıyordu.
Ve ben bile onlara güldüm.

Ama gülmeyi bıraktım. Dun Dare'den sonra. Dun Dare'den sonra kimse
tekrar güldü.

* * *

Onu görünce korkuyla geri çekildi ve sertçe nefes aldı.

Kaz yağıyla karışmış, şömineden kurum, kalınlaştırılmış

Göz çukurlarını ve göz kapaklarını karartmak için kullandığı kitle, şakaklarına ve kulaklarına doğru uzanıyor.

İblis gibi görünüyordu.

"Kıyıları boyunca dördüncü adadan bataklık ormanına gidin," diye talimatları tekrarlardı. "Sonra nehri takip ederek üç ölü ağaca doğru ilerleyin,

oradan söğüt ağaçlarının yanında, doğrudan batıya. Çamlar görüldüğünde kenarlarında bir nehir var. Dokuzuncu çatalda dön ve ona kadar takip et artık bükülmüyor. Bundan sonra, Dun Dare köyünde olacaksınız; için kuzeyde evler var. Hemen arkasında, kavşakta bir taverna var. "

"Hatırlıyorum. Ben bulacağım, merak etme. "

"Nehirdeki virajlarda özellikle dikkatli olun. Yerlere dikkat edin sazlıklar daha az sıklıkta. Veya knotweed ile büyümüş yerler. Ve eğer sen alacakaranlıkta çam ağaçlarının önünde yakalanır, durur ve sabaha kadar kamp yapılır.

Sayfa 351

Ne pahasına olursa olsun geceleri bataklıktan geçmemelisiniz. Neredeyse yeni ay ve ayrıca bulutlar var ... "

"Biliyorum."

"Göller bölgesine geldiğinizde... tepelerin arasından kuzeye gidin. Önlemek

ana yollar; ordulardan gelen trafik dolu olacaklar. O zaman yapacaksın bir nehre - büyük bir nehre - vardığınızda, yarı yolda olacaksınız Orada."

Biliyorum, bana bir harita çizdin.

Ah, haklısın. Unuttum."

Ciri, sele çantalarını birkaç kez kontrol etti. Mekanik olarak. O yapmadı söylenmesi gerekeni ertelemek için ne söyleyeceğini bilir.

"Seninle tanıştığıma memnun oldum," dedi daha yapamadan. "Gerçekten. Güle güle, cadı. "

Hoşçakal münzevi. Herşey için teşekkürler."

Eyerinde oturuyordu ve Kelpie geldiğinde onu teşvik etmek üzereydi. yana ve elini tuttu.

Ciri. Kalmak. Kışın geçmesini bekleyin... "

Dondan önce göle varacağım. Ve sonra, eğer haklıysan, yapmam kış için endişelenmelisin. Thanedd'e ısınacağım. Okula Aretuza, Lady Rita'ya... Vysogota... ne kadar zaman... "

Kırlangıç Kulesi bir efsanedir. Hatırlamak. Sadece bir efsane. "

"Ben de sadece bir efsaneyim," dedi acı bir şekilde. "Doğumdan itibaren. Zireael, Kırlangıç, çocuk sürprizi. Seçilmiş kişi. Kaderin çocuğu. Çocuğu Mürver Kan. Gitmem gerek, Vysogota. Sağlıklı olun. "

"Sağlıklı ol, Ciri."

* * *

Köyün arkasındaki kavşaktaki meyhane boştu. Kıbrıslı Genç Fripp ve üç arkadaşı, korkmuş yerliler ve gezginler. Ancak günlerce ziyafet çekip içtiler. her zamanki gibi kokan dumanla dolu soğuk odada oturmak tavernalar kışın pencere ve kapılar açılmadığında varmış - ter, kediler, fareler, ayakkabılar, çam, huş ağacı, yağ, kül, ıslak giysiler ve buharlama buhar.

"Ne boktan hizmet," diye tekrarladı Yuz Jannowitz belki de yüzüncü zaman, hizmetçilere daha fazla votka getirmeleri için bir işaret yapıyor. "Üzerindeki veba Baykuş, bizi bu boktan kasabada bırakıyor! Ormanda devriye gezmek daha iyi! "

Sayfa 352

"Hadi ama aptal değilsin," diye yanıtladı Dede Vargas. "Dışarısı soğuk buz gibi! Sıcaklığı tercih ederim. Ve kızlar! "

Hizmet eden bir kızın intikamla kalçasına okşadı. Kız çığlık attı, çok ikna edici olmayan ve belirgin bir ilgisizlikle. Handaki iş Ona, eğer seni okşarlarsa ya da sıkıştırırlarsa çığlık atman gerektiğini öğretmişti.

misafirler onu sevdi.

Orada bulunmanın ikinci gününden beri, Cyprian Fripp ve arkadaşları hizmet veren iki kızı yakaladı. Hancı protesto etmekten çok korkuyordu ve kızlar protesto etmeyi düşünemeyecek kadar yorgundu. Hayat onlara bunu öğretmişti

bir kız itiraz ederse, onu dövüyorlar. Bu nedenle, beklemek daha akıllıcaydı.

sıkıldılar.

Rispat la Pointe, başka bir konuya devam ederek, "O lanet olası Falka" dedi.

sıkıcı akşam konuşmalarından, "Ormanda bir yerlerde öldü, diyorum sen. Skellen'in Orion'unun yüzünü açtığını ve kanın fişkırdığını gördüm. bir çeşme! Bundan kurtulamazdı. "

"Baykuş başarısız oldu," dedi Yuz Jannowitz. "Onu sadece sıyrıkla sıyırdı Orion. Doğru, kupasına biraz zarar verdi. Ama bu bir kızı engelliyor mu bir çitin üzerinden atlayabilir mi? Attan mı düştü? Bok! Biz ne zaman çiti ölçtü, yedi fit ve iki inç yüksekliğindeydi! Ve o atladı! Ve eyer ile kıcı arasında alamazdın bıçak ağzı. "

Rispat la Pointe, "Kan ondan sıkışmış bir domuz gibi aktı," diye itiraz etti. "O ata bindi ve düştü ve bir dağ geçidinde öldü, kurtlar eti yedi ve kargalar ve karıncalar, kemikleri temizlediler.

karkas. Son olarak, *Deireádh* . İşte buradayız, çürüyoruz, bekliyoruz para. Ve o sürtüğü bulamadıkları için! "

"Ceset iz bırakmadığı için olamaz" Dede

Vargas mahkumiyetle söyledi. "Her zaman bir şey vardır - bir kafatası, pelvis.

Büyücü Rience, Falka'nın kalıntılarını bulacaktır. O zaman bu olacak son."

"Ve sonra bu pisliği terk edebiliriz," Cyprian Fripp the Younger dedi, bakışları her çiviye bildiği meyhanenin duvarına sıkıcı ve leke "ve bu lanet likör. Ve bu fahişelerin ikisi de kokan soğan ve onları becerdiğinde, kaya gibi hareketsiz olan ve bakanlar tavana koyun ve dişlerini koparın. "

Sayfa 353

Yuz Jannowitz, "Her şey can sıkıntısından iyidir," diye karar verdi. "İstiyorum

uluma! Kahretsin, bir şeyler yapmak istiyorum! Herhangi bir şey! Köye ateş açalım

en azından yapacak bir şeyler olacak! "

Kapı gıcırdadı. Ses o kadar beklenmedikti ki herkes sıçradı koltuklarından.

"Dışarı!" Vargas, "Defol ihtiyar! Kokuşmuş dilenci! İçine git avlu!"

"Onu rahat bırak," diye sıkılmış bir şekilde elini salladı Fripp. "Hey, sürüklüyor

onunla birlikte tulum. Muhtemelen eski bir gazidir; eski askerler güvenli bir şekilde oynuyor

hayatın ilerleyen dönemlerinde tavernalarda çalmak ve şarkı söylemek. Bahçede hava soğuk. Ona izin ver

burada sıcakta otur ... "

"Ama bizden uzakta," Jannowitz yaşlı adama oturabileceği yeri gösterdi.

Zaten bitler tarafından kuşatılmış durumdayız. Her yerde yavaşça süründüklerini görebiliyorum yerin üzerinde. Bitlerin değil kaplumbağaların olduğunu herkes düşünebilir. "

"Hancı!" Fripp kesin bir şekilde seslendi. "Yaşlı adamı getir yiyecek bir şeyler! Ve ruhlarımız! "

Yaşlı adam büyük kürk şapkasını çıkardı ve nazikçe başını salladı.

"Teşekkürler beyler," dedi, "ama bugün Saovine'nin bayramı.

Tatil, birinin yağmura sürüklenip donmasına izin vermez pislik. Festival tedavi etmeyi kabul ediyor ... "

"Bu doğru," Rispat la Pointe alnına vurdu. "Bugün gerçekten de Saovine tatili! Ekim sonu! "

Canavarlarla dolu bir gece. Hancı yaşlı adama biraz getirmişti su çorbası. "Ruhların ve hayaletlerle dolu bir gece!"

"Ha ha!" Yuz Jannowitz dedi. "Yaşlı adam bizi bir hikaye ile yeniden canlandıracak eski!"

Dede Vargas, "Bırakın" diye esnedi. "Her şey bundan daha iyidir Can sıkıntısı!"

Cyprian Fripp, "Saovine," dedi. Unicorn'dan bu yana beş hafta geçti. Ve iki haftadır burada oturuyoruz. Tam iki hafta! Saovine, ha! "

"Canavarlarla dolu bir gece," yaşlı adam kaşığı yaladı, kâseyi parmağıyla çıkardı ve ağzına attı. "A hayaletler ve büyücülük gecesi! "

"Sana ne söyledim?" Yuz Jannowitz gülümsedi. "Eski eşlerimiz olacak" masallar! "

Yaşlı adam kaşdı ve hıçkırdı.

Sayfa 354

"Saovine bayramı," diye kesin bir şekilde başladı, "önceki gece Kasım ayındaki yeni ay ve elfler için eski yılın son gecesi.

Yeni gün doğduğunda, elfler için Yılbaşı'dır. Yani bir

Elfler arasında, Saovine gecesinde, etrafındaki tüm ateşleri yakma geleneği kalıntılarını kurtaracakları ev ve bir adım meşale; ve şu Belleteyn'de aynı meşale yeniden yakılacak. Ve bunu yapan sadece elfler değil

bu, hatta bazılarımız onları iyi tutmak ve kötülüklerden korumak için ruhlar..."

"Ruhlar!" Yuz homurdandı. "Bu aptalın ne dediğini dinle!"

"Bu Saovine gecesi!" yaşlı adam tutkulu bir sesle söyledi.

“Bu gece ruhlar dünyayı dolaşıyor! Ölülerin ruhları çalışıyor pencereler. 'Girmemize izin verin' diye inliyorlar! Onlara yulaf lapası vermek iyidir

bal; üzerine votka serpebilirsiniz...”

"Kendine saklayıp boğazına serpeceğin votka," kıkırdadı

Rispat la Pointe. "Ve ruhların kıcımı öpebilir!"

"Ah, iyi baylar, lütfen ruhlarla dalga geçmeyin, çünkü keskin bir işitme duygusu ve haklı! Saovine gecesi! Dinle, yapabilirim sesler ve vuruşlar duyuyor musun? Onlar başka birinden gelen ölüler dünya; gizlice girip ateşin yanında ısınmak ve yemek yemek istiyorlar. doldurun. Orada, çıplak ormanda, dondurucu rüzgarla ateş ve sıcaklığın olduğu evlere doğru çekildi. Ve koymayı unutma eşikteki bir kasede veya ahırda yiyecek, çünkü hiçbir şey bulamazlarsa yemek için, gece yarısından sonra eve girebilirler ... "

Ah, tanrılar! görevdeki kızlardan biri fısıldadı, sonra yüksek sesle ağladı çünkü Fripp onu aşağıdan sıkıştırmıştı.

"Kötü bir hikaye değil!" Fripp dedi. Ama yine de iyi olmak için çok uzak!

Hancı, yaşlı adama bir bardak sıcak şarap doldur, belki yapabilir daha iyi bir hikaye başarmak. Hayaletler hakkında iyi bir masal, çocuklar, çünkü kızlar

onları dinliyor ve hizmet etmiyor! "

Erkekler kızların çığlıklarını duyduklarında güldüler.

dinliyor. Yaşlı adam bir yudum ılık şarap içip çok gürültü çıkarıyor ve geçirme.

"Fazla şımartmayın ve uykuya dalmayın!" Vargas tehditkar bir şekilde onu uyardı.

"Eğlendirmek için buradasınız! Hikayeler anlatın, şarkı söyleyin ve tulumlara üfleyin! Ol mutlu! "

Sayfa 355

Yaşlı adam ağzını açtı ve tek bir dişin tıpkı bir açık bir alandaki dönüm noktası.

“Ama efendim, bugün Saovine! Ne oynardım Müziği

Saovine, pencerede rüzgarın hışırtısıdır! Uğultusu

kurt adamlar ve vampirler ve gulyabanilerin inlemesi! Beann'shies arar ve inilti ve kim duyarsa erken ölüm sağlanır. Tüm kötü ruhlar gider

cadılar, kıştan önceki son toplantıya uçarlar! Saovine bir gecedir

ruhlar, canavarlar ve hayaletler için! Ormana girmeyin çünkü girecek yutmak seni! Mezarlığa girmeyin, çünkü ölüler yürüyecek! Ve budur

en iyisi evinizi terk etmemek ve emin olmak için yeni bir demir bıçak
asmak
eşik ve kötülük onu geçmeye cesaret edemez. Anneler çocukları yakın
tutmalı
Saovine gecesinde bir insan bebeği bir rusalka tarafından kolayca
yakalanabilir,
ya da onları bir mutanta dönüştürebilirler. Ve en iyi hamile olan bir kadın
dışarı çıkma, nazar onu görmesin ve bebeği rahimden almasın!
Bir çocuk yerine demir dişlerle doğmuş bir striga taşıyacak ... "
Ah, tanrılar!
"Demir dişli. Önce annenin göğüslerini yer. Daha sonra yiyor
elleri. Sonra onun yüzünü yiyor... Ah, ben de açım... "
Bu kemiği al, üzerinde hala et var. Daha çok yemelisin
yaşlılık yoksa sağlıksız olursun, ha, ha! Ve sen kız, bize daha çok votka
ver.
Hadi yaşlı adam; bize daha fazla hayalet hikayesi anlatın! "
"Saovine, efendim, hayaletlerin bizim içimizden geçebildiği son gece.
dünya ve kemiklerinden soğuğu çıkarmaya çalışın ... Sonra aşağı inerler
cehenneme, yere, her zaman kış olan yere. Bu nedenle
Saovine, Imbaelk'in kutlandığı Şubat ayına kadar en uygundur
hazinelere için korkunç yerlere bakma zamanı. Örneğin, sıcakta
sezon, birisi bir tümseği kazmaya başlarsa, iki veya daha fazla
zıplayıp hazine avcısını yiyen üç wight. Ama arasında
Saovine ve Imbaelk, istediğiniz kadar kazmak güvenlidir, çünkü
Wight'lar yaşlı bir ayı gibi uyuyacak. "
"Yaşlı osuruğun icat ettiği şeyler!"
Doğru, iyi baylar. Evet, Saovine gecesi korkunç ve yine de büyü.
ve her türden öngörü ve kehanet için en iyisi. Böyle bir gecede
avuç içinden okumak veya kartları çevirmek veya beyaz gibi işaretler
görmek en iyisi
horoz, soğan, peynir veya tavşan bağırsakları veya ölü bir yarasa ... "
"Bah!"

Sayfa 356

"Saovine gecesi, dehşet ve hayaletler gecesi ... En iyisi
evde kalmak... ateşin etrafında. Bütün aile ile... "
"Bütün aile," Genç Fripp son sözleri tekrarlardı ve
arkadaşlarına sırtıttı. Bütün aile, duydun mu? Listelerle birlikte,
bu, insanların kurnazca nerede sakladığını bilmekle
kendilerini!"

Demircinin karısı! Yuz hemen tahmin etti. "Yerel güzellik!
Kafana dikkat et Fripp. Bugün neredeyse onun evinde yakalandın. Yani
ne, beyler? Demircinin evine mi gidiyoruz? "
"Belki yakında," dedi Dede Vargas. "Gözlerimin önünde, ulaştıktan sonra
köy, o göğüsleri zıplıyordu ve o kıcı sallıyordu ... Ben gittim
O, ama o salak Dacre Silifant üstüme atladı ... Şey, Silifant uzakta
uzakta ve demircinin karısı evde oturuyor! Biz ne bekliyoruz?"
Rispat, "Bu köyün belediye başkanını zaten öldürdük,"
kaşlar. Onun savunmasına gelen piç kurusunu yendik. Daha ne kadar
 l mlere ihtiyacımız var mı? Demirci ve oğlu meşe gibi kaslı. Onlar
bizden korkma. Zorunda kalacağız..."
"Canlarını yak," Fripp sakince bitirdi. "Onları biraz incit, hiçbir Şey
Daha. Saovine'i kutlamak için içkilerimizi bitirip köye gideceğız!
Bir koyun derisi bulup  zerimizi  rtelim ve kükreyerek aşağı inelim.
boyunduruklar bizim Şeytan veya wight olduğumuzu düşünecek!
"Demircinin karısını odalarımıza mı geri götürüyoruz yoksa
 lkem Gemmera, ailenin gözü önünde mi yapıyorsun? "
"Bunu unutmamak lazım," dedi genç adam baktı Fripp.
pencereden geceye. Kahretsin, bu kuvvetli bir rüzgar. Hatta
kavaklar bükülüyor! "
"Oh, ho, ho!" dedi yaşlı adam bir sürahi arkasından. "Bu hayır
sıradan rüzgar efendim. Cadılar cadılar, süpürge sopaları üzerinde havada
uçarlar
toplantılar, havanlarından gelen iksirlerle arkalarındaki havayı
tohumlayarak
izleri temizleyin. Onlara yakalanan bir adam için kaçış yok
Orman!"
"Git çocukları masallarınla korkut ihtiyar!"
Bu kötü saatte benimle alay etmeyin efendim. Sana en kötüsünü
söyleyeyim
cadılar Konteslerden ve Prenseslerden gelir ve
süpürge, hayır! Kara kedilerine binenler! "
"Ha, ha, ha, ha!"

Sayfa 357

"Bu doğru! Çünkü Saovine, kedilerin yapabildiği yılın tek gecesi
zift kadar siyah kısraklar olur. Ve vay haline gecenin karanlığında
zift, toynakların g mb rt lerini duyar ve cadıyı siyah kısrağında görür.
Cadının bulduğu kişi ölümden kaçamayacak. Onun etrafında bir gibi
dönüyor

yaprak rüzgarda uçuşuyor ve onu cehenneme çekiyor! "

Bu hikayeyi sevmeye başladım! Geri döndüğümüzde bitir şunu! Biz ne zaman buraya dön, parti yapacağız! Burada dans edeceğiz ve demirciyi becereceğiz

karım ... Nedir o Rispat? "

Mesanesini rahatlatmak için avluya gitmek üzere ayrılmış olan Rispat la Pointe,

geri koştu, yüzü kar kadar beyazdı. Çılgınca hareket ediyordu kapıyı gösteriyor. Tek kelime edemedi. Ve gerekli değildi.

Dışarıdan bir atın kışneme sesi geldi.

"Siyah bir kısraak," dedi Fripp, yüzü neredeyse pencere camına değiyordu.

Aynı siyah kısraak. Bu o."

"Cadı?"

Falka, seni salak.

Bu onun ruhu! Rispat nefesini tuttu. "Hayalet! Hayatta kalamazdı! O öldü ve hayalet olarak geri döndü! Saovine gecesinde. "

"Gece zifiri karanlık gelecek," diye mırıldandı yaşlı adam, boş bardağını karnına tutarak. "Ve gördükleri görmeyecek ölümünden kaçış..."

"Silahlara, silahlara!" Fripp hararetle dedi. "Hızlı bir şekilde! Kapıyı kapat İki taraf da! Servet gülümsüyor! Falka burada olduğumuzu bilmiyor ve geldi ısınmak, soğuk ve açlık onu saklanmaktan kovdu! Doğru ellerimiz! Baykuş ve Rience bizi altınla yıkayacak! Bir silah kap ... "

Kapı gıcırdadı.

Yaşlı adam masanın üstüne eğildi, gözleri kısıldı. Kötü gördü. Gözleri yorgun, glokom ve kronik konjunktivit nedeniyle harap olmuştu. İçinde ayrıca meyhaneye karanlık ve dumanlıydı. Bu nedenle, inceyi görmedi Verandadan odaya gelen deri ceketli figür miskle süslenmiş, bir başlık ve yüzünü gizleyen bir atkı ile. Bunun yerine, eski adamın iyi bir kulağı vardı. Hizmet eden kızlardan birinin boğuk çığlığını duydu, çizmelerin takırdaması ve alçak sesle küfreden hancı. Duyabiliyordu kınlarında kılıçların şingirtisi. Ve sessiz, sert sesi Cyprian Fripp.

Artık sana sahibiz, Falka! Bizi burada beklemiyordunuz, ha? "

Yaşlı adam, Seni bekliyordum, diye duydu. Sesine titredi
O ses.

İnce figürün hareketini gördü. Bir dehşet soluğu duydu.
Hizmet eden kızlardan birinin boğuk ağlaması. O kızı göremedi
Falka denen başlık ve atkı çıkarmıştı. Onun yüzünü göremedi
çok sakatlandı. Ve gözleri yağ ve is ile boyanmış,
bir iblisin gözleri varmış gibi gösterdi.

"Ben Falka değilim," dedi kız. Yaşlı adam onun tekrar hızlı hareket ettiğini
gördü ve

bulanık. Yağ lambalarının ışığında parıldayan bir şey gördü. "Ben Ciri,
Kaer Morhen'den. Ben bir büyücüyum Buraya öldürmeye geldim. "
Hayatında birden fazla meyhane yaşayan yaşlı adam
kavga, yaralanmayı önlemek için bir yöntem geliştirmişti; masanın altına
dalarak,

olabildiğince küçülmek ve masa ayaklarını tutmak. Nereden
bu pozisyon, belli ki hiçbir şey göremiyordunuz. O da istemedi. O
masa odanın karşısına fırlatıldığında bile masaya sıkıca tutuldu
diğer mobilya parçalarıyla birlikte. Etrafında ağır çizmeler takırdadı ve
yankılanan komutlar, haykırıışlar, hakaretler ve ağır çeliğin darbeleri.
Hizmetçi bir kız durmaksızın, hiç durmadan titizlikle çığlık attı.
Birisi masanın üzerine yuvarlandı, mobilya parçasını hareket ettirdi.
yaşlı adam ona yapışarak yanına düştü. Yaşlı adam bağırды
ona sıcak kan sıçraması hissi. Dede Vargas, ilk başta,
onu dışarı atmak istedi - yaşlı adam onu pirinç düğmelerle tanıdı
ceketinin üzerinde - tüyler ürpertici bir şekilde çığlık attı, kan fişkırtıyordu
ve

ellerini etrafına vurarak. Rastgele darbelerden biri eskiyi yakaladı
adam düz göz. Yaşlı adam hiçbir şey görmeyi bıraktı. Hizmet
çığlık atan, nefesi kesilen, sustu, nefes alan ve konuşmaya başlayan kız
daha da yüksek bir sesle tekrar çığlık at.

Birisi ağır bir şekilde yere düştü, yine kan sıçradı.

yeni temizlenmiş çam döşeme tahtaları. Yaşlı adam, adamın
şimdi ölen Rispat la Pointe idi; Ciri onu
boyun. Ciri'nin önünde piruet yaptığını göremedi.

Jannowitz ve Fripp, bir gölge ya da

gri duman. Jannowitz hızlı bir kedi gibi peşinden atladı. O yetenekliydi
kılıç ustası. Sağ ayağı üzerinde güvenli bir şekilde ayakta, uzun
bacaklarıyla saldırdı.

doğrudan kızın yüzüne, çirkin yaraya ulaşın. Vurmak zorunda kaldı.

Iskaladı.

Sayfa 359

Kendini koruyamadı. İki eliyle onu yakından kesti.
göğüs ve karın boyunca. Geri atladı, döndü ve her zaman
Fripp'in kesiklerinden kaçarak, Jannowitz'in boynunu kesti. Jannowitz
başı geriye düşerek çöktü. Fripp ölü adamın üzerinden geçti ve
hızlı bir eğik çizgi başlattı. Ciri onu engelledi, yarım piruet yaptı ve ona
verdi
kalçasında kısa bir kesik. Fripp sendeledi ve masaya tökezledi, kaybederek
dengesi, içgüdüsel olarak elini uzattı. Elinin üzerindeyken
masa, Ciri, hızlı bir darbe ile kes şunu.
Fripp kanlı kütüğü kaldırdı, dikkatle ona baktı ve sonra şuna baktı.
masanın üzerinde duran ve aniden yere çöken el, şiddetle ve yere indi
sanki sabunun üzerine kaymış gibi sert bir şekilde yere yatıyordu. bir
Zamanlar
Oturarak vahşi bir kurt gibi keskin, delici bir ulumaya başladı.
Kanla kaplı masanın altına çömelmiş yaşlı adam dinledi
hayalet düeti anı - çığlık atan hizmetçi kız ve Fripp uluyan
kontROLSÜZ bir şekilde.
Önce kız sustu, insanlık dışı çığlıklarını bir çığlıkla bitirdi.
Fripp sadece sustu.
"Anne," dedi aniden, çok net ve tamamen bilinçli. "Anne ...
Ne... ne... bana ne oldu? Ben... neyim? "
"Ölüyorsun," dedi sakat yüzlü kız.
Yaşlı adamın saçları diken diken oldu, geriye kalan küçük saçları. Durdurmak
için
titreyerek dişlerini koluna sıktı.
Genç Cyprian Fripp, sanki yutkunuyormuş gibi bir ses çıkardı.
zorluk. Sonra daha fazla ses çıkarmadı. Yok.
Mutlak bir sessizlik vardı.
"Ne yaptın ..." diye inledi hancı sessizlik içinde
takip etti. "Ne yaptın kız ..."
Ben bir büyücüym. Canavarları öldürürüm ”
"Asağınız ... Kasabayı ve hanı yakarlar!"
"Canavarları öldürürüm," diye tekrarladı, sesi aniden değişerek
hayret gibi bir şey.
Hancı inledi ve hıçkırdı. Yaşlı adam yavaşça çıktı
masanın altındaki saklandığı yerin altında. Dede'nin cesedinden kaçınmak
için hareket etti

Korkunç, kesik suratlı Vargas.

"Siyah bir kırsığa biniyorsun ..." diye mırıldandı. "Gece, zifiri karanlıkta ... arkanızdaki izleri kaldırmak... "

Sayfa 360

Kız ona bakmak için döndü. Yüzünü örtecek zamanı vardı atkısı ve parlak, siyah halkalarla çevrili gözleri onu izliyordu.

"Gördükleriniz," diye kekeleydi yaşlı adam, "ölümden kaçamayacak ... Çünkü sen ölümün kendisisin. "

Kız ona baktı. Uzun zamandır. Ve oldukça kayıtsız.

"Haklısın," dedi sonunda.

* * *

Bataklıklarda bir yerlerde, çok uzakta, ama eskisinden çok daha yakın bir Beann'shie'nin kederli ulumasını duydu.

Vysogota dışarı çıkarken düştüğü yerde yatıyordu.

yatak. Ayağa kalkamayacağını dehşetle doğruladı. Kalbi attı boğazında onu boğuyor.

Elf ruhunun çığlığının kimin ölümünü duyurduğunu biliyordu. *Hayat güzel*, diye düşündü. *Herşeye rağmen*.

"Tanrılar ..." diye fısıldadı. "Sana inanmadığımı biliyorum ... Ama eğer sen var olmak..."

Göğüs kemiğinin altında aniden göğsünde korkunç bir ağrı patladı.

Bataklıklara geri döndüğünüzde, çok uzakta, ama öncekinden çok daha yakın

Beann'shie üçüncü kez çığlık attı.

"Eğer varsan, onun yolculuğunda cadıyı koru!"

Sayfa 361

"Seni daha iyi görebilecek kadar büyük gözlerim var," diye hırladı Kurt kararlılıkla.

Seni daha iyi kavrayacak ve kucaklayacak kadar büyük ellerim var! İle ben herşey büyük Yakında sizi buna tamamen ikna edeceğim.

Neden bana bu kadar tuhaf bakıyorsun küçük kız? Neden sen değil Cevap?"

Büyücü gülümsedi. "Senin için bir sürprizim var."

Flourens Delannoy

Peri Masalları ve Halk Hikayelerinden 'Sürpriz'

Sayfa 362

ON BİRİNCİ BÖLÜM

İnisiyeler Baş Rahibe'nin önünde hareketsiz durdu, düz, gergin, sessiz ve biraz solgun. Yola hazırdılar, en küçük detaylar. Gri, seyahat için erkek giyim, sıcak ama daraltıcı değil ceketler, rahat elf botları. Saçları kısa kesilmiş ya da işlerine karışmazlardı ve kolayca içeri girmeye devam edebilirlerdi sipariş. Küçük sırt çantaları sadece yiyecek ve gerekli malzemelerle doluydu.

yolculuk için ekipman. Ordu geri kalan her şeyi tedarik ederdi. gönüllü oldukları ordu.

Kızların yüzleri sakindi. Görünüşe göre. Triss Merigold, iki kızın hafifçe titreyen elleri ve dudakları.

Rüzgar, Temple Park'taki çıplak ağaç dallarının arasından esti.

Avlu tahtalarının üzerinde çürümüş yapraklar sürüklendi. Gökyüzü çivit maviydi

mavi. Havada kar vardı. Koklayabilirsin.

Nenneke sessizliği bozdu. "Görevlendirildin mi?"

"Ben değil," diye mırıldandı Eurneid. "Şimdilik, kış bir

Vizima yakınlarındaki kamp. Reklamcılık Komiseri paralı asker birimlerinin

Kuzeyden bahara kadar orada kalacak... Ben tarla olacağım bu birimler için cerrah asistanı. "

"Ama ben," İkinci Iola solgun bir şekilde gülümsedi, "zaten görevlendirildim. İçin

alan cerrahı Bay Milo Vanderbeck. "

"Bana utanç getirmeyeceğine inanıyorum." Nenneke ikisini de düzeltti sert ve düşünceli bir bakışla başlar. "Bana, tapınağa veya isme Büyük Melitele'nin. "

Kesinlikle hayır anne.

Ve yeterince uyuduğundan emin ol.

"Evet anne."

"Düşene kadar ayakta kalacaksın, yaralılarla çalışacaksın, uyuyamayacaksın.

Şüphe duyacaksın, acıya ve ölüme bakmaktan korkacaksın. Ve o zaman bir narkotik veya uyarıcı kullanarak başa çıkmayı kolay bulursunuz. Dikkatli ol."

Sayfa 363

Biliyoruz anne.

"Savaş, korku, cinayet ve kan" - Baş Rahibe ikisini de deldi

gözleriyle - "ahlaki düşüş anlamına gelir ve bunun da ötesinde, güçlü bir

afrodizyak, bazıları için. Seni nasıl etkileyecek veletler, yapamazsın şu anda biliyorum. Lütfen bana dikkatli olacağını söyle. Ve eğer gelirse bir şey, doğum kontrol hapı almalısınız. Yine de, biriniz alırsa başını belaya soktu, sonra şarlattanlardan ve köy kadınlarından geniş bir yoldan geçin!

Bir tapınak ve en çok tercihen bir büyücü arayın. "

Biliyoruz anne.

"Bu kadar. Artık nimetinizi alma zamanınız geldi. "

Birbiri ardına elini başlarına koydu, onlara sarıldı ve onları öptüm. Eurneid burnunu çekti. İkinci Iola ağlamaya başladı. olmasına rağmen

gözleri normalden biraz daha parlıyordu, diye homurdandı

Nenneke. "Hayır

sahneler, sahne yok, "dedi sertçe ve kıpır kıpır olmaya başladı. "Bir sıradan savaş. Ve geri geleceksin. Eşyalarını al ve veda."

Elveda anne.

Arkalarına bakmadan tapınağı hızlı bir şekilde terk ettiler. Takip ettiler

gözleriyle iki kız - Baş Rahibe Nenneke, büyücü Triss

Merigold ve yazar Jarre.

İkincisi güçlü, anlamlı bir öksürük verdi.

"Ne?" Nenneke ona yan yan baktı.

Sen izin verdin! genç adam acı bir şekilde mırıldandı. Sen izin verdin

kızlar kaydolacak! Ve ben? Neden yapamıyorum? Dönmeye devam etmeli miyim

küflü parşömenler burada bu duvarların içinde mi? Ne sakatım ne de

Ödle! Tapınakta oturmak benim için utanç verici, kızlar bile... "

Baş Rahibe, "O kızlar" sözünü kesti "

genç hayatlar insanları iyileştirmeyi ve hasta ve yaralılara bakmayı öğreniyor.

Vatanseverlik ya da macera sevgisi yüzünden değil, savaşa girdikleri için

bakılması gereken sayısız yaralı ve hasta olacak. Bir dağ iş

gündüz ve gece! Eurneid ve Iola, Myrrhe, Katje, Prune, Deborah ve

diğer kızlar Tapınağın savaşa katkısıdır. Tapınak, bir parçası olarak

bu toplum, topluma katkı sağlar. Eğitimli uzmanlara katkıda bulunur.

ordu ve savaş. Bunu anlıyor musun Jarre? Uzmanlar! Değil

katliam için hayvanlar! "

Herkes orduya katılıyor! Sadece korkaklar evde kalır! "

"Saçma sapan konuşuyorsun Jarre," dedi Triss sertçe. "Anladın hiçbir şey değil."

"Savaşa gitmek istiyorum ..." Delikanlının sesi kesildi. "Ben ... Ciri'yi kurtarmak istiyorum ..."

Lütfen, dedi Nenneke alaycı bir şekilde. "Şövalye koşmak istiyor onun kurtarılması. Beyaz bir at üzerinde ... "

Büyücü kadının bakışları altında sustular.

"Ve şimdi, yeterince aldım Jarre," bakışı neredeyse paramparça oldu. genç adam. Sana söyledim, buna izin vermeyeceğim! Kitaplara dönün! Öğrenin.

Geleceğiniz bilimdir. Gel, Triss. Hiç vakit kaybetmeyelim. "

* * *

Sunağın önüne bir tuval serildi. Üzerine bir kemik tarağı koydu, ucuz küçük yüzük, eski püskü bir kitap kapağı ve soluk mavi bir kuşak. İlk Iola,

ikinci görüşte bir rahibe, nesnenin üzerine eğildi.

"Acele etme, Iola," diye uyardı yanında duran Nenneke.

Yavaşça konsantre ol. Bir kehanet parıltısı istemiyoruz, bilmece değil binlerce çözüm. Bir resim istiyoruz. Net bir resim. Aurayı ele alın Bunlardan Ciri duyduklar, Ciri onlara dokundu. Üstlen aura. Yavaş yavaş. Aceleye gerek yok."

Dışarıda rüzgar uğulduyordu ve kar taneleri birbirine yapışmıştı. Çatı ve tapınağın avlusu hızla karla kaplıydı. Bu

Kasım'ın on dokuzuncu günü. Dolunay.

"Hazırım anne," dedi Birinci Iola melodik sesiyle.

"Devam et."

"Bir dakika bekle." Trisler bir yay gibi banktan kalktı ve omuzlarından çinçilla kürk manto. Bir dakika, Nenneke. İstiyorum onunla birlikte transa gir. "

Bu tehlikeli.

"Biliyorum. Ama görmek istiyorum. Kendi gözlerimle. Ona borçluyum. Ciri ... seviyorum

bu kız küçük bir kız kardeş gibi. Kaedwen'de, onu riske atarken hayatımı kurtardı

kendi kafam ... "Büyücünün sesi aniden kesildi.

Baş Rahibe başını salladı. Tıpkı Jarre gibi. Koşarak

nerede ve neden olduğunu bilmeden körü körüne, baş aşağı,

kurtarmak. Ama Jarre bir

saf delikanlı. Sen bir yetişkinsin ve sözde bilge bir sihirbaz olmalısın. Sen transa girerek Ciri'ye yardım edemeyeceğinizi bilmelisiniz. Ne yapabilirsin

kendini incitmek. "

Sayfa 365

Tris dudağını ısırırken, "Trans halinde Iola ile birlikte gideceğim" diye tekrarladı.

İzin ver Nenneke. Bu arada, neyi riske atıyorum? Epileptik nöbet mi? Böyle olsa bile beni çıkarırsın. "

"Riske atıyorsun," dedi Nenneke yavaşça, "yapmaman gereken bir şeyi görerek görmek."

Sodden Hill düşüncesi Trisleri dehşetle doldurdu. *Öldüğüm yer.*

Gömüldüğüm yer ve adım dikilitaş anıtına kazınmış durumda.

tepe ve bir gün beni anacak mezar.

Bunu biliyorum. Bana kehanet edildi.

"Kararımı verdim," dedi sakın ve sabırlı bir şekilde ayağa kalkarken güzel saçlarını iki eliyle boynunun arkasına okşadı. "Hadi başla."

Nenneke diz çöktü ve alnını katlanmış elleriyle dinlendirdi.

"Hadi başlayalım," dedi sessizce. Hazır ol Iola. Yanında diz çök ben, Triss. Iola'yı elinden al. "

Dışarıda geceydi. Rüzgar uğuldu, kar düştü.

* * *

Güneyde, Metinna'da Amell Dağları'nın ötesinde, kırsalda

Yüz Göller denilen, beş yüz mil uzakta bir yer

düz hat, Ellander şehrinden ve Melitele Tapınağı'ndan

kabus balıkçı Gosta'yı korkuttu. Uyan, Gosta yapamadı

rüyanın içeriğini hatırla, ama tuhaf bir huzursuzluk onu terk etti uyuyamamak.

İşini bilen her balıkçı, sadece yakalayabileceğini bilir.

ilk buzda levrek.

Bu yılki kış beklenmedik bir şekilde erken olmasına rağmen şakalar yaptı ve

karamsar, güzel ve başarılı bir kadın gibi. İlk don ve kar yağdı

Kasım başında hain bir pusuda hırsız gibi gel, hemen sonra

Saovine, çünkü kimse o kadar erken kar ve don olayını hesaba katmamıştı ve

daha yapılacak çok iş vardı. Göller ince

buz tabakası oluşturdu ve Kasım ortasına kadar, ağırlığı kaldırabilecek gibi görünüyordu.

Bir erkeğin. Ama karamsar kış aniden geride kaldı - sonbahardı

tekrar ve ılık güney rüzgarı atlarken yağmur buz tabakasını yumuşatti kıyı ve sürüklenmeleri eritti. Ne cehennem, merak ettim taşra halkı, şimdi kış mı yoksa değil mi?

Sayfa 366

Sadece üç gün sürdü ve sonra kış geldi. Bu sefer kar yağmadan geldi ama maşasıyla bir demirci gibi buzu yakaladı. O  atlamış. Çatıların kenarlarından damlayan su keskinleşti bir gecede buz sarkıtlarının dişleri ve ürkmüş ördekler bir kıl yüzünden donmuştu.

 rdek havuzları.

Ve Mil Trachta g lleri inledi ve buza dönüştü.

Gosta güvenlik için bir gün bekledi, ardından kutuyu çatı katından aldı. omzunun üzerinde bir kayışla taşıyacağı balıkçılık malzemeleri. O çizmelerini samanla düzgün bir şekilde doldurdu, kürk mantosunu giydi, buz kıracağını aldı,

Çantasını topladı ve göle doğru koştu.

Bildiğimiz gibi, sadece ilk buzda levrek yakalayabilirsiniz.

Buz güçlüydü. Adamın ağırlığını taşıdığı için biraz eğildi, biraz çatladı ama tuttu. Gosta yüzeyin üzerinde serbestçe yürüdü, bir kazmasıyla buzdaki delik, kutuya oturdu,

kısa bir karaçam ağacı çubuğunun etrafına at kılı, olta kancasını sıraya ve suya astı. İlk levrek, yarım yard uzunluğunda, biraz bile kanca düşmeden ve halat kenetlenmeden önce.

Bir saat geçtikten sonra, yarım yüz yeşil, çizgili balık buzdaki deliğin etrafında kan kırmızısı yüzgeçler vardı. Gosta ondan daha fazla levreğe sahipti

ihtiyaç vardı ama balık tutma ateşi onu bırakmadı. Sonunda yapabiliirdi balığı komşlara dağıtın.

Uzun bir homurtu duydu.

Buzdaki delikten yukarı baktı. Muhteşem siyah bir at durdu g l kıyısı, burun deliklerinden sıcak buhar fişkırıyor. Binicisi misk sıçanı kürkü giymiş ve yüzünü bir fularla kapatmıştı.

Gosta yuttu. Kaçmak için çok geçti. Ancak gizlice umuyordu, binicinin atla birlikte ince buz üzerinde yürümeye cesaret edemeyeceği. Hala mekanik olarak çubuğu hareket ettiriyordu ve bir levrek sarsıldı.

hat. Balıkçı onu çıkardı, kancayı çıkardı ve

buz. Gözünün ucuyla, binicinin eyerden atladığını gördü.

dizginleri çorak bir çalının üstünden geçirin ve dikkatlice buza yaklaşın. Levrek

dikenli kuyruğunu açarak ve solungaçlarını hareket ettirerek buzun üzerinde dalgalandı. Gosta ayağa kalktı ve kazma için eğildi, eğer bir silah görevi görebilirse gerekli.
"Endişelenme."

Sayfa 367

Bir kızdı. Şimdi eşarbını çıkardı, yüzünü gördü, şekli bozulmuş çirkin bir yarayla. Sırtında bir kılıç taşıdı, görebiliyordu omzunun üzerinden yükselen güzelce oyulmuş sap. Sana zarar vermeyeceğim, dedi yumuşak bir şekilde. "Sadece yön sormak istiyorum."

Nereye? Gosta düşündü. Şimdi, kışın? Dondan sonra mı? DSÖ kışın seyahat eder? Sadece bir haydut. Veya bir büyücü.

"Bu bölge Mil Trachta mı?"

"Evet ..." diye mırıldandı, gözleri buzdaki deliğe, Siyah su. "Mil Trachta. Ama burada *Yüz Göl* diyoruz . "

"Ya Tarn Mira gölü? Bunu biliyor musun? "

"Herkes bunu biliyor." Kıza endişeyle baktı. "Sadece burada, biz ona diyoruz

Dipsiz . Lanetli bir göl. Korkunç bir sürü ... Boğulan perileri var insanlar. Ve hayaletler lanetli antik harabelerde yaşıyor. "

Yeşil gözlerinin parladığını görebiliyordu.

Harabeler mi var? Belki bir kule? "

"Bir kule?" Aşağılayıcı bir homurtuyu bastıramadı. "Bir çift yosunla kaplı üst üste taşlar. Bir moloz yığını ... "

Levrek artık mücadele etmiyordu, sadece renkli çizgisini hareket ettirdi solungaçlar.

Kız düşünceli bir şekilde baktı. "Buzdaki ölüm," dedi. "Var bununla ilgili büyüleyici bir şey. "

Huh?

"Göle ve kalıntılara ne kadar uzaklıkta? Hangi yöne gidiyorum? "

O söyledi. Sonra gösterdi. Hatta onu buzun içine çizdi.

buz kıracağı keskin ucu. Başını salladı ve ezberledi. Kısarak buz gölünün üzerinde toynaklarını dövdü, homurdandı ve burun deliklerinden buhar püskürttü.

* * *

Batı kıyısına doğru ilerlerken izledi, dört nala yukarı eğim ve yapraksız kızılâğaçların ve huş ağaçlarının zemininde soldu. beyaz bir kaplama ile süslenmiş güzel, büyümlü orman

don. Kara kısrak tarif edilemez bir zarafetle koştı, keskin ama aynı zamanda hafif. Ayağa karşı toynaklarının sesini zar zor duyabiliyordunuz. donmuş toprak ve kar, dallarından zar zor dalgalandı. sıyrıldı. Bu eski ve donlarla kaplı büyülü ormanda koşarken, sıradan bir at gibi görünmüyordu, daha ziyade büyülü bir at. Ama belki bir hayalet miydi?

Sayfa 368

Hayalet atın üzerinde bir iblis, bir kız şeklini almış bir iblis büyük, yeşil gözleri ve şekli bozuk bir yüzü olan? İblis değilse kışın kim seyahat etti? Ve yol tarifi istedi perili harabeler? Uzaklaştıktan sonra, Gosta eşyalarını çabucak topladı. Açık eve dönüş yolunda, ormanda yürüdü. Dolambaçlı bir yoldu ama sebep ve içgüdü onu yolu kullanmaması konusunda uyardı. Akıl ona kızın sonuçta hayalet değil, insandı. Siyah kısrak bir görüntü, ama bir at. Ve tek başına at sırtında binenler kışın vahşi doğa çok sık takip edilir. Bir saat sonra, takipçiler orman yolu boyunca dörtnala gitti. Ondört atlar.

* * *

Rience gümüş kutuyu tekrar salladı, lanetledi ve kendi öfkeyle pommel. Ancak Xenophon sessiz kaldı. Ne kadar büyülü. "Büyülü saçmalık," diye yorumladı Bonhart soğuk bir şekilde. "Kırık - ucuz

panayır numarası. "

"Veya Vilgeförtz onun için gerçekten ne kadar önemli olduğumuzu gösteriyor,"

Stefan Skellen'i ekledi.

Rience başını kaldırdı ve her ikisini de kötü gözlerle ölçtü.

"Bu lunapark numarası sayesinde," dedi keskin bir şekilde, "yolun üzerindeyiz ve

artık onu kaybetmeyecek. Efendi Vilgeförtz sayesinde, nerede olduğunu biliyoruz.

kız gitmek istiyor. Nereye gittiğimizi ve ne yaptığımızı biliyoruz. ben çok olduğunu düşünüyorum. Geçen ay yaptıklarınızla karşılaştırıldığında. " Çok konuşma. Boreas? Parçalar ne diyor? "

Boreas Mun doğruldu ve boğazını temizledi. "Bir saat önce buradaydı bize. Olabildiğince hızlı sürmeye çalışıyor. Ancak bu zor bir arazi. Hatta

o inanılmaz kısırak, bizden beş veya altı milden fazla ilerimizde değil. " "O kadar kararlılıkla göle gidiyor," diye mırıldandı Skellen. "Vilgefortz haklıydı. Ve ona inanmadım ... " "Ben de yapmadım," diye itiraf etti Bonhart. "Ama sadece o ana kadar Dün, çiftçiler sihirli bir binanın aslında Tarn Mira Gölü kıyısında. " Atlar homurdandı ve burun deliklerinden buhar geçti. Baykuş baktı Joanna Selborne'da sol omzunun üzerinden. Yüzünü beğenmemişti son birkaç gün telepatta ifade. *Endişeleniyorum* , o

Sayfa 369

düşündü. *Bu kovalamaca fiziksel ve zihinsel olarak hepimizi yordu. Onun durma zamanı. Yüksek zaman.*

Omurgasından aşağı soğuk bir ürperti indi. En son gördüğü rüyayı hatırladı gece.

"Tamam!" Kendini toparladı. Bu kadar konuşma yeter. Atlara! "

* * *

Boreas Mun işaretler ararken eyerden asıldı. Değildi kolay. Yer donmuştu ve gevşek, hızla rüzgârla savrulan kar sadece oluklarda ve depresyonlarda kaldı. Boreas ayakkabıyı arıyordu siyah kısırak izleri. Kaybetmemesi için son derece dikkatli olması gerekiyordu

iz, özellikle şimdi gümüş kutunun büyülu sesinin aciliyeti sessizdi ve daha fazla tavsiye veya bilgi yoktu.

İnsanlık dışı bir şekilde yorulmuştu. Ve endişeli. Kızı takip ettiler Dun Dare'deki katliamdan beri Saovine'den beri yaklaşık üç hafta. Eyerde neredeyse üç hafta, her zaman kovalamaca. Ve bunca zaman ne kız ne de siyah kısırak zayıflık göstermiş ya da yavaşlamıştı.

Boreas Mun işaretler arıyordu.

Düşünceleri sürekli dün gece gördüğü rüyaya döndü. İçinde rüya, batmış, batmıştı. Siyah yüzey onun üzerine kapanmıştı dibe batarken ve boğazına soğuk su girdi ve akciğerler. Uyanmış, sıcak bir ter içinde sırlıklam olmuştu - her ne kadar her yerde olsa da

gerçek, dondurucu bir soğuktu.

Bu kadar yeter , diye düşündü eyerden sarkarken işaretlere dikkat edin. *Durmanın tam zamanı.*

* * *

"Usta? Beni duyabiliyor musun? Usta?"

Büyülü Xenophon sessizdi.

Rience rutubetine doğru nefes alırken omuzları şiddetle titredi. eller. Acı soğuk, boynunu, sırtını ve ağrıyan belini ısırdı. Her hareket aklına acı getirdi. Küfür etme arzusunu bile kaybetmişti. Eyerde neredeyse üç hafta, acımasız bir kovalamaca. Penetrasyonda soğuk. Ve don ayarıyla birkaç gün. Ve Vilgefortz sessizdi. *Biz de sessiziz. Ve birbirinize bakın . Rience ovuşturdu ellerini ve eldivenlerini giy. Skellen , diye düşündü, bana tuhaf bir şekilde baktı . Dır-dir Biraz ihanet mi planlıyor? Vilgefortz ile biraz anlaştı*

Sayfa 370

çok hızlı ve biraz fazla kolay ... Ama bu takım, bu haydutlar ona sadık, emirlerini yerine getirin. Kızı ele geçirirsek, o yetenekli anlaşmayı görmezden gelmek, onu öldürmek ve bu komplocuları taşımak için kullanmak çılgın demokrasi ve sivil yönetim fikirlerini ortaya çıkardı. Ya da belki Skellen komploya yeterince sahipti? Doğmuş gibi konformist ve oportünist, belki de şimdi bunu getirmenin daha iyi olacağını düşünüyor. İmparator Emhyr'a kız? Bana garip bir şekilde baktı. Baykuş gibi. Ve tüm takım... Kenna Selborne ... Ve Bonhart? Bonhart, tahmin edilemez bir sadıstır. Hakkında konuştuğunda Ciri, sesi öfkeyle titriyor. Takdirine bağlı olarak, arenada dövüşmesini sağlamak için kızı öldürmek veya kaçırmak. İle anlaşma Vilgefortz? Bu anlaşma onun için önemli olmayacak. Özellikle şimdi Vilgefortz... Xenophon'u çıkardı. "Usta? Beni duyabiliyor musun? Rience... " Makine sessizdi. Rience küfür bile etmedi. Vilgefortz sessizdir. Skellen ve Bonhart ile bir anlaşma yaptılar onu. Ama bir veya iki gün içinde, kızı yakaladığımızda ortaya çıkabilir anlaşma yok. Ve sonra, boğazına bıçak sokan ben olacağım. Ya da Baykuş'un kanıtı ve taahhüdü olarak Nilfgaard'a prangayla binmek için yapılmıştır. sadakat ... Lanet olsun! Vilgefortz sessizdir. Tavsiye vermez. Yolu göstermiyor.

*Sakin, mantıklı, derinliklerine sadık kalarak şüpheleri dağıtmaz.
ruh sesi. O sessizdir.*

*Belki de Skellen haklıydı? Belki de Vilgefortz gerçekten
başka bir şey ve bizi ve kaderimizi umursamıyor mu?*

*Bütün şeytanlar için bunun olacağını düşünmedim. Bunu bilseydim
Yapmazdım ... yerine büyücüyü öldürmeye giderdim
Schirru... Kahretsın! Burada donuyorum ve Schirru kesinlikle
sıcaklık...*

*Ciri ve Schirru'dan sonra gönderilmemi kendim istediğimi düşündüğümde
büyücünün peşine gönderilmiş ... Ben kendim sordum.*

*O zamanlar, Eylül ayında, Yennefer bizim
eller.*

* * *

Sayfa 371

Gerçeküstü, yumuşak, çamurlu, yapışkan bir karanlık olan dünya,
bir saniyede katı yüzeylere ve dış hatlara dönüştü. Parlak olsaydı. O
gerçekte.

Yennefer titreyen sarsıntılarla sarsılan gözlerini açtı. Yalan söylüyordu
kayaların üzerinde, cesetlerin ortasında, arma ve katranlı tahtalar -
ejderha botu 'Alcyone'nin kalıntıları . Her yerde ayakları gördü. Ayaklar
ağır botlar. Bu botlardan biri bir an onu bilincine kadar tekmelemişti.
önce.

Kalk, cadı!

Yine bir tekme köklerine nüfuz eden bir acı getirdi. Sonra o gördü
yüzü onun üzerinde eğilir.

Kalk dedim! Ayağa kalk! Beni tanıdın mı?"

Gözlerini kırptırdı. Onu tanıdı. Çünkü bir zamanlar yüzünü yakmıştı
önündeki bir ışınlanmadan kaçarken. Rience.

"Yerleşeceğiz," diye söz verdi. "Her şeyi halledeceğiz, seni fahişe. ben
sana acının ne olduğunu öğretecek. Bu ellerle ve bu parmaklarla
yapacağım

sana acının ne olduğunu öğret. "

Gerildi, yumruklarını sıktı ve tekrar açtı.

harf harf kodlamak. Ve hemen birlikte kıvranıyorlardı. Boğuldu, nefesi
kesildi ve
salladı.

Rience kahkahayla kükredi. "Çalışmıyor?" o duydu. "Sen değil
iz gücü bile var! Büyü konusunda Vilgefortz ile eşit değilsiniz! O sahip
Peynirden peynir altı suyu gibi hepsini sizden son damlasına kadar sıktı.

Yapamazsın ... "

Bitirmedi. Yennefer, kılıfa sabitlenmiş bir kılıftan stiletoyu çıkardı. bacağının içinde bir kedi gibi sıçradı ve körü körüne itti. O yapmadı başarılı oldu, bıçak sadece amacını sıyırdı ve pantolonunun kumaşını yırttı. Rience geri sıçradı ve yere düştü.

Hemen üzerine bir yumruk ve tekme yağmuru yağdı. O ağır bir bot elindeki hançeri yere indirip bastırırken uludu aşağı, parmağını ezerek. Karnına başka bir bot geldi. büyücü kıvranıyor ve nefesi kesiliyordu. Yerden koptu ve o kolları arkasından bükülmüştü. Ona doğru uçan bir yumruk gördü ve Yüzü acı içinde patlarken dünya aniden kıvılcımlarla parladı. Koştı omurgasından aşağı, karnına ve rahmine. Dizleri yumuşak jöleye döndü. Onu tutan ellere güçsüzce asıldı. Biri onu yakaladı

Sayfa 372

saç, başını yukarı çekiyor. Gözüne bir darbe daha vurdu ve her şey kör edici bir flaşta bulanıklaştı ve kayboldu. Bayılmadı. Diye hissetti. Dövülüyordu. Şiddetle dövülmüş, zalimce, bir erkek gibi dövülmüş. Sadece acı verici değil, aynı zamanda direnmek için herhangi bir iradenizi yendi. Dövüldü ve birçok elin sert kavrayışında seğirdi.

Bayılmak istedi ama yapamadı. Diye hissetti.

"Yeter," diye aniden uzaktan duydu, perdenin arasından geçerek.

Ağrı. Delirdin mi Rience? Onu öldürmeye mi çalışıyorsun? ona ihtiyacım var canlı."

"Ona söz verdim usta," önündeki dalgalanan gölge hırladı, yavaş yavaş Rience'in şekli ve yüzü oldu. Ona söz verdim Ona geri dönecektim... Bu ellerle... "

Ne söz verdiğin umrumda değil. Tekrar ediyorum, ona canlı ve yetenekli ihtiyacım var belirgin konuşma. "

Onu saçından tutan kişi, "Ne kedi ne de cadı," dedi. gülerek, "onlardan hayat çok kolay yenilebilir."

"Akıllıca konuşmalar yapma, Schirru. Bunun yeterli dayak olduğunu söyledim.

Başını yukarı kaldırın. Nasılsın Yennefer? "

Büyücü kırmızı tükürdü ve şişen yüzünü kaldırdı. İlk başta yaptı onu tanımıyorum. Sol tarafının tamamını kaplayan bir maske takmıştı. kafa. Ama kim olduğunu biliyordu.

"Canın cehenneme, Vilgeförtz," diye kekeledi ona nazikçe dokunurken ön dişlerine ve çürük dudaklarına dil.

"Büyümü nasıl seversin? Seni yukarı kaldırdığımda beğendin mi bu tekne, denizden? Uçuştan hoşlandın mı? Hangi büyüler yaptın sonbaharda hayatta kalmayı başardığınızı kendinize koyun? "

"Cehenneme git."

Boğazının etrafındaki yıldız kolyeyi yok et. Ve onu şuraya götür laboratuvar. Hiç vakit kaybetmeyeceğiz. "

Sürüklendi, çekildi ve bazen taşındı. Taşlı bir düzlükte

"*Alcyone*" nın parçalanmış parçalarını tuttu . Ve diğerlerinin geri kalanı enkazlar, deniz canavarlarının iskeletlerinin kaburgaları gibi yükselen çerçeveleri.

Crach haklıydı , diye düşündü. *Onsuz kaybolan gemiler*

Sedna derinliği üzerindeki iz, doğal afetlerin kurbanı değildi. Tanrılar ... Pavetta ve Duny...

Sayfa 373

Bulutlarla kaplı ufukta uzak bir dağ zirvesi yükseldi gökyüzü.

Sonra duvarlar, kapılar, manastırlar ve merdivenler geldi. Herşey bir şekilde

garip ve doğal olmayan bir şekilde büyük ... Hâlâ alamayacağı çok az ayrıntı vardı.

kendini yönlendirebilme, nerede olduğunu, nereye düştüğünü bilme,

Büyünün onları getirdiği yer. Şişmiş yüzü daha da fazla yaptı

gözlemlemek zor. Koku onun sağlayan tek duyusu haline gelmişti

bilgi - hemen formalin, eter ve alkol kokusu aldı. Ve

büyü. Bir laboratuvarın kokuları.

Acımasızca çelik bir sandalyeye yerleştirildi. Soğuk kelepçeler ağırlı bir şekilde kapandı

bilekleri ve ayak bilekleri. Bir mengenenin çelik çeneleri ona

sabitlendikten sonra

tapınaklar, başını hapsederek, geniş ve göz kamaştırıcı bir şekilde etrafına baktı

aydınlık oda. Başka bir sandalye gördü, bir taşın üzerinde garip bir çelik yapı

kaide.

"O," Arkasından Vilgeförtz'un sesini duydu. "Bu küçük sandalye

Ciri'niz. Uzun süre bekledi, artık bekleyemez. Ben de değil."

Yakın olduğunu söyleyebilirdi, neredeyse nefesini hissedebilirdi. İtti

kafa derisine iğneler ve kulak memesine sıkıca bir şey yapıştırdı. Sonra o önünde durdu ve maskesini çıkardı. Yennefer istemsizce içini çekti. "Bu aynı Ciri'nin işi," dedi bir zamanlar klasik olarak güzel, şimdi korkunç bir şekilde perişan olmuş, altınla çerçevelenmiş yüz sol göz yuvasında çok yönlü bir kristal tutan tokalar ve tutucular. "Martı Kulesi'ndeki geçide girdiğinde onu yakalamaya çalıştım," dedi büyücü sessizce. "Onun hayatını kurtarmak istedim, portalın Onu öldürmek. Ne kadar saftım! Sorunsuz bir şekilde geçti, öyle bir güçle portal kırıldı ve yüzüme patladı. Bir gözümü kaybettim ve sol yanağımı ve yüzümde, boynumda ve göğsümde çok fazla deri var. Çok tatsızdı, çok sıkıcı ve çok karmaşık. Ve bu çok çirkin, değil mi? Ha, yapmalısın sihirli bir şekilde yenilenmeye başlamadan önce beni görmüşüm. " Kavisli bir metali iterken "Bu tür bir şeye inansaydım," dedi. burnuna tüp, "Bunun Lydia van'ın intikamı olduğunu düşünebilirim Bredevoort. Mezarın ötesinden. Yenilenebilirim ama yavaşça. Vakit geldi-tüketen ve zahmetli. Özellikle göz küresinin yenilenmesi ile, sorunlar var ... Göz yuvamdaki kristal amacına hizmet ediyor iyi - üç boyut görüyorum, ancak bazen doğal bir göz küresinin olmaması beni gerçekten umutsuzluğa sürüklüyor. Gerçekten de irrasyonel bir öfke geliştirdim - I

Sayfa 374

Yemin ederim ki Ciri'yi yakaladığımda, hemen ardından Rience'e talimat vereceğim o büyük yeşil gözlerden birini çıkarmak için. Parmaklarıyla. "Bu parmaklar" söylemeyi seviyor. Sessiz misin Yennefer? Ama zaten arzuladığımı biliyorsun gözlerinden birini de çıkarmak için? Ya da her iki göz? " Ellerinin üstündeki damarlara kalın iğneler itti. Bazen işaretini bulamadı, bunun yerine kemiğe çarptı. Yennefer gıcırdayan dişler. Benim için sorun yarattın. Beni çalışmayı bırakmaya zorladı. Beni içine al Tehlike. Tekneni Sedna-Deep'e doğru yelken açarken, benim çıkarıcılar ... Kısa düellomuzun yankısı güçlü ve yaygındı, belki davetsiz ve şımarık kulaklar tarafından fark edilmek. Ama kendime engel olamadım. Seni burada alabileceğimi, seni Orter'ime bağlayabileceğimi düşündüm. cazip."

"Çünkü kesinlikle düşünmedin" - bir sonraki iğneyi koydu - "kışkırtmanıza mı düştünüz? Yemi yuttuğumu? Hayır, Yennefer. Eğer Buna inanıyorsun, gökyüzünü yıldızlarla karıştırıyorsun geceleri gölete yansıdı. Doğrusu sana teşekkür etmeliyim - takip ettin aşağı beni. Derinliğe gittiğinde, görevimi kolaylaştırdın. Çünkü Gördüğünüz gibi, Ciri'yi buradaki bu cihazın yardımıyla bile bulamıyorum. eşit olmayan. Kızın güçlü, doğuştan gelen koruyucu mekanizmaları var - a güçlü anti-büyük aura ve tarama. Sonuçta, o mürver kanından ... Yine de, Süper Orter'im onu keşfetmeliydi. Ama yapamadı. " Yennefer, gümüş ve bakır tellerden oluşan bir ağa oldukça bağlıydı. gümüş ve porselenden yapılmış bir iskele ile çevrili. Tripodlar sandalyeye monte edilmiş, renksiz sıvılarla dalgalanan cam şişeler tutuyordu.

"Bu yüzden sonuca vardım" - Vilgefortz ona başka bir tüp yerleştirdi burun, bu sefer camdan yapıldı - "Ciri'yi bulmanın tek yolu empatik araştırma. Ancak bunun için kızın birlikte olduğu birine ihtiyacım vardı yeterince güçlü bir duygusal bağa sahipti ve bir empatik matris algoritması ve karşılıklı sempati, bir neolojizmi ödünç almak için. ben büyücüyü düşündü, ama o ortadan kayboldu ve ayrıca büyücüler ortam olarak kullanıma uygun değildir. Triss Merigold'u kaçırmak üzereydim, bizim Tepenin on dördüncüsü. Nenneke'nin kaçırılmasını ... Ellander... Ama sonra Vengerberg'den Yennefer ile geldi, neredeyse gönüllü oldum... Gerçekten, daha iyisini umamazdım... Cihaza bağlı olarak, benim için Ciri'yi bulacaksın. Operasyon,

Sayfa 375

ancak, sizin açınızdan işbirliği gerektirir... Ama bildiğiniz gibi, birini işbirliğine zorlamak anlamına gelir. "

"Elbette," diye devam etti ellerini silerken, "birkaç tane almalısın. açıklamalar. Örneğin - mürver kanını nerede ve nasıl öğrendim? Lara Dorren'in mirası? Bu gen tam olarak nedir? Ciri'de nasıl oluyor? Onu kimden miras aldı? Ondan ne şekilde alacağım ve neyim Bunun için kullanacağım? Seni çektiğim Sedna Ekstraktör nasıl üzerinden, çalışmak ve amacı nedir? Bir sürü soru yok mu? Ama maalesef size açıklayacak bir şey söyleyecek vaktim yok. herşey. Ha, utanç verici çünkü eminim bazılarına hayran kalacaksınız gerçekler, Yennefer... Ama dediğim gibi, zamanım yok. İksirler

yürürlüğe girmeye başladı. Konsantre olmaya başlamanın zamanı geldi. "Büyücü dişlerini gıcırdattı, nefesi kesildi ve derin, boğuk inlemeler yaptı. "Biliyorum," Vilgefortz başını salladı. Büyük, profesyonel bir megaskop çizdi

gümüş ile çevrili bir tripod üzerinde büyük bir kristal küre yaklaştırdı ve izledi.

tellerin örümcek ağı. Biliyorum ama bu çok üzücü bir şekilde gerekli. Ve çok

acı verici. Konumlara ne kadar erken başlarsanız, o kadar çabuk biter. İyi, Yennefer. İşte bu ekranda Ciri'yi görmek istiyorum. O nerede, kim o nerede ve kiminle olduğu ile birlikte ve ne yapıyor uyuyor."

Yennefer delice, çılgınca, çaresizce çılgılık attı.

"Acıyor," Vilgefortz iki canlı gözünü de ölü kristal gözüne sabitledi ona. Kesinlikle acıtıyor. Yerler, Yennefer. Kendinizi engellemeyin. Yapma kahramanı oyna. Dayanamayacağını biliyorsun. Sonucu direnç üzücü olabilir, beyin kanamasına neden olabilir, siz çift taraflı bir felç geçirebilir veya geri kalanı için sebze durumuna girebilir senin hayatın. Yerler! "

Dişleri çatlamaya başlayana kadar çenesini sıktı.

Büyücü nazıkçe, Yennefer, dedi. "En azından meraktan!

Öğrencinizin nasıl başa çıktığını merak ediyor olmalısınız. Belki yüzleşir tehdit? Belki başı beladadır? Kaç kişinin Ciri'yi istediğini biliyorsun ölüm. Konumlar. Kızın nerede olduğunu bilirsem, oraya giderim. O olacak güvenli... onu burada kimse bulamayacak. Hiç kimse."

Sesi kadifemsi ve sıcaktı.

Yerler, Yennefer. Konumlar. Sana yalvarıyorum. Sana söz veriyorum: yapacağım

Ciri'den sadece ihtiyacım olanı al. Ve sonra ikinize de özgürlüğünüzü vereceğim. ben

Sayfa 376

yemin et."

Yennefer dişlerini daha da sıktı. Üzerinden bir kan izi aktı

Çene.

Vilgefortz aniden ayağa kalktı ve elini salladı. "Rience!"

Yennefer, ellerine ve parmaklarına bir aygıtın bağlandığını hissetti.

"Bazen" dedi Vilgefortz ona eğilerek, "inatçılar var

sihrin, iksirlerin ve narkotiklerin yerini alamayacağı durumlar

eski güzel, klasik acı. Bana öyle yaptırma. Konumlar. "

"Canın cehenneme, Vilgefortz!"

"Vidaları çek Rience. Yavaş yavaş. "

* * *

Vilgefortz bilinçsiz bedene baktı.

zemini zindana giden merdivenlere doğru. Sonra baktı

Rience ve Schirru.

"Her zaman bir risk vardır" dedi, "içinizden birinin eline düşmesi düşmanlarım ve sorguya çekiliyor. Olacağına inanmak isterim vidaların altında onun kadar güçlü fikirli. Evet, buna inanmak isterim. Ama ben yapmıyorum."

Rience ve Schirru sessiz kaldı. Vilgefortz yeniden dev tarafından üretilen, ekranda bir görüntünün görüldüğü megaskop kristal.

"Bulduğu tek şey buydu," dedi ekranı işaret ederek. "Cirilla'yı istedim ve bana büyücüğü verdi. Empatik matrisine sahip değildi kız, ama zayıfladığında bana Geralt verdi. Olmazdım onun için çok derin duyguları olduğuna inandım ... Ben memnunum başlangıçta öğrendiklerimiz. Cadı Cahir aep Ceallach, şair Karahindiba ve bir kadın? Hmmm... Bu işi kim alacak? Son cadı sorusuna çözüm? "

* * *

Schirru'ya tayin edildi , Rience,

ağrıyan, eyer ağırlı kalçasından biraz rahatlamak için üzengi yapar.

Schirru, büyücüğü öldürmeye gönüllü oldu. Yennefer'in bulunduğu alanı biliyordu

Geralt'ı ve şirketini tespit etmişti - orada arkadaşları veya akrabaları vardı. BEN,

ancak Vilgefortz, Vattier de Rideaux ile görüşmeye gönderildi ve ardından Skellen ve Bonhart'ın izini sürmek için...

Sayfa 377

Ve o zamanlar aptaldım, mutluydum çünkü uzağa düştüğümünden emindim daha kolay ve daha zevkli bir görev. Ve çabucak, kolayca bitirebileceğim bir tane,

ve zevkle...

* * *

"Çiftçiler yalan söylemediyse" - Stefan Skellen üzengi demirlerinin arasında durdu - "o zaman

göl bir vadide, o tepenin arkasında. "

Boreas Mun, "İzler buradan çıkıyor" dedi.

Neden hala buradayız? Rience soğuk, sert kulağını ovuşturdu. "Teşvik atlar, gidelim! "

"O kadar hızlı değil," Bonhart onu geri çekti. Önden keşfe çıkıyoruz. I dahil ederek

vadi. Gölün hangi tarafına gittiğini bilmiyoruz. Eğer alırsak yanlış taraf, aniden gölün bizi ondan ayırdığı ortaya çıkabilir. "

"Çok doğru," Boreas onunla aynı fikirdeydi.

Göl donmuş.

"Buz, atlar için çok zayıf olabilir. Bonhart haklı, bölmek zorundayız kuvvetlerimiz. "

Skellen hızla emir verdi. İlk grup, toplam yedi

Bonhart, Rience ve Ola Harsheim liderliğindeki atlar, dörtlüye doğu kıyısı ve kısa süre sonra kara orman içinde kayboldu.

Baykuş, İyi, dedi. Hadi gidelim Silifant.

Hemen bir şeylerin ters gittiğini fark etti.

Atını çevirdi, bir kırbaça ileri sürdü ve Joanna'nın yanına gitti.

Selborne. Kenna'nın bineği geri çekildi ama yüzü taş gibiydi.

"İşe yaramaz Lord Coroner," dedi boğuk bir sesle. "Sürmeye çalıştık sen. Geri dönüyoruz. Yeterince içtik. "

"Biz?" diye bağırdı Dacre Silifant. "Biz kimiz? Nedir bu, isyan mı? "

Skellen eyerin üzerine eğildi ve donmuş yere tükürdü. Arkasında

Kenna, Andres Vierny ve parlak saçlı elf Til Echrade idi.

Baykuş, Leydi Selborne, diye çıkıştı. "Senin olduğun nokta değil gelecek vaat eden bir kariyeri mahvetmek ve hayatın fırsatını görmezden gelmek.

asıl mesele cellata teslim edileceksiniz. Bunlarla birlikte sizi dinleyen aptallar. "

Kenna, "Asılmaya mahkum bir adam asla boğulamaz," diye yanıtladı.

felsefi olarak. Ama bizi cellatla tehdit etmemelisin, Tanrım

Coroner. Çünkü iskeleye kimin daha yakın olduğunu bilmiyorsunuz, siz veya biz. "

Sayfa 378

"Öyle mi düşünüyorsun?" Baykuş'un gözleri parladı. "Bu kurnaz sonuç birinin akıllı düşüncelerini duyarak mı geldin? Seni düşünmüştüm daha akıllıydı. Ama sen sadece aptal bir kadınsın. Benimle her zaman kazanırsın.

Bana karşı sonsuza kadar kaybedersin! Bunu unutma. Ve sanıyorsan ben bitti, sizi hala iskeleye gönderme fırsatım olacağını anla.

Hepiniz beni duyuyor musunuz? Kemiklerinden etini kırmızıyla yırtmalarını sağlayacağım sıcak kancalar! "

Til Echtrade nazikçe, Biri yalnızca bir kez ölür, Lord Coroner dedi. "Sen yolunu seçti, biz de bizimkini seçiyoruz. Her iki şekilde de riskli ve belirsizdir.

Ve kaderin ne için belirlediğini de bilmiyorsun. "

"Bizi zorlamayacaksın" - Kenna gururla başını kaldırdı - "

kız köpekler gibi, Lord Skellen. Ve köpekler gibi öldürülmeyeceğiz Neratin Ceka öyleydi. Oh, yeter konuşma. Geri dönüyoruz! Boreas! Gel bizimle."

"Hayır," Boreas başını salladı ve kürk şapkasını alnına çekti.

Elveda, size zarar gelmemesini diliyorum. Ama kalacağım. Ben hazırlarım. Yemin ettim.

"DSÖ?" Kenna kaşlarını çatı. "İmparator mu, Baykuş mu? Ya da sihirbaz kutunun dışında kim konuşuyor? "

"Ben askerim. Ben hazırlarım."

Dacre Silifant'ın arkasından çıkan Duffi Kriel, "Bekle," diye bağırdı.

"Seninle geliyorum. Ben de buna doydum! Dün gece rüya gördüm kendi ölümümün Bu berbat ve şüpheli sebep için ölmek istemiyorum! "

"Hainler!" diye bağırdı Dacre, kırmızı bir turp gibi. Başlayacakmış gibi görünüyordu

yüzünden kan fışkırtıyor. "Hain, sefil köpekler!"

"Sessiz." Baykuş hala Kenna'ya bakıyordu. Gözleri iğrençti

lakaplı olduğu kuşunki gibi. "Kendilerini seçtiler

yol, onları duydun. Bağırarak ve tükürmekten başka yapacak bir şey yok. Fakat

bu günlerden biriyle tanışacağız. Sana söz veriyorum."

"Belki aynı iskelede bile olabilir," dedi Kenna ironi olmadan. "Çünkü sen, Skellen, asil doğumlu prenslerle değil, bizimle birlikte idam edileceksin

- çete. Ama haklısın, tükürüğü boşa harcamanın faydası yok. Biniyoruz. İyi şans, Boreas. Kendinize iyi bakın Bay Silifant. "

Dacre atının başına tükürdü.

* * *

"Ve söylemem gereken her şey bu" - Joanna Selborne başını kaldırdı gururla ve alnından koyu bir tutam saç okşadı - "Hiçbir şeyim yok

Mahkeme başkanı ona yukarıdan baktı. Onun ile neredeyse gri gözler. İfadesi anlaşılmazdı.

Oh, ne oluyor , diye düşündü Kenna, deneyeceğim. Sadece bir kez ölüyoruz, hepimiz veya

hiçbir şey değil. Kalede ölümü bekleyerek çürümeyeceğim. Baykuş mezarın ötesinden bile intikam alabilecek rüzgarla konuştu ...

Ne halt! Belki fark etmezler. Ya hep ya hiç!

Sanki bir şeyi silecekmiş gibi elini burnuna koydu. Baktı mahkemenin neredeyse gri gözlerinin içine.

"Muhafız!" mahkeme başkanı dedi. "Lütfen tanığı geri verin Selborne ... "

Durdu, sonra öksürdü. Aniden alnında ter belirdi.

"... hukuk bürosuna," sözünü bitirdi ve şiddetle hava çekti.

burun. "İlgili belgeleri düzenlettirin. Ve onu serbest bırakın. Şahit Selborne artık mahkeme tarafından istenmiyor. "

Kenna burnundan akan bir damla kanı gizlice sildi. O gülümsedi ve büyüüne hafifçe eğilerek teşekkür etti.

* * *

Onlar terk mi ettiler? Bonhart şaşkınlıkla tekrarladı. Sadece terk mi ettiler? Sadece sürdün mü? Skellen? Buna izin verdin mi? "

Rience, "Bize ısıklık çalarlarsa ..." başladı Rience, ama Baykuş durdu hemen onu. Yapmayacaklar çünkü kendi kafalarını seviyorlar! Sonra Kriel onlara katıldı, bende sadece Dacre ve Mun vardı ve onlar dört kişiydiler ... "

"Dört," dedi Bonhart, kötü niyetle, "o kadar da değil. Biz yetiştikten sonra kızla, onlar için gideceğim Ve kuzgunlar onlarla beslenecek. İçinde belirli ilkelerin adı. "

Baykuş, "Her şeyden önce kızı yakalamalıyız," diye sözünü kesti ve arabasını

kırbaçla ileri gri at. "Boreas! Yola dikkat edin! "

Çan şeklindeki vadi yoğun bir sisle doluydu ama orayı biliyorlardı dipte bir göl olurdu, çünkü burası Mil Trachta idi ve

her vadinin dibinde bir göl vardı. Ancak, onlar da biliyorlardı çünkü

Kara kısırağın toynak izleri, kızı yakalamanın tek yolu değildi -

Vilgefertz onlara bu gölü aramalarını söylemişti. Bunu doğru bir şekilde tarif etmişti

onları. Ve adı verildi.

Tarn Mira.

Göl dardı, bir ok atışı kadar geniş değildi. Hafifçe oluştu
üzerinde siyah bir ormanın büyüdüğü yüksek, dik yamaçlar arasında
kıvrımlı hilal
ladin, güzelce beyaz karla kaplı. Yokuşlarda sessizdi
ses duyulabilir. Kargalar bile sessizdi
Onlara yolda bir düzineden fazla gün eşlik etmişti.
Bonhart, "Burası güney ucu" dedi. "Eğer sihirbaz beceriksizse
ve kafayı karıştırdı, büyülu kule kuzeyde olmalı
son. İzlerine dikkat et Boreas! İzi kaybedersek göl olabilir
bizi ondan ayır! "
"İzler temiz," diye bağırdı Boreas Mun aşağıdan. "Ve taze! O
göle çıkar! "
"İleri." Skellen'in gri atı dik yokuşun önünde ürküyordu ama o
onu kontrolü altına almaya zorladı.
"Aşağı!"
Yokuş aşağı sürdüler, homurdanan atları dikkatlice geride tuttular.
Kara, çorak, buzlu çalıların arasından zorla yollarını açtılar.
bankaya giden yol.
Bonhart'ın kahverengisi dikkatlice buzun üzerine çıktı ve camı çatırdattı.
çıkıntılı sazlıklarla kırılmış pürüzsüz yüzey. Buz altından çatırdamaya
başladı
toynakları ve uzun çatlakları aniden radyal olarak ayrıldı.
"Geri gel!" Bonhart dizginleri çekti ve homurdanan canavarı çevirdi
kıyıya doğru. "Atın! Buz çok ince. "
Dacre Silifant vurduktan sonra "Sadece kıyıda, sazlıkların yakınında," diye
tahmin etti
topuğuyla buz. "Ve burada bile, bir buçuk inç kalınlığında. O
bir at taşıyacak, korkacak bir şey yok ... "
Sözleri bir lanet ve kişneme ile bastırıldı. Skellen'in gri
at kaydı ve arka ayakları üzerine düşerek bacakları birbirinden ayrılmıştır.
Skellen tekrar küfretti ve mahmuzlarıyla ata vurdu. Bu sefer lanet
buz patlamasının keskin çatlaması eşlik etti. Gri at
arkası çökerken ön ayaklarını yere vurmaya başladı. Delikte mücadele etti,
Daha fazla buz kırmak ve altındaki şişkin karanlık suları karıştırmak.
Baykuş eyerden atladı ve dizginleri çekti ama kaydı ve düştü
baş aşağı. Onun toynaklarının altına düşmediği için şanslıydı.
kendi atı. İki Gemmereryalı ayağa kalkmasına yardım etti ve Bert Brigden
ve
Ola Harsheim, kişneyen gri atı kıyıya çekti.

Bonhart, "Atın çocuklar," diye tekrarladı.

göl. "Herhangi bir risk almak istemiyoruz. Kızı yürüyerek takip edeceğiz. O da yürümek zorunda kalacak. "

"Çok doğru," diye onayladı Boreas Mun gölü işaret ederken. "Yapabilirsin bak."

Dalların asılı olduğu kıyıda buz düz ve yarı şeffaf, koyu cam şişeler gibi. Kahverengi sazlıkları görebilirler ve altındaki diğer su bitkileri. Bununla birlikte, daha dışarıda, buz bir ince ıslak kar tabakası. Ve karanlık ayak izleri göz alabildiğince uzanıyordu siste bakın.

"Ona sahibiz!" Rience dizginlerini bir ağaca atarak hevesle ağladı. Göründüğü kadar akıllı değil. O buzun ortasına gitti göl. Bankalardan veya ormanlardan birini seçmiş olsaydı, onu yakalamak çok daha zor oldu! "

"Gölün ortasında ..." Bonhart düşünceli bir şekilde tekrarladı ifade. "Gölün merkezi, buna en kısa ve en kolay yoldur büyümlü kule, Vilgefertz bize anlattı. Bunu biliyor. Mun? Ne kadar avantajı var mı? "

Zaten gölde olan Boreas Mun, bir çizme iziyle diz çöktü. eğildi ve baktı.

Yarım saat, diye tahmin etti. "Daha fazla yok. Isınmaya başladı ama iz bulanık değil, tabandaki her çiviye görebilirsiniz. "

"Göl," diye mırıldandı Bonhart, sisi delip geçmeye çabaladı.

bakışıyla "kuzeye beş milden fazla uzanıyor. Bu ne Vilgefertz dedi. Kızın yarım saatlik bir başlangıcı varsa, yaklaşık bir mildir önümüzde. "

Pürüzsüz buzda mı? Mun başını salladı. Hayır efendim. En fazla yarım mil. "

"Çok daha iyi! Mart!"

Baykuş "Mart" diye tekrarladı. "Buzu izleyin ve ileriye doğru yürüyün olabildiğince çabuk!"

Ağır nefes aldılar. Kurbanın yakınlığı onları heyecanlandırdı ve onları bir narkotik gibi coşkuyla doldurdu.

"Ayrılmayın!"

"Sadece parçayı kaybetmeyin ..."

"Ve bu lanet sisin içinde kaybolma ... Süt kadar beyaz ... göremezsin yirmi adımdan fazla... "

"Çamlara doğru," diye homurdandı Rience. "Hızlı hızlı! Olduğu sürece buzda kar yağarsa onun ayak izlerini takip edebiliriz... "

"İzler taze," diye aniden Boreas Mun mırıldanmaya başladı. "Çok taze... Her tırnak izlenimini görebilirsin... O tam karşımızda...

Doğrudan önümüzde! Neden onu göremiyoruz? "

Ve neden onu duyamıyoruz? Ola Harsheim merak etti. "Bizim ayak sesleri buzda yankılanıyor, kar çatırdıyor! Neden duyamıyoruz ona?"

"Çünkü gevezelik ediyorsun," Rience şiddetle sözünü kesti. "Devam et, Mart!"

Boreas Mun şapkasını çıkardı ve terli kaşını sildi. "O orada, içeride sis, "dedi sessizce.

"Sisin içinde bir yerlerde... Ve göremiyoruz. Nerede olduğunu göremiyoruz

daha önce olduğu gibi... Dun Dare'de... Saovine gecesinde... " titreyerek kılıcını kılıfından çekti.

Baykuş ona doğru atladı, omuzlarından tuttu, salladı

şiddetle. "Panik yaratmayı bırak, yaşlı aptal," diye tısladı.

Zaten çok geçti. Korku diğerlerine de bulaşmıştı. Onlar ayrıca kılıçlarını çekti ve içgüdüsel olarak durdu, böylece bir yoldaşları oldu sırtları.

"O hayalet değil!" Rience yüksek sesle homurdandı. "O bir sihirbaz bile değil!

Ve burada on adamımız var! Dun Dare'de dördü ve hepsi sarhoş!"

Bonhart aniden, "Dağılın," dedi, "sola ve sağa doğru bir çizgi oluşturun. Ve zincir gibi davranın! Ama birbirinizi gözden kaçırmamak için. "

"Sen de?" Alaycı Rience. Sen de korkuyu yakaladın, Bonhart? ben çok daha az batıl inançlı olduğunuzu düşündü. "

Ödül avcısı ona buzdan daha soğuk bir bakış attı. "

çizgi, "diye tekrarladı sihirbazı görmezden gelerek. Bu mesafeyi koru. dönüyorum

etrafta, atları almak için. "

"Ne?"

Bonhart bir kez daha yanıt vermeden Rience'i onurlandırdı. Rience lanetli, ama Baykuş elini omzuna koydu. "Onu bırakın," diye tısladı. "Ona izin ver Git. Ama zaman kaybetmeyelim! Bir zincir oluşturun! Bert ve Stigward, ayrıldı! Ola, sağa ... "

Ne için, Skellen?

"Hepimiz bir küme halinde seyahat edersek," diye mırıldandı Boreas Mun. buzun içinden. Dahası, zincir olarak gidersek, daha az tehlike var.

kız bir yerde kenara kaçacak. "

"Yan?" Rience küçümseyerek dedi. "Nasıl yani? İzler açıkça önümüzde görünür. Kız ok gibi dümdüz ilerliyor ve denerse bir kancayı vurmak, parça ona ihanet eder! "

Baykuş, "Bu kadar konuşma yeter," tartışmayı kesti, sonra geriye bakmak için döndü

Bonhart'ın kaybolduğu sisin içine. "İleri!" Gittiler.

* * *

"Hava ısınıyor ..." diye nefesi kesildi Boreas Mun. "Buz eriyor yukarıda. Bir su tabakası oluşturur ... "

"Sis yoğun ..."

Dacre Silifant, "Ama izler hala görülebiliyor" dedi. Ayrıca, bence kız daha yavaş hareket ediyor. Enerji kaybediyor. "

Biz de öyleyiz. Rience şapkasını başından çıkardı ve havayı havalandırdı.

"Hareketsiz olun." Silifant aniden durdu. "Bunu duydun mu? Neydi bu? "

Hiçbir şey duymadım.

"Yaptım... bir tür çıtırtı... buzda bir çatırtı... ama

Orada." Boreas Mun, izlerin kaybolduğu sisin içindeydi.

"Her nasılsa, soldan, yandan ..."

Baykuş, "Ben de duydum," diye onayladı ve huzursuzca etrafına baktı. "Ama şimdi

o sessiz. Kahretsin, bundan hoşlanmadım. Ben bunu sevmedim!"

"İzler!" Rience sıkılmış bir vurgu ile tekrarlandı. "Hala görebiliriz

izleri! Gözlerin yok mu Düz gidiyor. Düz! Eğer döndüyse

bir yana, yarım adım bile olsa, onu izlerde görebilirdik! Mart, çabuk, biz neredeyse var! Garanti ederim, aynısını göreceğiz... "

Ayrıldı. Boreas Mun ciğerlerinde titreşen bir inilti verdi.

Baykuş küfretti.

Önlerinde, süt çorbasının görünürlük sınırında on adım.

sis, izleri gördüler. Kayboldular.

"Cehennem ve veba!"

"Ne?"

Kaçtı mı, yoksa ne oldu?

"Hayır," Boreas Mun başını salladı. Uçup gitmedi. Daha da kötüsü."

Rience kaba bir şekilde küfretti ve buzda kesilmiş olukları gösterdi.

"Paten" diye homurdandı ve istemeden yumruklarını sıktı. Ona sahipti kayıyor ve onları giyiyor... Şimdi buzun üzerindeki rüzgar gibi uçacak... Onu yakalayamayacağız! Bonhart hangi cehennemde? Atlar olmadan yapacağız onu yakalama! "

Boreas Mun yüksek sesle inledi.

Skellen ceketinin düğmelerini yavaşça açtı ve elini göğsüne koydu. Palaska, Orion hattının kolayca erişilebilir olmasını sağlıyordu. "Yapacağız onu yakalamak zorunda değilsin, dedi soğuk bir şekilde. Bize gelecek. Korkarım biz uzun süre beklemek zorunda kalmayacak. "

"Aklını mı kaçırdın?"

Bonhart bunu önceden gördü. Bu yüzden atları almak için döndü.

Kızın bizi tuzağa düşürdüğünü biliyordu. Çok dikkat! Dinle buz üzerinde buz patenlerinin çatırtı! "

Dacre Silifant soldu; don kırmızısına rağmen farkedildi yanaklar.

"Çocuklar!" O bağırdı. "Bak! Dikkat et! Ve bir yığın oluşturun, bir küme! Sis içinde kaybolmadığınızdan emin olun! "

"Hareketsiz olun!" Baykuşu kırdı. "Hareketsiz olun! Mutlak sessizlik yoksa yapmayacağız duymak..."

Duydular. Zincirin en sol ucundan

sis, kısa, staccato bir ağlama geldi. Ve keskin, tiz bir buz gıcırtısı yaptı saçları, camın üzerine demiri kazıdığı zamanki gibi dik durur.

Baykuş, Bert, diye bağırdı. Bert! Neler oluyor?"

Anlaşılmaz bir çığlık duydular ve hemen baş ve boyun

Bert Brigden'in yüzü sisten çıktı. Yaklaştığında kaydı, düştü ve karnındaki buzun üzerinde kaydı.

Zorlukla ayağa kalkarken, "Yakaladı ... Stigward," diye nefesi kesildi. "Kesmek

onu yere indirdi... geçerken... O kadar hızlı... Böyle bir şey görmedim... a

küçük büyücü ... "

Skellen küfretti. Silifant ve Mun, ikisi de kılıçları ile döndü etrafta ve sise baktı.

Crunching. Crunching. Crunching. Hızlı. Ritmik olarak. Giderek daha fazlası.

Giderek daha net...

"Nereden?" diye bağırdı Boreas Mun, arkasını dönüp kılıcın kılıcı iki eliyle havada. "Nerede?"

Sayfa 385

"Hareketsiz olun," diye bağırdı, elinde bir Orion olan Baykuş. Sağdan! Evet! Sağdan! Sağdan geliyor! Dikkat et!"

Sağ kanatta, bir Gemmereryalı aniden küfretti, döndü ve koştu körü körüne sisin içine, eriyen buza vurarak. Uzağa gitmedi, hatta görüş alanı dışında. Hareket eden patenlerin keskin çıtırtılarını duydular. Gördüler

bulanık gölge, koşuşturarak. Ve bir kılıç parıltısı. Gemmererian uludu. Düştüğünü gördüler, kanın buzun üzerine fışkırdığını gördüler. yaralı adam etrafına bakındı, kıvranıyor, çığlık atıyor, ağlıyordu. Sonra durdu

ve hareketsiz uzan.

Ama o ulurken bile, yaklaşan buz patenlerinin çıtırtı sesi tekrar geldi. Kızın bu kadar çabuk dönmesini beklemiyorlardı.

Tam ortasından aralarına girdi. Ola Harsheim'ı verdi

düz ve diz altında geçen bir kesi. Çakı gibi katlandı. O

Bir piruette etrafında döndüler ve bıçaklayarak Boreas Mun yağmuruna tutuldu

buz parçaları. Skellen geri sıçradı, kaydı ve Rience'i kaptı.

kol. İkisi de düştü. Patenler yanlarında soğuk bir şekilde çatırdadı, püskürttü

yüzlerinde kıymıklar. Gemmereryalılarından biri çığlık attı, ağladı ve vahşi bir çığlıkla koptu. Baykuş ne olduğunu biliyordu. Vardı birçok insanın boğazlarının kesildiğini duydum.

Ola Harsheim çığlık attı ve buza doğru ilerledi.

Crunching. Crunching. Crunching.

Sessizlik.

"Stefan," diye kekeledi Dacre Silifant. "Stefan... Tek umudumuz sensin... Kurtar bizi... Buraya gelmeyelim..."

Beni ezik yaptı, kaltak! diye bağırdı Ola Harsheim. "Bana yardım et, lanet olsun! Biri bana yardım etsin! "

Bonhart! diye bağırdı Skellen sisin içine. Bonhaaart! Heeeeelp! Nerede sen, orospu çocuğu? Bonhaaart! "

Boreas Mun dönüp dinlerken, "Etrafımızı sardı," dedi.

"Etrafımızdaki sisin içinde koşuyor ... ve nereye gittiğini bilmiyorsun vurmak... Ölüm! Bu orospu ölüm! Dun Dare'de olduğu gibi bu bir katliam.

Saovine gecesinde ... "

"Kendinizi bir arada tutun," diye inledi Skellen. "Kendinizi koruyun birlikte, bireyleri avlar... Onun geldiğini görürseniz, kaybetmeyin kafa... Kılıçlarınızı ayaklarının dibine atın - sırt çantaları, kemerler... ne yaparsanız yapın yapabilir, böylece o ... "

Sayfa 386

Bitirmedi. Bu sefer buzun çatırdamasını bile duymadılar paten. Dacre Silifant ve Rience kendilerini fırlatarak hayatlarını kurtardı buzun üzerinde düz. Boreas Mun atlamayı başardı, ancak Bert Brigden kaydı ve aşağı indirildi. Kız geri çekilince, Skellen Orion. O vurdu. Ama yanlış hedef. Ola Harsheim, nihayet ayağa kalkabilen, düşebilen, kanlı buz üzerinde titreyen ve açık gözleri burnunu delen çelik yıldızla gözlerini kısmış gibiydi.

Gemmereryalıların sonuncusu kılıcını fırlatıp ağlamaya başladı.

kısa, sarsıntılı spazmlar.

Skellen ona koştu ve tüm gücüyle yüzüne yumruk attı.

"Kendinizi toplayın," diye bağırdı. Kendini topla adamım! Bu sadece bir kız! Sadece küçük bir kız! "

"Dun Dare'de, Saovine gecesini," dedi Boreas Mun sessizce. "Biz bu buz canavarını yarattı. Bu gölü terk etmeyeceğiz. Dinle! Ve nasıl olduğunu duy

ölüm seni hızlandırıyor. "

Skellen, Gemmererian'ın kılıcını aldı ve kılıcına doğru itmeye çalıştı. adamın elini hıçkırığa hıçkırığa ağlıyordu ama boşuna. Gemmererian, tarafından sarsıldı

spazmlar, donuk gözlerle ona baktı. Baykuş kılıcı bıraktı ve Rience'e doğru atladı.

"Bir şeyler yap sihirbaz," diye kükredi, onu omuzlarından sallayarak.

Korku gücünü ikiye katladı; Rience daha büyük, daha ağır ve daha hantal, Skellen'in elindeki bez bebek gibi titredi. "Bir şey yap! Ara güçlü Vilgeförtz! Veya kendiniz biraz sihir yapın! Bir büyü söyle, ruhları çağır,

iblisleri çağırın! Bir şey yap, herhangi bir şey, seni pis pislik, seni bok herif!

Bu hayalet hepimizi öldürmeden önce bir şeyler yapın! "

Ağlaması ağaçlık yamaçlardan yankılandı. Yankı olmadan önce durdu, patenlerin çığırıkları bir kez daha duyuldu. Hıçkırığa hıçkırığa Gemmererian dizlerinin üzerine çöktü ve elleriyle yüzünü kapattı. Bert

Brigden uludu, kılıcını fırlatıp kaçmak için döndü. Kaydı, düştü aşıya indi ve bir süre köpek gibi dört ayak üzerinde koştu.

"Rience!"

Sihirbaz küfretti ve elini kaldırdı. Hem elleri hem de kafası Büyüsünü söylerken titredi. Ancak, bitirmeyi başardı. Ama değil doğru şekilde.

Seğiren parmakları, ince bir ateş fışkırtıyordu.

buz ve yüzeyi kırdı. Ama olması gerektiği gibi çizgiyi geçmedi

Sayfa 387

yaklaşan kızın yolunu kapatmak için var. Hat boyunca kırıldı. O yüksek sesle buzları açtı ve kara su fışkırdı. Boşluk hızla genişledi ve izleyen Dacre Silifant'a doğru koştu, hayret.

"Yatmak!" diye bağırdı Skellen. "Kaç!"

Çok geçti. Silifant'ın ayakları arasındaki boşluk genişledi şiddetle, buzı büyük, cam benzeri parçalara ayırır. Dacre kaybetti denge. Su çığlıklarını boğdu. Boreas Mun deliğe düştü ve su altında kayboldu. Diz çökmüş Gemmererian ve Ola Harsheim da ortadan kayboldu. Sonra Rience kara suya düştü, hemen ardından, son dakikada başardı Skellen kenara yapışmak. Kız sertçe itti, boşluğun üzerinden atladı, indi çözölen buzda bir sıçrama ile ve kaçan Brigden'in peşinden koştu. Bir Biraz sonra, tüyleri diken diken eden bir çığlık Skellen'in kulaklarını deldi ve geri yankılandı ormanın kenarından.

Brigden'e yetişmişti.

"Efendim ..." diye inledi Boreas Mun, bir şekilde ona sürünerek girmeyi başarmıştı.

buz. "Bana yardım et ... Lord Coroner ..."

Skellen kenara koştu ve sallamaya başladığı yerde onu dışarı çıkardı. korkunç. Sonra Silifant dışarı çıkmaya çalıştı, ancak buzun kenarını kırdı. Suyun altında bir kez daha gözden kayboldu. Ama anında tekrar ayağa kalktı

öksürme ve tükürme. Bir süper insanla kendini buzun üstüne çekti çaba. Sürünerek orada uzandı, son derece bitkin bir halde. Bir su birikintisi onun etrafında oluştu.

Boreas inledi ve gözlerini kapattı. Skellen titredi.

"Kurtar beni ... Mun ... Yardım et ..."

Rience, suda koltuk altlarına kadar buzun kenarında asılı kaldı. Onun ıslak

saç kafatasına yakın uzanıyordu. Dişleri kastanyetler gibi takırdıyordu - bu Cehennem gibi bir *Danse Macabre* için unutulmaz bir teklif gibiydi . Patenler çatırdadı. Boreas hareket etmedi. Bekledi. Skellen titredi. Geliyordu. Yavaş yavaş. Kan kılıcından aktı, bir damla bıraktı buz üzerinde çizgi. Boreas yuttu. Buzlu suyla ıslatılmış olmasına rağmen, aniden aşırı derecede ısındı. Ama kız onu görmezden geldi. Boşuna çabalayan Rience'e baktı. buza girmek için.

Sayfa 388

"Bana yardım et ..." dedi Rience gıcırdayan dişlerinin arasından. "Kurtar beni..."

Kız dans gibi yavaşladı ve buzun üzerinde döndü zarafet. Orada bacakları hafifçe ayrı durdu, kılıcını elinde tuttu. iki eli de kalçalarının üzerinde durmadan.

"Kurtar beni ..." diye kekeledi Rience, parmaklarını buzun içine sokarken. "Kurtar beni ... Ve söyleyeceğim ... Yennefer'in nerede olduğunu ... yemin ederim ..."

Kız yüzündeki atkıyı yavaşça çekti. Ve gülümsedi. Boreas Mun çirkin yarayı gördü ve güçlkle bir çığılı bastırdı.

"Rience," dedi Ciri, hâlâ gülümsüyordu. Bana acının ne olduğunu öğretmek istedin.

Hatırlıyor musun? Bu ellerle. Bu parmaklar. Bunlarla mı? İle Şimdi buz tutuyorsun? "

Rience cevapladı, ancak Boreas anlamadı çünkü sihirbaz dişler o kadar gevezelik ediyordu ki, açıkça ifade etmek imkansızdı. Ciri buzun üzerinde döndü ve bir eliyle kılıcını kaldırdı. Boreas ezilmiş dişleri, Rience'e ölümcül bir darbe indireceğine ikna oldu, ama kız sadece ivme kazanıyor. İzlemenin büyük şaşkınlığına dedektör, hızla kaçtı, keskin ayak hareketleriyle hızlandı. O siste kayboldu ve bir an için buz patenlerinin ritmik gevrekliği sustu.

"Mun ... Heeellp ... meee ... dışarı ..." Rience gıcırdatarak zorladı dişler, çenesi buzun kenarında. Her iki kolunu da buza fırlattı tırnaklarıyla ona tutunmaya çalışıyordu ama tüm tırnakları çoktan kırılmıştı.

Parmaklarını iki yana açtı ve avuç içleri ve eklemleriyle kanlı olanı kavramaya çalıştı.

buz. Boreas Mun ona baktı ve korkunç bir kesinlikle anladı ki ...

Son anda buz patenlerinin gıcırdadığını duydu. Kız tekinsiz bir hızla yaklaştı, gözleri neredeyse bulanıktı. O paten buzdaki delik boyunca yakın, dar kenarı geçerek kaydı. Rience haykırdı. Sonra yoğun, buzlu suda boğuldu. Ve sonra o kayboldu.

Buz deliğinin yanında, buz patenlerinin güzelce pürüzsüz izinde kan görünürdü. Ve parmaklar. Sekiz parmak. Boreas Mun buz üzerinde kustu.

* * *

Bonhart büyük bir hızla kıyı boyunca yokuşun kenarında dörtlü gitti. her an bacaklarını kırabilecek at konusunda endişelenmeden

Sayfa 389

karla kaplı delikler. Donmuş çam dalları yüzüne vurdu ve kollarının üzerinden kırıştı ve yakasından aşağı buz tozu döküldü. Gölü göremiyordu; bütün vadi sisle doluydu kaynatma kazanı.

Ama Bonhart kızın orada olduğunu biliyordu. Hissedebiliyordu.

* * *

Buzun altında, çok aşağıda, garip bir çizgili levrek sürüsü yüzdü batan bir nesnenin yanında. Büyüleyici, yanıp sönen gümüş kutu üstündeki suda yüzen bir cesedin cebinden kaydı.

Kutu dibe ulaşmadan ve bir çamur bulutu fırlatmadan önce, en cesur levrek, burunlarıyla ona dokunmaya bile çalıştı. Aniden dağıldılar korku.

Kutu garip, endişe verici titreşimler yayıyordu.

Rience? Beni duyabiliyor musun? Sana ne oldu? Neden var son iki gündür cevap vermedin mi? Bir rapor istiyorum! Ne dersin kız? Kuleye girmesine izin vermemelisin! Dinliyor musun? Yapmak Kırlangıç Kulesi'ne girmesine izin verme... Rience! Cevap ver bana, kahretsin!

Rience! "

Rience, elbette yanıt veremedi.

* * *

Eğim durdu, banka düzdü. *Gölün sonu* , Bonhart diye düşündüm, *ben sınırdayım. Küçük kızın çıkış yolunu kestim. Nerede o? Ve bu lanetli kule nerede?*

Sis perdesi aniden yırtıldı ve patladı. Ve o yukarı baktığında onu gördüm. Tam önünde, siyah kırsağının üzerinde oturuyordu. *Bir*

büyücü , diye düşündü, bu hayvanla bir bağlantısı var . O gönderdi onu orada beklemek için gölün sonuna kadar. Ama bu hiçbir şeyi değiştirmez. Onu öldürmek zorundayım. Vilgefortz'un canı cehenneme. Onu öldürmek zorundayım. Önce ben hayatı için yalvarmasını sağlayın... Ve sonra onu öldürürüm. Ağladı, mahmuzlarını atına tekmeledi ve bir darboğazın içine girdi dörtnala. Ve aniden kaybettiğini anladı. Onu yanılttığını. Onları yalnızca yüz elli adım ayırdı - ama yüzdü ve elli adım ince buz. Ayrıca gölün eğimli yüzeyi

Sayfa 390

şimdi diğer tarafa - viraj boyunca ilerleyen kız çoktu sonuna daha yakın.

Bonhart küfretti, dizginleri çekiştirdi ve atını buza sürdü.

* * *

Koş Kelpie!

Kara kısırağın toynaklarının altında donmuş toprağa sıçradı.

Ciri atın boynuna bastırdı. Bonhart'ın arayışının görüntüsü onu dehşetle doldurdu. Bu adamdan korkuyordu. Sadece savaşa girme düşüncesi

onunla görünmez bir yumruğun midesine bastırıldığını hissettirdi.

Hayır, onunla savaşamazdı. Henüz değil.

Kule. Sadece kule onu kurtarabilirdi. Ve portal. Aynen yaptığı gibi Thanedd'de sihirbaz Vilgefortz onun yakınındayken, hatta ona ulaşıyor ...

Tek kurtuluşu Kırlangıç Kulesi oldu.

Sis kalktı.

Ciri dizginleri çekti ve birdenbire korkunç bir sıcaklığın ona aktığını hissetti.

Gördüklerine inanamadı. Önünde ne vardı.

* * *

Bonhart da gördü. Ve muzaffer bir şekilde ağladı.

Gölün sonunda kule yoktu. Harabeler bile yoktu

bir kule, çünkü hiçbir şey yoktu. Sadece zar zor görünen yükselen tepe. Buzlu bitki saplarıyla noktalı çorak bir cairn ile taçlandırılmıştır.

"İşte kulen var," diye bağırdı. "İşte sihirli kulen!

İşte kurtarıldınız! Bir yığın taş! "

Kız hiçbir şey duymamış ve hiçbir şey görmemiş gibiydi.
Kısrığı küçük tepenin yakınına doğru, kahire yönlendirdi.
Ne için cenneti lanetliyormuş gibi iki elini de cennete doğru kaldırdı.
ona olmuştu.
"Sana söylemiştim," diye bağırdı Bonhart mahmuzlarıyla kahverengisine
tekme atarken, "
sen bana aitsin! Ne istersem onu yapacaksın! Kimsenin beni
durduramayacağı!
Ne insanlar ne tanrılar, ne şeytanlar ne de iblisler! Ne büyü bir kule!
Sen bana aitsin cadı! "
Kahverenginin toynakları buzun üzerinde duyuldu.
Sis, dönen bir rüzgarın darbeleri altında aniden bir araya geldi
bu birdenbire yükseldi. Kahverengisi kişnemeye, zıplamaya ve çiğnemeye
başladı.
bitte dişler. Bonhart eyere eğildi ve dizginleri çekti

Sayfa 391

tüm gücüyle, çünkü at öfkeliydi - kafası geriye attı ve
buz üzerinde durup kayarken ileri doğru.
Onun arasında duran - onunla Ciri arasındaki kıyıda - bir kar-
beyaz tek boynuzlu at, kızı koruyarak dans etti ve büyüdü.
Ödül avcısı, "Bu tür numaralar bende işe yaramayacak," diye haykırdı.
At kontrol altında. "Sihirden korkmuyorum! Seni yakalayacağım Ciri!
Bu sefer seni öldüreceğim cadı! Sen Benimsin!"
Sis yine birbirine kenetlendi ve garip biçimler aldı. Figürler
daha net hale geliyordu. Biniciler vardı. Kabus gibi silüetler
hayalet biniciler.
Bonhart baktı.
İskelet atları üzerinde paslı atlıların iskeletlerini sürdüler.
yenmiş zırh ve zincir posta, palto artıkları ve hırpalanmış ve aşınmış
manda boynuzları veya devekuşu kalıntıları ile süslenmiş miğferler
ve tavus kuşu tüyleri. Hayaletlerin gözleri alttan mavimsi bir parıltıyla
gösteriliyor
kasklarının vizörleri. Parçalanmış bir afiş sallandı. Başında
süvari kaskında bir taç ve bir gorget ile silahlanmış bir adamı dörtnala
koştı
göğsünde, açtığı paslı cuirass'tan görünen.
Uzakta , Bonhart'ın kafasına uçtu. *Uzak dur, ölümlü. Ait değil
sen. Bize ait. Uzakta!*
Bonhart'ın cesareti olduğu inkar edilemez. Hayaletler yapamadı

onu korkut. Korkunun üstesinden geldi ve paniğe kapılmadı. Ancak atının daha az kararlı olduğu ortaya çıktı. Kahverengi at ayağa kalktı, arka ayakları üzerinde bir bale yapmaya başladı. kişnedi ve çılginca sıçradı. At nallarının etkisiyle buz kırıldı nüfuz eden bir çatlakla ve su vururken buz kütleleri dik durdu yukarı. At çığlık attı ve toynaklarını buzun ön kenarına çırptı. hangi kırdı. Bonhart ayaklarını üzengilerden çekti ve atladi. Çok geç. Su başının üzerinde kapandı. Bir çan gibi çekiçlemeye ve kükremeye başladı kulaklarında. Ciğerleri patlamakla tehdit ediyordu. O şanslıydı. Ayakları kesinlikle olması gereken bir şeyle karşılaştı. batan at. Kendini itti ve gösterişli göründü, sıçrayan ve nefes nefese. Buzun kenarını yakaladı. Panik yapmadan bıçağını çekti, buzun içine kesti ve kendini dışarı çekti. Orada yattı Su ondan damlarken, ağır nefes alıyordu.

Sayfa 392

Göl, buz, karla kaplı yamaçlar, beyaz kaplı siyah ladin ormanı - hepsi bir arada düştü, doğal olmayan bir şekilde aydınlatıldı, ölümcül soluk ışık. Bonhart, muazzam bir çabayla dizlerinin üzerine çöktü. Ufukta, masmavi gökyüzü göz kamaştırıcı bir taçta parladı parlaklık. Işık kubbesinden vurulan ışık demetlerinin dans eden bir girdabı, ani ateşli kolonlardan ve yükselen spirallerden. Hızlı değişen gökyüzünde asılı şeritler ve perdelerin şekilleri, yanıp sönüyor, düzensiz. Bonhart nalları dikmeye başladı. Boğazı bir demirle bağlanmış gibiydi garrote. Bir tepeden ve bir taş kümesinden başka bir şey olmayan yerde, şimdi bir kule yükseldi. Tek bir bloktan yontulmuş görkemli, söğütlü, pürüzsüz, parlak bazalt. Tepedeki tırtıklı zirvelerin birkaç penceresinde titreyen aurora borealis'in ateşi alev aldı. Kızın ona bakmak için eyerine döndüğünü gördü. Parlak gözlerini gördü ve yanağındaki çirkin bir yara izi. Siyahı süren kızını gördü İleriye doğru, acele etmeden, karanlığın altındaki karanlığa girdiklerinde girişin taş kemeri. Ve ortadan kayboldular. Aurora borealis, kör edici derecede hafif ateş fırtınalarına dönüştü.

Bonhart bir kez daha görebildiğinde kule gitmişti. Oradaydı sadece karla kaplı bir tepelik ve buzlu bitki ile noktalı bir taş yığını kaynaklanıyor.

Buzun üzerinde diz çökmüş, damlayan, bir su birikintisi ile çevrili, ödül avcısı çılgınca, korkunç bir şekilde kükredi. Dizlerinden uzandı elleri cennete yöneldi ve ağladı, çığlık attı, küfretti ve küfretti - adamlar, tanrılar, şeytanlar ve şeytanlar.

Ağlamanın yankısı ormanlık yamaçlarda yuvarlandı ve Tarn Mira Gölü'nün donmuş yüzeyi.

* * *

Kulenin içi ona hemen Kaer Morhen'i hatırlattı - kapının arkasında eşit derecede uzun siyah bir koridor, eşit derecede sonsuz bir uçurum sütun ve heykellerle uyumludur. Nasıl olduğunu anlayamadı bu uçurum, kulenin ince dikilitaşına sığar. Ama bunu denediğini biliyordu analiz etmenin bir anlamı yok - dışarı fırlayan bir kule durumunda değil

Sayfa 393

hiçbir yerde, daha önce hiçbir şeyin olmadığı yerde aniden ortaya çıktı. Böyle

bir kule, her şey mümkündü ve hiçbir şey sizi şaşırtmazdı.

Arkasına baktı. Bonhart'ın cüret ettiğine ya da

onu burada takip edebildim. Ama bundan emin olmayı tercih etti.

İçinden geçtiği kemer parlak bir parıltıyla parlıyordu, doğal olmayan ışık.

Kelpie'nin toynakları yerde çatırdadı ve su altında çatlamaya başladı.

at nalı. Kemik. Kafatası, kaval kemiği, kaburga, uyluk kemiği, pelvis. O bindi

dev bir kemik mezarının ortasında. Tekrar Kaer Morhen hatırlatıldı.

ölüler toprağa gömülmeli... Ne kadar önceydi bu... O zaman

zaman, aslında böyle bir şeye inandım ... ölümün ihtişamı, saygı

ölü... Ama ölüm sadece ölümdür. Ve ölü bir adam sadece soğuk bir cesettir. Yapar

nerede yattığı önemli değil, kemikleri nerede parçalanıyor.

Karanlığa, kemerlerin altına, sütunların ve heykellerin arasına girdi.

Karanlık bir duman gibi üzerine ağır basmaya başladı. Müdahaleci fısıltılar ve yumuşak

iç çekerek kulaklarına büyümlü sözler söyledi. Önde aniden dev kapılar açıldı

onun ve açıldı. Tek tek açıldı. Kapılar. Sonsuz sayıda

önünde ağır kapılar sessizce açıldı.
Kelpie'nin toynakları yerde sallandı.
Çevreleyen duvarların, kemerlerin ve sütunların geometrisi
birdenbire rahatsız oldu, o kadar şiddetli ki Ciri bunun gerçek olmaması
gerektiğini düşündü. O
ona bazılarının içinden seyahat ediyormuş gibi geldi.
imkansız çok yüzlü cisim, bir tür dev oktahedron.
Kapılar açılmaya devam etti. Ama artık sadece bir tek vermediler
yön. Sonsuz olasılıklar ve yönler açıldılar.
Ciri görmeye başladı.
*Küllü sarışın bir kızı elinde tutan siyah saçlı bir kadın.
kız korkuyor, karanlıktan korkuyor, acil fısıltısından korkuyor, dehşete
düşüyor
duyduğu at nalı gürültüsünü. Siyah saçlı kadın
boynundaki parlayan obsidiyen yıldızı korkuyor. Ama gösteremez. O
kızla devam ediyor. Bu onun kaderidir.*
Kelpie'nin toynakları. Yandaki kapı.
*Iola the Second ve Eurneid, kısa paltolarda, sırtlarında sırt çantaları,
donmuş, karla kaplı bir yolda yürürken. Gökyüzü masmavidir.*
Yandaki kapı.

Sayfa 394

*İlk Iola sunağın önünde diz çöküyor. Yanında Anne Nenneke var.
Yüzleri dehşetle yüzlerini buruşturarak bakıyorlar. Ne görüyorlar?
Geçmiş mi yoksa gelecek mi? Gerçek mi yanlış mı?
Her ikisinin de üstünde Nenneke ve Iola ellerdir. Uzanmış eller
altın gözlü bir kadının kutsamasının. Kadının kolyesi
Sabah yıldızı gibi parlayan bir elmas. Kadının üzerinde bir kedi var
omuz. Başının üstünde bir şahin var.*
Yandaki kapı.
*Triss Merigold, tokalaşmış güzel kestane rengi saçlarını düzeltir
rüzgârla. Ama o rüzgardan kaçış yok, ondan korunma yok.
Burada değil. Tepenin üstünde değil.
Yamaçta, uzun, sonsuz bir gölgeler dizisinin altında. Rakamlar. Giderler
yavaşça. Bazıları onunla yüzleşmek için dönüyor. Tanıdık
yüzler. Vesemir. Eskel. Lambert.
Coen. Yarpın Zigrin ve Paulie Dahlberg. Fabio Sachs... Jarre... Tissaia
de Vries.
Ökse ...
Geralt?*

Yandaki kapı.

Yennefer, zincirler halinde, damlayan ıslak bir zindanın duvarına zincirlendi. Ona

eller büyük bir pıhtılaşmış kan kütesidir. Siyah saçları keçeleşmiş ve kirli ... Dudakları çatlamış ve şişmiş ... Ama mor gözlerinde Mücadele ve direniş hâlâ bitmedi.

Anne! Pes etme! Tut! Ben kurtarmaya geleceğim! "

Yandaki kapı. Ciri başını başka yöne çevirdi. Pişmanlıkla. Ve utanç.

Geralt. Ve siyah, kısa saçlı yeşil gözlü bir kadın. İkisi de çıplak.

Katıldı, birlikte yükseldi. Birbirlerinin zevkine katkıda bulunmak.

Ciri adrenalinin kontrolünü ele geçirdi, boğazını sıkıştırdı ve Kelpie terfi etti. Toynaklar takırdadı. Karanlık titriyor fısıltılar.

Yandaki kapı.

Selam olsun Ciri.

"Vysogota?"

Başaracağını biliyordum, verimli leydim. Cesur kırlangıçım.

Herhangi bir zarar gördün mü?

Sayfa 395

Onları yendim. Buz üzerinde. Onlara bir sürprizim vardı. Patenleri senin kızın..."

Psikolojik zarar düşünüyordum ...

"İntikamı geri çektim ... Öldürmek istediğim her şeyi öldürmedim ... yaptım

Baykuşu öldürmemek... Beni inciten ve çirkinleştiren o olmasına rağmen. ben

kendimi kontrol ettim. "

Kazanacağını biliyordum Zireael. Ve kuleye girecektin. İD

bunun hakkında oku. Çünkü bu anlatılmıştı... Hepsi zaten

tanımlandı... Derecesini nasıl kazandığını biliyor musunuz? Kullanabilme yeteneği

kaynaklar.

"Nasıl olur da birbirimizle konuşabiliriz... Vysogota... sen...?"

Evet, Ciri. Öldüm. Oh, önemsiz! Daha da önemlisi ne öğrendim

Aradım... O kayıp günlerin nereye gittiğini, Korath'ta ne olduğunu biliyorum

Çöl, takipçilerinin gözünden nasıl kayboldun ...

"Ve buraya nasıl geldim, bu kuleye, değil mi?"

Damarlarınızdan akan yaşlı kan size güç verir zaman. Ve uzayda. Boyutlar ve küreler üzerinde. Şimdi sen Dünyanın Hanımı, Ciri. Sen güçlü bir güçsün. İzin verme değersiz suçluların sizi kendi amaçları için alıp taciz etmeleri.
Buna izin vermeyeceğim.

Elveda Ciri. Elveda, Kırlangıç.

Hoşçakal yaşlı karga.

Yandaki kapı. Parlaklık, göz kamaştırıcı parlaklık. Ve yaygın koku çiçeklerin.

* * *

Gölü kaplayan sis, aşağı kadar hafif, hızla uçup gitti. rüzgar. Suyun yüzeyi ayna gibi pürüzsüz ve beyazdı sıg deniz zambaklarının yeşil halısı üzerinde çiçekler parlıyordu. Bankalar yeşillikler ve çiçeklerle boğuldu.

Sıcaktı.

İlkbahardı.

Ciri şaşırmadı. Şimdi nasıl bir şeye merak edebilir?

Çünkü artık her şey mümkündü. Kasım, buz, kar, donmuş zemin, çıplak geçişin üzerindeki taş yığını tepecik - işte orada oldu. Ama burada, tırtıklı tepelerin yansıyan söğüt gibi bazalt kulesi

Sayfa 396

gölün zambaklarla serpilmiş yeşil suları. Bu Mayıs'tı çünkü sadece Yabani gül ve siyah kiraz çiçeği May yaptı.

Yakınlarda biri kamışta ya da flütte çalışıyordu, eğlenceli, zıplıyordu küçük melodi.

Gölün kıyısında, ön ayakları suda dururken, iki kar beyazı at. Kelpie homurdandı ve toynağını kayalara vurdu. Gibi atlar başlarını kaldırdı ve burun deliklerinden su damladı, Ciri yüksek sesle iç çekti.

Çünkü onlar at değil, tek boynuzlu atlardı.

Ciri şaşırmadı. Hayranlıkla iç çekti, onunla değil şaşkınlık.

Melodi artık daha net duyulabiliyordu, arkasından geliyordu beyaz çiçek ile kümelenmiş kiraz çalıları. Kelpie o yöne gitti kendisi, herhangi bir davet olmaksızın. Ciri yutkundu, ardından onu takip etti. Her ikisi de

Tek boynuzlu atlar, heykeller gibi hareketsiz, ona bakıyorlardı. Pürüzsüz olana yansılar

su yüzeyi.

Kiraz çalılarının arkasında üçgen yüzlü açık renkli bir elf ve kocaman, badem şeklindeki gözler yuvarlak bir taşın üzerine oturdu. Oynuyordu, parmakları

flütün delikleri üzerinde dans etti. Ciri ve Kelpie'yi fark etmesine rağmen, onlara bakmasına rağmen oynamayı bırakmadı.

Küçük, hoş kokulu beyaz çiçekler ve siyah kirazlar yoğun bir Ciri'nin hayatında hiç yaşamadığı bir koku. *Merak etme o ayık düşündüm: Yaşadığım dünyada kirazlar sadece kokuyor farklı.*

O dünyada her şey farklı.

Elf ezgiyi uzun bir tiz sesle bitirdi, flütü bıraktı ve ayağa kalktı.

"Ne seni bu kadar uzun tuttu?" diye sordu gülümseyerek. "Seni ne tuttu?"

Sayfa 397

yazarla tanış

Bir NDRZEJ S APKOWSKI , 1948'de Polonya'da doğdu. Ekonomi okudu ve iş, ancak büyücü Geralt hakkındaki fantezi döngüsünün başarısı Rivia onu çok satan bir yazara dönüştürdü. O şimdi Polonya'nın en iyilerinden biri ünlü ve başarılı yazarlar.

Sayfa 398

A NDRZEJ S APKOWSKI TARAFINDAN B OOKS

Son Dilek

Kader Kılıcı

Elflerin Kanı

Aşağılama Zamanı

Ateş Vaftizi

Kırlangıçlar Kulesi

Gölün Leydisi